



**NEW BRUNSWICK**

**REGULATIONS**

**2018**

**RÈGLEMENTS**

**DU**

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

**New Brunswick Regulations 2018**

**Published by:**  
© Queen's Printer for New Brunswick  
Province of New Brunswick  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1  
Canada

**Règlements du Nouveau-Brunswick 2018**

**Publié par :**  
© Imprimeur de la Reine pour le Nouveau-Brunswick  
Province du Nouveau-Brunswick  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Canada

**TABLE OF  
NEW BRUNSWICK REGULATIONS, 2018**

| <b>Subject Matter</b>   | <b>Regulation No.</b> |
|---|-----------------------|
| <b>A</b>  |                       |
| <b>AGRICULTURE APPEAL BOARD</b>   |                       |
| General   | 2018-6                |
| <b>AGRICULTURAL DEVELOPMENT</b>   |                       |
| Amendment to N.B. Reg. 84-295<br>enacting clause, s.2, 2.01, 2.02, 2.03, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, heading<br>preceding s.3, s.3, heading preceding s.5.1, s.5.1, 6, 7 | 2018-4                |
| Amendment to N.B. Reg. 85-19<br>enacting clause, s.1  | 2018-39               |
| <b>ASSESSMENT</b>   |                       |
| Amendment to N.B. Reg. 84-6<br>s.2.211  | 2018-27               |
| <b>C</b>  |                       |
| <b>CANNABIS CONTROL</b>   |                       |
| General   | 2018-89               |
| <b>CANNABIS MANAGEMENT CORPORATION</b>  |                       |
| General   | 2018-59               |
| <b>CLEAN WATER</b>  |                       |
| Amendment to N.B. Reg. 2000-47<br>Index of Plans of Protected Areas, Schedule A.23, A.43, A.47  | 2018-32               |
| Amendment to N.B. Reg. 2001-83<br>Schedule A  | 2018-33               |
| <b>CHANGE OF NAME</b>   |                       |
| Amendment to N.B. Reg. 88-57<br>s.7, 7.1  | 2018-16               |
| <b>D</b>  |                       |
| <b>DAYS OF REST</b>   |                       |
| Amendment to N.B. Reg. 85-149<br>s.3  | 2018-85               |
| <b>E</b>  |                       |
| <b>EARLY CHILDHOOD SERVICES</b>   |                       |
| Licensing   | 2018-11               |
| Childcare Subsidies   | 2018-12               |
| Programs for Children with Autism Spectrum Disorder   | 2018-13               |
| <b>EDUCATION</b>  |                       |
| Amendment to N.B. Reg. 97-150<br>s.10.1   | 2018-22               |

|  |         |
|--|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 2001-24<br>Schedule A | 2018-30 |
| Amendment to N.B. Reg. 2001-51<br>s.9, 10    | 2018-49 |

**ELECTORAL BOUNDARIES AND REPRESENTATION**

|  |        |
|--|--------|
| Amendment to N.B. Reg. 2013-46<br>Schedule A | 2018-3 |
|--|--------|

**EMPLOYMENT STANDARDS**

|   |         |
|---|---------|
| Minimum wage  | 2018-25 |
| Domestic Violence, Intimate Partner Violence or Sexual Violence Leave | 2018-81 |

**F**

**FAMILY SERVICES**

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 97-71<br>s.3.1 | 2018-36 |
|---------------------------------------|---------|

**FINANCIAL ADMINISTRATION**

|   |         |
|---|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 2001-26<br>enacting clause, s.2, 3 | 2018-67 |
|---|---------|

**FINANCIAL AND CONSUMER SERVICES COMMISSION**

|  |         |
|--|---------|
| Financial and Consumer Services Tribunal | 2018-69 |
|--|---------|

**FISH AND WILDLIFE**

|   |         |
|---|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 84-133<br>s.3.2                                  | 2018-1  |
| s.3, 3.2, 6, 21.2, 21.3, 25.1, heading preceding Schedule A, Schedule A | 2018-56 |
| Amendment to N.B. Reg. 94-47<br>s.4, 4.1, 9.1                           | 2018-2  |
| s.9.1, 10, 17, 21.1, heading preceding Schedule A, Schedule A, B        | 2018-57 |
| Amendment to N.B. Reg. 2015-4<br>s.3                                    | 2018-58 |

**FISHERIES AND AQUACULTURE DEVELOPMENT**

|   |        |
|---|--------|
| Amendment to N.B. Reg. 84-166<br>s.2, 2.1, 3, 4, 4.01, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14.1, 15 | 2018-5 |
|---|--------|

**H**

**HEALTH QUALITY AND PATIENT SAFETY**

|         |         |
|---------|---------|
| General | 2018-60 |
|---------|---------|

**HIGHWAY**

|  |         |
|--|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 94-101<br>Schedule A        | 2018-55 |
| Amendments to N.B. Reg. 97-143<br>s.2, 5, 6, 7, 11 | 2018-68 |

**I**

**INSURANCE**

|   |         |
|---|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 95-5<br>s.6, 7, 8, 9, 10, 11 | 2018-83 |
|---|---------|

## **INTIMATE PARTNER VIOLENCE INTERVENTION**

General

2018-34

## **J**

### **JUDICATURE**

Amendment to N.B. Reg. 82-73

Rule 73, 74, 81, Form 81A, 81B, 81C, 81D, 81E, 81F, 81G, 81H, 81I, 81J, 81K, 81L

2018-35

Rule 4.1, 37, 59

2018-77

Rule 79

2018-78

## **L**

### **LAND TITLES**

Amendment to N.B. Reg. 83-130

s.5, 21, 21.22

2018-42

### **LOCAL GOVERNANCE**

Dangerous or Unsightly Premises and Property

2018-19

Forms

2018-52

Annual Report

2018-54

Repeal

2018-61

Amendments to N.B. Reg. 2018-52

s.4, 5, 6, Form 2, 3, 4, 5

2018-63

Code of Conduct

2018-64

Local Government Budgets

2018-71

Solid Waste Collection and Disposal Services

2018-72

Procedural By-Law

2018-85

## **M**

### **MARRIAGE**

Amendment to N.B. Reg. 85-30

s.5.1, 5.2, 5.3, 5.4

2018-17

### **MENTAL HEALTH**

Amendment to N.B. Reg. 94-33

s.8, 20.1

2018-87

### **MOTOR VEHICLE**

Amendment to N.B. Reg. 2001-67

Schedule B

2018-31

Amendment to N.B. Reg. 83-42

s.27

2018-37

s.15, 27.21, heading preceding s.27.3, s.27.3, s.27.31

2018-91

### **MUNICIPALITIES**

Amendment to N.B. Reg. 85-6

s.25, Schedule 25(2)

2018-50

s.5, Schedule 5(2)

2018-65

s.26, Schedule 26(2)

2018-73

s.31, Schedule 31(2)

2018-75

s.5, Schedule 5(2)

2018-79

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Amendment to N.B. Reg. 2014-43<br>heading preceding s.3, s.3, 4, 5, heading preceding s.6, s.6,<br>heading preceding s.7, s.7, 12, Schedule A | 2018-51                       |
| Amendment to N.B. Reg. 2005-94<br>heading preceding s.7, s.7, 9   | 2018-62                       |
| Amendment to N.B. Reg. 84-168<br>s.20.1, Schedule 20(q), 20.1(a)<br>s.8.1, Schedule 8.1(b)<br>Schedule 7(q)                                   | 2018-66<br>2018-74<br>2018-76 |
| Amendment to N.B. Reg. 2014-30<br>heading preceding s.3, s.3, 4, 5, heading preceding s.6, s.6,<br>heading preceding s.7, s.7, 13, Schedule A | 2018-80                       |

## O

### OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

|  |         |
|--|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 91-191<br>s.2, 374.1, 374.2, 374.3, 374.4, 374.5, 374.6, 374.7, 374.8 | 2018-82 |
|--|---------|

## P

### PERSONAL HEALTH INFORMATION PRIVACY AND ACCESS

|   |         |
|---|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 2010-112<br>s.17.1 | 2018-88 |
|---|---------|

### PRESCRIPTION DRUG PAYMENT

|  |         |
|--|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 84-170<br>s.2, 3, 3.1 | 2018-20 |
|--|---------|

### PROTECTED NATURAL AREAS

|  |         |
|--|---------|
| Amendment to N.B. Reg. 2003-8<br>Schedule II | 2018-26 |
|--|---------|

### PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE

|   |                    |
|---|--------------------|
| Amendment to N.B. Reg. 82-73<br>Rule 73, 74, 81, Form 81A, 81B, 81C, 81D, 81E, 81F, 81G, 81H, 81I,<br>81J, 81K, 81L | 2018-35<br>2018-77 |
| Rule 4.1, 37, 59  | 2018-78            |
| Rule 79   |                    |
| Amendment to N.B. Reg. 91-50<br>s.3, Schedule A   | 2018-90            |

### PUBLIC HEALTH

|   |        |
|---|--------|
| Amendment to N.B. Reg. 2009-136<br>heading preceding s.3, s.3, heading preceding s.4, s.4, heading<br>preceding s.5, s.5, 6, heading preceding s.7, s.7, 8, 9, heading<br>preceding s.10, s.10, 11, 12, heading preceding s.16, s.16, heading<br>preceding s.17, s.17, heading preceding s.18, s.18, Schedule A | 2018-7 |
| Amendment to N.B. Reg. 2009-137<br>heading preceding s.16, s.16, heading preceding s.17, s.17   | 2018-8 |
| Public Health Inspector Certification   | 2018-9 |

### PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Schedule of Act | 2018-21 |
| Schedule of Act | 2018-86 |

## R

### REGIONAL HEALTH AUTHORITIES

Amendment to N.B. Reg. 2012-7  
Schedule A

2018-29

### REGIONAL SERVICE DELIVERY

Amendment to N.B. Reg. 2012-91  
Schedule A

2018-28

### REGISTRY

Amendment to N.B. Reg. 84-50  
s.4.1, 5

2018-43

Amendment of N.B. Reg. 84-190  
s.2

2018-44

### RESIDENTIAL TENANCIES

Amendment to N.B. Reg. 82-218  
Form 6

2018-41

### RIGHT TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY

Amendment to N.B. Reg. 2010-111  
s.4.1, 4.2

2018-24

## S

### SHORTLINE RAILWAYS

Amendment to N.B. Reg. 94-158  
Schedule A

2018-18

### SMALL CLAIMS

Amendment to N.B. Reg. 2012-103  
s.3, 4, 5, 8, 10, Form 1, 2

2018-23

### SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS

Amendment to N.B. Reg. 85-182  
enacting clause

2018-40

### STANDARD FORMS OF CONVEYANCES

Amendment to N.B. Reg. 83-131  
s.6

2018-45

Amendment to N.B. Reg. 83-132  
s.6

2018-46

Amendment to N.B. Reg. 83-133  
s.6

2018-47

Amendment to N.B. Reg. 84-137  
s.7

2018-48

### STATUTE REVISION

Amendment of External Cross-references to Revised Statutes

2018-38

Amendment of External Cross-references to Revised Statutes in Acts

2018-70

**T**  
**TRANSPARENCY IN ELECTION COMMITMENTS**

General

2018-53

**V**  
**VITAL STATISTICS**

Amendment to N.B. Reg. 87-30

s.2, 11.31, 11.32

2018-10

s.11.41

2018-14

Amendment to N.B. Reg. 93-104

s.2.02, 2.03, 2.04, 2.2

2018-15

**TABLEAU DES  
RÈGLEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 2018**

| <b>Sujet</b>  | <b>Numéro<br/>du règlement</b> |
|---|--------------------------------|
| <b>A</b>  |                                |
| <b>ACCÈS ET PROTECTION EN MATIÈRE DE RENSEIGNEMENTS<br/>PERSONNELS SUR LA SANTÉ</b>   |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 2010-112<br>art. 17.1  | 2018-88                        |
| <b>ADMINISTRATION FINANCIÈRE</b>  |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 2001-26<br>formule d'édiction, art. 2, 3   | 2018-67                        |
| <b>AMÉNAGEMENT AGRICOLE</b>   |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 84-295<br>formule d'édiction, art. 2, 2.01, 2.02, 2.03, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, rubrique<br>qui précède l'art. 3, art. 3, rubrique qui précède l'art. 5.1, art. 5.1, 6, 7 | 2018-4                         |
| Modification du Règl. du N.-B. 85-19<br>formule d'édiction, art. 1  | 2018-39                        |
| <b>ASSAINISSEMENT DE L'EAU</b>  |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 2000-47<br>index des plans de secteurs protégés, annexe A.23, A.43, A.47   | 2018-32                        |
| Modification du Règl. du N.-B. 2001-83<br>annexe A  | 2018-33                        |
| <b>ASSURANCES</b>   |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 95-5<br>art. 6, 7, 8, 9, 10, 11  | 2018-83                        |
| <b>C</b>  |                                |
| <b>CHANGEMENT DE NOM</b>  |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 88-57<br>art. 7, 7.1   | 2018-16                        |
| <b>CHEMINS DE FER DE COURTES LIGNES</b>   |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 94-158<br>annexe A   | 2018-18                        |
| <b>COMMISSION D'APPEL DU SECTEUR AGRICOLE</b>   |                                |
| Général   | 2018-6                         |
| <b>COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS</b>   |                                |
| Tribunal des services financiers et des services aux consommateurs  | 2018-69                        |
| <b>D</b>  |                                |
| <b>DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES ET REPRÉSENTATION</b>  |                                |
| Modification du Règl. du N.-B. 2013-46<br>annexe A  | 2018-3                         |

## **DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE**

Modification du Règl. du N.-B. 84-166  
art. 2, 2.1, 3, 4, 4.01, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14.1, 15 2018-5

## **DROIT À L'INFORMATION ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

Modification du Règl. du N.-B. 2010-111  
art. 4.1, 4.2 2018-24

## **E**

### **ÉDUCATION**

Modification du Règl. du N.-B. 97-150  
art. 10.1 2018-22

Modification du Règl. du N.-B. 2001-24  
annexe A 2018-30

Modification du Règl. du N.-B. 2001-51  
art. 9, 10 2018-49

### **ENREGISTREMENT**

Modification du Règl. du N.-B. 84-50  
art. 4.1, 5 2018-43

Modification du Règl. du N.-B. 84-190  
art. 2 2018-44

### **ENREGISTREMENT FONCIER**

Modification du Règl. du N.-B. 83-130  
art. 5, 21, 21.22 2018-42

### **ÉVALUATION**

Modification du Règl. du N.-B. 84-6  
art. 2.211 2018-27

## **F**

### **FORMULES TYPES DE TRANSFERTS DU DROIT DE PROPRIÉTÉ**

Modification du Règl. du N.-B. 83-131  
art. 6 2018-45

Modification du Règl. du N.-B. 83-132  
art. 6 2018-46

Modification du Règl. du N.-B. 83-133  
art. 6 2018-47

Modification du Règl. du N.-B. 84-137  
art. 7 2018-48

## **G**

### **GOVERNANCE LOCALE**

Lieux et biens dangereux ou inesthétiques 2018-19

Formules 2018-52

Rapports annuels 2018-54

Abrogation 2018-61

Modification du Règl. du N.-B. 2018-52  
art. 4, 5, 6, formule 2, 3, 4, 5 2018-63

Code de déontologie 2018-64

|   |         |
|---|---------|
| Budgets des gouvernements locaux  | 2018-71 |
| Services de collecte et d'élimination des matières usées solides                    | 2018-72 |
| Arrêtés procéduraux   | 2018-84 |
| <b>GRATUITÉ DES MÉDICAMENTS SUR ORDONNANCE</b>                                      |         |
| Modification du Règl. du N.-B. 84-170   |         |
| art. 2, 3, 3.1  | 2018-20 |
| <b>H</b>  |         |
| <b>HYGIÈNE ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b>   |         |
| Modification du Règl. du N.-B. 91-191   |         |
| art. 2, 374.1, 374.2, 374.3, 374.4, 374.5, 374.6, 374.7, 374.8                      | 2018-82 |
| <b>I</b>  |         |
| <b>INTERVENTION EN MATIÈRE DE VIOLENCE ENTRE PARTENAIRES INTIMES</b>                |         |
| Général   | 2018-34 |
| <b>J</b>  |         |
| <b>JOURS DE REPOS</b>   |         |
| Modification du Règl. du N.-B. 85-149   |         |
| art. 3  | 2018-85 |
| <b>L</b>  |         |
| <b>LOCATION DES LOCAUX D'HABITATION</b>   |         |
| Modification du Règl. du N.-B. 82-218   |         |
| Formule 6   | 2018-41 |
| <b>M</b>  |         |
| <b>MARRIAGE</b>   |         |
| Modification du Règl. du N.-B. 85-30  |         |
| art. 5.1, 5.2, 5.3, 5.4   | 2018-17 |
| <b>MUNICIPALITÉS</b>  |         |
| Modification du Règl. du N.-B. 85-6   |         |
| art. 25, annexe 25(2)   | 2018-50 |
| art. 5, annexe 5(2)   | 2018-65 |
| art. 26, annexe 26(2)   | 2018-73 |
| art. 31, annexe 31(2)   | 2018-75 |
| art. 5, annexe 5(2)   | 2018-79 |
| Modification du Règl. du N.-B. 2014-43  |         |
| rubrique qui précède l'art. 3, art. 3, 4, 5, rubrique qui précède l'art. 6,         |         |
| art. 6, rubrique qui précède l'art. 7, art. 7, 12, annexe A                         | 2018-51 |
| Modification du Règl. du N.-B. 2005-94  |         |
| rubrique qui précède l'art. 7, art. 7, 9  | 2018-62 |
| Modification du Règl. du N.-B. 84-168   |         |
| art. 20.1, annexe 20q), 20.1a)  | 2018-66 |
| art. 8.1, annexe 8.1b)  | 2018-74 |
| annexe 7q)  | 2018-76 |
| Modification du Règl. du N.-B. 2014-30  |         |
| rubrique qui précède l'art. 3, art. 3, 4, 5, rubrique qui précède l'art. 6, art. 6, |         |
| rubrique qui précède l'art. 7, art. 7, 13, annexe A                                 | 2018-80 |

## N

### **NORMES D'EMPLOI**

|  |         |
|--|---------|
| Salaire minimum  | 2018-25 |
| Congés en cas de violence familiale, de violence entre partenaires intimes ou de violence sexuelle | 2018-81 |

## O

### **ORGANISATION JUDICIAIRE**

|  |         |
|--|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 82-73   |         |
| Règle 73, 74, 81, Formule 81A, 81B, 81C, 81D, 81E, 81F, 81G, 81H, 81I, 81J, 81K, 81L | 2018-35 |
| Règle 4.1, 37, 59  | 2018-77 |
| Règle 79   | 2018-78 |

## P

### **PETITES CRÉANCES**

|   |         |
|---|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 2012-103 |         |
| art. 3, 4, 5, 8, 10, formule 1, 2       | 2018-23 |

### **POISSON ET FAUNE**

|   |         |
|---|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 84-133                                       |         |
| art. 3.2  | 2018-1  |
| art. 3, 3.2, 6, 21.2, 21.3, 25.1, rubrique qui précède l'annexe A, annexe A | 2018-56 |
| Modification du Règl. du N.-B. 94-47  |         |
| art. 4, 4.1, 9.1  | 2018-2  |
| art. 9.1, 10, 17, 21.1, rubrique qui précède l'annexe A, annexe A, B        | 2018-57 |
| Modification du Règl. du N.-B. 2015-4                                       |         |
| art. 3  | 2018-58 |

### **PRESTATION DE SERVICES RÉGIONAUX**

|  |         |
|--|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 2012-91 |         |
| annexe A                               | 2018-28 |

### **PROCÉDURE APPLICABLE AUX INFRACTIONS PROVINCIALES**

|  |         |
|--|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 82-73   |         |
| Règle 73, 74, 81, Formule 81A, 81B, 81C, 81D, 81E, 81F, 81G, 81H, 81I, 81J, 81K, 81L | 2018-35 |
| Règle 4.1, 37, 59  | 2018-77 |
| Règle 79   | 2018-78 |
| Modification du Règl. du N.-B. 91-50   |         |
| art. 3, annexe A   | 2018-90 |

## Q

### **QUALITÉ DES SOINS DE SANTÉ ET SÉCURITÉ DES PATIENTS**

|         |         |
|---------|---------|
| Général | 2018-60 |
|---------|---------|

## R

### **RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ**

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 2012-7 |         |
| annexe A                              | 2018-29 |

### **RÈGLEMENTATION DU CANNABIS**

|         |         |
|---------|---------|
| Général | 2018-89 |
|---------|---------|

## **RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS**

|                  |         |
|------------------|---------|
| Annexe de la Loi | 2018-21 |
| Annexe de la Loi | 2018-86 |

## **RÉVISION DES LOIS**

|   |         |
|---|---------|
| Modifications apportées aux renvois externes des règlements se rapportant aux lois révisées | 2018-38 |
| Modifications apportées dans des lois aux renvois externes se rapportant aux lois révisées  | 2018-70 |

## **S**

### **SANTÉ MENTALE**

|  |         |
|--|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 94-33<br>art. 8, 20.1 | 2018-87 |
|--|---------|

### **SANTÉ PUBLIQUE**

|  |        |
|--|--------|
| Modification du Règl. du N.-B. 2009-136<br>rubrique qui précède l'art. 3, art. 3, rubrique qui précède l'art. 4, art. 4,<br>rubrique qui précède l'art. 5, art. 5, 6, rubrique qui précède l'art. 7,<br>art. 7, 8, 9, rubrique qui précède l'art. 10, art. 10, 11, 12, rubrique<br>qui précède l'art. 16, art. 16, rubrique qui précède l'art. 17, art. 17,<br>rubrique qui précède l'art. 18, art. 18, annexe A | 2018-7 |
| Modification du Règl. du N.-B. 2009-137<br>rubrique qui précède l'art. 16, art. 16, rubrique qui précède l'art. 17, art. 17  | 2018-8 |
| Exigences relatives aux certificats visant les inspecteurs de la santé<br>publique   | 2018-9 |

### **SERVICES À LA FAMILLE**

|  |         |
|--|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 97-71<br>art. 3.1 | 2018-36 |
|--|---------|

### **SERVICES À LA PETITE ENFANCE**

|   |         |
|---|---------|
| Permis  | 2018-11 |
| Prestations de garderie   | 2018-12 |
| Programmes destinés aux enfants atteints de troubles du spectre<br>autistique | 2018-13 |

### **SOCIÉTÉ DE GESTION DU CANNABIS**

|         |         |
|---------|---------|
| Général | 2018-59 |
|---------|---------|

### **SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX**

|  |         |
|--|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 85-182<br>formule d'édition | 2018-40 |
|--|---------|

### **STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

|   |         |
|---|---------|
| Modification du Règl. du N.-B. 87-30<br>art. 2, 11.31, 11.32        | 2018-10 |
| art. 11.41  | 2018-14 |
| Modification du Règl. du N.-B. 93-104<br>art. 2.02, 2.03, 2.04, 2.2 | 2018-15 |

## **T**

### **TRANSPARENCE DES ENGAGEMENTS ÉLECTORAUX**

|         |         |
|---------|---------|
| Général | 2018-53 |
|---------|---------|

## V

### **VÉHICULES À MOTEUR**

Modification du Règl. du N.-B. 2001-67  
annexe B

2018-31

Modification du Règl. du N.-B. 83-42  
art. 27

2018-37

art. 15, art. 27.21, rubrique qui précède l'art. 27.3, art. 27.3, art. 27.31

2018-91

### **VOIRIE**

Modification du Règl. du N.-B. 94-101  
annexe A

2018-55

Modification du Règl. du N.-B. 97-143  
art. 2, 5, 6, 7, 11

2018-68

## Z

### **ZONES NATURELLES PROTÉGÉES**

Modification du Règl. du N.-B. 2003-8  
annexe II

2018-26



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-1**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2018-6)**

*Filed January 11, 2018*

**1 Section 3.2 of New Brunswick Regulation 84-133 under the Fish and Wildlife Act is amended**

*(a) in subsection (4) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “, through the Department’s website,”;*

*(b) by adding after subsection (4) the following:*

**3.2(4.1)** An application under subsection (4) may be made

*(a) by completing an electronic application accessible through the Department’s website or Service New Brunswick’s website,*

*(b) at a Service New Brunswick centre, or*

*(c) at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act.*

*(c) by repealing subsection (5) and substituting the following:*

**3.2(5)** An application under subsection (4) shall not be made or accepted later than

*(a) in the case of an electronic application accessed through the Department’s website or Service New*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-1**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2018-6)**

*Déposé le 11 janvier 2018*

**1 L’article 3.2 du Règlement 84-133 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié**

*a) au paragraphe (4), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « , à partir du site Web du ministère »;*

*b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4) :*

**3.2(4.1)** La demande visée au paragraphe (4) se fait par l’un des moyens suivants :

*a) en remplissant la formule informatisée à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick;*

*b) en se présentant à un centre de Services Nouveau-Brunswick;*

*c) en se présentant aux locaux commerciaux d’un vendeur nommé en vertu de l’article 84 de la Loi.*

*c) le paragraphe (5) est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**3.2(5)** La demande visée au paragraphe (4) ne peut être présentée ni acceptée :

*a) après minuit le dernier jour de février de l’année de la demande, si elle est présentée au moyen de la*

Brunswick's website, 12 midnight of the last day of the month of February in the year of the application,

(b) in the case of an application made at a Service New Brunswick centre, the end of the business day for that Service New Brunswick centre of the last day of the month of February in the year of the application, and

(c) in the case of an application made at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act, the end of the business day for that business premises or midnight, whichever occurs first, of the last day of the month of February in the year of the application.

formule informatisée remplie à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick;

b) s'agissant d'une demande présentée à un centre de Services Nouveau-Brunswick, après la fin du jour ouvrable de ce centre le dernier jour de février de l'année de la demande;

c) s'agissant d'une demande présentée aux locaux commerciaux d'un vendeur nommé en vertu de l'article 84 de la Loi, après la fin du dernier jour ouvrable de février de ce vendeur pour l'année de la demande ou minuit ce même jour, selon ce qui se produit le premier.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-2**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2018-7)**

*Filed January 11, 2018*

**1 Section 4 of New Brunswick Regulation 94-47 under the Fish and Wildlife Act is amended**

*(a) by repealing subsection (5) and substituting the following:*

**4(5)** An application for a non-resident moose licence issued under paragraph 9.1(1)(a) may be made

*(a)* by completing an electronic application accessible through the Department's website or Service New Brunswick's website,

*(b)* at a Service New Brunswick centre, or

*(c)* at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act.

*(b) by adding after subsection (5) the following:*

**4(5.1)** An application for a non-resident moose licence issued under paragraph 9.1(1)(b) may be made by providing the information required by the Minister, in the manner that the Minister requires.

**2 Subsection 4.1(2) of the Regulation is amended**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-2**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2018-7)**

*Déposé le 11 janvier 2018*

**1 L'article 4 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-47 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié**

*a) par l'abrogation du paragraphe (5) et son remplacement par ce qui suit :*

**4(5)** La demande de permis de chasse à l'original pour non-résident délivré conformément à l'alinéa 9.1(1)a se fait par l'un des moyens suivants :

*a)* en remplissant la formule informatisée à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick;

*b)* en se présentant à un centre de Services Nouveau-Brunswick;

*c)* en se présentant aux locaux commerciaux d'un vendeur nommé en vertu de l'article 84 de la Loi.

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (5) :*

**4(5.1)** La demande de permis de chasse à l'original pour non-résident délivré conformément à l'alinéa 9.1(1)b se fait en fournissant au Ministre les renseignements qu'il exige selon les modalités qu'il fixe.

**2 L'article 4.1 du Règlement est modifié**

**(a) by repealing subsection (1) of the French version and substituting the following:**

**4.1(1)** En sus de tout autre droit payable en vertu du présent règlement pour la demande, le demandeur qui présente une demande de permis de chasse à l'original pour résident conformément au paragraphe 4(2) doit verser un droit pour la protection de la nature de 2 \$.

**(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:**

**4.1(2)** A person who applies for a non-resident moose licence under subsection 4(5) or (5.1) shall pay, in addition to any other fee payable under this Regulation in respect of the application, a conservation fee of ten dollars.

### **3 Section 9.1 of the Regulation is amended**

**(a) in subsection (1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “shall issue non-resident moose licences to successful applicants from” and substituting “shall, for the purpose of issuing non-resident moose licences, conduct”;**

**(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:**

**9.1(3)** An application for a non-resident moose licence issued under paragraph (1)(a) shall not be made or accepted later than

**(a)** in the case of an electronic application accessed through the Department’s website or Service New Brunswick’s website, 12 midnight of the last day of the month of April in the year of the application,

**(b)** in the case of an application made at a Service New Brunswick centre, the end of the business day for that Service New Brunswick centre of the last day of the month of April in the year of the application, and

**(c)** in the case of an application made at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act, the end of the business day for that business premises or midnight, whichever occurs first, of the last day of the month of April in the year of the application.

**a) par l’abrogation du paragraphe (1) de la version française et son remplacement par ce qui suit :**

**4.1(1)** En sus de tout autre droit payable en vertu du présent règlement pour la demande, le demandeur qui présente une demande de permis de chasse à l'original pour résident conformément au paragraphe 4(2) doit verser un droit pour la protection de la nature de 2 \$.

**b) par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :**

**4.1(2)** En sus de tout autre droit payable en vertu du présent règlement pour la demande, le demandeur qui présente une demande de permis de chasse à l'original pour non-résident conformément au paragraphe 4(5) ou (5.1) doit verser un droit pour la protection de la nature de 10 \$.

### **3 L’article 9.1 du Règlement est modifié**

**a) au paragraphe (1), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « Le Ministre délivre les permis de chasse à l’original pour non-résident dans le cadre des » et son remplacement par « Aux fins de délivrance des permis de chasse à l’original pour non-résident, le Ministre procède aux »;**

**b) par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :**

**9.1(3)** La demande de permis de chasse à l'original pour non-résident délivré conformément à l'alinéa (1)a) ne peut être présentée ni acceptée :

**a)** après minuit le dernier jour d’avril de l’année de la demande, si elle est présentée en remplissant la formule informatisée à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick;

**b)** s’agissant d’une demande présentée à un centre de Services Nouveau-Brunswick, après la fin de son jour ouvrable le dernier jour d’avril de l’année de la demande;

**c)** s’agissant d’une demande présentée aux locaux commerciaux d’un vendeur nommé en vertu de l’article 84 de la Loi, après la fin de son jour ouvrable ou minuit, selon ce qui se produit le premier, le dernier jour d’avril de l’année de la demande.

***(c) by repealing subsection (4) and substituting the following:***

**9.1(4)** For the moose season of any year, an application for a non-resident moose licence issued under paragraph (1)(b) shall not be accepted if the Minister receives the application after 4:30 p.m. of the first Friday of the month of October in the preceding year.

***(d) in paragraph (9)(a) by striking out “or in the case of a draw held under paragraph 1(b) for the 2014 moose season”.***

***c) par l’abrogation du paragraphe (4) et son remplacement par ce qui suit :***

**9.1(4)** S’agissant de la saison de chasse à l’orignal d’une année quelconque, la demande de permis de chasse à l’orignal pour non-résident délivré conformément à l’alinéa (1)b) ne peut être acceptée si le Ministre la reçoit après 16 h 30 le premier vendredi d’octobre de l’année précédente.

***d) à l’alinéa a), par la suppression de « ou d’un tirage tenu en application de l’alinéa (1)b) pour la saison de chasse à l’orignal de l’année 2014 ».***

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-3**

under the

**ELECTORAL BOUNDARIES AND  
REPRESENTATION ACT  
(O.C. 2018-21)**

*Filed January 16, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2013-46 under the Electoral Boundaries and Representation Act is amended by*

*(a) repealing the map referred to as “1-Restigouche West” and substituting the attached map referred to as “1-Restigouche West”;*

*(b) repealing the map referred to as “4-Bathurst West-Beresford” and substituting the attached map referred to as “4-Bathurst West-Beresford”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-3**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA DÉLIMITATION  
DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES  
ET LA REPRÉSENTATION  
(D.C. 2018-21)**

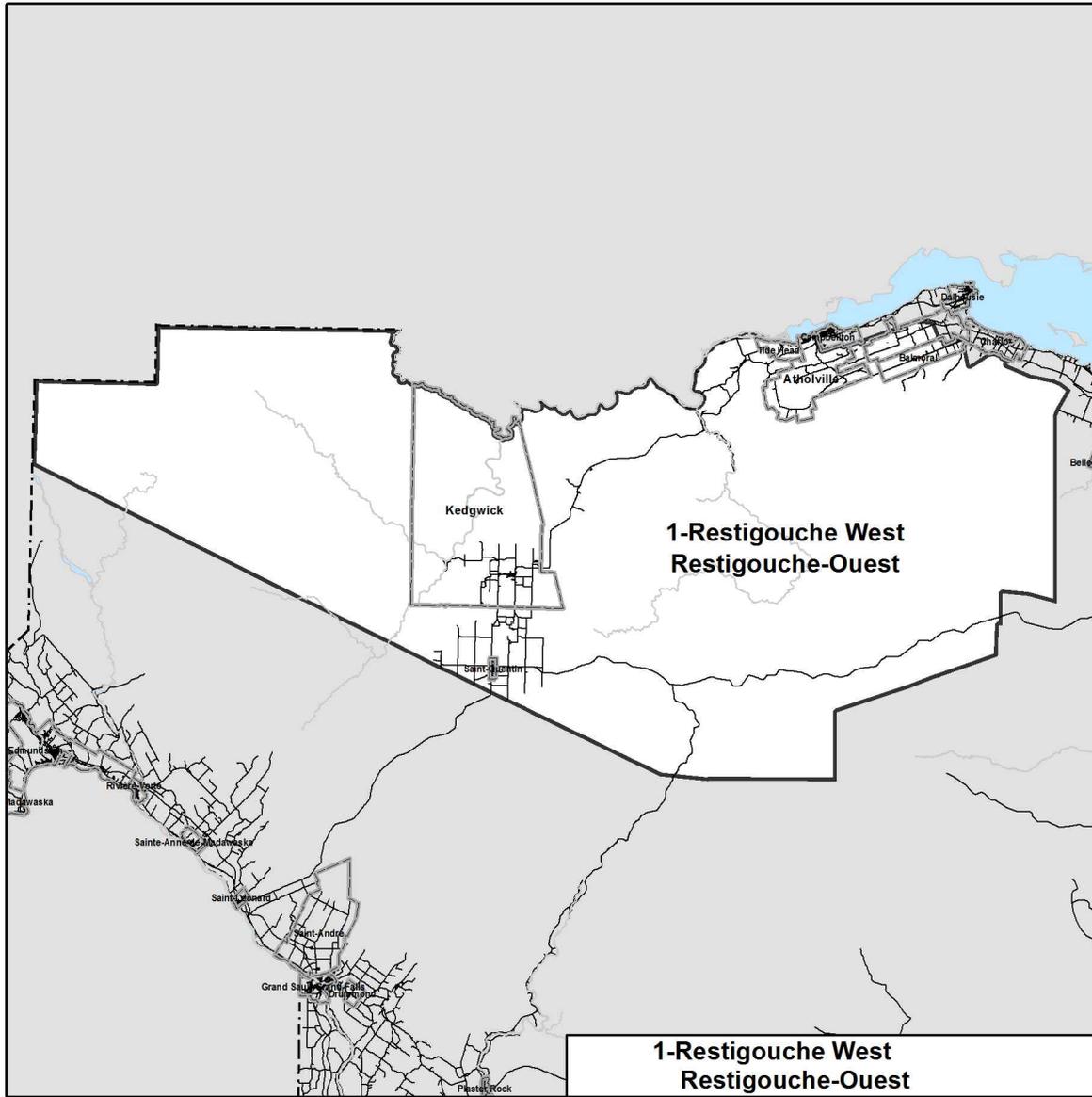
*Déposé le 16 janvier 2018*

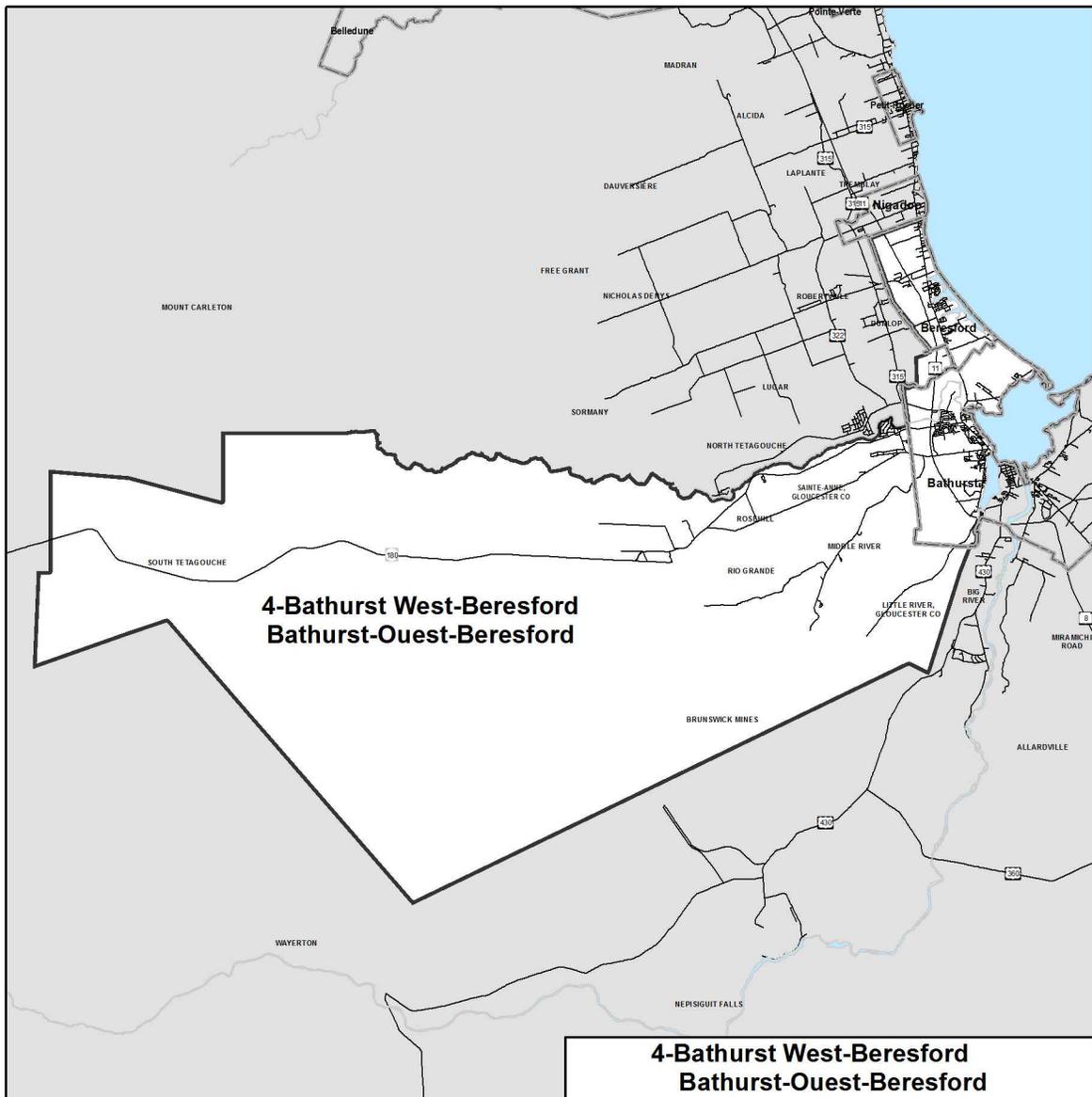
**1** *L’annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2013-46 pris en vertu de la Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation est modifiée*

*a) par l’abrogation de la carte 1-Restigouche-Ouest et son remplacement par la carte 1-Restigouche-Ouest ci-jointe;*

*b) par l’abrogation de la carte 4-Bathurst-Ouest-Beresford et son remplacement par la carte 4-Bathurst-Ouest-Beresford ci-jointe.*

**SCHEDULE A / ANNEXE A**





QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-4**

under the

**AGRICULTURAL DEVELOPMENT ACT  
(O.C. 2018-27)**

*Filed January 31, 2018*

**1** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-295 under the Agricultural Development Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 44 of the *Agricultural Development Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**2** *Section 2 of the Regulation is amended*

*(a) by repealing the definition “Act” and substituting the following:*

“Act” means the *Agricultural Development Act*; (*Loi*)

*(b) in the definition “borrower” by striking out “who has obtained a loan from the Board” and substituting “who obtains financial assistance from the Minister in the form of a loan”;*

*(c) by adding the following definitions in alphabetical order:*

“agriculture” includes an agricultural operation as defined in the *Agricultural Operation Practices Act* and a farming operation; (*agriculture*)

“applicant” means a person who requests financial assistance from the Minister; (*requérant*)

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-4**

pris en vertu de la

**LOI SUR L’AMÉNAGEMENT AGRICOLE  
(D.C. 2018-27)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**1** *La formule d’édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-295 pris en vertu de la Loi sur l’aménagement agricole est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l’article 44 de la *Loi sur l’aménagement agricole*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**2** *L’article 2 du Règlement est modifié*

*a) par l’abrogation de la définition de « loi » et son remplacement par ce qui suit :*

« Loi » désigne la *Loi sur l’aménagement agricole*; (*Act*)

*b) à la définition d’« emprunteur », par la suppression de « un prêt auprès de la Commission » et son remplacement par « du ministre une aide financière sous forme de prêt »;*

*c) par l’adjonction des définitions qui suivent selon l’ordre alphabétique :*

« agriculture » S’entend notamment d’une activité agricole selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les pratiques relatives aux activités agricoles* ainsi que d’une exploitation agricole. (*agriculture*)

“industry” means economic or commercial activities related to agriculture, aquaculture or fisheries; (*industrie*)

“total amount of financial assistance” means the sum of

- (a) the financial assistance requested by the applicant, and
- (b) all financial assistance that the applicant previously obtained from the Minister in the same calendar year but has not repaid. (*montant intégral d'aide financière*)

**3 The Regulation is amended by adding after section 2 the following:**

**PANELS OF THE BOARD**

**2.01** For the purposes of subsection 10.1(1) of the Act, a panel of the Board shall consist of the following:

- (a) at least one member having technical or specialized knowledge of the industry to which the consideration of the application for financial assistance relates;
- (b) one member as Chair of the panel; and
- (c) an adequate number of members to make a recommendation by majority vote.

**APPLICATIONS FOR FINANCIAL ASSISTANCE**

**2.02** For the purposes of subsection 13(1) of the Act, the total amount of financial assistance provided by the Minister may be used as follows:

- (a) to purchase farming operations;
- (b) to purchase land to be added to existing farming operations;
- (c) to erect farm buildings and facilities;
- (d) to purchase essential farming equipment and livestock;

« industrie » s'entend des activités économiques ou commerciales liées à l'agriculture, à l'aquaculture ou aux activités de pêche; (*industry*)

« montant intégral d'aide financière » désigne le montant qui correspond à la somme :

- a) de l'aide financière que le requérant sollicite;
- b) de toute l'aide financière qu'il a antérieurement obtenue du ministre durant la même année civile, mais qu'il n'a pas encore remboursée; (*total amount of financial assistance*)

« requérant » s'entend de la personne qui sollicite une aide financière du ministre; (*applicant*)

**3 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 2 :**

**COMITÉS DE LA COMMISSION**

**2.01** Aux fins d'application du paragraphe 10.1(1) de la Loi, un comité de la Commission se compose :

- a) d'au moins un membre possédant des connaissances techniques ou spécialisées sur l'industrie à laquelle se rapporte l'examen de la demande d'aide financière;
- b) d'un membre en assurant la présidence;
- c) d'un nombre de membres suffisant pour formuler une recommandation approuvée par vote majoritaire.

**DEMANDES D'AIDE FINANCIÈRE**

**2.02** Aux fins d'application du paragraphe 13(1) de la Loi, le montant intégral de l'aide financière qu'accorde le ministre peut servir à ce qui suit :

- a) acheter des exploitations agricoles;
- b) acheter des terrains afin de les réunir à des exploitations agricoles existantes;
- c) construire des bâtiments et des installations agricoles;
- d) acheter du matériel agricole essentiel et du bétail;

(e) to convert short-term liabilities to medium-term or long-term obligations as warranted by income probabilities and the security to be taken;

(f) to accomplish a more effective use of land;

(g) to establish and improve woodlots;

(h) to provide financial support to persons affected by land use and agricultural development projects; and

(i) to finance agricultural linkage operations.

**2.03** For the purposes of subsection 13(2) of the Act, an application for financial assistance shall be

(a) signed by the applicant, and

(b) delivered in person to the Minister.

**4** *Section 2.2 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**2.2(1)** For the purposes of subsection 13(4) of the Act, the amount is \$100,000.

**2.2(2)** For the purposes of subsection 13(5) of the Act, the amount is \$500,000.

**5** *The Regulation is amended by adding after section 2.2 the following:*

#### INTEREST

**2.3** The annual interest rate applicable to financial assistance provided under subsection 13(1) of the Act shall be the lowest provincial lending rate in effect on and from the date of receipt by the Minister of the application to and including the date of first disbursement of funds, and the interest payable shall be calculated semi-annually on the outstanding principal and accrued interest.

#### SECURITY

**2.4** For the purposes of subsection 13.01(1) of the Act, the security taken on financial assistance shall be in the form of a mortgage or any other charge on the assets utilized by the person who has obtained financial assistance in the practice of agriculture.

e) convertir des engagements à court terme en engagements à moyen terme ou à long terme selon ce que permettent les probabilités de revenus et les sûretés à prendre;

f) rendre plus efficace l'utilisation des terrains;

g) établir des terrains boisés et améliorer ceux qui existent déjà;

h) fournir un soutien financier aux personnes que visent des projets d'utilisation de terrains et d'aménagement agricole;

i) financer des opérations de couplage agricole.

**2.03** Aux fins d'application du paragraphe 13(2) de la Loi, toute demande d'aide financière est :

a) signée par le requérant;

b) remise au ministre en main propre.

**4** *L'article 2.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**2.2(1)** Aux fins d'application du paragraphe 13(4) de la Loi, le plafond s'élève à 100 000 \$.

**2.2(2)** Aux fins d'application du paragraphe 13(5) de la Loi, le plafond s'élève à 500 000 \$.

**5** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 2.2 :*

#### INTÉRÊTS

**2.3** Le taux d'intérêt annuel applicable à une aide financière accordée en vertu du paragraphe 13(1) de la Loi correspond au taux provincial le plus bas en vigueur entre la date de réception de la demande par le ministre et la date du premier déboursement inclusivement, l'intérêt payable devant être calculé semestriellement sur le capital non remboursé et les intérêts courus.

#### SÛRETÉ

**2.4** Aux fins d'application du paragraphe 13.01(1) de la Loi, la sûreté prise en garantie d'une aide financière est sous forme d'hypothèque ou de toute autre charge grevant l'actif dont se sert la personne qui obtient l'aide financière dans ses activités liées à l'agriculture.

**ANNUAL REPORT**

**2.5** For the purposes of section 14 of the Act, the annual report submitted by the Minister shall include a detailed record of all loans made or grants, guarantees or other financial assistance provided by the Minister up to the amount referred to in subsection 2.2(2) in the preceding year.

**ANNUAL CHARGE**

**2.6** For the purposes of subsection 15(1) of the Act, a person who obtains financial assistance in the form of a guarantee of the repayment of a loan shall pay

(a) on the date of issue of the guarantee, an annual charge that is equal to 1.5% of the outstanding principal amount of the loan to which the guarantee applies, and

(b) each following year on the anniversary date of the date of issue, an amount equal to 1.5% of the portion of the principal amount of the loan to which the guarantee applies that is outstanding on that date.

**6** *The heading “LOANS” preceding section 3 of the Regulation is repealed.*

**7** *Section 3 of the Regulation is repealed.*

**8** *The heading “REMUNERATION OF MEMBERS OF THE BOARD” preceding section 5.1 of the Regulation is repealed.*

**9** *Section 5.1 of the Regulation is repealed.*

**10** *Section 6 of the Regulation is amended by striking out “The Board may in its discretion” and substituting “The Minister may at his or her discretion”.*

**11** *Section 7 of the Regulation is amended*

(a) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “The Board” and substituting “The Minister”;*

(b) *in paragraph (a) of the French version by striking out “sa propriété” and substituting “les terres affermées”;*

**RAPPORT ANNUEL**

**2.5** Aux fins d'application de l'article 14 de la Loi, le rapport annuel que remet le ministre renferme un compte rendu détaillé de tous les prêts consentis, de toutes les subventions ou garanties octroyées ou de toute autre aide financière qu'il a accordée jusqu'à concurrence du plafond fixé au paragraphe 2.2(2) au cours de l'année précédente.

**CHARGES ANNUELLES**

**2.6** Aux fins d'application du paragraphe 15(1) de la Loi, la personne qui obtient une aide financière sous forme de garantie du remboursement d'un prêt est tenue de verser :

a) à la date d'émission de la garantie, un montant à titre de charge annuelle qui correspond à 1,5 % du capital non remboursé du prêt auquel elle s'applique;

b) chaque année par la suite, à la date d'anniversaire de la date d'émission, un montant au même titre qui correspond à 1,5 % de la partie du capital non remboursé du prêt à laquelle s'applique la garantie à cette date.

**6** *Est abrogée la rubrique « PRÊTS » qui précède l'article 3 du Règlement.*

**7** *Est abrogé l'article 3 du Règlement.*

**8** *Est abrogée la rubrique « RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DE LA COMMISSION » qui précède l'article 5.1 du Règlement.*

**9** *Est abrogé l'article 5.1 du Règlement.*

**10** *L'article 6 du Règlement est modifié par la suppression de « La Commission peut, à sa discrétion, » et son remplacement par « Le ministre peut, à son appréciation, ».*

**11** *L'article 7 du Règlement est modifié*

a) *au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « La Commission » et son remplacement par « Le ministre »;*

b) *à l'alinéa a) de la version française, par la suppression de « sa propriété » et son remplacement par « les terres affermées »;*

**(c) by repealing paragraph (b) of the French version and substituting the following:**

**b) pour accroître, dans la mesure où elles s'y prêtent, la capacité productrice des terres affermées qui sont utilisées de façon inefficace.**

**12 This Regulation comes into force on February 1, 2018.**

**c) par l'abrogation de l'alinéa b) de la version française et son remplacement par ce qui suit :**

**b) pour accroître, dans la mesure où elles s'y prêtent, la capacité productrice des terres affermées qui sont utilisées de façon inefficace.**

**12 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.**

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-5**

under the

**FISHERIES AND AQUACULTURE  
DEVELOPMENT ACT  
(O.C. 2018-28)**

*Filed January 31, 2018*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 84-166 under the Fisheries and Aquaculture Development Act is amended**

**(a) in the definition “Provincial lending rate”**

**(i) by repealing the French version of the definition and substituting the following:**

« taux provincial » désigne le taux d’intérêt que fixe trimestriellement le ministre des Finances et qui représente le coût moyen de l’intérêt qu’a assumé la province pour emprunter de l’argent durant le trimestre précédent. (*Provincial lending rate*)

**(ii) in the English version by striking out the period at the end of the definition and substituting a semicolon;**

**(b) by adding the following definitions in alphabetical order:**

“applicant” means a person who requests financial assistance from the Minister; (*requérant*)

“borrower” means a person who obtains financial assistance from the Minister in the form of a loan; (*emprunteur*)

“total amount of financial assistance” means the sum of

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-5**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES  
ET DE L’AQUACULTURE  
(D.C. 2018-28)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**1 L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-166 pris en vertu de la Loi sur le développement des pêches et de l’aquaculture est modifié**

**a) à la définition de « taux provincial »**

**(i) par l’abrogation de la version française de la définition et son remplacement par ce qui suit :**

« taux provincial » désigne le taux d’intérêt que fixe trimestriellement le ministre des Finances et qui représente le coût moyen de l’intérêt qu’a assumé la province pour emprunter de l’argent durant le trimestre précédent. (*Provincial lending rate*)

**(ii) dans la version anglaise, par la suppression du point à la fin de la définition et son remplacement par un point virgule;**

**b) par l’adjonction des définitions qui suivent selon l’ordre alphabétique :**

« emprunteur » désigne la personne qui obtient du Ministre une aide financière sous forme de prêt; (*borrower*)

« montant intégral d’aide financière » désigne le montant qui correspond à la somme :

**a) de l’aide financière que le requérant sollicite;**

(a) the financial assistance requested by the applicant, and

(b) all financial assistance that the applicant previously obtained from the Minister in the same calendar year but has not repaid. (*montant intégral d'aide financière*)

**2 The Regulation is amended by adding after section 2 the following:**

**2.1** In the Act and this Regulation, “person” includes a cooperative or association.

**3 Section 3 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**3** For the purposes of subsection 5(1) of the Act, a request for financial assistance shall be

(a) signed by the applicant, and

(b) delivered in person to the Minister.

**4 Section 4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**4** For the purposes of subsections 3(1) and (2) of the Act, the total amount of financial assistance provided by the Minister may be used as follows:

(a) to purchase new or used vessels;

(b) to undertake activities related to aquaculture;

(c) to construct weirs;

(d) to purchase an engine;

(e) to purchase electronic equipment related to fisheries or aquaculture;

(f) to purchase fishing equipment;

(g) to make major repairs to the hull or engine of a vessel; or

(h) to purchase a commercial fishing licence or obtain a quota.

**5 The Regulation is amended by adding after section 4 the following:**

b) de toute l'aide financière qu'il a antérieurement obtenue du Ministre durant la même année civile, mais qu'il n'a pas encore remboursée; (*total amount of financial assistance*)

« requérant » désigne la personne qui sollicite une aide financière auprès du Ministre; (*applicant*)

**2 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 2 :**

**2.1** Dans la Loi et le présent règlement, « personne » s'entend notamment d'une coopérative ou d'une association.

**3 L'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**3** Aux fins d'application du paragraphe 5(1) de la Loi, toute demande d'aide financière est :

a) signée par le requérant;

b) remise au Ministre en main propre.

**4 L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**4** Aux fins d'application des paragraphes 3(1) et (2) de la Loi, le montant intégral de l'aide financière qu'accorde le Ministre peut servir à ce qui suit :

a) acheter des bateaux neufs ou d'occasion;

b) entreprendre des activités liées à l'aquaculture;

c) construire des fascines;

d) acheter un moteur;

e) acheter de l'équipement électronique propre aux activités de pêche ou à l'aquaculture;

f) acheter des engins de pêche;

g) effectuer des réparations majeures à la coque ou au moteur d'un bateau;

h) acheter un permis de pêche commerciale ou obtenir un quota.

**5 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4 :**

**4.01(1)** For the purposes of subsection 5(2) of the Act, the amount is \$100,000.

**4.01(2)** For the purposes of subsection 5(4) of the Act, the amount is \$500,000.

**6** *Section 5 of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “under subsection 3(1.1)” and substituting “under subsection 3(2)”.*

**7** *Section 6 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**6** For the purposes of subsection 9(1) of the Act, a person who obtains financial assistance in the form of a guarantee of the repayment of a loan, or the guarantee of a bond issued by the person, shall pay

(a) on the date of issue of the guarantee, an annual charge that is equal to 1.5% of the outstanding principal amount of the loan or bond to which the guarantee applies, and

(b) each following year on the anniversary date of the date of issue, an amount equal to 1.5% of the portion of the principal amount of the loan or bond to which the guarantee applies that is outstanding on that date.

**8** *Section 7 of the Regulation is repealed.*

**9** *Section 8 of the Regulation is repealed.*

**10** *Section 10 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**10** For the purposes of subsection 5.1(1) of the Act, the security taken on financial assistance shall be in the following form:

(a) a promissory note,

(b) a mortgage, or

(c) any other charge on the assets utilized by the person who obtains financial assistance in a fishery operation or in the practice of aquaculture.

**11** *Subsection 11(1) of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**4.01(1)** Aux fins d'application du paragraphe 5(2) de la Loi, le plafond s'élève à 100 000 \$.

**4.01(2)** Aux fins d'application du paragraphe 5(4) de la Loi, le plafond s'élève à 500 000 \$.

**6** *L'article 5 du Règlement est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « en vertu du paragraphe 3(1.1) » et son remplacement par « en vertu du paragraphe 3(2) ».*

**7** *L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**6** Aux fins d'application du paragraphe 9(1) de la Loi, la personne qui obtient une aide financière sous forme de garantie du remboursement d'un prêt ou sous forme d'une garantie d'une obligation qu'elle a émise est tenue de verser :

a) à la date d'émission de la garantie, un montant à titre de charge annuelle qui correspond à 1,5 % du capital non remboursé du prêt ou de l'obligation auquel elle s'applique;

b) chaque année par la suite, à la date d'anniversaire de la date d'émission, un montant au même titre qui correspond à 1,5 % de la partie du capital non remboursé du prêt ou de l'obligation à laquelle s'applique la garantie à cette date.

**8** *Est abrogé l'article 7 du Règlement.*

**9** *Est abrogé l'article 8 du Règlement.*

**10** *L'article 10 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**10** Aux fins d'application du paragraphe 5.1(1) de la Loi, la sûreté prise en garantie d'une aide financière est sous l'une des formes suivantes :

a) un billet à ordre;

b) une hypothèque;

c) toute autre charge grevant l'actif dont se sert la personne qui obtient une aide financière dans ses activités de pêche ou sa pratique de l'aquaculture.

**11** *Le paragraphe 11(1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**11(1)** A person who obtains financial assistance shall keep the following records for inspection by the Minister:

- (a) a record of the entire operations; and
- (b) a record of earnings and disposal or use of the financial assistance provided.

**12** *Section 12 of the Regulation is repealed.*

**13** *The Regulation is amended by adding after section 14 the following:*

**14.1** For the purposes of section 9.2 of the Act, the annual report submitted by the Minister shall include a detailed record of all loans made or grants, guarantees or other financial assistance provided by the Minister up to the amount referred to in subsection 4.01(2) in the preceding year.

**14** *Section 15 of the Regulation is repealed.*

**15** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

**11(1)** Afin d'en permettre le contrôle par le Ministre, chaque personne qui obtient une aide financière conserve un relevé :

- a) de l'ensemble de ses opérations;
- b) de ses recettes et de l'emploi ou de l'utilisation qu'elle fait de l'aide financière lui accordée.

**12** *Est abrogé l'article 12 du Règlement.*

**13** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 14 :*

**14.1** Aux fins d'application de l'article 9.2 de la Loi, le rapport annuel que remet le Ministre renferme un compte rendu détaillé de tous les prêts consentis, de toutes les subventions ou garanties octroyées ou de toute autre aide financière qu'il a accordée jusqu'à concurrence du plafond fixé au paragraphe 4.01(2) au cours de l'année précédente.

**14** *Est abrogé l'article 15 du Règlement.*

**15** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-6**

**under the**

**AGRICULTURE APPEAL BOARD ACT  
(O.C. 2018-30)**

*Filed January 31, 2018*

**Table of Contents**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation   |
| <b>2</b> | Definitions<br>Act — Loi<br>appellant — appelant |
| <b>3</b> | Procedure for appeal                             |
| <b>4</b> | Panels of the Board                              |
| <b>5</b> | Service of documents                             |
| <b>6</b> | Appearance at hearing                            |
| <b>7</b> | Appeal not a stay of decision                    |
| <b>8</b> | Commencement                                     |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-6**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA COMMISSION D'APPEL DU  
SECTEUR AGRICOLE  
(D.C. 2018-30)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**Table des matières**

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Titre   |
| <b>2</b> | Définitions<br>appellant — appellant<br>Loi — Act |
| <b>3</b> | Procédure d'appel                                 |
| <b>4</b> | Comités de la Commission                          |
| <b>5</b> | Signification de documents                        |
| <b>6</b> | Comparution à l'audience                          |
| <b>7</b> | Non-suspension de la décision                     |
| <b>8</b> | Entrée en vigueur                                 |

Under section 11 of the *Agriculture Appeal Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Agriculture Appeal Board Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Agriculture Appeal Board Act*. (*Loi*)

“appellant” means a person who serves a notice of appeal under subsection 3(1). (*appellant*)

### Procedure for appeal

3(1) Within 60 days after receiving a decision referred to in subsection 6(2) of the Act, a person may appeal the decision by serving a notice of appeal on

- (a) the Minister, and
- (b) if the Registrar is a party, the Registrar.

3(2) A notice of appeal shall be on a form provided by the Minister.

3(3) The following persons are parties to an appeal:

- (a) the appellant;
- (b) in the case of an appeal of a decision under the *Agricultural Land Protection and Development Act*, the Minister;
- (c) in the case of an appeal of a decision under the *Farm Land Identification Regulation – Real Property Tax Act* or the *Livestock Operations Act*, the Registrar.

3(4) On receipt of a notice of appeal under subsection (1), the Minister shall notify the chair without delay that an appeal has been commenced.

3(5) The chair shall set the date, time and place of a hearing of an appeal, and the hearing shall be held not

En vertu de l'article 11 de la *Loi sur la Commission d'appel du secteur agricole*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement général – Loi sur la Commission d'appel du secteur agricole*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« appellant » Quiconque signifie un avis d'appel en vertu du paragraphe 3(1). (*appellant*)

« Loi » La *Loi sur la Commission d'appel du secteur agricole*. (*Act*)

### Procédure d'appel

3(1) Quiconque peut, dans les soixante jours après qu'il a reçu l'une quelconque des décisions mentionnées au paragraphe 6(2) de la Loi, en interjeter appel en signifiant un avis d'appel :

- a) au ministre;
- b) s'il est partie à l'appel, au registraire.

3(2) L'avis d'appel est établi au moyen de la formule que fournit le ministre.

3(3) Sont parties à l'appel :

- a) l'appellant;
- b) le ministre, en cas d'appel d'une décision prise sous le régime de la *Loi sur la protection et l'aménagement du territoire agricole*;
- c) le registraire, en cas d'appel d'une décision prise sous le régime soit du *Règlement sur l'identification des terres agricoles – Loi sur l'impôt foncier*, soit de la *Loi sur l'élevage du bétail*.

3(4) Dès réception de l'avis d'appel signifié en vertu du paragraphe (1), le ministre en avise immédiatement le président.

3(5) Le président fixe les date, heure et lieu de l'audience de l'appel, laquelle se tient dans les quatre-vingt-

later than 90 business days after the chair is notified under subsection (4).

**3(6)** Within 45 business days after being notified under subsection (4), the chair shall serve notice of the hearing on the parties.

**3(7)** At the request of an appellant, the chair may adjourn the hearing for the period of time that the chair considers appropriate.

#### **Panels of the Board**

**4(1)** For the purposes of subsection 7(1) of the Act, a panel of the Board shall consist of

- (a) the chair or the vice-chair, and
- (b) subject to subsections (2) and (3), at least two other members assigned by the chair from among the members appointed under subsection 2(2) of the Act.

**4(2)** When a panel of the Board is established to hear an appeal of a decision of the Minister under the *Agricultural Land Protection and Development Act* or a decision of the Registrar under the *Farm Land Identification Regulation – Real Property Tax Act*, not less than half of the members referred to in paragraph (1)(b) shall be current or former agricultural producers.

**4(3)** When a panel of the Board is established to hear an appeal of a decision of the Registrar under the *Live-stock Operations Act*, the part of the panel composed of members referred to in paragraph (1)(b) shall consist of a minimum of three current or former agricultural producers, at least two of whom shall be current or former live-stock producers.

#### **Service of documents**

**5(1)** An order, notice or other document that is to be served on a person under this Regulation shall be sufficiently served

- (a) if it is personally served, in the manner in which personal service may be made under the Rules of Court, or
- (b) if it is mailed, by prepaid registered mail, to

dix jours ouvrables après qu'il a reçu l'avis mentionné au paragraphe (4).

**3(6)** Le président signifie aux parties un avis d'audience dans un délai de quarante-cinq jours ouvrables après qu'il a reçu l'avis mentionné au paragraphe (4).

**3(7)** À la demande de l'appelant, le président peut ajourner l'audience pour la période qu'il estime appropriée.

#### **Comités de la Commission**

**4(1)** Aux fins d'application du paragraphe 7(1) de la Loi, tout comité de la Commission se compose :

- a) du président ou du vice-président;
- b) sous réserve des paragraphes (2) et (3), d'au moins deux autres membres que désigne le président parmi ceux qui sont nommés en vertu du paragraphe 2(2) de la Loi.

**4(2)** Sont des producteurs agricoles actuels ou anciens au moins la moitié des membres mentionnés à l'alinéa (1)b) qui sont convoqués en comité pour connaître de l'appel de la décision qu'a pris le ministre sous le régime de la *Loi sur la protection et l'aménagement du territoire agricole* ou qu'a pris le registraire sous le régime du *Règlement sur l'identification des terres agricoles – Loi sur l'impôt foncier*.

**4(3)** Au nombre des membres de la Commission mentionnés à l'alinéa (1)b) dont se compose le comité constitué pour connaître de l'appel de la décision qu'a pris le registraire sous le régime de la *Loi sur l'élevage du bétail*, au moins trois sont des producteurs agricoles actuels ou anciens, dont au moins deux éleveurs de bétail actuels ou anciens.

#### **Signification de documents**

**5(1)** La signification à personne d'un arrêté, d'un avis ou de tout autre document à laquelle il est procédé en vertu du présent règlement s'avère suffisante, si le document :

- a) ou bien est signifié selon le mode que prévoient les Règles de procédure pour pareille signification;
- b) ou bien est envoyé par courrier recommandé affranchi :

- (i) the last known or usual address of that person, or
- (ii) the last address of that person reported to the Minister or the Registrar, as the case may be, under the Act or the regulations.

5(2) Service by prepaid registered mail shall be deemed to have been effected five days after the date of mailing.

#### **Appearance at hearing**

6 If an appellant does not appear at the time, date and place set for the hearing, the Board or a panel, as the case may be, may dismiss the appeal.

#### **Appeal not a stay of decision**

7 The commencement of an appeal of a decision under the *Livestock Operations Act* shall not operate as a stay of the decision being appealed and the decision being appealed has the same force and effect as it would have had if no appeal had been commenced.

#### **Commencement**

8 *This Regulation comes into force on January 31, 2018.*

- (i) soit à la dernière adresse connue ou habituelle de son destinataire,
- (ii) soit à sa dernière adresse signalée au ministre ou au registraire, selon le cas, en vertu de la Loi ou de ses règlements.

5(2) La signification à laquelle il est procédé par courrier recommandé affranchi est réputée avoir été effectuée cinq jours après la date de la mise à la poste du document.

#### **Comparution à l'audience**

6 Si l'appelant ne comparaît pas aux date, heure et lieu fixés pour l'audience, la Commission ou son comité siégeant, selon le cas, peut rejeter l'appel.

#### **Non-suspension de la décision**

7 L'interjection de l'appel d'une décision prise sous le régime de la *Loi sur l'élevage du bétail* n'a pas pour effet de suspendre l'application de la décision frappée d'appel, laquelle conserve tous ses effets, comme si elle n'avait pas fait l'objet d'un appel.

#### **Entrée en vigueur**

8 *Le présent règlement entre en vigueur le 31 janvier 2018.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-7**

under the

**PUBLIC HEALTH ACT  
(O.C. 2018-32)**

*Filed January 31, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2009-136 under the Public Health Act is amended by repealing the heading “Report by medical practitioner, nurse practitioner or nurse” preceding section 3.*

**2** *Section 3 of the Regulation is repealed.*

**3** *The heading “Report by person in charge of institution” preceding section 4 of the Regulation is repealed.*

**4** *Section 4 of the Regulation is repealed.*

**5** *The heading “Report by chief executive officer of a regional health authority” preceding section 5 of the Regulation is repealed.*

**6** *Section 5 of the Regulation is repealed.*

**7** *Section 6 of the Regulation is amended*

*(a) by repealing the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**6** A report made under section 27, 28 or 29 of the Act shall contain the following information:

*(b) in paragraph (b) by striking out “a communicable disease or has suffered a reportable event” and*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-7**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE  
(D.C. 2018-32)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2009-136 pris en vertu de la Loi sur la santé publique est modifié par l’abrogation de la rubrique « Signalement par un médecin, une infirmière praticienne ou une infirmière » qui précède l’article 3.*

**2** *L’article 3 du Règlement est abrogé.*

**3** *Est abrogée la rubrique « Signalement par une personne responsable d’une institution » qui précède l’article 4 du Règlement.*

**4** *L’article 4 du Règlement est abrogé.*

**5** *Est abrogée la rubrique « Signalement par le directeur général d’une régie régionale de la santé » qui précède l’article 5 du Règlement.*

**6** *L’article 5 du Règlement est abrogé.*

**7** *L’article 6 du Règlement est modifié*

*a) par l’abrogation du passage qui précède l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**6** Le rapport préparé en application de l’article 27, 28 ou 29 de la Loi renferme les renseignements suivants :

*b) à l’alinéa b), par la suppression de « d’une maladie transmissible ou s’est trouvé dans une situation d’événement devant être rapporté selon la liste pré-*

*substituting* “a notifiable disease or has suffered a notifiable event”;

**8** *The Regulation is amended in the French version by repealing the heading “Moment et forme du signalement” preceding section 7 and substituting the following:*

**Présentation et forme du rapport**

**9** *Section 7 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**7** A report made under section 27, 28 or 29 of the Act shall be delivered as follows:

(a) for those notifiable diseases or notifiable events listed in Part 1 of Schedule A – orally within one hour after identification, followed by a written report by the end of the next working day;

(b) for those notifiable diseases or notifiable events listed in Part 2 of Schedule A – orally as soon as possible within 24 hours after identification, followed by a written report within one week; and

(c) for those notifiable diseases or notifiable events listed in Part 3 of Schedule A – in writing within one week after identification.

**10** *Section 8 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**8(1)** A medical practitioner, nurse practitioner or nurse who carries out anonymous testing under a program authorized by the Minister is exempt from the requirement of making a report under section 27 of the Act with respect to persons who are tested for human immunodeficiency virus.

**8(2)** If anonymous testing is carried out by a regional health authority under a program authorized by the Minister, the chief executive officer of the regional health authority, or a person designated by the chief executive officer, is exempt from the requirement of making a report under section 30 of the Act with respect to persons

*vue par l’annexe A » et son remplacement par « d’une maladie à déclaration obligatoire ou a subi un événement à déclaration obligatoire ».*

**8** *La rubrique « Moment et forme du signalement » qui précède l’article 7 de la version française du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**Présentation et forme du rapport**

**9** *L’article 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**7** Le rapport préparé en application de l’article 27, 28 ou 29 de la Loi est présenté comme suit :

a) pour les maladies à déclaration obligatoire et les événements à déclaration obligatoire qui figurent dans la partie 1 de l’annexe A, verbalement dans un délai d’une heure de l’identification, celui-ci étant suivi d’un rapport écrit remis avant la fin du jour ouvrable suivant;

b) pour les maladies à déclaration obligatoire et les événements à déclaration obligatoire qui figurent dans la partie 2 de l’annexe A, verbalement le plus tôt possible dans les 24 heures de l’identification, celui-ci étant suivi d’un rapport écrit remis dans un délai d’une semaine;

c) pour les maladies à déclaration obligatoire et les événements à déclaration obligatoire qui figurent dans la partie 3 de l’annexe A, par écrit dans un délai d’une semaine de l’identification.

**10** *L’article 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**8(1)** Le médecin, l’infirmière praticienne ou l’infirmière qui effectue un dépistage anonyme dans le cadre d’un programme autorisé par le Ministre est exempté de l’exigence l’obligeant à préparer le rapport prévu à l’article 27 de la Loi quand il s’agit d’un dépistage du virus de l’immunodéficience humaine.

**8(2)** Dans le cas où une régie régionale de la santé procède au dépistage anonyme d’une maladie dans le cadre d’un programme autorisé par le Ministre, son directeur général ou une personne qu’il désigne est exempté de l’exigence de préparer le rapport prévu à l’article 30 de la Loi en ce qui concerne les personnes soumises au dé-

who are tested for human immunodeficiency virus, but shall report the number of positive tests results determined as a result of the anonymous testing as soon as practicable.

**11 Section 9 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

9(1) The following diseases are prescribed for the purposes of section 31 of the Act:

- (a) a sexually transmitted disease;
- (b) a notifiable disease listed in Part 1, Part 2 or Part 3 of Schedule A; and
- (c) a notifiable event listed in Part 1, Part 2 or Part 3 of Schedule A.

9(2) A report made under section 31 of the Act shall contain the following information:

- (a) the names of all known contacts of the person;
- (b) the addresses of all known contacts; and
- (c) the telephone numbers for all known contacts.

**12 The Regulation is amended in the French version by repealing the heading “Signalement des refus ou des négligences en matière de traitement” preceding section 10 and substituting the following:**

**Rapport concernant les refus ou les négligences en matière de traitement**

**13 Section 10 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

10(1) A report under section 32 of the Act shall be made orally to a medical officer of health without delay, followed by a written report within 24 hours after making the oral report.

10(2) A report made under section 32 of the Act shall contain the following information:

pistage du virus de l’immunodéficience humaine; toutefois, il fait rapport dès que l’occasion se présente du nombre de résultats positifs qui ont été détectés au cours du dépistage anonyme.

**11 L’article 9 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

9(1) Sont prescrites aux fins d’application de l’article 31 de la Loi les maladies suivantes :

- a) une maladie transmissible sexuellement;
- b) une maladie à déclaration obligatoire qui figure dans la partie 1, 2 ou 3 de l’annexe A;
- c) un événement à déclaration obligatoire qui figure dans la partie 1, 2 ou 3 de l’annexe A.

9(2) Le rapport préparé en application de l’article 31 de la Loi renferme les renseignements suivants :

- a) les noms de toutes les personnes avec qui, à sa connaissance, la personne est entrée en contact;
- b) les adresses de toutes les personnes avec qui, à sa connaissance, la personne est entrée en contact;
- c) les numéros de téléphone de toutes les personnes avec qui, à sa connaissance, la personne est entrée en contact.

**12 La rubrique « Signalement des refus ou des négligences en matière de traitement » qui précède l’article 10 de la version française du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

**Rapport concernant les refus ou les négligences en matière de traitement**

**13 L’article 10 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

10(1) Le rapport préparé en application de l’article 32 de la Loi se fait verbalement à un médecin-hygiéniste sans délai, puis est suivi d’un rapport écrit remis dans un délai de 24 heures de ce rapport verbal.

10(2) Le rapport préparé en application de l’article 32 de la Loi renferme au sujet de la personne les renseignements suivants :

- (a) the name and home address of the person;
- (b) the Medicare number of the person;
- (c) the telephone numbers for the person;
- (d) the name of the Group I notifiable disease; and
- (e) any relevant clinical information.

**14 Section 11 of the Regulation is amended by repealing the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:**

**11** A report under section 29 of the Act shall be made orally to a medical officer of health or a person designated by the Minister within 24 hours and shall contain the following information:

**15 Section 12 of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**12(1)** For the purposes of subsection 42.1(1) of the Act, the following diseases are prescribed:

- (a) diphtheria;
- (b) tetanus;
- (c) polio;
- (d) pertussis;
- (e) measles;
- (f) mumps;
- (g) rubella;
- (h) varicella; and
- (i) meningococcal disease.

**12(2)** For the purposes of subsection 42.1(2) of the Act, the following diseases are prescribed:

- (a) diphtheria;
- (b) tetanus;
- (c) polio;

- a) son nom et son adresse résidentielle;
- b) son numéro d'assurance-maladie;
- c) ses numéros de téléphone;
- d) le nom de la maladie à déclaration obligatoire du Groupe I;
- e) tout autre renseignement clinique pertinent.

**14 L'article 11 du Règlement est modifié par l'abrogation du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :**

**11** Le rapport préparé en application de l'article 29 de la Loi se fait verbalement à un médecin-hygiéniste ou à une personne que le Ministre désigne dans un délai de vingt-quatre heures en lui fournissant les renseignements suivants :

**15 L'article 12 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**12(1)** Aux fins d'application du paragraphe 42.1(1) de la Loi, sont prescrites les maladies suivantes :

- a) la diphtérie;
- b) le tétanos;
- c) la polio;
- d) la coqueluche;
- e) la rougeole;
- f) les oreillons;
- g) la rubéole;
- h) la varicelle;
- i) la méningococcie.

**12(2)** Aux fins d'application du paragraphe 42.1(2) de la Loi, sont prescrites les maladies suivantes :

- a) la diphtérie;
- b) le tétanos;
- c) la polio;

- (d) pertussis;
- (e) measles;
- (f) mumps;
- (g) rubella;
- (h) varicella;
- (i) meningococcal disease;
- (j) *Haemophilus influenzae* type B disease; and
- (k) pneumococcal infection.

**16** *The heading “Communicable diseases prescribed” preceding section 16 of the Regulation is repealed.*

**17** *Section 16 of the Regulation is repealed.*

**18** *The heading “Group I communicable disease prescribed” preceding section 17 of the Regulation is amended by striking out “communicable disease” and substituting “notifiable diseases”.*

**19** *Section 17 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**17** The following diseases are prescribed as Group I notifiable diseases:

- (a) human influenza caused by a new subtype;
- (b) poliomyelitis due to wild-type poliovirus;
- (c) severe acute respiratory syndrome; and
- (d) smallpox.

**20** *The heading “Reportable events prescribed” preceding section 18 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

#### **Notifiable events prescribed**

**21** *Section 18 of the English version of the Regulation is amended by striking out “reportable events” and substituting “notifiable events”.*

- d) la coqueluche;
- e) la rougeole;
- f) les oreillons;
- g) la rubéole;
- h) la varicelle;
- i) la méningococcie;
- j) l'*Haemophilus influenzae* de type B;
- k) l'infection pneumococcique.

**16** *Est abrogée la rubrique « Maladies transmissibles » qui précède l'article 16 du Règlement.*

**17** *L'article 16 du Règlement est abrogé.*

**18** *La rubrique « Maladies transmissibles du Groupe I » qui précède l'article 17 du Règlement est modifiée par la suppression de « transmissibles du Groupe I » et son remplacement par « à déclaration obligatoire du Groupe I ».*

**19** *L'article 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**17** Les maladies qui suivent sont prescrites en tant que maladies à déclaration obligatoire du Groupe I :

- a) l'influenza humaine causée par un nouveau sous-type;
- b) la poliomyélite causée par un poliovirus sauvage;
- c) le syndrome respiratoire aigu sévère;
- d) la variole.

**20** *La rubrique « Événements devant être rapportés » qui précède l'article 18 de la version française du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

#### **Événements à déclaration obligatoire**

**21** *L'article 18 de la version anglaise du Règlement est modifié par la suppression de « reportable events » et son remplacement par « notifiable events ».*

**22** *Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

**23** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

**22** *L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.*

**23** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*

**SCHEDULE A**

The reporting requirements for those notifiable diseases and notifiable events as listed below are as follows:

**Part 1:** Orally within one hour after identification, followed by a written report by the end of the next working day.

**Part 2:** Orally as soon as possible within 24 hours after identification, followed by a written report within one week after identification.

**Part 3:** In writing within one week after identification.

| <b>Part 1</b>                             | <b>Part 2</b>  | <b>Part 3</b>   |
|---|--|---|
| <b>Notifiable Diseases</b>                |  |   |
| Anthrax                                   | Brucellosis  | Chlamydial infection (genital)  |
| Botulism                                  | Campylobacteriosis   | Clostridium difficile associated diarrhea                                   |
| Cholera                                   | Cryptosporidiosis  | Creutzfeld-Jacob disease (Classic and New Variant)                          |
| Diphtheria                                | Cyclosporiasis   | Cytomegalovirus (congenital/neonatal)                                       |
| Human influenza caused by a new subtype   | <i>Escherichia coli</i> infection (verotoxigenic)                  | Gonococcal infection  |
| Measles                                   | Giardiasis   | Hepatitis C   |
| Meningococcal disease (invasive)          | Guillain-Barré syndrome  | Hepatitis G   |
| Plague                                    | Hantavirus pulmonary syndrome                                      | Hepatitis (other viral)   |
| Poliomyelitis due to wild-type poliovirus | <i>Haemophilus influenzae</i> infection – all serotypes (invasive) | Herpes (congenital / neonatal)  |
| Severe acute respiratory syndrome         | Hepatitis A  | Human immunodeficiency virus infection / Acquired immunodeficiency syndrome |
| Smallpox                                  | Hepatitis B  | Influenza (laboratory confirmed)  |
| Yellow fever                              | Hepatitis E  | Leprosy   |
| Viral Haemorrhagic fever                  | Legionellosis  | Leptospirosis   |
|   | Listeriosis (invasive)   | Lyme borreliosis  |

|   |  |   |
|---|--|---|
|   | Mumps  | Malaria   |
|   | Paralytic shellfish poisoning                            | Methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i>      |
|   | Pertussis  | Pneumococcal infection (invasive)                       |
|   | Q fever  | Psittacosis   |
|   | Rabies   | Rickettsial infection                                   |
|   | Rubella (including congenital)                           | Streptococcus group B infection (neonatal)              |
|   | Salmonellosis  | Syphilis (including congenital)                         |
|   | Shigellosis  | Tetanus   |
|   | <i>Staphylococcus aureus</i> foodborne intoxications     | Toxoplasmosis   |
|   | Streptococcus group A infection (invasive)               | Vancomycin-resistant Enterococci                        |
|   | Tularemia  |   |
|   | Tuberculosis (active)                                    |   |
|   | Typhoid  |   |
|   | Varicella  |   |
|   | Vibrio species pathogenic to humans (other than Cholera) |   |
|   | West Nile virus infection                                |   |
|   | Yersinosis   |   |
| <b>Notifiable Events</b>  |  |   |
| Unusual clusters of suspect notifiable disease cases or clusters of unknown aetiology | Exposure to suspected rabid animal                       | Adverse reaction to a vaccine or other immunizing agent |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>Clusters of illness thought to be food- or water-borne or enteric</p>      | <p>Unusual illness, defined as follows: patient presenting with symptoms that do not fit any recognizable clinical picture; known aetiology but not expected to occur in New Brunswick; known aetiology that does not behave as expected or clusters presenting with unknown aetiology</p> |  |
| <p>Clusters of severe or atypical illness thought to be respiratory-borne</p> |  |  |

## ANNEXE A

Les exigences relatives à la présentation de rapports concernant les maladies à déclaration obligatoire et les événements à déclaration obligatoire sont les suivantes :

**Partie 1** : Rapport verbal dans un délai d'une heure de l'identification, suivi d'un rapport écrit avant la fin du jour ouvrable suivant.

**Partie 2** : Rapport verbal le plus tôt possible dans les vingt-quatre heures de l'identification, suivi d'un rapport écrit dans un délai d'une semaine.

**Partie 3** : Rapport écrit dans un délai d'une semaine de l'identification.

| Partie 1                                      | Partie 2  | Partie 3   |
|---|---|--|
| <b>Maladies à déclaration obligatoire</b>     |   |  |
| Botulisme                                     | Brucellose  | Borréliose de Lyme   |
| Charbon (anthrax)                             | Campylobactériose   | Chlamydie (génitale)   |
| Choléra                                       | Coqueluche  | Cytomégalovirus (néonatal/<br>congénital)  |
| Diphthérie                                    | Cryptosporidiose  | Diarrhée associée au <i>Clostridium difficile</i>  |
| Fièvre jaune                                  | Cyclospore  | Entérocoques résistants à la vancomycine   |
| Fièvre virale hémorragique                    | Espèces de vibrio pathogènes pour les humains (autres que le choléra) | Gonococcie   |
| Influenza causée par un nouveau sous-type     | Fièvre Q  | Hépatite C   |
| Méningococcie (invasive)                      | Giardiase   | Hépatite G   |
| Peste   | Hépatite A  | Hépatite (autres formes virales)   |
| Poliomyélite causée par un poliovirus sauvage | Hépatite B  | Herpès (congénital/néonatal)   |
| Rougeole                                      | Hépatite E  | Infection au virus de l'immunodéficience humaine /<br>Syndrome de l'immunodéficience acquise |
| Syndrome respiratoire aigu sévère             | Infection à <i>Escherichia coli</i> (producteur de vérotoxine)        | Influenza (confirmé en laboratoire)  |

|         |  |  |
|---------|--|--|
| Variole | Infection à <i>Haemophilus influenzae</i> – tout sérotype (invasive) | Lèpre  |
|         | Infection au virus du Nil occidental                                 | Leptospirose   |
|         | Intoxication alimentaire au <i>Staphylococcus aureus</i>             | Maladie de Creutzfeld-Jakob (classique et variante)      |
|         | Intoxication paralysante par les mollusques                          | Paludisme  |
|         | Légionellose   | Pneumococcie (invasive)                                  |
|         | Listériose (invasive)  | Psittacose   |
|         | Oreillons  | Rickettsiose   |
|         | Rage   | <i>Staphylococcus aureus</i> résistant à la méthicilline |
|         | Rubéole (dont la rubéole congénitale)                                | Streptocoque du groupe B (néonatal)                      |
|         | Salmonellose   | Syphilis (dont la syphilis congénitale)                  |
|         | Shigellose   | Tétanos  |
|         | Streptococcie du groupe A (invasive)                                 | Toxoplasmose   |
|         | Syndrome de Guillain-Barré   |  |
|         | Syndrome pulmonaire à hantavirus                                     |  |
|         | Tuberculose (active)   |  |
|         | Tularémie  |  |
|         | Typhoïde   |  |
|         | Varicelle  |  |
|         | Yersiniose   |  |

| <b>Événements à déclaration obligatoire</b>  |  |  |
|--|--|--|
| Grappe de cas d'une maladie que l'on croit d'origine alimentaire, hydrique ou entérique  | Exposition à un animal présumé enragé  | Effet indésirable d'un vaccin ou d'un autre agent immunisant |
| Grappe de cas d'une maladie sévère ou atypique que l'on croit aérogène   | Maladie inhabituelle – elle est considérée inhabituelle parce que le patient présente des symptômes qui ne correspondent pas au portrait clinique d'une maladie connue parce que, bien que l'étiologie de la maladie soit connue, on ne s'attend pas à sa présence au Nouveau-Brunswick ou parce que, bien que l'étiologie de la maladie soit connue, elle ne se manifeste pas de la façon à laquelle on pourrait s'attendre ou parce qu'il s'agit d'une grappe de cas d'une maladie dont l'étiologie est inconnue |  |
| Grappe inhabituelle de cas d'une maladie à déclaration obligatoire suspecte ou grappe de cas d'une maladie dont l'étiologie est inconnue |  |  |



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-8**

under the

**PUBLIC HEALTH ACT  
(O.C. 2018-33)**

*Filed January 31, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2009-137 under the Public Health Act is amended by repealing the heading “Covering of on-site sewage disposal system” preceding section 16.*

**2** *Section 16 of the Regulation is repealed.*

**3** *The heading “Repeat inspection” preceding section 17 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**Fee prescribed**

**4** *Section 17 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**17** The fee prescribed for the purposes of subsection 24.02(5) of the Act is \$150.

**Commencement**

**5** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-8**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE  
(D.C. 2018-33)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2009-137 pris en vertu de la Loi sur la santé publique est modifié par l’abrogation de la rubrique « Recouvrement d’un système » qui précède l’article 16.*

**2** *L’article 16 du Règlement est abrogé.*

**3** *La rubrique « Inspection » qui précède l’article 17 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**Droits prescrits**

**4** *L’article 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**17** Les droits à payer aux fins d’application de l’article 24.02(5) de la Loi sont de 150 \$.

**Entrée en vigueur**

**5** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-9**

**under the**

**PUBLIC HEALTH ACT  
(O.C. 2018-34)**

*Filed January 31, 2018*

Table of Contents

|          |                        |
|----------|------------------------|
| <b>1</b> | Citation               |
| <b>2</b> | Definition of "Act"    |
| <b>3</b> | Required certification |
| <b>4</b> | Commencement           |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-9**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE  
(D.C. 2018-34)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

Table des matières

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| <b>1</b> | Titre                               |
| <b>2</b> | Définition de « Loi »               |
| <b>3</b> | Exigences relatives aux certificats |
| <b>4</b> | Entrée en vigueur                   |

Under section 68 of the *Public Health Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Public Health Inspector Certification Regulation – Public Health Act*.

#### **Definition of “Act”**

**2** In this Regulation, “Act” means the *Public Health Act*.

#### **Required certification**

**3** The following certification is required for the purposes of subsection 62(3) of the Act:

(a) a Certificate in Public Health Inspection (Canada) issued by the Board of Certification of the Canadian Institute of Public Health Inspectors; or

(b) a Certificate in Sanitary Inspection (Canada) issued before July 1, 1979, by the Canadian Public Health Association.

#### **Commencement**

**4** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

En vertu de l’article 68 de la *Loi sur la santé publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

**1** *Règlement sur les exigences relatives aux certificats visant les inspecteurs de la santé publique – Loi sur la santé publique.*

#### **Définition de « Loi »**

**2** Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la santé publique*.

#### **Exigences relatives aux certificats**

**3** Aux fins d’application du paragraphe 62(3) de la Loi, est exigé l’un ou l’autre des certificats suivants :

a) le Certificate in Public Health Inspection (Canada) délivré par le Conseil d’accréditation de l’Institut canadien des inspecteurs en hygiène publique;

b) le Certificate in Sanitary Inspection (Canada), s’il a été délivré avant le 1<sup>er</sup> juillet 1979 par l’Association canadienne de santé publique.

#### **Entrée en vigueur**

**4** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-10**

**under the**

**VITAL STATISTICS ACT  
(O.C. 2018-37)**

*Filed January 31, 2018*

**1** *Section 2 of New Brunswick Regulation 87-30 under the Vital Statistics Act is repealed and the following is substituted:*

**2** The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Vital Statistics Act*. (*Loi*)

“medical practitioner” means a person who is lawfully entitled to practise medicine in the Province, and includes a medical officer of Her Majesty’s Armed Forces serving in the Province, or the equivalent under the legislation of a jurisdiction other than the Province. (*médecin*)

“nurse practitioner” mean a registered nurse who is lawfully entitled to practise as a nurse practitioner in the Province or the equivalent under the legislation of a jurisdiction other than the Province. (*infirmière praticienne*)

“psychologist” means a person who is a member of the College of Psychologists of New Brunswick and holds a licence issued under the *Psychologists Act* to lawfully practise as a psychologist in the Province or the equivalent under the legislation of a jurisdiction other than the Province. (*psychologue*)

“registered nurse” means a person who is lawfully entitled to practise as a registered nurse in the Province or

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-10**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES STATISTIQUES DE L’ÉTAT CIVIL  
(D.C. 2018-37)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**1** *L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 87-30 pris en vertu de la Loi sur les statistiques de l’état civil est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**2** Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« infirmière immatriculée » Personne autorisée à exercer la profession d’infirmière dans la province ou la personne exerçant la profession équivalente en vertu de la législation d’un autre territoire de compétence. (*registered nurse*)

« infirmière praticienne » Infirmière immatriculée autorisée à exercer la profession d’infirmière praticienne dans la province ou la personne exerçant la profession équivalente en vertu de la législation d’un autre territoire de compétence. (*nurse practitioner*)

« Loi » La *Loi sur les statistiques de l’état civil*. (*Act*)

« médecin » Personne autorisée à exercer la médecine dans la province, notamment un médecin militaire des Forces armées de Sa Majesté en service dans la province, ou la personne exerçant la profession équivalente en vertu de la législation d’un autre territoire de compétence. (*medical practitioner*)

« psychologue » Membre du Collège des psychologues du Nouveau-Brunswick qui est titulaire d’une licence délivrée en vertu de la *Loi sur les psychologues* l’autorisant à exercer la psychologie dans la province ou

the equivalent under the legislation of a jurisdiction other than the Province. (*infirmière immatriculée*)

“social worker” means a person who is registered under the *New Brunswick Association of Social Workers Act, 1988* to practise lawfully as a social worker in the Province or the equivalent under the legislation of a jurisdiction other than the Province. (*travailleur social*)

**2 The Regulation is amended by adding after section 11.3 the following:**

**11.31** For the purposes of section 34 of the Act, a written statement may be provided by the following health professionals:

- (a) a medical practitioner,
- (b) a nurse practitioner,
- (c) a psychologist,
- (d) a registered nurse, and
- (e) a social worker.

**11.32** For the purposes of section 34.1 of the Act, a written statement may be provided by the following health professionals:

- (a) a medical practitioner, and
- (b) a psychologist.

**3 This Regulation comes into force on February 1, 2018.**

la personne exerçant la profession équivalente en vertu de la législation d'un autre territoire de compétence. (*psychologist*)

« travailleur social » Personne immatriculée sous le régime de la *Loi de 1988 sur l'Association des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick* qui est autorisée à exercer la profession de travailleur social dans la province ou la personne exerçant la profession équivalente en vertu de la législation d'un autre territoire de compétence. (*social worker*)

**2 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 11.3 :**

**11.31** Aux fins d'application de l'article 34 de la Loi, la déclaration écrite peut être fournie par les professionnels de la santé suivants :

- a) un médecin;
- b) une infirmière praticienne;
- c) un psychologue;
- d) une infirmière immatriculée;
- e) un travailleur social.

**11.32** Aux fins d'application de l'article 34.1 de la Loi, la déclaration écrite peut être fournie par les professionnels de la santé suivants :

- a) un médecin;
- b) un psychologue.

**3 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.**



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-11**

**under the**

**EARLY CHILDHOOD SERVICES ACT  
(O.C. 2018-39)**

*Filed January 31, 2018*

**Table of Contents**

|           |  |
|-----------|--|
| <b>1</b>  | Citation   |
| <b>2</b>  | Definitions  |
|           | Act — Loi  |
|           | early learning and childcare home — garderie éducative en milieu familial          |
|           | educator — éducateur   |
|           | extended hour services — services de garde prolongés                               |
|           | full-time early learning and childcare centre — garderie éducative à temps plein   |
|           | indoor play area — aire de jeu intérieure  |
|           | overnight services — services de garde de nuit                                     |
|           | part-time early learning and childcare centre — garderie éducative à temps partiel |
|           | service area — aire de service   |
|           | traffic area — aire de circulation   |
| <b>3</b>  | Associated person  |
| <b>4</b>  | Application for licence  |
| <b>5</b>  | Requirements for the issuance of a licence   |
| <b>6</b>  | Application to renew licence   |
| <b>7</b>  | Classes of licensed facilities   |
| <b>8</b>  | Maximum number of children   |
| <b>9</b>  | Child-to-staff ratios for same age group   |
| <b>10</b> | Child-to-staff ratios for mixed age group  |
| <b>11</b> | Qualifications and training  |
| <b>12</b> | Checks   |
| <b>13</b> | Employability  |
| <b>14</b> | Offences   |
| <b>15</b> | Insurance  |
| <b>16</b> | Non-profit organizations   |
| <b>17</b> | Extended hour or overnight services  |
| <b>18</b> | Temporary full-time services   |
| <b>19</b> | Waiting period   |
| <b>20</b> | Transportation of children   |
| <b>21</b> | Daily activities   |
| <b>22</b> | Daily routine  |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-11**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES SERVICES À LA PETITE  
ENFANCE  
(D.C. 2018-39)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**Table des matières**

|           |  |
|-----------|--|
| <b>1</b>  | Titre  |
| <b>2</b>  | Définitions  |
|           | aire de circulation — traffic area   |
|           | aire de jeu intérieure — indoor play area  |
|           | aire de service — service area   |
|           | éducateur — educator   |
|           | garderie éducative à temps partiel — part-time early learning and childcare centre |
|           | garderie éducative à temps plein — full-time early learning and childcare centre   |
|           | garderie éducative en milieu familial — early learning and childcare home          |
|           | Loi — Act  |
|           | services de garde de nuit — overnight services                                     |
|           | services de garde prolongés — extended hour services                               |
| <b>3</b>  | Personne associée  |
| <b>4</b>  | Demande de permis  |
| <b>5</b>  | Exigences relatives à la délivrance de permis                                      |
| <b>6</b>  | Demande de renouvellement de permis  |
| <b>7</b>  | Classes d'établissements agréés  |
| <b>8</b>  | Nombre maximal d'enfants   |
| <b>9</b>  | Ratio enfants-personnel par groupe d'âge homogène                                  |
| <b>10</b> | Ratio enfants-personnel par groupe d'âge hétérogène                                |
| <b>11</b> | Compétences et formation   |
| <b>12</b> | Vérifications  |
| <b>13</b> | Employabilité  |
| <b>14</b> | Infractions  |
| <b>15</b> | Assurance  |
| <b>16</b> | Organisme sans but lucratif  |
| <b>17</b> | Services de garde prolongés ou de garde de nuit                                    |
| <b>18</b> | Services à temps plein temporaires   |
| <b>19</b> | Période d'attente  |
| <b>20</b> | Transport des enfants  |
| <b>21</b> | Activités quotidiennes   |
| <b>22</b> | Routine quotidienne  |

|                   |   |                 |  |
|-------------------|---|-----------------|--|
| 23                | Access to a licensed facility             | 23              | Accès à l'établissement agréé                          |
| 24                | Records and documents                     | 24              | Dossiers et documents                                  |
| 25                | Posting                                   | 25              | Affichage  |
| 26                | Parent and guardian handbook              | 26              | Guide à l'intention du parent ou du tuteur             |
| 27                | Consent                                   | 27              | Consentement   |
| 28                | Premises                                  | 28              | Lieu d'exploitation                                    |
| 29                | Traffic area and walk-ways                | 29              | Aires de circulation et allées piétonnes               |
| 30                | Indoor play area                          | 30              | Aire de jeu intérieure                                 |
| 31                | Outdoor play area                         | 31              | Aire de jeu extérieure                                 |
| 32                | Indoor play area materials and equipment  | 32              | Matériel et équipement de l'aire de jeu intérieure     |
| 33                | Outdoor play area materials and equipment | 33              | Matériel et équipement de l'aire de jeu extérieure     |
| 34                | Pools                                     | 34              | Piscines   |
| 35                | Trampolines                               | 35              | Trampolines  |
| 36                | Rest area                                 | 36              | Aire de repos  |
| 37                | Kitchen                                   | 37              | Cuisine  |
| 38                | Washroom                                  | 38              | Toilettes  |
| 39                | Storage space                             | 39              | Espaces de rangement                                   |
| 40                | Personal belongings                       | 40              | Effets personnels                                      |
| 41                | Diaper changing                           | 41              | Changement de couches                                  |
| 42                | Prohibition on smoking                    | 42              | Interdiction de fumer                                  |
| 43                | Hot beverages                             | 43              | Boissons chaudes                                       |
| 44                | First aid kit and telephone               | 44              | Trousse de premiers soins et téléphone                 |
| 45                | Health                                    | 45              | Santé  |
| 46                | Medication                                | 46              | Médicaments  |
| 47                | Proof of immunization                     | 47              | Preuve d'immunisation                                  |
| 48                | Nutrition                                 | 48              | Alimentation   |
| 49                | Child guidance                            | 49              | Orientation des enfants                                |
| 50                | Incident log                              | 50              | Registre des incidents                                 |
| 51                | Incident reports                          | 51              | Rapports d'incident                                    |
| 52                | Interim permit                            | 52              | Exigences relatives à l'obtention du permis provisoire |
| 53                | Commencement                              | 53              | Entrée en vigueur                                      |
| <b>SCHEDULE A</b> |   | <b>ANNEXE A</b> |  |
| <b>SCHEDULE B</b> |   | <b>ANNEXE B</b> |  |

---

Under section 63 of the *Early Childhood Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Licensing Regulation – Early Childhood Services Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Early Childhood Services Act*. (*Loi*)

“early learning and childcare home” means a licensed facility at which services are provided in a home setting for more than four consecutive hours per day and three or more days per week to a group of children under subsection 7(4). (*garderie éducative en milieu familial*)

“educator” means an operator or a staff member of a full-time or part-time early learning and childcare centre who is at least 16 years of age and who works directly with children. (*éducateur*)

“extended hour services” means services provided at a licensed facility after 12 consecutive hours of services have been provided or after services have been provided for five days in a week. (*services de garde prolongés*)

“full-time early learning and childcare centre” means a licensed facility at which services are provided for more than four consecutive hours per day and three or more days per week to a group of children under subsection 7(2). (*garderie éducative à temps plein*)

“indoor play area” means the dining room, rest area and spaces for the play and activities of children receiving services during operating hours but excludes the service area and the traffic area. (*aire de jeu intérieure*)

“overnight services” means services provided at a licensed facility between 8 p.m. and 6 a.m. (*services de garde de nuit*)

“part-time early learning and childcare centre” means a licensed facility at which services are provided to one of the following groups:

(a) a group of children under subsection 7(3)(a) for four consecutive hours per day or fewer or for fewer than three days per week, or

En vertu de l’article 63 de la *Loi sur les services à la petite enfance*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur les permis – Loi sur les services à la petite enfance*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« aire de circulation » Les corridors, les vestibules et les autres espaces bien délimités mettant en communication les pièces ou donnant sur l’extérieur. (*traffic area*)

« aire de jeu intérieure » La salle à manger, l’aire de repos et les espaces réservés aux jeux et aux activités des enfants bénéficiaires de services pendant les heures d’ouverture. Ne sont pas visées par la présente définition les aires de service et les aires de circulation. (*indoor play area*)

« aire de service » Le bureau, le local du personnel, la cuisine, la buanderie, les toilettes, les espaces de rangement et les autres espaces d’utilité commune. (*service area*)

« éducateur » L’exploitant ou le membre du personnel d’une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel qui est âgé d’au moins 16 ans et qui travaille directement avec les enfants. (*educator*)

« garderie éducative à temps partiel » Établissement agréé dans lequel sont fournis des services à l’un ou l’autre des groupes suivants :

a) au groupe d’enfants prévu à l’alinéa 7(3)a) durant au plus quatre heures consécutives par jour ou durant moins de trois jours par semaine;

b) au groupe d’enfants prévu à l’alinéa 7(3)b). (*part-time early learning and childcare centre*)

« garderie éducative à temps plein » Établissement agréé dans lequel sont fournis des services durant plus de quatre heures consécutives par jour et au moins trois jours par semaine au groupe d’enfants prévu au paragraphe 7(2). (*full-time early learning and childcare centre*)

« garderie éducative en milieu familial » Établissement agréé dans lequel sont fournis des services en mi-

(b) a group of children under subsection 7(3)(b). (*garderie éducative à temps partiel*)

“service area” means the office, staff room, kitchen, laundry room, washrooms, storage spaces and other common utility spaces. (*aire de service*)

“traffic area” means hallways, entrances and other clearly delineated spaces that link the rooms or that lead outdoors. (*aire de circulation*)

### Associated person

**3** For the purposes of the definition “associated person” in section 1 of the Act, an associated person is a person who is at least 18 years of age and resides in a facility but excludes an operator.

### Application for licence

**4(1)** For the purposes of subsection 5(2) of the Act, an application for a licence shall be accompanied by the following documents:

- (a) a copy of the articles of incorporation under section 3 of the *Business Corporations Act*, if applicable;
- (b) proof of compliance with the applicable municipal by-laws;
- (c) a copy of the Certificate of Insurance as proof of the insurance policy referred to in section 15 or a statement from an insurer of an intention to provide the Certificate of Insurance;
- (d) an operational plan consisting of
  - (i) a description of the services that will be provided and the measures that will be taken to implement those services,
  - (ii) a statement of services for a parent or guardian of a child who will receive services, and
  - (iii) weekly menus;

lieu familial durant plus de quatre heures consécutives par jour et au moins trois jours par semaine au groupe d'enfants prévu au paragraphe 7(4). (*early learning and childcare home*)

« Loi » La *Loi sur les services à la petite enfance*. (*Act*)

« services de garde de nuit » Services fournis dans l'établissement agréé entre 20 h et 6 h. (*overnight services*)

« services de garde prolongés » Services fournis dans l'établissement agréé après écoulement de douze heures consécutives de services ou après écoulement de cinq jours dans une semaine. (*extended hour services*)

### Personne associée

**3** Aux fins d'application de la définition de « personne associée » à l'article 1 de la Loi, la personne associée a 18 ans révolus et réside dans l'établissement, à l'exclusion de l'exploitant.

### Demande de permis

**4(1)** Aux fins d'application du paragraphe 5(2) de la Loi, la demande de permis s'accompagne des documents suivants :

- a) la copie des statuts constitutifs que vise l'article 3 de la *Loi sur les corporations commerciales*, s'il y a lieu;
- b) la preuve de l'observation des arrêtés municipaux pertinents;
- c) la copie du certificat d'assurance comme preuve de la police d'assurance que vise l'article 15 ou une déclaration de l'assureur de son intention d'accorder le certificat d'assurance;
- d) le plan opérationnel composé :
  - (i) de la description des services qui seront fournis et des mesures qui seront prises pour leur mise en application,
  - (ii) de l'énoncé des services destiné au parent ou au tuteur de l'enfant qui sera bénéficiaire de services,
  - (iii) des menus hebdomadaires;

(e) a criminal record check or vulnerable sector check, as the case may be, conducted on the applicant and a criminal record check conducted on any associated persons, issued during the previous three months;

(f) a check with the Department of Social Development conducted on the applicant and any associated persons and issued during the previous three months;

(g) if the facility is a full-time or part-time early learning and childcare centre,

(i) a comprehensive business plan,

(ii) three copies of the official plan of the premises, including the outdoor play area,

(iii) a staffing plan that includes a description of

(A) staff member positions and responsibilities, and

(B) orientation policies and procedures; and

(h) if the facility is an early learning and childcare home,

(i) an unofficial plan of the premises, including the outdoor play area, and

(ii) a copy of the well water inspection certificate, if applicable.

**4(2)** For the purposes of subsection 5(2) of the Act, the fees are as follows:

(a) \$100 for a licence to provide services at an early learning and childcare home; and

(b) \$200 for a licence to provide services at a full-time or part-time early learning and childcare centre.

e) l'attestation de la vérification du casier judiciaire ou de la vérification des antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables, selon le cas, dont a fait l'objet l'auteur de la demande et l'attestation de vérification du casier judiciaire de toute personne associée, qui leur ont été délivrées au cours des trois derniers mois;

f) l'attestation de la vérification auprès du ministère du Développement social dont a fait l'objet l'auteur de la demande et toute personne associée, qui leur ont été délivrées au cours des trois derniers mois;

g) s'il s'agit d'une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel :

(i) le plan d'entreprise complet,

(ii) trois copies du plan officiel du lieu d'exploitation, y compris l'aire de jeu extérieure,

(iii) le plan de dotation en personnel, lequel comprend la description :

(A) des postes et des responsabilités des membres du personnel,

(B) de la politique et de la procédure applicables à leur orientation;

h) s'il s'agit d'une garderie éducative en milieu familial :

(i) le plan officiel du lieu d'exploitation, y compris l'aire de jeu extérieure,

(ii) la copie du certificat d'inspection de l'eau de puits, s'il y a lieu.

**4(2)** Aux fins d'application du paragraphe 5(2) de la Loi, les droits sont les suivants :

a) 100 \$ pour le permis de fourniture de services dans une garderie éducative en milieu familial;

b) 200 \$ pour le permis de fourniture de services dans une garderie éducative à temps partiel ou à temps plein.

### Requirements for the issuance of a licence

**5** Before issuing a licence to provide services at a full-time or part-time early learning and childcare centre, the Minister shall require the following:

(a) a statement of compliance from a medical officer of health appointed under the *Public Health Act* stating that the facility meets lighting, ventilation and other general health standards under the *Public Health Act*, and

(b) a statement of compliance from the fire marshal, the deputy fire marshal or a fire prevention officer appointed under the *Fire Prevention Act* stating that the facility meets the standards under the *Fire Prevention Act*.

### Application to renew licence

**6(1)** An application for the renewal of a licence shall be made at least 90 days before the expiration date of the licence.

**6(2)** For the purposes of subsection 11(2) of the Act, an application for the renewal of a licence shall be accompanied by the following documents:

(a) a copy of the Certificate of Insurance as proof of the insurance policy referred to in section 15;

(b) if the facility is a full-time or part-time early learning and childcare centre,

(i) a statement of compliance from a medical officer of health appointed under the *Public Health Act* stating that the facility meets lighting, ventilation and other general health standards under the *Public Health Act*,

(ii) a statement of compliance from the fire marshal, the deputy fire marshal or a fire prevention officer appointed under the *Fire Prevention Act* stating that the facility meets the standards under the *Fire Prevention Act*,

(iii) the operational plan referred to in paragraph 4(1)(d), if changes have been made to the plan, and

(iv) the staffing plan referred to in subparagraph 4(1)(g)(iii), if changes have been made to the plan; and

### Exigences relatives à la délivrance de permis

**5** Avant de délivrer un permis de fourniture de services à une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel, le ministre exige :

a) l'attestation de conformité du médecin-hygiéniste que nomme la *Loi sur la santé publique* indiquant que l'établissement répond aux normes générales de santé, notamment d'éclairage et de ventilation, que prévoit cette loi;

b) l'attestation de conformité du prévôt des incendies, de son adjoint ou de l'agent de prévention des incendies que nomme la *Loi sur la prévention des incendies* indiquant que l'établissement répond aux normes que prévoit cette loi.

### Demande de renouvellement de permis

**6(1)** La demande de renouvellement du permis est présentée au moins quatre-vingt-dix jours avant la date d'expiration de celui-ci.

**6(2)** Aux fins d'application du paragraphe 11(2) de la Loi, la demande de renouvellement du permis s'accompagne des documents suivants :

a) la copie du certificat d'assurance comme preuve de la police d'assurance que vise l'article 15;

b) s'il s'agit d'une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel :

(i) l'attestation de conformité du médecin-hygiéniste que nomme la *Loi sur la santé publique* indiquant que l'établissement répond aux normes générales de santé, notamment d'éclairage et de ventilation, que prévoit cette loi,

(ii) l'attestation de conformité du prévôt des incendies, de son adjoint ou de l'agent de prévention des incendies que nomme la *Loi sur la prévention des incendies* indiquant que l'établissement répond aux normes que prévoit cette loi,

(iii) le plan opérationnel que vise l'alinéa 4(1)d), si des modifications y ont été apportées;

(iv) le plan de dotation que vise le sous-alinéa 4(1)g)(iii), si des modifications y ont été apportées;

(c) if the facility is an early learning and childcare home, a copy of the well water inspection certificate, if applicable.

**6(3)** For the purposes of subsection 11(2) of the Act, the fees are as follows:

- (a) \$75 for a licence to provide services to up to 25 children;
- (b) \$112.50 for a licence to provide services to 26 to 60 children; and
- (c) \$150 for a licence to provide services to more than 60 children.

#### **Classes of licensed facilities**

**7(1)** The classes of licensed facilities are as follows:

- (a) a full-time early learning and childcare centre;
- (b) a part-time early learning and childcare centre; and
- (c) an early learning and childcare home.

**7(2)** Only one of the following groups of children shall receive services at a full-time early learning and childcare centre:

- (a) more than three infants, including the children of the operator;
- (b) more than five preschool children, including the children of the operator; or
- (c) more than six children, including the children of the operator, if the children are from more than one of the following groups:
  - (i) the group described in paragraph (a);
  - (ii) the group described in paragraph (b); and
  - (iii) school-age children.

**7(3)** Only one of the following groups of children shall receive services at a part-time early learning and childcare centre:

c) s'il s'agit d'une garderie éducative en milieu familial, la copie du certificat d'inspection de l'eau de puits, s'il y a lieu.

**6(3)** Aux fins d'application du paragraphe 11(2) de la Loi, les droits sont les suivants :

- a) 75 \$ pour le permis de fourniture de services à vingt-cinq enfants tout au plus;
- b) 112,50 \$ pour le permis de fourniture de services à un groupe de vingt-six à soixante enfants;
- c) 150 \$ pour le permis de fourniture de services à plus de soixante enfants.

#### **Classes d'établissements agréés**

**7(1)** Les classes d'établissements agréés sont les suivantes :

- a) la garderie éducative à temps plein;
- b) la garderie éducative à temps partiel;
- c) la garderie éducative en milieu familial.

**7(2)** La garderie éducative à temps plein fournit des services à un seul groupe d'enfants comptant :

- a) soit plus de trois enfants en bas âge, y inclus ceux de l'exploitant;
- b) soit plus de cinq enfants d'âge préscolaire, y inclus ceux de l'exploitant;
- c) soit plus de six enfants, y inclus ceux de l'exploitant, s'ils proviennent de plus d'un des groupes qui suivent :

- (i) le groupe que vise l'alinéa a),
- (ii) le groupe que vise l'alinéa b),
- (iii) des enfants d'âge scolaire.

**7(3)** La garderie éducative à temps partiel fournit des services à un seul groupe d'enfants comptant :

(a) more than five preschool children, including the children of the operator; or

(b) more than nine school-age children, including the children of the operator.

7(4) Only one of the following groups of children shall receive services at an early learning and childcare home:

(a) three infants, including the children of the operator;

(b) five preschool children, including the children of the operator;

(c) nine school-age children, including the children of the operator; or

(d) six children, including the children of the operator, if the children are from more than one of the groups described in paragraphs (a) to (c).

7(5) The group referred to in paragraph (4)(d) shall include at least one school-age child and shall not include more than two infants.

7(6) The number of children under subsections (2) to (4) means the number of children receiving services at any one time during operating hours.

### Maximum number of children

8(1) The maximum number of children who may receive services at a facility as indicated on the licence of the facility under paragraph 6(4)(d) of the Act means the maximum number of children receiving services at any one time during operating hours.

8(2) The maximum number of children who may receive services at a full-time or part-time early learning and childcare centre, as indicated on the licence, shall not exceed 60 children, including the children of the operator.

8(3) Despite subsection (2), if the Minister of Families and Children had designated a number in excess of 60 children for a day care centre under subsection 3(5) of New Brunswick Regulation 83-85 under the *Family Services Act* before the commencement of this section, the Minister may continue to designate the same number

a) soit plus de cinq enfants d'âge préscolaire, y inclus ceux de l'exploitant;

b) soit plus de neuf enfants d'âge scolaire, y inclus ceux de l'exploitant.

7(4) La garderie éducative en milieu familial fournit des services à un seul groupe d'enfants comptant :

a) soit trois enfants en bas âge, y inclus ceux de l'exploitant;

b) soit cinq enfants d'âge préscolaire, y inclus ceux de l'exploitant;

c) soit neuf enfants d'âge scolaire, y inclus ceux de l'exploitant;

d) soit six enfants, y inclus ceux de l'exploitant, s'ils proviennent de plus d'un des groupes d'âge que visent les alinéas a) à c).

7(5) Le groupe que vise l'alinéa (4)d) compte au moins un enfant d'âge scolaire et ne peut compter plus de deux enfants en bas âge.

7(6) Le nombre d'enfants que prévoient les paragraphes (2) à (4) s'entend du nombre d'enfants bénéficiaires de services à quelque moment que ce soit pendant les heures d'ouverture.

### Nombre maximal d'enfants

8(1) Le nombre maximal d'enfants bénéficiaires de services dans l'établissement indiqué sur le permis comme le prévoit l'alinéa 6(4)d) de la Loi s'entend du nombre maximal d'enfants bénéficiaires de services à quelque moment que ce soit pendant les heures d'ouverture.

8(2) Le nombre maximal d'enfants bénéficiaires de services dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel est, comme l'indique le permis, de soixante par permis, y inclus ceux de l'exploitant.

8(3) Malgré ce que prévoit le paragraphe (2), si le ministre des Familles et des Enfants avait désigné un nombre supérieur à soixante enfants pour une garderie d'enfants en vertu du paragraphe 3(5) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-85 pris en vertu de la *Loi sur les services à la famille* avant l'entrée en vigueur du présent article, le ministre peut continuer de désigner le même

of children for the full-time or part-time early learning and childcare centre.

#### **Child-to-staff ratios for same age group**

**9(1)** The child-to-staff ratio is one educator for each of the following groups of children of the same age receiving services at a full-time or part-time early learning and childcare centre:

- (a) three infants or fewer;
- (b) five children or fewer who are two years of age;
- (c) eight children or fewer who are three years of age;
- (d) ten children or fewer who are four years of age or older, but who are not yet attending school; and
- (e) 15 school-age children or fewer.

**9(2)** An educator under 19 years of age shall be supervised at all times when he or she is working directly with a child by an educator who is at least 19 years of age.

**9(3)** For the purposes of subsection (1), any staff member may replace an educator during the meals and breaks of an educator.

**9(4)** The Minister may alter the number of educators required under subsection (1) if the Minister is of the opinion that special circumstances exist.

**9(5)** The number of children grouped at a full-time or part-time early learning and childcare centre shall not be more than the number that requires two educators.

**9(6)** Despite subsection (5), the number of infants grouped at a full-time or part-time early learning and childcare centre that is licensed under New Brunswick Regulation 83-85 under the *Family Services Act* on the commencement of this section shall not be more than the number that requires three educators.

#### **Child-to-staff ratios for mixed age group**

**10(1)** The number of educators that are required for a group of children of mixed ages receiving services at a

nombre d'enfants pour la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel.

#### **Ratio enfants-personnel par groupe d'âge homogène**

**9(1)** Dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel, le nombre d'éducateurs par groupe d'enfants d'âge homogène bénéficiaires de services est fixé à un éducateur pour chaque groupe composé des enfants suivants :

- a) au plus trois enfants en bas âge;
- b) au plus cinq enfants âgés de 2 ans;
- c) au plus huit enfants âgés de 3 ans;
- d) au plus dix enfants âgés de 4 ans ou plus qui ne fréquentent pas l'école;
- e) au plus quinze enfants d'âge scolaire.

**9(2)** Lorsqu'il travaille directement avec un enfant, l'éducateur qui est âgé de moins de 19 ans est supervisé en tout temps par un éducateur âgé d'au moins cet âge.

**9(3)** Aux fins d'application du paragraphe (1), tout membre du personnel peut remplacer l'éducateur durant ses repas et ses pauses.

**9(4)** Le ministre étant d'avis qu'il existe des circonstances spéciales peut modifier le nombre d'éducateurs que fixe le paragraphe (1).

**9(5)** Le nombre d'enfants regroupés dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel ne peut être supérieur au nombre d'enfants pouvant être assignés à deux éducateurs.

**9(6)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (5), le nombre d'enfants en bas âge regroupés dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel qui est titulaire de l'agrément conféré en vertu du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-85 pris en vertu de la *Loi sur les services à la famille* au moment de l'entrée en vigueur du présent article ne peut être supérieur au nombre d'enfants pouvant être assignés à trois éducateurs.

#### **Ratio enfants-personnel par groupe d'âge hétérogène**

**10(1)** Dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel, le nombre d'éducateurs fixé pour un

full-time or part-time early learning and childcare centre is calculated as follows:

- (a) by multiplying the number of children of the same age by the corresponding factor set out in Schedule A; and
- (b) by adding the results obtained under paragraph (a).

**10(2)** If the total obtained under subsection (1) is not a whole number, it shall be

- (a) rounded to the nearest tenth, and
- (b) rounded to the following whole number, if necessary.

**10(3)** An educator under 19 years of age shall be supervised at all times when he or she is working directly with a child by an educator who is at least 19 years of age.

**10(4)** For the purposes of subsection (1), any staff member may replace an educator during the meals and breaks of an educator.

**10(5)** The Minister may alter the number of educators required under subsection (1) if the Minister is of the opinion that special circumstances exist.

**10(6)** The number of children grouped at a full-time or part-time early learning and childcare centre shall not be more than the number that requires two educators.

**10(7)** Despite subsection (1), infants shall not be grouped with children of another age group.

### Qualifications and training

**11** The qualifications and training requirements for administrators and educators are as follows:

- (a) an administrator or an educator must hold a valid first aid certificate and a valid cardiopulmonary resuscitation certificate;
- (b) an administrator or an educator who does not hold a one-year Early Childhood Education Certificate, or training that is equivalent in the opinion of the

groupe d'enfants d'âge hétérogène bénéficiaires de services se calcule comme suit :

- a) en multipliant le nombre d'enfants du même âge par le facteur correspondant établi à l'annexe A;
- b) en additionnant les résultats de la multiplication que prévoit l'alinéa a).

**10(2)** La somme obtenue par suite du calcul prévu au paragraphe (1) n'étant pas un nombre entier :

- a) elle est arrondie au dixième près;
- b) puis arrondie de nouveau au nombre entier suivant, s'il y a lieu.

**10(3)** Lorsqu'il travaille directement avec un enfant, l'éducateur qui est âgé de moins de 19 ans est supervisé en tout temps par un éducateur âgé d'au moins cet âge.

**10(4)** Aux fins d'application du paragraphe (1), tout membre du personnel peut remplacer l'éducateur durant ses repas et ses pauses.

**10(5)** Le ministre étant d'avis qu'il existe des circonstances spéciales peut modifier le nombre d'éducateurs que fixe le paragraphe (1).

**10(6)** Le nombre d'enfants regroupés dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel ne peut être supérieur au nombre d'enfants pouvant être assignés à deux éducateurs.

**10(7)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), les enfants en bas âge ne peuvent être regroupés avec des enfants d'un groupe d'âge différent.

### Compétences et formation

**11** Les exigences concernant les compétences et la formation des administrateurs et des éducateurs sont les suivantes :

- a) l'administrateur ou l'éducateur doit être titulaire d'un certificat de secourisme et d'un certificat en réanimation cardiorespiratoire valides;
- b) l'administrateur ou l'éducateur qui n'est pas titulaire d'un certificat en éducation à la petite enfance d'un an ou qui ne possède pas une formation équiva-

Minister, must have successfully completed the Introduction to Early Childhood Education course; and

(c) at a full-time or part-time early learning and childcare centre,

(i) an administrator or at least 25% of educators must hold a one-year Early Childhood Education Certificate, or training that is equivalent in the opinion of the Minister, and

(ii) on and after July 1, 2020,

(A) at least 50% of educators must hold a one-year Early Childhood Education Certificate or training that is equivalent in the opinion of the Minister, and

(B) an administrator must hold a one-year Early Childhood Education Certificate or training that is equivalent in the opinion of the Minister.

### Checks

**12(1)** An operator of a licensed facility shall obtain a criminal record check or a vulnerable sector check, as the case may be, and a check with the Department of Social Development at least every five years.

**12(2)** An operator of a licensed facility shall ensure that a criminal record check or a vulnerable sector check, as the case may be, and a check with the Department of Social Development is conducted on each individual before he or she becomes a staff member.

**12(3)** An operator of a licensed facility shall ensure that a criminal record check or a vulnerable sector check, as the case may, and a check with the Department of Social Development is conducted on each staff member and associated person at least every five years.

**12(4)** A check with the Department of Social Development in respect of an individual shall contain the following information:

lente selon le ministre doit avoir réussi le cours d'Introduction en éducation à la petite enfance;

c) dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel :

(i) l'administrateur ou au moins 25 % des éducateurs doivent être titulaires d'un certificat en éducation à la petite enfance d'un an ou posséder une formation équivalente selon le ministre,

(ii) à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2020,

(A) au moins 50 % des éducateurs doivent être titulaires d'un certificat en éducation à la petite enfance d'un an ou posséder une formation équivalente selon le ministre,

(B) l'administrateur doit être titulaire d'un certificat en éducation à la petite enfance d'un an ou posséder une formation équivalente selon le ministre.

### Vérifications

**12(1)** L'exploitant d'un établissement agréé obtient une vérification du casier judiciaire ou une vérification des antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables, selon le cas, et une vérification auprès du ministère du Développement social au moins tous les cinq ans.

**12(2)** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce qu'une vérification du casier judiciaire ou une vérification des antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables, selon le cas, et la vérification auprès du ministère du Développement social soient effectuées à l'égard de chaque personne avant qu'elle ne devienne un membre du personnel.

**12(3)** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce qu'une vérification du casier judiciaire ou une vérification des antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables, selon le cas, et la vérification auprès du ministère du Développement social soient effectuées à l'égard de chaque membre du personnel et de chaque personne associée au moins tous les cinq ans.

**12(4)** La vérification auprès du ministère du Développement social à propos d'une personne indique :

(a) if a court has made an order based on a finding that the individual has endangered the security or development of a child as described in paragraphs 31(1)(a) to (g) of the *Family Services Act*;

(b) if a court has made an order based on a finding that the individual has endangered the security of another person as described in paragraphs 37.1(1)(a) to (g) of the *Family Services Act*;

(c) if the Minister of Families and Children has made a finding as a result of an investigation under the *Family Services Act* that the individual has endangered the security or development of a child as described in paragraphs 31(1)(a) to (g) of that Act; and

(d) if the Minister of Families and Children or the Minister of Seniors and Long-Term Care, as the case may be, has made a finding as a result of an investigation under the *Family Services Act* that the individual has endangered the security of another person as described in paragraphs 37.1(1)(a) to (g) of that Act.

**12(5)** An operator of a licensed facility shall maintain a copy of the checks under subsections (1), (2) and (3) at the licensed facility.

### Employability

**13(1)** An operator of a licensed facility may employ or otherwise engage a person as a staff member if the person has been convicted of an offence under section 253 of the *Criminal Code* (Canada) but that staff member shall not transport any child in a motor vehicle while acting in the course of his or her employment for five years after the date of his or her conviction.

**13(2)** An operator of a licensed facility shall not employ or otherwise engage a person as a staff member if the person

(a) has been convicted of an offence listed in Schedule B for which a pardon has not been granted or in respect of which a record suspension has not been ordered, or

(b) has been identified by a check with the Department of Social Development under paragraphs 12(4)(a) to (d).

a) si le tribunal a rendu une ordonnance fondée sur la conclusion qu'elle avait menacé la sécurité ou le développement d'un enfant tel qu'il est énoncé aux alinéas 31(1)a) à g) de la *Loi sur les services à la famille*;

b) si le tribunal a rendu une ordonnance fondée sur la conclusion qu'elle avait menacé la sécurité d'une autre personne tel qu'il est énoncé aux alinéas 37.1(1)a) à g) de la *Loi sur les services à la famille*;

c) si, par suite d'une enquête menée en vertu de la *Loi sur les services à la famille*, le ministre du Développement social a conclu qu'elle avait menacé la sécurité et le développement d'un enfant tel qu'il est énoncé aux alinéas 31(1)a) à g) de cette même loi;

d) si, par suite d'une enquête menée en vertu de la *Loi sur les services à la famille*, le ministre du Développement social a conclu qu'elle avait menacé la sécurité d'une autre personne tel qu'il est énoncé aux alinéas 37.1(1)a) à g) de cette même loi.

**12(5)** L'exploitant d'un établissement agréé y tient copie des vérifications que prévoient les paragraphes (1), (2) et (3).

### Employabilité

**13(1)** L'exploitant d'un établissement agréé peut employer ou engager de toute autre manière comme membre du personnel une personne déclarée coupable d'avoir enfreint l'article 253 du *Code criminel* (Canada), laquelle ne pourra toutefois pendant cinq ans à compter de la date de sa déclaration de culpabilité transporter un enfant dans un véhicule à moteur dans le cadre de son emploi.

**13(2)** L'exploitant d'un établissement agréé ne peut employer ou engager de toute autre manière comme membre du personnel une personne :

a) soit déclarée coupable d'une infraction figurant à l'annexe B pour laquelle un pardon ou une suspension du casier n'a pas été accordé;

b) soit ayant été identifiée par une vérification auprès du ministère du Développement social en vertu des alinéas 12(4)a) à d).

### Offences

**14** For the purposes of paragraph 10(2)(e) of the Act, the offences are prescribed in Schedule B.

### Insurance

**15** An applicant for a licence or a licensee shall obtain and maintain insurance that includes the following:

- (a) general liability insurance for the benefit of the operator and staff members; and
- (b) motor vehicle insurance if children receiving services at the licensed facility will be transported in a motor vehicle by or on behalf of the operator.

### Non-profit organizations

**16(1)** If an operator of a full-time or part-time early learning and childcare centre is a non-profit organization, the board of directors shall consist of at least five elected members of whom at least 20% are parents or guardians of a child receiving services at the centre.

**16(2)** Despite subsection (1), the first board of directors shall consist of at least five elected members of whom at least 20% are parents or guardians of a child who will receive services at the full-time or part-time early learning and childcare centre.

### Extended hour or overnight services

**17(1)** An applicant for a licence or a licensee may apply to the Minister on a form provided by the Minister for an approval to provide extended hour services or overnight services.

**17(2)** Despite any provision of this Regulation, the approval granted by the Minister under subsection (1) is subject to the following requirements:

- (a) the maximum number of children receiving extended hour services or overnight services at a part-time or full-time early learning and childcare centre shall be 12 children per licence, including the children of the operator, with no more than three infants;
- (b) a child shall not be admitted to a licensed facility after 8 p.m. and shall not receive services for more than 14 consecutive hours in a 24-hour period;

### Infractions

**14** Aux fins d'application de l'alinéa 10(2)e) de la Loi, les infractions visées figurent à l'annexe B.

### Assurance

**15** L'auteur de la demande de permis ou le titulaire d'un permis souscrit et maintient en vigueur :

- a) une assurance responsabilité civile générale couvrant l'exploitant et les membres du personnel;
- b) une assurance automobile, si des enfants bénéficiaires de services dans l'établissement agréé seront transportés à bord d'un véhicule à moteur par l'exploitant ou pour son compte.

### Organisme sans but lucratif

**16(1)** Si l'exploitant d'une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel est un organisme sans but lucratif, le conseil d'administration se compose d'au moins cinq membres élus, dont au moins 20 % sont parents ou tuteurs d'un enfant qui y est bénéficiaire de services.

**16(2)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), le premier conseil d'administration se compose d'au moins cinq membres élus dont au moins 20 % sont parents ou tuteurs d'un enfant qui recevra des services de la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel.

### Services de garde prolongés ou de garde de nuit

**17(1)** L'auteur de la demande de permis ou le titulaire d'un permis peut demander au ministre d'approuver, au moyen de la formule qu'il lui fournit, qu'il offre des services de garde prolongés ou des services de garde de nuit.

**17(2)** Malgré toute autre disposition du présent règlement, l'approbation qu'accorde le ministre en vertu du paragraphe (1) est assujettie aux exigences suivantes :

- a) le nombre maximal d'enfants bénéficiaires de services de garde prolongés ou de garde de nuit dans une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel est de douze enfants par permis, y inclus ceux de l'exploitant, dont trois enfants en bas âge tout au plus;
- b) l'enfant ne peut être accueilli dans un établissement agréé après 20 h et ne peut être bénéficiaire de services durant plus de quatorze heures consécutives sur une période de vingt-quatre heures;

(c) at least two educators shall be present and awake during extended hour services or overnight services at a full-time or part-time early learning and childcare centre;

(d) the sleep area shall

(i) be equipped with the following:

(A) a crib for each infant receiving services in accordance with the Cribs, Cradles and Bassinets Regulations under the *Canada Consumer Product Safety Act* (Canada); and

(B) a bed or cot with a mattress at least 15.2 cm thick for each child, other than an infant, receiving services;

(ii) be in a separate area; and

(iii) allow for a space of at least 46 cm between each crib, bed or cot.

#### Temporary full-time services

**18(1)** An applicant for a licence to operate a part-time early learning and childcare centre or a licensee of a part-time early learning and childcare centre may apply to the Minister on a form provided by the Minister for an approval to provide full-time services during the summer, on holidays and on any school closures.

**18(2)** Despite any provision of this Regulation, if the Minister approves the application under subsection (1), the licensee is subject to the same requirements as a licensee of a part-time early learning and childcare centre.

#### Waiting period

**19** For the purposes of subsection 15(2) of the Act, the period of time is three years.

#### Transportation of children

**20** For the purposes of section 17 of the Act, the requirements with respect to the transportation of children are as follows:

(a) if the driver of a motor vehicle is a staff member, he or she shall not be included in the child-to-staff ratios calculated under sections 9 and 10;

c) au moins deux éducateurs sont présents et en état d'éveil durant la prestation des services de garde prolongés ou de garde de nuit à la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel;

d) l'aire de sommeil :

(i) est dotée :

(A) d'un lit d'enfant conforme au Règlement sur les lits d'enfant, berceaux et moïses pris en vertu de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (Canada) pour chaque enfant en bas âge bénéficiaire de services,

(B) d'un lit ou d'un lit portatif muni d'un matelas d'au moins 15,2 cm d'épaisseur pour chaque enfant bénéficiaire de services autre qu'un enfant en bas âge,

(ii) se trouve dans une aire distincte,

(iii) permet un espacement d'au moins 46 cm entre chaque lit d'enfant, lit ou lit portatif.

#### Services à temps plein temporaires

**18(1)** L'auteur de la demande de permis d'exploitation d'une garderie éducative à temps partiel ou le titulaire d'un tel permis peut demander au ministre d'approuver, au moyen de la formule qu'il lui fournit, qu'il offre des services à temps plein pendant l'été, les jours de congé et les jours de fermeture de l'école.

**18(2)** Malgré toute autre disposition du présent règlement, si le ministre approuve la demande que prévoit le paragraphe (1), le titulaire du permis est assujéti aux mêmes exigences que celles du titulaire du permis d'exploitation d'une garderie éducative à temps partiel.

#### Période d'attente

**19** Aux fins d'application du paragraphe 15(2) de la Loi, la période est de trois ans.

#### Transport des enfants

**20** Aux fins d'application de l'article 17 de la Loi, les exigences relatives au transport des enfants sont les suivantes :

a) si le conducteur du véhicule à moteur est membre du personnel, il n'est pas compté dans le ratio enfants-personnel fixé aux articles 9 et 10;

(b) despite paragraph (a), the driver of a motor vehicle who is a staff member is included in the child-to-staff ratios calculated under sections 9 and 10 if the children transported are school-age children and the route taken is between the licensed facility and the school;

(c) the driver of a motor vehicle and the motor vehicle must be in compliance with the *Motor Vehicle Act* and the regulations under that Act; and

(d) the motor vehicle must be equipped with

(i) a record of emergency contacts for each child receiving services at the licensed facility, and

(ii) a first aid kit that is equipped with the contents prescribed by New Brunswick Regulation 2004-130 under the *Occupational Health and Safety Act*, as a first aid kit that is not a personal, Type P first aid kit.

### Daily activities

**21** The daily activities of a licensed facility shall be purposely planned in advance and documented and shall respond to the capabilities, needs and interests of each child and shall include

(a) time and space for and a free choice of play experiences for exploration and discovery,

(b) indoor and outdoor opportunities for physical activity, and

(c) opportunities

(i) for group and individual experiences,

(ii) to explore various forms of literacy,

(iii) to express creativity and interests,

(iv) to explore the arts and sciences,

(v) to experience accomplishment and success,

b) malgré ce que prévoit l'alinéa a), le conducteur du véhicule à moteur qui est membre du personnel est compté dans le ratio enfants-personnel fixé aux articles 9 et 10 s'il transporte des enfants d'âge scolaire entre l'établissement agréé et l'école;

c) le conducteur du véhicule à moteur doit se conformer à la *Loi sur les véhicules à moteur* et à ses règlements, et le véhicule à moteur est conforme à cette loi et à ces règlements;

d) le véhicule à moteur est doté :

(i) d'un registre des personnes à contacter en cas d'urgence pour chaque enfant bénéficiaire de services dans l'établissement agréé,

(ii) d'une trousse de premiers soins qui contient ce que prévoit le Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-130 pris en vertu de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail* pour une trousse de premiers soins autre que la trousse personnelle de premiers soins (type P).

### Activités quotidiennes

**21** Les activités quotidiennes de l'établissement agréé sont délibérément planifiées et documentées et elles répondent aux aptitudes, aux besoins et aux intérêts de chaque enfant et comprennent :

a) du temps et de l'espace consacrés aux expériences de jeu d'exploration et de découverte, lesquelles sont au choix de l'enfant;

b) des possibilités d'activité physique à l'intérieur et à l'extérieur;

c) des occasions :

(i) de vivre des expériences de groupe et individuelles,

(ii) d'explorer les différentes formes de littératie,

(iii) d'exprimer sa créativité et ses intérêts,

(iv) d'explorer les arts et les sciences,

(v) de vivre des accomplissements et des réussites,

- (vi) to problem-solve, and
- (vii) to develop trusting, respectful and supportive relationships with educators and children.

### Daily routine

**22** The daily routine of a licensed facility shall include

- (a) outdoor play for at least one hour in each four-hour block of time when the majority of children receiving services are in attendance except in the following circumstances:
  - (i) the wind chill is below  $-20^{\circ}\text{C}$ ;
  - (ii) the temperature is below  $-20^{\circ}\text{C}$ ; or
  - (iii) the temperature is  $33^{\circ}\text{C}$  with humidity or above, and
- (b) a period of rest for a length of time that meets the needs of each infant and preschool child receiving services at the licensed facility but that does not exceed two consecutive hours unless there is a written request from a child's parent or guardian to extend the length of time.

### Access to a licensed facility

**23** The parent or guardian of a child receiving services at a licensed facility shall have access to the licensed facility at any time when the child is present unless the parent or guardian has otherwise lost his or her right of access.

### Records and documents

**24(1)** For the purposes of subsection 20(1) of the Act, the following records and documents shall be maintained on the premises of a licensed facility:

- (a) financial records;
- (b) child records that include
  - (i) the child's name, address, birth date and Medicare number,
  - (ii) the name, address and telephone number of the child's medical practitioner,

- (vi) de résoudre des problèmes,
- (vii) de développer une relation de confiance, de respect et de soutien avec les éducateurs et avec les autres enfants.

### Routine quotidienne

**22** La routine quotidienne de l'établissement agréé comprend :

- a) des jeux à l'extérieur pendant une heure au moins par période de quatre heures lorsque la majorité des enfants qui y sont bénéficiaires de services sont présents, sauf dans l'un des cas suivants :
  - (i) le refroidissement éolien est inférieur à  $-20^{\circ}\text{C}$ ,
  - (ii) la température est inférieure à  $-20^{\circ}\text{C}$ ,
  - (iii) la température atteint  $33^{\circ}\text{C}$  ou plus avec humidité;
- b) une période de repos d'une durée établie selon les besoins de chaque enfant en bas âge ou d'âge préscolaire qui y est bénéficiaire de services qui ne dépasse pas deux heures consécutives, sauf sur demande écrite du parent ou du tuteur de l'enfant de prolonger cette durée.

### Accès à l'établissement agréé

**23** À moins que par ailleurs il n'ait perdu le droit d'accès à l'égard de l'enfant, le parent ou le tuteur d'un enfant bénéficiaire de services dans l'établissement agréé y a accès à tout moment lorsque l'enfant s'y trouve.

### Dossiers et documents

**24(1)** Aux fins d'application du paragraphe 20(1) de la Loi, les dossiers et les documents ci-dessous sont tenus au lieu d'exploitation de l'établissement agréé :

- a) les dossiers financiers;
- b) les dossiers des enfants, lesquels renferment :
  - (i) les nom, adresse, date de naissance et numéro d'assurance-maladie de l'enfant,
  - (ii) les nom, adresse et numéro de téléphone de son médecin,

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(iii) the name, address and home and work telephone numbers of the child's parent or guardian,</li> <li>(iv) the name, address and telephone number of at least two individuals authorized by the child's parent or guardian to pick up the child and to be contacted in case of an emergency if the parent or guardian cannot be reached,</li> <li>(v) the child's health history and a copy of the record of immunizations or a copy of an exemption,</li> <li>(vi) daily information sheets on forms provided by the Minister for each child under the age of 24 months,</li> <li>(vii) documentary evidence of the child's learning, and</li> <li>(viii) any written consent given by the child's parent or guardian;</li> </ul> <p>(c) staff member records that include</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) the staff member's name, address and birth date,</li> <li>(ii) the staff member's qualifications including the certificates or training referred to in paragraph 11(b) or (c),</li> <li>(iii) a description of the staff member's duties and responsibilities,</li> <li>(iv) a signed declaration confirming that the staff member has read and understood his or her obligations under the Act and this Regulation,</li> <li>(v) a copy of a criminal record check or vulnerable sector check, as the case may be,</li> <li>(vi) a copy of a check with the Department of Social Development, and</li> <li>(vii) a copy of a valid first aid certificate and a valid cardiopulmonary resuscitation certificate for each administrator and educator;</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(iii) les nom, adresse et numéros de téléphone au travail et à la maison de son parent ou de son tuteur,</li> <li>(iv) les noms, adresses et numéros de téléphone d'au moins deux personnes autorisées par le parent ou le tuteur de l'enfant à venir le chercher et avec qui communiquer en cas d'urgence, s'il était impossible de joindre le parent ou le tuteur,</li> <li>(v) les antécédents médicaux de l'enfant et une copie de son dossier d'immunisation ou une copie d'une exemption,</li> <li>(vi) les rapports quotidiens d'activités, au moyen des formules que le ministre fournit, pour chaque enfant âgé de moins de 24 mois,</li> <li>(vii) les preuves documentaires de ses apprentissages,</li> <li>(viii) tout consentement écrit du parent ou du tuteur de l'enfant;</li> </ul> <p>c) les dossiers des membres du personnel, lesquels renferment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) les nom, adresse, date de naissance du membre du personnel,</li> <li>(ii) ses compétences, y compris le certificat et la formation que prévoit l'alinéa 11b) ou c),</li> <li>(iii) la description de ses fonctions et de ses responsabilités,</li> <li>(iv) une déclaration indiquant qu'il a lu et compris les obligations que lui imposent la Loi et le présent règlement,</li> <li>(v) une copie de la vérification de son casier judiciaire ou de la vérification de ses antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables, selon le cas,</li> <li>(vi) une copie de la vérification effectuée auprès du ministère du Développement social,</li> <li>(vii) pour chaque éducateur et administrateur, un exemplaire de son certificat valide de secourisme et une attestation valide de sa compétence en réanimation cardiorespiratoire;</li> </ul> |
|---|---|

- |  |  |
|--|--|
| <p>(d) associated person records that include</p> <p>(i) a copy of a criminal record check, and</p> <p>(ii) a copy of a check with the Department of Social Development;</p> <p>(e) administration of medication records;</p> <p>(f) daily attendance records of the children on forms provided by the Minister;</p> <p>(g) attendance records of staff members;</p> <p>(h) incident reports on forms provided by the Minister;</p> <p>(i) menu plans and any substitutions;</p> <p>(j) smoke alarm, smoke detector and fire extinguisher inspection and maintenance records;</p> <p>(k) emergency evacuation and fire drill records; and</p> <p>(l) management of potential illness forms provided by the Minister.</p> | <p>d) les dossiers des personnes associées, lesquelles renferment :</p> <p>(i) la vérification du casier judiciaire,</p> <p>(ii) la vérification auprès du ministère du Développement social;</p> <p>e) les fiches des médicaments administrés;</p> <p>f) les registres des présences quotidiennes des enfants au moyen des formules que le ministre fournit;</p> <p>g) les registres des présences des membres du personnel;</p> <p>h) les rapports d'incident au moyen des formules que le ministre fournit;</p> <p>i) la planification des menus et toute substitution;</p> <p>j) les dossiers d'inspection et les fiches d'entretien des détecteurs de fumée, des avertisseurs de fumée et des extincteurs;</p> <p>k) les dossiers des exercices d'évacuation en cas d'urgence et en cas d'incendie;</p> <p>l) les formules de gestion des maladies possibles que le ministre fournit.</p> |
|--|--|

**24(2)** The records and documents referred to in subsection (1) shall be maintained for at least one year after the record or document is made.

**24(2)** Les dossiers et documents que visent le paragraphe (1) sont tenus pour au moins un an après leur établissement.

**24(3)** Despite subsection (2), the records and documents referred to in paragraph (1)(b) shall be maintained for at least three years after a child is no longer receiving services at the licensed facility.

**24(3)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (2), les dossiers que vise l'alinéa (1)b) sont tenus pour au moins trois ans après que l'enfant n'est plus bénéficiaire de services à l'établissement.

### Posting

**25** An operator of a licensed facility shall post in a clearly visible and prominent place on the premises:

- (a) the daily routine;
- (b) the weekly menus;
- (c) instructions regarding evacuation in case of a fire as approved by the fire marshal, deputy fire marshal or fire prevention officer;

### Affichage

**25** L'exploitant d'un établissement agréé affiche dans un endroit bien en vue sur le lieu d'exploitation :

- a) la routine quotidienne;
- b) les menus hebdomadaires;
- c) les consignes d'évacuation en cas d'incendie telles qu'elles ont été approuvées par le prévôt des incendies, son adjoint ou un agent de la prévention des incendies;

- (d) the name of the administrator;
- (e) the name and telephone number of the inspector;
- (f) the name and telephone number of the members of the board of directors, if applicable;
- (g) whether a child receiving services at the licensed facility has a life-threatening allergy and a description of that allergy; and
- (h) if a child has or may be affected by a disease that is required to be reported under the *Public Health Act* and the regulations under that Act by the operator of the licensed facility, the disease that has been reported.

### Parent and guardian handbook

**26(1)** An operator of a licensed facility shall provide a handbook to a parent or guardian of a child receiving services at the licensed facility with the following information:

- (a) the hours of operation;
- (b) the enrolment and discharge procedures;
- (c) the fee and payment schedules;
- (d) whether the licensed facility offers transportation services;
- (e) whether the children will participate in outings and the method of transportation for each trip;
- (f) the types of organized activities that take place off the premises;
- (g) the administration of medication policy;
- (h) the policy in the case of child illness including exclusion criteria;
- (i) the policy with respect to child absences;
- (j) the emergency evacuation plan;
- (k) the child guidance policy;

- d) le nom de l'administrateur;
- e) les nom et numéro de téléphone de l'inspecteur;
- f) les noms et numéros de téléphone des membres du conseil d'administration, s'il y a lieu;
- g) une indication du fait qu'un enfant qui y est bénéficiaire de services est atteint d'une allergie constituant un danger de mort et les détails de cette allergie;
- h) s'il est tenu de rapporter en application de la *Loi sur la santé publique* et de ses règlements qu'un enfant est ou peut être atteint d'une maladie, la maladie rapportée.

### Guide à l'intention du parent ou du tuteur

**26(1)** L'exploitant d'un établissement agréé remet au parent ou au tuteur d'un enfant qui y est bénéficiaire de services un guide comportant les renseignements suivants :

- a) les heures d'ouverture;
- b) les formalités d'inscription et de départ;
- c) le barème des tarifs et le calendrier des paiements;
- d) le service de transport, s'il en existe un;
- e) la politique concernant la participation des enfants à des sorties et le mode de transport pour chaque déplacement;
- f) les types d'activités organisées qui se tiennent ailleurs que sur le lieu d'exploitation;
- g) la politique concernant l'administration des médicaments;
- h) la politique établie en cas de maladie d'un enfant, dont les critères d'exclusion;
- i) la politique concernant la motivation des absences des enfants;
- j) le plan d'évacuation en cas d'urgence;
- k) la politique concernant l'orientation des enfants;

- |  |  |
|--|--|
| <p>(l) the child abuse and neglect protocol;</p> <p>(m) parental involvement;</p> <p>(n) the personal belongings that the child is permitted to bring to the licensed facility;</p> <p>(o) a description of the learning principles and goals and the measures that will be taken to reach those goals;</p> <p>(p) if the licensed facility is located in a family dwelling, whether the home environment is smoking or non-smoking; and</p> <p>(q) if the licensed facility is a full-time or part-time early learning and childcare centre, the administrative structure and complaint procedures.</p> | <p>l) les protocoles relatifs aux enfants victimes de mauvais traitements et de négligence;</p> <p>m) la participation des parents;</p> <p>n) les effets personnels que l'enfant peut y apporter;</p> <p>o) la description des principes et des objectifs d'apprentissage et les mesures qui seront prises pour leur mise en application;</p> <p>p) s'agissant d'un établissement agréé qui se trouve dans une maison familiale, la décision d'offrir ou non un environnement sans fumée;</p> <p>q) s'agissant d'une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel, sa structure administrative et sa procédure relative aux plaintes.</p> |
|--|--|

**26(2)** The operator of a licensed facility shall require the parent or guardian referred to in subsection (1) to sign a declaration confirming that he or she has read and understood the content of the handbook.

**26(2)** L'exploitant d'un établissement agréé exige que le parent ou le tuteur que vise le paragraphe (1) signe une déclaration indiquant qu'il a lu le guide et en a compris la teneur.

### Consent

**27** An operator of a licensed facility shall obtain the written consent of a parent or guardian of a child receiving services at the licensed facility before doing any of the following:

### Consentement

**27** L'exploitant d'un établissement agréé obtient le consentement écrit du parent ou du tuteur de l'enfant qui y est bénéficiaire de services avant :

- |  |  |
|--|--|
| <p>(a) permitting the child access to a pool under in the circumstances set out in subsection 34(2);</p> <p>(b) permitting, in the case of illness or soiled clothing, the child to shower or bathe or showering or bathing the child;</p> <p>(c) permitting the administration of medication in the circumstances set out in section 46;</p> <p>(d) permitting the administration of emergency care to the child;</p> <p>(e) permitting the child to leave the licensed facility with a person authorized by the parent or guardian;</p> <p>(f) permitting the child to participate in an outing;</p> <p>(g) transporting or providing for the transportation of the child;</p> | <p>a) de permettre à l'enfant l'accès à une piscine dans les cas que prévoit le paragraphe 34(2);</p> <p>b) de permettre à l'enfant, en cas de maladie ou de vêtement souillé, de prendre une douche ou un bain ou de donner une douche ou un bain à l'enfant;</p> <p>c) de permettre l'administration de médicaments dans les cas que prévoit l'article 46;</p> <p>d) de permettre l'administration de soins d'urgence à l'enfant;</p> <p>e) de permettre que l'enfant quitte l'établissement agréé avec la personne qu'il a autorisée à cette fin;</p> <p>f) de permettre la participation de l'enfant à une sortie;</p> <p>g) de transporter ou d'assurer le transport de l'enfant;</p> |
|--|--|

- (h) permitting the child to participate in testing or research projects;
- (i) releasing information about the child to an outside organization;
- (j) permitting photographs and videos to be taken of the child for publication or social media; or
- (k) posting photographs of the child at the licensed facility to illustrate the child's learning.

### Premises

**28(1)** An operator of a licensed facility shall not change the allocation of space used to provide services or add to or alter any building or facility or any part of them unless the Minister has approved the changes in writing.

**28(2)** An operator of a licensed facility shall carry out emergency evacuation and fire drills monthly.

**28(3)** The premises of a licensed facility shall comply with

- (a) lighting, ventilation and other general health standards under the *Public Health Act*; and
- (b) codes and standards under the *Fire Prevention Act*.

**28(4)** The premises of an early learning and child care home shall be equipped with a smoke alarm, smoke detector and fire extinguisher as required by the *Fire Prevention Act*.

### Traffic area and walk-ways

**29** An operator of a licensed facility shall ensure that the traffic area and the outdoor walk-ways of the licensed facility are free from obstructions and hazards.

### Indoor play area

**30(1)** A full-time or part-time early learning and child-care centre shall have an indoor play area of at least 3.25 m<sup>2</sup> for each child receiving services at the centre.

(h) de permettre l'administration à l'enfant de tests ou sa participation à des projets de recherche;

(i) de divulguer à un organisme externe des renseignements sur l'enfant;

(j) de permettre la prise de photos et de vidéos de l'enfant pour qu'elles soient publiées ou qu'elles paraissent dans les médias sociaux;

(k) d'afficher dans l'établissement agréé des photos de l'enfant prises pour illustrer ses apprentissages.

### Lieu d'exploitation

**28(1)** L'exploitant d'un établissement agréé ne peut modifier la superficie prévue pour fournir des services ni faire un ajout à un bâtiment ou à un établissement ni modifier ceux-ci en tout ou en partie que si le ministre a approuvé les changements par écrit.

**28(2)** L'exploitant d'un établissement agréé procède une fois par mois aux exercices d'évacuation en cas d'urgence et en cas d'incendie.

**28(3)** Le lieu d'exploitation d'un établissement agréé respecte :

- a) les normes d'éclairage, de ventilation et les autres normes générales de santé que prévoit la *Loi sur la santé publique*;
- b) les codes et les normes que prévoit la *Loi sur la prévention des incendies*.

**28(4)** Le lieu d'exploitation d'une garderie éducative en milieu familial est pourvu des détecteurs de fumée, des avertisseurs de fumée et des extincteurs que prévoit la *Loi sur la prévention des incendies*.

### Aires de circulation et allées piétonnes

**29** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce que les aires de circulation de l'établissement ainsi que les allées piétonnes extérieures soient exemptes d'obstacles et de dangers.

### Aire de jeu intérieure

**30(1)** La garderie éducative à temps plein ou à temps partiel est pourvue d'une aire de jeu intérieure dont la superficie minimale est de 3,25 m<sup>2</sup> pour chaque enfant qui y est bénéficiaire de services.

**30(2)** If a full-time or part-time early learning and childcare centre is located in a family dwelling, the calculation in subsection (1) excludes any space used by the operator or a member of the operator's family outside operating hours.

**30(3)** An operator shall maintain the indoor play area of a licensed facility to ensure the safety of the children.

**30(4)** The indoor play area of a full-time or part-time early learning and childcare centre shall have windows with a glass area that is at least 10% of the floor area.

**30(5)** Subsection (4) does not apply to a full-time or part-time early learning and childcare centre that is licensed under New Brunswick Regulation 83-85 under the *Family Services Act* on the commencement of this section.

**30(6)** Despite subsection (5), if the Minister approves an addition to or alteration of a full-time or part-time early learning and childcare centre under subsection 28(1), the Minister may require the early learning and childcare centre to comply with subsection (4).

**30(7)** If the indoor play area of a full-time or part-time early learning and childcare centre is in a basement, the basement shall not be more than 1.52 m below ground level.

### **Outdoor play area**

**31(1)** A licensed facility shall have an outdoor play area that is less than 350 m from the indoor play area.

**31(2)** Despite subsection (1), a part-time early learning and childcare centre at which services are provided to school-age children only shall have access to an outdoor play area that is less than 700 m from the indoor play area.

**31(3)** An operator shall maintain the outdoor play area of a licensed facility to ensure the safety of the children.

**31(4)** An operator shall ensure that the outdoor play area of a licensed facility

**30(2)** Si la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel se trouve dans une maison familiale, le calcul prévu au paragraphe (1) exclut l'espace qu'utilisent l'exploitant ou les membres de sa famille hors des heures d'ouverture.

**30(3)** L'exploitant entretient l'aire de jeu intérieure de l'établissement agréé de telle sorte à assurer la sécurité des enfants.

**30(4)** L'aire de jeu intérieure de la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel est pourvue de fenêtres dont la surface vitrée représente au moins 10 % de la superficie du plancher.

**30(5)** Le paragraphe (4) ne s'applique pas à la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel qui est titulaire de l'agrément conféré en vertu du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-85 pris en vertu de la *Loi sur les services à la famille* au moment de l'entrée en vigueur du présent article.

**30(6)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (5), s'il donne son approbation à un ajout ou une modification à une garderie éducative à temps plein ou à temps partiel en application du paragraphe 28(1), le ministre peut exiger que cette garderie éducative se conforme au paragraphe (4).

**30(7)** L'aire de jeu intérieure de la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel qui se trouve au sous-sol ne peut être à plus de 1,52 m au-dessous du niveau du sol.

### **Aire de jeu extérieure**

**31(1)** L'aire de jeu extérieure d'un établissement agréé se trouve à moins de 350 m de l'aire de jeu intérieure.

**31(2)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), lorsqu'une garderie éducative à temps partiel ne fournit des services qu'à des enfants d'âge scolaire, l'aire de jeu extérieure se trouve à moins de 700 m de l'aire de jeu intérieure.

**31(3)** L'exploitant entretient l'aire de jeu extérieure de l'établissement agréé de telle sorte à assurer la sécurité des enfants.

**31(4)** L'exploitant veille à ce que l'aire de jeu extérieure de l'établissement agréé :

(a) includes a shaded area that is at least 10% of the outdoor play area, and

(b) consists of more than one surface to permit different types of play.

**31(5)** A full-time or part-time early learning and childcare centre shall have an outdoor play area of at least 4.5 m<sup>2</sup> for each child receiving services at the centre, allowing for at least half of the maximum number of children stated on the licence to be accommodated at any one time.

**31(6)** The outdoor play area of a full-time or part-time early learning and childcare centre at which services are provided to infants or preschool children shall be enclosed with a fence at least 1.22 m in height with a gate that is secured at all times when the children are present.

**31(7)** Subsection (6) applies to an early learning and childcare home at which services are provided to infants or preschool children if the Minister considers it appropriate, having regard to the traffic in the area.

**31(8)** The outdoor play area of a full-time or part-time early learning and childcare centre at which services are provided to infants and children of another age group shall

(a) include a separate area for the infants, or

(b) be used by the infants and the children of another age group at different times.

#### **Indoor play area materials and equipment**

**32(1)** An operator of a licensed facility shall provide indoor play area materials and equipment that are

(a) varied and in sufficient quantity for the number and ages of the children receiving services at the licensed facility,

(b) arranged on low, open shelves and accessible to the children receiving services at the licensed facility,

a) soit pourvue d'une zone ombragée représentant au moins 10 % de sa superficie;

b) soit recouverte de plus d'une matière afin de permettre différents types d'activités.

**31(5)** La garderie éducative à temps plein ou à temps partiel est pourvue d'une aire de jeu extérieure dont la superficie minimale est de 4,5 m<sup>2</sup> pour chaque enfant qui y est bénéficiaire de services en considérant que l'on puisse y accueillir, à quelque moment que ce soit, au moins la moitié du nombre maximum d'enfants indiqué au permis.

**31(6)** L'aire de jeu extérieure de la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel qui fournit des services à des enfants en bas âge ou d'âge préscolaire est entourée d'une clôture d'au moins 1,22 m de hauteur dont la barrière est fermée en tout temps lorsque les enfants s'y trouvent.

**31(7)** Le paragraphe (6) s'applique à la garderie éducative en milieu familial qui fournit des services à des enfants en bas âge ou d'âge préscolaire, si le ministre le juge opportun compte tenu de la circulation routière près du lieu d'exploitation.

**31(8)** L'aire de jeu extérieure de la garderie éducative à temps plein ou à temps partiel qui fournit des services à des enfants en bas âge et à des enfants d'un autre groupe d'âge :

a) ou bien est pourvue d'une aire séparée destinée aux enfants en bas âge;

b) ou bien est utilisée à des moments différents par les enfants en bas âge et les enfants d'un autre groupe d'âge.

#### **Matériel et équipement de l'aire de jeu intérieure**

**32(1)** L'exploitant d'un établissement agréé fournit du matériel et de l'équipement dans l'aire de jeu intérieure, lesquels sont :

a) variés et en quantité suffisante pour le nombre d'enfants qui y sont bénéficiaires de services et leur âge;

b) rangés sur des étagères basses, ouvertes et d'accès facile aux enfants qui y sont bénéficiaires de services;

(c) in compliance with the *Canada Consumer Product Safety Act* (Canada) and the regulations under that Act, and

(d) clean and in good repair.

**32(2)** An operator of a licensed facility shall comply with any recalls regarding defective materials and equipment.

### **Outdoor play area materials and equipment**

**33(1)** An operator of a licensed facility shall provide outdoor play area materials and equipment that are varied and in sufficient quantity for the number and ages of the children receiving services at the licensed facility.

**33(2)** Stationary equipment in the outdoor play area shall be surrounded by a protective surfacing and installed according to the manufacturer's instructions.

**33(3)** An operator of a licensed facility shall complete a monthly review and maintenance plan on all stationary equipment that includes the following information:

(a) the review and repair dates;

(b) the action required and the action taken; and

(c) the name of the staff member who conducted the review.

**33(4)** An operator of a licensed facility shall comply with any recalls regarding defective outdoor play area materials and equipment.

### **Pools**

**34(1)** An operator of a licensed facility shall not permit a child receiving services at the licensed facility access to a private pool without a filtration and chlorination system.

**34(2)** Access to a private pool with a filtration and chlorination system by a child receiving services at a licensed facility is permitted in the following circumstances:

(a) at least one educator included in the child-to-staff ratio calculated under subsection (4) holds one of the following certificates or holds training that is equivalent in the opinion of the Minister:

c) conformes aux exigences de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (Canada) et de ses règlements;

d) gardés propres et en bon état.

**32(2)** L'exploitant d'un établissement agréé se conforme aux rappels concernant le matériel et l'équipement défectueux.

### **Matériel et équipement de l'aire de jeu extérieure**

**33(1)** L'exploitant d'un établissement agréé fournit du matériel et de l'équipement dans l'aire de jeu extérieure qui sont variés et en quantité suffisante pour le nombre d'enfants qui y sont bénéficiaires de services et leur âge.

**33(2)** L'équipement fixe de l'aire de jeu extérieure est entouré d'une surface protectrice et est installé selon les instructions du fabricant.

**33(3)** L'exploitant d'un établissement agréé rédige chaque mois un plan concernant l'entretien et la vérification de tout équipement fixe, lequel comporte les renseignements suivants :

a) les dates de vérification et de réparation;

b) les mesures à prendre et celles qui ont été prises;

c) le nom du membre du personnel qui a procédé aux vérifications.

**33(4)** L'exploitant d'un établissement agréé se conforme aux rappels concernant le matériel et l'équipement défectueux.

### **Piscines**

**34(1)** L'exploitant d'un établissement agréé interdit l'accès à une piscine privée sans filtration ni chloration à l'enfant qui y est bénéficiaire de services.

**34(2)** L'accès à une piscine privée avec filtration et chloration par un enfant bénéficiaire de services dans un établissement agréé est permis dans les cas suivants :

a) au moins un éducateur inclus dans le ratio enfants-personnel calculé en vertu du paragraphe (4) est titulaire de l'un des certificats suivants ou possède une formation équivalente selon le ministre :

- |  |   |
|--|---|
| <p>(i) a National Lifeguard certificate;</p> <p>(ii) a Lifesaving Society's Bronze Cross award;<br/>or</p> <p>(iii) a Canadian Red Cross Water Safety Instructor's certificate;</p> <p>(b) the pool is enclosed with a fence at least 1.52 m in height in addition to the fence enclosing the outdoor play area;</p> <p>(c) the following equipment is accessible to the educators:</p> <p>(i) an electrically insulated or non-conducting reaching pole;</p> <p>(ii) a throwing line with a buoyant aid; and</p> <p>(iii) a record of emergency contacts for each child; and</p> <p>(d) a sign is posted near the pool indicating the deep and shallow ends.</p> <p><b>34(3)</b> When access to a private pool is permitted, the Minister shall require that the operator obtain and maintain additional liability insurance and demonstrate this fact to the Minister.</p> <p><b>34(4)</b> Despite sections 9 and 10, one educator is required for each of the following groups of children accessing a private pool, a public pool or a public swimming area while receiving services at a licensed facility:</p> <p>(a) one infant;</p> <p>(b) four preschool children or fewer;</p> <p>(c) eight school-age children or fewer; and</p> <p>(d) five children of mixed ages or fewer, if at least two of these children are school-age children.</p> <p><b>34(5)</b> Despite paragraph (4)(d), infants shall not be grouped with children of another age group.</p> | <p>(i) un certificat de sauveteur national,</p> <p>(ii) un certificat de croix de bronze de la Société de sauvetage,</p> <p>(iii) un certificat de moniteur de sécurité aquatique de la Croix-Rouge canadienne;</p> <p>b) la piscine est entourée d'une clôture d'au moins 1,52 m de hauteur en plus de la clôture qui entoure l'aire de jeu extérieure;</p> <p>c) les éducateurs ont accès :</p> <p>(i) à une perche électriquement isolée ou non conductrice,</p> <p>(ii) à un dispositif flottant à lancer attaché à une ligne,</p> <p>(iii) au registre des personnes à contacter en cas d'urgence pour chaque enfant;</p> <p>d) des affiches sont installées près de la piscine indiquant sa partie profonde et sa partie peu profonde.</p> <p><b>34(3)</b> Lorsque l'accès à une piscine privée est permis, le ministre exige que l'exploitant souscrive et maintienne une assurance de responsabilité civile additionnelle et qu'il lui en fournisse une preuve.</p> <p><b>34(4)</b> Malgré ce que prévoient les articles 9 et 10, un éducateur est affecté à chaque groupe composé du nombre d'enfants ci-dessous ayant accès à une piscine privée, à une piscine publique ou à un lieu de baignade public alors qu'ils sont bénéficiaires de services :</p> <p>a) un enfant en bas âge;</p> <p>b) au plus quatre enfants d'âge préscolaire;</p> <p>c) au plus huit enfants d'âge scolaire;</p> <p>d) au plus cinq enfants d'âge hétérogène, si au moins deux enfants sont d'âge scolaire.</p> <p><b>34(5)</b> Malgré ce que prévoit l'alinéa (4)d), les enfants en bas âge ne peuvent être regroupés avec des enfants d'un autre groupe d'âge.</p> |
|--|---|

**34(6)** Access to a public pool or a public swimming area by a child receiving services at a licensed facility is permitted if there is a lifeguard on duty.

### Trampolines

**35** An operator of a licensed facility shall not permit a child receiving services at the licensed facility access to a trampoline.

### Rest area

**36(1)** A full-time early learning and childcare centre and an early learning and childcare home shall have a rest area.

**36(2)** The rest area of a full-time early learning and childcare centre shall be at least 2.3 m<sup>2</sup> for each child under 15 months of age receiving services at the centre and the rest area for the children under 15 months of age shall be separate from the rest area of the other children to ensure quiet rest.

**36(3)** The rest area of a full-time early learning and childcare centre and an early learning and childcare home shall be equipped with the following:

(a) a crib or portable playpen for each child under 15 months of age in accordance with the Cribs, Cradles and Bassinets Regulations and the Playpens Regulations under the *Canada Consumer Product Safety Act* (Canada); and

(b) a cot or nap mat appropriate for the height of the child for each child who is at least 15 months of age and under five years of age who takes naps.

**36(4)** The rest area of a full-time early learning and childcare centre and an early learning and childcare home shall allow for a space of at least 46 cm between each crib, portable playpen, cot or nap mat.

**36(5)** Despite subsection (3), in the case of an early learning and childcare home, a child may use a bed used by the operator or a member of the operator's family in the following circumstances:

(a) the child is at least 15 months of age,

(b) the bed is covered with bedding used only for the child, and

**34(6)** L'accès à une piscine ou à un lieu de baignade publics par un enfant bénéficiaire de services dans un établissement agréé est permis seulement quand un sauveteur est sur place.

### Trampolines

**35** L'exploitant d'un établissement agréé interdit l'accès à un trampoline à l'enfant qui y est bénéficiaire de services.

### Aire de repos

**36(1)** La garderie éducative à temps plein ou en milieu familial est pourvue d'une aire de repos.

**36(2)** L'aire de repos de la garderie éducative à temps plein a une superficie minimale de 2,3 m<sup>2</sup> pour chaque enfant âgé de moins de quinze mois qui y est bénéficiaire de services et est à l'écart de celle des autres enfants pour assurer un repos paisible.

**36(3)** L'aire de repos de la garderie éducative à temps plein ou en milieu familial est pourvue :

a) d'un lit d'enfant ou d'un parc pour enfant pour chaque enfant âgé de moins de quinze mois conformément au Règlement sur les lits d'enfant, berceaux et moïses et au Règlement sur les parcs pour enfants pris en vertu de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (Canada);

b) d'un lit portatif ou d'un matelas de sieste convenant à la taille de l'enfant pour chaque enfant âgé d'au moins quinze mois et de moins de 5 ans qui fait la sieste.

**36(4)** L'aire de repos de la garderie éducative à temps plein ou en milieu familial permet un écart de 46 cm entre chaque lit d'enfant, parc pour enfant, lit portatif ou matelas de sieste.

**36(5)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (3), s'il s'agit d'une garderie éducative en milieu familial, l'enfant peut user d'un lit qu'utilise l'exploitant ou un membre de sa famille, dans les cas suivants :

a) l'enfant est âgé d'au moins quinze mois;

b) le lit est recouvert d'une literie réservée à son seul usage;

(c) the bed is not the upper level of a bunk bed.

**36(6)** A cot, a nap mat or the mattress of a crib or portable playpen shall be washable and non-absorbent or covered with a non-absorbent layer.

**36(7)** A nap mat shall be at least 5 cm in thickness and stored in a way that avoids contact with the surface of another nap mat or disinfected on both sides after each use.

### **Kitchen**

**37** An operator of a licensed facility shall not permit a child receiving services at the licensed facility access to the kitchen unless the child is supervised.

### **Washroom**

**38(1)** The children receiving services at a licensed facility shall have access to washrooms that include the following:

(a) if one to nine preschool children or school-age children are receiving the services, one toilet and one sink;

(b) if ten to 24 preschool children or school-age children are receiving the services, two toilets and two sinks;

(c) if 25 to 49 preschool children or school-age children are receiving the services, three toilets and three sinks; and

(d) if 50 or more preschool children or school-age children are receiving the services, four toilets and four sinks.

**38(2)** An operator of a licensed facility shall supervise a child while the child is using the washroom if the washrooms are not used exclusively by the children, the operator and staff members at the licensed facility.

**38(3)** An operator of a licensed facility shall provide one potty chair or training seat for each group of three children who are being toilet-trained.

**38(4)** An operator of a licensed facility shall provide steps or platforms that allow the children to use regular-sized toilets and sinks.

c) il ne s'agit pas du lit supérieur d'un lit superposé.

**36(6)** Le lit portatif, le matelas de sieste ou le matelas d'un lit d'enfant ou d'un parc pour enfant est lavable et étanche ou est couvert d'une enveloppe étanche.

**36(7)** Le matelas de sieste, qui doit mesurer au moins 5 cm d'épaisseur, est rangé de façon à éviter tout contact avec la surface d'un autre matelas de sieste ou désinfecté des deux côtés après chaque usage.

### **Cuisine**

**37** L'exploitant d'un établissement agréé interdit l'accès à la cuisine à l'enfant qui y est bénéficiaire de services sauf s'il est supervisé.

### **Toilettes**

**38(1)** Les enfants d'âge préscolaire et scolaire bénéficiaires de services dans un établissement agréé y ont accès à des toilettes pourvues :

a) s'agissant d'un établissement regroupant un maximum de neuf enfants, d'une toilette et d'un lavabo;

b) s'agissant d'un établissement regroupant de dix à vingt-quatre enfants, de deux toilettes et de deux lavabos;

c) s'agissant d'un établissement regroupant de vingt-cinq à quarante-neuf enfants, de trois toilettes et de trois lavabos;

d) s'agissant d'un établissement regroupant cinquante enfants ou plus, de quatre toilettes et de quatre lavabos.

**38(2)** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce que l'enfant qui y est bénéficiaire de services soit supervisé lorsqu'il utilise des toilettes qui ne sont pas réservées à l'usage exclusif des enfants, de l'exploitant et des membres du personnel de l'établissement.

**38(3)** L'exploitant d'un établissement agréé fournit un siège percé ou un siège pour l'apprentissage de la propreté pour chaque groupe de trois enfants qui font l'apprentissage de la propreté.

**38(4)** L'exploitant d'un établissement agréé fournit des marchepieds ou des tabourets qui permettent aux enfants d'utiliser les toilettes et les lavabos de dimension régulière.

**Storage space**

**39(1)** A licensed facility shall have storage space that includes:

- (a) low, open shelves for the display and storage of toys and supplies;
- (b) easily accessible space to store the personal belongings of each child receiving services at the licensed facility; and
- (c) if services are provided to a child who is not toilet-trained, space for diapers, creams and wipes for the child.

**39(2)** A licensed facility shall have a separate locked storage space that is inaccessible to the children for each of the following:

- (a) toxic products, chemical products and cleaning supplies;
- (b) medications; and
- (c) if the licensed facility is located in a family dwelling, firearms.

**39(3)** Despite paragraph (2)(b), medications administered in cases of anaphylactic shock shall not be stored in a locked space.

**Personal belongings**

**40(1)** An operator of a licensed facility shall ensure that personal belongings of a child receiving services at the licensed facility that are brought to the licensed facility, including combs, brushes, toothbrushes, towels, washcloths, bedding, pacifiers and soothers, are

- (a) labelled with the name of the child,
- (b) used only for the intended child, and
- (c) stored separately for each child.

**40(2)** An operator of a licensed facility shall not permit pacifiers or soothers to be used with a neck string.

**Espaces de rangement**

**39(1)** L'établissement agréé est pourvu d'espaces de rangement munis :

- a) d'étagères basses et ouvertes pour l'exposition et le rangement des jouets et des fournitures;
- b) d'un espace d'accès facile pour ranger les effets personnels de chaque enfant qui y est bénéficiaire de services;
- c) si des services sont fournis à l'enfant qui n'a pas fait l'apprentissage de la propreté, d'un espace pour ses couches, ses crèmes et ses lingettes.

**39(2)** L'établissement agréé est pourvu d'un espace distinct et sous clé qui est hors de la portée des enfants pour ranger :

- a) les produits toxiques, les produits chimiques et les produits d'entretien;
- b) les médicaments;
- c) s'il se trouve dans une maison familiale, les armes à feu.

**39(3)** Malgré ce que prévoit l'alinéa (2)b), les médicaments administrés en cas de choc anaphylactique ne sont pas rangés sous clé.

**Effets personnels**

**40(1)** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce que les effets personnels de l'enfant qui y est bénéficiaire de services, qui y sont apportés, notamment les peignes, brosses, brosses à dents, serviettes, débarbouillettes, literies, sucettes et tétines :

- a) portent une étiquette indiquant le nom de l'enfant;
- b) ne servent qu'à l'usage exclusif de l'enfant;
- c) soient rangés séparément pour chaque enfant.

**40(2)** L'exploitant d'un établissement agréé interdit toute utilisation des sucettes ou des tétines qui sont attachées par une corde autour du cou de l'enfant.

**Diaper changing**

**41(1)** A licensed facility at which services are provided to children who wear diapers shall have a sturdy surface that is

- (a) equipped with rails or safety straps,
- (b) covered with a non-absorbent layer,
- (c) located separate from the food preparation area and not used for serving food, and
- (d) no more than one metre from a sink.

**41(2)** Despite subsection (1), a changing mat used exclusively for diaper changing may be used as a surface for diaper changing for children who are at least 15 months of age.

**41(3)** An operator of a licensed facility shall

- (a) post diaper-changing procedures in diaper-changing areas, and
- (b) ensure that a child is never left unattended during diaper changing.

**Prohibition on smoking**

**42(1)** Smoking, within the meaning of the *Smoke-free Places Act*, is prohibited during operating hours on the premises of a licensed facility, including in the outdoor play area, during outings and while transporting the children receiving services at the licensed facility.

**42(2)** If a licensed facility is located in a family dwelling, the operator shall advise a parent or guardian of each child receiving services at the licensed facility whether any person smokes outside operating hours at the licensed facility.

**Hot beverages**

**43** An operator of a licensed facility shall not permit hot beverages in areas that are occupied by the children receiving services at the licensed facility, including the outdoor play area.

**First aid kit and telephone**

**44** An operator of a licensed facility shall have a first aid kit that is equipped with the contents prescribed by New Brunswick Regulation 2004-130 under the *Occupation*

**Changement de couches**

**41(1)** L'établissement agréé dans lequel sont fournis des services à des enfants portant la couche est pourvu d'une surface solide :

- a) munie de rebords ou de courroies de sécurité;
- b) couverte d'une enveloppe étanche;
- c) placée à l'écart de l'endroit où sont apprêtés les aliments et non utilisée pour servir de la nourriture;
- d) installée à un mètre au maximum d'un lavabo.

**41(2)** Malgré ce que prévoit l'article (1), un matelas à langer peut servir de surface pour le changement des couches des enfants âgés de 15 mois et plus, pourvu qu'il serve exclusivement à cette fin.

**41(3)** L'exploitant d'un établissement agréé :

- a) affiche, aux lieux réservés au changement des couches, la procédure applicable à cette fin;
- b) s'assure que l'enfant n'est jamais laissé sans surveillance durant le changement de sa couche.

**Interdiction de fumer**

**42(1)** Il est interdit de fumer, selon la définition qu'en donne la *Loi sur les endroits sans fumée*, sur le lieu d'exploitation d'un établissement agréé pendant les heures d'ouverture, y compris dans l'aire de jeu extérieure, ainsi que durant les sorties et le transport des enfants qui y sont bénéficiaires de services.

**42(2)** Si l'établissement agréé se trouve dans une maison familiale, l'exploitant avise le parent ou le tuteur de chaque enfant qui y est bénéficiaire de services si quelqu'un y fume hors des heures d'ouverture.

**Boissons chaudes**

**43** L'exploitant d'un établissement agréé interdit les boissons chaudes à tous les endroits qu'occupent les enfants qui y sont bénéficiaires de services, y compris dans l'aire de jeu extérieure.

**Trousse de premiers soins et téléphone**

**44** L'exploitant d'un établissement agréé s'assure qu'une trousse de premiers soins qui contient ce que prévoit le Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-130 pris

tional Health and Safety Act as a first aid kit that is not a personal, Type P first aid kit, and a telephone in working order

- (a) on the premises of the licensed facility,
- (b) at a private pool, if children receiving services at the licensed facility have access to the private pool, and
- (c) on each outing.

### Health

**45(1)** An operator of a licensed facility shall require a parent or guardian of a child receiving services at the licensed facility to

- (a) notify the licensed facility if the child will be absent, and
- (b) indicate whether the absence is due to illness or otherwise.

**45(2)** If a child is ill while receiving services at a licensed facility, an operator shall

- (a) provide supervised care to the child in an area separate from the other children,
- (b) notify the child's parent or guardian and require that the child be picked up within one hour of notification, and
- (c) obtain the necessary medical assistance, if required.

**45(3)** If a child has or may be affected by a disease that is required to be reported under the *Public Health Act* and the regulations under that Act by the operator of a licensed facility, the operator shall

- (a) complete the forms provided by the Minister, and
- (b) inform all parents or guardians of the children that a child has or may be affected by the disease.

### Medication

**46(1)** An operator of a licensed facility shall only administer medication to a child receiving services at the licensed facility in the following cases:

en vertu de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail* pour une trousse de premiers soins autre que la trousse personnelle de premiers soins (type P) et qu'un téléphone sont accessibles :

- a) sur son lieu d'exploitation;
- b) à la piscine privée lorsque les enfants qui y sont bénéficiaires de services y ont accès;
- c) à chaque sortie.

### Santé

**45(1)** L'exploitant d'un établissement agréé exige que le parent ou le tuteur de l'enfant qui y est bénéficiaire de services :

- a) informe l'établissement que l'enfant sera absent, le cas échéant;
- b) indique si l'absence est due à la maladie ou à tout autre empêchement.

**45(2)** Si l'enfant est malade alors qu'il est bénéficiaire de services dans un établissement agréé, l'exploitant :

- a) lui fournit des soins supervisés dans un lieu séparé des autres enfants;
- b) avise son parent ou son tuteur et demande qu'on vienne le chercher dans l'heure qui suit;
- c) obtient au besoin l'assistance médicale nécessaire.

**45(3)** Si l'enfant est ou peut être atteint d'une maladie dont il doit faire rapport en application de la *Loi sur la santé publique* et de ses règlements, l'exploitant d'un établissement agréé :

- a) remplit les formulaires que le ministre lui fournit;
- b) en avise tous les parents ou les tuteurs des autres enfants.

### Médicaments

**46(1)** L'exploitant d'un établissement agréé administre un médicament à l'enfant qui y est bénéficiaire de services dans les seuls cas suivants :

- (a) the medication is provided by the child's parent or guardian;
- (b) the parent or guardian of the child gives written consent;
- (c) if the medication is not prescribed, the medication is
  - (i) in the original container with the original label,
  - (ii) in a container with child protective caps, and
  - (iii) labelled with the child's name and the dosage; and
- (d) if the medication is prescribed, the medication is labelled with the name of the physician, the instructions for use and the time period for use.

**46(2)** Despite subsection (1), the operator of a licensed facility may administer acetaminophen to a child if the parent or guardian of the child gives written or oral consent.

**46(3)** If consent is oral under subsection (2), the operator of a licensed facility shall require the parent or guardian to give a written acknowledgement when the child is picked up at the licensed facility that acetaminophen was administered with their consent.

**46(4)** An operator of a licensed facility shall maintain a chronologically filed medication record of all medication administered to a child.

### Proof of immunization

**47(1)** An operator of a licensed facility shall refuse admission to a child if satisfactory proof of the immunizations required by the *Public Health Act* or the regulations under that Act is not provided.

**47(2)** Subsection (1) does not apply if a child's parent or guardian provides one of the following documents:

- (a) a medical exemption, on a form provided by the Minister of Health, signed by a medical practitioner; or

- a) le parent ou le tuteur le lui a fourni;
- b) le parent ou le tuteur y a consenti par écrit;
- c) s'il s'agit d'un médicament sans ordonnance :
  - (i) il se trouve dans son contenant d'origine portant l'étiquette initiale,
  - (ii) il est muni d'un couvercle à l'épreuve des enfants,
  - (iii) il porte une étiquette indiquant le nom de l'enfant et la posologie;
- d) s'il s'agit d'un médicament sur ordonnance, le contenant porte une étiquette indiquant le nom du médecin, les instructions sur son administration et la période pendant laquelle il doit être administré.

**46(2)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), l'exploitant d'un établissement agréé peut administrer de l'acétaminophène à l'enfant, si le parent ou le tuteur y a consenti par écrit ou oralement.

**46(3)** Si le consentement est oral comme le prévoit le paragraphe (2), l'exploitant d'un établissement agréé exige que, lorsqu'il vient chercher l'enfant, le parent ou tuteur atteste par écrit avoir consenti à ce que l'acétaminophène lui soit administré.

**46(4)** L'exploitant d'un établissement agréé établit une fiche sur laquelle est consignée chronologiquement l'administration de tout médicament à l'enfant.

### Preuve d'immunisation

**47(1)** L'exploitant d'un établissement agréé y refuse l'admission de l'enfant dans le cas où n'a pas été fournie une preuve suffisante de l'immunisation qu'exigent la *Loi sur la santé publique* ou ses règlements.

**47(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le parent ou le tuteur de l'enfant fournit l'un ou l'autre des documents suivants :

- a) au moyen de la formule que le ministre de la Santé lui fournit, l'exemption médicale qu'un médecin a signée;

(b) a written statement, signed by the parent or guardian, of the parent or guardian's objection for reasons of conscience or religious belief to the immunizations required by the *Public Health Act* or the regulations under that Act, on a form provided by the Minister of Health.

### Nutrition

**48(1)** An operator of a licensed facility shall serve

- (a) a snack at least every three hours,
- (b) a meal at each recognized meal period, and
- (c) drinking water throughout the day.

**48(2)** An operator of a licensed facility may supply food to a child receiving services at the licensed facility that a parent or guardian of the child brings from the child's home if the food is labelled with the child's name and refrigerated, as required.

**48(3)** An operator of a licensed facility shall provide weekly menus to a parent or guardian of a child at least three days in advance of serving the food and shall modify the food served in the case of special nutritional requirements of a child.

**48(4)** If an infant is receiving services at a licensed facility, the operator shall

- (a) hold the bottle at all times during the feeding of an infant who is bottle-fed unless the infant is able to hold the bottle himself or herself,
- (b) ensure that an infant who is bottle-fed is not fed in a crib,
- (c) supervise an infant while he or she eats or drinks, and
- (d) ensure that each bottle is stored with a cover in the refrigerator.

**48(5)** If more than one bottle-fed infant is receiving services at a licensed facility, the operator shall ensure that each bottle is

- (a) labelled with the child's name, and

(b) au moyen de la formule que le ministre de la Santé lui fournit, la déclaration écrite que le parent ou le tuteur a signée décrivant les entraves à sa liberté de conscience et de religion qui résulteraient de l'immunisation qu'exigent la *Loi sur la santé publique* ou ses règlements.

### Alimentation

**48(1)** L'exploitant d'un établissement agréé sert quotidiennement :

- a) au moins toutes les trois heures, une collation;
- b) pendant les heures de repas reconnues, un repas nutritif;
- c) de l'eau potable tout au long de la journée.

**48(2)** L'exploitant d'un établissement agréé peut fournir à l'enfant qui y est bénéficiaire de services de la nourriture que son parent ou son tuteur apporte de la maison, auquel cas la nourriture porte une étiquette indiquant le nom de l'enfant et est réfrigérée au besoin.

**48(3)** L'exploitant d'un établissement agréé fournit au parent ou au tuteur de l'enfant qui y est bénéficiaire de services le menu hebdomadaire au moins trois jours avant de le servir et modifie les aliments servis pour tenir compte des besoins alimentaires particuliers de l'enfant.

**48(4)** Si un enfant en bas âge est bénéficiaire de services dans un établissement agréé, l'exploitant :

- a) tient le biberon pendant la durée entière du boire de l'enfant qui est nourri ainsi sauf si l'enfant est capable de le tenir lui-même;
- b) donne le boire de l'enfant qui est nourri au biberon ailleurs que dans son lit d'enfant;
- c) le surveille pendant qu'il mange ou boit;
- d) veille à ce que chaque biberon soit rangé avec un couvercle au réfrigérateur.

**48(5)** Si plus d'un enfant en bas âge nourri au biberon est bénéficiaire de services dans un établissement agréé, l'exploitant veille à ce que chaque biberon :

- a) porte une étiquette indiquant le nom de l'enfant;

(b) used only for the intended child.

**48(6)** An operator of a licensed facility shall post information relating to any allergies of the children in the food preparation area.

### Child guidance

**49(1)** An operator of a licensed facility shall ensure that the guidance of the children receiving services at the licensed facility is positive and includes positive reinforcement, encouraging efforts and recognizing accomplishments.

**49(2)** An operator of a licensed facility shall ensure that no child receiving services at the licensed facility is subjected to any form of physical punishment or verbal or emotional abuse or is denied physical necessities.

### Incident log

**50(1)** An operator of a licensed facility shall maintain a chronologically filed daily incident log relating to the health, security and well-being of the children receiving services at the licensed facility.

**50(2)** The operator of a licensed facility shall inform the parent or guardian of a child involved in an incident on the day the incident takes place and shall ensure that the parent or guardian signs the daily log to confirm their awareness.

### Incident reports

**51(1)** An operator of a licensed facility shall complete an incident report on a form provided by the Minister if one of the following incidents occurs while a child is receiving services at the licensed facility:

- (a) the child is missing or temporarily unsupervised;
- (b) a fire or other disaster occurs at the facility;
- (c) a motor vehicle accident or an injury occurs during the transit of the child;
- (d) an illness or injury requires the transfer of the child to a hospital; or

b) ne soit utilisé que par l'enfant auquel il est destiné.

**48(6)** L'exploitant d'un établissement agréé affiche dans l'aire réservée à la préparation des aliments les renseignements concernant les allergies des enfants.

### Orientation des enfants

**49(1)** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce que l'orientation fournie aux enfants qui y sont bénéficiaires de services soit positive et comprenne un renforcement positif, encourage à déployer des efforts et reconnaisse les réalisations.

**49(2)** L'exploitant d'un établissement agréé veille à ce qu'aucun enfant qui y est bénéficiaire de services ne subisse quelque punition physique ni violence verbale ou psychologique ni ne soit privé de ses nécessités physiques.

### Registre des incidents

**50(1)** L'exploitant d'un établissement agréé établit un registre quotidien dans lequel sont consignés les incidents touchant la santé, la sécurité ou le bien-être des enfants qui y sont bénéficiaires de services.

**50(2)** Le jour même de la survenance d'un incident, l'exploitant d'un établissement agréé en informe le parent ou le tuteur et s'assure qu'il signe le registre quotidien pour attester qu'il en a été mis au courant.

### Rapports d'incident

**51(1)** L'exploitant d'un établissement agréé remplit un rapport d'incident au moyen de la formule que le ministre lui fournit chaque fois que survient l'un quelconque des incidents ci-dessous alors qu'un enfant y est bénéficiaire de services :

- a) sa disparition ou l'absence temporaire de supervision;
- b) un incendie ou autre catastrophe dans l'établissement;
- c) un accident de la route ou une blessure subie pendant son transport;
- d) une maladie ou une blessure nécessitant son transport à l'hôpital;

(e) the child dies.

**51(2)** The operator of a licensed facility shall inform the Minister and the parent or guardian of the child involved in an incident under subsection (1) as soon as the circumstances permit and shall ensure that the parent or guardian signs the incident report to confirm their awareness.

**51(3)** The operator of a licensed facility shall

(a) maintain a copy of the report for the child's file,

(b) provide a copy to the parent or guardian, and

(c) forward the original to the Minister within 24 hours of the incident.

### Interim permit

**52** For the purposes of paragraph 40(1)(c) of the Act, the requirements that apply to the operator are as follows:

(a) the operator supplies the checks under paragraphs 4(1)(e) and (f);

(b) the operator supplies the statements of compliance under paragraphs 5(a) and (b), if applicable;

(c) the operator complies with the child-to-staff ratios calculated under sections 9 and 10, if applicable; and

(d) the operator complies with the requirements under sections 11 and 12.

### Commencement

**53** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

e) son décès.

**51(2)** Dès que les circonstances le permettent, l'exploitant d'un établissement agréé informe le ministre ainsi que le parent ou le tuteur de l'enfant ayant subi l'un quelconque des incidents énumérés au paragraphe (1) et s'assure que le parent ou le tuteur signe le rapport d'incident pour attester qu'il en a été mis au courant.

**51(3)** L'exploitant d'un établissement agréé :

a) verse une copie du rapport au dossier de l'enfant;

b) en remet une copie au parent ou au tuteur;

c) transmet l'original au ministre dans les vingt-quatre heures suivant l'incident.

### Exigences relatives à l'obtention du permis provisoire

**52** Aux fins d'application de l'alinéa 40(1)c) de la Loi, les exigences applicables à l'exploitant sont les suivantes :

a) il remet les attestations de vérification en application des alinéas 4(1)e) et f);

b) il remet les attestations de conformité en application des alinéas 5(1)a) et b), s'il y a lieu;

c) il se conforme aux ratios enfants-personnel calculés comme le prévoient les articles 9 et 10, s'il y a lieu;

d) il se conforme aux exigences énoncées aux articles 11 et 12.

### Entrée en vigueur

**53** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*

**SCHEDULE A****FACTORS FOR CALCULATING CHILD-TO-STAFF RATIOS FOR MIXED AGE GROUP**

| <b>Age of Children</b> | <b>Factors</b> |
|------------------------|----------------|
| 2 years                | 0.200          |
| 3 years                | 0.125          |
| 4 years                | 0.100          |
| school-age children    | 0.067          |

**ANNEXE A****FACTEURS DE CALCUL DES RATIOS ENFANTS-PERSONNEL PAR GROUPE D'ÂGE HÉTÉROGÈNE**

| <b>Âge des enfants</b> | <b>Facteur</b> |
|------------------------|----------------|
| 2 ans                  | 0,200          |
| 3 ans                  | 0,125          |
| 4 ans                  | 0,100          |
| âge scolaire           | 0,067          |

**SCHEDULE B****CRIMINAL CODE (CANADA)**

| <b>Section</b> | <b>General Description of Offence</b>                  | <b>Article</b> |
|----------------|--|----------------|
| 43             | Correction of child by force                           | 43             |
| 151            | Sexual interference                                    | 151            |
| 152            | Invitation to sexual touching                          | 152            |
| 153            | Sexual exploitation                                    | 153            |
| 153.1          | Sexual exploitation of person with disability          | 153.1          |
| 155            | Incest   | 155            |
| 159            | Anal intercourse                                       | 159            |
| 160            | Bestiality   | 160            |
| 161            | Order of prohibition                                   | 161            |
| 162            | Voyeurism  | 162            |
| 163            | Corrupting morals                                      | 163            |
| 163.1          | Child pornography                                      | 163.1          |
| 167            | Immoral theatrical performance                         | 167            |
| 168            | Mailing obscene matter                                 | 168            |
| 170            | Parent or guardian procuring sexual activity           | 170            |
| 171            | Householder permitting sexual activity                 | 171            |
| 171.1          | Making sexually explicit material available to a child | 171.1          |
| 172            | Corrupting children                                    | 172            |
| 172.1          | Luring a child   | 172.1          |
| 173            | Indecent acts  | 173            |
| 175            | Causing disturbance, indecent exhibition, loitering    | 175            |
| 215            | Duty of persons to provide necessaries                 | 215            |
| 218            | Abandoning child                                       | 218            |
| 219            | Criminal negligence                                    | 219            |
| 220            | Causing death by criminal negligence                   | 220            |
| 221            | Causing bodily harm by criminal negligence             | 221            |
| 229 - 240      | Murder, manslaughter and infanticide                   | 229 à 240      |
| 241            | Counselling or aiding suicide                          | 241            |
| 242            | Neglect to obtain assistance in child birth            | 242            |
| 243            | Concealing body of child                               | 243            |
| 244            | Discharging firearm with intent                        | 244            |
| 244.1          | Causing bodily harm with intent – air gun or pistol    | 244.1          |
| 245            | Administering noxious thing                            | 245            |
| 246            | Overcoming resistance to commission of offence         | 246            |
| 264            | Criminal harassment                                    | 264            |

**ANNEXE B****CODE CRIMINEL (CANADA)**

| <b>Description générale de l'infraction</b>  |
|--|
| Discipline des enfants   |
| Contacts sexuels   |
| Incitation à des contacts sexuels  |
| Exploitation sexuelle  |
| Personnes en situation d'autorité  |
| Inceste  |
| Relations sexuelles anales   |
| Bestialité   |
| Ordonnance d'interdiction  |
| Voyeurisme   |
| Corruption des mœurs   |
| Pornographie juvénile  |
| Représentation théâtrale immorale  |
| Mise à la poste de choses obscènes   |
| Père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur   |
| Maître de maison qui permet des actes sexuels interdits                              |
| Rendre accessible à un enfant du matériel sexuellement explicite                     |
| Corruption d'enfants   |
| Leurre   |
| Actions indécentes   |
| Troubler la paix, etc.   |
| Devoir de fournir les choses nécessaires à l'existence                               |
| Abandon d'un enfant  |
| Négligence criminelle  |
| Fait de causer la mort par négligence criminelle                                     |
| Causer des lésions corporelles par négligence criminelle                             |
| Meurtre, homicide involontaire coupable et infanticide                               |
| Fait de conseiller le suicide ou d'y aider   |
| Négligence à se procurer de l'aide lors de la naissance d'un enfant                  |
| Suppression de part  |
| Décharger une arme à feu avec une intention particulière                             |
| Fait de causer intentionnellement des lésions corporelles – fusil ou pistolet à vent |
| Fait d'administrer une substance délétère  |
| Fait de vaincre la résistance à la perpétration d'une infraction                     |
| Harcèlement criminel   |

|              |  |              |  |
|--------------|--|--------------|--|
| 264.1        | Uttering threats   | 264.1        | Proférer des menaces   |
| 265, 266     | Assault  | 265 et 266   | Voies de fait  |
| 267          | Assault with a weapon or causing bodily harm                                   | 267          | Agression armée ou infliction de lésions corporelles   |
| 268          | Aggravated assault   | 268          | Voies de fait graves   |
| 269          | Unlawfully causing bodily harm   | 269          | Lésions corporelles  |
| 269.1        | Torture  | 269.1        | Torture  |
| 270          | Assaulting a peace officer   | 270          | Voies de fait contre un agent de la paix   |
| 271          | Sexual assault   | 271          | Agression sexuelle   |
| 272          | Sexual assault with a weapon, threats to a third party or causing bodily harm  | 272          | Agression sexuelle armée, menaces à une tierce personne ou infliction de lésions corporelles   |
| 273          | Aggravated sexual assault  | 273          | Agression sexuelle grave   |
| 273.3        | Removal of child from Canada   | 273.3        | Passage d'enfants à l'étranger   |
| 279 - 283    | Kidnapping, trafficking in persons, hostage taking and abduction               | 279 à 283    | Enlèvement, traite des personnes, prise d'otage et rapt  |
| 318          | Advocating genocide  | 318          | Encouragement au génocide  |
| 319          | Public incitement of hatred  | 319          | Incitation publique à la haine   |
| 322          | Theft  | 322          | Vol  |
| 330          | Theft by person required to account  | 330          | Vol par une personne tenue de rendre compte  |
| 331          | Theft by person holding power of attorney                                      | 331          | Vol par une personne détenant une procuration  |
| 336          | Criminal breach of trust   | 336          | Abus de confiance criminel   |
| 343 - 346    | Robbery and extortion  | 343 à 346    | Vol qualifié et extorsion  |
| 348          | Breaking and entering with intent, committing offence or breaking out          | 348          | Introduction par effraction dans un dessein criminel   |
| 356          | Theft from mail  | 356          | Vol de courrier  |
| 363          | Obtaining execution of valuable security by fraud                              | 363          | Obtention par fraude de la signature d'une valeur  |
| 368          | Use, trafficking or possession of forged document                              | 368          | Emploi, possession ou trafic d'un document contrefait  |
| 372          | False information  | 372          | Faux renseignements  |
| 374          | Drawing document without authority   | 374          | Rédaction non autorisée d'un document  |
| 380          | Fraud  | 380          | Fraude   |
| 423          | Intimidation   | 423          | Intimidation   |
| 430          | Mischief   | 430          | Méfait   |
| 431          | Attack on premises, residence or transport of internationally protected person | 431          | Attaque contre les locaux officiels, le logement privé ou les moyens de transport d'une personne jouissant d'une protection internationale |
| 433 - 436.1  | Arson and other fires  | 433 à 436.1  | Crime d'incendie et autres incendies   |
| 444 - 445.01 | Cattle and other animals   | 444 à 445.01 | Bétail et autres animaux   |
| 445.1 - 447  | Cruelty to animals   | 445.1 à 447  | Cruauté envers les animaux   |





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-12**

**under the**

**EARLY CHILDHOOD SERVICES ACT  
(O.C. 2018-40)**

*Filed January 31, 2018*

**Table of Contents**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation   |
| <b>2</b> | Definitions <ul style="list-style-type: none"> <li>Act — Loi</li> <li>full-time assistance — assistance à temps plein</li> <li>full-time early learning and childcare centre — garderie éducative à temps plein</li> <li>household — ménage</li> <li>income — revenu</li> <li>part-time assistance — assistance à temps partiel</li> <li>part-time early learning and childcare centre — garderie éducative à temps partiel</li> </ul> |
| <b>3</b> | Subsidies  |
| <b>4</b> | Commencement   |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-12**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES SERVICES À LA PETITE  
ENFANCE  
(D.C. 2018-40)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**Table des matières**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Définitions <ul style="list-style-type: none"> <li>assistance à temps partiel — part-time assistance</li> <li>assistance à temps plein — full-time assistance</li> <li>garderie éducative à temps partiel — part-time early learning and childcare centre</li> <li>garderie éducative à temps plein — full-time early learning and childcare centre</li> <li>ménage — household</li> <li>Loi — Act</li> <li>revenu — income</li> </ul> |
| <b>3</b> | Prestations  |
| <b>4</b> | Entrée en vigueur  |

Under section 63 of the *Early Childhood Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Childcare Subsidies Regulation – Early Childhood Services Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Early Childhood Services Act*. (*Loi*)

“full-time assistance” means assistance for a child who receives services at a facility for four hours or more each day. (*assistance à temps plein*)

“full-time early learning and childcare centre” means a full-time early learning and childcare centre as defined in the *Licensing Regulation* under the *Early Childhood Services Act*. (*garderie éducative à temps plein*)

“household” means a parent and, if applicable, the spouse of the parent or a person cohabiting as the spouse of the parent. (*ménage*)

“income” means

(a) in relation to a base taxation year, a person’s income for that base taxation year, and

(b) in relation to a current year, a person’s estimated income for the current year calculated in a manner approved by the Minister. (*revenu*)

“part-time assistance” means assistance for a child who receives services at a facility for more than two hours each day and less than four hours each day. (*assistance à temps partiel*)

“part-time early learning and childcare centre” means a part-time early learning and childcare centre as defined in the *Licensing Regulation* under the *Early Childhood Services Act*. (*garderie éducative à temps partiel*)

En vertu de l’article 63 de la *Loi sur les services à la petite enfance*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur les prestations de garderie – Loi sur les services à la petite enfance*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« assistance à temps partiel » Assistance accordée pour l’enfant qui est bénéficiaire de services dans un établissement pendant plus de deux heures, mais moins de quatre heures par jour. (*part-time assistance*)

« assistance à temps plein » Assistance accordée pour l’enfant qui est bénéficiaire de services dans un établissement pendant quatre heures ou plus par jour. (*full-time assistance*)

« garderie éducative à temps partiel » S’entend selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les permis* pris en vertu de la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*part-time early learning and childcare centre*)

« garderie éducative à temps plein » S’entend selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les permis* pris en vertu de la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*full-time early learning and childcare centre*)

« ménage » S’entend du parent et, s’il y a lieu, de son conjoint ou de la personne avec laquelle il cohabite en qualité de conjoint. (*household*)

« Loi » La *Loi sur les services à la petite enfance*. (*Act*)

« revenu » S’entend :

a) s’agissant d’une année de base, du revenu d’un particulier pour cette année de base;

b) s’agissant d’une année en cours, du revenu estimatif d’un particulier pour cette année, établi conformément au mode de calcul qu’approuve le ministre. (*income*)

**Subsidies**

**3(1)** For the purposes of subsection 46(3) of the Act, a parent is eligible to receive assistance

- (a) if the income of the household is equal to or less than the threshold set by the Minister,
- (b) if each person in the household
  - (i) is employed or self-employed,
  - (ii) is attending an educational institution,
  - (iii) is in receipt of assistance under the *Family Income Security Act* and is seeking employment or participating in an employment-related program, or
  - (iv) is unable to care for the child for medical reasons,
- (c) if the parent is a resident of New Brunswick, and
- (d) if the parent is a Canadian citizen, a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) or a protected person within the meaning of that Act.

**3(2)** If a parent is eligible to receive assistance and each member of the household meets the criteria under subparagraph (1)(b)(iii), the parent shall only be eligible to receive assistance for a total of six months.

**3(3)** Paragraph (1)(b) does not apply if a child is referred to the Minister by an agency approved by the Minister or by the Minister of Families and Children.

**3(4)** An application for assistance may be made once a year or within the time that the Minister determines.

**3(5)** For the purposes of section 47 of the Act, the documents include the following:

- (a) a document that verifies that the child is registered at a licensed facility, a facility that is subject to an interim permit, or a facility described in subsection 4(2) of the Act;

**Prestations**

**3(1)** Aux fins d'application du paragraphe 46(3) de la Loi, un parent est admissible à l'assistance sous les conditions suivantes :

- a) le revenu du ménage est égal ou inférieur au seuil que fixe le ministre;
- b) chaque membre du ménage :
  - (i) ou bien possède un emploi ou est un travailleur autonome,
  - (ii) ou bien fréquente un établissement d'enseignement,
  - (iii) ou bien reçoit de l'assistance en vertu de la *Loi sur la sécurité du revenu familial* et est à la recherche d'un emploi ou participe à un programme d'emploi,
  - (iv) ou bien est incapable de prendre soin de l'enfant pour des raisons médicales;

c) le parent est résident du Nouveau-Brunswick;

d) le parent est citoyen canadien, résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) ou une personne à protéger au sens de cette loi.

**3(2)** S'il est admissible à l'assistance et que chaque membre du ménage satisfait au critère que prévoit le sous-alinéa (1)b)(iii), le parent est admissible à l'assistance pour une période cumulative de six mois seulement.

**3(3)** L'alinéa (1)b) ne s'applique pas si l'enfant est dirigé vers le ministre par une agence qu'il agréé ou par le ministre des Familles et des Enfants.

**3(4)** La demande d'assistance peut être présentée une fois l'an ou dans le délai que le ministre impartit.

**3(5)** Aux fins d'application de l'article 47 de la Loi, la demande s'accompagne des documents suivants :

- a) une attestation que l'enfant est inscrit à un établissement agréé, à un établissement assujéti à un permis provisoire ou à un établissement que vise le paragraphe 4(2) de la Loi;

(b) a copy of the personal income tax return of each member of the household for the most recent taxation year, a statement of earnings, or any other document that verifies the income, if applicable;

(c) a copy of the registration at an educational institution of each member of the household, if applicable;

(d) a document that verifies the hours of work or hours of instruction at an educational institution of each member of the household, if applicable;

(e) a document that verifies that each member of the household is receiving assistance under the *Family Income Security Act*, if applicable;

(f) a document that verifies that the parent is a Canadian citizen or a permanent resident within the meaning of the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) or a protected person within the meaning of that Act; and

(g) a copy of the child's birth certificate or any other document that verifies the custody or guardianship of the child.

**3(6)** The Minister shall establish the amount of assistance for each child based on the following criteria:

(a) if the parent is eligible for part-time or full-time assistance;

(b) if the facility is a licensed facility, a facility with an interim permit, or a facility described in subsection 4(2) of the Act;

(c) the income of the household; and

(d) in the case of a facility described in subsection 4(2) of the Act, the members of the household, the number of other persons living with the members of the household and the number of children who will receive services at the facility.

**3(7)** Despite subsection (6), if a child is referred to the Minister by an agency approved by the Minister or by the Minister of Family and Children, the Minister shall establish the amount of assistance for each child based on the following criteria:

(a) if the parent is eligible for part-time or full-time assistance;

b) une copie de la déclaration de revenu personnelle de chaque membre du ménage pour la dernière année d'imposition, un bordereau de paie ou tout autre document faisant état du revenu, s'il y a lieu;

c) une copie de la preuve d'inscription de chaque membre du ménage à un établissement d'enseignement, s'il y a lieu;

d) une attestation pour chaque membre du ménage, s'il y a lieu, des heures de travail ou des heures de cours dans un établissement d'enseignement;

e) une attestation que chaque membre du ménage est bénéficiaire de l'assistance en vertu de la *Loi sur la sécurité du revenu familial*, s'il y a lieu;

f) une attestation que le parent est citoyen canadien ou résident permanent au sens de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada) ou une personne à protéger au sens de cette loi;

g) une copie du certificat de naissance de l'enfant ou tout autre document confirmant sa garde ou sa tutelle.

**3(6)** Le ministre établit le montant de l'assistance par enfant en fonction des critères suivants :

a) l'admissibilité du parent à l'assistance à temps plein ou à temps partiel;

b) l'agrément de l'établissement, son assujettissement à un permis provisoire ou l'applicabilité du paragraphe 4(2) de la Loi à celui-ci;

c) le revenu du ménage;

d) dans le cas d'un établissement que vise le paragraphe 4(2) de la Loi, la taille du ménage, le nombre de personnes qui vivent avec les membres du ménage et le nombre d'enfants qui recevront des services dans l'établissement.

**3(7)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (6), le ministre établit le montant de l'assistance par enfant que dirige vers lui l'agence qu'il agréé ou le ministre des Familles et des Enfants en fonction des critères suivants :

a) l'admissibilité du parent à l'assistance à temps plein ou à temps partiel;

(b) if the facility is a licensed facility or a facility with an interim permit;

(c) the parent's ability to transport the child to the facility; and

(d) the income of the household.

**3(8)** The operator shall complete an invoice on a form provided by the Minister and shall submit the invoice to the Minister each month or within the time that the Minister determines.

**3(9)** Any adjustments to the invoice shall be submitted to the Minister on a form provided by the Minister within 90 days after the completion of the services being provided.

**3(10)** The operator shall notify the Minister within five days after either of the following events:

(a) a change occurs that may affect a parent's eligibility for assistance or the amount of assistance; or

(b) a child for whom a parent receives assistance is absent from the facility for more than three consecutive days or more than 12 days in a month.

**3(11)** For the purposes of subsection 49(2) of the Act, the records and documents are as follows:

(a) the invoices referred to in subsection (8);

(b) attendance records;

(c) notification forms provided by the Minister;

(d) termination forms provided by the Minister; and

(e) records of the fees charged to parents by the operator.

### **Commencement**

**4** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

b) l'agrément de l'établissement ou son assujettissement à un permis provisoire;

c) la capacité du parent de transporter l'enfant à l'établissement;

d) le revenu du ménage.

**3(8)** L'exploitant établit une facture au moyen de la formule que le ministre lui fournit et la lui envoie chaque mois ou dans le délai qu'il impartit.

**3(9)** Les rajustements de facture sont signalés au ministre au moyen de la formule qu'il fournit dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la fin de la prestation des services.

**3(10)** L'exploitant avise le ministre dans les cinq jours de la survenance de l'un ou l'autre des événements suivants :

a) un changement qui pourrait influencer sur l'admissibilité d'un parent à l'assistance ou sur le montant de celui-ci;

b) l'absence pendant plus de trois jours consécutifs ou pendant plus de douze jours dans un mois d'un enfant pour lequel un parent reçoit de l'assistance.

**3(11)** Aux fins d'application du paragraphe 49(2) de la Loi, sont tenus les dossiers et les documents suivants :

a) les factures visées au paragraphe (8);

b) le registre des présences;

c) les formules d'avis que le ministre fournit;

d) les formules de cessation des services que le ministre fournit;

e) les frais facturés aux parents par l'exploitant.

### **Entrée en vigueur**

**4** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-13**

**under the**

**EARLY CHILDHOOD SERVICES ACT  
(O.C. 2018-41)**

*Filed January 31, 2018*

Table of Contents

|          |                      |
|----------|----------------------|
| <b>1</b> | Citation             |
| <b>2</b> | Eligibility criteria |
| <b>3</b> | Commencement         |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-13**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES SERVICES À LA PETITE  
ENFANCE  
(D.C. 2018-41)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

Table des matières

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| <b>1</b> | Titre                    |
| <b>2</b> | Critères d'admissibilité |
| <b>3</b> | Entrée en vigueur        |

Under section 63 of the *Early Childhood Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

**1** This Regulation may be cited as the *Programs for Children with Autism Spectrum Disorder Regulation – Early Childhood Services Act*.

### Eligibility criteria

**2(1)** A child diagnosed with autism spectrum disorder shall be eligible to receive evidence-based interventions, including applied behavioural analysis and intensive behavioural intervention, until the day the child is required to attend school under

- (a) paragraph 15(1)(a) of the *Education Act*, or
- (b) subsection 15(2) of the *Education Act*, if the child's attendance at school is deferred under that subsection.

**2(2)** Subsection (1) applies despite the fact that the child may not be required to attend school under section 16 of the *Education Act*.

### Commencement

**3** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

En vertu de l'article 63 de la *Loi sur les services à la petite enfance*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

**1** *Règlement sur les programmes destinés aux enfants atteints de troubles du spectre autistique – Loi sur les services à la petite enfance.*

### Critères d'admissibilité

**2(1)** L'enfant chez lequel a été diagnostiqué un trouble du spectre autistique est admissible à des interventions fondées sur des données probantes, dont une analyse appliquée du comportement et une intervention comportementale intensive, tant qu'il n'est pas tenu de fréquenter l'école en application :

- a) soit de l'alinéa 15(1)a) de la *Loi sur l'éducation*;
- b) soit du paragraphe 15(2) de la *Loi sur l'éducation*, si son inscription à l'école est retardée en vertu de ce paragraphe.

**2(2)** Le paragraphe (1) s'applique même si l'enfant peut ne pas être tenu de fréquenter l'école en vertu de l'article 16 de la *Loi sur l'éducation*.

### Entrée en vigueur

**3** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-14**

**under the**

**VITAL STATISTICS ACT  
(O.C. 2018-36)**

*Filed January 31, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 87-30 under the Vital Statistics Act is amended by adding after section 11.4 the following:*

**11.41** For the purposes of paragraph 39(1)(g) of the Act, a certificate of birth registration issued under section 39 of the Act shall include, as a particular of registration, the sex of the person, either male or female.

**2** *This Regulation comes into force on February 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-14**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL  
(D.C. 2018-36)**

*Déposé le 31 janvier 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 87-30 pris en vertu de la Loi sur les statistiques de l'état civil est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 11.4 :*

**11.41** Aux fins d'application de l'alinéa 39(1)g) de la Loi, le certificat d'enregistrement de naissance délivré en vertu de l'article 39 de la Loi comprend, au nombre des renseignements du bulletin d'enregistrement, si la personne est de sexe masculin ou féminin.

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2018.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-15**

**under the**

**VITAL STATISTICS ACT  
(O.C. 2018-50)**

*Filed February 14, 2018*

**1** *Section 2.02 of New Brunswick Regulation 93-104 under the Vital Statistics Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “From April 3, 2017, to April 1, 2018, both dates inclusive” and substituting “On and after April 3, 2017”.*

**2** *Section 2.03 of the Regulation is repealed.*

**3** *Section 2.04 of the Regulation is repealed.*

**4** *Section 2.2 of the Regulation is amended by striking out “paragraph 2(j), 2.01(j), 2.02(j), 2.03(m) or 2.04(m)” and substituting “paragraph 2(j), 2.01(j) or 2.02(j)”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-15**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL  
(D.C. 2018-50)**

*Déposé le 14 février 2018*

**1** *L'article 2.02 du Règlement du Nouveau-Brunswick 93-104 pris en vertu de la Loi sur les statistiques de l'état civil est modifié, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « Du 3 avril 2017 au 1<sup>er</sup> avril 2018 inclusivement » et son remplacement par « À compter du 3 avril 2017 ».*

**2** *L'article 2.03 du Règlement est abrogé.*

**3** *L'article 2.04 du Règlement est abrogé.*

**4** *L'article 2.2 du Règlement est modifié par la suppression de « à l'alinéa 2j), 2.01j), 2.02j), 2.03m) ou 2.04m) » et son remplacement par « à l'alinéa 2j), 2.01j) ou 2.02j) ».*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-16**

**under the**

**CHANGE OF NAME ACT  
(D.C. 2018-51)**

*Filed February 14, 2018*

**1** *Subsection 7(1) of New Brunswick Regulation 88-57 under the Change of Name Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “From April 3, 2017, to April 1, 2018, both dates inclusive” and substituting “On and after April 3, 2017”.*

**2** *Section 7.1 of the Regulation is repealed.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-16**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM  
(D.C. 2018-51)**

*Déposé le 14 février 2018*

**1** *Le paragraphe 7(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 88-57 pris en vertu de la Loi sur le changement de nom est modifié, au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « Du 3 avril 2017 au 1<sup>er</sup> avril 2018 inclusivement » et son remplacement par « À compter du 3 avril 2017 ».*

**2** *L’article 7.1 du Règlement est abrogé.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-17**

under the

**MARRIAGE ACT  
(O.C. 2018-52)**

*Filed February 14, 2018*

**1** *Section 5.1 of New Brunswick Regulation 85-30 under the Marriage Act is amended by striking out “From April 4, 2016, to April 1, 2018, both dates inclusive” and substituting “On and after April 4, 2016”.*

**2** *Section 5.2 of the Regulation is repealed.*

**3** *Section 5.3 of the Regulation is amended by striking out “From April 4, 2016, to April 1, 2018, both dates inclusive” and substituting “On and after April 4, 2016”.*

**4** *Section 5.4 of the Regulation is repealed.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-17**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE MARIAGE  
(D.C. 2018-52)**

*Déposé le 14 février 2018*

**1** *L'article 5.1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-30 pris en vertu de la Loi sur le mariage est modifié par la suppression de « Du 4 avril 2016 au 1<sup>er</sup> avril 2018 inclusivement » et son remplacement par « À compter du 4 avril 2016 ».*

**2** *L'article 5.2 du Règlement est abrogé.*

**3** *L'article 5.3 du Règlement est modifié par la suppression de « Du 4 avril 2016 au 1<sup>er</sup> avril 2018 inclusivement » et son remplacement par « À compter du 4 avril 2016 ».*

**4** *L'article 5.4 du Règlement est abrogé.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-18**

**under the**

**SHORTLINE RAILWAYS ACT  
(O.C. 2018-56)**

*Filed February 23, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-158 under the Shortline Railways Act is repealed and the following Schedule A is substituted:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-18**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES CHEMINS DE FER  
DE COURTES LIGNES  
(D.C. 2018-56)**

*Déposé le 23 février 2018*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-158 pris en vertu de la Loi sur les chemins de fer de courtes lignes est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.*

**SCHEDULE A**

- 1** *Notice of Railway Works Regulations*, SOR/91-103 under the *Railway Safety Act* (Canada)
- 2** *Grade Crossing Regulations*, SOR/2014-275 under the *Railway Safety Act* (Canada)
- 3** *Railway Prevention of Electric Sparks Regulations*, SOR/82-1015 under the *Railway Safety Act* (Canada)
- 4** *Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways TC E-10*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
- 5** *Wire Crossings and Proximities Regulations*, C.R.C., c. 1195 under the *Railway Safety Act* (Canada), except that under subsection 7(1), emergency notice is not required to be given by telegram
- 6** *Railway Signal & Traffic Control Systems Standards TC E-17*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
- 7** *Railway Rules Governing Safety Critical Positions TC O-0-17*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
- 8** *Railway Medical Rules for Positions Critical to Safe Railway Operations TC O-0-68*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time
- 9** *Service Equipment Cars Regulations*, SOR/86-922 under the *Railway Safety Act* (Canada)
- 10** *Railway Employee Qualification Standards Regulations*, SOR/87-150 under the *Canada Transportation Act* (Canada)

**ANNEXE A**

- 1** *Règlement sur l'avis de travaux ferroviaires* DORS/91-103 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)
- 2** *Règlement sur les passages à niveau* DORS/2014-275 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)
- 3** *Règlement sur la prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer* DORS/82-1015 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)
- 4** *Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées TC E-10*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives
- 5** *Règlement sur les croisements de fils et leur proximité*, C.R.C., ch. 1195, pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), sauf qu'en application du paragraphe 7(1), il n'est pas exigé que l'avis en cas d'urgence soit communiqué par télégramme
- 6** *Normes relatives aux systèmes ferroviaires de signalisation et de contrôle de la circulation TC E-17*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives
- 7** *Règlement concernant les postes essentiels à la sécurité ferroviaire TC O-0-17*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives
- 8** *Règlement médical pour les postes essentiels à la sécurité ferroviaire TC O-0-68*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives
- 9** *Règlement sur les wagons de matériel de service* DORS/86-922 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)
- 10** *Règlement sur les normes de compétence des employés ferroviaires* DORS/87-150 pris en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* (Canada)

**11** *Railway Safety Appliance Standards Regulations*, C.R.C., c. 1171 under the *Railway Safety Act* (Canada), except sections 507, 508 and 509

**12** *Railway Locomotive Inspection and Safety Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**13** *Rules for the Control and Prevention of Fires on Railway Rights-of-Way TC E-06*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**14** *Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations*, C.R.C., c. 1152 under the *Railway Safety Act* (Canada)

**15** *Flammable Liquids Bulk Storage Regulations*, C.R.C., c. 1148 under the *Railway Safety Act* (Canada)

**16** *Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations*, C.R.C., c. 1146 under the *Railway Safety Act* (Canada)

**17** *Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations*, C.R.C., c. 1147 under the *Railway Safety Act* (Canada)

**18** *Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations*, C.R.C., c. 1145 under the *Railway Safety Act* (Canada)

**19** *Rules for the Installation, Inspection & Testing of Air Reservoirs (Other than on Locomotives) TC O-10*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**20** *Rules Respecting Track Safety TC E-54*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**11** *Règlement sur les normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer*, C.R.C., ch. 1171 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), sauf les articles 507, 508 et 509

**12** *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des locomotives de chemin de fer*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**13** *Règlement de prévention et de lutte contre les incendies sur les emprises ferroviaires TC E-06*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**14** *Règlement sur l'emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés*, C.R.C., ch. 1152 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

**15** *Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables*, C.R.C., ch. 1148 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

**16** *Règlement sur le stockage de l'ammoniac anhydre*, C.R.C., ch. 1146 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

**17** *Règlement sur les installations de déchargement des wagons-citernes à chlore*, C.R.C., ch. 1147 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

**18** *Règlement sur les installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium*, C.R.C., ch. 1145 pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

**19** *Règlement concernant l'installation, l'inspection et la vérification des réservoirs d'air (autres que ceux des locomotives) TC O-10*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**20** *Règlement concernant la sécurité de la voie TC E-54*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**21** *Standard Respecting Railway Clearance TC E-05*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**22** *Canadian Rail Operating Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**23** *Railway Freight Car Inspection and Safety Rules*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**24** *Work/Rest Rules for Railway Operating Employees TC O-0-140*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**25** *Railway Freight and Passenger Train Brake Inspection and Safety Rules TC O-0-184*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**26** *Railway Safety Management System Regulations, 2015*, SOR/2015-26 under the *Railway Safety Act* (Canada)

**27** *Railway Passenger Handling Safety Rules TC O-0-16*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**28** *Railway Passenger Car Inspection & Safety Rules TC O-0-26*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**29** *On Board Trains Occupational Health and Safety Regulations*, SOR/87-184 under the *Canada Labour Code* (Canada)

**21** *Norme relative aux gabarits ferroviaires TC E-05*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**22** *Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports du Canada en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**23** *Règlement concernant l'inspection et la sécurité des wagons de marchandises*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**24** *Règles relatives au temps de travail et de repos du personnel d'exploitation ferroviaire TC O-0-140*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**25** *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des freins sur les trains de marchandises et de voyageurs TC O-0-184*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**26** *Règlement de 2015 sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire DORS/2015-26* pris en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada)

**27** *Règlement relatif à la sécurité des voyageurs TC O-0-16*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**28** *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des voitures voyageurs TC O-0-26*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

**29** *Règlement sur la santé et la sécurité au travail (trains) DORS/87-184* pris en vertu du *Code canadien du travail* (Canada)

**30** *Railway Equipment Reflectorization Rules TC O-0-56*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

**30** *Règlement sur la réflectorisation du matériel ferroviaire TC O-0-56*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada, approuvée par le ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), avec ses modifications successives

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-19**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-58)**

*Filed February 23, 2018*

Table of Contents

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | Citation  | <b>1</b>  |
| <b>2</b>  | Definitions   | <b>2</b>  |
|           | Act — Loi   |           |
|           | dwelling — habitation   |           |
|           | dwelling unit — logement  |           |
|           | inspector — inspecteur  |           |
|           | land registration office — bureau d'enregistrement des<br>biens-fonds |           |
|           | premises — lieux  |           |
| <b>3</b>  | Offences and penalties relating to dangerous or unsightly<br>premises | <b>3</b>  |
| <b>4</b>  | Notice  | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | Evidence  | <b>5</b>  |
| <b>6</b>  | Offence and penalty for failure to comply with a notice               | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | Power to clean, repair or demolish                                    | <b>7</b>  |
| <b>8</b>  | Offences and penalties for obstruction                                | <b>8</b>  |
| <b>9</b>  | Report required before demolition                                     | <b>9</b>  |
| <b>10</b> | Recovery of Minister's costs – filing of certificate                  | <b>10</b> |
| <b>11</b> | Lien  | <b>11</b> |
| <b>12</b> | Appointment of inspectors   | <b>12</b> |
| <b>13</b> | Inspections   | <b>13</b> |
| <b>14</b> | Prohibitions and offences relating to inspections                     | <b>14</b> |
| <b>15</b> | Assisting inspectors  | <b>15</b> |
| <b>16</b> | Continuing offences   | <b>16</b> |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-19**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-58)**

*Déposé le 23 février 2018*

Table des matières

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1</b>  | Titre   | <b>1</b>  |
| <b>2</b>  | Définitions   | <b>2</b>  |
|           | bureau d'enregistrement des biens-fonds — land<br>registration office   |           |
|           | habitation — dwelling   |           |
|           | inspecteur — inspector  |           |
|           | lieux — premises  |           |
|           | logement — dwelling unit  |           |
|           | Loi — Act   |           |
| <b>3</b>  | Infractions et peines relatives aux lieux dangereux<br>ou inesthétiques | <b>3</b>  |
| <b>4</b>  | Avis  | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | Preuve  | <b>5</b>  |
| <b>6</b>  | Infraction et peine relatives à l'avis                                  | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | Pouvoir de nettoyer, de réparer ou de démolir                           | <b>7</b>  |
| <b>8</b>  | Infractions et peines relatives à l'entrave                             | <b>8</b>  |
| <b>9</b>  | Nécessité du rapport avant la démolition                                | <b>9</b>  |
| <b>10</b> | Recouvrement des dépenses du ministre – dépôt du certificat             | <b>10</b> |
| <b>11</b> | Privilège grevant le bien réel  | <b>11</b> |
| <b>12</b> | Nomination des inspecteurs  | <b>12</b> |
| <b>13</b> | Inspections   | <b>13</b> |
| <b>14</b> | Interdictions et infractions relatives aux inspections                  | <b>14</b> |
| <b>15</b> | Aide apportée aux inspecteurs   | <b>15</b> |
| <b>16</b> | Infractions continues   | <b>16</b> |

Under section 191 of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Dangerous or Unightly Premises and Property Regulation – Local Governance Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Local Governance Act*. (*Loi*)

“dwelling” means a building, any part of which is used or intended to be used for human habitation. (*habitation*)

“dwelling unit” means one or more rooms located within a dwelling used or intended to be used for human habitation. (*logement*)

“inspector” means an inspector appointed under section 12. (*inspecteur*)

“land registration office” means a registry office established under the *Registry Act* or a land titles office established under the *Land Titles Act*. (*bureau d’enregistrement des biens-fonds*)

“premises” means lands within 150 m on either side of the right-of-way of a highway. (*lieux*)

### Offences and penalties relating to dangerous or unsightly premises

3(1) Except as provided for under this Regulation, no person shall permit premises owned or occupied by him or her to be unsightly by permitting to remain on any part of the premises

- (a) any ashes, junk, rubbish or refuse,
- (b) an accumulation of wood shavings, paper, sawdust or other residue of production, construction or demolition,
- (c) a derelict vehicle, equipment or machinery or the body or any part of a vehicle, equipment or machinery, or

En vertu de l’article 191 de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur les lieux et les biens dangereux ou inesthétiques – Loi sur la gouvernance locale.*

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« bureau d’enregistrement des biens-fonds » S’entend de tout bureau de l’enregistrement établi en vertu de la *Loi sur l’enregistrement* et s’entend également de tout bureau d’enregistrement foncier établi en vertu de la *Loi sur l’enregistrement foncier*. (*land registration office*)

« habitation » Bâtiment dont une partie sert à loger des personnes ou est destinée à cette fin. (*dwelling*)

« inspecteur » Inspecteur nommé en vertu de l’article 12. (*inspecteur*)

« lieux » Terrain sis à moins de 150 m de chaque côté de l’emprise d’une route. (*premises*)

« logement » Une ou plusieurs pièces situées dans une habitation qui sert à loger des personnes ou qui est destinée à cette fin. (*dwelling unit*)

« Loi » La *Loi sur la gouvernance locale*. (*Act*)

### Infractions et peines relatives aux lieux dangereux ou inesthétiques

3(1) Sauf dans les cas prévus sous le régime du présent règlement, nul ne doit tolérer que soient inesthétiques les lieux dont il est propriétaire ou qu’il occupe en permettant la présence en quelque endroit :

- a) de cendres, de ferraille, de détritiques ou de déchets;
- b) d’une accumulation de frises ou de sciure de bois, de papier ou de tout autre résidu de fabrication, de construction ou de démolition;
- c) d’une épave d’automobile, d’équipement, de machines ou de la carrosserie ou de pièces d’une automobile, d’équipement ou de machines;

(d) a dilapidated building.

**3(2)** No person shall permit a building or other structure owned or occupied by the person to become a hazard to the safety of the public by reason of being vacant or unoccupied.

**3(3)** No person shall permit a building or other structure owned or occupied by the person to become a hazard to the safety of the public by reason of dilapidation or unsoundness of structural strength.

**3(4)** A person who violates or fails to comply with subsection (2) or (3) commits an offence that is, subject to subsection (5) and section 16, punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

**3(5)** Despite subsection 56(6) of the *Provincial Offences Procedure Act*, if a person who is leasing a dwelling or dwelling unit to another person commits an offence under subsection (4) in relation to the dwelling or dwelling unit, the minimum fine that may be imposed by a judge under that Act in respect of the offence shall be \$1,000.

#### Notice

**4(1)** If a condition referred to in subsection 3(1), (2) or (3) exists, an inspector may notify

(a) the owner or occupier of the premises, building or other structure,

(b) the person managing or receiving the rent for the premises, building or other structure, whether on the person's own account or as agent or trustee of any other person, or

(c) the person who would receive the rent if the premises, building or other structure were let.

**4(2)** A notice under subsection (1) shall

(a) be in writing,

(b) be signed by the inspector,

(c) state which condition mentioned in subsection 3(1), (2) or (3) exists,

d) d'un bâtiment délabré.

**3(2)** Nul ne doit tolérer qu'un bâtiment ou autre construction dont il est propriétaire ou qu'il occupe devienne dangereux pour la sécurité du public du fait de son inhabitation ou de son inoccupation.

**3(3)** Nul ne doit tolérer qu'un bâtiment ou autre construction dont il est propriétaire ou qu'il occupe devienne dangereux pour la sécurité du public du fait de son état de délabrement ou de son manque de solidité.

**3(4)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (2) ou (3) commet une infraction qui, sous réserve du paragraphe (5) et de l'article 16, est punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

**3(5)** Par dérogation au paragraphe 56(6) de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, lorsque la personne qui loue à une autre une habitation ou un logement commet l'infraction prévue au paragraphe (4) à l'égard de l'habitation ou du logement, l'amende minimale que peut infliger un juge en application de cette loi concernant l'infraction est de 1 000 \$.

#### Avis

**4(1)** Lorsque se présente une des situations mentionnées au paragraphe 3(1), (2) ou (3), l'inspecteur peut en aviser :

a) le propriétaire ou l'occupant des lieux ou du bâtiment ou autre construction;

b) la personne qui, pour son compte ou à titre de mandataire ou de fiduciaire d'un tiers, gère les lieux ou le bâtiment ou autre construction ou en perçoit le loyer;

c) la personne qui percevrait le loyer des lieux ou du bâtiment ou autre construction qui seraient loués.

**4(2)** L'avis prévu au paragraphe (1) :

a) est établi par écrit;

b) est revêtu de la signature de l'inspecteur;

c) indique la situation mentionnée au paragraphe 3(1), (2) ou (3) qui se présente;

(d) state what must be done to correct the condition, and

(e) state the date before which the condition must be corrected.

4(3) A notice referred to in subsection (1) may be given in the following ways:

(a) if the person to be notified is an individual,

- (i) by personal delivery to the individual,
- (ii) by registered mail to the individual's latest known address, or
- (iii) by posting the notice in a conspicuous place on the premises, building or other structure, and

(b) if the person to be notified is a corporation,

- (i) by personal delivery to an officer, director or agent of the corporation or to a manager or person who appears to be in control of any office or other place of business in the Province where the corporation carries on business,
- (ii) by registered mail to the corporation's registered office, or
- (iii) by posting the notice in a conspicuous place on the premises, building or other structure.

4(4) A notice that is posted in a conspicuous place under subparagraph (3)(a)(iii) or (b)(iii) shall be deemed to have been given to an individual or corporation on the day it was posted.

4(5) A notice given to a person referred to in paragraph (1)(b) or (c) shall be deemed to have been given to the owner of the premises, building or other structure.

### Evidence

5(1) Proof of giving a notice in a manner provided for in subsection 4(3) may be made by a certificate or an affidavit purporting to be signed by the inspector referred to in subsection 4(1) naming the person named in the notice and specifying the time, place and manner in which notice was given.

d) précise la mesure à prendre pour y remédier;

e) fixe le délai imparti pour y remédier.

4(3) L'avis prévu au paragraphe (1) peut être donné selon l'un quelconque des modes suivants :

a) le destinataire étant un particulier :

- (i) soit en le lui remettant en main propre,
- (ii) soit en l'envoyant par courrier recommandé à sa dernière adresse connue,
- (iii) soit en l'affichant dans un endroit bien en vue sur les lieux ou sur le bâtiment ou autre construction;

b) le destinataire étant une personne morale :

- (i) soit en le remettant en main propre à l'un de ses dirigeants, de ses administrateurs, de ses représentants ou de ses gestionnaires ou à toute personne qui paraît être responsable de l'un de ses bureaux ou de tout autre de ses établissements commerciaux exerçant leur activité dans la province,
- (ii) soit en l'envoyant par courrier recommandé à son siège social,
- (iii) soit en l'affichant dans un endroit bien en vue sur les lieux ou sur le bâtiment ou autre construction.

4(4) L'avis affiché en un endroit bien en vue tel que le prévoit le sous-alinéa (3)a)(iii) ou b)(iii) est réputé avoir été donné à son destinataire à la date de l'affichage.

4(5) L'avis remis à la personne que vise l'alinéa (1)b) ou c) est réputé avoir été donné au propriétaire des lieux ou du bâtiment ou autre construction.

### Preuve

5(1) La preuve qu'un avis a été donné selon l'un quelconque des modes prévus au paragraphe 4(3) peut être produite au moyen d'un certificat ou d'un affidavit censé être revêtu de la signature de l'inspecteur visé au paragraphe 4(1) et indiquant le nom de l'intéressé ainsi que les heure, date, lieu et mode de remise de l'avis.

**5(2)** A document purporting to be a certificate under subsection (1) shall be

- (a) admissible in evidence without proof of signature, and
- (b) conclusive proof that the person named in the certificate received notice of the matters referred to in the certificate.

**5(3)** In a prosecution for a violation of a provision of this Regulation in which proof of the giving of the notice is made in accordance with subsection (1), the onus is on the accused to prove that the accused is not the person named in the certificate or affidavit.

**5(4)** A notice given under section 4 and purporting to be signed by an inspector shall be

- (a) received in evidence by any court in the Province without proof of signature,
- (b) proof, in the absence of evidence to the contrary, of the facts stated in the notice, and
- (c) in a prosecution for a violation of an offence under this Regulation, proof, in the absence of evidence to the contrary, that the person named in the notice is the owner or occupier of the premises, building or other structure in respect of which the notice was given.

#### **Offence and penalty for failure to comply with a notice**

**6(1)** A person who fails to comply with the terms of a notice given under section 4 commits an offence that is, subject to subsection (2) and section 16, punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category F offence.

**6(2)** Despite subsection 56(6) of the *Provincial Offences Procedure Act*, if a person who is leasing a dwelling or dwelling unit to another person commits an offence under subsection (1) in relation to a notice given under section 4 with respect to the dwelling or dwelling unit, the minimum fine that may be imposed by a judge under that Act in respect of the offence is \$1,000.

**5(2)** Le document censé constituer le certificat prévu au paragraphe (1) :

- a) est admissible en preuve sans qu'il soit nécessaire de prouver l'authenticité de la signature;
- b) vaut preuve concluante que la personne y désignée a reçu avis des questions y mentionnées.

**5(3)** Dans toute poursuite pour infraction à une disposition du présent règlement, lorsque la preuve de la remise de l'avis est produite conformément au paragraphe (1), il incombe à l'accusé de prouver qu'il n'est pas la personne que nomme le certificat ou l'affidavit.

**5(4)** L'avis donné en application de l'article 4 et censé être revêtu de la signature de l'inspecteur :

- a) est admis en preuve devant tout tribunal de la province sans qu'il soit nécessaire de prouver l'authenticité de la signature;
- b) fait foi, à défaut de preuve contraire, des faits y énoncés;
- c) dans toute poursuite pour infraction à une disposition du présent règlement, fait foi, à défaut de preuve contraire, que la personne y nommée est le propriétaire ou l'occupant des lieux ou du bâtiment ou autre construction pour lesquels l'avis a été donné.

#### **Infraction et peine relatives à l'avis**

**6(1)** Quiconque omet de se conformer aux exigences énoncées dans l'avis donné tel que le prévoit l'article 4 commet une infraction qui, sous réserve du paragraphe (2) et de l'article 16, est punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe F.

**6(2)** Par dérogation au paragraphe 56(6) de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, lorsque la personne qui loue à une autre une habitation ou un logement commet l'infraction prévue au paragraphe (1) relativement à un avis donné tel que le prévoit l'article 4 à l'égard de l'habitation ou du logement, l'amende minimale qu'un juge peut infliger en application de cette loi concernant l'infraction est de 1 000 \$.

6(3) The conviction of a person under this section does not operate as a bar to further prosecution for the continued neglect or failure on the person's part to comply with the provisions of this Regulation.

### Power to clean, repair or demolish

7(1) If an owner or occupier does not comply with a notice given under section 4 within the time set out in the notice, the Minister may, rather than commencing proceedings in respect of the violation or in addition to doing so,

(a) cause the premises of that owner or occupier to be cleaned up or repaired if the notice arises out of a condition contrary to subsection 3(1),

(b) cause the building or other structure of that owner or occupier to be repaired or demolished if the notice arises out of a condition contrary to subsection 3(2), or

(c) cause the building or other structure of that owner or occupier to be demolished if the notice arises out of a condition contrary to subsection 3(3).

7(2) The costs of carrying out any work set out in subsection (1), including any associated charge or fee, is chargeable to the owner or occupier and becomes a debt due to the Crown in right of the Province.

7(3) For the purpose of subsection (1), the Minister or a person acting on behalf of the Minister may, at all reasonable times, enter the premises, building or other structure in order to clean up or repair the premises or repair or demolish the building or other structure, as the case may be.

7(4) Before or after attempting to gain access to any place under this section, the Minister or a person may apply for an entry warrant in accordance with the *Entry Warrants Act*.

7(5) For the purposes of this section, the Minister or other person shall not enter a private dwelling unless the Minister or other person

(a) is entering with the consent of a person who appears to be an adult and an occupier of the dwelling, or

6(3) La déclaration de culpabilité d'une personne que prévoit le présent article n'a pas pour effet d'exclure toute poursuite ultérieure, si elle continue de négliger de se conformer aux dispositions du présent règlement ou d'omettre de s'y conformer.

### Pouvoir de nettoyer, de réparer ou de démolir

7(1) Si le propriétaire ou l'occupant ne se conforme pas dans le délai imparti à l'avis donné tel que le prévoit l'article 4, le ministre peut, au lieu ou en plus d'introduire une instance relative à l'infraction :

a) faire nettoyer ou réparer les lieux en question, l'avis découlant d'une situation contraire au paragraphe 3(1);

b) faire réparer ou démolir le bâtiment ou autre construction en question, l'avis découlant d'une situation contraire au paragraphe 3(2);

c) faire démolir le bâtiment ou autre construction en question, l'avis découlant d'une situation contraire au paragraphe 3(3).

7(2) Les coûts afférents à l'exécution des ouvrages prévus au paragraphe (1), y compris toute redevance ou tout droit connexe, sont mis à la charge du propriétaire ou de l'occupant et deviennent une créance de la Couronne du chef de la province.

7(3) Aux fins d'application du paragraphe (1), le ministre ou la personne agissant pour son compte peut y pénétrer à toute heure raisonnable soit pour nettoyer ou réparer les lieux, soit pour réparer ou démolir le bâtiment ou autre construction, selon le cas.

7(4) Avant ou après avoir tenté d'accéder à un lieu visé au présent article, le ministre ou la personne agissant pour son compte peut demander que lui soit accordé le mandat d'entrée que prévoit la *Loi sur les mandats d'entrée*.

7(5) Aux fins d'application du présent article, le ministre ou la personne agissant pour son compte ne peut pénétrer dans un logement privé que s'il obtient :

a) soit le consentement d'une personne qui paraît être adulte et être un occupant;

(b) has obtained an entry warrant under the *Entry Warrants Act*.

7(6) The Minister or a person acting on behalf of the Minister is not liable to compensate an owner or occupier or any other person by reason of anything done by or on behalf of the Minister or other person in the reasonable exercise of his or her powers under this section.

### **Offences and penalties for obstruction**

8(1) No person shall refuse entry to or obstruct or interfere with the Minister or other person referred to in subsection 7(3) who under the authority of that subsection is entering or attempting to enter premises or a building or other structure.

8(2) A person who violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence that is, subject to subsection (3) and section 16, punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category E offence.

8(3) Despite subsection 56(6) of the *Provincial Offences Procedure Act*, if a person who is leasing a dwelling or dwelling unit to another person commits an offence under subsection (2) in relation to the dwelling or dwelling unit, the minimum fine that may be imposed by a judge under that Act in respect of the offence is \$1,000.

### **Report required before demolition**

9 The Minister shall not proceed to act under paragraph 7(1)(c) unless the Minister has a report from an architect, an engineer, a building inspector or the fire marshal that the building or structure is dilapidated or structurally unsound and that report is proof in the absence of evidence to the contrary that the building or structure is dilapidated or structurally unsound.

### **Recovery of Minister's costs – filing of certificate**

10(1) If the cost of carrying out work or the cost of taking measures becomes a debt due to the Crown in right of the Province under subsection 7(2), the Minister may issue a certificate stating the amount of the debt due and the name of the owner or occupier from whom the debt is due.

b) soit le mandat d'entrée que prévoit la *Loi sur les mandats d'entrée*.

7(6) Le ministre ou la personne agissant pour son compte n'est pas tenu d'indemniser le propriétaire, l'occupant ou quelque autre personne du fait de tout acte accompli dans l'exercice raisonnable des pouvoirs que lui confère le présent article.

### **Infractions et peines relatives à l'entrave**

8(1) Nul ne peut refuser de permettre au ministre ou à toute autre personne que vise le paragraphe 7(3) de pénétrer en vertu de ce paragraphe sur les lieux ou dans le bâtiment ou autre construction ni l'entraver ou le gêner quand il y pénètre ou tente d'y pénétrer en vertu de ce paragraphe.

8(2) Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction qui, sous réserve du paragraphe (3) et de l'article 16, est punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe E.

8(3) Par dérogation au paragraphe 56(6) de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, lorsque la personne qui loue à une autre une habitation ou un logement commet l'infraction prévue au paragraphe (2) à l'égard de l'habitation ou du logement, l'amende minimale qu'un juge peut infliger en application de cette loi concernant l'infraction est de 1 000 \$.

### **Nécessité du rapport avant la démolition**

9 Le ministre s'abstient de prendre la mesure prévue à l'alinéa 7(1)c) avant d'avoir reçu le rapport d'un architecte, d'un ingénieur, d'un inspecteur des constructions ou du prévôt des incendies qui établit que le bâtiment ou autre construction est délabré ou manque de solidité, ce rapport faisant foi, à défaut de preuve contraire, de l'état de délabrement ou du manque de solidité.

### **Recouvrement des dépenses du ministre – dépôt du certificat**

10(1) Lorsque, en vertu du paragraphe 7(2), les coûts afférents à l'exécution des travaux ou à la prise de mesures deviennent une créance de la Couronne du chef de la province, le ministre peut délivrer un certificat indiquant le montant de la créance et le nom du propriétaire ou de l'occupant tenu à son paiement.

**10(2)** A certificate issued under subsection (1) may be filed in The Court of Queen's Bench of New Brunswick and the filed certificate shall be entered and recorded in the Court and may then be enforced as a judgment obtained in the Court by the Minister against the person named in the certificate for a debt in the amount specified in the certificate.

**10(3)** All reasonable costs and charges associated with filing, entering and recording a certificate under subsection (2) may be recovered as if the amount had been included in the certificate.

### Lien

**11(1)** Despite subsection 72(2) of the *Workers' Compensation Act*, the cost of carrying out work under subsection 7(1) and all reasonable costs and charges associated with filing, entering and recording a certificate under section 10 shall, until they are paid, form a lien on the real property in respect of which the work is carried out in priority to every claim, privilege, lien or other encumbrance, whenever created, subject only to taxes levied under the *Real Property Tax Act* and to a special lien under subsection 117(9) or 164(11) of the Act.

**11(2)** The lien under subsection (1)

(a) attaches when the work under subsection 7(1) begins and does not require registering or filing any document or giving notice to any person to create or preserve it, and

(b) is not defeated by a change in the ownership of the real property.

**11(3)** A mortgagee, judgment creditor or other person having a claim, privilege, lien or other encumbrance on or against the real property to which a lien under subsection (1) is attached

(a) may pay the amount of the lien,

(b) may add the amount to the person's mortgage, judgment or other security, and

(c) has the same rights and remedies for the amount that are contained in the person's security.

**10(2)** Le certificat délivré en vertu du paragraphe (1) peut être déposé à la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, où il sera inscrit et enregistré, et, dès lors, peut être exécuté à titre de jugement que le ministre a obtenu de la Cour à l'encontre de la personne nommée dans le certificat pour une créance dont le montant y est précisé.

**10(3)** L'intégralité des frais et des dépenses raisonnables afférents au dépôt, à l'inscription et à l'enregistrement du certificat prévu au paragraphe (2) peut être recouvrée comme si le montant avait été inclus dans le certificat.

### Privilège grevant le bien réel

**11(1)** Les coûts afférents à l'exécution des travaux tel que le prévoit le paragraphe 7(1) et l'intégralité des frais et des dépenses raisonnables afférents au dépôt, à l'inscription et à l'enregistrement du certificat prévu à l'article 10 constituent, jusqu'à leur paiement, par dérogation au paragraphe 72(2) de la *Loi sur les accidents du travail*, un privilège grevant le bien réel relativement auquel les travaux ont été exécutés qui priment les demandes, les privilèges ou autres grèvements, peu importe le moment de leur création, sous la seule réserve des impôts levés en vertu de la *Loi sur l'impôt foncier* et du privilège spécial prévu au paragraphe 117(9) ou 164(11) de la Loi.

**11(2)** Le privilège prévu au paragraphe (1) :

(a) s'applique lorsque sont entrepris les travaux visés au paragraphe 7(1) sans qu'il soit nécessaire pour assurer sa création ou sa conservation d'enregistrer ou de déposer un document quelconque ou d'aviser qui que ce soit;

(b) n'est pas éteint par un changement touchant la propriété du bien.

**11(3)** Tout créancier hypothécaire ou judiciaire ou tout autre titulaire d'une demande, d'un privilège ou de tout autre grèvement sur le bien réel grevé d'un privilège en vertu du paragraphe (1) :

(a) peut acquitter le montant du privilège;

(b) peut ajouter ce montant à celui de son hypothèque, de son jugement ou de toute autre sûreté;

(c) est titulaire à l'égard de ce montant des mêmes droits et recours que ceux que sa sûreté comporte.

### Appointment of inspectors

**12** The Minister may appoint the following persons to be inspectors for the purpose of ensuring compliance with this Regulation:

- (a) a person who is an employee of a regional service commission established under the *Regional Service Delivery Act*; and
- (b) any other person the Minister considers appropriate.

### Inspections

**13(1)** After giving reasonable notice to the owner or occupier of the land, building or other structure to be entered to carry out an inspection, an inspector, for the purpose of enforcing this Regulation, may

- (a) enter the land, building or other structure, other than a private dwelling, and carry out the inspection,
- (b) request that anything be produced to assist in the inspection,
- (c) make copies or take extracts of anything related to the inspection, and
- (d) remove anything produced as a result of a request under paragraph (b) or discovered during the inspection for the purpose of making copies or taking extracts.

**13(2)** An inspector who removes a document or other thing from a place under subsection (1) shall first provide a receipt for it to the owner or occupier of the land, building or other structure and, subject to subsection (4), shall promptly return the document or other thing to the land, building or other structure after making copies or taking extracts, as the case may be.

**13(3)** An inspector may detain for the purposes of evidence any document or other thing that the inspector discovers while acting under this section and believes, on reasonable and probable grounds, may afford evidence of a violation of or a failure to comply with a provision of this Regulation.

**13(4)** Copies of or extracts from documents or things removed from land, a building or other structure under

### Nomination des inspecteurs

**12** Le ministre peut nommer les personnes ci-dessous à titre d'inspecteurs chargés d'assurer l'observation du présent règlement :

- a) l'employé d'une commission de services régionaux constituée en vertu de la *Loi sur la prestation de services régionaux*;
- b) toute autre personne que le ministre estime compétente.

### Inspections

**13(1)** Après avoir donné un préavis d'entrée suffisant au propriétaire ou à l'occupant du bien-fonds, du bâtiment ou de toute autre construction pour y procéder à une inspection en vue de l'exécution du présent règlement, l'inspecteur peut :

- a) pénétrer sur le bien-fonds ou dans le bâtiment ou toute autre construction, à l'exception du logement privée, et procéder à l'inspection;
- b) demander que soit produit tout ce qui facilitera l'inspection;
- c) tirer des copies ou reproduire des extraits de tout ce qui se rapporte à l'inspection;
- d) enlever tout ce qui a été soit produit par suite de la demande prévue à l'alinéa b), soit découvert durant l'inspection afin d'en tirer des copies ou d'en reproduire des extraits.

**13(2)** L'inspecteur qui enlève un document ou autre pièce de quelque endroit que ce soit en vertu du paragraphe (1) en donne au préalable un reçu au propriétaire ou à l'occupant du bien-fonds ou du bâtiment ou autre construction, puis, sous réserve du paragraphe (4), l'y remet rapidement après en avoir, selon le cas, tiré des copies ou reproduit des extraits.

**13(3)** L'inspecteur peut conserver à des fins de preuve tout document ou autre pièce qu'il découvre lorsque, agissant en vertu du présent article, des motifs raisonnables et probables lui donnent lieu de croire qu'ils peuvent constituer une preuve de la contravention à une disposition du présent règlement ou de l'omission de s'y conformer.

**13(4)** Sont admissibles en preuve de la même manière et ont la même valeur probante que leurs documents ori-

this Regulation and certified by the person making the copies or taking the extracts as being true copies of or extracts from the originals are admissible in evidence to the same extent as, and have the same evidentiary value as, the documents or things of which they are copies or from which they are extracts.

**13(5)** An inspector shall display or produce on request identification showing that he or she is authorized to make the entry.

**13(6)** When entering any dwelling, dwelling unit, land, building or other structure under this section, an inspector may be accompanied by a person to assist the inspector.

**13(7)** In an emergency, or in extraordinary circumstances, an inspector is not required to enter the land, building or other structure at a reasonable hour or give reasonable notice under this section and may do the things referred to in paragraph (1)(a), (c) or (d) without the consent of the owner or occupier.

#### **Prohibitions and offences relating to inspections**

**14(1)** No person shall knowingly make a false or misleading statement, either orally or in writing, to an inspector while the inspector is carrying out an inspection or attempting to carry out an inspection under this Regulation.

**14(2)** No person shall obstruct or interfere with an inspector who is carrying out or attempting to carry out an inspection under this Regulation, or withhold, destroy, conceal, alter or refuse to produce any information or thing reasonably required by the inspector for the purposes of the inspection.

**14(3)** A refusal of consent to enter a dwelling or dwelling unit is not and shall not be considered to be interfering with or obstructing within the meaning of subsection (2), except if an entry warrant has been obtained.

**14(4)** A person who violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence that is, subject to subsection (6), punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category E offence.

ginaux les copies ou les extraits des documents ou des pièces qui ont été enlevés d'un bien-fonds ou d'un bâtiment ou autre construction en vertu du présent règlement et dont la personne qui en a tiré des copies ou reproduit des extraits atteste que ce sont des copies ou des extraits exacts des originaux.

**13(5)** Sur demande, l'inspecteur porte sur lui ou produit une carte d'identité indiquant qu'il est autorisé à procéder à l'entrée.

**13(6)** L'inspecteur qui pénètre dans une habitation, dans un logement, sur un bien-fonds ou dans un bâtiment ou autre construction en vertu du présent article peut se faire accompagner d'une personne pour lui apporter de l'aide.

**13(7)** En situation extraordinaire ou d'urgence, l'inspecteur n'est pas tenu de pénétrer dans une habitation, dans un logement, sur un bien-fonds ou dans un bâtiment à une heure convenable ni de donner un préavis d'entrée suffisant en vertu du présent article et peut faire tout ce qui est prévu à l'alinéa (1)a), c) ou d) sans le consentement du propriétaire ou de l'occupant.

#### **Interdictions et infractions relatives aux inspections**

**14(1)** Il est interdit de faire sciemment des déclarations fausses ou trompeuses, oralement ou par écrit, à l'inspecteur qui procède ou qui tente de procéder à l'inspection que prévoit le présent règlement.

**14(2)** Il est interdit d'entraver ou de gêner le travail de l'inspecteur qui procède ou qui tente de procéder à l'inspection que prévoit le présent règlement ou de retenir, de détruire, de cacher, de falsifier ou de refuser de fournir tout renseignement ou tout objet dont il exige raisonnablement la production pour les besoins de l'inspection.

**14(3)** Sauf si a été obtenu un mandat d'entrée, le refus de consentir à ce qu'il soit procédé à une entrée dans une habitation ou dans un logement ne constitue aucunement et ne peut être considéré comme constituant une entrave ou une gêne au sens du paragraphe (2).

**14(4)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction qui, sous réserve du paragraphe (6), est punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe E.

**14(5)** A person who violates or fails to comply with subsection (2) commits an offence that is, subject to subsections (6) and section 16, punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category E offence.

**14(6)** Despite subsection 56(6) of the *Provincial Offences Procedure Act*, if a person commits an offence under subsection (1) or (2) in relation to a dwelling or dwelling unit, the minimum fine that may be imposed by a judge under that Act in respect of the offence is \$1,000.

### Assisting inspectors

**15(1)** The owner or person in charge of an area, place or premises, and every person present there, shall give an inspector all reasonable assistance to enable the inspector to carry out his or her duties under this Regulation and shall give the inspector the information that he or she reasonably requests.

**15(2)** A person who violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category C offence.

### Continuing offences

**16(1)** If an offence under subsection 3(2) or (3) or subsection 6(1) continues for more than one day,

(a) if the offence was committed in relation to a dwelling or dwelling unit by a person who is leasing the dwelling or dwelling unit to another person,

(i) the minimum fine that may be imposed is the sum of

(A) \$1,000, and

(B) the minimum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category F offence multiplied by the number of days during which the offence continues after the first day, and

(ii) the maximum fine that may be imposed is the maximum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category F offence multiplied by

**14(5)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (2) commet une infraction qui, sous réserve du paragraphe (6) et de l'article 16, est punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe E.

**14(6)** Par dérogation au paragraphe 56(6) de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, lorsqu'une personne commet l'infraction prévue au paragraphe (1) ou (2) relativement à une habitation ou à un logement, l'amende minimale que peut infliger un juge en application de cette loi concernant l'infraction est de 1 000 \$.

### Aide apportée aux inspecteurs

**15(1)** Le propriétaire ou le responsable d'aires, d'endroits ou de lieux, de même que quiconque s'y trouve, apporte à l'inspecteur toute l'aide raisonnable pour lui permettre d'exercer les fonctions que lui confère le présent règlement et lui communique les renseignements qu'il demande à juste titre.

**15(2)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe C.

### Infractions continues

**16(1)** Lorsqu'une infraction prévue au paragraphe 3(2) ou (3) ou 6(1) se poursuit pendant plus d'une journée :

a) dans le cas où elle a été commise par une personne à l'égard d'une habitation ou d'un logement qu'elle loue à une autre :

(i) l'amende minimale qui peut être infligée correspond à la somme des deux montants suivants :

(A) 1 000 \$, plus

(B) l'amende minimale que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de la classe F, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit après la première journée,

(ii) l'amende maximale qui peut être infligée est celle que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de

the number of days during which the offence continues, and

(b) in any other case,

(i) the minimum fine that may be imposed is the minimum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category F offence multiplied by the number of days during which the offence continues, and

(ii) the maximum fine that may be imposed is the maximum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category F offence multiplied by the number of days during which the offence continues.

**16(2)** If an offence under subsection 8(2) or 14(2) continues for more than one day,

(a) if the offence was committed by a person in relation to a dwelling or dwelling unit the person is leasing to another person,

(i) the minimum fine that may be imposed is the sum of

(A) \$1,000, and

(B) the minimum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category E offence multiplied by the number of days during which the offence continues after the first day, and

(ii) the maximum fine that may be imposed is the maximum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category E offence multiplied by the number of days during which the offence continues, and

(b) in any other case,

(i) the minimum fine that may be imposed is the minimum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category E offence multiplied by the number of days during which the offence continues, and

(ii) the maximum fine that may be imposed is the maximum fine set by the *Provincial Offences Procedure Act* for a category E offence multiplied by

la classe F, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit;

b) dans tout autre cas :

(i) l'amende minimale qui peut être infligée est celle que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de la classe F, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit,

(ii) l'amende maximale qui peut être infligée est celle que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de la classe F, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit.

**16(2)** Lorsqu'une infraction prévue au paragraphe 8(2) ou 14(2) se poursuit pendant plus d'une journée :

a) dans le cas où elle a été commise par une personne à l'égard d'une habitation ou d'un logement qu'elle loue à une autre :

(i) l'amende minimale qui peut être infligée correspond à la somme des deux montants suivants :

(A) 1 000 \$, plus

(B) l'amende minimale que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de la classe E, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit après la première journée,

(ii) l'amende maximale qui peut être infligée est celle que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de la classe E, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit;

b) dans tout autre cas :

(i) l'amende minimale qui peut être infligée est celle que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de la classe E, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit,

(ii) l'amende maximale qui peut être infligée est celle que prévoit la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* pour une infraction de

the number of days during which the offence continues.

la classe E, multipliée par le nombre de jours pendant lesquels elle se poursuit.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-20**

under the

**PRESCRIPTION DRUG PAYMENT ACT  
(O.C. 2018-59)**

*Filed February 23, 2018*

**1** *Section 2 of New Brunswick Regulation 84-170 under the Prescription Drug Payment Act is amended in the definition “participating provider”*

*(a) in paragraph (a) by adding “or” at the end of the paragraph;*

*(b) by repealing paragraph (b).*

**2** *Section 3 of the Regulation is amended*

*(a) by repealing subsection (3);*

*(b) by repealing subsection (4);*

*(c) by repealing subsection (5);*

*(d) by repealing subsection (6).*

**3** *The Regulation is amended by adding after section 3 the following:*

**3.1(1)** Entitled services that are provided in the Province or by a pharmacy outside the Province, but in Canada, shall be reimbursed under the programme.

**3.1(2)** Despite subsection (1), entitled services that are provided by a pharmacy outside Canada may be reimbursed under the programme if entitled services as de-

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-20**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA GRATUITÉ DES MÉDICAMENTS  
SUR ORDONNANCE  
(D.C. 2018-59)**

*Déposé le 23 février 2018*

**1** *L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-170 pris en vertu de la Loi sur la gratuité des médicaments sur ordonnance est modifié à la définition de « dispensateur participant »*

*a) à l'alinéa a), par l'adjonction de « ou » à la fin de l'alinéa;*

*b) par l'abrogation de l'alinéa b).*

**2** *L'article 3 du Règlement est modifié*

*a) par l'abrogation du paragraphe (3);*

*b) par l'abrogation du paragraphe (4);*

*c) par l'abrogation du paragraphe (5);*

*d) par l'abrogation du paragraphe (6).*

**3** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 3 :*

**3.1(1)** Les services assurés qui sont dispensés dans la province ou par une pharmacie ailleurs au Canada sont remboursables au titre du régime.

**3.1(2)** Malgré ce que prévoit le paragraphe (1), les services assurés qui sont dispensés par une pharmacie à l'extérieur du Canada peuvent être remboursables au titre du régime si les services assurés selon la définition

defined in the *Medical Services Payment Act* are authorized under subsection 2(2) or (3) of that Act.

**3.1(3)** When an entitled service is provided outside the Province, the amount the beneficiary receives as reimbursement or the payment made on his or her behalf shall not exceed the amount that would have been reimbursed or paid if the entitled service had been provided in the Province.

que donne de ce terme la *Loi sur le paiement des services médicaux* sont autorisés en vertu du paragraphe 2(2) ou (3) de cette loi.

**3.1(3)** Lorsque le service assuré est dispensé à l'extérieur de la province, le montant du remboursement versé au bénéficiaire ou le paiement fait en son nom ne peut excéder celui qui lui aurait été versé ou qui aurait été payé si ce service avait été dispensé dans la province.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-21**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-21**

**under the**

**pris en vertu de la**

**PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT  
(O.C. 2018-62)**

**LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL  
DANS LES SERVICES PUBLICS  
(D.C. 2018-62)**

*Filed February 23, 2018*

*Déposé le 23 février 2018*

Table of Contents

Table des matières

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Citation  |
| <b>2</b> | Amendment to the <i>Public Service Labour Relations Act</i> |

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Modification à la <i>Loi relative aux relations de travail dans les services publics</i> |

Under sections 3 and 4 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation – Public Service Labour Relations Act*.

**Amendment to the *Public Service Labour Relations Act***

**2** *The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part III*

- (a) *by deleting “Ambulance New Brunswick Inc.”;*
- (b) *by adding “EM/ANB Inc.” in alphabetical order.*

En vertu des articles 3 et 4 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Titre**

**1** *Règlement relatif à l’annexe de la Loi – Loi relative aux relations de travail dans les services publics.*

**Modification à la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics***

**2** *L’annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la partie III*

- a) *par la radiation de « Ambulance Nouveau-Brunswick Inc. »;*
- b) *par l’ajout de « EM/ANB Inc. » selon l’ordre alphabétique.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-22**

**under the**

**EDUCATION ACT  
O.C. 2018-68)**

*Filed March 13, 2018*

**1 Section 10.1 of New Brunswick Regulation 97-150 under the Education Act is repealed and the following is substituted:**

**10.1** The budgetary surplus realized in its operations and retained by a District Education Council from year to year in accordance with subsection 50.2(9) of the Act shall not at any time exceed an accumulated amount of

(a) \$250,000, if the initial budget provided to the District Education Council was less than \$100,000,000,

(b) \$325,000, if the initial budget provided to the District Education Council was \$100,000,000 or more but less than \$200,000,000, or

(c) \$500,000, if the initial budget provided to the District Education Council was \$200,000,000 or more.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-22**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ÉDUCATION  
(D.C. 2018-68)**

*Déposé le 13 mars 2018*

**1 L'article 10.1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-150 pris en vertu de la Loi sur l'éducation est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**10.1** Le surplus budgétaire qu'un conseil d'éducation de district réalise dans le cadre de ses opérations et qu'il retient d'année en année conformément au paragraphe 50.2(9) de la Loi ne peut à quelque moment que ce soit dépasser l'un quelconque des montants accumulés suivants :

a) 250 000 \$, si le budget initial qui lui a été accordé s'avérait inférieur à 100 000 000 \$;

b) 325 000 \$, si budget initial s'avérait égal ou supérieur à 100 000 000 \$, mais inférieur à 200 000 000 \$;

c) 500 000 \$, si le budget initial s'avérait égal ou supérieur à 200 000 000 \$.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-23**

under the

**SMALL CLAIMS ACT  
(O.C. 2018-69)**

*Filed March 13, 2018*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-23**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES PETITES CRÉANCES  
(D.C. 2018-69)**

*Déposé le 13 mars 2018*

**1** *Section 3 of New Brunswick Regulation 2012-103 under the Small Claims Act is amended by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”.*

**2** *Paragraph 4(3)(e) of the Regulation is amended by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”.*

**3** *Subsection 5(2) of the Regulation is amended*

*(a) in paragraph (a) by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”;*

*(b) in paragraph (b) by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”;*

*(c) in paragraph (c) by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”.*

**4** *Paragraph 8(2)(e) of the Regulation is amended by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”.*

**5** *Subsection 10(3) of the Regulation is amended*

*(a) in paragraph (a) by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”;*

*(b) in paragraph (b) by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”;*

**1** *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2012-103 pris en vertu de la Loi sur les petites créances est modifié par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ ».*

**2** *L'alinéa 4(3)e) du Règlement est modifié par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ ».*

**3** *Le paragraphe 5(2) du Règlement est modifié*

*a) à l'alinéa a), par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ »;*

*b) à l'alinéa b), par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ »;*

*c) à l'alinéa c), par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ ».*

**4** *L'alinéa 8(2)e) du Règlement est modifié par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ ».*

**5** *Le paragraphe 10(3) du Règlement est modifié*

*a) à l'alinéa a), par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ »;*

*b) à l'alinéa b), par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ »;*

(c) *in paragraph (c) by striking out “\$12,500” and substituting “\$20,000”.*

**6** *Form 1 of the Regulation is amended by repealing Part C and substituting the following:*

*Complete this Part if:*

- *you have made a claim under Part A and the amount claimed exceeds \$20,000;*

*or*

- *you have made a claim under both Part A and Part B, and the combined value of the amount claimed in Part A and the value of the personal property in Part B exceeds \$20,000.*

The total amount claimed exceeds \$20,000 and the claimant or claimants hereby abandon \$\_\_\_\_\_ of the claim in Part A.

**7** *Form 2 of the Regulation is amended by repealing Section 3 and substituting the following:*

*Complete this Section if:*

- *you have made a counterclaim under Section 1 and the amount claimed exceeds \$20,000;*

*or*

- *you have made a counterclaim under both Section 1 and Section 2, and the combined value of the amount claimed in Section 1 and the value of the personal property in Section 2 exceeds \$20,000.*

The total amount claimed exceeds \$20,000 and the defendant hereby abandons \$\_\_\_\_\_ of the claim in Section 1.

**8** *This Regulation comes into force on April 1, 2018.*

c) *à l’alinéa c), par la suppression de « 12 500 \$ » et son remplacement par « 20 000 \$ ».*

**6** *La formule 1 du Règlement est modifiée par l’abrogation de la partie C et son remplacement par ce qui suit :*

*Remplissez la présente partie, si :*

- *vous avez formé une demande à la partie A et le montant réclamé dépasse 20 000 \$;*

*ou*

- *vous avez formé une demande aux parties A et B et la valeur combinée du montant réclamé à la partie A et des biens personnels réclamés à la partie B dépasse 20 000 \$.*

Le montant global réclamé dépasse 20 000 \$ et le ou les demandeurs renoncent à la somme de \_\_\_\_\_ \$ de la demande formée à la partie A.

**7** *La formule 2 du Règlement est modifiée par l’abrogation de la section 3 et son remplacement par ce qui suit :*

*Remplissez la présente section, si :*

- *vous avez formé une demande reconventionnelle à la section 1 et le montant réclamé dépasse 20 000 \$;*

*ou*

- *vous avez formé une demande reconventionnelle aux sections 1 et 2 et la valeur combinée du montant réclamé à la section 1 et des biens personnels réclamés à la section 2 dépasse 20 000 \$.*

Le montant global réclamé dépasse 20 000 \$ et le défendeur renonce à la somme de \_\_\_\_\_ \$ de la demande formée à la section 1.

**8** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2018.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-24**

**under the**

**RIGHT TO INFORMATION AND PROTECTION  
OF PRIVACY ACT  
(O.C. 2018-100)**

*Filed March 26, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2010-111 under the Right to Information and Protection of Privacy Act is amended by adding after section 4 the following:*

**Agreements for common or integrated services, programs or activities**

**4.1(1)** For the purposes of paragraph 46.2(2)(b) of the Act, a written agreement entered into for the provision of a common or integrated service, program or activity shall contain the following information:

- (a) a description of the service, program or activity;
- (b) a description of the purposes or expected outcomes or benefits of the service, program or activity;
- (c) a description of the respective roles and responsibilities of each party to the agreement;
- (d) a description of the types of personal information that are to be collected, used or disclosed by each party in the course of providing the service, program or activity;
- (e) a summary of the security arrangements with respect to personal information made by each party under subsection 48.1(1) of the Act; and

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-24**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION  
ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE  
(D.C. 2018-100)**

*Déposé le 26 mars 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-111 pris en vertu de la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4 :*

**Accords de prestation de services, de programmes ou d'activités communs ou intégrés**

**4.1(1)** Aux fins d'application de l'alinéa 46.2(2)b) de la Loi, tout accord écrit conclu en vue de la fourniture d'un service, d'un programme ou d'une activité commun ou intégré renferme les renseignements suivants :

- a) une description du service, du programme ou de l'activité en question;
- b) les objets ou les résultats ou bénéfices prévus du service, du programme ou de l'activité;
- c) les rôles et les responsabilités de chaque partie à l'accord;
- d) les types de renseignements personnels qui seront recueillis, utilisés ou communiqués par chaque partie au cours de cette fourniture;
- e) un sommaire des mesures de sécurité relatives aux renseignements personnels que chaque partie a prises en application du paragraphe 48.1(1) de la Loi;

(f) the date on which the service, program or activity will start and, if applicable, the date on which the service, program or activity will end.

**4.1(2)** When a party to a written agreement withdraws from the agreement, the party

(a) shall not use or disclose personal information obtained under the agreement, except

(i) with the prior consent of the person to whom the personal information relates, or

(ii) when required or authorized by law, and

(b) shall comply with the information practices in effect immediately before it withdrew from the agreement for as long as the personal information obtained under the agreement is in its custody or under its control.

### Information practices

**4.2(1)** The following definitions apply in this section.

“privacy breach” means any incident of unauthorized access, use, disclosure or disposal of personal information in the custody of or under the control of a public body. (*atteinte à la vie privée*)

“significant harm” includes bodily harm, humiliation, damage to reputation or relationships, loss of employment, business or professional opportunities, financial loss, identity theft, negative effects on a credit record and damage to or loss of property. (*préjudice grave*)

**4.2(2)** A public body shall make the following security arrangements with respect to personal information in its custody or under its control:

(a) identify

(i) the names or categories of its officers, directors, employees or agents who are authorized to access the personal information,

f) la date à laquelle débutera le service, le programme ou l'activité et, le cas échéant, celle à laquelle il prendra fin.

**4.1(2)** En cas de retrait d'une partie à l'accord :

a) il est interdit à cette partie d'utiliser ou de communiquer des renseignements personnels obtenus dans le cadre de l'accord sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

(i) la personne que visent les renseignements personnels y a consenti au préalable,

(ii) la loi l'exige ou l'autorise;

b) tant qu'elle a la garde ou la responsabilité de renseignements personnels obtenus dans le cadre de l'accord, cette partie demeure tenue aux pratiques relatives aux renseignements qui étaient en vigueur immédiatement avant son retrait.

### Pratiques relatives aux renseignements

**4.2(1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« atteinte à la vie privée » Tout incident d'accès, d'utilisation, de communication ou d'élimination non autorisés de renseignements personnels dont a la garde ou la responsabilité un organisme public. (*privacy breach*)

« préjudice grave » S'entend notamment d'une lésion corporelle, de l'humiliation, du dommage à la réputation ou aux relations, de la perte de possibilités d'emploi ou d'occasions d'affaires ou d'activités professionnelles, d'une perte financière, du vol d'identité, de l'effet négatif sur le dossier de crédit et du dommage aux biens ou de leur perte. (*significant harm*)

**4.2(2)** L'organisme public prend les mesures de sécurité qui suivent relativement aux renseignements personnels dont il a la garde ou la responsabilité :

a) il désigne :

(i) les noms ou les catégories de ses cadres, administrateurs, employés ou mandataires qui sont autorisés à avoir accès à ces renseignements personnels,

(ii) the categories of personal information to which those persons or any category of those persons have access, and

(iii) the types of access permitted to the personal information by those persons or any category of those persons;

(b) only allow access to the personal information to persons or categories of persons authorized under paragraph (a);

(c) when responding to requests for disclosure of personal information under the Act, ensure that the request contains sufficient detail to uniquely identify the individual to whom the information relates;

(d) provide for the following procedures, appropriate in each case for the level of risk of unauthorized access, use, disclosure or disposal of the personal information and to the degree of harm that might arise from any unauthorized access, use, disclosure or disposal of the personal information:

(i) with respect to a person seeking access to personal information, verifying the identity of the person seeking access, the categories of personal information to which the person has access and the type of access permitted under paragraph (a);

(ii) recording and monitoring access to the personal information; and

(iii) protecting the personal information while the information is stored or being transferred.

**4.2(3)** With respect to the security arrangements made by a public body under subsection (2) of this Regulation or subsection 48.1(1) of the Act, the public body shall

(a) require that its officers, directors, employees and agents comply with the security arrangements, and

(b) periodically test and evaluate the effectiveness of the security arrangements.

**4.2(4)** With respect to a privacy breach, a public body shall take the following measures:

(ii) les catégories de renseignements personnels auxquelles ont accès ces personnes ou ces catégories de personnes,

(iii) les modes d'accès à ces renseignements personnels qui sont permis à ces personnes ou à ces catégories de personnes;

b) il ne permet l'accès à ces renseignements personnels qu'aux personnes ou aux catégories de personnes autorisées conformément à l'alinéa a);

c) il veille à ce que les demandes de communication de renseignements personnels auxquelles il répond en vertu de la Loi contiennent suffisamment de détails pour identifier uniquement la personne physique que visent ces renseignements personnels;

d) il prévoit les mesures qui suivent, lesquelles doivent convenir dans chaque cas aussi bien au degré de risque pour ce qui est de l'accès, de l'utilisation, de la communication ou de l'élimination non autorisés des renseignements personnels, qu'au degré du préjudice susceptible d'en découler :

(i) en ce qui concerne les personnes qui sollicitent l'accès à ces renseignements personnels, la vérification de leur identité, des catégories de renseignements personnels auxquelles elles ont accès et des modes d'accès qui leur sont permis en vertu de l'alinéa a),

(ii) l'enregistrement et la surveillance des accès à ces renseignements personnels,

(iii) la protection de ces renseignements personnels aussi bien lorsqu'ils sont stockés que lorsqu'ils sont transmis.

**4.2(3)** En ce qui concerne toute mesure de sécurité que prend l'organisme public en vertu du paragraphe (2) ou du paragraphe 48.1(1) de la Loi :

a) il en exige le respect par ses cadres, administrateurs, employés et mandataires;

b) il prévoit la mise à l'essai et l'évaluation périodiques de leur efficacité.

**4.2(4)** En ce qui concerne les atteintes à la vie privée, l'organisme public prend les mesures suivantes :

(a) investigate every reported privacy breach, actual or suspected;

(b) maintain a registry of every actual privacy breach reported and any corrective measure taken in relation to the privacy breach to diminish the likelihood of a similar occurrence;

(c) notify a person as soon as possible of any privacy breach involving the person's personal information if it is reasonable in the circumstances to believe that the privacy breach creates a risk of significant harm to that person; and

(d) notify the Commissioner as soon as possible of any privacy breach under paragraph (c).

**4.2(5)** The factors that are relevant to determining whether a privacy breach creates a risk of significant harm to the person include

(a) the sensitivity of the personal information involved in the breach, and

(b) the probability that the personal information has been, is being, or will be misused.

**4.2(6)** For greater certainty, a public body shall retain and dispose of personal information in its custody in accordance with the record schedules established by the Provincial Archivist under the *Archives Act*, except the following educational bodies:

(a) The University of New Brunswick;

(b) Université de Moncton;

(c) St. Thomas University; and

(d) Mount Allison University.

**2 This Regulation comes into force on April 1, 2018.**

a) il fait enquête sur chaque atteinte véritable ou soupçonnée qui lui est signalée;

b) il tient un registre de chaque atteinte véritable qui lui est signalée ainsi que des mesures correctives qu'il a prises relativement à celle-ci pour réduire le risque qu'elle ne se reproduise;

c) il avise dès que possible l'intéressé de toute atteinte qui concerne ses renseignements personnels s'il est raisonnable de croire, dans les circonstances, qu'elle présente un risque de préjudice grave à son endroit;

d) il avise dès que possible le Commissaire de toute atteinte signalée à l'intéressé en application de l'alinéa c).

**4.2(5)** Les éléments servant à établir si une atteinte à la vie privée présente un risque de préjudice grave à l'endroit de l'intéressé sont notamment :

a) le degré de sensibilité des renseignements personnels en question;

b) la probabilité qu'on fait, qu'on a fait ou qu'on fera une utilisation abusive de ces renseignements personnels.

**4.2(6)** S'agissant de la conservation et de l'élimination de renseignements personnels, il demeure entendu que les organismes publics sont tenus aux tableaux de conservation de documents qu'élabore l'archiviste provincial en vertu de la *Loi sur les archives*, à l'exclusion des organismes d'éducation suivants :

a) Université du Nouveau-Brunswick;

b) Université de Moncton;

c) St. Thomas University;

d) Mount Allison University.

**2 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2018.**



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-25**

**under the**

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT  
(O.C. 2018-102)**

*Filed March 26, 2018*

Table of Contents

|           |   |
|-----------|---|
| <b>1</b>  | Citation  |
| <b>2</b>  | Definition of “Act”                             |
| <b>3</b>  | Application                                     |
| <b>4</b>  | Higher wage may be paid                         |
| <b>5</b>  | Maximum number of hours of work at minimum wage |
| <b>6</b>  | Minimum wage                                    |
| <b>7</b>  | Minimum wage for excess time worked             |
| <b>8</b>  | Board and lodging                               |
| <b>9</b>  | Repeal  |
| <b>10</b> | Commencement                                    |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-25**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES NORMES D’EMPLOI  
(D.C. 2018-102)**

*Déposé le 26 mars 2018*

Table des matières

|           |  |
|-----------|--|
| <b>1</b>  | Titre  |
| <b>2</b>  | Définition de « Loi »                                    |
| <b>3</b>  | Champ d’application                                      |
| <b>4</b>  | Faculté de verser un salaire plus élevé                  |
| <b>5</b>  | Nombre maximal d’heures de travail au salaire minimum    |
| <b>6</b>  | Salaire minimum  |
| <b>7</b>  | Salaire minimum pour les heures de travail excédentaires |
| <b>8</b>  | Pension et logement                                      |
| <b>9</b>  | Abrogation   |
| <b>10</b> | Entrée en vigueur  |

Under section 9 of the *Employment Standards Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

1 This Regulation may be cited as the *Minimum Wage Regulation – Employment Standards Act*.

#### **Definition of “Act”**

2 In this Regulation, “Act” means the *Employment Standards Act*.

#### **Application**

3 Unless otherwise provided in the Act or any regulation made under the Act, this Regulation applies to every employee and employer in New Brunswick.

#### **Higher wage may be paid**

4 The minimum wage fixed by this Regulation is a minimum wage only, and an employer may pay a higher wage.

#### **Maximum number of hours of work at minimum wage**

5 The maximum number of hours of work for which the minimum wage fixed under section 6 shall be paid is 44 hours per week.

#### **Minimum wage**

6(1) Subject to subsection (3), the minimum wage is \$11.25 per hour.

6(2) Wages paid to piece workers shall not be less than the minimum wage for the number of hours actually worked during a pay period.

6(3) The minimum wage for employees whose hours of work per week are unverifiable and who are not strictly employed on a commission basis is \$495 per week.

#### **Minimum wage for excess time worked**

7 The minimum wage payable for time worked in excess of the maximum number of hours of work established in section 5 is \$16.88 per hour.

En vertu de l'article 9 de la *Loi sur les normes d'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

1 *Règlement sur le salaire minimum – Loi sur les normes d'emploi*.

#### **Définition de « Loi »**

2 Dans le présent règlement, « Loi » s'entend de la *Loi sur les normes d'emploi*.

#### **Champ d'application**

3 Le présent règlement s'applique à l'ensemble des salariés et des employeurs du Nouveau-Brunswick, sauf indication contraire dans la Loi ou ses règlements.

#### **Faculté de verser un salaire plus élevé**

4 Le présent règlement ne fixe qu'un salaire minimum et n'empêche en rien l'employeur de verser un salaire plus élevé.

#### **Nombre maximal d'heures de travail au salaire minimum**

5 Le nombre maximal d'heures de travail hebdomadaires pour lequel est versé le salaire minimum que fixe l'article 6 est de quarante-quatre heures.

#### **Salaire minimum**

6(1) Sous réserve du paragraphe (3), le salaire minimum horaire est fixé à 11,25 \$.

6(2) Le salaire versé pour le travail à la pièce ne peut être inférieur au salaire minimum pour le nombre d'heures effectivement travaillées au cours d'une période de paie.

6(3) Le salaire minimum des salariés dont le nombre d'heures de travail hebdomadaires ne peut être vérifié et qui ne sont pas strictement rémunérés à la commission est fixé à 495 \$ par semaine.

#### **Salaire minimum pour les heures de travail excédentaires**

7 Le salaire minimum horaire versé pour les heures de travail en sus du nombre maximal d'heures de travail indiqué à l'article 5 est fixé à 16,88 \$.

**Board and lodging**

**8** No amount shall be deducted from the minimum wage by an employer for board and lodging which was not furnished by the employer to the employee.

**Repeal**

**9** *New Brunswick Regulation 2017-8 under the Employment Standards Act is repealed.*

**Commencement**

**10** *This Regulation comes into force on April 1, 2018.*

**Pension et logement**

**8** L'employeur ne peut déduire du salaire minimum le coût de la pension et du logement qu'il n'a pas fournis au salarié.

**Abrogation**

**9** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2017-8 pris en vertu de la Loi sur les normes d'emploi.*

**Entrée en vigueur**

**10** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2018.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-26**

**under the**

**PROTECTED NATURAL AREAS ACT  
(O.C. 2018-92)**

*Filed March 28, 2018*

**1** *Schedule II of New Brunswick Regulation 2003-8 under the Protected Natural Areas Act is amended by repealing Schedule II-28.1 and substituting the attached Schedule II-28.1.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-26**

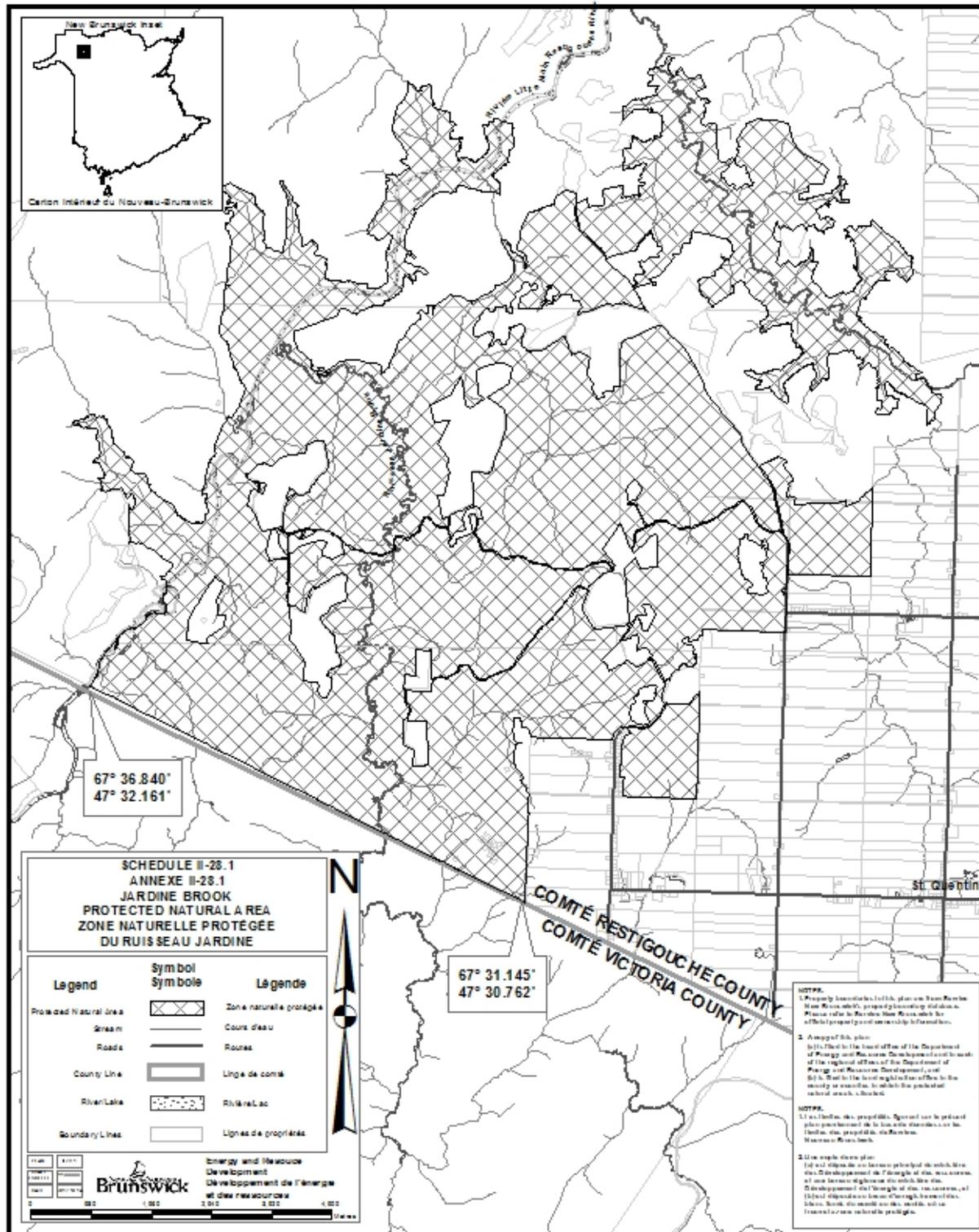
**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES ZONES NATURELLES  
PROTÉGÉES  
(D.C. 2018-92)**

*Déposé le 28 mars 2018*

**1** *L'annexe II du Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-8 pris en vertu de la Loi sur les zones naturelles protégées est modifiée par l'abrogation de l'annexe II-28.1 et son remplacement par l'annexe II-28.1 ci-jointe.*

SCHEDULE II-28.1 / ANNEXE II-28.1





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-27**

under the

**ASSESSMENT ACT  
(O.C. 2018-108)**

*Filed April 6, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 84-6 under the Assessment Act is amended by adding after section 2.2 the following:*

**2.211** The criteria that the Minister of Aquaculture and Fisheries shall consider to make a determination under paragraph 4(1)(f) of the Act are as follows:

- (a) the agricultural society or agricultural fair association holds an annual agricultural fair or exhibition that includes competitive judging and awarding of recognition to exhibitors for their entries and participation; and
- (b) the agricultural society or agricultural fair association maintains liability insurance.

**2** *This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-27**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉVALUATION  
(D.C. 2018-108)**

*Déposé le 6 avril 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-6 pris en vertu de la Loi sur l'évaluation est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 2.2 :*

**2.211** Les critères que le ministre de l'Aquaculture et des Pêches doit prendre en considération pour faire la détermination prévue à l'alinéa 4(1)f) de la Loi sont les suivants :

- a) la société agricole ou l'association de foires agricoles tient une foire agricole ou une exposition agricole au cours de laquelle des juges décernent des prix de mérite à des exposants inscrits comme concurrents et des prix de reconnaissance à des exposants pour souligner leur participation;
- b) la société agricole ou l'association de foires agricoles maintient une couverture d'assurance-responsabilité.

**2** *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-28**

under the

**REGIONAL SERVICE DELIVERY ACT  
(O.C. 2018-112)**

*Filed April 24, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2012-91 under the Regional Service Delivery Act is amended in Region 1*

*(a) under the heading “Municipalities” by striking out*

*Baker-Brook*

*Clair*

*Village of Saint François de Madawaska*

*Village de St. Hilaire*

*(b) by repealing the heading “Rural community” and substituting “Rural communities”;*

*(c) under the heading “Rural communities” by adding the following in alphabetical order:*

*Haut-Madawaska*

*(d) under the heading “Local service districts” by striking out*

*the parish of Baker Brook*

*the parish of Clair*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-28**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PRESTATION  
DE SERVICES RÉGIONAUX  
(D.C. 2018-112)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**1** *L’annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2012-91 pris en vertu de la Loi sur la prestation de services régionaux est modifiée à la Région 1,*

*a) sous la rubrique « Municipalités », par la suppression de*

*Baker-Brook*

*Clair*

*Village de Saint François de Madawaska*

*Village de St. Hilaire*

*b) par l’abrogation de la rubrique « Communauté rurale » et son remplacement par « Communautés rurales »;*

*c) sous la rubrique « Communautés rurales », par l’adjonction de ce qui suit selon l’ordre alphabétique :*

*Haut-Madawaska*

*d) sous la rubrique « Districts de services locaux », par la suppression de*

*la paroisse de Baker Brook*

*la paroisse de Clair*

*the parish of Lac Baker*

*la paroisse de Lac Baker*

*the parish of Saint-François*

*la paroisse de Saint-François*

*the parish of Saint-Hilaire*

*la paroisse de Saint-Hilaire*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-29**

under the

**REGIONAL HEALTH AUTHORITIES ACT  
(O.C. 2018-113)**

*Filed April 24, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2012-7 under the Regional Health Authorities Act is amended in Regional Health Authority A*

(a) *by striking out*

|    |                    |
|----|--------------------|
| A3 | <i>Baker-Brook</i> |
|----|--------------------|

*and substituting the following:*

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| A3 | The former village of Baker-Brook |
|----|-----------------------------------|

(b) *by striking out*

|    |              |
|----|--------------|
| A3 | <i>Clair</i> |
|----|--------------|

*and substituting the following:*

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| A3 | The former village of Clair |
|----|-----------------------------|

(c) *by striking out*

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| A3 | <i>DSL de Saint-Hilaire</i> |
|----|-----------------------------|

*and substituting the following:*

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| A3 | The former DSL de Saint-Hilaire |
|----|---------------------------------|

(d) *by striking out*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-29**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIES RÉGIONALES  
DE LA SANTÉ  
(D.C. 2018-113)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2012-7 pris en vertu de la Loi sur les régies régionales de la santé est modifiée à la Région de la santé A*

a) *par la suppression de*

|    |                    |
|----|--------------------|
| A3 | <i>Baker-Brook</i> |
|----|--------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| A3 | L'ancien village de Baker-Brook |
|----|---------------------------------|

b) *par la suppression de*

|    |              |
|----|--------------|
| A3 | <i>Clair</i> |
|----|--------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|    |                           |
|----|---------------------------|
| A3 | L'ancien village de Clair |
|----|---------------------------|

c) *par la suppression de*

|    |                             |
|----|-----------------------------|
| A3 | <i>DSL de Saint-Hilaire</i> |
|----|-----------------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| A3 | L'ancien DSL de Saint-Hilaire |
|----|-------------------------------|

d) *par la suppression de*

|    |                        |
|----|------------------------|
| A3 | Village de St. Hilaire |
|----|------------------------|

*and substituting the following:*

|    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| A3 | The former Village de St. Hilaire |
|----|-----------------------------------|

*(e) by striking out*

|    |  |
|----|--|
| A3 | Village de Saint-François de Madawaska |
|----|--|

*and substituting the following:*

|    |   |
|----|---|
| A3 | The former Village de Saint-François de Madawaska |
|----|---|

|    |                        |
|----|------------------------|
| A3 | Village de St. Hilaire |
|----|------------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|    |                                 |
|----|---------------------------------|
| A3 | L'ancien Village de St. Hilaire |
|----|---------------------------------|

*e) par la suppression de*

|    |  |
|----|--|
| A3 | Village de Saint-François de Madawaska |
|----|--|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|    |   |
|----|---|
| A3 | L'ancien Village de Saint-François de Madawaska |
|----|---|



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-30**

under the

**EDUCATION ACT  
(O.C. 2018-114)**

*Filed April 24, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2001-24 under the Education Act is amended*

*(a) in section 4*

*(i) by striking out*

|          |                           |
|----------|---------------------------|
| <b>1</b> | <b><i>Baker-Brook</i></b> |
|----------|---------------------------|

*and substituting the following:*

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | The former village of Baker-Brook |
|---|-----------------------------------|

*(ii) by striking out*

|          |                     |
|----------|---------------------|
| <b>1</b> | <b><i>Clair</i></b> |
|----------|---------------------|

*and substituting the following:*

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | The former village of Clair |
|---|-----------------------------|

*(iii) by striking out*

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| <b>1</b> | <b><i>St-Hilaire</i></b> |
|----------|--------------------------|

*and substituting the following:*

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | The former village of St. Hilaire |
|---|-----------------------------------|

*(b) in section 5*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-30**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION  
(D.C. 2018-114)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-24 pris en vertu de la Loi sur l'éducation est modifiée*

*a) à l'article 4,*

*(i) par la suppression de*

|          |                           |
|----------|---------------------------|
| <b>1</b> | <b><i>Baker-Brook</i></b> |
|----------|---------------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | L'ancien village de Baker-Brook |
|---|---------------------------------|

*(ii) par la suppression de*

|          |                     |
|----------|---------------------|
| <b>1</b> | <b><i>Clair</i></b> |
|----------|---------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | L'ancien village de Clair |
|---|---------------------------|

*(iii) par la suppression de*

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| <b>1</b> | <b><i>St-Hilaire</i></b> |
|----------|--------------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | L'ancien village de St-Hilaire |
|---|--------------------------------|

*b) à l'article 5,*

(i) *by striking out*

|          |                    |
|----------|--------------------|
| <b>1</b> | <b>Baker-Brook</b> |
|----------|--------------------|

*and substituting the following:*

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | The former village of Baker-Brook |
|---|-----------------------------------|

(ii) *by striking out*

|          |              |
|----------|--------------|
| <b>1</b> | <b>Clair</b> |
|----------|--------------|

*and substituting the following:*

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | The former village of Clair |
|---|-----------------------------|

(iii) *by striking out*

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | <b>Village de Saint-François de Madawaska</b> |
|----------|---|

*and substituting the following:*

|   |   |
|---|---|
| 1 | The former Village de Saint-François de Madawaska |
|---|---|

(iv) *by striking out*

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| <b>2</b> | <b>Village de St. Hilaire</b> |
|----------|-------------------------------|

*and substituting the following:*

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 2 | The former Village de St. Hilaire |
|---|-----------------------------------|

(i) *par la suppression de*

|          |                    |
|----------|--------------------|
| <b>1</b> | <b>Baker-Brook</b> |
|----------|--------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 | L'ancien village de Baker-Brook |
|---|---------------------------------|

(ii) *par la suppression de*

|          |              |
|----------|--------------|
| <b>1</b> | <b>Clair</b> |
|----------|--------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | L'ancien village de Clair |
|---|---------------------------|

(iii) *par la suppression de*

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | <b>Village de Saint-François de Madawaska</b> |
|----------|---|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |   |
|---|---|
| 1 | L'ancien Village de Saint-François de Madawaska |
|---|---|

(iv) *par la suppression de*

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| <b>2</b> | <b>Village de St. Hilaire</b> |
|----------|-------------------------------|

*et son remplacement par ce qui suit :*

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 2 | L'ancien Village de St. Hilaire |
|---|---------------------------------|



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-31**

under the

**MOTOR VEHICLE ACT  
(O.C. 2018-115)**

*Filed April 24, 2018*

**1** *Schedule B of New Brunswick Regulation 2001-67 under the Motor Vehicle Act is amended in Part IV*

*(a) by striking out*

**Route 161** *from the junction of Route 120 to the junction of Route 205 in the village of Clair.*

*and substituting the following:*

Route 161 from the junction of Route 120 to the junction of Route 205 in the former village of Clair.

*(b) by striking out*

**Route 205** *from the Village of Saint-François de Madawaska to the junction of Route 161 in the village of Clair.*

*and substituting the following:*

Route 205 from the former Village of Saint-François de Madawaska to the junction of

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-31**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR  
(D.C. 2018-115)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**1** *L'annexe B du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-67 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifiée à la partie IV*

*a) par la suppression de*

**Route 161** *de sa jonction avec la route 120 jusqu'à sa jonction avec la route 205 dans le village de Clair.*

*et son remplacement par ce qui suit :*

Route 161 de sa jonction avec la route 120 jusqu'à sa jonction avec la route 205 dans l'ancien village de Clair.

*b) par la suppression de*

**Route 205** *du Village de Saint-François de Madawaska jusqu'à sa jonction avec la route 161 dans le village de Clair.*

*et son remplacement par ce qui suit :*

Route 205 de l'ancien Village de Saint-François de Madawaska jusqu'à sa

Route 161 in the former vil-  
lage of Clair.

jonction avec la  
route 161 dans l'ancien vil-  
lage de Clair.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-32**

**under the**

**CLEAN WATER ACT  
(O.C. 2018-116)**

*Filed April 24, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2000-47 under the Clean Water Act is amended*

**(a)** *in the Index of Plans of Protected Areas*

**(i)** *by striking out*

**Schedule A.23**                      **Baker-Brook**

*and substituting the following:*

Schedule A.23                      Haut-Madawaska (Baker-Brook)

**(ii)** *by striking out*

**Schedule A.43**                      **Clair**

*and substituting the following:*

Schedule A.43                      Haut-Madawaska (Clair)

**(iii)** *by striking out*

**Schedule A.47**                      **Village de St. Hilaire**

*and substituting the following:*

Schedule A.47                      Haut-Madawaska (St. Hilaire)

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-32**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU  
(D.C. 2018-116)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2000-47 pris en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau est modifié*

**a)** *à l'Index des plans de secteurs protégés,*

**(i)** *par la suppression de*

**Annexe A.23**                      **Baker-Brook**

*et son remplacement par ce qui suit :*

Annexe A.23                      Haut-Madawaska (Baker-Brook)

**(ii)** *par la suppression de*

**Annexe A.43**                      **Clair**

*et son remplacement par ce qui suit :*

Annexe A.43                      Haut-Madawaska (Clair)

**(iii)** *par la suppression de*

**Annexe A.47**                      **Village de St. Hilaire**

*et son remplacement par ce qui suit :*

Annexe A.47                      Haut-Madawaska (St. Hilaire)

*(b) by repealing Schedule A.23 and substituting the attached Schedule A.23;*

*(c) by repealing Schedule A.43 and substituting the attached Schedule A.43;*

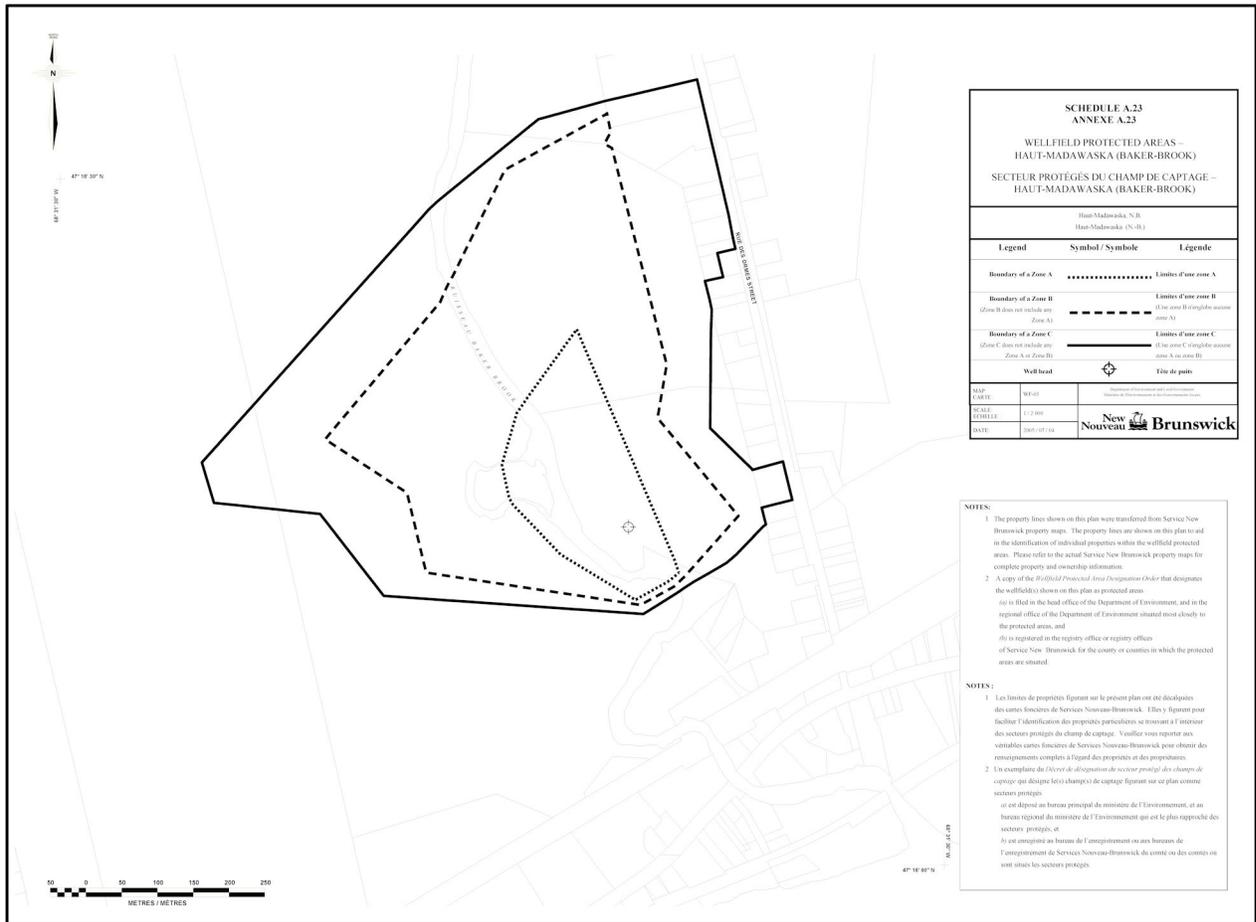
*(d) by repealing Schedule A.47 and substituting the attached Schedule A.47.*

*b) par l'abrogation de l'annexe A.23 et son remplacement par l'annexe A.23 ci-jointe;*

*c) par l'abrogation de l'annexe A.43 et son remplacement par l'annexe A.43 ci-jointe;*

*d) par l'abrogation de l'annexe A.47 et son remplacement par l'annexe A.47 ci-jointe.*

**SCHEDULE A.23 / ANNEXE A.23**



**SCHEDULE A.23  
ANNEXE A.23**

**WELLFIELD PROTECTED AREAS –  
HAUT-MADAWASKA (BAKER-BROOK)**

**SECTEUR PROTÉGÉS DU CHAMP DE CAPTAGE –  
HAUT-MADAWASKA (BAKER-BROOK)**

Haut-Madawaska, N. B.  
Haut-Madawaska (N.-B.)

| Legend   | Symbol / Symbole | Légende   |
|--|------------------|---|
| Boundary of a Zone A<br>(Zone B does not include any Zone A)           | .....            | Limites d'une zone A<br>(Une zone B n'inclut aucune zone A)           |
| Boundary of a Zone B<br>(Zone C does not include any Zone A)           | -----            | Limites d'une zone B<br>(Une zone C n'inclut aucune zone A)           |
| Boundary of a Zone C<br>(Zone C does not include any Zone A or Zone B) | .....            | Limites d'une zone C<br>(Une zone C n'inclut aucune zone A ou zone B) |
| Well head  | ⊕                | Étir de puits   |

|           |            |                          |
|-----------|------------|--------------------------|
| MAP SHEET | W-03       | <br><b>New Brunswick</b> |
| SCALE     | 1:2 000    |                          |
| DATE      | 2003-07-04 |                          |

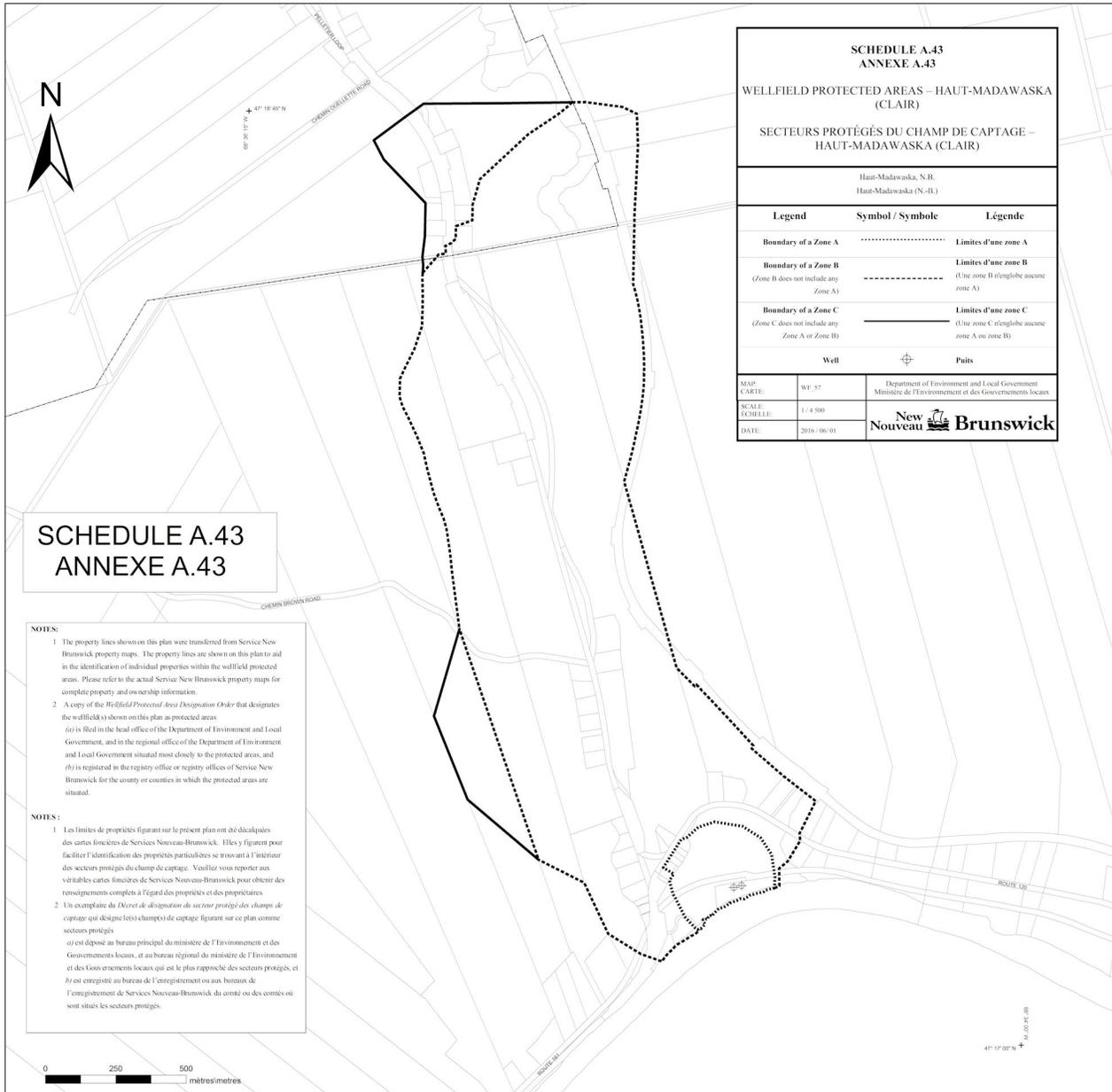
**NOTES:**

- The property lines shown on this plan were transferred from Service New Brunswick property maps. The property lines are shown on this plan to aid in the identification of individual properties within the wellfield protected areas. Please refer to the actual Service New Brunswick property maps for complete property and ownership information.
- A copy of the *Wellfield Protected Area Designation Order* that designates the wellfield(s) shown on this plan is posted as:
  - (a) is filed in the head office of the Department of Environment, and in the regional office of the Department of Environment situated most closely to the protected areas, and
  - (b) is registered in the registry office or registry offices of Service New Brunswick for the county or counties in which the protected areas are situated.

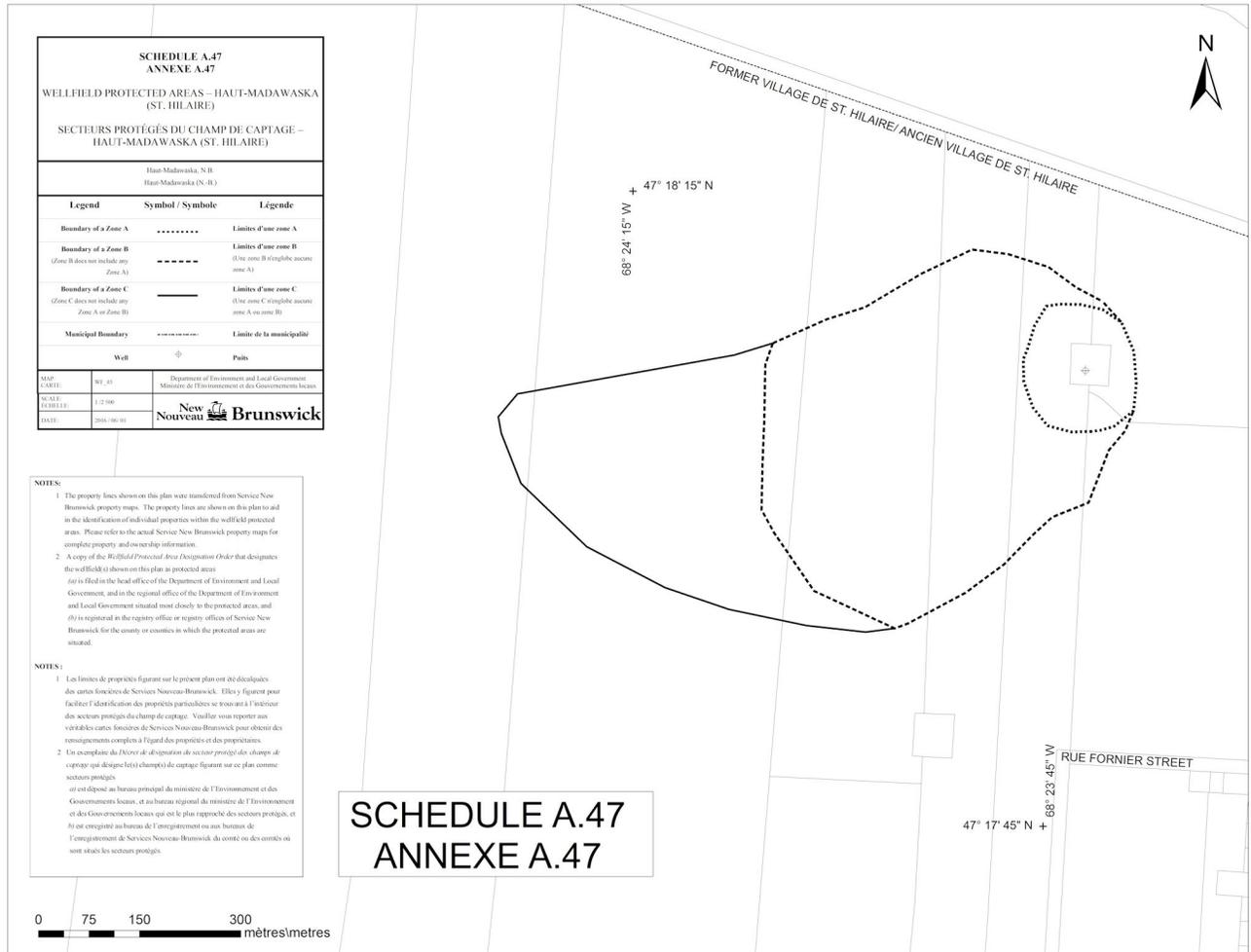
**NOTES:**

- Les limites de propriétés figurant sur le présent plan ont été décalquées des cartes foncières de Services Nouveau-Brunswick. Elles figurent pour faciliter l'identification des propriétés particulières, et doivent être consultées dans les secteurs protégés du champ de captage. Veuillez vous reporter aux véritables cartes foncières de Services Nouveau-Brunswick pour obtenir des renseignements complets à l'égard des propriétés et des propriétaires.
- Un exemplaire de l'ordre de désignation de secteur protégé de champs de captage qui désigne les(s) champ(s) de captage figurant sur ce plan comme secteur(s) protégé(s) est déposé au bureau principal du ministère de l'Environnement, et au bureau régional du ministère de l'Environnement qui est le plus rapproché des secteurs protégés, et est enregistré au bureau de l'enregistrement ou aux bureaux de l'enregistrement de Services Nouveau-Brunswick du comté ou des comtés où sont situés les secteurs protégés.

**SCHEDULE A.43 / ANNEXE A.43**



**SCHEDULE A.47 / ANNEXE A.47**







**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-33**

**under the**

**CLEAN WATER ACT  
(O.C. 2018-117)**

*Filed April 24, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2001-83 under the Clean Water Act is amended*

**(a)** *in the Index of Plans of Protected Areas*

**(i)** *by striking out*

**Schedule A-1** *Zépherin Brook Watershed - Baker-Brook*

*and substituting the following:*

Schedule A-1      Zépherin Brook Watershed – Haut-Madawaska (Baker-Brook)

**(ii)** *by striking out*

**Schedule A-6** *Thompson Brook Watershed - Clair*

*and substituting the following:*

Schedule A-6      Thompson Brook Watershed – Haut-Madawaska (Clair)

**(iii)** *by striking out*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-33**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ASSAINISSEMENT DE L'EAU  
(D.C. 2018-117)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-83 pris en vertu de la Loi sur l'assainissement de l'eau est modifiée*

**a)** *à l'Index des plans de secteurs protégés,*

**(i)** *par la suppression de*

**Annexe A-1** *Bassin hydrographique du ruisseau à Zépherin - Baker-Brook*

*et son remplacement par ce qui suit :*

Annexe A-1      Bassin hydrographique du ruisseau à Zépherin – Haut-Madawaska (Baker-Brook)

**(ii)** *par la suppression de*

**Annexe A-6** *Bassin hydrographique du ruisseau Thompson - Clair*

*et son remplacement par ce qui suit :*

Annexe A-6      Bassin hydrographique du ruisseau Thompson – Haut-Madawaska (Clair)

**(iii)** *par la suppression de*

**Schedule A-22** *Félix-Martin Brook Watershed - Village de St. Hilaire*

**Annexe A-22** *Bassin hydrographique du ruisseau à Félix-Martin - Village de St. Hilaire*

*and substituting the following:*

*et son remplacement par ce qui suit :*

Schedule A-22 Félix-Martin Brook Watershed – Haut-Madawaska (St. Hilaire)

Annexe A-22 Bassin hydrographique du ruisseau à Félix-Martin – Haut-Madawaska (St. Hilaire)

*(b) by repealing Schedule A-1 and substituting the attached Schedule A-1;*

*b) par l'abrogation de l'annexe A-1 et son remplacement par l'annexe A-1 ci jointe;*

*(c) by repealing Schedule A-6 and substituting the attached Schedule A-6;*

*c) par l'abrogation de l'annexe A-6 et son remplacement par l'annexe A-6 ci-jointe;*

*(d) by repealing Schedule A-22 and substituting the attached Schedule A-22.*

*d) par l'abrogation de l'annexe A-22 et son remplacement par l'annexe A-22 ci jointe.*

Schedule A-1 / Annexe A-1

**SCHEDULE A-1  
ANNEXE A-1**

PROTECTED AREAS - ZÉPHERIN  
BROOK WATERSHED - HAUT-MADAWASKA  
(BAKER-BROOK)

SECTEURS PROTÉGÉS - BASSIN  
HYDROGRAPHIQUE DU RUISSEAU À  
ZÉPHERINE - HAUT-MADAWASKA (BAKER-BROOK)

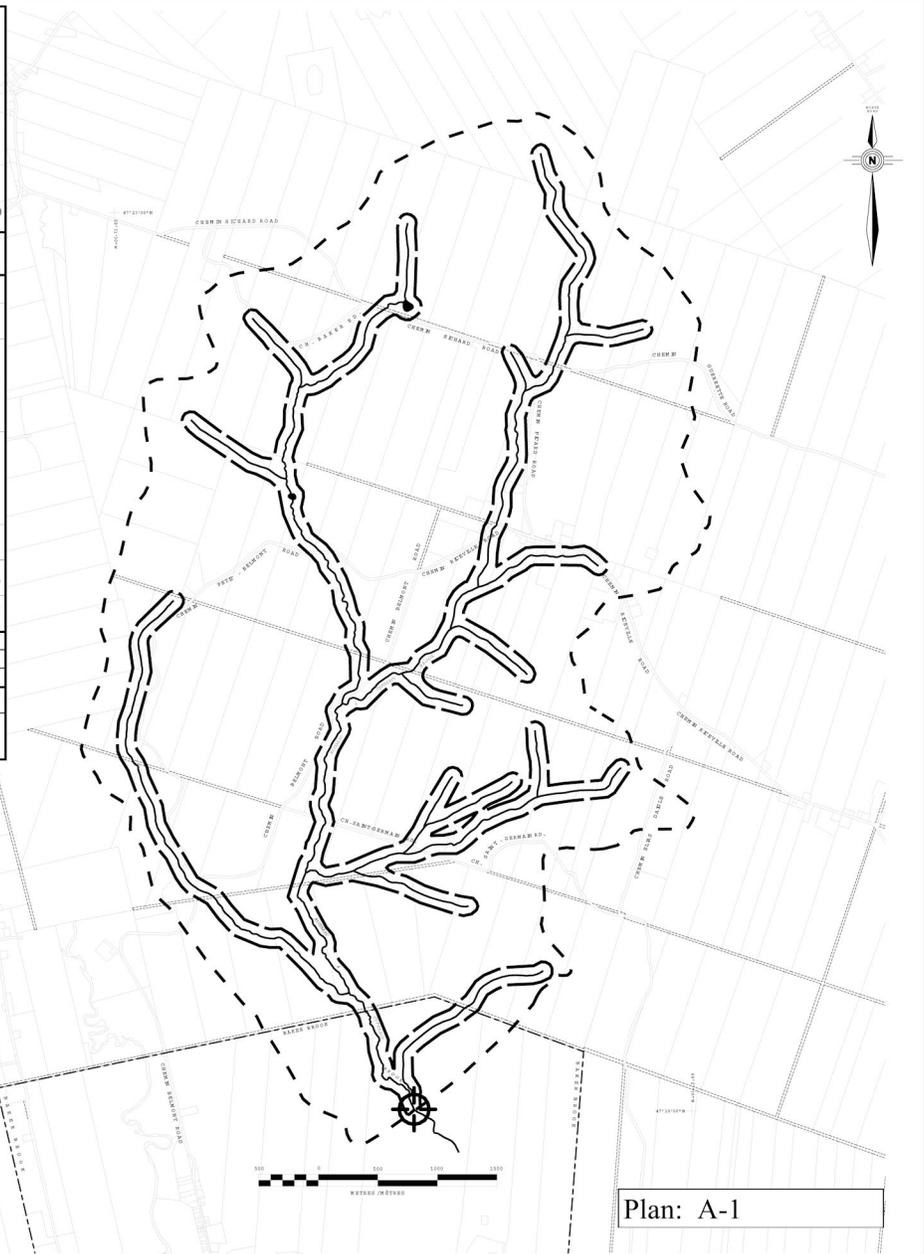
HAUT-MADAWASKA, N.B.  
HAUT-MADAWASKA (N.-B.)

| Legend / Légende   | Symbol / Symbole |
|--|------------------|
| <b>Protected Area A</b><br>Secteur protégé A   |                  |
| <b>Boundary of a Protected Area B</b><br>(Protected Area B does not include any Protected Area A)                      |                  |
| <b>Limites d'un secteur protégé B</b><br>(Le secteur protégé B n'englobe aucun secteur protégé A)                      |                  |
| <b>Boundary of a Protected Area C</b><br>(Protected Area C does not include any Protected Area A or Protected Area B)  |                  |
| <b>Limites d'un secteur protégé C</b><br>(Le secteur protégé C n'englobe aucun secteur protégé A ou secteur protégé B) |                  |
| <b>Water Intake</b><br>Prise d'eau   |                  |
| <b>Municipal Boundary</b><br>Limites d'une municipalité  |                  |
| <b>Crown Reserved Road</b><br>Chemin réservé de la Couronne  |                  |

|                  |                |
|------------------|----------------|
| Plan:            | A-1            |
| Scale / Echelle: | 1 / 12 000     |
| Date:            | 2001 / 05 / 09 |

Department of the Environment and Local Government  
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

**New  
Nouveau** **Brunswick**



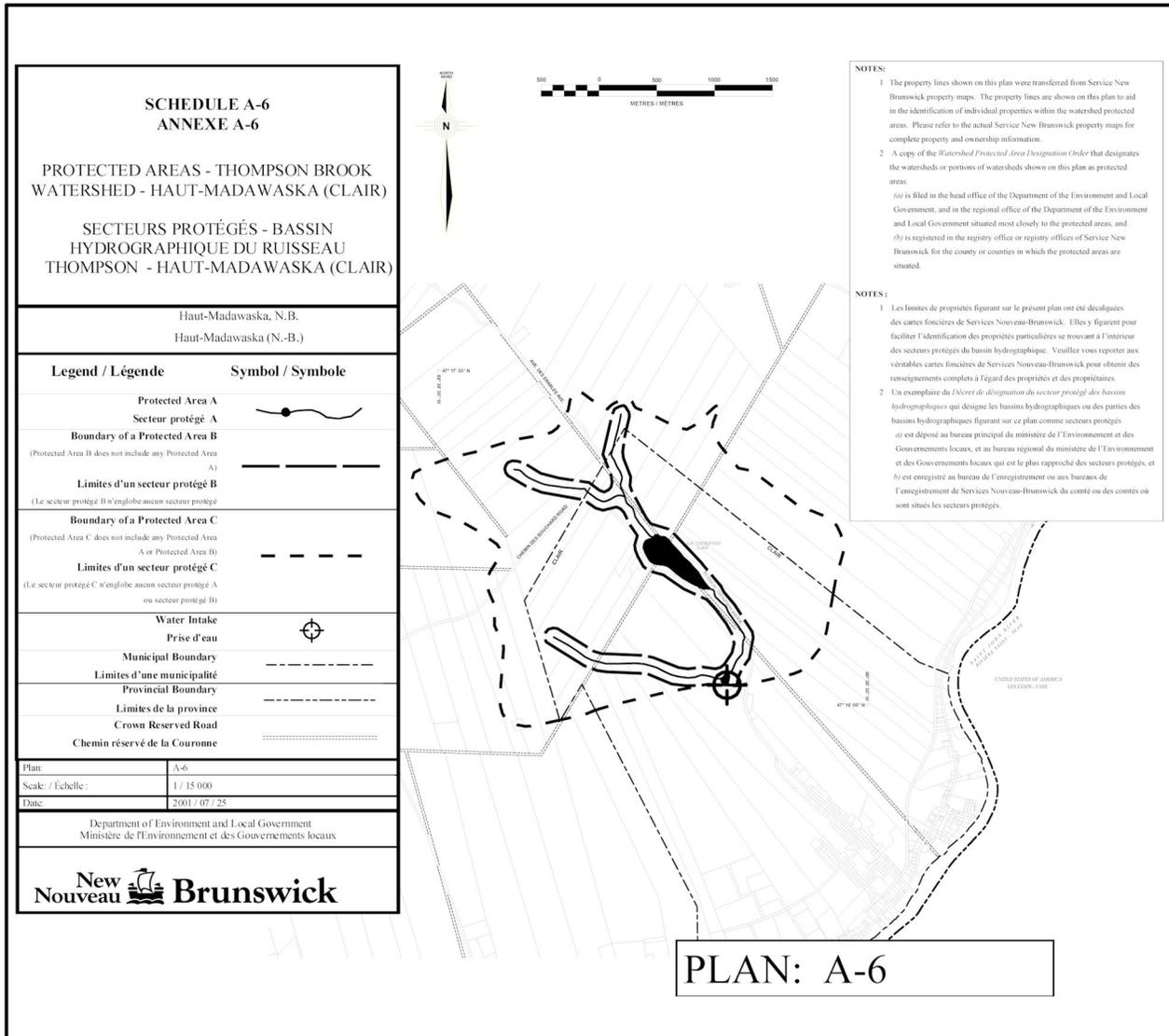
**NOTES:**

- The property lines shown on this plan were transferred from Service New Brunswick property maps. The property lines are shown on this plan to aid in the identification of individual properties within the watershed-protected areas. Please refer to the actual Service New Brunswick property maps for complete property and ownership information.
- A copy of the *Watershed Protected Area Designation Order* that designates the watersheds or portions of watersheds shown on this plan as protected areas:
  - is filed in the local office of the Department of the Environment and Local Government, and in the regional office of the Department of the Environment and Local Government situated most closely to the protected areas, and
  - is registered in the registry office or registry offices of Service New Brunswick for the county or counties in which the protected areas are situated.

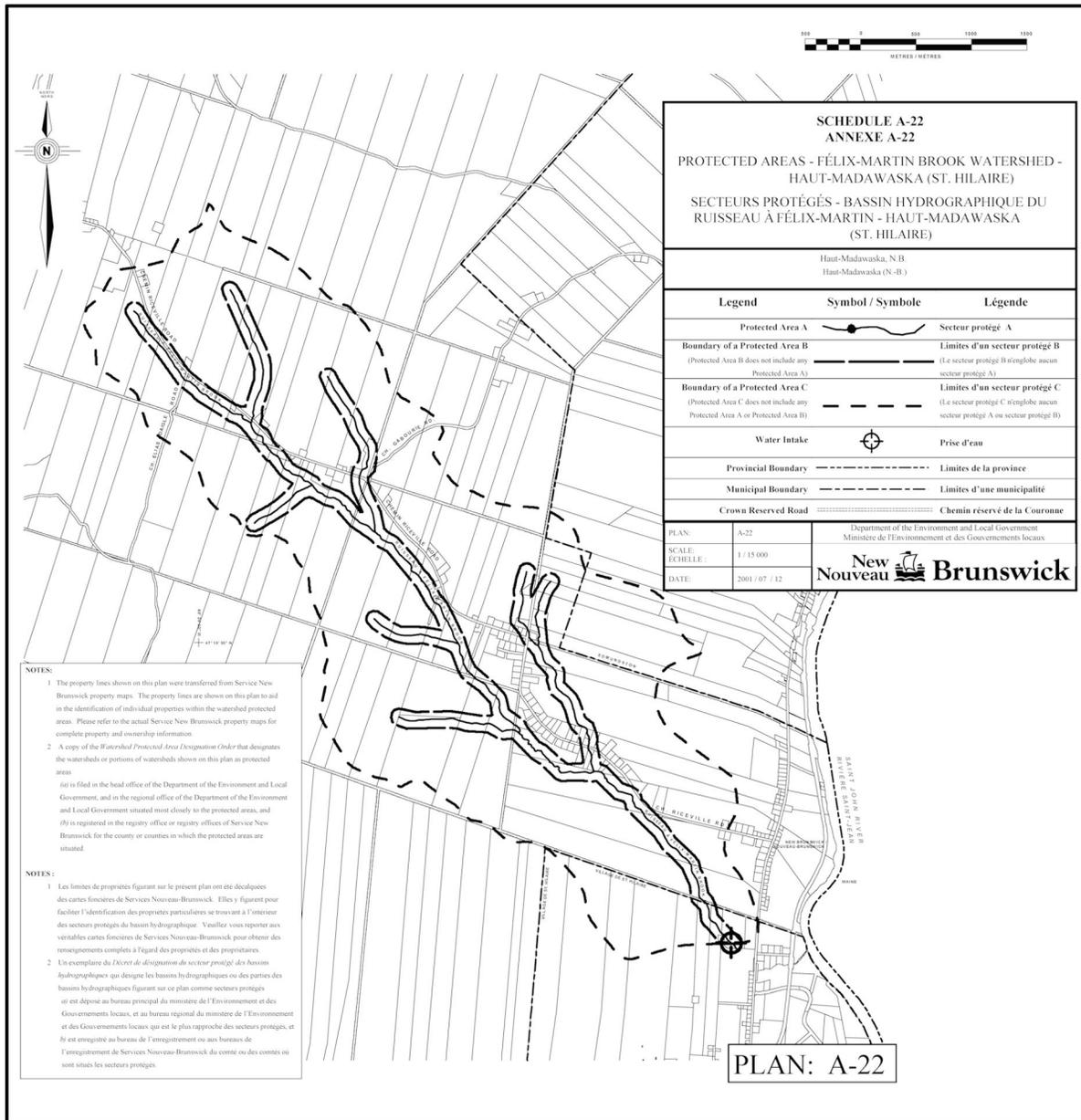
**NOTES:**

- Les limites de propriétés figurant sur le présent plan ont été décalquées des cartes foncières de Services Nouveau-Brunswick. Elles y figurent pour faciliter l'identification des propriétés particulières se trouvant à l'intérieur des secteurs protégés du bassin hydrographique. Veuillez vous reporter aux véritables cartes foncières de Services Nouveau-Brunswick pour obtenir des renseignements complets à l'égard des propriétés et des propriétaires.
- Un exemplaire du *Décret de désignation de secteur protégé* des bassins hydrographiques qui désigne les bassins hydrographiques ou des parties des bassins hydrographiques figurant sur ce plan comme secteurs protégés:
  - est déposé au bureau principal du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, et au bureau régional du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux qui est le plus rapproché des secteurs protégés, et
  - est enregistré au bureau de l'enregistrement ou aux bureaux de l'enregistrement de Services Nouveau-Brunswick, du comté ou des comtés où sont situés les secteurs protégés.

Schedule A-6 / Annexe A-6



Schedule A-22 / Annexe A-22



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-34**

**under the**

**INTIMATE PARTNER VIOLENCE  
INTERVENTION ACT  
(O.C. 2018-122)**

*Filed April 24, 2018*

**Table of Contents**

|           |   |
|-----------|---|
| <b>1</b>  | Citation  |
| <b>2</b>  | Definitions<br>Act — Loi<br>supporting documentation — documents à l'appui<br>transition house — maison de transition |
| <b>3</b>  | Application on behalf of applicant  |
| <b>4</b>  | Documents in support of application   |
| <b>5</b>  | Evidence  |
| <b>6</b>  | Application by telecommunication  |
| <b>7</b>  | Continuation of hearing by another designated authority   |
| <b>8</b>  | Transfer documents to Court   |
| <b>9</b>  | Notice of order   |
| <b>10</b> | Service of order on respondent  |
| <b>11</b> | Content of information sheet  |
| <b>12</b> | Notice of variation or setting aside of order   |
| <b>13</b> | Order written in plain language   |
| <b>14</b> | Content of order  |
| <b>15</b> | Effect of order based on an application made by<br>telecommunication  |
| <b>16</b> | Effect of order transmitted by telecommunication  |
| <b>17</b> | Commencement  |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-34**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'INTERVENTION  
EN MATIÈRE DE VIOLENCE  
ENTRE PARTENAIRES INTIMES  
(D.C. 2018-122)**

*Déposé le 24 avril 2018*

**Table des matières**

|           |   |
|-----------|---|
| <b>1</b>  | Titre   |
| <b>2</b>  | Définitions<br>Loi — Act<br>documents à l'appui — supporting documentation<br>maison de transition — transition house |
| <b>3</b>  | Requête présentée pour le compte du requérant   |
| <b>4</b>  | Documents à l'appui de la requête   |
| <b>5</b>  | Preuve  |
| <b>6</b>  | Requête présentée par télécommunication   |
| <b>7</b>  | Poursuite de l'audition de la requête dirigée par une autre<br>autorité désignée                                      |
| <b>8</b>  | Transfert de documents à la cour  |
| <b>9</b>  | Avis de l'ordonnance  |
| <b>10</b> | Signification de l'ordonnance   |
| <b>11</b> | Contenu de la feuille de renseignements   |
| <b>12</b> | Avis de modification ou d'annulation de l'ordonnance  |
| <b>13</b> | Ordonnance rédigée en langage clair et simple   |
| <b>14</b> | Teneur de l'ordonnance  |
| <b>15</b> | Effet de l'ordonnance rendue par suite d'une requête<br>présentée par télécommunication                               |
| <b>16</b> | Effet de l'ordonnance transmise par télécommunication   |
| <b>17</b> | Entrée en vigueur   |

Under section 21 of the *Intimate Partner Violence Intervention Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Intimate Partner Violence Intervention Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Intimate Partner Violence Intervention Act*. (*Loi*)

“supporting documentation” includes any document or record that is filed in support of, or otherwise in connection with, an application for an emergency intervention order, any notes made by a designated authority during the hearing of an application and any audio recordings of the hearing. (*documents à l'appui*)

“transition house” means a community placement residential facility that is designated by the Minister of Families and Children to be a community placement resource under section 24 of the *Family Services Act* and provides accommodations for 30 days or less and support services to abused women and their children. (*maison de transition*)

### Application on behalf of applicant

3(1) Before hearing an application for an emergency intervention order that is made by a person acting on the applicant's behalf, the designated authority shall satisfy himself or herself that

- (a) the person applying is a person referred to in subsection (2), and
- (b) the person is acting with the applicant's consent.

3(2) The following persons may apply on the applicant's behalf for an emergency intervention order:

- (a) a peace officer;

En vertu de l'article 21 de la *Loi sur l'intervention en matière de violence entre partenaires intimes*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement général – Loi sur l'intervention en matière de violence entre partenaires intimes*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi sur l'intervention en matière de violence entre partenaires intimes*. (*Act*)

« documents à l'appui » Les documents ou dossiers qui sont déposés pour étayer une requête en vue de l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence ou relativement à celle-ci, les notes que l'autorité désignée prend au cours de l'audition de la requête ainsi que tous les enregistrements sonores de l'audience. (*supporting documentation*)

« maison de transition » Installation de placement communautaire de type résidentiel que le ministre des Familles et des Enfants désigne en tant que centre de placement communautaire en vertu de l'article 24 de la *Loi sur les services à la famille* et qui fournit le logement pendant une période maximale de trente jours ainsi que des services de soutien aux femmes victimes d'abus et à leurs enfants. (*transition house*)

### Requête présentée pour le compte du requérant

3(1) Avant de procéder à l'audition de la requête en vue de l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence que présente une personne agissant pour le compte du requérant, l'autorité désignée s'assure de ce qui suit :

- a) l'auteur de la demande est une des personnes énumérées au paragraphe (2);
- b) il a obtenu le consentement du requérant.

3(2) Les personnes ci-dessous énumérées peuvent présenter une requête en vue de l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence pour le compte du requérant :

- a) tout agent de la paix;

(b) a victim services coordinator employed by the Department of Justice and Public Safety;

(c) a victim services coordinator employed by a police force;

(d) an outreach worker employed by an organization that receives funding from the Women's Equality Branch of the Executive Council Office for the administration or delivery of the Domestic Violence Outreach Program;

(e) an outreach worker, crisis intervener or support worker employed by a transition house or second stage housing; and

(f) a social worker employed by the Department of Social Development.

b) tout coordonnateur des services aux victimes qu'emploie le ministère de la Justice et de la Sécurité publique;

c) tout coordonnateur des services aux victimes qu'emploie un corps de police;

d) tout travailleur d'approche qu'emploie un organisme qui reçoit des fonds de la Direction de l'égalité des femmes du Bureau du Conseil exécutif pour l'administration ou la mise en œuvre du Programme d'approche en matière de prévention de la violence conjugale;

e) tout travailleur d'approche, intervenant d'urgence ou travailleur de soutien qu'emploie une maison de transition ou de seconde étape;

f) tout travailleur social qu'emploie le ministère du Développement social.

#### Documents in support of application

**4** When making an application for an emergency intervention order, an applicant or a person acting on the applicant's behalf shall

(a) at the time possess any document that is to be used in support of the application,

(b) communicate the content of the document to the designated authority in a manner satisfactory to the designated authority, and

(c) transmit the document to the designated authority as soon as practicable in a manner satisfactory to the designated authority.

#### Evidence

**5(1)** At a hearing of an application for an emergency intervention order, a designated authority shall

(a) take the evidence under oath or solemn affirmation, and

(b) ensure that a record of the evidence of each person is made by an audio recording of the proceedings.

**5(2)** For the purposes of subsection (1), an oath or affirmation may be administered by telecommunication.

#### Documents à l'appui de la requête

**4** Au moment de la présentation d'une requête en vue de l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence, le requérant ou la personne qui agit pour son compte :

a) dispose de tout document destiné à servir à étayer la requête;

b) communique à l'autorité désignée la teneur du document d'une manière qu'elle juge satisfaisante;

c) lui transmet dès que possible le document d'une manière qu'elle juge satisfaisante.

#### Preuve

**5(1)** À l'audience de la requête visant l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence, l'autorité désignée :

a) reçoit la preuve sous serment ou par affirmation solennelle;

b) veille à ce que le témoignage de chaque témoin soit recueilli par enregistrement sonore de l'instance.

**5(2)** Aux fins d'application du paragraphe (1), il peut être procédé à la prestation du serment ou à l'affirmation solennelle par télécommunication.

### **Application by telecommunication**

6(1) If an application for an emergency intervention order is made by telecommunication, the applicant or the person acting on the applicant's behalf shall be available to speak to the designated authority by telephone or other means of telecommunication that permits the designated authority and the applicant or the person acting on the applicant's behalf to speak directly to one another.

6(2) Subject to subsection 4(2) of the Act, if hearing evidence by telecommunication proves unsatisfactory, the designated authority may adjourn the hearing.

### **Continuation of hearing by another designated authority**

7 If a designated authority begins to hear an application for an emergency intervention order but is unable to continue, another designated authority may

(a) continue the hearing if the record of the evidence received by the first designated authority is available for review; or

(b) begin a new hearing if the record is not available.

### **Transfer documents to Court**

8 A designated authority who makes an emergency intervention order shall forward the order and all supporting documentation to the administrator of the Court in the judicial district where the applicant resides as follows:

(a) by personal delivery;

(b) by courier delivery; or

(c) by telecommunication that produces a written record.

### **Notice of order**

9 Within 24 hours after making an emergency intervention order, a designated authority shall send a copy of the order as follows:

(a) to the applicant

(i) by registered mail,

### **Requête présentée par télécommunication**

6(1) Si la requête en vue de l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence est présentée par télécommunication, le requérant ou la personne agissant pour son compte doit être disponible pour parler à l'autorité désignée par téléphone ou par tout autre moyen de télécommunication leur permettant de communiquer de vive voix.

6(2) Sous réserve du paragraphe 4(2) de la Loi, si l'audition par télécommunication ne s'avère pas satisfaisante, l'autorité désignée peut suspendre l'audience.

### **Poursuite de l'audition de la requête dirigée par une autre autorité désignée**

7 Si l'autorité désignée se voit incapable de poursuivre l'audition de la requête en vue de l'obtention d'une ordonnance d'intervention d'urgence, un autre autorité désignée peut :

a) y donner suite, si le dossier de la preuve recueillie par l'autorité désignée précédente est prêt pour examen;

b) tenir une nouvelle audience, si le dossier n'est pas disponible.

### **Transfert de documents à la cour**

8 L'autorité désignée qui octroie une ordonnance d'intervention d'urgence transmet l'ordonnance et les documents à l'appui à l'administrateur de la cour dans la circonscription judiciaire où le requérant réside de l'une des façons suivantes :

a) en main propre;

b) par service de messagerie;

c) par tout moyen de télécommunication capable de produire un document écrit.

### **Avis de l'ordonnance**

9 Dans les vingt-quatre heures suivant l'octroi d'une ordonnance d'intervention d'urgence, l'autorité désignée transmet copie de l'ordonnance comme suit :

a) au requérant :

(i) soit par courrier recommandé,

- (ii) by courier delivery, or
- (iii) by telecommunication that produces a written record;
- (b) to the chief firearms officer for the Province by telecommunication that produces a written record; and
- (c) to the police force
  - (i) by registered mail,
  - (ii) by courier delivery, or
  - (iii) by telecommunication that produces a written record.

### Service of order on respondent

**10(1)** Subject to subsection (2), a peace officer or a deputy sheriff shall serve an emergency intervention order and the information sheet referred to in section 11 on the respondent personally.

**10(2)** A peace officer shall serve an emergency intervention order on the respondent personally if the order contains a provision under paragraph 4(5)(f) or (i) of the Act.

**10(3)** Proof of service may be made by a certificate or an affidavit purporting to be signed by the peace officer or the deputy sheriff, as the case may be, naming the person on whom service was made and specifying the time, place and manner of the service, and the certificate or affidavit shall be filed as soon as practicable with the administrator of the Court in the judicial district where the applicant resides.

**10(4)** If the respondent is evading service, the Court may order that the emergency intervention order be served in the manner in which substituted service may be made under the Rules of Court.

### Content of information sheet

**11** An information sheet shall set out the following:

- (a) information respecting the right of the respondent to apply to the Court under subsection 9(1) of the Act and the time limit for doing so;

- (ii) soit par service de messagerie,
- (iii) soit par tout moyen de télécommunication capable de produire un document écrit;
- b) au contrôleur des armes à feu de la province, par un moyen de télécommunication capable de produire un document écrit;
- c) au corps de police :
  - (i) soit par courrier recommandé,
  - (ii) soit par service de messagerie,
  - (iii) soit par tout moyen de télécommunication capable de produire un document écrit.

### Signification de l'ordonnance

**10(1)** Sous réserve du paragraphe (2), l'agent de la paix ou le shérif adjoint est tenu de signifier personnellement à l'intimé l'ordonnance d'intervention d'urgence et la feuille de renseignements visée à l'article 11.

**10(2)** Si l'ordonnance énonce une disposition prévue à l'alinéa 4(5)f) ou i) de la Loi, l'agent de la paix est tenu de la signifier personnellement à l'intimé.

**10(3)** La preuve de la signification peut être produite au moyen d'un certificat ou d'un affidavit présenté comme étant revêtu de la signature de l'agent de la paix ou du shérif adjoint, selon le cas, qui précise le nom du destinataire ainsi que les date, lieu et mode de la signification, et le certificat ou l'affidavit est déposé dès que possible auprès de l'administrateur de la cour dans la circonscription judiciaire où le requérant réside.

**10(4)** Si l'intimé se soustrait à la signification, la cour peut ordonner que l'ordonnance soit signifiée de la manière que prévoient les Règles de procédure pour la signification indirecte.

### Contenu de la feuille de renseignements

**11** La feuille de renseignements contient :

- a) des renseignements concernant le droit de l'intimé de présenter à la cour une requête en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi et le délai imparti à cette fin;

(b) a statement that an application by the respondent to set aside the emergency intervention order does not stay the operation of the order;

(c) information as to how the respondent can gain access to the evidence that was given in support of the application;

(d) general information about the penalties for failing to comply with the emergency intervention order.

### Notice of variation or setting aside of order

**12(1)** The administrator of the Court in the judicial district where a proceeding was held shall send a copy of an emergency intervention order that has been varied under section 9 of the Act or give notice that an emergency intervention order has been set aside under section 9 of the Act as follows:

(a) as soon as practicable, but no later than 24 hours after a judge makes a decision under section 9 of the Act, to the chief firearms officer for the Province by telecommunication that produces a written record;

(b) as soon as practicable, but no later than 24 hours after a judge makes a decision under section 9 of the Act, to the police force

(i) by registered mail,

(ii) by courier delivery, or

(iii) by telecommunication that produces a written record;

(c) if the applicant is not present in Court, as soon as practicable, by serving the order or the notice, as the case may be, on the applicant personally by a deputy sheriff; and

(d) if the respondent is not present in Court, as soon as practicable, by serving the order or the notice, as the case may be, on the respondent personally by a peace officer or deputy sheriff.

b) une déclaration portant qu'une requête en annulation de l'ordonnance d'intervention d'urgence que présente l'intimé n'a pas pour effet de suspendre l'ordonnance;

c) des renseignements concernant la façon dont l'intimé peut avoir accès à la preuve produite à l'appui de la requête;

d) des renseignements généraux concernant les peines à infliger en cas de non-respect de l'ordonnance.

### Avis de modification ou d'annulation de l'ordonnance

**12(1)** L'administrateur de la cour dans la circonscription judiciaire où l'instance s'est tenue envoie copie de l'ordonnance d'intervention d'urgence qui a été modifiée en vertu de l'article 9 de la Loi ou donne avis qu'elle a été annulée de la façon suivante :

a) au contrôleur des armes à feu de la province, dès que possible après que le juge a rendu sa décision en vertu de l'article 9 de la Loi et au plus tard vingt-quatre heures suivant la décision, par un moyen de télécommunication capable de produire un document écrit;

b) au corps de police, dès que possible après que le juge a rendu sa décision en vertu de l'article 9 de la Loi et au plus tard vingt-quatre heures suivant la décision :

(i) soit par courrier recommandé,

(ii) soit par service de messagerie,

(iii) soit par tout moyen de télécommunication capable de produire un document écrit;

c) au requérant, s'il n'est pas présent en cour, dès que possible en lui signifiant personnellement l'ordonnance ou l'avis, selon le cas, par l'intermédiaire d'un shérif adjoint;

d) à l'intimé, s'il n'est pas présent en cour, dès que possible en lui signifiant personnellement l'ordonnance ou l'avis, selon le cas, par l'intermédiaire d'un agent de la paix ou d'un shérif adjoint.

**12(2)** Proof of service may be made by a certificate or an affidavit purporting to be signed by the peace officer or the deputy sheriff, as the case may be, naming the person on whom service was made and specifying the time, place and manner of the service, and the certificate or affidavit shall be filed as soon as practicable with the administrator of the Court in the judicial district where the applicant resides.

**12(3)** If the respondent or the applicant, as the case may be, is evading service, the Court may order that the emergency intervention order be served in the manner in which substituted service may be made under the Rules of Court.

#### **Order written in plain language**

**13** An emergency intervention order shall be written in plain language, to the fullest extent possible.

#### **Content of order**

**14(1)** An emergency intervention order that contains a provision referred to in paragraph 4(5)(d) of the Act shall identify as specifically as possible the personal belongings.

**14(2)** An emergency intervention order that contains a provision referred to in paragraph 4(5)(i) of the Act shall identify as specifically as possible the weapons and documents and, if known, their location.

#### **Effect of order based on an application made by telecommunication**

**15** An emergency intervention order based on an application made by telecommunication has the same effect as an order based on an application made in person.

#### **Effect of order transmitted by telecommunication**

**16** An emergency intervention order transmitted by telecommunication that produces a written record is as effective as the original document signed by the designated authority.

**12(2)** La preuve de la signification peut être produite au moyen d'un certificat ou d'un affidavit présenté comme étant revêtu de la signature de l'agent de la paix ou du shérif adjoint, selon le cas, qui précise le nom du destinataire ainsi que les date, lieu et mode de la signification, et le certificat ou l'affidavit est déposé dès que possible auprès de l'administrateur de la cour dans la circonscription judiciaire où le requérant réside.

**12(3)** Si l'intimé ou le requérant, selon le cas, se soustrait à la signification, la cour peut ordonner que l'ordonnance soit signifiée de la manière que prévoient les Règles de procédure pour la signification indirecte.

#### **Ordonnance rédigée en langage clair et simple**

**13** Dans toute la mesure du possible, l'ordonnance d'intervention d'urgence est rédigée dans un langage clair et simple.

#### **Teneur de l'ordonnance**

**14(1)** L'ordonnance d'intervention d'urgence qui prévoit une disposition visée à l'alinéa 4(5)d) de la Loi indique le plus précisément possible la nature des biens personnels.

**14(2)** L'ordonnance qui prévoit une disposition visée à l'alinéa 4(5)i) de la Loi indique le plus précisément possible la nature des armes et des documents ainsi que l'endroit où ils se trouvent, s'il est connu.

#### **Effet de l'ordonnance rendue par suite d'une requête présentée par télécommunication**

**15** L'ordonnance d'intervention d'urgence rendue par suite d'une requête présentée par télécommunication produit le même effet qu'une ordonnance rendue par suite d'une requête présentée en personne.

#### **Effet de l'ordonnance transmise par télécommunication**

**16** L'ordonnance d'intervention d'urgence transmise par tout moyen de télécommunication capable de produire un document écrit produit le même effet que le document original que l'autorité désignée a signé.

**Commencement**

**17** *This Regulation comes into force on May 1, 2018.*

**Entrée en vigueur**

**17** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2018.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-35**

under the

**JUDICATURE ACT  
and the  
PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT  
(O.C. 2018-132)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *Rule 73 of the Rules of Court of New Brunswick, “FAMILY DIVISION”, New Brunswick Regulation 82-73 under the Judicature Act and the Provincial Offences Procedure Act, is amended*

*(a) by repealing the heading “Proceedings Commenced in the Judicial District of Saint John” preceding subrule .011 of Rule 73 and substituting the following:*

**Proceedings Commenced in Judicial Districts with a case management model**

*(b) in subrule .011 of Rule 73*

*(i) in paragraph (1) of Rule 73.011 by repealing the portion preceding clause (a) and substituting the following:*

(1) This rule applies only to proceedings commenced under the following provisions of the *Family Services Act* in a Judicial District that has established a case management model for those proceedings:

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-35**

pris en vertu de la

**LOI SUR L’ORGANISATION JUDICIAIRE  
et de la  
LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE  
AUX INFRACTIONS PROVINCIALES  
(D.C. 2018-132)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *La règle 73 des Règles de procédure du Nouveau-Brunswick, « DIVISION DE LA FAMILLE », Règlement du Nouveau-Brunswick 82-73 pris en vertu de la Loi sur l’organisation judiciaire et de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales, est modifiée*

*a) par l’abrogation de la rubrique « Instances introduites dans la circonscription judiciaire de Saint-Jean » qui précède l’article .011 de la règle 73 et son remplacement par ce qui suit :*

**Instances introduites dans les circonscriptions judiciaires utilisant un modèle de gestion des causes**

*b) à l’article .011 de la règle 73,*

*(i) au paragraphe (1) de la règle 73.011, par l’abrogation du passage qui précède l’alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

(1) La présente règle s’applique uniquement aux instances introduites dans le cadre des dispositions ci-dessous de la *Loi sur les services à la famille* dans une circonscription judiciaire utilisant un modèle de gestion des causes pour ces types d’instances :

(ii) *in paragraph (3) of Rule 73.011 by striking out “in the Judicial District of Saint John” and substituting “in a Judicial District that has established a case management model for that type of proceeding”.*

**2 Rule 74 of the Rules of Court, “MARITAL PROPERTY ACT APPLICATIONS”, is amended**

(a) *by repealing the heading “Proceedings Commenced in the Judicial District of Saint John” preceding subrule .011 of Rule 74 and substituting the following:*

**Proceedings Commenced in Judicial Districts with a case management model**

(b) *in subrule .02 of Rule 74*

(i) *in clause (a) of Rule 74.02(2) by striking out “subsection 42(1)” and substituting “subsection 44(1)”;*

(ii) *in paragraph (3) of Rule 74.02 by striking out “subsection 42(1)” and substituting “subsection 44(1)”;*

(c) *in subrule .04 of Rule 74*

(i) *in paragraph (1) of Rule 74.04 by striking out “subsection 42(4)” and substituting “subsection 44(4)”;*

(ii) *in clause (c) of Rule 74.04(2) by striking out “subsection 42(4)” and substituting “subsection 44(4)”.*

**3 Rule 81 of the Rules of Court, “FAMILY LAW PILOT PROJECT”, is amended**

(a) *by repealing the heading “FAMILY LAW PILOT PROJECT RULE 81 FAMILY LAW RULE IN THE JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” preceding Rule 81.01 and substituting the following:*

(ii) *au paragraphe (3) de la règle 73.011, par la suppression de « dans la circonscription judiciaire de Saint-Jean » et son remplacement par « dans une circonscription judiciaire utilisant un modèle de gestion des causes pour ce type d’instance ».*

**2 La règle 74 des Règles de procédure, « PROCÉDURE RELATIVE AUX BIENS MATRIMONIAUX », est modifiée**

a) *par l’abrogation de la rubrique « Instances introduites dans la circonscription judiciaire de Saint-Jean » qui précède l’article .011 de la règle 74 et son remplacement par ce qui suit :*

**Instances introduites dans les circonscriptions judiciaires utilisant un modèle de gestion des causes**

b) *à l’article .02 de la règle 74,*

(i) *à l’alinéa a) de la règle 74.02(2), par la suppression de « paragraphe 42(1) » et son remplacement par « paragraphe 44(1) »;*

(ii) *au paragraphe (3) de la règle 74.02, par la suppression de « paragraphe 42(1) » et son remplacement par « paragraphe 44(1) »;*

c) *à l’article .04 de la règle 74,*

(i) *au paragraphe (1) de la règle 74.04, par la suppression de « paragraphe 42(4) » et son remplacement par « paragraphe 44(4) »;*

(ii) *à l’alinéa c) de la règle 74.04(2), par la suppression de « paragraphe 42(4) » et son remplacement par « paragraphe 44(4) ».*

**3 La règle 81 des Règles de procédure, « PROJET PILOTE EN DROIT DE LA FAMILLE », est modifiée**

a) *par l’abrogation de la rubrique « PROJET PILOTE EN DROIT DE LA FAMILLE RÈGLE 81 : RÈGLE PORTANT SUR LE DROIT DE LA FAMILLE DANS LA CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » qui précède la règle 81.01 et son remplacement par ce qui suit :*

**FAMILY LAW CASE MANAGEMENT MODEL**

**RULE 81**

**FAMILY LAW RULE IN JUDICIAL DISTRICTS  
WITH A CASE MANAGEMENT MODEL**

**(b) in paragraph (1) of Rule 81.01**

(i) *in clause (a) by striking out “in the Judicial District of Saint John” and substituting “in any Judicial District that has established a case management model for those proceedings”;*

(ii) *in clause (b) by striking out “in the Judicial District of Saint John” and substituting “in any Judicial District that has established a case management model for those proceedings”;*

**(c) in subrule .04 of Rule 81**

(i) *by repealing the definition “court” and substituting the following:*

“court” means the Family Division of the Court of Queen’s Bench in a Judicial District with a case management model;

(ii) *by repealing the definition “judge” and substituting the following:*

“judge” means a judge of the Family Division of the Court of Queen’s Bench in a Judicial District with a case management model;

**(d) in paragraph (10) of Rule 81.05**

(i) *in clause (d) by striking out “of Saint John”;*

(ii) *in clause (g) by striking out “of Saint John”;*

(e) *in paragraph (1) of Rule 81.22 by striking out “of the Family Division of the Court of Queen’s Bench in the Judicial District of Saint John”.*

**MODÈLE DE GESTION DES CAUSES  
EN DROIT DE LA FAMILLE**

**RÈGLE 81**

**RÈGLE PORTANT SUR  
LE DROIT DE LA FAMILLE  
DANS LES CIRCONSCRIPTIONS  
JUDICIAIRES UTILISANT UN MODÈLE  
DE GESTION DES CAUSES**

**b) au paragraphe (1) de la règle 81.01,**

(i) *à l’alinéa a), par la suppression de « dans la circonscription judiciaire de Saint-Jean » et son remplacement par « dans les circonscriptions judiciaires où est établi un modèle de gestion des causes pour ces instances »;*

(ii) *à l’alinéa b), par la suppression de « dans la circonscription judiciaire de Saint-Jean » et son remplacement par « dans les circonscriptions judiciaires où est établi un modèle de gestion des causes pour ces instances »;*

**c) à l’article .04 de la règle 81,**

(i) *par l’abrogation de la définition de « cour » et son remplacement par ce qui suit :*

« cour » s’entend de la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine dans les circonscriptions judiciaires utilisant un modèle de gestion des causes;

(ii) *par l’abrogation de la définition de « juge » et son remplacement par ce qui suit :*

« juge » s’entend d’un juge de la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine dans une circonscription judiciaire utilisant un modèle de gestion des causes;

**d) au paragraphe (10) de la règle 81.05,**

(i) *à l’alinéa d), par la suppression de « de Saint-Jean »;*

(ii) *à l’alinéa g), par la suppression de « de Saint-Jean »;*

(e) *au paragraphe (1) de la règle 81.22, par la suppression de « de la Division de la famille de la Cour*

*du Banc de la Reine dans la circonscription de Saint-Jean ».*

**4** *Form 81A of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**4** *La formule 81A du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**5** *Form 81B of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**5** *La formule 81B du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**6** *Form 81C of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**6** *La formule 81C du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**7** *Form 81D of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**7** *La formule 81D du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**8** *Form 81E of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**8** *La formule 81E du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**9** *Form 81F of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**9** *La formule 81F du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**10** *Form 81G of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**10** *La formule 81G du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**11** *Form 81H of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....*”.

**11** *La formule 81H du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....*».

**12 Form 8II of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....**

**12 La formule 8II du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....**

**13 Form 8IJ of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....**

**13 La formule 8IJ du formulaire des Règles de procédure est modifiée par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....**

**14 Form 8IK of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended**

**14 La formule 8IK du formulaire des Règles de procédure est modifiée**

**(a) by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....**

**a) par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....**

**(b) in the portion preceding “DATED at” by striking out “the applicant (or as the case may be),” and substituting “the applicant (or the respondent, as the case may be)”;**

**b) au passage qui précède « FAIT à », par la suppression de « (ou selon le cas), cas) » et son remplacement par « (ou de l’intimé, selon le cas) »;**

**(c) in the portion following the signature line by striking out “Applicant (or as the case may be)” and substituting “Applicant (or Respondent, as the case may be)”.**

**c) au passage qui suit la ligne réservée à la signature, par la suppression de « (ou selon le cas) » et son remplacement par « (ou de l’intimé, selon le cas) ».**

**15 Form 8IL of the Appendix of Forms to the Rules of Court is amended**

**15 La formule 8IL du formulaire des Règles de procédure est modifiée**

**(a) in the portion preceding “BETWEEN” by striking out “JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN” and substituting “JUDICIAL DISTRICT OF .....**

**a) au passage qui précède « ENTRE : », par la suppression de « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT-JEAN » et son remplacement par « CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE .....**

**(b) by repealing the portion preceding “The grounds of appeal are as follows:” and substituting the following:**

**b) par l’abrogation du passage qui précède « Les moyens d’appel sont les suivants : » et son remplacement par ce qui suit :**

The applicant will apply under Rule 81.22 to \_\_\_\_\_, judge of the Family Division of The Court of Queen’s Bench of New Brunswick in the Judicial District of \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_, on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_ (time) for leave to appeal from the order (or decision) of the Case Management Master dated the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_,

Le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ h\_\_\_\_, le requérant demandera, en application de la règle 81.22, à \_\_\_\_\_, juge à la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine dans la circonscription judiciaire de \_\_\_\_\_, l’autorisation d’interjeter appel de l’ordonnance (ou de la décision) du conseiller-maître chargé de la gestion des causes rendue le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_. L’audience se tiendra à \_\_\_\_\_.

20\_\_\_\_. The hearing will be held in

---

*(c) in the portion following the signature line by striking out “Applicant (or as the case may be) (or Signature of Applicant (or as the case may be), where not represented by a solicitor)” and substituting “Applicant (or Signature of Applicant, where not represented by a solicitor)”.*

*c) au passage qui suit la ligne réservée à la signature, par la suppression de « requérant (ou selon le cas) (ou signature du requérant (ou selon le cas), s’il n’est pas représenté par un avocat) » et son remplacement par « requérant (ou signature du requérant, s’il n’est pas représenté par un avocat) ».*

**16 This Rule comes into force on June 1, 2018.**

**16 La présente règle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2018.**

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-36**

**under the**

**FAMILY SERVICES ACT  
(O.C. 2018-133)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *Subsection 3.1(1) of New Brunswick Regulation 97-71 under the Family Services Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “in the Judicial District of Saint John,” and substituting “in a Judicial District that has established a case management model for those proceedings,”.*

**2** *This Regulation comes into force on June 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-36**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES SERVICES À LA FAMILLE  
(D.C. 2018-133)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *Le paragraphe 3.1(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-71 pris en vertu de la Loi sur les services à la famille est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « dans la circonscription judiciaire de Saint-Jean, à l’exception des instances » et son remplacement par « dans les circonscriptions judiciaires où est établi un modèle de gestion des causes pour ces instances, à l’exception de celles qui sont ».*

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2018.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-37**

**under the**

**MOTOR VEHICLE ACT  
(O.C. 2018-135)**

*Filed May 15, 2018*

**1 Subparagraph 27(1)(a)(xiv) of New Brunswick Regulation 83-42 under the Motor Vehicle Act is repealed.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-37**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR  
(D.C. 2018-135)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1 Est abrogé le sous-alinéa 27(1)a)(xiv) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-42 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur.**





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-38**

under the

**STATUTE REVISION ACT  
(O.C. 2018-137)**

*Filed May 15, 2018*

Table of Contents

|  |   |
|--|---|
| <b>1</b>                                 | Citation  |
| <b>PART 1<br/>REVISED STATUTES, 2011</b> |   |
| <b>2</b>                                 | Regulations under the <i>Agricultural Development Act</i>               |
| <b>3</b>                                 | Regulation under the <i>Anatomy Act</i>                                 |
| <b>4</b>                                 | Regulation under the <i>Apiary Inspection Act</i>                       |
| <b>5</b>                                 | Regulation under the <i>Auctioneers Licence Act</i>                     |
| <b>6</b>                                 | Regulation under the <i>Canadian Judgments Act</i>                      |
| <b>7</b>                                 | Regulation under the <i>Collection Agencies Act</i>                     |
| <b>8</b>                                 | Regulation under the <i>Commissioners for Taking Affidavits Act</i>     |
| <b>9</b>                                 | Regulation under the <i>Common Business Identifier Act</i>              |
| <b>10</b>                                | Regulation under the <i>Conflict of Interest Act</i>                    |
| <b>11</b>                                | Regulation under the <i>Corrections Act</i>                             |
| <b>12</b>                                | Regulation under the <i>Custody and Detention of Young Persons Act</i>  |
| <b>13</b>                                | Regulation under the <i>Direct Sellers Act</i>                          |
| <b>14</b>                                | Regulation under the <i>Diseases of Animals Act</i>                     |
| <b>15</b>                                | Regulations under the <i>Electrical Installation and Inspection Act</i> |
| <b>16</b>                                | Regulation under the <i>Electronic Transactions Act</i>                 |
| <b>17</b>                                | Regulations under the <i>Emergency 911 Act</i>                          |
| <b>18</b>                                | Regulation under the <i>Emergency Measures Act</i>                      |
| <b>19</b>                                | Regulation under the <i>Entry Warrants Act</i>                          |
| <b>20</b>                                | Regulation under the <i>Executive Council Act</i>                       |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-38**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA RÉVISION DES LOIS  
(D.C. 2018-137)**

*Déposé le 15 mai 2018*

Table des matières

|   |  |
|---|--|
| <b>1</b>                                  | Citation   |
| <b>PARTIE 1<br/>LOIS RÉVISÉES DE 2011</b> |  |
| <b>2</b>                                  | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur l'aménagement agricole</i>                                   |
| <b>3</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'anatomie</i>  |
| <b>4</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'inspection des ruchers</i>                                  |
| <b>5</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les licences d'encanteurs</i>                                 |
| <b>6</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les jugements canadiens</i>                                   |
| <b>7</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les agences de recouvrement</i>                               |
| <b>8</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les commissaires à la prestation des serments</i>             |
| <b>9</b>                                  | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les identificateurs communs</i>                               |
| <b>10</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les conflits d'intérêts</i>                                   |
| <b>11</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i>                               |
| <b>12</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la garde et la détention des adolescents</i>                  |
| <b>13</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur le démarchage</i>   |
| <b>14</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les maladies des animaux</i>                                  |
| <b>15</b>                                 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques</i> |
| <b>16</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les opérations électroniques</i>                              |
| <b>17</b>                                 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur le service d'urgence 911</i>                                 |
| <b>18</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les mesures d'urgence</i>                                     |
| <b>19</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les mandats d'entrée</i>                                      |
| <b>20</b>                                 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>                                       |

|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 21 | Regulations under the <i>Film and Video Act</i>   | 21 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur le film et la vidéo</i>   |
| 22 | Regulations under the <i>Financial Administration Act</i>                                   | 22 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur l'administration financière</i>   |
| 23 | Regulations under the <i>Inquiries Act</i>  | 23 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les enquêtes</i>  |
| 24 | Regulations under the <i>Inshore Fisheries Representation Act</i>                           | 24 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière</i>  |
| 25 | Regulation under the <i>Judicature Act</i> and the <i>Provincial Offences Procedure Act</i> | 25 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> et de la <i>Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i> |
| 26 | Regulation under the <i>Liquor Control Act</i>  | 26 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la réglementation des alcools</i>  |
| 27 | Regulation under the <i>Livestock Incentives Act</i>  | 27 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail</i>   |
| 28 | Regulation under the <i>Pesticides Control Act</i>  | 28 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur le contrôle des pesticides</i>   |
| 29 | Regulation under the <i>Police Act</i>  | 29 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la police</i>  |
| 30 | Regulation under the <i>Potato Disease Eradication Act</i>                                  | 30 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre</i>   |
| 31 | Regulations under the <i>Poultry Health Protection Act</i>                                  | 31 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur la protection sanitaire des volailles</i>   |
| 32 | Regulation under the <i>Provincial Offences Procedure Act</i>                               | 32 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales</i>   |
| 33 | Regulation under the <i>Real Estate Agents Act</i>  | 33 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les agents immobiliers</i>   |
| 34 | Regulation under the <i>Regional Development Corporation Act</i>                            | 34 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la Société de développement régional</i>   |
| 35 | Regulation under the <i>Regulations Act</i>   | 35 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les règlements</i>   |
| 36 | Regulation under the <i>Scalers Act</i>   | 36 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les mesureurs</i>  |
| 37 | Regulation under the <i>Smoke-free Places Act</i>   | 37 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les endroits sans fumée</i>  |
| 38 | Regulation under the <i>Surveys Act</i>   | 38 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'arpentage</i>  |
| 39 | Regulation under the <i>Topsoil Preservation Act</i>  | 39 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la protection de la couche arable</i>  |
| 40 | Regulation under the <i>Transportation of Dangerous Goods Act</i>                           | 40 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur le transport des marchandises dangereuses</i>  |

**PART 2  
REVISED STATUTES, 2012**

|    |  |
|----|--|
| 41 | Regulation under the <i>Agricultural Insurance Act</i>         |
| 42 | Regulation under the <i>Boundaries Confirmation Act</i>        |
| 43 | Regulation under the <i>Forest Products Act</i>                |
| 44 | Regulation under the <i>Personal Property Security Act</i>     |
| 45 | Regulation under the <i>Pre-arranged Funeral Services Act</i>  |
| 46 | Regulation under the <i>Queen's Counsel and Precedence Act</i> |
| 47 | Regulation under the <i>Retirement Plan Beneficiaries Act</i>  |
| 48 | Regulation under the <i>Trespass Act</i>                       |

**PART 3  
REVISED STATUTES, 2014**

|    |   |
|----|---|
| 49 | Regulation under the <i>Crown Construction Contracts Act</i>            |
| 50 | Regulation under the <i>Electoral Boundaries and Representation Act</i> |
| 51 | Regulations under the <i>Franchises Act</i>                             |
| 52 | Regulation under the <i>Health Services Act</i>                         |
| 53 | Regulation under the <i>Municipalities Act</i>                          |
| 54 | Regulations under the <i>Nursing Homes Act</i>                          |
| 55 | Regulation under the <i>Plumbing Installation and Inspection Act</i>    |

**PARTIE 2  
LOIS RÉVISÉES DE 2012**

|    |   |
|----|---|
| 41 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'assurance agricole</i>                                       |
| 42 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la confirmation du bornage</i>                                 |
| 43 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les produits forestiers</i>                                    |
| 44 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels</i>                 |
| 45 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres</i> |
| 46 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance</i>              |
| 47 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les bénéficiaires de régimes de retraite</i>                   |
| 48 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les actes d'intrusion</i>                                      |

**PARTIE 3  
LOIS RÉVISÉES DE 2014**

|    |  |
|----|--|
| 49 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les contrats de construction de la Couronne</i>                           |
| 50 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation</i> |
| 51 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les franchises</i>   |
| 52 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les services d'assistance médicale</i>                                    |
| 53 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i>   |
| 54 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les foyers de soins</i>  |
| 55 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur le montage et l'inspection des installations de plomberie</i>             |

|    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 56 | Regulations under the <i>Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act</i> | 56 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur la Société protectrice des animaux</i>         |
| 57 | Regulations under the <i>Women's Institute and Institut féminin Act</i>           | 57 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur le Women's Institute et l'Institut féminin</i> |

**PART 4**  
**REVISED STATUTES, 2016**

|    |   |
|----|---|
| 58 | Regulation under the <i>Interjurisdictional Support Orders Act</i>  |
| 59 | Regulation under the <i>Jury Act</i>  |
| 60 | Regulation under the <i>Provincial Court Judges' Pension Act</i>  |
| 61 | Regulation under the <i>Provincial Loans Act</i>  |
| 62 | Regulations under the <i>Public Works Act</i>   |
| 63 | Regulation under the <i>Queen's Printer Act</i>   |
| 64 | Regulation under the <i>Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Canada–United Kingdom) Act</i> |
| 65 | Regulation under the <i>Salvage Dealers Licensing Act</i>   |
| 66 | Regulation under the <i>Small Business Investor Tax Credit Act</i>  |
| 67 | Regulations under the <i>Victims Services Act</i>   |
| 68 | Commencement  |

**PARTIE 4**  
**LOIS RÉVISÉES DE 2016**

|    |   |
|----|---|
| 58 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien</i>   |
| 59 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les jurés</i>  |
| 60 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale</i>  |
| 61 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les emprunts de la province</i>  |
| 62 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les travaux publics</i>   |
| 63 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur l'Imprimeur de la Reine</i>  |
| 64 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance et l'exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale (Canada–Royaume-Uni)</i> |
| 65 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur les licences de brocanteurs</i>  |
| 66 | Règlement pris en vertu de la <i>Loi sur le crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises</i>  |
| 67 | Règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les services aux victimes</i>   |
| 68 | Entrée en vigueur   |

Under section 13 of the *Statute Revision Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### Citation

**1** This Regulation may be cited as the *Amendment of External Cross-references to Revised Statutes Regulation – Statute Revision Act*.

#### PART 1

##### REVISED STATUTES, 2011

#### Regulations under the *Agricultural Development Act*

**2(1)** *Paragraph 5(n) of New Brunswick Regulation 84-295 under the Agricultural Development Act is amended by striking out “section 9” and substituting “section 19”.*

**2(2)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 90-27 under the Agricultural Development Act is amended by striking out “section 13” and substituting “section 44”.*

**2(3)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 90-125 under the Agricultural Development Act is amended by striking out “section 13” and substituting “section 44”.*

**2(4)** *New Brunswick Regulation 90-152 under the Agricultural Development Act is amended*

*(a) in the enacting clause by striking out “section 13” and substituting “section 44”;*

*(b) in section 3 by striking out “subparagraph 5(c)(i)” and substituting “subparagraph 10(c)(i)”.*

#### Regulation under the *Anatomy Act*

**3** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-131 under the Anatomy Act is amended by striking out “section 11” and substituting “section 2”.*

En vertu de l'article 13 de la *Loi sur la révision des lois*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### Citation

**1** *Modifications apportées aux renvois externes des règlements se rapportant aux lois révisées – Loi sur la révision des lois.*

#### PARTIE 1

##### LOIS RÉVISÉES DE 2011

#### Règlements pris en vertu de la *Loi sur l'aménagement agricole*

**2(1)** *L'alinéa 5n) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-295 pris en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole est modifié par la suppression de « l'article 9 » et son remplacement par « l'article 19 ».*

**2(2)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 90-27 pris en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole est modifiée par la suppression de « l'article 13 » et son remplacement par « l'article 44 ».*

**2(3)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 90-125 pris en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole est modifiée par la suppression de « l'article 13 » et son remplacement par « l'article 44 ».*

**2(4)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 90-152 pris en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole est modifié*

*a) à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 13 » et son remplacement par « l'article 44 »;*

*b) à l'article 3, par la suppression de « sous-alinéa 5c)(i) » et son remplacement par « sous-alinéa 10c)(i) ».*

#### Règlement pris en vertu de la *Loi sur l'anatomie*

**3** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-131 pris en vertu de la Loi sur l'anatomie est modifiée par la suppression de « l'article 11 » et son remplacement par « l'article 2 ».*

**Regulation under the *Apiary Inspection Act***

**4** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 97-98 under the *Apiary Inspection Act* is amended by striking out “section 14” and substituting “section 18”.*

**Regulation under the *Auctioneers Licence Act***

**5** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-133 under the *Auctioneers Licence Act* is amended by striking out “section 11” and substituting “section 13”.*

**Regulation under the *Canadian Judgments Act***

**6** *New Brunswick Regulation 2003-18 under the *Canadian Judgments Act* is amended*

*(a) in the enacting clause by striking out “section 12” and substituting “section 13”;*

*(b) in section 3*

*(i) subsection (1)*

*(A) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 3” and substituting “section 4”;*

*(B) in paragraph (d) by striking out “paragraph 3(a)” and substituting “paragraph 4(a)”;*

*(C) in paragraph (j) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “section 8” and substituting “section 9”;*

*(ii) in paragraph (2)(b) by striking out “subsection 5(2)” and substituting “subsection 6(2)”;*

*(c) in section 5 by striking out “paragraph 4(b)” and substituting “paragraph 5(b)”.*

**Regulation under the *Collection Agencies Act***

**7** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-256 under the *Collection Agencies Act* is amended*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur l’inspection des ruchers***

**4** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-98 pris en vertu de la *Loi sur l’inspection des ruchers* est modifiée par la suppression de « l’article 14 » et son remplacement par « l’article 18 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les licences d’encanteurs***

**5** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-133 pris en vertu de la *Loi sur les licences d’encanteurs* est modifiée par la suppression de « l’article 11 » et son remplacement par « l’article 13 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les jugements canadiens***

**6** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-18 pris en vertu de la *Loi sur les jugements canadiens* est modifié*

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 12 » et son remplacement par « l’article 13 »;*

*b) à l’article 3,*

*(i) au paragraphe (1),*

*(A) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’article 3 » et son remplacement par « l’article 4 »;*

*(B) à l’alinéa d), par la suppression de « l’alinéa 3a » et son remplacement par « l’alinéa 4a »;*

*(C) à l’alinéa j), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « l’article 8 » et son remplacement par « l’article 9 »;*

*(ii) à l’alinéa 2b), par la suppression de « paragraphe 5(2) » et son remplacement par « paragraphe 6(2) »;*

*c) à l’article 5, par la suppression de « l’alinéa 4b » et son remplacement par « l’alinéa 5b ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les agences de recouvrement***

**7** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-256 pris en vertu de la *Loi sur les**

by striking out “section 7” and substituting “section 11”.

**Regulation under the Commissioners for Taking Affidavits Act**

**8** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-31 under the Commissioners for Taking Affidavits Act is amended by striking out “subsection 4(2)” and substituting “subsection 5(2)”.*

**Regulation under the Common Business Identifier Act**

**9** *Paragraph 2(e) of New Brunswick Regulation 2002-51 under the Common Business Identifier Act is amended by striking out “paragraphs 4(1)(a) and (b)” and substituting “paragraphs 7(1)(a) and (b)”.*

**Regulation under the Conflict of Interest Act**

**10** *New Brunswick Regulation 83-134 under the Conflict of Interest Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 13” and substituting “section 14”;*

(b) *in Form 1 in the portion following the heading “DOCUMENT OF DISCLOSURE” by striking out “Conflict of Interest Act, Statutes of New Brunswick, 1978,” and substituting “Conflict of Interest Act, R.S.N.B. 2011,”.*

**Regulation under the Corrections Act**

**11** *New Brunswick Regulation 84-257 under the Corrections Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 32” and substituting “section 35”;*

(b) *in subsection 23(1) by striking out “subsection 21(1)” and substituting “subsection 25(1)”;*

*agences de recouvrement est modifiée par la suppression de « l'article 7 » et son remplacement par « l'article 11 ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les commissaires à la prestation des serments**

**8** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-31 pris en vertu de la Loi sur les commissaires à la prestation des serments est modifiée par la suppression de « paragraphe 4(2) » et son remplacement par « paragraphe 5(2) ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les identificateurs communs**

**9** *L'alinéa 2e) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-51 pris en vertu de la Loi sur les identificateurs communs est modifié par la suppression de « alinéas 4(1)a) et b) » et son remplacement par « alinéas 7(1)a) et b) ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les conflits d'intérêts**

**10** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-134 pris en vertu de la Loi sur les conflits d'intérêts est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 13 » et son remplacement par « l'article 14 »;*

b) *à la formule 1, au passage qui suit la rubrique « DOCUMENT DE DIVULGATION », par la suppression de « Loi sur les conflits d'intérêts, Lois du Nouveau-Brunswick de 1978, » et son remplacement par « Loi sur les conflits d'intérêts, L.R.N.-B. 2011, ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les services correctionnels**

**11** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-257 pris en vertu de la Loi sur les services correctionnels est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 32 » et son remplacement par « l'article 35 »;*

b) *au paragraphe 23(1), par la suppression de « paragraphe 21(1) » et son remplacement par « paragraphe 25(1) »;*

(c) *in subsection 24(1) by striking out “subsection 21(2)” and substituting “subsection 25(2)”;*

(d) *in Form 1 in the heading “TEMPORARY ABSENCE AUTHORIZATION (Corrections Act, R.S.N.B. 1973, c.C-26, s.32(f.1))” by striking out “R.S.N.B. 1973, c.C-26, s.32(f.1)” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.132, s.35(g)”;*

(e) *in Form 2 in the heading “WARRANT OF COMMITTAL (Corrections Act, R.S.N.B. 1973, c.C-26, s.32(f.1))” by striking out “R.S.N.B. 1973, c.C-26, s.32(f.1)” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.132, s.35(g)”.*

#### **Regulation under the Custody and Detention of Young Persons Act**

**12** *Section 16 of New Brunswick Regulation 92-71 under the Custody and Detention of Young Persons Act is amended in the definition “Executive Director of Corrections” by striking out “section 3” and substituting “section 6”.*

#### **Regulation under the Direct Sellers Act**

**13** *New Brunswick Regulation 84-151 under the Direct Sellers Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 24” and substituting “section 36”;*

(b) *in subsection 7(1) by striking out “section 13” and substituting “section 17”.*

#### **Regulation under the Diseases of Animals Act**

**14** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 83-105 under the Diseases of Animals Act is amended by striking out “section 3” and substituting “section 11”.*

c) *au paragraphe 24(1), par la suppression de « paragraphe 21(2) » et son remplacement par « paragraphe 25(2) »;*

d) *à la formule 1, à la rubrique « AUTORISATION D’ABSENCE TEMPORAIRE (Loi sur les services correctionnels, L.R.N.-B. de 1973, chap. C-26, al.32f.1) », par la suppression de « L.R.N.-B. de 1973, chap. C-26, al.32f.1) » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 132, al. 35g) »;*

e) *à la formule 2, à la rubrique « MANDAT D’INCARCÉRATION (Loi sur les services correctionnels, L.R.N.-B. de 1973, chap. C-26, al.32f.1) », par la suppression de « L.R.N.-B. de 1973, chap. C-26, al.32f.1) » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 132, al. 35g) ».*

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur la garde et la détention des adolescents**

**12** *L’article 16 du Règlement du Nouveau-Brunswick 92-71 pris en vertu de la Loi sur la garde et la détention des adolescents est modifié à la définition de « directeur exécutif des services correctionnels » par la suppression de « l’article 3 » et son remplacement par « l’article 6 ».*

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur le démarchage**

**13** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-151 pris en vertu de la Loi sur le démarchage est modifié*

a) *à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 24 » et son remplacement par « l’article 36 »;*

b) *au paragraphe 7(1), par la suppression de « l’article 13 » et son remplacement par « l’article 17 ».*

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur les maladies des animaux**

**14** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-105 pris en vertu de la Loi sur les maladies des animaux est modifiée par la suppression de « l’article 3 » et son remplacement par « l’article 11 ».*

**Regulations under the *Electrical Installation and Inspection Act***

**15(1) *New Brunswick Regulation 82-215 under the Electrical Installation and Inspection Act is amended***

(a) *in the enacting clause by striking out “section 12” and substituting “section 11”;*

(b) *in section 12*

(i) *in paragraph (1)(b) by striking out “subsection 6(3)” and substituting “subsection 5(3)”;*

(ii) *in subsection (2) by striking out “subsection 6(3)” and substituting “subsection 5(3)”.*

**15(2) *New Brunswick Regulation 84-165 under the Electrical Installation and Inspection Act is amended***

(a) *in subsection 6(2) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 6(3)” and substituting “subsection 5(3)”;*

(b) *in subsection 7(3) by striking out “subsection 6(3)” and substituting “subsection 5(3)”;*

(c) *in subsection 16(2) by striking out “subsection 6(3)” and substituting “subsection 5(3)”.*

**Regulation under the *Electronic Transactions Act***

**16** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2002-24 under the Electronic Transactions Act is amended by striking out “section 19” and substituting “section 20”.*

**Regulations under the *Emergency 911 Act***

**17(1)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 96-104 under the Emergency 911 Act is amended by striking out “section 8” and substituting “section 11”.*

**Règlements pris en vertu de la *Loi sur le montage et l’inspection des installations électriques***

**15(1) *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-215 pris en vertu de la Loi sur le montage et l’inspection des installations électriques est modifié***

a) *à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 12 » et son remplacement par « l’article 11 »;*

b) *à l’article 12,*

(i) *à l’alinéa 1b), par la suppression de « paragraphe 6(3) » et son remplacement par « paragraphe 5(3) »;*

(ii) *au paragraphe (2), par la suppression de « paragraphe 6(3) » et son remplacement par « paragraphe 5(3) ».*

**15(2) *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-165 pris en vertu de la Loi sur le montage et l’inspection des installations électriques est modifié***

a) *au paragraphe 6(2), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 6(3) » et son remplacement par « paragraphe 5(3) »;*

b) *au paragraphe 7(3), par la suppression de « paragraphe 6(3) » et son remplacement par « paragraphe 5(3) »;*

c) *au paragraphe 16(2), par la suppression de « paragraphe 6(3) » et son remplacement par « paragraphe 5(3) ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les opérations électroniques***

**16** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-24 pris en vertu de la Loi sur les opérations électroniques est modifiée par la suppression de « l’article 19 » et son remplacement par « l’article 20 ».*

**Règlements pris en vertu de la *Loi sur le service d’urgence 911***

**17(1)** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 96-104 pris en vertu de la Loi sur le service d’urgence 911 est modifiée par la suppression de « l’article 8 » et son remplacement par « l’article 11 ».*

17(2) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2008-23 under the Emergency 911 Act is amended by striking out “section 8” and substituting “section 11”.*

**Regulation under the *Emergency Measures Act***

18 *New Brunswick Regulation 83-71 under the Emergency Measures Act is amended*

(a) *in section 2 in the definition “Act” by striking out “, chapter E-7.1 of the Acts of New Brunswick, 1978”;*

(b) *in subsection 5(3) by striking out “subsection 11(1)” and substituting “subsection 10(1)”.*

**Regulation under the *Entry Warrants Act***

19 *New Brunswick Regulation 88-218 under the Entry Warrants Act is amended*

(a) *in Form 1*

(i) *in the heading “APPLICATION FOR ENTRY WARRANT (Entry Warrants Act, S.N.B. 1986, c.E-9.2, s.2)” by striking out “S.N.B. 1986, c.E-9.2,” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.150,”;*

(ii) *in the portion preceding “This is the application of” by striking out “being chapter E-9.2 of the Acts of New Brunswick, 1986” and substituting “being chapter 150 of the Revised Statutes, 2011”;*

(b) *in Form 2*

(i) *in the heading “ENTRY WARRANT (Entry Warrants Act, S.N.B. 1986, c.E-9.2, s.3)” by striking out “S.N.B. 1986, c.E-9.2,” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.150,”;*

(ii) *in the portion preceding “TO:” by striking out “being chapter E-9.2 of the Acts of New Brunswick, 1986” and substituting “being chapter 150 of the Revised Statutes, 2011”.*

17(2) *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2008-23 pris en vertu de la Loi sur le service d’urgence 911 est modifiée par la suppression de « l’article 8 » et son remplacement par « l’article 11 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les mesures d’urgence***

18 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-71 pris en vertu de la Loi sur les mesures d’urgence est modifié*

a) *à l’article 2, à la définition de « loi », par la suppression de « , chapitre E-7.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1978 »;*

b) *au paragraphe 5(3), par la suppression de « paragraphe 11(1) » et son remplacement par « paragraphe 10(1) ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les mandats d’entrée***

19 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 88-218 pris en vertu de la Loi sur les mandats d’entrée est modifié*

a) *à la formule 1,*

(i) *à la rubrique « DEMANDE DE MANDAT D’ENTRÉE (Loi sur les mandats d’entrée L.N.-B. de 1986, chap. E-9.2, art. 2) », par la suppression de « L.N.-B. de 1986, chap. E-9.2, » et son remplacement par « , L.R.N.-B. 2011, ch. 150, »;*

(ii) *au passage qui précède « La présente constitue la demande de », par la suppression de « chapitre E-9.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1986 » et son remplacement par « chapitre 150 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 2011 »;*

b) *à la formule 2,*

(i) *à la rubrique « MANDAT D’ENTRÉE (Loi sur les mandats d’entrée L.N.-B. de 1986, chap. E-9.2, art. 3) », par la suppression de « L.N.-B. de 1986, chap. E-9.2, » et son remplacement par « , L.R.N.-B. 2011, ch. 150, »;*

(ii) *au passage qui précède « DESTINATAIRE: », par la suppression de « chapitre E-9.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1986 » et son remplacement par « chapitre 150 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 2011 ».*

**Regulation under the Executive Council Act**

**20** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 82-238 under the Executive Council Act is amended by striking out “subsection 4(1)” and substituting “subsection 5(1)”.*

**Regulations under the Film and Video Act**

**21(1)** *New Brunswick Regulation 89-80 under the Film and Video Act is amended*

*(a) in section 4*

*(i) in subsection (1)*

*(A) in paragraph (a) by striking out “subparagraph 6(1)(a)(i)” and substituting “subparagraph 7(1)(a)(i)”;*

*(B) in paragraph (b) by striking out “subparagraph 6(1)(a)(ii)” and substituting “subparagraph 7(1)(a)(ii)”;*

*(ii) in subsection (1.1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subparagraph 6(1)(a)(i)” and substituting “subparagraph 7(1)(a)(i)”;*

*(iii) in subsection (6) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 6(1)(a)” and substituting “paragraph 7(1)(a)”;*

*(b) in section 21 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 11(4)” and substituting “subsection 17(4)”.*

**21(2)** *New Brunswick Regulation 91-95 under the Film and Video Act is amended*

*(a) in section 5 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 6(4)(a)” and substituting “paragraph 7(3)(a)”;*

*(b) in section 5.1 by striking out “paragraph 6(5.1)(a)” and substituting “paragraph 7(5)(a)”;*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif**

**20** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-238 pris en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif est modifiée par la suppression de « paragraphe 4(1) » et son remplacement par « paragraphe 5(1) ».*

**Règlements pris en vertu de la Loi sur le film et la vidéo**

**21(1)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 89-80 pris en vertu de la Loi sur le film et la vidéo est modifié*

*a) à l'article 4,*

*(i) au paragraphe (1),*

*(A) à l'alinéa a), par la suppression de « sous-alinéa 6(1)a(i) » et son remplacement par « sous-alinéa 7(1)a(i) »;*

*(B) à l'alinéa b), par la suppression de « sous-alinéa 6(1)a(ii) » et son remplacement par « sous-alinéa 7(1)a(ii) »;*

*(ii) au paragraphe (1.1), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « sous-alinéa 6(1)a(i) » et son remplacement par « sous-alinéa 7(1)a(i) »;*

*(iii) au paragraphe (6), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'alinéa 6(1)a » et son remplacement par « l'alinéa 7(1)a »;*

*b) à l'article 21, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « paragraphe 11(4) » et son remplacement par « paragraphe 17(4) ».*

**21(2)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 91-95 pris en vertu de la Loi sur le film et la vidéo est modifié*

*a) à l'article 5, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'alinéa 6(4)a » et son remplacement par « l'alinéa 7(3)a »;*

*b) à l'article 5.1, par la suppression de « l'alinéa 6(5.1)a » et son remplacement par « l'alinéa 7(5)a »;*

(c) *in section 15 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 11(4)” and substituting “subsection 17(4)”.*

#### **Regulations under the *Financial Administration Act***

**22(1)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 82-156 under the *Financial Administration Act* is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

**22(2)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 83-62 under the *Financial Administration Act* is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

**22(3)** *New Brunswick Regulation 83-227 under the *Financial Administration Act* is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 62” and substituting “section 56”;*

(b) *by repealing subsection 2(1) and substituting the following:*

**2(1)** Where a department requests that an asset be deleted under subsection 23(1) or (2) of the *Financial Administration Act*, the department shall send to the Office of the Comptroller a Memorandum to the Treasury Board, in the case of an asset to be deleted under subsection 23(1), or a request in writing to the Secretary to the Board, in the case of an asset to be deleted under subsection 23(2).

(c) *by repealing section 3 and substituting the following:*

**3** Under paragraph 44(1)(b) of the Act, any existing debt or future debt due or becoming due by the Province in respect of a claim for compensation arising out of an expropriation for which claim there is a right of action enforceable by action against the Province, is a debt of the Province which is assignable, subject to sections 43, 44 and 46 of the Act.

(d) *in section 4 by striking out “section 53” and substituting “section 46”;*

c) *à l'article 15, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « paragraphe 11(4) » et son remplacement par « paragraphe 17(4) ».*

#### **Règlements pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière***

**22(1)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-156 pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière* est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

**22(2)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-62 pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière* est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

**22(3)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-227 pris en vertu de la *Loi sur l'administration financière* est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 »;*

b) *par l'abrogation du paragraphe 2(1) et son remplacement par ce qui suit :*

**2(1)** Lorsqu'un ministère demande qu'un élément d'actif soit radié en vertu du paragraphe 23(1) ou (2) de la *Loi sur l'administration financière*, il doit adresser au Bureau du contrôleur un mémoire au Conseil du Trésor, s'agissant d'une radiation en vertu du paragraphe 23(1), ou une demande écrite au secrétaire du Conseil, s'agissant d'une radiation en vertu du paragraphe 23(2).

c) *par l'abrogation de l'article 3 et son remplacement par ce qui suit :*

**3** Conformément à l'alinéa 44(1)b) de la loi, toute dette existante ou éventuelle de la Province, échue ou arrivant à échéance, à l'égard d'une demande d'indemnité découlant d'une expropriation pour laquelle une action peut légalement être entamée à l'encontre de la Province constitue une dette cessible, sous réserve des articles 43, 44 et 46 de la loi.

d) *à l'article 4, par la suppression de « l'article 53 » et son remplacement par « l'article 46 »;*

(e) *in section 8.1 by striking out “section 59.1 of the Financial Administration Act” and substituting “section 53 of the Financial Administration Act”;*

(f) *in Form 1 in the portion preceding “AND FURTHER TAKE NOTICE” by striking out “subsection 53(1) of the Financial Administration Act, being Chapter F-11 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973,” and substituting “subsection 46(1) of the Financial Administration Act, chapter 160 of the Revised Statutes of New Brunswick, 2011.”*

22(4) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-200 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

22(5) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-205 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

22(6) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-208 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

22(7) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-209 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

22(8) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-210 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

22(9) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 88-187 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

22(10) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 90-61 under the Financial Administration Act is*

*e) à l'article 8.1, par la suppression de « l'article 59.1 de la Loi sur l'administration financière » et son remplacement par « l'article 53 de la Loi sur l'administration financière »;*

*f) à la formule 1, au passage qui précède « SA-CHEZ AUSSI », par la suppression de « paragraphe 53(1) de la Loi sur l'administration financière, chapitre F-11 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, » et son remplacement par « paragraphe 46(1) de la Loi sur l'administration financière, chapitre 160 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 2011, ».*

22(4) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-200 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

22(5) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-205 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

22(6) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-208 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

22(7) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-209 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

22(8) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-210 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

22(9) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 88-187 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

22(10) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 90-61 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppres-*

*amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

**22(11)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 97-81 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

**22(12)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2001-4 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

**22(13)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2002-1 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

**22(14)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2003-53 under the Financial Administration Act is amended by striking out “section 62” and substituting “section 56”.*

#### **Regulations under the Inquiries Act**

**23(1)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 83-167 under the Inquiries Act is amended by striking out “section 15” and substituting “section 14”.*

**23(2)** *New Brunswick Regulation 84-96 under the Inquiries Act is amended*

*(a) in the enacting clause by striking out “subsection 18(1)” and substituting “section 17”;*

*(b) in Form 1 in the heading “SUMMONS (Inquiries Act, R.S.N.B. 1973, c.I-11, s.4)” by striking out “R.S.N.B. 1973, c.I-11,” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.173,”;*

*(c) in Form 2 in the heading “WARRANT (Inquiries Act, R.S.N.B. 1973, c.I-11, s.5)” by striking out “R.S.N.B. 1973, c.I-11,” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.173,”;*

*sion de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

**22(11)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-81 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

**22(12)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-4 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

**22(13)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-1 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

**22(14)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-53 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est modifiée par la suppression de « l'article 62 » et son remplacement par « l'article 56 ».*

#### **Règlements pris en vertu de la Loi sur les enquêtes**

**23(1)** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-167 pris en vertu de la Loi sur les enquêtes est modifiée par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 14 ».*

**23(2)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-96 pris en vertu de la Loi sur les enquêtes est modifié*

*a) à la formule d'édition, par la suppression de « paragraphe 18(1) » et son remplacement par « l'article 17 »;*

*b) à la formule 1, à la rubrique « CITATION COMPARAÎTRE (Loi sur les enquêtes, L.R.N.-B., 1973, chap.I-11, art.4) », par la suppression de « L.R.N.-B., 1973, chap.I-11, art.4 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 173, art. 4 »;*

*c) à la formule 2, à la rubrique « MANDAT D'ARRESTATION (Loi sur les enquêtes, L.R.N.-B., 1973, chap.I-11, art.5) », par la suppression de « L.R.N.-B., 1973, chap.I-11, art.5 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 173, art. 5 »;*

(d) *in Form 3 in the heading “WARRANT OF COMMITTAL (Inquiries Act, R.S.N.B. 1973, c.I-11, s.6)” by striking out “R.S.N.B. 1973, c.I-11,” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.173,”.*

**Regulations under the *Inshore Fisheries Representation Act***

24(1) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 91-83 under the Inshore Fisheries Representation Act is amended by striking out “section 17” and substituting “section 19”.*

24(2) *New Brunswick Regulation 92-135 under the Inshore Fisheries Representation Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 17” and substituting “section 19”;*

(b) *in section 4 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “or 15(3)” and substituting “or 16(3)”;*

(c) *in Form 2*

(i) *in the heading “NOTICE OF THE TAKING OF A REPRESENTATION VOTE (Inshore Fisheries Representation Act, s.15(3))” by striking out “s.15(3)” and substituting “s.16(3)”;*

(ii) *in the portion preceding “AND WHEREAS the Minister,” by striking out “subsection 15(1)” and substituting “subsection 16(1)”;*

(iii) *in the portion preceding “THEREFORE, TAKE NOTICE THAT” by striking out “subsection 15(3)” and substituting “subsection 16(3)”;*

(d) *in Form 5*

(i) *in the portion preceding “AND WHEREAS the Minister” by striking out “subsection 15(1)” and substituting “subsection 16(1)”;*

d) *à la formule 3, à la rubrique « MANDAT D’INCARCÉRATION (Loi sur les enquêtes, L.R.N.-B., 1973, chap.I-11, art.6) », par la suppression de « L.R.N.-B., 1973, chap.I-11, art.6 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 173, art. 6 ».*

**Règlements pris en vertu de la *Loi sur la représentation dans l’industrie de la pêche côtière***

24(1) *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-83 pris en vertu de la Loi sur la représentation dans l’industrie de la pêche côtière est modifiée par la suppression de « l’article 17 » et son remplacement par « l’article 19 ».*

24(2) *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 92-135 pris en vertu de la Loi sur la représentation dans l’industrie de la pêche côtière est modifié*

a) *à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 17 » et son remplacement par « l’article 19 »;*

b) *à l’article 4, au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « ou 15(3) » et son remplacement par « ou 16(3) »;*

c) *à la formule 2,*

(i) *à la rubrique « AVIS DE LA TENUE D’UN VOTE DE REPRÉSENTATION (Loi sur la représentation dans l’industrie de la pêche côtière, art.15(3)) », par la suppression de « art.15(3) » et son remplacement par « par. 16(3) »;*

(ii) *au passage qui précède « ET ATTENDU QUE le Ministre, », par la suppression de « paragraphe 15(1) » et son remplacement par « paragraphe 16(1) »;*

(iii) *au passage qui précède « EN CONSÉQUENCE, SACHEZ », par la suppression de « paragraphe 15(3) » et son remplacement par « paragraphe 16(3) »;*

d) *à la formule 5,*

(i) *au passage qui précède « ET ATTENDU QUE le Ministre », par la suppression de « paragraphe 15(1) » et son remplacement par « paragraphe 16(1) »;*

(ii) in the portion preceding “I \_\_\_\_\_, the undersigned” by striking out “or 15(3)” and substituting “or 16(3)”.

**Regulation under the *Judicature Act* and the *Provincial Offences Procedure Act***

**25** Subrule .02 of Rule 64 of the Rules of Court, “SUMMARY CONVICTION APPEALS TO THE COURT OF QUEEN’S BENCH”, New Brunswick Regulation 82-73 under the *Judicature Act* and the *Provincial Offences Procedure Act*, is amended in the definition “penal institution” by striking out “Corrections Act, R.S.N.B. 1973, c.C-26” and substituting “Corrections Act”.

**Regulation under the *Liquor Control Act***

**26** Section 63.3 of New Brunswick Regulation 84-265 under the *Liquor Control Act* is amended

(a) in subsection (1)

(i) in paragraph (a) by striking out “section 7, subsection 8(1) and section 9” and substituting “section 6, subsection 7(1) and section 8”;

(ii) in paragraph (b) by striking out “subsection 13(2)” and substituting “subsection 12(2)”;

(iii) by repealing paragraph (c) and substituting the following:

(c) the number of orders issued under section 11 of the *Smoke-free Places Act* to the licensee with respect to section 6, subsection 7(1) or section 8 of that Act.

(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:

**63.3(2)** For the purposes of paragraph (1)(b), a conviction under subsection 12(2) of the *Smoke-free Places Act* with respect to subsection 7(2) of that Act and an order

(ii) au passage qui précède « JE SOUSSIGNÉ(E) \_\_\_\_\_ », par la suppression de « ou 15(3) » et son remplacement par « ou 16(3) ».

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur l’organisation judiciaire* et de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales***

**25** L’article .02 de la règle 64 des Règles de procédure du Nouveau-Brunswick, « APPELS EN MATIÈRE DE POURSUITES SOMMAIRES DEVANT LA COUR DU BANC DE LA REINE », Règlement du Nouveau-Brunswick 82-73 pris en vertu de la *Loi sur l’organisation judiciaire* et de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, est modifié à la définition d’« institution pénale » par la suppression de « *Loi sur les services correctionnels*, L.R.N.-B. de 1973, ch. C-26 » et son remplacement par « *Loi sur les services correctionnels* ».

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur la réglementation des alcools***

**26** L’article 63.3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-265 pris en vertu de la *Loi sur la réglementation des alcools* est modifié

a) au paragraphe (1),

(i) à l’alinéa a), par la suppression de « à l’article 7, au paragraphe 8(1) et à l’article 9 » et son remplacement par « à l’article 6, au paragraphe 7(1) et à l’article 8 »;

(ii) à l’alinéa b), par la suppression de « paragraphe 13(2) » et son remplacement par « paragraphe 12(2) »;

(iii) par l’abrogation de l’alinéa c) et son remplacement par ce qui suit :

c) le nombre d’ordres donné au titulaire de la licence en application de l’article 11 de la *Loi sur les endroits sans fumée* relativement à l’article 6, au paragraphe 7(1) ou à l’article 8 de cette loi.

b) par l’abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

**63.3(2)** Pour l’application de l’alinéa (1)b), une déclaration de culpabilité en vertu du paragraphe 12(2) de la *Loi sur les endroits sans fumée* relativement au paragraphe 7(2) de cette loi et un ordre de l’inspecteur donné en

of an inspector under that Act shall not be taken into account.

**Regulation under the *Livestock Incentives Act***

**27** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 88-235 under the Livestock Incentives Act is amended by striking out “section 7” and substituting “section 9”.*

**Regulation under the *Pesticides Control Act***

**28** *New Brunswick Regulation 96-126 under the Pesticides Control Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 32” and substituting “section 33”;*

(b) *in section 33*

(i) *in subsection (1) by striking out “subsection 28(1)” and substituting “subsection 25(1)”;*

(ii) *in subsection (2) by striking out “subsection 29(1)” and substituting “subsection 27(1)”;*

(c) *in Form 1*

(i) *in the portion preceding “The undersigned inspector has” by striking out “subsection 28(1)” and substituting “subsection 25(1)”;*

(ii) *in paragraph (c) by striking out “section 12” and substituting “section 11”;*

(d) *in Form 2*

(i) *in the portion preceding “I am affected by the order” by striking out “subsection 29(1)” and substituting “subsection 27(1)”;*

(ii) *in the portion preceding “The grounds on which my appeal is based” by striking out “subsection 29(2)” and substituting “subsection 27(2)”.*

application de cette loi ne doit pas être prise en considération.

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail***

**27** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 88-235 pris en vertu de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail est modifiée par la suppression de « l'article 7 » et son remplacement par « l'article 9 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur le contrôle des pesticides***

**28** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 96-126 pris en vertu de la Loi sur le contrôle des pesticides est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 32 » et son remplacement par « l'article 33 »;*

b) *à l'article 33,*

(i) *au paragraphe (1), par la suppression de « paragraphe 28(1) » et son remplacement par « paragraphe 25(1) »;*

(ii) *au paragraphe (2), par la suppression de « paragraphe 29(1) » et son remplacement par « paragraphe 27(1) »;*

c) *à la formule 1,*

(i) *au passage qui précède « L'inspecteur sous-signé a », par la suppression de « paragraphe 28(1) » et son remplacement par « paragraphe 25(1) »;*

(ii) *à l'alinéa c), par la suppression de « l'article 12 » et son remplacement par « l'article 11 »;*

d) *à la formule 2,*

(i) *au passage qui précède « J'estime que l'ordre », par la suppression de « paragraphe 29(1) » et son remplacement par « paragraphe 27(1) »;*

(ii) *au passage qui précède « Mes motifs d'appel sont indiqués ci-après », par la suppression de « paragraphe 29(2) » et son remplacement par « paragraphe 27(2) ».*

**Regulation under the Police Act**

**29** *Schedule A of New Brunswick Regulation 2007-81 under the Police Act is amended by repealing subsection 9(2) and substituting the following:*

**9(2)** Subsections 4(6), (7) and (8) of the *Human Rights Act* apply to paragraphs (1)(a) and (b).

**Regulation under the Potato Disease Eradication Act**

**30** *New Brunswick Regulation 82-70 under the Potato Disease Eradication Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 26” and substituting “section 35”;*

(b) *in subsection 2.1(1) by striking out “section 2.1” and substituting “section 3”;*

(c) *in subsection 6(2) by striking out “section 8” and substituting “section 12”;*

(d) *in section 25 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 16” and substituting “section 20”;*

(e) *in section 27 by striking out “section 17” and substituting “section 21”;*

(f) *in Schedule A*

(i) *in paragraph 1(d) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “section 2.2” and substituting “section 4”;*

(ii) *in paragraph 2(e) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “section 2.2” and substituting “section 4”;*

(iii) *in paragraph 3(d) in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “section 2.2” and substituting “section 4”;*

(g) *in Form 1*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur la police**

**29** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 2007-81 pris en vertu de la Loi sur la police est modifiée par l'abrogation du paragraphe 9(2) et son remplacement par ce qui suit :*

**9(2)** Les paragraphes 4(6), (7) et (8) de la *Loi sur les droits de la personne* s'appliquent aux alinéas (1)a) et b).

**Règlement pris en vertu de la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre**

**30** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-70 pris en vertu de la Loi sur l'éradication des maladies des pommes de terre est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 35 »;*

b) *au paragraphe 2.1(1), par la suppression de « l'article 2.1 » et son remplacement par « l'article 3 »;*

c) *au paragraphe 6(2), par la suppression de « l'article 8 » et son remplacement par « l'article 12 »;*

d) *à l'article 25, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'article 16 » et son remplacement par « l'article 20 »;*

e) *à l'article 27, par la suppression de « l'article 17 » et son remplacement par « l'article 21 »;*

f) *à l'annexe A,*

(i) *à l'alinéa 1d), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « l'article 2.2 » et son remplacement par « l'article 4 »;*

(ii) *à l'alinéa 2e), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « l'article 2.2 » et son remplacement par « l'article 4 »;*

(iii) *à l'alinéa 3d), au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « l'article 2.2 » et son remplacement par « l'article 4 »;*

g) *à la formule 1,*

(i) *in the heading “NOTICE OF APPEAL (Potato Disease Eradication Act, S.N.B. 1979, c.P-9.4, s.17)” by striking out “S.N.B. 1979, c.P-9.4, s.17” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.206, s.21”;*

(ii) *in the portion preceding “I consider myself aggrieved” by striking out “section 17” and substituting “section 21”;*

(iii) *in the portion preceding “The grounds upon which my appeal” by striking out “section 17” and substituting “section 21”.*

#### **Regulations under the Poultry Health Protection Act**

**31(1) *New Brunswick Regulation 82-97 under the Poultry Health Protection Act is amended***

(a) *in the enacting clause by striking out “section 1” and substituting “section 6”;*

(b) *in section 2 in the definition “inspector” by striking out “section 2” and substituting “section 3”.*

**31(2) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-71 under the Poultry Health Protection Act is amended by striking out “section 1” and substituting “section 6”.***

#### **Regulation under the Provincial Offences Procedure Act**

**32 *Paragraph 3(1)(a.01) of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is amended by striking out “4(1), 13(1) or 14(4)” and substituting “4(1) or 13(1)”.***

#### **Regulation under the Real Estate Agents Act**

**33 *New Brunswick Regulation 85-24 under the Real Estate Agents Act is amended***

(a) *in section 11.1 by striking out “subsection 13.11(9)” and substituting “subsection 22(9)”;*

(i) *à la rubrique « AVIS D’APPEL (Loi sur l’éradication des maladies des pommes de terre, L.N.-B. 1979, chap. P-9.4, art.17) », par la suppression de « L.N.-B. 1979, chap. P-9.4, art.17 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 206, art. 21 »;*

(ii) *au passage qui précède « J’estime avoir été lésé(e) », par la suppression de « l’article 17 » et son remplacement par « l’article 21 »;*

(iii) *au passage qui précède « Mon appel est fondé », par la suppression de « l’article 17 » et son remplacement par « l’article 21 ».*

#### **Règlements pris en vertu de la Loi sur la protection sanitaire des volailles**

**31(1) *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-97 pris en vertu de la Loi sur la protection sanitaire des volailles est modifié***

a) *à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 1 » et son remplacement par « l’article 6 »;*

b) *à l’article 2, à la définition d’« inspecteur » par la suppression de « l’article 2 » et son remplacement par « l’article 3 ».*

**31(2) *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-71 pris en vertu de la Loi sur la protection sanitaire des volailles est modifiée par la suppression de « l’article 1 » et son remplacement par « l’article 6 ».***

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales**

**32 *L’alinéa 3(1)a.01 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié par la suppression de « 4(1), 13(1) ou 14(4) » et son remplacement par « 4(1) ou 13(1) ».***

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur les agents immobiliers**

**33 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 85-24 pris en vertu de la Loi sur les agents immobiliers est modifié***

a) *à l’article 11.1, par la suppression de « paragraphe 13.11(9) » et son remplacement par « paragraphe 22(9) »;*

(b) *in subsection 11.2(1) by striking out “subsection 15.1(1)” and substituting “subsection 27(1)”;*

(c) *in section 16 by striking out “paragraph 11(a)” and substituting “paragraph 18(1)(a)”.*

**Regulation under the Regional Development Corporation Act**

**34** *Section 3 of New Brunswick Regulation 84-67 under the Regional Development Corporation Act is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 5(a)” and substituting “paragraph 6(1)(a)”.*

**Regulation under the Regulations Act**

**35** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 91-160 under the Regulations Act is amended by striking out “section 12” and substituting “section 11”.*

**Regulation under the Scalers Act**

**36** *New Brunswick Regulation 83-190 under the Scalers Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 19” and substituting “section 17”;*

(b) *in section 5.1*

(i) *in subsection (1) by striking out “subsection 7(1)” and substituting “subsection 8(1)”;*

(ii) *in subsection (2) by striking out “section 7.1” and substituting “section 8.1”;*

(c) *in Form 1 in the heading “OATH OF OFFICE OF EXAMINERS (Scalers Act, S.N.B. 1981, c.S-4.1, s.4)” by striking out “S.N.B. 1981, c.S-4.1, s.4” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.219, s.6”;*

(d) *in Form 2 in the heading “OATH OF OFFICE OF SCALERS (Scalers Act, S.N.B. 1981, c.S-4.1, s.8, 10)” by striking out “S.N.B. 1981, c.S-4.1, s.8,*

*b) au paragraphe 11.2(1), par la suppression de « paragraphe 15.1(1) » et son remplacement par « paragraphe 27(1) »;*

*c) à l'article 16, par la suppression de « l'alinéa 11a » et son remplacement par « l'alinéa 18(1)a ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur la Société de développement régional**

**34** *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-67 pris en vertu de la Loi sur la Société de développement régional est modifié au passage qui précède l'alinéa a) par la suppression de « l'alinéa 5a » et son remplacement par « l'alinéa 6(1)a ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les règlements**

**35** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-160 pris en vertu de la Loi sur les règlements est modifiée par la suppression de « l'article 12 » et son remplacement par « l'article 11 ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les mesureurs**

**36** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 83-190 pris en vertu de la Loi sur les mesureurs est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 19 » et son remplacement par « l'article 17 »;*

b) *à l'article 5.1,*

(i) *au paragraphe (1), par la suppression de « paragraphe 7(1) » et son remplacement par « paragraphe 8(1) »;*

(ii) *au paragraphe (2), par la suppression de « l'article 7.1 » et son remplacement par « l'article 8.1 »;*

c) *à la formule 1, à la rubrique « SERMENT D'ENTRÉE EN FONCTION DES EXAMINATEURS (Loi sur les mesureurs, L.N.-B. de 1981, chap. S-4.1, art.4) », par la suppression de « L.N.-B. de 1981, chap. S-4.1, art.4 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 219, art. 6 »;*

d) *à la formule 2, à la rubrique « SERMENT D'ENTRÉE EN FONCTION DES MESUREURS (Loi sur les mesureurs, L.N.-B. de 1981, chap. S-4.1, art.8, 10) », par la suppression de « L.N.-B. de 1981,*

*10” and substituting “R.S.N.B. 2011, c.219, s.9 and s.11”.*

**Regulation under the *Smoke-free Places Act***

*37 Subsection 5(1) of New Brunswick Regulation 2004-99 under the Smoke-free Places Act is amended by striking out “or 5(b)” and substituting “or 5(1)(b)”.*

**Regulation under the *Surveys Act***

*38 The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-76 under the Surveys Act is amended by striking out “section 16” and substituting “section 15”.*

**Regulation under the *Topsoil Preservation Act***

*39 New Brunswick Regulation 95-66 under the Topsoil Preservation Act is amended*

*(a) in the enacting clause by striking out “section 25” and substituting “section 23”;*

*(b) in subsection 9(2) by striking out “section 4” and substituting “section 3”.*

**Regulation under the *Transportation of Dangerous Goods Act***

*40 The enacting clause of New Brunswick Regulation 89-67 under the Transportation of Dangerous Goods Act is amended by striking out “section 16” and substituting “section 15”.*

**PART 2**

**REVISED STATUTES, 2012**

**Regulation under the *Agricultural Insurance Act***

*41 The enacting clause of New Brunswick Regulation 95-122 under the Agricultural Insurance Act is amended by striking out “section 2” and substituting “section 8”.*

*chap. S-4.1, art.8, 10 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2011, ch. 219, art. 9 et art. 11 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les endroits sans fumée***

*37 Le paragraphe 5(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-99 pris en vertu de la Loi sur les endroits sans fumée est modifié par la suppression de « ou 5b) » et son remplacement par « ou 5(1)b) ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur l’arpentage***

*38 La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-76 pris en vertu de la Loi sur l’arpentage est modifiée par la suppression de « l’article 16 » et son remplacement par « l’article 15 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur la protection de la couche arable***

*39 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 95-66 pris en vertu de la Loi sur la protection de la couche arable est modifié*

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 25 » et son remplacement par « l’article 23 »;*

*b) au paragraphe 9(2), par la suppression de « l’article 4 » et son remplacement par « l’article 3 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses***

*40 La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 89-67 pris en vertu de la Loi sur le transport des marchandises dangereuses est modifiée par la suppression de « l’article 16 » et son remplacement par « l’article 15 ».*

**PARTIE 2**

**LOIS RÉVISÉES DE 2012**

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur l’assurance agricole***

*41 La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-122 pris en vertu de la Loi sur l’assurance agricole est modifiée par la suppression de « article 2 » et son remplacement par « article 8 ».*

**Regulation under the *Boundaries Confirmation Act***

**42** *Form 1 of New Brunswick Regulation 95-166 under the Boundaries Confirmation Act is amended by striking out “S.N.B. 1994, c.B-7.2, ss.6(1) and (3)” and substituting “R.S.N.B. 2012, c.101, ss.6(1) and (3)”.*

**Regulation under the *Forest Products Act***

**43** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 92-114 under the Forest Products Act is amended by striking out “section 15.1” and substituting “section 18”.*

**Regulation under the *Personal Property Security Act***

**44** *Section 65 of New Brunswick Regulation 95-57 under the Personal Property Security Act is amended by striking out “subsection 30.1(1)” and substituting “subsection 30(1)”.*

**Regulation under the *Pre-arranged Funeral Services Act***

**45** *Subsection 9(3) of New Brunswick Regulation 94-122 under the Pre-arranged Funeral Services Act is amended by striking out “subsection 6.2(1)” and substituting “subsection 17(1)”.*

**Regulation under the *Queen’s Counsel and Precedence Act***

**46** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-270 under the Queen’s Counsel and Precedence Act is amended by striking out “section 8” and substituting “section 7”.*

**Regulation under the *Retirement Plan Beneficiaries Act***

**47** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 92-95 under the Retirement Plan Beneficiaries Act is amended by striking out “section 6.1” and substituting “section 12”.*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur la confirmation du bornage***

**42** *La formule 1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-166 pris en vertu de la Loi sur la confirmation du bornage est modifiée par la suppression de « L.N.-B. 1994, chap. B-7.2, art. 6(1) et (3) » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2012, ch. 101, par. 6(1) et (3) ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les produits forestiers***

**43** *La formule d’édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 92-114 pris en vertu de la Loi sur les produits forestiers est modifiée par la suppression de « article 15.1 » et son remplacement par « article 18 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels***

**44** *L’article 65 du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-57 pris en vertu de la Loi sur les sûretés relatives aux biens personnels est modifié par la suppression de « paragraphe 30.1(1) » et son remplacement par « paragraphe 30(1) ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres***

**45** *Le paragraphe 9(3) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-122 pris en vertu de la Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres est modifié par la suppression de « paragraphe 6.2(1) » et son remplacement par « paragraphe 17(1) ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance***

**46** *La formule d’édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-270 pris en vertu de la Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance est modifiée par la suppression de « article 8 » et son remplacement par « article 7 ».*

**Règlement pris en vertu de la *Loi sur les bénéficiaires de régimes de retraite***

**47** *La formule d’édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 92-95 pris en vertu de la Loi sur les bénéficiaires de régimes de retraite est modifiée par la suppression de « article 6.1 » et son remplacement par « article 12 ».*

**Regulation under the Trespass Act**

48(1) *The enacting clause of New Brunswick Regulation 90-55 under the Trespass Act is amended by striking out “section 11.1” and substituting “section 16”.*

48(2) *Section 3 of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 2.2(a) to (g)” wherever it appears and substituting “paragraphs 6(a) to (g)”.*

**PART 3****REVISED STATUTES, 2014****Regulation under the Crown Construction Contracts Act**

49 *New Brunswick Regulation 82-109 under the Crown Construction Contracts Act is amended in Form 1 in the heading “IRREVOCABLE STANDBY LETTER OF CREDIT (NB Reg. 82-109, paragraph 16(3)(f) under the Crown Construction Contracts Act, R.S.N.B. 1973, c.C-36)” by striking out “R.S.N.B. 1973, c.C-36” and substituting “R.S.N.B. 2014, c.105”.*

**Regulation under the Electoral Boundaries and Representation Act**

50 *New Brunswick Regulation 2013-46 under the Electoral Boundaries and Representation Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 21” and substituting “section 20”;*

(b) *in section 3 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 21(1)” and substituting “subsection 20(1)”.*

**Regulations under the Franchises Act**

51(1) *New Brunswick Regulation 2010-92 under the Franchises Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 14” and substituting “section 15”;*

(b) *in Form 2 in the heading “STATEMENT OF MATERIAL CHANGE (Franchises Act, S.N.B. 2007, c. F-23.5, s.5(6))” by striking out “S.N.B.*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les actes d'intrusion**

48(1) *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 90-55 pris en vertu de la Loi sur les actes d'intrusion est modifiée par la suppression de « article 11.1 » et son remplacement par « article 16 ».*

48(2) *L'article 3 du Règlement est modifié par la suppression de « alinéas 2.2a) à g) » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « alinéas 6a) à g) ».*

**PARTIE 3****LOIS RÉVISÉES DE 2014****Règlement pris en vertu de la Loi sur les contrats de construction de la Couronne**

49 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-109 pris en vertu de la Loi sur les contrats de construction de la Couronne est modifié à la formule 1, à la rubrique « LETTRE DE CRÉDIT DE SOUTIEN IRRÉVOCA-BLE (Règlement du N.-B. 82-109, al. 16(3)f) pris en vertu de la Loi sur les contrats de construction de la Couronne, L.R.N.-B. 1973, c. C-36) », par la suppression de « L.R.N.-B. 1973, c. C-36 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2014, ch. 105 ».*

**Règlement pris en vertu de la Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation**

50 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2013-46 pris en vertu de la Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 21 » et son remplacement par « l'article 20 »;*

b) *à l'article 3, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « paragraphe 21(1) » et son remplacement par « paragraphe 20(1) ».*

**Règlements pris en vertu de la Loi sur les franchises**

51(1) *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-92 pris en vertu de la Loi sur les franchises est modifié*

a) *à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 14 » et son remplacement par « l'article 15 »;*

b) *à la formule 2, à la rubrique « DÉCLARATION DE CHANGEMENT IMPORTANT (Loi sur les franchises, L.N.-B. de 2007, ch. F-23.5, par. 5(6)) »,*

2007, c. F-23.5,” and substituting “R.S.N.B. 2014, c.111,”.

**51(2) New Brunswick Regulation 2010-93 under the Franchises Act is amended**

(a) in the enacting clause by striking out “section 14” and substituting “section 15”;

(b) in Form 1 in the heading “NOTICE OF DISPUTE (Franchises Act, S.N.B. 2007, c. F-23.5, s. 8(1))” by striking out “S.N.B. 2007, c. F-23.5,” and substituting “R.S.N.B. 2014, c.111,”;

(c) in Form 2 in the heading “NOTICE TO MEDIATE (Franchises Act, S.N.B. 2007, c. F-23.5, s. 8(3))” by striking out “S.N.B. 2007, c. F-23.5,” and substituting “R.S.N.B. 2014, c.111,”.

**Regulation under the Health Services Act**

**52 New Brunswick Regulation 84-115 under the Health Services Act is amended**

(a) in the enacting clause by striking out “section 11” and substituting “section 13”;

(b) in paragraph 18(b) by striking out “section 8” and substituting “section 6”.

**Regulation under the Municipalities Act**

**53 Section 2 of New Brunswick Regulation 84-85 under the Municipalities Act is amended in the definition “society” by striking out “section 0.1” and substituting “section 1”.**

**Regulations under the Nursing Homes Act**

**54(1) The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-187 under the Nursing Homes Act is amended by striking out “section 29” and substituting “section 31”.**

par la suppression de « L.N.-B. de 2007, ch. F-23.5, » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2014, ch. 111, ».

**51(2) Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-93 pris en vertu de la Loi sur les franchises est modifié**

a) à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 14 » et son remplacement par « l'article 15 »;

b) à la formule 1, à la rubrique « AVIS DE DIFFÉREND (Loi sur les franchises, L.N.-B. de 2007, ch. F-23.5, par. 8(1)) », par la suppression de « L.N.-B. de 2007, ch. F-23.5, » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2014, ch. 111, »;

c) à la formule 2, à la rubrique « AVIS DE MÉDIATION (Loi sur les franchises, L.N.-B. de 2007, ch. F-23.5, par. 8(3)) », par la suppression de « L.N.-B. de 2007, ch. F-23.5, » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2014, ch. 111, ».

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les services d'assistance médicale**

**52 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-115 pris en vertu de la Loi sur les services d'assistance médicale est modifié**

a) à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 11 » et son remplacement par « l'article 13 »;

b) à l'alinéa 18b), par la suppression de « l'article 8 » et son remplacement par « l'article 6 ».

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les municipalités**

**53 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-85 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié à la définition de « Société » par la suppression de « l'article 0.1 » et son remplacement par « l'article 1 ».**

**Règlements pris en vertu de la Loi sur les foyers de soins**

**54(1) La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-187 pris en vertu de la Loi sur les foyers de soins est modifiée par la suppression de « l'article 29 » et son remplacement par « l'article 31 ».**

**54(2)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2001-59 under the Nursing Homes Act is amended by striking out “section 29” and substituting “section 31”.*

**54(2)** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-59 pris en vertu de la Loi sur les foyers de soins est modifiée par la suppression de « l’article 29 » et son remplacement par « l’article 31 ».*

**54(3)** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 2009-75 under the Nursing Homes Act is amended by striking out “section 29” and substituting “section 31”.*

**54(3)** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2009-75 pris en vertu de la Loi sur les foyers de soins est modifiée par la suppression de « l’article 29 » et son remplacement par « l’article 31 ».*

**Regulation under the Plumbing Installation and Inspection Act**

**Règlement pris en vertu de la Loi sur le montage et l’inspection des installations de plomberie**

**55** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 84-187 under the Plumbing Installation and Inspection Act is amended by striking out “section 5” and substituting “section 8”.*

**55** *La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-187 pris en vertu de la Loi sur le montage et l’inspection des installations de plomberie est modifiée par la suppression de « l’article 5 » et son remplacement par « l’article 8 ».*

**Regulations under the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act**

**Règlements pris en vertu de la Loi sur la Société protectrice des animaux**

**56(1)** *New Brunswick Regulation 2000-4 under the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act is amended*

**56(1)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2000-4 pris en vertu de la Loi sur la Société protectrice des animaux est modifié*

*(a) in the enacting clause by striking out “section 32” and substituting “section 34”;*

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 32 » et son remplacement par « l’article 34 »;*

*(b) in section 4*

*b) à l’article 4,*

*(i) in subsection (1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 18(1)” and substituting “subsection 19(1)”;*

*(i) au paragraphe (1), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 18(1) » et son remplacement par « paragraphe 19(1) »;*

*(ii) in subsection (1.1) by striking out “subsection 18(1)” and substituting “subsection 19(1)”;*

*(ii) au paragraphe (1.1), par la suppression de « paragraphe 18(1) » et son remplacement par « paragraphe 19(1) »;*

*(iii) in subsection (2) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 18(2)” and substituting “subsection 19(2)”;*

*(iii) au paragraphe (2), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 18(2) » et son remplacement par « paragraphe 19(2) »;*

*(c) in section 5 by striking out “subsection 19(1)” and substituting “subsection 20(1)”;*

*c) à l’article 5, par la suppression de « paragraphe 19(1) » et son remplacement par « paragraphe 20(1) »;*

*(d) in section 7 by striking out “subsection 31(4)” and substituting “subsection 33(4)”;*

*(e) in section 9*

*(i) in subsection (1)*

*(A) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 31(1)” and substituting “subsection 33(1)”;*

*(B) in paragraph (a) by striking out “subsection 31(3)” and substituting “subsection 33(3)”;*

*(ii) in subsection (2) by striking out “subsection 31(1)” and substituting “subsection 33(1)”.*

**56(2) The enacting clause of New Brunswick Regulation 2010-74 under the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act is amended by striking out “section 32” and substituting “section 34”.**

**Regulations under the Women’s Institute and Institut féminin Act**

**57(1) The enacting clause of New Brunswick Regulation 82-17 under the Women’s Institute and Institut féminin Act is amended by striking out “section 25” and substituting “section 29”.**

**57(2) New Brunswick Regulation 82-18 under the Women’s Institute and Institut féminin Act is amended**

*(a) in the enacting clause by striking out “section 25” and substituting “section 29”;*

*(b) in Form 1 in the heading “APPLICATION FOR INCORPORATION (Women’s Institute Act, R.S.N.B. 1973, c. W-11, s.11(2).)” by striking out “R.S.N.B. 1973, c. W-11, s. 11(2).” and substituting “R.S.N.B. 2014, c.136, s.17(2)”;*

*(c) in Form 2 in the heading “CERTIFICATE OF INCORPORATION (Women’s Institute Act, R.S.N.B. 1973, c. W-11, s.13.)” by striking out*

*d) à l’article 7, par la suppression de « paragraphe 31(4) » et son remplacement par « paragraphe 33(4) »;*

*e) à l’article 9,*

*(i) au paragraphe (1),*

*(A) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 31(1) » et son remplacement par « paragraphe 33(1) »;*

*(B) à l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 31(3) » et son remplacement par « paragraphe 33(3) »;*

*(ii) au paragraphe (2), par la suppression de « paragraphe 31(1) » et son remplacement par « paragraphe 33(1) ».*

**56(2) La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-74 pris en vertu de la Loi sur la Société protectrice des animaux est modifiée par la suppression de « l’article 32 » et son remplacement par « l’article 34 ».**

**Règlements pris en vertu de la Loi sur le Women’s Institute et l’Institut féminin**

**57(1) La formule d’édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-17 pris en vertu de la Loi sur le Women’s Institute et l’Institut féminin est modifiée par la suppression de « l’article 25 » et son remplacement par « l’article 29 ».**

**57(2) Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-18 pris en vertu de la Loi sur le Women’s Institute et l’Institut féminin est modifié**

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 25 » et son remplacement par « l’article 29 »;*

*b) à la formule 1, à la rubrique « DEMANDE DE CONSTITUTION EN CORPORATION (Loi sur l’Institut féminin, L.R.N.-B., 1973, chap. W-11, para. 11(2)) » par la suppression de « L.R.N.-B., 1973, chap. W-11, para. 11(2) » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2014, ch. 136, par. 17(2) »;*

*c) à la formule 2, à la rubrique « CERTIFICAT DE CONSTITUTION EN CORPORATION (Loi sur l’Institut féminin, L.R.N.-B., 1973, chap. W-11, arti-*

“R.S.N.B. 1973, c. W-11, s. 13.” and substituting “R.S.N.B. 2014, c.136, s.19(1)”.

#### PART 4

##### REVISED STATUTES, 2016

###### Regulation under the *Interjurisdictional Support Orders Act*

###### 58 *New Brunswick Regulation 2004-4 under the Interjurisdictional Support Orders Act is amended*

(a) in Form 1 by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” wherever it appears and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(b) in Form 2 in the heading “IDENTIFICATION INFORMATION (*Interjurisdictional Support Orders Act*, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(c) in Form 3 in the heading “EVIDENCE OF PARENTAGE (*Interjurisdictional Support Orders Act*, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(d) in Form 4 in the heading “STATEMENTS TO SUPPORT A DECLARATION OF BIOLOGICAL PARENTAGE (*Interjurisdictional Support Orders Act*, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(e) in Form 5 in the heading “CHILD SUPPORT CLAIM (*Interjurisdictional Support Orders Act*, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(f) in Form 6 in the heading “REQUEST FOR SUPPORT ORDER IF RESPONDENT DOES NOT PROVIDE FINANCIAL INFORMATION (*Interjurisdictional Support Orders Act*, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))” by striking out “S.N.B.

cle 13) », par la suppression de « L.R.N.-B., 1973, chap. W-11, article 13 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2014, ch. 136, par. 19(1) ».

#### PARTIE 4

##### LOIS RÉVISÉES DE 2016

###### Règlement pris en vertu de la *Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien*

###### 58 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-4 pris en vertu de la Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien est modifié*

a) à la formule 1, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » dans toutes ses occurrences et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

b) à la formule 2, à la rubrique « RENSEIGNEMENTS D'IDENTIFICATION (*Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien*, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e) et 23(2)f) »), par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

c) à la formule 3, à la rubrique « PREUVE DE FILIATION (*Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien*, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e) et 23(2)f) »), par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

d) à la formule 4, à la rubrique « ATTESTATIONS POUR APPUYER LA DÉCLARATION DE FILIATION BIOLOGIQUE (*Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien*, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e) et 23(2)f) ») par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

e) à la formule 5, à la rubrique « DEMANDE DE SOUTIEN POUR ENFANTS (*Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de soutien*, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e) et 23(2)f) »), par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

f) à la formule 6, à la rubrique « DEMANDE D'ORDONNANCE DE SOUTIEN SI LE DÉFENDEUR NE FOURNIT PAS D'INFORMATION FINANCIÈRE (*Loi sur l'établissement et l'exécution réciproque des ordonnances de*

2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(g) in Form 7 in the heading “**REQUEST FOR CHILD SUPPORT DIFFERENT FROM CHILD SUPPORT GUIDELINES TABLE AMOUNT (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))**” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(h) in Form 8 in the heading “**SPECIAL EXPENSE CLAIM (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))**” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(i) in Form 9 in the heading “**REQUEST TO PAY CHILD SUPPORT DIFFERENT FROM CHILD SUPPORT GUIDELINES TABLE AMOUNT (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))**” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(j) in Form 10 in the heading “**SUPPORT FOR CLAIMANT/APPLICANT (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))**” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(k) in Form 11 in the heading “**FINANCIAL STATEMENT (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 9(1)(b)(ii), 23(2)(f), 27(1)(b)(ii))**” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;

(l) in Form 12 in the heading “**CHILD’S STATUS AND FINANCIAL STATEMENT (Interjurisdic-**

**soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e et 23(2)f) »**, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

g) à la formule 7, à la rubrique « **DEMANDE DE SOUTIEN POUR ENFANTS DIFFÉRENT DE LA PENSION ALIMENTAIRE POUR ENFANTS PRÉVUE DANS LES TABLES DES LIGNES DIRECTRICES (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e et 23(2)f) »**, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

h) à la formule 8, à la rubrique « **DEMANDE DE DÉPENSES SPÉCIALES (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e et 23(2)f) »**, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

i) à la formule 9, à la rubrique « **DEMANDE EN VUE DE VERSER UN SOUTIEN POUR ENFANTS DIFFÉRENT DE LA PENSION ALIMENTAIRE POUR ENFANTS PRÉVUE DANS LES TABLES DES LIGNES DIRECTRICES (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e et 23(2)f) »**, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

j) à la formule 10, à la rubrique « **SOUTIEN POUR LE DEMANDEUR / REQUÉRANT (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e et 23(2)f) »**, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

k) à la formule 11, à la rubrique « **DÉCLARATION FINANCIÈRE (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e, 9(1)(b)(ii), 23(2)f et 27(1)(b)(ii)) »**, par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;

l) à la formule 12, à la rubrique « **STATUT DE L’ENFANT ET DÉCLARATION FINANCIÈRE**

*tional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.5(2)(e), 23(2)(f))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;*

*(m) in Form 13 in the heading “EVIDENCE TO SUPPORT VARIATION OF SUPPORT ORDER (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, s.23(2)(f))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;*

*(n) in Form 14 in the heading “REQUEST FOR FURTHER INFORMATION (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.10(2)(a), 28(2)(a))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;*

*(o) in Form 15 in the heading “NOTICE OF HEARING (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.9(1)(b), 27(1)(b))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”;*

*(p) in Form 16 in the heading “RESPONDENT’S ANSWER TO APPLICATION (Interjurisdictional Support Orders Act, S.N.B. 2002, c.I-12.05, ss.9(1)(b)(ii), 27(1)(b)(ii))” by striking out “S.N.B. 2002, c.I-12.05” and substituting “R.S.N.B. 2016, c.102”.*

#### **Regulation under the Jury Act**

**59 New Brunswick Regulation 95-126 under the Jury Act is amended**

*(a) in the enacting clause by striking out “section 40” and substituting “section 35”;*

*(b) in section 3 by striking out “subsection 13(1)” and substituting “subsection 7(1)”;*

*(c) in section 4 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 13(2)” and substituting “subsection 7(2)”;*

*(Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.5(2)e et 23(2)f) », par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;*

*m) à la formule 13, à la rubrique « PREUVES À L’APPUI D’UNE MODIFICATION D’UNE ORDONNANCE DE SOUTIEN (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.23(2)f) », par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;*

*n) à la formule 14, à la rubrique « DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.10(2)a et 28(2)a) », par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;*

*o) à la formule 15, à la rubrique « AVIS D’AUDIENCE (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.9(1)b et 27(1)b) », par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 »;*

*p) à la formule 16, à la rubrique « RÉPONSE DU DÉFENDEUR À LA DEMANDE (Loi sur l’établissement et l’exécution réciproque des ordonnances de soutien, L.N.-B. 2002, c.I-12.05, art.9(1)b(ii) et 27(1)b(ii) » », par la suppression de « L.N.-B. 2002, c.I-12.05 » et son remplacement par « L.R.N.-B. 2016, ch. 102 ».*

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur les jurés**

**59 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 95-126 pris en vertu de la Loi sur les jurés est modifié**

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 40 » et son remplacement par « l’article 35 »;*

*b) à l’article 3, par la suppression de « paragraphe 13(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;*

*c) à l’article 4, au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 13(2) » et son remplacement par « paragraphe 7(2) »;*

*(d) in section 6 by striking out “subsection 13(2)” and substituting “subsection 7(2)”;*

*(e) in section 7 by striking out “subsection 13(2)” and substituting “subsection 7(2)”;*

*(f) by repealing section 8 and substituting the following:*

**8** A summons under subsection 8(1) of the Act, a juror’s certificate under subsection 8(2) of the Act and an application to be relieved from serving as a juror under subsection 8(3) of the Act shall be in Form 2 for any proceeding in the Court or Form 5 for any other proceeding.

*(g) in section 9 by striking out “subsection 13.1(1)” and substituting “subsection 8(1)”;*

*(h) in section 10 by striking out “subsection 13.1(1)” and substituting “subsection 8(1)”;*

*(i) by repealing subsection 12(1) and substituting the following:*

**12(1)** For the purposes of the selection of a jury under section 13 of the Act, the sheriff shall write the name of each person summoned under subsection 8(1) of the Act, except those persons granted relief from serving on a jury under subsection 8(4) of the Act or successful at an appeal under paragraph 8(5)(a) of the Act, and the person’s address and occupation on a card or piece of paper of uniform size.

*(j) in Form 1 in the heading “CERTIFICATE OF CLERK (COURT PROCEEDING) / CERTIFICAT DU GREFFIER (PROCÉDURE IN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1))” by striking out “(Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1))” and substituting “(Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.7(1)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 7(1))”;*

*d) à l’article 6, par la suppression de « paragraphe 13(2) » et son remplacement par « paragraphe 7(2) »;*

*e) à l’article 7, par la suppression de « paragraphe 13(2) » et son remplacement par « paragraphe 7(2) »;*

*f) par l’abrogation de l’article 8 et son remplacement par ce qui suit :*

**8** Une assignation en vertu du paragraphe 8(1) de la Loi, un certificat de juré en vertu du paragraphe 8(2) de la Loi et une demande de libération du service de juré en vertu du paragraphe 8(3) de la Loi s’effectuent au moyen de la Formule 2 s’il s’agit d’une procédure en Cour et au moyen de la Formule 5 s’il s’agit de toute autre procédure.

*g) à l’article 9, par la suppression de « paragraphe 13.1(1) » et son remplacement par « paragraphe 8(1) »;*

*h) à l’article 10, par la suppression de « paragraphe 13.1(1) » et son remplacement par « paragraphe 8(1) »;*

*i) par l’abrogation du paragraphe 12(1) et son remplacement par ce qui suit :*

**12(1)** Pour les fins d’une sélection de jury en vertu de l’article 13 de la Loi, le shérif doit inscrire le nom, la profession et l’adresse de toute personne assignée en vertu du paragraphe 8(1) de la Loi, autre que les personnes libérées du service de juré en vertu du paragraphe 8(4) de la Loi ou ayant obtenu gain de cause lors d’un appel interjeté en vertu de l’alinéa 8(5)a) de la Loi, sur un morceau de papier ou de carton de grandeur uniforme.

*j) à la formule 1, à la rubrique « CERTIFICATE OF CLERK (COURT PROCEEDING) / CERTIFICAT DU GREFFIER (PROCÉDURE IN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1)) » , par la suppression de « (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1)) » et son remplacement par « (Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.7(1)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 7(1)) »;*

*(k) in Form 2 in the heading “JUROR SUMMONS (COURT PROCEEDING) / ASSIGNATION DE JURÉ (PROCÉDURE EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3))” by striking out “(Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3))” and substituting “(Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.8(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, c.103, par. 8(1), (2), (3))”;*

*(l) in Form 3 in the heading “JURY PANEL LIST (COURT PROCEEDING) / TABLEAU DE JURÉS (PROCÉDURE EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1))” by striking out “(Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1))” and substituting “(Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.9(1)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 9(1))”;*

*(m) in Form 4 in the heading “CERTIFICATE OF CLERK (PROCEEDING OTHER THAN COURT PROCEEDING) / CERTIFICAT DU GREFFIER (PROCÉDURES AUTRES QUE LES PROCÉDURES EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1))” by striking out “(Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1))” and substituting “(Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.7(1)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 7(1))”;*

*(n) in Form 5 in the heading “JUROR SUMMONS (PROCEEDING OTHER THAN COURT PROCEEDING) / ASSIGNATION DE JURÉ (PROCÉDURES AUTRES QUE LES PROCÉDURES EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3))” by striking out “(Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3))” and substituting “(Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.8(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 8(1), (2), (3))”;*

*(o) in Form 6 in the heading “JURY PANEL LIST (PROCEEDING OTHER THAN COURT PROCEEDING) / TABLEAU DE JURÉS (PROCÉDURES AUTRES QUE LES PROCÉDURES EN*

*k) à la formule 2, à la rubrique « JUROR SUMMONS (COURT PROCEEDING) / ASSIGNATION DE JURÉ (PROCÉDURE EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3)) », par la suppression de « (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3)) » et son remplacement par « (Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.8(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 8(1), (2), (3)) »;*

*l) à la formule 3, à la rubrique « JURY PANEL LIST (COURT PROCEEDING) / TABLEAU DE JURÉS (PROCÉDURE EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1)) », par la suppression de « (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1)) » et son remplacement par « (Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.9(1)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 9(1)) »;*

*m) à la formule 4, à la rubrique « CERTIFICATE OF CLERK (PROCEEDING OTHER THAN COURT PROCEEDING) / CERTIFICAT DU GREFFIER (PROCÉDURES AUTRES QUE LES PROCÉDURES EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1)) », par la suppression de « (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13(1)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13(1)) » et son remplacement par « (Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.7(1)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 7(1)) »;*

*n) à la formule 5, à la rubrique « JUROR SUMMONS (PROCEEDING OTHER THAN COURT PROCEEDING) / ASSIGNATION DE JURÉ (PROCÉDURES AUTRES QUE LES PROCÉDURES EN COUR) (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3)) », par la suppression de « (Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.1(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.1(1), (2), (3)) » et son remplacement par « (Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.8(1), (2), (3)) (Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 8(1), (2), (3)) »;*

*o) à la formule 6, à la rubrique « JURY PANEL LIST (PROCEEDING OTHER THAN COURT PROCEEDING) / TABLEAU DE JURÉS (PROCÉDURES AUTRES QUE LES PROCÉDURES EN*

*COUR* (*Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)*) (*Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1)*)” by striking out “(*Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)*) (*Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1)*)” and substituting “(*Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.9(1)*) (*Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 9(1)*)”.

*COUR* (*Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)*) (*Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1)*) », par la suppression de « (*Jury Act, S.N.B. 1980, c.J-3.1, s.13.2(1)*) (*Loi sur les jurés, L.N.-B. 1980, ch. J-3.1, art. 13.2(1)*) » et son remplacement par « (*Jury Act, R.S.N.B. 2016, c.103, s.9(1)*) (*Loi sur les jurés, L.R.N.-B. 2016, ch. 103, par. 9(1)*) ».

**Regulation under the Provincial Court Judges’ Pension Act**

**60 New Brunswick Regulation 2000-8 under the Provincial Court Judges’ Pension Act is amended**

(a) in the enacting clause by striking out “section 36” and substituting “section 39”;

(b) in subsection 3(1) in the portion proceeding paragraph (a) by striking out “subsection 5(1)” and substituting “subsection 7(1)”;

(c) in section 4

(i) in subsection (1) by striking out “subsection 5(1)” and substituting “subsection 7(1)”;

(ii) in subsection (2) by striking out “subsection 5(1)” and substituting “subsection 7(1)”;

(iii) in subsection (5) by striking out “subsection 5(1)” and substituting “subsection 7(1)”;

(d) in section 5

(i) in subsection (1) in paragraph (b) of the definition “pensionable service” by striking out “subsection 5(4)” and substituting “subsection 7(4)”;

(ii) in subsection (2)

(A) in the portion preceding the definition “commuted value” by striking out “section 26” and substituting “section 28”;

**Règlement pris en vertu de la Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale**

**60 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2000-8 pris en vertu de la Loi sur la pension des juges de la Cour provinciale est modifié**

a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 36 » et son remplacement par « l’article 39 »;

b) au paragraphe 3(1), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 5(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;

c) à l’article 4,

(i) au paragraphe (1), par la suppression de « paragraphe 5(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;

(ii) au paragraphe (2), par la suppression de « paragraphe 5(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;

(iii) au paragraphe (5), par la suppression de « paragraphe 5(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;

d) à l’article 5,

(i) au paragraphe (1), à l’alinéa b) de la définition de « service ouvrant droit à pension », par la suppression de « paragraphe 5(4) » et son remplacement par « paragraphe 7(4) »;

(ii) au paragraphe (2),

(A) au passage qui précède la définition de « valeur de rachat », par la suppression de « l’article 26 » et son remplacement par « l’article 28 »;

- (B) in the definition “commuted value”**
- (I) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 26” and substituting “section 28”;**
- (II) in paragraph (c) by striking out “subsection 26(7)” and substituting “subsection 28(9)”;**
- (e) in section 6**
- (i) in subsection (1)**
- (A) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 26” and substituting “section 28”;**
- (B) in paragraph (e) by striking out “section 25” and substituting “section 27”;**
- (ii) in subsection (2)**
- (A) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 26” and substituting “section 28”;**
- (B) in paragraph (d) by striking out “section 25” and substituting “section 27”;**
- (iii) in subsection (3)**
- (A) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Part III of the Act because of the operation of subsection 5(2) of the Act and the commuted value of the annual pension is to be divided on the breakdown of his or her marriage or common-law partnership under section 26” and substituting “Part 3 of the Act because of the operation of subsection 7(2) of the Act and the commuted value of the annual pension is to be divided on the breakdown of his or her marriage or common-law partnership under section 28”;**
- (B) in paragraph (b) by striking out “Part IV of the Act to the judge on or after retirement and after section 22” and substituting “Part 4 of the Act to the judge on or after retirement and after section 24”;**
- (B) à la définition de « valeur de rachat »,**
- (I) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’article 26 » et son remplacement par « l’article 28 »;**
- (II) à l’alinéa c), par la suppression de « paragraphe 26(7) » et son remplacement par « paragraphe 28(9) »;**
- e) à l’article 6,**
- (i) au paragraphe (1),**
- (A) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’article 26 » et son remplacement par « l’article 28 »;**
- (B) à l’alinéa e), par la suppression de « l’article 25 » et son remplacement par « l’article 27 »;**
- (ii) au paragraphe (2),**
- (A) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’article 26 » et son remplacement par « l’article 28 »;**
- (B) à l’alinéa d), par la suppression de « l’article 25 » et son remplacement par « l’article 27 »;**
- (iii) au paragraphe (3),**
- (A) au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « partie III de la Loi en raison de l’application du paragraphe 5(2) de la Loi, et si la valeur de rachat de la pension annuelle doit être répartie à la rupture de son mariage ou de son union de fait en vertu de l’article 26 » et son remplacement par « partie 3 de la Loi en raison de l’application du paragraphe 7(2) de la Loi, et si la valeur de rachat de la pension annuelle doit être répartie à la rupture de son mariage ou de son union de fait en vertu de l’article 28 »;**
- (B) à l’alinéa b), par la suppression de « partie IV de la Loi au juge à partir de la date à laquelle il prend sa retraite et après que l’article 22 » et son remplacement par « partie 4 de la Loi au juge à partir de la date à laquelle il prend sa retraite et après que l’article 24 »;**

- quelle il prend sa retraite et après que l'article 24 »;
- (C) in paragraph (e) by striking out "section 25" and substituting "section 27";**
- (C) à l'alinéa e), par la suppression de « l'article 25 » et son remplacement par « l'article 27 »;**
- (f) in section 7 in the portion preceding the formula by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- f) à l'article 7, au passage qui précède la formule, par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (g) in section 8**
- g) à l'article 8,**
- (i) in subsection (1)**
- (i) au paragraphe (1),**
- (A) in paragraph (a) by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- (A) à l'alinéa a), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (B) in paragraph (b) by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- (B) à l'alinéa b), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (ii) in subsection (2) by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- (ii) au paragraphe (2), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (iii) in subsection (3) by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- (iii) au paragraphe (3), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (h) in section 9**
- h) à l'article 9,**
- (i) in subsection (1) by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- (i) au paragraphe (1), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (ii) in subsection (2) by striking out "section 26" and substituting "section 28";**
- (ii) au paragraphe (2), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;**
- (i) in section 10**
- i) à l'article 10,**
- (i) by repealing subsection (1) and substituting the following:**
- (i) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

**10(1)** Subject to subsection (3), if the commuted value of the benefit of an active judge, or an inactive judge who is not yet being paid an annual pension, is divided under section 28 of the Act, the annual pension to which the judge is entitled when it begins to be paid shall be re-valued so that it represents the annual pension to which the judge would have been entitled when the pension be-

**10(1)** Sous réserve du paragraphe (3), si la valeur de rachat de la prestation d'un juge actif, ou d'un juge inactif qui ne reçoit pas encore le versement d'une pension annuelle, est répartie en vertu de l'article 28 de la Loi, la pension annuelle à laquelle le juge a droit lorsqu'elle commence à être versée est réévaluée de sorte qu'elle représente la pension annuelle à laquelle le juge aurait eu

gan to be paid if the division had not been made, after deducting the portion of the annual pension to which the spouse or common-law partner is entitled on the date of the breakdown of their marriage or common-law partnership, as the case may be, including any annual adjustment provided for under section 27 of the Act between the date of the breakdown of the marriage or common-law partnership and the date of retirement.

**(ii) by repealing subsection (2) and substituting the following:**

**10(2)** If the commuted value of the benefit of an inactive judge is divided under section 28 of the Act and the judge is being paid an annual pension at that time, the annual pension being paid to the judge shall be revalued so that it represents the annual pension that the judge would have been paid at that time if the division had not been made, after deducting the portion of the annual pension to which the spouse or common-law partner is entitled on the date of the breakdown of their marriage or common-law partnership, as the case may be, including any annual adjustment provided for under section 27 of the Act between the date of the breakdown of the marriage or common-law partnership and the date of revaluation.

**(iii) by repealing subsection (3) and substituting the following:**

**10(3)** If an annual pension is being paid to an active judge under Part 3 of the Act because of the operation of subsection 7(2) of the Act and the commuted value of the annual pension is divided on the breakdown of a marriage or common-law partnership under section 28 of the Act

(a) the annual pension being paid to the judge under Part 3 of the Act shall be revalued so that it represents the annual pension that the judge would have been paid under that Part at that time if the division had not been made, after deducting the portion of the annual pension being paid under that Part to which the spouse or common-law partner is entitled on the date of the breakdown of their marriage or common-law partnership, as the case may be, including any annual adjustment provided for under section 27 of the Act between the date of the breakdown of the marriage or common-law partnership and the date of revaluation, and

(b) the supplementary allowance and supplementary payments payable under Part 4 of the Act to the judge

droit lorsque la pension a commencé à être versée si la répartition n'avait pas été faite, après déduction de la partie de la pension annuelle à laquelle le conjoint ou le conjoint de fait a droit à la date de la rupture de leur mariage ou de leur union de fait, selon le cas, y compris tout ajustement annuel prévu à l'article 27 de la Loi entre la date de la rupture du mariage ou de l'union de fait et la date à laquelle le juge prend sa retraite.

**(ii) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :**

**10(2)** Si la valeur de rachat de la prestation d'un juge inactif est répartie en vertu de l'article 28 de la Loi et que le juge reçoit le versement d'une pension annuelle à cette date, la pension annuelle dont le juge reçoit le versement est réévaluée de sorte qu'elle représente la pension annuelle dont le juge aurait reçu le versement à cette date si la répartition n'avait pas été faite, après déduction de la partie de la pension annuelle à laquelle le conjoint ou le conjoint de fait a droit à la date de la rupture de leur mariage ou de leur union de fait, selon le cas, y compris tout ajustement annuel prévu à l'article 27 de la Loi entre la date de la rupture du mariage ou de l'union de fait et la date de la réévaluation.

**(iii) par l'abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :**

**10(3)** Si une pension annuelle est versée à un juge actif en vertu de la partie 3 de la Loi en raison de l'application du paragraphe 7(2) de la Loi, et si la valeur de rachat de la pension annuelle est répartie à la rupture du mariage ou de l'union de fait en vertu de l'article 28 de la Loi

a) la pension annuelle dont le juge reçoit le versement en vertu de la partie 3 de la Loi est réévaluée de sorte qu'elle représente la pension annuelle dont le juge aurait reçu le versement en vertu de cette partie à cette date si la répartition n'avait pas été faite, après déduction de la partie de la pension annuelle qui est versée en vertu de cette partie à laquelle le conjoint ou le conjoint de fait a droit à la date de la rupture de leur mariage ou de leur union de fait, selon le cas, y compris tout ajustement annuel prévu à l'article 27 de la Loi entre la date de la rupture du mariage ou de l'union de fait et la date de la réévaluation, et

b) l'allocation supplémentaire et les versements supplémentaires payables en vertu de la partie 4 de la

on or after retirement and after section 24 of the Act no longer applies shall be revalued so that they represent those that would have been payable under that Part to the judge at that time if the division had not been made, after deducting the portion of the annual supplementary allowance and supplementary payments payable under that Part to which the spouse or common-law partner is entitled on the date of the breakdown of their marriage or common-law partnership, as the case may be, including any annual adjustment provided for under section 27 of the Act between the date of the breakdown of the marriage or common-law partnership and the date of revaluation.

*(iv) in subsection (4) by striking out “section 26” and substituting “section 28”;*

*(v) in subsection (5) in element m of the formula set out in that subsection by striking out “subsection 5(1)” and substituting “subsection 7(1)”;*

*(j) in subsection 11(1) by striking out “section 26” and substituting “section 28”.*

#### **Regulation under the Provincial Loans Act**

**61** *New Brunswick Regulation 84-65 under the Provincial Loans Act is amended in the enacting clause by striking out “section 25” and substituting “section 26”.*

#### **Regulations under the Public Works Act**

**62(1)** *New Brunswick Regulation 2009-48 under the Public Works Act is amended*

*(a) in the enacting clause by striking out “section 12.2” and substituting “section 35”;*

*(b) in subsection 3(1) by striking out “paragraphs (a) to (f)” and substituting “paragraphs (a) to (d)”.*

**62(2)** *New Brunswick Regulation 2009-49 under the Public Works Act is amended*

Loi au juge à partir de la date à laquelle il prend sa retraite et après que l'article 24 de la Loi ne s'applique plus sont réévalués de sorte qu'ils représentent ceux qui auraient été payables en vertu de cette partie au juge à cette date si la répartition n'avait pas été faite, après déduction de la partie de l'allocation supplémentaire annuelle et des versements supplémentaires annuels payables en vertu de cette partie auxquels le conjoint ou le conjoint de fait a droit à la date de la rupture de leur mariage ou de leur union de fait, selon le cas, y compris tout ajustement annuel prévu à l'article 27 de la Loi entre la date de la rupture du mariage ou de l'union de fait et la date de la réévaluation.

*(iv) au paragraphe (4), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 »;*

*(v) au paragraphe (5), à l'élément m de la formule prévue à ce paragraphe, par la suppression de « paragraphe 5(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;*

*j) au paragraphe 11(1), par la suppression de « l'article 26 » et son remplacement par « l'article 28 ».*

#### **Règlement pris en vertu de la Loi sur les emprunts de la province**

**61** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-65 pris en vertu de la Loi sur les emprunts de la province est modifié à la formule d'édition par la suppression de « l'article 25 » et son remplacement par « l'article 26 ».*

#### **Règlements pris en vertu de la Loi sur les travaux publics**

**62(1)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2009-48 pris en vertu de la Loi sur les travaux publics est modifié*

*a) à la formule d'édition, par la suppression de « l'article 12.2 » et son remplacement par « l'article 35 »;*

*b) au paragraphe 3(1), par la suppression de « alinéas a) à f) » et son remplacement par « alinéas a) à d) ».*

**62(2)** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2009-49 pris en vertu de la Loi sur les travaux publics est modifié*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 12.2” and substituting “section 35”;*

(b) *in subsection 3(1) by striking out “paragraphs (a) to (f)” and substituting “paragraphs (a) to (d)”.*

#### **Regulation under the *Queen’s Printer Act***

**63** *New Brunswick Regulation 2005-30 under the Queen’s Printer Act is amended in Schedule B by striking out “subsection 12.02(1) of the Public Works Act” and substituting “subsection 31(1) of the Public Works Act”.*

#### **Regulation under the *Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Canada–United Kingdom) Act***

**64** *New Brunswick Regulation 88-206 under the Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Canada–United Kingdom) Act is amended*

(a) *in the enacting clause by striking out “section 5 of An Act Respecting the Convention Between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Providing For the Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters” and substituting “section 6 of the Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Canada–United Kingdom) Act”;*

(b) *in section 1 by striking out “Procedures Regulation – An Act Respecting the Convention Between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Providing For the Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters” and substituting “Procedures Regulation – Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Canada–United Kingdom) Act”;*

(c) *in section 2 in the definition “Act” by striking out “An Act Respecting the Convention Between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Providing For the Reciprocal*

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 12.2 » et son remplacement par « l’article 35 »;*

*b) au paragraphe 3(1), par la suppression de « alinéas a) à f) » et son remplacement par « alinéas a) à d) ».*

#### **Règlement pris en vertu de la *Loi sur l’Imprimeur de la Reine***

**63** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-30 pris en vertu de la Loi sur l’Imprimeur de la Reine est modifié à l’annexe B par la suppression de « paragraphe 12.02(1) de la Loi sur les travaux publics » et son remplacement par « le paragraphe 31(1) de la Loi sur les travaux publics ».*

#### **Règlement pris en vertu de la *Loi sur la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale (Canada–Royaume-Uni)***

**64** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 88-206 pris en vertu de la Loi sur la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale (Canada–Royaume-Uni) est modifié*

*a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 5 de la Loi concernant la Convention entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord pour assurer la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale » et son remplacement par « l’article 6 de la Loi sur la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale (Canada–Royaume-Uni) »;*

*b) à l’article 1, par la suppression de « Règlement sur les procédures - Loi concernant la Convention entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord pour assurer la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale » et son remplacement par « Règlement sur les procédures – Loi sur la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale (Canada–Royaume-Uni) »;*

*c) à l’article 2, à la définition de « Loi », par la suppression de « Loi concernant la Convention entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d’Irlande du Nord pour assurer la reconnaissance et*

**Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters” and substituting “Reciprocal Recognition and Enforcement of Judgments in Civil and Commercial Matters (Canada–United Kingdom) Act”.**

**Regulation under the Salvage Dealers Licensing Act**

**65 New Brunswick Regulation 84-107 under the Salvage Dealers Licensing Act is amended**

**(a) in the enacting clause by striking out “section 22” and substituting “section 21”;**

**(b) in section 3**

**(i) in subsection (1) by striking out “section 6” and substituting “section 7”;**

**(ii) in subsection (3) by striking out “subsection 6(1)” and substituting “subsection 7(1)”;**

**(iii) in subsection (5) in the portion proceeding paragraph (a) by striking out “subsection 6(1)” and substituting “subsection 7(1)”;**

**(c) in subsection 4(1) by striking out “section 14” and substituting “section 11”.**

**Regulation under the Small Business Investor Tax Credit Act**

**66 New Brunswick Regulation 2003-39 under the Small Business Investor Tax Credit Act is amended**

**(a) in the enacting clause by striking out “section 39” and substituting “section 48”;**

**(b) in section 2.1 by striking out “subsection 6(2)” and substituting “subsection 5(2)”;**

**(c) by repealing section 3 and substituting the following:**

**l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale » et son remplacement par « Loi sur la reconnaissance et l’exécution réciproques des jugements en matière civile et commerciale (Canada–Royaume-Uni) ».**

**Règlement pris en vertu de la Loi sur les licences de brocanteurs**

**65 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-107 pris en vertu de la Loi sur les licences de brocanteurs est modifié**

**a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 22 » et son remplacement par « l’article 21 »;**

**b) à l’article 3,**

**(i) au paragraphe (1), par la suppression de « l’article 6 » et son remplacement par « l’article 7 »;**

**(ii) au paragraphe (3), par la suppression de « paragraphe 6(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;**

**(iii) au paragraphe (5), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 6(1) » et son remplacement par « paragraphe 7(1) »;**

**c) au paragraphe 4(1), par la suppression de « l’article 14 » et son remplacement par « l’article 11 ».**

**Règlement pris en vertu de la Loi sur le crédit d’impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises**

**66 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2003-39 pris en vertu de la Loi sur le crédit d’impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises est modifié**

**a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 39 » et son remplacement par « l’article 48 »;**

**b) à l’article 2.1, par la suppression de « paragraphe 6(2) » et son remplacement par « paragraphe 5(2) »;**

**c) par l’abrogation de l’article 3 et son remplacement par ce qui suit :**

**3** For the purposes of paragraph 6(2)(a) of the Act, the minimum amount of capital to be raised by a corporation registered under section 6 of the Act is \$10,000.

**(d) in section 4**

**(i) in subsection (1) by striking out “section 9 of the Act, a corporation registered under section 7” and substituting “section 8 of the Act, a corporation registered under section 6”;**

**(ii) in subsection (2) by striking out “section 7” and substituting “section 6”;**

**(e) in section 4.1 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 10(a)” and substituting “paragraph 9(a)”;**

**(f) by repealing section 5 and substituting the following:**

**5** For the purposes of paragraph 9(e) of the Act, the total assets of a corporation registered under section 6 of the Act and its associated corporations shall be calculated by totalling the net book value of the tangible assets of the corporation and its associated corporations as contained in the financial statements attached to the corporation’s application for registration under section 5 of the Act.

**(g) in section 6 by striking out “paragraph 11(d)” and substituting “paragraph 10(1)(d)”;**

**(h) in subsection 7(1) by striking out “subparagraph 11(d)(ii)” and substituting “subparagraph 10(1)(d)(iv)”;**

**(i) in section 8**

**(i) in subsection (1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 11(f) of the Act, a corporation registered under section 7” and substituting “paragraph 10(1)(f) of the Act, a corporation registered under section 6”;**

**(ii) in subsection (2) by striking out “subsection 21(1)” and substituting “subsection 29(2)”;**

**3** Aux fins de l’alinéa 6(2)a de la Loi, la corporation qui est enregistrée en vertu de l’article 6 de la Loi doit réunir un montant minimum de capital de 10 000 \$.

**d) à l’article 4,**

**(i) au paragraphe (1), par la suppression de « l’article 9 de la Loi, toute corporation qui est enregistrée en vertu de l’article 7 » et son remplacement par « l’article 8 de la Loi, toute corporation qui est enregistrée en vertu de l’article 6 »;**

**(ii) au paragraphe (2), par la suppression de « l’article 7 » et son remplacement par « l’article 6 »;**

**e) à l’article 4.1, au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’alinéa 10a » et son remplacement par « l’alinéa 9a »;**

**f) par l’abrogation de l’article 5 et son remplacement par ce qui suit :**

**5** Aux fins de l’alinéa 9e) de la Loi, la totalité des éléments d’actif de la corporation qui est enregistrée en vertu de l’article 6 de la Loi et de ses corporations associées se calcule en additionnant la valeur comptable nette des éléments d’actif corporel de la corporation et de ses corporations associées qui figurent dans les états financiers joints à la demande d’enregistrement de la corporation en vertu de l’article 5 de la Loi.

**g) à l’article 6, par la suppression de « l’alinéa 11d » et son remplacement par « l’alinéa 10(1)d »;**

**h) au paragraphe 7(1), par la suppression de « sous-alinéa 11d)(ii) » et son remplacement par « sous-alinéa 10(1)d)(iv) »;**

**i) à l’article 8,**

**(i) au paragraphe (1), au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « l’alinéa 11f) de la Loi, la corporation qui est enregistrée en vertu de l’article 7 » et son remplacement par « l’alinéa 10(1)f) de la Loi, la corporation qui est enregistrée en vertu de l’article 6 »;**

**(ii) au paragraphe (2), par la suppression « paragraphe 21(1) » et son remplacement par « paragraphe 29(2) »;**

**(j) in section 9**

*(i) in subsection (1) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 11(g) of the Act, a corporation registered under section 7” and substituting “paragraph 10(1)(g) of the Act, a corporation registered under section 6”;*

*(ii) in subsection (2) by striking out “section 23” and substituting “section 31”;*

*(k) in section 9.1 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “paragraph 13.1(1)(c) of the Act, a community economic development plan of a corporation or association applying for registration under section 13.1” and substituting “paragraph 13(1)(c) of the Act, a community economic development plan of a corporation or association applying for registration under section 13”;*

*(l) by repealing the heading “Conditions for registration of a corporation or association registered under section 13.2 of the Act” preceding section 9.2 and substituting the following:*

**Conditions for registration of a corporation or association registered under section 14 of the Act**

*(m) in section 9.2 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subparagraph 13.2(1)(a)(v) of the Act, a corporation or association registered under section 13.2” and substituting “subparagraph 14(1)(a)(v) of the Act, a corporation or association registered under section 14”;*

*(n) by repealing the heading “Fee for application for registration for a corporation or association registered under section 13.2 of the Act” preceding section 9.3 and substituting the following:*

**Fee for application for registration for a corporation or association registered under section 14 of the Act**

**j) à l'article 9,**

*(i) au paragraphe (1), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'alinéa 11g) de la Loi, la corporation qui est enregistrée en vertu de l'article 7 » et son remplacement par « l'alinéa 10(1)g) de la Loi, la corporation qui est enregistrée en vertu de l'article 6 »;*

*(ii) au paragraphe (2), par la suppression de « l'article 23 » et son remplacement par « l'article 31 »;*

*k) à l'article 9.1, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'alinéa 13.1(1)c) de la Loi, le plan de développement économique communautaire de la corporation ou de l'association qui présente une demande d'enregistrement en vertu de l'article 13.1 » et son remplacement par « l'alinéa 13(1)c) de la Loi, le plan de développement économique communautaire de la corporation ou de l'association qui présente une demande d'enregistrement en vertu de l'article 13 »;*

*l) par l'abrogation de la rubrique « Conditions de l'enregistrement d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.2 et son remplacement par ce qui suit :*

**Conditions de l'enregistrement d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*m) à l'article 9.2, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « sous-alinéa 13.2(1)a)(v) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 13.2 » et son remplacement par « sous-alinéa 14(1)a)(v) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 14 »;*

*n) par l'abrogation de la rubrique « Droits afférents à la demande d'enregistrement d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.3 et son remplacement par ce qui suit :*

**Droits afférents à la demande d'enregistrement d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*(o) in section 9.3 by striking out “subsection 13.1(2)” and substituting “subsection 13(2)”;*

*(p) by repealing the heading “Minimum and maximum amount of capital to be raised by a corporation or association registered under section 13.2 of the Act” preceding section 9.4 and substituting the following:*

**Minimum and maximum amount of capital to be raised by a corporation or association registered under section 14 of the Act**

*(q) in section 9.4 by striking out “paragraph 13.2(2)(a) of the Act, the minimum amount of capital to be raised by a corporation or association registered under section 13.2” and substituting “paragraph 14(2)(a) of the Act, the minimum amount of capital to be raised by a corporation or association registered under section 14”;*

*(r) by repealing the heading “Wages and salaries of a corporation or association registered under section 13.2 of the Act” preceding section 9.5 and substituting the following:*

**Wages and salaries of a corporation or association registered under section 14 of the Act**

*(s) in subsection 9.5(1) by striking out “section 13.4 of the Act, a corporation or association registered under section 13.2” and substituting “section 16 of the Act, a corporation or association registered under section 14”;*

*(t) by repealing the heading “Calculation of total assets of a corporation or association registered under section 13.2 of the Act” preceding section 9.6 and substituting the following:*

**Calculation of total assets of a corporation or association registered under section 14 of the Act**

*(u) by repealing section 9.6 and substituting the following:*

*o) à l'article 9.3, par la suppression de « paragraphe 13.1(2) » et son remplacement par « paragraphe 13(2) »;*

*p) par l'abrogation de la rubrique « Montant minimal et maximal de capital que doit réunir une corporation ou une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.4 et son remplacement par ce qui suit :*

**Montant minimal et maximal de capital que doit réunir une corporation ou une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*q) à l'article 9.4, par la suppression de « l'alinéa 13.2(2)a) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 13.2 » et son remplacement par « l'alinéa 14(2)a) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 14 »;*

*r) par l'abrogation de la rubrique « Traitements et salaires d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.5 et son remplacement par ce qui suit :*

**Traitements et salaires d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*s) au paragraphe 9.5(1), par la suppression de « l'article 13.4 de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 13.2 » et son remplacement par « l'article 16 de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 14 »;*

*t) par l'abrogation de la rubrique « Calcul de la totalité des éléments d'actif d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.6 et son remplacement par ce qui suit :*

**Calcul de la totalité des éléments d'actif d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*u) par l'abrogation de l'article 9.6 et son remplacement par ce qui suit :*

**9.6** For the purposes of paragraph 17(f) of the Act, the total assets of a corporation or association registered under section 14 of the Act and its associated corporations or associations shall be calculated by totalling the net book value of the tangible assets of the corporation or association and its associated corporations or associations as contained in the financial statements attached to the corporation's or association's application for registration under section 13 of the Act.

*(v) by repealing the heading "Criteria for eligibility of a corporation or association registered under section 13.2 of the Act" preceding section 9.7 and substituting the following:*

**Criteria for eligibility of a corporation or association registered under section 14 of the Act**

*(w) in section 9.7 in the portion preceding paragraph (a) by striking out "paragraph 13.5(i) of the Act, a corporation or association registered under section 13.2" and substituting "paragraph 17(i) of the Act, a corporation or association registered under section 14";*

*(x) in section 9.8 by repealing the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**9.8** For the purposes of subsection 18(1) of the Act, a corporation or association registered under section 14 of the Act shall

*(y) by repealing the heading "Penalty that may be imposed on a corporation or association registered under section 13.2 of the Act" preceding section 9.9 and substituting the following:*

**Penalty that may be imposed on a corporation or association registered under section 14 of the Act**

*(z) in section 9.9 by striking out "subsection 13.6(3) of the Act, the amount of the penalty that may be imposed on a corporation or association registered under section 13.2" and substituting "subsec-*

**9.6** Aux fins d'application de l'alinéa 17f) de la Loi, l'ensemble des éléments d'actif de la corporation ou de l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi, lequel comprend les éléments d'actif de ses corporations ou associations associées, est calculé en additionnant la valeur nette comptable de ses immobilisations corporelles, ainsi que celles de ses corporations ou associations associées, qui figurent dans les états financiers joints à sa demande d'enregistrement en vertu de l'article 13 de la Loi.

*v) par l'abrogation de la rubrique « Critères d'admissibilité d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.7 et son remplacement par ce qui suit :*

**Critères d'admissibilité d'une corporation ou d'une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*w) à l'article 9.7, au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'alinéa 13.5i) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 13.2 » et son remplacement par « l'alinéa 17i) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 14 »;*

*x) à l'article 9.8, par l'abrogation du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**9.8** Aux fins d'application du paragraphe 18(1) de la Loi, la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi est tenue de se conformer aux exigences ci-dessous énoncées relatives aux investissements :

*y) par l'abrogation de la rubrique « Pénalité qu'encourt une corporation ou une association enregistrée en vertu de l'article 13.2 de la Loi » qui précède l'article 9.9 et son remplacement par ce qui suit :*

**Pénalité qu'encourt une corporation ou une association enregistrée en vertu de l'article 14 de la Loi**

*z) à l'article 9.9, par la suppression de « paragraphe 13.6(3) de la Loi, le montant de la pénalité qu'encourt la corporation ou l'association qui est enregistrée en vertu de l'article 13.2 » et son rempla-*

tion 18(3) of the Act, the amount of the penalty that may be imposed on a corporation or association registered under section 14”;

**(aa) in section 10**

**(i) in subsection (1) by striking out “subsection 14(1) or (1.1)” and substituting “subsection 20(1) or (2)”;**

**(ii) in subsection (2) by striking out “subsection 14(1) or (1.1)” and substituting “subsection 20(1) or (2)”;**

**(iii) in subsection (3) by striking out “subsection 14(2)” and substituting “subsection 20(3)”;**

**(bb) in section 11**

**(i) in subsection (1) by striking out “paragraph 23(a) and section 28” and substituting “paragraph 31(a) and section 36”;**

**(ii) in subsection (2) by striking out “paragraph 23(a)” and substituting “paragraph 31(a)”;**

**(cc) in section 12 by striking out “subsection 24(1)” and substituting “subsection 32(1)”.**

**Regulations under the Victims Services Act**

**67(1) New Brunswick Regulation 91-67 under the Victims Services Act is amended**

**(a) in the enacting clause by striking out “section 26” and substituting “section 24”;**

**(b) in section 3 in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 18(2)” and substituting “subsection 15(2)”.**

**67(2) New Brunswick Regulation 96-81 under the Victims Services Act is amended in the enacting clause by striking out “section 26” and substituting “section 24”.**

**cement par** « paragraphe 18(3) de la Loi, le montant de la pénalité qu’encourt la corporation ou l’association qui est enregistrée en vertu de l’article 14 »;

**aa) à l’article 10,**

**(i) au paragraphe (1), par la suppression de « paragraphe 14(1) ou (1.1) » et son remplacement par** « paragraphe 20(1) ou (2) »;

**(ii) au paragraphe (2), par la suppression de « paragraphe 14(1) ou (1.1) » et son remplacement par** « paragraphe 20(1) ou (2) »;

**(iii) au paragraphe (3), par la suppression de « paragraphe 14(2) » et son remplacement par** « paragraphe 20(3) »;

**bb) à l’article 11,**

**(i) au paragraphe (1), par la suppression de « l’alinéa 23a) et de l’article 28 » et son remplacement par** « l’alinéa 31a) et de l’article 36 »;

**(ii) au paragraphe (2), par la suppression de « l’alinéa 23a) » et son remplacement par** « l’alinéa 31a) »;

**cc) à l’article 12, par la suppression de « paragraphe 24(1) » et son remplacement par** « paragraphe 32(1) ».

**Règlements pris en vertu de la Loi sur les services aux victimes**

**67(1) Le Règlement du Nouveau-Brunswick 91-67 pris en vertu de la Loi sur les services aux victimes est modifié**

**a) à la formule d’édition, par la suppression de « l’article 26 » et son remplacement par** « l’article 24 »;

**b) à l’article 3, au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « paragraphe 18(2) » et son remplacement par** « paragraphe 15(2) ».

**67(2) Le Règlement du Nouveau-Brunswick 96-81 pris en vertu de la Loi sur les services aux victimes est modifié à la formule d’édition par la suppression de « l’article 26 » et son remplacement par** « l’article 24 ».

**Commencement**

**68(1)** *Part 1 of this Regulation shall be deemed to have come into force on September 1, 2011.*

**68(2)** *Part 2 of the Regulation shall be deemed to have come into force on March 1, 2013.*

**68(3)** *Part 3 of this Regulation shall be deemed to have come into force on February 9, 2015.*

**68(4)** *Part 4 of this Regulation shall be deemed to have come into force on February 9, 2017.*

**Entrée en vigueur**

**68(1)** *La partie 1 du présent règlement est réputée être entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2011.*

**68(2)** *La partie 2 du présent règlement est réputée être entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2013.*

**68(3)** *La partie 3 du présent règlement est réputée être entrée en vigueur le 9 février 2015.*

**68(4)** *La partie 4 du présent règlement est réputée être entrée en vigueur le 9 février 2017.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-39**

**under the**

**AGRICULTURAL DEVELOPMENT ACT  
(O.C. 2018-138)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-19 under the Agricultural Development Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 44 of the *Agricultural Development Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**2** *Section 1 of the Regulation is amended by striking out “Farm Adjustment Act” and substituting “Agricultural Development Act”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-39**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT AGRICOLE  
(D.C. 2018-138)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-19 pris en vertu de la Loi sur l'aménagement agricole est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l'article 44 de la *Loi sur l'aménagement agricole*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**2** *L'article 1 du Règlement est modifié par la suppression de « Loi sur l'aménagement des exploitations agricoles » et son remplacement par « Loi sur l'aménagement agricole ».*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-40**

**under the**

**SOCIETY FOR THE PREVENTION OF  
CRUELTY TO ANIMALS ACT  
(O.C. 2018-139)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *The enacting clause of New Brunswick Regulation 85-182 under the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 34 of the *Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-40**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ PROTECTRICE  
DES ANIMAUX  
(D.C. 2018-139)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *La formule d'édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-182 pris en vertu de la Loi sur la Société protectrice des animaux est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l'article 34 de la *Loi sur la Société protectrice des animaux*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-41**

**under the**

**THE RESIDENTIAL TENANCIES ACT  
(O.C. 2018-142)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *Form 6 of New Brunswick Regulation 82-218 under The Residential Tenancies Act is repealed and the attached Form 6 is substituted.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-41**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA LOCATION DE LOCAUX  
D'HABITATION  
(D.C. 2018-142)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *La formule 6 du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-218 pris en vertu de la Loi sur la location des locaux d'habitation est abrogée et remplacée par la formule 6 ci-jointe.*



FORM 6
RESIDENTIAL LEASE
(STANDARD FORM OF LEASE)

(The Residential Tenancies Act, Acts of New Brunswick, 1975, c.R-10.2, s.9)

Important Notes

Each landlord of residential premises must provide two (2) duplicate originals of this Standard Form of Lease for the Landlord and the Tenant to sign.

Any alteration of or deletion from this Standard Form of Lease is void other than

- an alteration made in accordance with Part 7 of Attachment A of this lease, or
• an addition agreed to by the Landlord and Tenant that does not alter any right or duty provided for under The Residential Tenancies Act or this lease.

Additions to this lease must appear on both duplicate originals of the lease. If there is not sufficient blank space provided in sections 2 and 4 of this lease, duplicate originals of a separate schedule setting out additions to the lease shall be attached. Each page of the duplicate originals of the attached schedule must be signed by the Landlord and Tenant to be valid.

For information on the Residential Tenancies Tribunal refer to Part 1 of Attachment A of this lease.

SECTION 1 – PARTIES

This lease is made in duplicate between:

A – The "Landlord"

Form fields for Landlord: First Name or Business Name, Last Name, Civic Address, Province, Postal Code, E-mail Address ("Electronic Address"), Phone Number, Fax Number.

Instruction: Add information on additional landlords as required.

The Landlord employs an agent or representative who may act on the Landlord's behalf. (Refer to section 7 of this lease.)

— and —

B – The "Tenant"

Form fields for Tenant: 1. First Name, Last Name, Phone Number, E-mail Address ("Electronic Address"), Fax Number; 2. First Name, Last Name, Phone Number, E-mail Address ("Electronic Address"), Fax Number.

Instruction: Add information on additional tenants as required.

The Tenant wishes to provide emergency contact information. (Refer to section 7 of this lease.)

Notes:

- For information on the obligations of the Landlord and Tenant refer to Part 2 of Attachment A of this lease.
• For information on the service of notices, processes or documents on a Landlord, Tenant or residential tenancies officer refer to Part 3 of Attachment A of this lease.

**SECTION 2 – PREMISES**

The Landlord agrees to lease to the Tenant and the Tenant agrees to lease from the Landlord the following residential premises:

**A – Address of Premises**

|                               |          |                      |
|-------------------------------|----------|----------------------|
| <input type="text"/>          |          | <input type="text"/> |
| Street Number and Street Name |          | Apt, Site or Room #  |
| <input type="text"/>          | N.B.     | <input type="text"/> |
| Municipality (or other)       | Province | Postal Code          |

**B – Type of premises.** These residential premises are: **(Select one (1) option only)**

- A house or apartment
- A unit in a condominium property
- A room in a boarding house or lodging house
- A mobile home site
- A mobile home
- Other (specify) \_\_\_\_\_

**C – Permitted use.** The Landlord and the Tenant agree that the premises will be used only for residential purposes.

**D – Initial inspection and repairs**

- An inspection of the premises has been completed by both the Tenant and Landlord on     
Day Month Year
- Repairs to be completed prior to the beginning of the tenancy or during the term of the tenancy (specify) \_\_\_\_\_

For emergency repairs contact:  The Landlord (Refer to paragraph 1A of this lease), and/or  The Landlord's agent or representative (Refer to section 7 of this lease.)

**E – Additions**

- The premises or a portion of the premises are smoke-free (specify) \_\_\_\_\_
- Restrictions or prohibitions apply in relation to pets (specify) \_\_\_\_\_
- The Landlord or the Landlord's agent or representative may enter to show the premises to prospective tenants during the last rental period of the tenancy agreement without any notice requirement.
- The premises are a unit in a condominium property. The Tenant agrees to comply with the by-laws and rules of the corporation created in relation to the condominium property. The by-laws and rules of the corporation are attached.
- Other additions, including by-laws or rules (specify) \_\_\_\_\_

**Note:** For information on permitted entry by the Landlord or an agent or representative of the Landlord onto the premises refer to Part 4 of Attachment A of this lease.

**SECTION 3 – LENGTH OF TENANCY**

**A –** This tenancy is to begin on     
Day Month Year

**B –** This tenancy is either: **(Select 1) or 2); except in the case of a tenancy of a mobile home site, for which the only valid option is 2.)**

1) – A fixed term tenancy ending on     
Day Month Year

- 2) – A periodic tenancy. The tenancy is to run **(Select one (1) option only)**
  - a) from week to week
  - b) from month to month **(only valid option for tenancy of mobile home site)**
  - c) from year to year

**Note:** For information on the minimum required notice of termination for each type of tenancy refer to Part 5 of Attachment A of this lease.

**SECTION 4 – RENT**

**Subject to any law of the Province, the Tenant agrees to pay the Landlord on the following terms:**

**A – Amount and timing of payment**

1) The amount of rent payable is: \$  per  Week  Month **(only valid option for tenancy of mobile home site)**

2) The first payment is due on     
Day Month Year

3) And thereafter payments are to be made on the \_\_\_\_\_ day of each  Week  Month **(only valid option for tenancy of mobile home site)**

4) Payment is to be made:  To the **Landlord** (Refer to paragraph 1A of this lease)  To the **Landlord's** agent or representative (Refer to section 7 of this lease)

5) The **Landlord (for a fixed term tenancy, select a) or b))**  a) may increase the rent.  b) may not increase the rent.

**Note:** In the case of a fixed term tenancy, the **Landlord** may increase the rent only if the Landlord selects the box beside clause 5)a) above and gives the **Tenant**, in accordance with *The Residential Tenancies Act*, at least three (3) months' written notice of the increase, or the amount and time of the increase are set out below.

6) Particulars of any rent increase: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Note:** For further information on rent, increases in rent and non-payment of rent refer to Part 6 of Attachment A of this lease.

**B – Late payment fees**

If the **Tenant** fails to pay the rent when due and the rent was given in the form of a cheque or other negotiable instrument that was subsequently dishonoured, the **Landlord (Select one (1) option only)**

- 1) is not entitled to charge a late payment fee, or
- 2) may charge a late payment fee. (The amount of the fee is the amount of NSF (not sufficient funds) charges that have been paid by the **Landlord**.)

**Note:** For information on late payment fees refer to "Late payment fees" under Part 6 of Attachment A of this lease.

**C – Services and furnishings**

The rent includes provision and payment for:

No services, or  The following services:

- Water  Heat  Electricity  Hot water  Natural gas
- Propane  Garbage collection  Cable and/or internet hook-up  Cable and/or internet services
- Snow removal  Janitorial  Parking for \_\_\_\_\_ vehicle(s)  Sewage
- Room cleaning  Meals  Other (*specify*) \_\_\_\_\_

No furnishings, or  The following furnishings:

- Refrigerator  Stove  Dishwasher  Washer and dryer
- Bed(s)  Dresser  Night table  Lamp(s)
- Table  Chairs  Couch  Other (*specify*) \_\_\_\_\_



**THE TENANT'S EMERGENCY CONTACTS (If applicable)**

Name(s)

Phone Number

Name(s)

Phone Number

**Attachment A**  
**ADDITIONAL INFORMATION**

**Part 1 – The Residential Tenancies Tribunal**

The Residential Tenancies Tribunal is a provincial government office. Landlords and tenants may consult with a residential tenancies officer on questions concerning this Standard Form of Lease and their rights and obligations. A residential tenancies officer may

- advise landlords and tenants in tenancy matters,
  - receive complaints and mediate disputes between landlords and tenants,
  - disseminate information to educate and advise landlords and tenants on rental practices, rights and remedies,
  - receive and investigate complaints of conduct in alleged contravention of the law of landlord and tenant, and conduct investigations and inspections of premises.
- A residential tenancies officer shall carry out his or her powers or duties under *The Residential Tenancies Act*.

**Solving a Tenancy Dispute** The most efficient tenancy dispute resolution method consists of the following steps:

- Step 1 – Dialogue between the **Landlord** and **Tenant**;
- Step 2 – **Landlord's** or **Tenant's** written complaint to the other party to the tenancy agreement;
- Step 3 – **Landlord's** or **Tenant's** application for assistance from the Residential Tenancies Tribunal;
- Step 4 – Residential tenancies officer's investigation; and
- Step 5 – Residential tenancies officer's decision.

For more information, please call 1-888-762-8600 (toll-free) or visit the Residential Tenancies Tribunal's website: [www.snb.ca/irent](http://www.snb.ca/irent).

**Part 2 - Obligations of Landlords and Tenants****Obligations of Landlords**

The **Landlord** shall

- deliver the premises to the **Tenant** in a good state of cleanliness and repair and fit for habitation,
- maintain the premises in a good state of repair and fit for habitation,
- deliver to the **Tenant** and maintain in a good state of repair any chattels provided in the premises by the **Landlord**,
- comply with all health, safety, housing and building standards and any other legal requirement respecting the premises, and keep all common areas in a clean and safe condition.

In addition,

- a **Landlord** of a **room in a boarding house or lodging house** shall ensure that sufficient doors, locks and other devices to make the room reasonably secure are installed and maintained; and
- a **Landlord** of a **mobile home site** shall repair any damage caused by the **Landlord** or an agent or representative of the **Landlord** to a **Tenant's** mobile home on the mobile home site, to the skirting of the mobile home or to any structure placed by the **Tenant** on the mobile home site.

**Notes:**

- Failure of the **Landlord** to comply with the **Landlord's** obligations may entitle the **Tenant** to have the obligations performed by a residential tenancies officer at the **Landlord's** expense or may result in the tenancy being terminated by a residential tenancies officer. If a residential tenancies officer terminates the tenancy, he or she may order the **Landlord** to compensate the **Tenant**.
- It is an offence for a **Landlord** or his or her agent or representative to
  - deliberately interfere with the supply of heat, water or electric power services to the premises except in an emergency or where it is necessary to enable maintenance or repairs to be carried out, or
  - deliberately do anything that would render the premises unfit for habitation.

**Obligations of Tenants**

The **Tenant** shall

- be responsible for ordinary cleanliness of the premises and any chattels provided in the premises by the **Landlord**,
- repair within a reasonable time after its occurrence any damage to the premises or to any chattels provided in the premises by the **Landlord** caused by the wilful or negligent conduct of the **Tenant** or by such conduct of persons who are permitted on the premises by the **Tenant**, and

- conduct himself or herself and require other persons on the premises with his or her consent to conduct themselves in a manner that will not cause a disturbance or nuisance.

In addition, a **Tenant** of a **mobile home site** shall

- maintain in a good state of neatness, cleanliness and repair the exterior of the mobile home placed on the mobile home site, the skirting of the mobile home, and any structure placed by the **Tenant** on the mobile home site,
- not exercise or carry on, or permit to be exercised or carried on, on the mobile home site or in the mobile home park any illegal act, trade, business, occupation or calling,
- not, by act or omission, impair, risk or interfere with the safety or any lawful right, privilege or interest of the **Landlord** or of any tenant of a mobile home site in the mobile home park, and
- not violate any health, safety, housing, or building standard respecting the number of persons occupying a mobile home.

**Note:** Failure of the **Tenant** to comply with the **Tenant's** obligations under *The Residential Tenancies Act*, or the terms of this lease, may render the **Tenant** liable to compensate the **Landlord** and may result in the tenancy being terminated by a residential tenancies officer.

### Part 3 – Service

Notices, processes and documents are to be served, in writing, in accordance with section 25 of *The Residential Tenancies Act*.

| Method of Service                     | Service on Landlord   | Service on Tenant   | Service on residential tenancies officer   | Service on Assignor   |
|---------------------------------------|---|---|--|---|
| <p><b>Electronic Transmission</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any notice, process or document is sufficiently served on a <b>Landlord</b> if delivered by electronic transmission to the <b>Landlord</b></li> <li>• Any notice, process or document to be served by a <b>Tenant</b> on a <b>Landlord</b> is sufficiently served                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• by sending it electronically to the <b>Landlord</b> at the e-mail address (“electronic address”) given by the <b>Landlord</b> or the agent or representative of the <b>Landlord</b> as set out under this lease and used by the <b>Landlord</b> for purposes of communicating with the tenant during the tenancy under the provisions of section 25 of <i>The Residential Tenancies Act</i>,</li> <li>• If the e-mail address (“electronic address”) of the <b>Landlord</b> set out under this lease changes during the term of the tenancy agreement, in order to remain effective for purposes of service, the <b>Landlord</b> must ensure their new e-mail address (“electronic address”) is duly provided to the <b>Tenant</b> for these purposes. Until such time, the e-mail address (“electronic address”) as set out under this lease will remain the effective address of service for the <b>Landlord</b> under <i>The Residential Tenancies Act</i>.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any notice, process or document is sufficiently served on a <b>Tenant</b> if delivered by electronic transmission to the <b>Tenant</b></li> <li>• Any notice, process or document to be served by a <b>Landlord</b> on a <b>Tenant</b> is sufficiently served                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• by sending it electronically to the <b>Tenant</b> at the e-mail address (“electronic address”) given by the <b>Tenant</b> as set out under this lease and used by the <b>Tenant</b> for purposes of communicating with the landlord during the tenancy under the provisions of section 25 of <i>The Residential Tenancies Act</i>,</li> <li>• If the e-mail address (“electronic address”) of the <b>Tenant</b> set out under this lease changes during the term of the tenancy agreement, in order to remain effective for purposes of service, the <b>Tenant</b> must ensure their new e-mail address (“electronic address”) is duly provided to the <b>Landlord</b> for these purposes. Until such time, the e-mail address (“electronic address”) as set out under this lease will remain the effective address of service for the <b>Tenant</b> under <i>The Residential Tenancies Act</i>.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Any notice, process or document is sufficiently served on a residential tenancies officer if delivered by electronic transmission at the e-mail address (“electronic address”) of the Residential Tenancies Tribunal: IRENT@SNB.CA</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• If there is an assignment by a <b>Tenant</b> of a portion of the remaining term of the lease, for the purposes of subsection 13(2.2) of <i>The Residential Tenancies Act</i>, any notice shall be sufficiently served to the assignor during the period of assignment if delivered by electronic transmission to                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• the e-mail address (“electronic address”) provided by the assignor to the <b>Landlord</b> for the period of the assignment.</li> </ul> </li> </ul> |

|                                 |  |   |  |  |
|---------------------------------|--|---|--|--|
| <p><b>Personal Delivery</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document is sufficiently served on a <b>Landlord</b> if delivered personally to the <b>Landlord</b>.</li> <li>Any notice, process or document to be served by a <b>Tenant</b> on a <b>Landlord</b> is sufficiently served             <ul style="list-style-type: none"> <li>by delivering it personally to an agent of the <b>Landlord</b>, if the <b>Landlord</b> has posted or filed with the residential tenancies officer under subsection 25(8) of <i>The Residential Tenancies Act</i> the legal name of the agent of the <b>Landlord</b>;</li> <li>by delivering it personally to any adult person who apparently resides with the <b>Landlord</b> or to any person at the <b>Landlord's</b> place of business who appears to be in control of or to be managing the place of business.</li> </ul> </li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document is sufficiently served on a <b>Tenant</b> if delivered personally to the <b>Tenant</b>.</li> <li>If a notice cannot be delivered personally to a <b>Tenant</b> by reason of his or her absence from the premises or by reason of his or her evading service, the notice may be served on the <b>Tenant</b> by delivering it personally to any adult person who apparently resides with the <b>Tenant</b>.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document is sufficiently served on a residential tenancies officer if delivered personally to the residential tenancies officer at his or her office.</li> </ul>                 |  |
| <p><b>Mail</b></p>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document is sufficiently served on a <b>Landlord</b> if sent by ordinary mail to the <b>Landlord</b> at the address given in the lease or to the address posted under the provisions of subsection 25(8) of <i>The Residential Tenancies Act</i>.</li> <li>Any notice, process or document to be served by a <b>Tenant</b> on a <b>Landlord</b> is sufficiently served             <ul style="list-style-type: none"> <li>by sending it by ordinary mail to the <b>Landlord</b> at the address where the <b>Landlord</b> resides;</li> <li>if demised premises are located in a building containing multiple premises, by placing the notice, process or document in a mailbox that has been placed in a conspicuous place in the building by the <b>Landlord</b> for the purposes of allowing tenants to deposit any notice, process or document to be served on the <b>Landlord</b>.</li> <li>If demised premises are located in a building containing more than two (2) premises and the</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document is sufficiently served on a <b>Tenant</b> if sent by ordinary mail to the <b>Tenant</b> to the address of the premises.</li> <li>If a notice cannot be delivered personally to a <b>Tenant</b> by reason of his or her absence from the premises or by reason of his or her evading service, the notice may be served on the <b>Tenant</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>by sending it by ordinary mail to the <b>Tenant</b> at the address where he or she resides;</li> <li>by placing the notice in the mailbox for the premises.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document is sufficiently served on a residential tenancies officer if sent by ordinary mail to the residential tenancies officer to the address of his or her office.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>If there is an assignment by a <b>Tenant</b> of a portion of the remaining term of the lease, for the purposes of subsection 13(2.2) of <i>The Residential Tenancies Act</i>, any notice shall be sufficiently served to the assignor during the period of assignment if sent by ordinary mail to             <ul style="list-style-type: none"> <li>the address provided by the assignor to the <b>Landlord</b> for the period of the assignment;</li> <li>the address of the premises if the assignor has not provided the <b>Landlord</b> with an address for the period of the assignment.</li> </ul> </li> </ul> |

|                         |  |  |   |  |
|-------------------------|--|--|---|--|
| <b>Mail (continued)</b> | <b>Landlord</b> does not reside in the building, any notice is sufficiently served if mailed to the address posted or filed under subsection 25(8) of <i>The Residential Tenancies Act</i> .   |  |   |  |
| <b>Fax</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document shall be sufficiently served on a <b>Landlord</b> who has given a fax number in the lease or has posted or filed a fax number as part of an address for service for the purposes of subsection 25(8) of <i>The Residential Tenancies Act</i> if a facsimile of the notice, process or document is transmitted to the <b>Landlord</b> at that fax number.</li> </ul> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Any notice, process or document shall be sufficiently served on a residential tenancies officer if a facsimile of the notice, process or document is transmitted to the residential tenancies officer at the fax number at his or her office.</li> </ul> |  |
| <b>Posting</b>          |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>If a notice cannot be delivered personally to a <b>Tenant</b> by reason of his or her absence from the premises or by reason of his or her evading service, the notice may be served on the <b>Tenant</b> by posting it in a conspicuous place on some part of the premises or a door leading to the premises.</li> </ul> |   |  |
| <b>Other</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>If demised premises are located in a building containing more than two (2) premises and the <b>Landlord</b> does not reside in the building, any notice is sufficiently served if delivered to the address posted or filed under subsection 25(8) of <i>The Residential Tenancies Act</i>.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>If a notice cannot be delivered personally to a <b>Tenant</b> by reason of his or her absence from the premises or by reason of his or her evading service, the notice may be served on the <b>Tenant</b> by placing the notice under the door of the premises.</li> </ul>  |   |  |

**Notes:**

- If any notice, process or document is sent by mail, it is deemed to have been served on the third day after the date of mailing.
- If demised premises are located in a building containing more than two (2) premises and the **Landlord** does not reside in the building, the **Landlord** is required under subsection 25(8) of *The Residential Tenancies Act* to post conspicuously and maintain so posted within the building or to file with a residential tenancies officer the legal name of the **Landlord** or his or her agent and an address for service. A **Landlord** may post or file a fax number as part of the address for service.
- If the e-mail address ("electronic address") of the **Landlord** or **Tenant** as set out under this lease changes during the term of the tenancy agreement, in order to remain effective for purposes of service, the **Landlord** or **Tenant**, as the case may be, must ensure their new e-mail address ("electronic address") is duly provided to the other party for these purposes. Until such time, the e-mail address ("electronic address") as set out under this lease will remain the effective address of service for the **Landlord** or **Tenant** under *The Residential Tenancies Act*.

### Part 4 – Permitted Entry

*The Residential Tenancies Act* sets out minimum notice periods for entry by a **Landlord** or an agent or representative of the **Landlord** onto the demised premises in particular circumstances. Notice must be given in writing and comply with *The Residential Tenancies Act*.

Except where the **Tenant** has abandoned the demised premises or where an emergency is present, an entry by a **Landlord** or an agent or representative of the **Landlord** is to be made on a day other than a Sunday or other holiday and between 8:00 a.m. and 8:00 p.m.

| Minimum Notice Period For Entry<br>(written notice required) | Permitted Entry<br>(in any of the following circumstances)   |
|--|--|
| <b>No notice required</b>                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• the <b>Tenant</b> has abandoned the premises</li> <li>• an emergency is present</li> <li>• the <b>Tenant</b> consents at the time of entry</li> <li>• within two (2) working days after receipt of the <b>Tenant's</b> request in writing to carry out repairs to the premises, the <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> is entering the premises to carry out the requested repairs (a working day is any day except a Sunday or other holiday)</li> <li>• the entry is made by the <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> during the last rental period of the tenancy agreement to show the premises to prospective tenants and the lease provides that the <b>Landlord</b> or agent or representative may enter without any notice requirement in that circumstance</li> <li>• the tenancy agreement for a tenancy of a room in a boarding house or lodging house provides that housekeeping services will be provided by the <b>Landlord</b> and the <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> is entering the premises to provide the housekeeping services</li> </ul> |
| <b>At least twenty-four (24) hours' notice required</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• the <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> is entering the premises to carry out repairs that the <b>Tenant</b> in writing requested the <b>Landlord</b> or the agent or representative to carry out to the premises, but that were not carried out by the <b>Landlord</b> or agent or representative within two (2) working days after the request (a working day is any day except a Sunday or other holiday)</li> <li>• a person or authority having jurisdiction to do so has required, by order or otherwise, a <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> to carry out repairs or cause repairs to be carried out to the premises and the <b>Landlord</b> or agent or representative is entering the premises to carry out the repairs</li> <li>• the <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> desires to enter to show the premises to prospective purchasers or mortgagees or to carry out an inspection of the premises</li> </ul>   |
| <b>At least seven (7) days' notice required</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• the <b>Landlord</b> or an agent or representative of the <b>Landlord</b> wishes to enter to carry out normal repairs or redecoration on the premises</li> </ul>   |

#### **Notes:**

- Except as provided in sections 16 and 25.03 of *The Residential Tenancies Act*, it is an offence for a **Landlord** or agent or representative of the **Landlord** to enter the demised premises during the term of the tenancy.
- It is an offence for a **Landlord** or **Tenant**, except by mutual consent or on the written authorization of a residential tenancies officer, to alter or cause to be altered, during occupancy under the tenancy agreement, the lock or the locking system on any door that gives entry to the demised premises.

### Part 5 – Notice of Termination

#### Protection under the Act

If a **Tenant** makes a complaint against a **Landlord**, a notice of termination of the tenancy served by the **Landlord** within the period beginning the day on which the complaint was made and ending one (1) year after that day is not valid if

- the **Tenant** advises a residential tenancies officer in writing within fifteen (15) days after the receipt of the notice that he or she intends to contest the notice, and
- the **Landlord** does not satisfy the residential tenancies officer that he or she did not serve the notice of termination because the **Tenant** made the complaint.

#### Notice of Termination

- In the case of a **fixed term tenancy**, no notice of termination by the **Landlord** or **Tenant** is necessary because the date of termination is fixed in the lease.
- A notice of termination of a **periodic tenancy** to be served by a **Landlord** or **Tenant** is to be served in writing and must comply with *The Residential Tenancies Act*.

| Type of Periodic Tenancy   | When Minimum Notice of Termination required to be served ( <i>written notice required</i> )  |
|--|--|
| <b>Week to week tenancy</b>  | <p>By the <b>Landlord</b> or the <b>Tenant</b>, at least one (1) week before the expiration of any week to be effective on the last day of that week.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of that week.</p>  |
| <b>Month to month tenancy</b><br>(other than long term tenancy or tenancy of a mobile home site)   | <p>By the <b>Landlord</b> or the <b>Tenant</b>, at least one (1) month before the expiration of any month to be effective on the last day of that month.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of that month.</p>  |
| <b>Year to year tenancy</b>  | <p>By the <b>Landlord</b> or the <b>Tenant</b>, at least three (3) months before the expiration of any year to be effective on the last day of that year.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of the first month in the three (3) month notice period.</p>   |
| <b>Long term tenancy</b><br>(The same tenant has occupied premises, other than a mobile home site, for five (5) consecutive years or more) | <p>By the <b>Tenant</b>, at least one (1) month before the expiration of any month to be effective on the last day of that month.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of that month.</p> <p>By the <b>Landlord</b>, at least three (3) months before the expiration of any month to be effective on the last day of that month.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of the first month in the three (3) month notice period.</p> <p><b>Limitations.</b> A <b>Landlord</b> shall not serve a notice of termination of the tenancy unless</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the <b>Landlord</b> intends in good faith that the premises will be occupied by the <b>Landlord</b>, the <b>Landlord's</b> spouse, a child of the <b>Landlord</b>, a parent of the <b>Landlord</b> or a parent of the <b>Landlord's</b> spouse,</li> <li>• the premises occupied by the <b>Tenant</b> will be used other than as residential premises,</li> <li>• the premises will be renovated to such an extent that vacant possession is necessary to perform the renovation, or</li> <li>• the tenancy arises out of an employment relationship between the <b>Tenant</b> and the <b>Landlord</b> in which the employment relates to the maintenance or management of the premises, or both, and the employment relationship is terminated.</li> </ul> <p><b>Review.</b> A <b>Tenant</b> who is served notice of termination of the tenancy may apply in writing to a residential tenancies officer within fifteen (15) days after receipt of the notice to have the notice reviewed by the residential tenancies officer.</p> |
| <b>Tenancy of mobile home site</b>   | <p>By the <b>Tenant</b>, at least two (2) months before the expiration of any month to be effective on the last day of that month.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of the first month in the two (2) month notice period.</p> <p>By the <b>Landlord</b>, at least six (6) months before the expiration of any month to be effective on the last day of that month.</p> <p>Notice shall be sufficiently given or served if given or served on or before the first day of the first month in the six (6) month notice period.</p> <p>A <b>Tenant</b> who is served with a notice of termination of a tenancy may terminate the tenancy during the six (6) month notice period by serving a notice of termination on the <b>Landlord</b> at least one (1) month before the expiration of any month within the six (6) month period to be effective on the last day of that month.</p> <p><b>Limitations.</b> A <b>Landlord</b> shall not serve a notice of termination of the tenancy unless</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the <b>Landlord</b> intends in good faith that the mobile home site will be occupied by the <b>Landlord</b>, the <b>Landlord's</b> spouse, a child of the <b>Landlord</b>, a parent of the <b>Landlord</b> or a parent of the <b>Landlord's</b> spouse,</li> </ul>  |

|  |   |
|--|---|
| <b>Tenancy of mobile home site (continued)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>the mobile home site will be used other than as a mobile home site, or</li> <li>the mobile home site will be renovated to such an extent that vacant possession is necessary to perform the renovation.</li> </ul> <p><b>Review.</b> A <b>Tenant</b> who is served notice of termination of the tenancy may apply in writing to a residential tenancies officer within fifteen (15) days after receipt of the notice to have the notice reviewed by the residential tenancies officer.</p> |
|--|---|

### Part 6 – Rent

If a **Tenant** has not been given a duplicate original of this lease, the **Tenant** may pay any rent owing to a residential tenancies officer rather than to the **Landlord**.

Under subsection 6(5) of *The Residential Tenancies Act*, a residential tenancies officer may require the **Tenant** to pay the rent to the residential tenancies officer rather than to the **Landlord**.

#### Rent Increase

- Subject to any law of the Province, if a tenancy is a **fixed term tenancy** and the **Landlord** has the right to increase the rent during the term of the tenancy but the amount and time of the increase are not specified in the lease, the **Landlord** shall not increase the rent unless he or she gives the **Tenant** at least three (3) months' notice of the increase. Notice must be given in writing and comply with *The Residential Tenancies Act*.
- Subject to any law of the Province, if a tenancy is a **periodic tenancy**, the **Landlord** shall not increase the rent unless the **Landlord** gives the required period of notice to the **Tenant**. Notice must be given in writing and comply with *The Residential Tenancies Act*.

| Type of Periodic Tenancy  | Minimum Notice Period for Rent Increase ( <i>written notice required</i> )   |
|---|--|
| Week to week tenancy  | At least two (2) months' notice  |
| Month to month tenancy  | At least two (2) months' notice  |
| Year to year and long term tenancy<br>(in the case of long term tenancy the same tenant has occupied premises, other than a mobile home site, for five (5) consecutive years or more) | <p style="text-align: center;">At least three (3) months' notice</p> <p><b>Limitations.</b> In addition to giving the required period of notice, a <b>Landlord</b> of premises subject to a long term tenancy may only increase the rent if</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>the notice of the increase is a document separate from any other notice or receipt given to or served on the <b>Tenant</b> by the <b>Landlord</b>, and</li> <li>the <b>Landlord</b> is increasing the rent for each comparable unit in the same building by the same percentage or the increased rent is reasonable in relation to that charged for comparable units in the same geographical area.</li> </ul> <p><b>Review.</b> A <b>Tenant</b> who is served notice of a rent increase may apply in writing to a residential tenancies officer within fifteen (15) days after receipt of the notice to have the notice reviewed by the residential tenancies officer.</p> |
| Tenancy of mobile home site   | <p style="text-align: center;">At least six (6) months' notice</p> <p><b>Limitations.</b> In addition to giving the required period of notice, the <b>Landlord</b> may only increase the rent if</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>the notice of the increase is a document separate from any other notice or receipt given to or served on the <b>Tenant</b> by the <b>Landlord</b>, and</li> <li>the <b>Landlord</b> is increasing the rent for each mobile home site in the mobile home park or in the same distinct area of the mobile home park by the same percentage.</li> </ul> <p><b>Review.</b> A <b>Tenant</b> who is served with notice of a rent increase may apply in writing to a residential tenancies officer within fifteen (15) days after receipt of the notice to have the notice reviewed by the residential tenancies officer.</p>   |

**Election to Terminate Tenancy**

- If a **Tenant** receives a notice of rent increase for a fixed term tenancy (the amount and timing of the increase not having been set out in the lease) or for a periodic tenancy, he or she may elect to treat the notice as a notice of termination of the tenancy.
- If the **Tenant** elects to treat the notice as a notice of termination, the **Tenant** shall give the **Landlord** notice in writing that complies with *The Residential Tenancies Act*:
  - in the case of a fixed term tenancy, of a year to year or of month to month tenancy (other than a tenancy of a mobile home site), at least one (1) month before the day immediately preceding the day on which the increase in rent is to take effect;
  - in the case of a week to week tenancy, at least one (1) week before the day immediately preceding the day on which the increase in rent is to take effect;
  - in the case of a tenancy of a mobile home site, at least one (1) month before the expiration of any month within the six (6) month notice period to be effective on the last day of that month.

**Non-payment of Rent and Notice to Vacate**

- If a **Tenant** fails to pay the rent due, the **Landlord** may serve on the **Tenant** a Notice to Vacate terminating the tenancy on the day specified in the notice and requiring the **Tenant** to vacate the premises on or before the day specified in the notice. The day specified in the notice must be at least fifteen (15) days after the day on which the notice is served on the **Tenant**. (The Notice to Vacate form is available at the Residential Tenancies Tribunal.)
- Within seven (7) days after the Notice to Vacate is served on the **Tenant**, the **Landlord** shall serve on a residential tenancies officer a copy of the notice.
- Subject to subsection 19(6) and section 25.5 of *The Residential Tenancies Act*, the payment of all of the rent due by the **Tenant** within seven (7) days after the **Tenant** is served with the Notice to Vacate shall have the effect of cancelling the notice and continuing the tenancy.

**Note:** It is not permissible for a **Landlord** to seize a **Tenant's** personal belongings for default in payment of rent.

**Late payment fees**

If the **Tenant** fails to pay the rent when due, the rent was given in the form of a cheque or other negotiable instrument that was subsequently dishonoured and the **Landlord** may charge a late payment fee, as provided for under clause 4(B)(2) of the lease, the amount of the late payment fee is the amount of the NSF (not sufficient funds) charges that were charged by a financial institution to the **Landlord** as a result of the dishonouring of the instrument and that are proved by the **Landlord** by a receipt or statement from the financial institution.

**Part 7 – Alteration of Tenancy Agreement**

In the case of a long term tenancy (tenancy of premises, other than a mobile home site, that have been occupied by the same tenant for five (5) consecutive years or more) or a tenancy of a mobile home site, the **Landlord** may alter any provision of the lease or any other tenancy agreement, except the one providing for the amount of rent, if

- the **Landlord** serves on the **Tenant** at least three (3) months' written notice of the alteration,
- the alteration does not conflict with a provision, right or duty in *The Residential Tenancies Act*, and
- the alteration is reasonable and fair.

**Note:** Notice of an alteration must comply with *The Residential Tenancies Act*. A **Tenant** who is served with notice of an alteration may apply in writing to a residential tenancies officer within fifteen (15) days after receipt of the notice to have the notice reviewed by the residential tenancies officer.

**Part 8 – Security Deposits**

A security deposit is to provide security against

- the **Tenant's** failure to pay rent,
- the **Tenant's** failure to reimburse the **Landlord** for expenses incurred by the **Landlord** for the supply of heat, water, electric power or natural gas services to the premises if
  - the lease provides that the **Tenant** will pay the expenses incurred by the **Landlord** for the supply of the services, and
  - the rent does not include the payment by the **Tenant** for the provision of the services,
- the **Tenant's** failure to pay a late payment fee required by the **Landlord** under section 19.1 of *The Residential Tenancies Act* where the **Tenant** failed to pay the late payment fee after receiving a request in writing, dated and signed by the **Landlord** or an agent or representative of the **Landlord**, to do so, or
- the **Tenant's** failure to comply with **Tenant's** obligation under paragraph 4(1)(a) or (b) of *The Residential Tenancies Act* respecting cleanliness or repair of the premises or any chattels provided in the premises by the **Landlord**.

| Type of Tenancy               | Maximum Amount of Security Deposit   |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Week to week tenancy          | Not more than one (1) week's rent    |
| Tenancy of a mobile home site | Not more than three (3) month's rent |
| All other tenancies           | Not more than one (1) month's rent   |

A security deposit is to be delivered to a residential tenancies officer by the **Landlord** or **Tenant**.

On the expiration or termination of a tenancy, there are several possible options in regards to the security deposit, including the following:

- **Option 1 – Security deposit transfer.** A **Tenant** who has already paid a security deposit to a residential tenancies officer in respect of other premises may apply to a residential tenancies officer, in accordance with *The Residential Tenancies Act*, to have the amount on deposit applied in respect of a security deposit required under a new lease.
- **Option 2 – Security deposit of overholding tenant kept in fund.** If a tenancy has expired or terminated and a new tenancy agreement is created between an overholding **Tenant** and a **Landlord**, the amount on deposit in the security deposit fund in respect of the expired or terminated tenancy shall remain in the security deposit fund to be used or returned on the expiry or termination of the new tenancy agreement.
- **Option 3 – Claim against a security deposit.** A claim against a security deposit for the **Tenant's** failure to comply with an obligation of the **Tenant** in respect of which the security deposit was made may be made by a **Landlord** within seven (7) days after the termination of the tenancy or within the period set out in subsection 8(12.02) or (12.021) of *The Residential Tenancies Act*, if applicable. After a proper investigation has been conducted the residential tenancies officer may use all or a portion of the amount on deposit with the residential tenancies officer toward the discharge of the obligation.
- **Option 4 – Security deposit used to satisfy settlement, judgment, decision or order.** If a claim referred to in subsection 8(12.1) of *The Residential Tenancies Act* is settled, in whole or in part, in favour of the **Landlord** before a proceeding commenced in respect of the claim has concluded, or if the proceeding, including all appeals from the proceeding, has concluded and relief is granted to the **Landlord** as a result of the proceeding, the residential tenancies officer shall, on being served with a copy of the settlement or with a copy of the judgment, decision or order in respect of the proceeding, use all or a portion of the amount on deposit with the residential tenancies officer toward the satisfaction of the settlement, judgment, decision or order.
- **Option 5 – Security deposit return.** If a tenancy has terminated and no application referred to under Option 1 has been made by the **Tenant** and Option 2 does not apply, the amount on deposit with the residential tenancies officer, after the application of subsections 8(12) and (12.1) to (12.8) of *The Residential Tenancies Act*, is to be returned to the **Tenant** within seven (7) days after a request in writing by the **Tenant**.

## **Part 9 – Assignment**

### **Assignment of all of Tenant's rights under the lease**

If a **Tenant** assigns all of the **Tenant's** rights under this lease as provided for under paragraph 6A of the lease, the **Tenant** is no longer liable for the obligations or entitled to the benefits of the lease, and in such a case the new **Tenant** assumes all of the obligations and is entitled to the benefits under the lease as if a party to the lease.

If a **Tenant** assigns a portion of the remaining term of the lease as provided for under paragraph 6A of the lease, the **Landlord** must serve any notice regarding the new **Tenant's** breach of obligations on the new **Tenant** and send a copy to the original **Tenant** in accordance with subsection 13(2.1) of *The Residential Tenancies Act*.

If the **Tenant** assigns a portion of the remaining term of the lease as provided for under paragraph 6A of the lease, the **Landlord** must serve notice of any increase in rent on the original **Tenant** and send a copy to the new **Tenant**. The original **Tenant** retains the right to elect to terminate the tenancy under section 11.1 or 25.4 of *The Residential Tenancies Act*.

### **Consent of Landlord required for assignment**

A **Tenant** shall request consent to assign by giving a Request for Consent to Assign to the **Landlord** and a **Landlord** who does not reply in accordance with *The Residential Tenancies Act* within seven (7) days after service of the request is deemed to have given consent. (The request form is available at the Residential Tenancies Tribunal).

If the **Tenant** seeks to assign the **Tenant's** rights under the lease and the consent of the **Landlord** is required as provided for under paragraph 6B of the lease, the **Landlord** may

- consent and charge the **Tenant** a maximum of \$20,
- withhold consent, so long as consent is not withheld arbitrarily or unreasonably, or

- unless the **Tenant** is a tenant of a mobile home site or the assignment is for mortgage purposes or for a portion only of the remaining term of the lease, serve on the **Tenant** within seven (7) days after service of the **Tenant's** Request for Consent to Assign, a Notice to Quit, in writing, terminating the lease effective on the same day on which the requested assignment was to be effective. The Notice to Quit must comply with *The Residential Tenancies Act*.

If a **Landlord** of a mobile home site has refused to give consent to the assignment of the **Tenant's** rights, the **Tenant** may apply in writing to a residential tenancies officer to have the matter reviewed by the residential tenancies officer.



**FORMULE 6**  
**BAIL RÉSIDENTIEL**  
**(FORMULE TYPE DE BAIL)**  
*(Loi sur la location de locaux d'habitation, Lois du Nouveau-Brunswick de 1975, ch. R-10.2, art. 9)*

**Renseignements importants**

Le **propriétaire** et le **locataire** doivent signer les deux (2) exemplaires originaux de la présente formule type de bail fournis par le **propriétaire**.

Toute modification ou suppression faite sur la présente formule type de bail est nulle à l'exception :

- d'une modification faite conformément à la partie 7 de l'annexe A du présent bail;
- d'une addition convenue par le **propriétaire** et par le **locataire** qui ne porte pas atteinte à tout droit ou devoir énoncé dans la *Loi sur la location de locaux d'habitation* ou le présent bail.

Les additions faites au présent bail doivent apparaître sur les deux exemplaires originaux du bail. S'il n'y a pas suffisamment d'espace aux articles 2 et 4 du présent bail, il faut y joindre deux exemplaires originaux d'une annexe séparée où peuvent figurer des additions au bail. **Le propriétaire et le locataire doivent signer chaque page des deux exemplaires originaux de l'annexe séparée pour qu'elle soit valide.**

L'information concernant le Tribunal sur la location de locaux d'habitation figure à la partie 1 de l'annexe A du présent bail.

**ARTICLE 1 – PARTIES**

**Le présent bail est fait en double exemplaire entre :**

**A – Le « propriétaire »**

|                               |             |  |
|-------------------------------|-------------|--|
|                               |             |  |
| Prénom ou nom de l'entreprise | Nom         |  |
|                               |             |  |
| Adresse de voirie             |             |  |
|                               |             |  |
| Province                      | Code postal | Adresse de courriel (« Adresse électronique ») |
|                               |             |  |
| Numéro de téléphone           |             | Numéro de télécopieur                          |

**Instruction :** Au besoin, ajouter de l'information sur les propriétaires supplémentaires.

Le **propriétaire** emploie un représentant ou une autre personne agissant en son nom. (Voir l'article 7 du présent bail.)

— et —

**B – Le « locataire »**

|                     |  |  |                       |
|---------------------|--|--|-----------------------|
|                     |  |  |                       |
| 1. Prénom           | Nom  |  |                       |
|                     |  |  |                       |
| Numéro de téléphone | Adresse de courriel (« Adresse électronique ») |  | Numéro de télécopieur |
|                     |  |  |                       |
| 2. Prénom           | Nom  |  |                       |
|                     |  |  |                       |
| Numéro de téléphone | Adresse de courriel (« Adresse électronique ») |  | Numéro de télécopieur |

**Instruction :** Au besoin, ajouter de l'information sur les locataires supplémentaires.

Le **locataire** désire fournir des renseignements sur les personnes à contacter en cas d'urgence. (Voir l'article 7 du présent bail.)

**Notes :**

- L'information sur les obligations du **propriétaire** et du **locataire** figure à la partie 2 de l'annexe A du présent bail.
- L'information concernant la signification d'avis, d'actes de procédure ou de documents au **propriétaire**, au **locataire** ou au médiateur des loyers figure à la partie 3 de l'annexe A du présent bail.

## ARTICLE 2 – LOCAUX

Le propriétaire convient de donner à bail au locataire, qui accepte, les locaux résidentiels suivants :

### A – Adresse des locaux

|                         |   |
|-------------------------|---|
|                         |   |
| Numéro et nom de la rue | Numéro de l'app., de l'emplacement ou de la chambre |
|                         | N.-B.   |
| Municipalité (ou autre) | Province  |
|                         |   |
|                         | Code postal   |

### B – Type de locaux. Ces locaux résidentiels sont : (Choisir une (1) option seulement)

- une maison ou un appartement   
  une partie privative d'une propriété condominiale   
  une chambre dans une pension de famille ou une maison de chambres  
 un emplacement de maison mobile   
  une maison mobile  
 Autre (préciser) \_\_\_\_\_

**C – Utilisations autorisées.** Le propriétaire et le locataire conviennent que les locaux ne seront utilisés qu'à des fins d'habitation.

### D – Inspection initiale et réparations

- Une inspection des locaux a été effectuée par le propriétaire et le locataire le \_\_\_\_\_ Jour \_\_\_\_\_ Mois \_\_\_\_\_ Année  
 Réparations à effectuer avant ou durant la location (préciser) \_\_\_\_\_

Pour les réparations urgentes, communiquer avec :  Le propriétaire (Voir le paragraphe 1A du présent bail), et/ou  Le représentant du propriétaire ou l'autre personne agissant en son nom (Voir l'article 7 du présent bail)

### E – Additions

- Les locaux ou une partie d'entre eux sont désignés non-fumeur (préciser) \_\_\_\_\_  
 Restrictions ou interdictions applicables aux animaux domestiques (préciser) \_\_\_\_\_  
 Le propriétaire ou son représentant ou l'autre personne agissant en son nom peut pénétrer dans les locaux pour les montrer à d'éventuels locataires au cours de la dernière période de location de la convention de location sans obligation de donner un préavis.  
 Les locaux sont une partie privative d'une propriété condominiale. Le locataire convient d'observer les règlements administratifs et les règles de l'association créée relativement à la propriété condominiale. Les règlements administratifs et les règles de l'association sont joints.  
 Autres additions, notamment les règlements administratifs ou les règles (préciser) \_\_\_\_\_

**Note :** L'information sur le droit du propriétaire, de son représentant ou de l'autre personne agissant en son nom de pénétrer dans les locaux figure à la partie 4 de l'annexe A du présent bail.

## ARTICLE 3 – DURÉE DE LOCATION

A – La présente location débute le \_\_\_\_\_ Jour \_\_\_\_\_ Mois \_\_\_\_\_ Année

B – La présente location constitue soit : (Choisir 1 ou 2; à l'exception de la location d'un emplacement de maison mobile pour laquelle la seule option est 2.)

1) – Une location à durée déterminée se terminant le \_\_\_\_\_ Jour \_\_\_\_\_ Mois \_\_\_\_\_ Année

- 2) – Une location périodique qui courra (Choisir une (1) option seulement)  
 a) de semaine en semaine  
 b) de mois en mois (seule option valide pour la location d'emplacement de maison mobile)  
 c) d'année en année

**Note :** L'avis de résiliation minimum requis pour chaque type de location figure à la partie 5 de l'annexe A du présent bail.

**ARTICLE 4 – LOCATION**

**Sous réserve des lois de la province, le locataire convient de payer au propriétaire aux conditions suivantes :**

**A – Montant et date de paiement**

- 1) Le montant du loyer payable est :  \$ par  semaine  mois (**seule option valide pour la location d'emplacement de maison mobile**)
- 2) Le premier paiement est dû le  Jour  Mois  Année
- 3) et par la suite les paiements doivent être faits le \_\_\_\_\_ jour de chaque  semaine  mois (**seule option valide pour la location d'emplacement de maison mobile**)
- 4) Paiement doit être fait :  au **propriétaire** (Voir le paragraphe 1A du présent bail)  
 au représentant du **propriétaire** ou à l'autre personne agissant en son nom (Voir l'article 7 du présent bail.)
- 5) le **propriétaire (pour la location à durée déterminée, choisir a) ou b))**  a) peut augmenter le loyer.  
 b) ne peut pas augmenter le loyer.

**Note :** Dans le cas d'une location à durée déterminée, le **propriétaire** ne peut augmenter le loyer que s'il choisit la case située à côté de la clause 5)a) ci-dessus et donne au **locataire**, conformément à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, un avis d'augmentation écrit d'au moins trois (3) mois, ou le montant et la date de l'augmentation sont indiqués plus bas.

- 6) Détails concernant toute augmentation de loyer : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Note :** L'information supplémentaire sur le loyer, les augmentations de loyer et le non-paiement du loyer figure à la partie 6 de l'annexe A du présent bail.

**B – Frais de paiement tardif**

Si le **locataire** n'acquiesce pas le loyer échu et que le loyer a été versé sous forme de chèque ou d'autre titre négociables qui a, par la suite, été refusé, le **propriétaire (Choisir une (1) option seulement)**

- 1) n'a pas le droit de faire payer des frais de paiement tardif, ou  
 2) peut faire payer des frais de paiement tardif. (Le montant des frais est le montant des FIF (frais d'insuffisance de fonds) qui ont été payés par le **propriétaire**.)

**Note :** L'information sur les frais de paiement tardif figure dans « Frais de paiement tardif » à la partie 6 de l'annexe A du présent bail.

**C – Services et ameublement**

Le loyer comprend la fourniture et le paiement :

- d'aucun service, ou  des services suivants :
- |   |  |  |  |                                      |
|---|--|--|--|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Eau                    | <input type="checkbox"/> Chauffage             | <input type="checkbox"/> Électricité                           | <input type="checkbox"/> Eau chaude                      | <input type="checkbox"/> Gaz naturel |
| <input type="checkbox"/> Propane                | <input type="checkbox"/> Ramassage des ordures | <input type="checkbox"/> Câble et/ou raccordement à l'internet | <input type="checkbox"/> Câble et/ou services d'internet |                                      |
| <input type="checkbox"/> Enlèvement de la neige | <input type="checkbox"/> Conciergerie          | <input type="checkbox"/> Stationnement pour _____véhicule(s)   | <input type="checkbox"/> Égouts                          |                                      |
| <input type="checkbox"/> Entretien ménager      | <input type="checkbox"/> Repas                 | <input type="checkbox"/> Autres ( <i>préciser</i> ) _____      |  |                                      |

- d'aucun article, ou  des articles suivants :
- |  |                                  |   |   |
|--|----------------------------------|---|---|
| <input type="checkbox"/> Réfrigérateur | <input type="checkbox"/> Poêle   | <input type="checkbox"/> Lave-vaisselle | <input type="checkbox"/> Laveuse et sècheuse              |
| <input type="checkbox"/> Lit(s)        | <input type="checkbox"/> Commode | <input type="checkbox"/> Table de nuit  | <input type="checkbox"/> Lampe(s)                         |
| <input type="checkbox"/> Table         | <input type="checkbox"/> Chaises | <input type="checkbox"/> Divan          | <input type="checkbox"/> Autres ( <i>préciser</i> ) _____ |

**ARTICLE 5 – DÉPÔT DE GARANTIE (Choisir A ou B)**

- A - Un dépôt de garantie n'est pas requis, ou  
 B - Un dépôt de garantie est requis au montant de  \$

**Note** : L'information concernant les dépôts de garantie figure à la partie 8 de l'annexe A du présent bail.

**ARTICLE 6 – CESSION**

**Excepté les locations d'emplacement de maisons mobiles, choisir A, B ou C. Pour les locations d'emplacements de maisons mobiles, choisir A ou B.**

- A - Le **locataire** peut céder tous les droits que lui confère le présent bail pour tout ou partie de la partie restant à courir du bail.  
 B - Le **locataire** ne peut céder tous les droits que lui confère le présent bail pour tout ou partie de la partie restant à courir du bail, qu'après avoir obtenu le consentement du **propriétaire**.  
 C - Le **locataire** ne peut céder aucun des droits que lui confère le présent bail.

**Notes :**

- Si aucun choix n'est fait, le **locataire** peut, sous réserve de l'article 13 et du paragraphe 25.41(1) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, céder tous les droits que lui confère le bail.
- L'information sur les cessions figure à la partie 9 de l'annexe A du présent bail.

**ARTICLE 7 – SIGNATURES**

Le **propriétaire** et le **locataire** ont lu le présent bail, y compris l'annexe A.

Le présent bail lie les héritiers, exécuteurs testamentaires, administrateurs, successeurs et ayants droit du **propriétaire** et du **locataire** et leur profite.

\_\_\_\_\_  
Signature du **propriétaire**                      Date

\_\_\_\_\_  
Signature du **locataire n°1**                      Date                      Signature du **locataire n°2**                      Date

**Instructions** : Au besoin, ajouter des lignes pour les signatures et les dates. Signer les deux exemplaires du bail séparément.

**Note** : Si l'adresse de courriel (« adresse électronique ») du **propriétaire** ou du **locataire** indiquée dans le présent bail change pendant la durée de la convention de location, le **propriétaire** ou le **locataire**, selon le cas, doit s'assurer de fournir sa nouvelle adresse de courriel (« adresse électronique ») à l'autre partie en bonne et due forme pour s'assurer qu'elle est valide aux fins de signification. Entre-temps, l'adresse de courriel (« adresse électronique ») indiquée dans le présent bail demeure l'adresse valide du **propriétaire** ou du **locataire** aux fins de signification en vertu de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

**REPRÉSENTANT DU PROPRIÉTAIRE OU AUTRE PERSONNE AGISSANT EN SON NOM (S'il y en a)**

|  |                       |
|--|-----------------------|
| <input type="text"/>                           | <input type="text"/>  |
| Prénom   | Nom                   |
| <input type="text"/>                           |                       |
| Adresse de voirie                              |                       |
| <input type="text"/>                           | <input type="text"/>  |
| Province                                       | Code postal           |
| <input type="text"/>                           | <input type="text"/>  |
| Numéro de téléphone                            | Numéro de télécopieur |
| <input type="text"/>                           | <input type="text"/>  |
| Adresse de courriel (« Adresse électronique ») |                       |
| <input type="text"/>                           |                       |

**RENSEIGNEMENTS SUR LES PERSONNES À CONTACTER EN CAS D'URGENCE (Le cas échéant)**

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Nom(s)               | Numéro de téléphone  |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Nom(s)               | Numéro de téléphone  |

## **Annexe A** **INFORMATION ADDITIONNELLE**

### **Partie 1 – Le Tribunal sur la location de locaux d'habitation**

Le Tribunal sur la location de locaux d'habitation est un bureau du gouvernement provincial. Les propriétaires et les locataires peuvent consulter un médiateur des loyers sur toutes questions relatives à la présente formule type de bail et à leurs droits et obligations. Un médiateur peut :

- conseiller les propriétaires et locataires sur des questions de location,
  - recevoir des plaintes et agir comme médiateur dans les litiges entre propriétaires et locataires,
  - diffuser des renseignements afin d'éduquer et de conseiller les propriétaires et locataires dans le domaine des pratiques, droits et recours en matière de location;
  - recevoir des plaintes relatives à toute conduite constituant une violation présumée du droit des relations entre propriétaires et locataires et faire enquête, et
  - faire des enquêtes et inspecter des locaux.
- Un médiateur doit exercer ses pouvoirs ou ses fonctions en vertu de la *Loi sur la location des locaux d'habitation*.

**Résoudre une dispute en matière de location** La méthode de résolution de dispute en matière de location la plus efficace consiste à suivre les étapes suivantes :

- **Étape 1** – Dialogue entre le **propriétaire** et le **locataire**,
- **Étape 2** – Plainte écrite du **propriétaire** ou du **locataire** à l'autre partie à la convention de location,
- **Étape 3** – Demande d'aide du **propriétaire** ou du **locataire** au Tribunal sur la location de locaux d'habitation,
- **Étape 4** – Enquête du médiateur des loyers, et
- **Étape 5** – Décision du médiateur des loyers.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière d'appeler le 1-888-762-8600 (sans frais) ou de visiter le site web du Tribunal sur la location de locaux d'habitation : **[www.snb.ca/je-loue](http://www.snb.ca/je-loue)**.

### **Partie 2 – Obligations des propriétaires et des locataires**

#### **Obligations des propriétaires**

Le **propriétaire** doit :

- délivrer les locaux habitables et en bon état de propreté et de réparation au **locataire**,
- conserver les locaux habitables et en bon état de réparation,
- délivrer et conserver en bon état de réparation les biens personnels, qu'il fournit au **locataire** dans les locaux,
- se conformer à l'ensemble des normes applicables en matière de salubrité, de sécurité, d'habitation et de construction ainsi qu'à toute autre prescription légale concernant les locaux, et
- tenir toutes les parties communes dans un état propre et offrant toute sécurité.

De plus,

- le **propriétaire** d'une **chambre dans une pension de famille ou une maison de chambres** doit faire en sorte qu'un nombre suffisant de portes, de serrures et d'autres dispositifs pour rendre la chambre raisonnablement sûre sont installés et maintenus en bon état, et
- le **propriétaire** d'un **emplacement de maison mobile** doit réparer tout dommage causé par le **propriétaire** ou par son représentant ou par une autre personne agissant au nom du propriétaire à la maison mobile d'un **locataire** sur un emplacement de maison mobile, à la jupe de la maison mobile ou à toute construction placée par le **locataire** sur l'emplacement de maison mobile.

**Notes :**

- La non-exécution par le **propriétaire** de ses obligations peut autoriser le **locataire** à les faire exécuter par un médiateur des loyers au frais du **propriétaire** ou peut entraîner la résiliation de la location par un médiateur des loyers. Si un médiateur des loyers résilie la location, il peut ordonner au **propriétaire** d'indemniser le **locataire**.
- Commet une infraction le **propriétaire**, son représentant ou toute autre personne agissant en son nom
  - qui entrave de façon délibérée la fourniture des services d'énergie électrique, d'eau ou de chauffage aux locaux, sauf en cas d'urgence ou lorsque cela est nécessaire pour permettre d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, ou
  - qui fait de façon délibérée quoi que ce soit qui rendrait les locaux inhabitables.

#### **Obligations des locataires**

Le **locataire**

- est responsable de la propreté normale des locaux et des biens personnels qui y sont fournis par le **propriétaire**,
- doit, dans un délai raisonnable après sa survenance, réparer tout dommage causé aux locaux ou aux biens personnels qui y sont fournis par le **propriétaire**, que le dommage soit causé par la conduite délibérée ou négligente du **locataire** ou par une telle conduite de personnes dont il autorise la présence dans les locaux, et
- doit se conduire et exiger des autres personnes qui se trouvent dans les locaux avec son consentement qu'elles se conduisent de façon à ne pas causer de désordre ou de nuisances.

De plus, le **locataire** d'un **emplacement de maison mobile**

- doit maintenir dans une apparence soignée et en bon état de propreté et de réparation l'extérieur de la maison mobile placée sur l'emplacement de maison mobile, la jupe de la maison mobile et toute construction placée par le **locataire** sur l'emplacement de maison mobile,
- ne peut exercer ou accomplir, ou permettre que soit exercé ou accompli, sur l'emplacement de maison mobile ou dans le parc de maisons mobiles tout acte, tout métier, tout commerce, toute profession ou toute occupation qui soit illicite,
- ne peut, par action ou omission, diminuer, mettre en péril ou entraver la sécurité ou tout droit, privilège ou intérêt légitimes du **propriétaire** ou d'un **locataire** d'un emplacement de maison mobile dans le parc de maisons mobiles, et
- ne peut contrevenir à toute norme d'hygiène, de sécurité, d'habitation ou de construction à l'égard du nombre de personnes qui occupent une maison mobile.

**Note :** La non-exécution par le **locataire** de ses obligations en vertu de la *Loi sur la location de locaux d'habitation* ou des conditions du présent bail peut l'exposer à devoir indemniser le **propriétaire** et peut entraîner la résiliation de la location par le médiateur des loyers.

### Partie 3 – Signification

Les avis, actes de procédure et documents doivent être signifiés, par écrit, conformément à l'article 25 de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

| Mode de signification            | Signification au propriétaire   | Signification au locataire   | Signification au médiateur des loyers   | Signification au cédant  |
|----------------------------------|---|--|---|--|
| <b>Transmission électronique</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié au <b>propriétaire</b> s'il lui est envoyé par voie électronique.</li> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document que le <b>locataire</b> doit signifier au <b>propriétaire</b> est suffisamment signifié : <ul style="list-style-type: none"> <li>• s'il est envoyé par voie électronique au <b>propriétaire</b> à l'adresse de courriel (« adresse électronique ») donnée par le <b>propriétaire</b> ou son agent ou représentant dans le présent bail et utilisée par le <b>propriétaire</b> pour communiquer avec le locataire pendant la période de location en application des dispositions de l'article 25 de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>;</li> <li>• Si l'adresse de courriel (« adresse électronique ») donnée par le <b>propriétaire</b> dans le bail change durant la durée de la convention de location, le <b>propriétaire</b> doit s'assurer de fournir sa nouvelle adresse de courriel (« adresse électronique ») au <b>locataire</b> en bonne et due forme pour s'assurer qu'elle est valide aux fins de signification. Entre-temps, l'adresse de courriel (« adresse électronique ») indiquée dans le présent bail demeure l'adresse valide du <b>propriétaire</b> aux fins de signification en vertu de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié au <b>locataire</b> s'il lui est envoyé par voie électronique.</li> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document que le <b>propriétaire</b> doit signifier au <b>locataire</b> est suffisamment signifié : <ul style="list-style-type: none"> <li>• s'il est envoyé par voie électronique au <b>locataire</b> à l'adresse de courriel (« adresse électronique ») donnée par le <b>locataire</b> dans le présent bail et utilisée par le <b>locataire</b> pour communiquer avec le propriétaire pendant la période de location en application des dispositions de l'article 25 de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>;</li> <li>• Si l'adresse de courriel (« adresse électronique ») donnée par le <b>locataire</b> dans le bail change durant la durée de la convention de location, le <b>locataire</b> doit s'assurer de fournir sa nouvelle adresse de courriel (« adresse électronique ») au <b>propriétaire</b> en bonne et due forme pour s'assurer qu'elle est valide aux fins de signification. Entre-temps, l'adresse de courriel (« adresse électronique ») indiquée dans le présent bail demeure l'adresse valide du</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié au médiateur des loyers s'il est envoyé par voie électronique à l'adresse de courriel (« adresse électronique ») du Tribunal sur la location de locaux d'habitation : JELOUE@SNB.CA.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de cession par un <b>locataire</b> d'une partie du reste de la durée du bail, aux fins d'application du paragraphe 13(2.2) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>, un avis est suffisamment signifié au cédant pendant la durée de la cession, s'il est envoyé par voie électronique à : <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'adresse de courriel (« adresse électronique ») fournie par le cédant au <b>propriétaire</b> pour la durée de la cession.</li> </ul> </li> </ul> |

|                                   |   |  |   |  |
|-----------------------------------|---|--|---|--|
| Transmission électronique (suite) |   | <b>locataire</b> aux fins de signification en vertu de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i> .  |   |  |
| <b>Signification à personne</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié à un <b>propriétaire</b> s'il lui est signifié à personne.</li> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document que doit signifier le <b>locataire</b> au <b>propriétaire</b>, est suffisamment signifié : <ul style="list-style-type: none"> <li>• en le remettant personnellement à tout représentant du <b>propriétaire</b>, si le <b>propriétaire</b> a affiché ou a communiqué à un médiateur des loyers aux termes du paragraphe 25(8) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i> le nom ou la raison sociale de son représentant;</li> <li>• en le remettant personnellement à toute personne adulte résidant apparemment avec le <b>propriétaire</b> ou à toute personne au lieu d'affaires du <b>propriétaire</b> qui paraît en être responsable.</li> </ul> </li> </ul>                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié à un <b>locataire</b> s'il lui est signifié à personne.</li> <li>• Si un avis ne peut être remis personnellement à un <b>locataire</b> du fait qu'il est absent des locaux ou se soustrait à la signification, l'avis peut lui être signifié en le remettant personnellement à toute personne adulte résidant apparemment avec lui.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié à un médiateur des loyers s'il lui est signifié à son bureau.</li> </ul>                                  |  |
| <b>Courrier</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié au <b>propriétaire</b> s'il lui est envoyé par courrier ordinaire à l'adresse donnée dans le bail ou à l'adresse indiquée en application des dispositions du paragraphe 25(8) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>.</li> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document que doit signifier le <b>locataire</b> au <b>propriétaire</b> est suffisamment signifié : <ul style="list-style-type: none"> <li>• en l'envoyant par courrier ordinaire à l'adresse où il réside;</li> <li>• si les locaux loués sont situés dans un bâtiment contenant plusieurs logements, en mettant l'avis, l'acte de procédure ou le document dans une boîte aux lettres qui a été placée dans un endroit bien en vue à l'intérieur du bâtiment par le <b>propriétaire</b> afin de permettre aux</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié au <b>locataire</b> s'il lui est envoyé par courrier ordinaire à l'adresse des locaux.</li> <li>• Si un avis ne peut être remis personnellement à un <b>locataire</b> du fait qu'il est absent des locaux ou se soustrait à la signification, l'avis peut lui être signifié : <ul style="list-style-type: none"> <li>• en le lui envoyant par courrier ordinaire à l'adresse où il réside;</li> <li>• en mettant l'avis dans la boîte aux lettres des locaux.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié à un médiateur des loyers en le lui envoyant par courrier ordinaire à l'adresse de son bureau.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de cession par un <b>locataire</b> d'une partie du reste de la durée du bail, aux fins d'application du paragraphe 13(2.2) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>, un avis est suffisamment signifié au cédant pendant la durée de la cession, s'il est envoyé par courrier ordinaire : <ul style="list-style-type: none"> <li>• à l'adresse fournie par le cédant au <b>propriétaire</b> pour la durée de la cession;</li> <li>• à l'adresse des locaux, si le cédant n'a pas fourni d'adresse au propriétaire pour la durée de la cession.</li> </ul> </li> </ul> |

|                         |   |   |   |  |
|-------------------------|---|---|---|--|
| <b>Courrier (suite)</b> | <p>locataires de laisser tout avis, acte de procédure ou document qui doit lui être signifié.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les locaux loués sont situés dans un bâtiment contenant plus de deux (2) logements et que le <b>propriétaire</b> ne réside pas dans le bâtiment, tout avis est suffisamment signifié s'il est envoyé par la poste à l'adresse affichée ou communiquée en vertu du paragraphe 25(8) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>.</li> </ul>                                  |   |   |  |
| <b>Télécopieur</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié à un <b>propriétaire</b> qui a donné un numéro de télécopieur dans le bail ou qui a affiché ou communiqué un numéro de télécopieur comme faisant partie d'une adresse aux fins de signification pour l'application du paragraphe 25(8) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>, si un fac-similé de l'avis, de l'acte de procédure ou du document lui est transmis à ce numéro de télécopieur.</li> </ul> |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tout avis, acte de procédure ou document est suffisamment signifié à un médiateur des loyers, si un fac-similé de l'avis, de l'acte de procédure ou du document lui est transmis au numéro de télécopieur à son bureau.</li> </ul> |  |
| <b>Affichage</b>        |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si un avis ne peut être remis personnellement à un <b>locataire</b> du fait qu'il est absent des locaux ou se soustrait à la signification, l'avis peut lui être signifié en l'affichant dans un endroit bien en vue sur une partie des locaux ou sur une porte y menant.</li> </ul> |   |  |
| <b>Autre</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les locaux loués sont situés dans un bâtiment contenant plus de deux (2) logements et que le <b>propriétaire</b> ne réside pas dans le bâtiment, tout avis est suffisamment signifié s'il est délivré à l'adresse affichée ou communiquée en vertu du paragraphe 25(8) de la <i>Loi sur la location de locaux d'habitation</i>.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si un avis ne peut être remis personnellement à un <b>locataire</b> du fait qu'il est absent des locaux ou se soustrait à la signification, l'avis peut lui être signifié en mettant l'avis sous la porte des locaux.</li> </ul>   |   |  |

**Notes :**

- Tout avis, acte de procédure ou document envoyé par courrier est réputé avoir été signifié le troisième jour qui suit sa date de mise à la poste.
- Si les locaux loués sont situés dans un bâtiment contenant plus de deux (2) logements, le **propriétaire**, s'il ne réside pas dans le bâtiment, est tenu par le paragraphe 25(8) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation* d'afficher et de tenir affiché dans un endroit bien en vue à l'intérieur du bâtiment ou de communiquer à un médiateur son nom ou sa raison sociale ou le nom ou la raison sociale de son représentant ainsi qu'une adresse aux fins de signification. Le **propriétaire** peut afficher ou communiquer un numéro de télécopieur comme faisant partie d'une adresse aux fins de signification.
- Si l'adresse de courriel (« adresse électronique ») du **propriétaire** ou du **locataire** indiquée dans le présent bail change pendant la durée de la convention de location, le **propriétaire** ou le **locataire**, selon le cas, doit s'assurer de fournir sa nouvelle adresse de courriel (« adresse électronique ») à l'autre partie en bonne et due forme pour s'assurer qu'elle est valide aux fins de signification. Entre-temps, l'adresse de courriel (« adresse électronique ») indiquée dans le présent bail demeure l'adresse valide du **propriétaire** ou du **locataire** aux fins de signification en vertu de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

### Partie 4 – Droit d'entrée autorisé

La *Loi sur la location de locaux d'habitation* prévoit des périodes de préavis minimales pour que le **propriétaire**, son représentant ou toute autre personne agissant en son nom puisse pénétrer dans les locaux loués dans des circonstances particulières. Le préavis doit être donné par écrit et être conforme à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

Sauf lorsque le **locataire** a abandonné les locaux loués ou lorsqu'il y a état d'urgence, le **propriétaire**, son représentant ou une autre personne agissant en son nom ne peut pénétrer dans les locaux un dimanche ou un autre jour férié ni entre 20 h et 8 h.

| Préavis minimum requis<br>(avis écrit exigé) | Droit d'entrée autorisé<br>(dans l'une quelconque des circonstances suivantes)  |
|--|---|
| Sans préavis                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• le <b>locataire</b> a abandonné les locaux</li> <li>• il y a état d'urgence</li> <li>• le <b>locataire</b> y consent</li> <li>• dans les deux (2) jours ouvrables qui suivent la réception de la demande écrite faite par le <b>locataire</b> d'effectuer des travaux de réparations aux locaux, le <b>propriétaire</b> ou son représentant ou une autre personne agissant en son nom pénètre dans les locaux pour effectuer les travaux demandés (un jour ouvrable est un jour quelconque sauf le dimanche ou autres jours fériés)</li> <li>• le <b>propriétaire</b>, son représentant ou une autre personne agissant en son nom pénètre dans les locaux au cours de la dernière période de location de la convention de location pour les montrer à d'éventuels locataires et le bail prévoit que le <b>propriétaire</b>, son représentant ou une autre personne agissant en son nom peut y pénétrer sans préavis dans cette circonstance</li> <li>• la convention de location relative à une chambre dans une pension de famille ou une maison de chambres prévoit que le <b>propriétaire</b> fournira des services d'entretien ménager et le <b>propriétaire</b>, son représentant ou une autre personne agissant en son nom pénètre dans les locaux pour fournir ces services d'entretien ménager.</li> </ul> |
| Préavis d'au moins vingt-quatre (24) heures  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• le <b>propriétaire</b>, son représentant ou une autre personne agissant en son nom pénètre dans les locaux pour effectuer les travaux de réparations que lui a demandés par écrit le <b>locataire</b> mais qui n'ont pas été effectués dans les deux (2) jours ouvrables qui ont suivi la demande faite par le <b>locataire</b> (un jour ouvrable est un jour quelconque sauf le dimanche ou autres jours fériés)</li> <li>• une personne ou une autorité ayant compétence pour agir ainsi exige, par ordonnance ou autrement, que le <b>propriétaire</b>, son représentant ou une autre personne agissant en son nom effectue ou fasse effectuer des travaux de réparations aux locaux, et le <b>propriétaire</b> ou le représentant ou l'autre personne agissant en son nom pénètre dans les locaux pour effectuer les travaux</li> <li>• le <b>propriétaire</b> ou son représentant ou une autre personne agissant en son nom désire pénétrer dans les locaux pour les montrer à d'éventuels acheteurs ou créanciers hypothécaires ou pour les inspecter</li> </ul>   |
| Préavis d'au moins sept (7) jours            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le <b>propriétaire</b> ou son représentant ou une autre personne agissant en son nom désire pénétrer dans les locaux pour y faire des travaux normaux de réparations ou de peinture ou de tapisserie</li> </ul>  |

#### Notes :

- Hors les exceptions prévues aux articles 16 et 25.03 de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, commet une infraction le **propriétaire**, son représentant ou toute autre personne agissant en son nom qui pénètre dans les locaux loués pendant la durée d'un bail.
- Commet une infraction le **propriétaire** ou le **locataire** qui, sauf consentement mutuel ou sur autorisation écrite d'un médiateur des loyers, change ou fait changer la serrure ou le système de fermeture de toute porte donnant accès aux locaux loués au cours de la période d'occupation prévue par la convention de location.

### Partie 5 – Avis de résiliation

#### Protection en vertu de la Loi

Si un **locataire** porte plainte contre un **propriétaire**, un avis de résiliation de la location signifié par le **propriétaire** au cours de la période courant à compter du jour de la plainte et se terminant un (1) an après cette date n'est pas valide si :

- le **locataire** avise par écrit, dans les (15) quinze jours qui suivent la réception de l'avis, un médiateur des loyers qu'il a l'intention de s'opposer à l'avis, et
- le **propriétaire** ne démontre pas au médiateur des loyers qu'il n'a pas signifié l'avis de résiliation parce que le **locataire** a porté plainte.

**Avis de résiliation**

- Dans les cas de **location à durée déterminée**, aucun avis de résiliation de la part du **propriétaire** ou du **locataire** n'est nécessaire puisque la date de résiliation est fixée au bail.
- Un avis de résiliation pour une **location périodique** signifié par un **propriétaire** ou un **locataire** doit être signifié par écrit et doit être conforme à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

| Type de location périodique   | Délai minimum de signification d'un avis de résiliation ( <i>avis écrit exigé</i> )   |
|---|---|
| <b>Location à la semaine</b>  | Par le <b>propriétaire</b> ou le <b>locataire</b> , une (1) semaine au moins avant l'expiration de la semaine visée pour prendre effet le dernier jour de cette semaine.<br><br>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour de cette semaine.  |
| <b>Location au mois</b> (autre que la location de longue durée ou la location d'emplacement de maison mobile)   | Par le <b>propriétaire</b> ou le <b>locataire</b> , un (1) mois au moins avant l'expiration d'un mois visé pour prendre effet le dernier jour de ce mois.<br><br>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour de ce mois.   |
| <b>Location à l'année</b>   | Par le <b>propriétaire</b> ou le <b>locataire</b> , trois (3) mois au moins avant l'expiration de l'année pour prendre effet le dernier jour de cette année.<br><br>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour du premier mois des trois (3) mois du délai d'avis.  |
| <b>Location de longue durée</b><br>(Le même locataire a occupé les locaux, autre qu'un emplacement de maison mobile, au moins cinq (5) années consécutives) | Par le <b>locataire</b> , un (1) mois au moins avant l'expiration d'un mois visé pour prendre effet le dernier jour de ce mois.<br><br>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour de ce mois.<br><br>Par le <b>propriétaire</b> , trois (3) mois au moins avant l'expiration d'un mois visé pour prendre effet le dernier jour de ce mois.<br><br>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour du premier mois des trois (3) mois du délai d'avis.<br><br><b>Restrictions.</b> Un <b>propriétaire</b> ne peut signifier un avis de résiliation de la location que si : <ul style="list-style-type: none"> <li>• le <b>propriétaire</b> a l'intention, de bonne foi, que les locaux soient occupés par lui-même, son conjoint, un de ses enfants ou parents ou un parent de son conjoint,</li> <li>• les locaux occupés par le <b>locataire</b> seront utilisés autrement qu'aux fins résidentielles,</li> <li>• les locaux seront rénovés à un point tel qu'il est nécessaire qu'ils soient vacants pour l'exécution des rénovations, ou</li> <li>• la location résulte d'une relation d'emploi entre le <b>locataire</b> et le <b>propriétaire</b> qui consiste dans l'entretien ou la gestion des locaux ou les deux, et que cette relation d'emploi a pris fin.</li> </ul> <b>Révision.</b> Un <b>locataire</b> à qui un avis de résiliation de la location est signifié peut demander par écrit à un médiateur des loyers de le réviser dans les quinze (15) jours de la réception de l'avis. |

|   |  |
|---|--|
| <b>Location d'emplacement d'une maison mobile</b> | <p>Par le <b>locataire</b>, deux (2) mois au moins avant l'expiration d'un mois visé pour prendre effet le dernier jour de ce mois.</p> <p>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour du premier mois des deux (2) mois du délai d'avis.</p> <p>Par le <b>propriétaire</b>, six (6) mois au moins avant l'expiration d'un mois visé pour prendre effet le dernier jour de ce mois.</p> <p>Un avis est suffisamment donné ou signifié s'il est donné ou signifié au plus tard le premier jour du premier mois des six (6) mois du délai d'avis.</p> <p>Un <b>locataire</b> à qui un avis de résiliation de la location est signifié peut résilier la location au cours du délai d'avis de six (6) mois en signifiant un avis de résiliation au <b>propriétaire</b> au moins un (1) mois avant l'expiration de n'importe quel mois dans la période de six (6) mois pour prendre effet le dernier jour de ce mois.</p> <p><b>Restrictions.</b> Le <b>propriétaire</b> ne peut signifier un avis de résiliation de la location sauf si :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• le <b>propriétaire</b> a l'intention, de bonne foi, que l'emplacement de maison mobile soit occupé par lui-même, son conjoint, un de ses enfants ou parents ou un parent de son conjoint,</li> <li>• l'emplacement de maison mobile doit être utilisé autrement que comme emplacement de maison mobile, ou</li> <li>• l'emplacement de maison mobile doit être rénové à un point tel qu'il soit nécessaire qu'il soit vacant pour l'exécution des rénovations.</li> </ul> <p><b>Révision.</b> Un <b>locataire</b> à qui un avis de résiliation de la location est signifié peut demander par écrit à un médiateur des loyers de le réviser dans les quinze (15) jours de la réception de l'avis.</p> |
|---|--|

### Partie 6 – Loyer

Le **locataire** auquel le **propriétaire** n'a pas remis un exemplaire original du présent bail, peut verser tout loyer exigible à un médiateur des loyers plutôt qu'au **propriétaire**.

En vertu du paragraphe 6(5) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, un médiateur des loyers peut exiger que le **locataire** lui paie le loyer plutôt qu'au **propriétaire**.

#### Augmentation de loyer

- Sous réserve de toutes lois de la province, si une location est une **location à durée déterminée** et que le **propriétaire** a le droit d'augmenter le loyer pendant la durée de la location sans toutefois que le montant et la date de l'augmentation ne soient indiqués dans le bail, le **propriétaire** ne peut augmenter le loyer sans en donner au **locataire** un avis minimal de trois (3) mois. L'avis doit être donné par écrit et être conforme à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.
- Sous réserve de toutes lois de la province, si une location est une **location périodique**, le **propriétaire** ne peut augmenter le loyer que s'il en a donné avis au **locataire** dans le délai requis. L'avis doit être donné par écrit et être conforme à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

| Type de location périodique  | Avis minimaux pour les augmentations de loyer ( <i>avis écrit exigé</i> )  |
|--|--|
| Location à la semaine  | Avis minimal de deux (2) mois  |
| Location au mois   | Avis minimal de deux (2) mois  |
| Location à l'année et location de longue durée<br>(dans le cas d'une location de longue durée, le même locataire a occupé les locaux, autres qu'un emplacement de maison mobile, durant au moins cinq (5) années consécutives) | <p>Avis minimal de trois (3) mois</p> <p><b>Restrictions.</b> En plus de donner le délai d'avis requis, un <b>propriétaire</b> d'une location de longue durée peut seulement augmenter le loyer si :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'avis d'augmentation constitue un document distinct de tout autre avis ou reçu donné ou signifié au <b>locataire</b> par le <b>propriétaire</b>, et</li> <li>• le <b>propriétaire</b> augmente le loyer de chaque unité comparable dans le même bâtiment du même pourcentage ou si l'augmentation du loyer est raisonnable par rapport au loyer demandé aux locataires des unités comparables dans la même région géographique.</li> </ul> <p><b>Révision.</b> Un <b>locataire</b> à qui un avis d'augmentation de loyer est signifié peut demander par écrit à un médiateur des loyers de le réviser dans les quinze (15) jours de la réception de l'avis.</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Location d'emplacement de maison mobile</b></p> | <p style="text-align: center;"><b>Avis minimal de six (6) mois</b></p> <p><b>Restrictions.</b> En plus de donner le délai d'avis requis, un <b>propriétaire</b> peut seulement augmenter le loyer si :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• l'avis d'augmentation constitue un document distinct de tout autre avis ou reçu donné ou signifié au <b>locataire</b> par le <b>propriétaire</b>, et</li> <li>• le <b>propriétaire</b> augmente le loyer de chaque emplacement de maison mobile dans le parc de maisons mobiles ou dans la même aire distincte du parc de maisons mobiles du même pourcentage.</li> </ul> <p><b>Révision.</b> Un <b>locataire</b> à qui un avis d'augmentation de loyer est signifié peut demander par écrit à un médiateur des loyers de le réviser dans les quinze (15) jours de la réception de l'avis.</p> |
|---|--|

### Choix de résilier la location

- Si le **locataire** reçoit un avis d'augmentation de loyer pour une location à durée déterminée (le montant et la date de l'augmentation de loyer n'étant pas précisés au bail) ou pour une location périodique, il peut choisir de le considérer comme un avis de résiliation de la location.
- Si le **locataire** choisit de considérer l'avis comme un avis de résiliation, il doit en donner avis au **propriétaire** par écrit conformément à la *Loi sur la location de locaux d'habitation* :
  - dans le cas d'une location à durée déterminée, à l'année ou au mois (autre qu'une location d'emplacement de maison mobile), au moins un (1) mois avant le jour précédant immédiatement la date à laquelle l'augmentation du loyer doit prendre effet,
  - dans le cas d'une location à la semaine, au moins une (1) semaine avant le jour précédant immédiatement la date à laquelle l'augmentation du loyer doit prendre effet,
  - dans le cas d'une location d'emplacement de maison mobile, au moins un (1) mois avant l'expiration de tout mois dans le délai d'avis de six (6) mois pour prendre effet le dernier jour de ce mois.

### Non-paiement de loyer et avis de déménagement

- Si le **locataire** n'acquitte pas le loyer échu, le **propriétaire** peut lui signifier un avis de déménagement résiliant la location à la date précisée dans l'avis et l'obligeant à vider les lieux à la date ou avant la date précisée dans l'avis. La date précisée dans l'avis doit être fixée à quinze (15) jours au moins après la date de la signification de l'avis au **locataire**. (La formule d'avis de déménagement est disponible au Tribunal sur la location de locaux d'habitation.)
- Le **propriétaire** doit, dans les sept (7) jours de la signification d'un avis de déménagement à un **locataire**, en signifier une copie à un médiateur des loyers.
- Sous réserve du paragraphe 19(6) et de l'articles 25.5 de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, le paiement de la totalité du loyer dû par le **locataire** dans les sept (7) jours de la signification de l'avis de déménagement entraîne l'annulation de l'avis et la poursuite de la location.

**Note :** Un **propriétaire** n'est pas autorisé à saisir les biens personnels du **locataire** pour non-paiement du loyer.

### Frais de paiement tardif

Si le **locataire** n'acquitte pas le loyer échu, que le loyer a été versé sous forme de chèque ou d'autre titre négociable qui a, par la suite, été refusé et que le propriétaire peut faire payer les frais de paiement tardif prévus à la clause 4(B)(2) du bail, le montant des frais de paiement tardif est le montant des FIF (frais d'insuffisance de fonds) imposés par une institution financière au **propriétaire** à la suite du refus du titre et attestés par le **propriétaire** au moyen d'un reçu ou d'un état de l'institution financière.

## Partie 7 – Changement de la convention de location

Dans le cas de location de longue durée (location de locaux, autres qu'un emplacement de maison mobile, qui ont été occupés par le même locataire pendant au moins cinq (5) années consécutives) ou une location d'emplacement de maison mobile, un **propriétaire** peut changer toute disposition du bail ou toute autre convention de location des locaux, sauf celle qui prévoit le montant du loyer, si

- le **propriétaire** signifie au **locataire** un avis écrit d'au moins trois (3) mois du changement,
- le changement n'entre pas en conflit avec une disposition, un droit ou un devoir prévu par la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, et
- le changement est raisonnable et juste.

**Note :** L'avis de changement doit être conforme à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*. Le **locataire** à qui est signifié un avis de changement peut demander par écrit à un médiateur des loyers de le réviser dans les quinze (15) jours de la réception de l'avis.

### Partie 8 – Dépôts de garantie

Un dépôt de garantie est destiné à fournir une garantie contre :

- le non-paiement du loyer par un **locataire**,
- le non-remboursement par le **locataire** des dépenses engagées par le **propriétaire** pour les services d'énergie électrique, de gaz naturel, d'eau ou de chauffage qui sont fournis aux locaux si :
  - le bail prévoit que le **locataire** payera les dépenses engagées par le **propriétaire** pour la fourniture de ces services, et
  - le loyer ne comprend pas le paiement par le **locataire** pour la fourniture de ces services,
- le non-paiement par le **locataire** des frais de paiement tardif qui sont exigés par le **propriétaire** en vertu de l'article 19.1 de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, lorsque le **locataire** n'a pas payé ces frais après avoir reçu une demande écrite de le faire qui est datée et qui porte la signature du **propriétaire**, de son représentant ou d'une autre personne agissant en son nom, ou
- la non-exécution par un **locataire** de ses obligations en matière de propreté ou de réparation des locaux ou des biens personnels qui y sont fournis par le **propriétaire** que prévoient les alinéas 4(1)a) ou b) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

| Type de location                           | Montant maximum du dépôt de garantie |
|--|--------------------------------------|
| Location à la semaine                      | Pas plus de une (1) semaine de loyer |
| Location d'un emplacement de maison mobile | Pas plus de trois (3) mois de loyer  |
| Toutes autres locations                    | Pas plus de un (1) mois de loyer     |

Le dépôt de garantie doit être versé à un médiateur des loyers par le **propriétaire** ou le **locataire**.

Si une location a expiré ou a été résiliée, plusieurs options concernant le dépôt de garantie sont possibles, notamment :

- **Option 1 – Transfert du dépôt de garantie.** Un **locataire** qui a déjà versé un dépôt de garantie à un médiateur des loyers relativement à d'autres locaux peut demander à celui-ci, conformément à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, de l'affecter au dépôt de garantie exigé par un nouveau bail.
- **Option 2 – Le dépôt de garantie du locataire qui se maintient irrégulièrement dans les locaux est conservé.** Si une location a expiré ou a pris fin et qu'une nouvelle convention de location est créée entre un **locataire** qui se maintient irrégulièrement dans les locaux et un **propriétaire**, le montant déposé dans le fonds des dépôts de garantie au titre de la location qui a expiré ou qui a pris fin doit y demeurer pour être utilisé ou retourné à l'expiration ou à la fin de la nouvelle convention de location.
- **Option 3 – Réclamation contre le dépôt de garantie.** Le **propriétaire** peut soumettre une réclamation contre le dépôt de garantie pour la non-exécution d'une obligation du **locataire** couverte par le dépôt de garantie dans un délai de sept (7) jours suivant la cessation de la location ou dans la période prévue au paragraphe 8(12.02) ou (12.021) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, le cas échéant. Après avoir mené une enquête en bonne et due forme, le médiateur des loyers peut affecter la totalité ou une partie du montant déposé auprès de lui à l'accomplissement de cette obligation.
- **Option 4 – Dépôt de garantie utilisé à l'exécution d'un jugement, d'une décision ou d'une ordonnance.** Si une réclamation visée au paragraphe 8(12.1) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation* est réglée, en tout ou en partie, en faveur du **propriétaire** avant qu'une instance introduite à l'égard de la réclamation n'ait été conclue ou si l'instance, y compris tous les appels interjetés à son égard, a été conclue et qu'un redressement est accordé au **propriétaire** à la suite de l'instance, le médiateur des loyers doit, lorsqu'il reçoit signification d'une copie du règlement ou d'une copie du jugement, de la décision ou de l'ordonnance relatifs à l'instance, utiliser la totalité ou une partie du montant déposé auprès du médiateur des loyers pour exécuter le règlement, le jugement, la décision ou l'ordonnance.
- **Option 5 – Retour du dépôt de garantie.** S'il est mis fin à une location et que le **locataire** n'a fait aucune demande en application de l'option 1, et que l'option 2 ne s'applique pas, le montant déposé auprès du médiateur des loyers, après application des paragraphes 8(12) et (12.1) à (12.8) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*, doit être restitué au **locataire** dans les sept (7) jours de sa demande écrite de restitution.

## **Partie 9 – Cession**

### **Cession de tous les droits conférés au locataire par le bail**

Si le **locataire** cède la totalité des droits que lui confère le présent bail de la façon prévue au paragraphe 6A du bail, le **locataire** n'est plus responsable des obligations ni bénéficiaire des avantages découlant du bail, auquel cas le nouveau **locataire** assume la totalité des obligations et a droit aux avantages découlant du bail en tant que partie au bail.

Si le **locataire** cède une partie de la durée restante de son bail de la façon prévue au paragraphe 6A du bail, le **propriétaire** doit signifier tout avis concernant la violation des obligations par le nouveau **locataire** au nouveau **locataire** et en envoyer une copie au **locataire** initial conformément au paragraphe 13(2.1) de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

Si le **locataire** cède une partie de la durée restante de son bail de la façon prévue au paragraphe 6A du bail, le **propriétaire** doit signifier tout avis d'augmentation de loyer au **locataire** initial et en envoyer une copie au nouveau **locataire**. Le **locataire** initial conserve le droit de résilier la location en vertu de l'article 11.1 ou 25.4 de la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

### **Le consentement du propriétaire à la cession est exigé**

Un **locataire** doit demander le consentement du **propriétaire** à toute cession en lui signifiant une demande de consentement à cession et un **propriétaire** qui n'y répond pas conformément à la *Loi sur la location de locaux d'habitation* dans les sept (7) jours de la signification de la demande est réputé avoir donné son consentement. (La formule de demande est disponible au Tribunal sur la location de locaux d'habitation.)

Si le **locataire** veut céder les droits que lui confère le présent bail et que le consentement du **propriétaire** est exigé en vertu du paragraphe 6B du bail, le **propriétaire** peut :

- donner son consentement et exiger du **locataire** des frais ne dépassant pas 20 \$;
- refuser son consentement, tant que son refus n'est ni arbitraire, ni déraisonnable; ou
- sauf si le **locataire** loue un emplacement de maison mobile ou si la cession est effectuée à des fins d'hypothèque ou pour une partie seulement de la durée restante du bail, signifier au **locataire** dans les sept (7) jours de la signification de la demande de consentement à cession du **locataire** un avis de congé par écrit résiliant le bail le même jour que la cession demandée devait prendre effet. L'avis de congé doit être conforme à la *Loi sur la location de locaux d'habitation*.

Si le **propriétaire** a refusé de donner son consentement à la cession des droits du **locataire**, le **locataire** peut demander par écrit au médiateur des loyers de réviser l'affaire.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-42**

**under the**

**LAND TITLES ACT  
(O.C. 2018-144)**

*Filed May 15, 2018*

**1 Subsection 5(3) of New Brunswick Regulation 83-130 under the Land Titles Act is repealed and the following is substituted:**

5(3) The land titles office shall be open for business every day except Saturdays, Sundays and holidays, between 9 a.m. and 5 p.m., but instruments shall be received for filing or registration between 9 a.m. and 4:30 p.m. only.

**2 Section 21 of the Regulation is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

**21(1)** Subject to this section, unless prepared in book form for deposit, all instruments shall be printed or type-written on good quality white paper, 8.5 inches by 11 inches (22.6 cm by 27.94 cm) or 8.5 inches by 14 inches (22.6 cm by 35.6 cm), with a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and left side of the page and, if printed on the reverse thereof a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and right side of the page, and shall be of sufficient clarity to permit photocopying or other reproduction.

**(b) by adding after subsection (3) the following:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-42**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ENREGISTREMENT FONCIER  
(D.C. 2018-144)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1 Le paragraphe 5(3) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-130 pris en vertu de la Loi sur l'enregistrement foncier est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

5(3) Le bureau d'enregistrement foncier est ouvert tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés, de 9 h à 17 h, mais les instruments qui pourraient y être déposés ou enregistrés seront uniquement reçus entre 9 h et 16 h 30.

**2 L'article 21 du Règlement est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

**21(1)** Sous réserve du présent article et sauf lorsqu'ils sont préparés sous forme de livre aux fins de dépôt, tous les instruments sont imprimés ou dactylographiés sur une feuille de papier blanc de bonne qualité mesurant 8,5 pouces sur 11 pouces (22,6 cm sur 27,94 cm) ou 8,5 pouces sur 14 pouces (22,6 cm sur 35,6 cm), dont la marge minimale est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté gauche de la page, et, le cas échéant, dont la marge minimale au verso est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté droit de la page, et sont suffisamment clairs pour permettre leur reproduction, notamment par photocopie.

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (3) :**

**21(3.1)** If an instrument is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the digitally scanned image shall be of sufficient clarity to be readable when reproduced.

**21(3.2)** If an instrument with a crimped or raised seal affixed to it is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the seal must be darkened or otherwise sufficiently enhanced so that the seal may be identified.

**21(3.3)** A registrar may refuse to file or register an instrument,

(a) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3.1), if the instrument is not of sufficient clarity to be readable by the registrar when reproduced, or

(b) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3.2), if the seal cannot be identified by the registrar.

**3 The Regulation is amended by adding after section 21.21 the following:**

**21.22** For the purposes of subsection 17.11(1) of the Act, the following instruments shall not be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument:

- (a) a will or codicil;
- (b) an instrument filed or registered under the *Condominium Property Act*; and
- (c) an instrument designated under section 21.1 of this Regulation for the purposes of subsection 17.1(1) of the Act.

**21(3.1)** S'agissant d'un instrument qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, celle-ci doit être suffisamment claire pour être lisible en cas de reproduction.

**21(3.2)** S'agissant d'un instrument marqué d'un sceau en creux ou en relief qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, le sceau doit être noirci ou autrement amélioré de manière à ce qu'il soit distinguable.

**21(3.3)** Le registrateur peut refuser de déposer ou d'enregistrer tout instrument :

a) qui n'est pas suffisamment clair pour qu'il puisse le lire en cas de reproduction, s'agissant de son image numérisée visée au paragraphe (3.1);

b) s'il ne peut distinguer le sceau, s'agissant de l'image numérisée de l'instrument visée au paragraphe (3.2).

**3 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 21.21 :**

**21.22** Aux fins d'application du paragraphe 17.11(1) de la Loi, ne peuvent être déposés ou enregistrés sous le régime de la Loi les instruments ci-dessous dont est présentée une image numérisée :

- a) tout testament ou codicille;
- b) tout instrument déposé ou enregistré sous le régime de la *Loi sur la propriété condominiale*;
- c) tout instrument désigné en vertu de l'article 21.1 du présent règlement pour l'application du paragraphe 17.1(1) de la Loi.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-43**

under the

**REGISTRY ACT  
(O.C. 2018-145)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 84-50 under the Registry Act is amended by adding after section 4 the following:*

**4.1** For the purposes of subsection 19.01(1) of the Act, the following instruments shall not be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument:

- (a) a will or codicil; and
- (b) an instrument filed or registered under the *Condominium Property Act*.

**2** *Section 5 of the Regulation is amended*

- (a) *by repealing subsection (1);*
- (b) *by repealing subsection (2) and substituting the following:*

**5(2)** Every registrar shall deposit in an account in a chartered bank of Canada all the money collected or received by the registrar by virtue of his or her office.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-43**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ENREGISTREMENT  
(D.C. 2018-145)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-50 pris en vertu de la Loi sur l'enregistrement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 4 :*

**4.1** Aux fins d'application du paragraphe 19.01(1) de la Loi, ne peuvent être déposés ou enregistrés sous le régime de la Loi les instruments ci-dessous dont est présentée une image numérisée :

- a) tout testament ou codicille;
- b) tout instrument déposé ou enregistré sous le régime de la *Loi sur la propriété condominiale*.

**2** *L'article 5 du Règlement est modifié*

- a) *par l'abrogation du paragraphe (1);*
- b) *par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :*

**5(2)** Le conservateur dépose dans un compte d'une banque à charte du Canada toutes les sommes qu'il perçoit ou reçoit du fait de ses fonctions.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-44**

**under the**

**REGISTRY ACT  
(O.C. 2018-146)**

*Filed May 15, 2018*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 84-190 under the Registry Act is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

2(1) Subject to this section, unless it is prepared in book form for deposit, an instrument shall be printed or typewritten on good quality white paper, 8.5 inches by 11 inches (22.6 cm by 27.94 cm) or 8.5 inches by 14 inches (22.6 cm by 35.6 cm), with a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and left side of the page and, if printed on the reverse side thereof, a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and right side of the page and shall be of sufficient clarity to permit photocopying or other reproduction.

**(b) by adding the following after subsection (2):**

2(3) If an instrument is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the digitally scanned image shall be of sufficient clarity to be readable when reproduced.

2(4) If an instrument with a crimped or raised seal affixed to it is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the seal must be darkened or otherwise sufficiently enhanced so that the seal may be identified.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-44**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ENREGISTREMENT  
(D.C. 2018-146)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-190 pris en vertu de la Loi sur l'enregistrement est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

2(1) Sous réserve du présent article et sauf lorsqu'ils sont préparés sous forme de livre aux fins de dépôt, tous les instruments sont imprimés ou dactylographiés sur une feuille de papier blanc de bonne qualité mesurant 8,5 pouces sur 11 pouces (22,6 cm sur 27,94 cm) ou 8,5 pouces sur 14 pouces (22,6 cm sur 35,6 cm), dont la marge minimale est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté gauche de la page, et, le cas échéant, dont la marge minimale au verso est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté droit de la page, et sont suffisamment clairs pour permettre leur reproduction, notamment par photocopie.

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :**

2(3) S'agissant d'un instrument qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, celle-ci doit être suffisamment claire pour être lisible en cas de reproduction.

2(4) S'agissant d'un instrument marqué d'un sceau en creux ou en relief qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, le sceau doit être noirci ou autrement amélioré de manière à ce qu'il soit distinguable.

2(5) A registrar may refuse to file or register an instrument,

(a) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3), if the instrument is not of sufficient clarity to be readable by the registrar when reproduced, or

(b) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (4), if the seal cannot be identified by the registrar.

2(5) Le conservateur peut refuser de déposer ou d'enregistrer tout instrument :

a) qui n'est pas suffisamment clair pour qu'il puisse le lire en cas de reproduction, s'agissant de son image numérisée visée au paragraphe (3);

b) s'il ne peut distinguer le sceau, s'agissant de l'image numérisée de l'instrument visée au paragraphe (4).



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-45**

under the

**STANDARD FORMS OF CONVEYANCES ACT  
(O.C. 2018-147)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *Section 6 of New Brunswick Regulation 83-131 under the Standard Forms of Conveyances Act is amended*

*(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:*

**6(1)** Subject to this section, unless it is prepared in book form for deposit, a deed or transfer shall be printed or typewritten on good quality white paper, 8.5 inches by 11 inches (22.6 cm by 27.94 cm) or 8.5 inches by 14 inches (22.6 cm by 35.6 cm), with a margin of not less than 1 inch (2.5 cm) on the top and left side of the page and, if printed on the reverse thereof, a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and right side of the page, and shall be of sufficient clarity to permit photocopying or other reproduction.

*(b) by adding after subsection (2) the following:*

**6(3)** If an instrument is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the digitally scanned image shall be of sufficient clarity to be readable when reproduced.

**6(4)** If an instrument with a crimped or raised seal affixed to it is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument,

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-45**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES FORMULES TYPES  
DE TRANSFERTS DU DROIT DE PROPRIÉTÉ  
(D.C. 2018-147)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *L'article 6 du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-131 pris en vertu de la Loi sur les formules types de transferts du droit de propriété est modifié*

*a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :*

**6(1)** Sous réserve du présent article et sauf lorsqu'ils sont préparés sous forme de livre aux fins de dépôt, tous les actes de transfert et tous les transferts sont imprimés ou dactylographiés sur une feuille de papier blanc de bonne qualité mesurant 8,5 pouces sur 11 pouces (22,6 cm sur 27,94 cm) ou 8,5 pouces sur 14 pouces (22,6 cm sur 35,6 cm), dont la marge minimale est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté gauche de la page, et, le cas échéant, dont la marge minimale au verso est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté droit de la page, et sont suffisamment clairs pour permettre leur reproduction, notamment par photocopie.

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :*

**6(3)** S'agissant d'un instrument qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, celle-ci doit être suffisamment claire pour être lisible en cas de reproduction.

**6(4)** S'agissant d'un instrument marqué d'un sceau en creux ou en relief qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée,

the seal must be darkened or otherwise sufficiently enhanced so that the seal may be identified.

**6(5)** A registrar may refuse to file or register an instrument,

(a) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3), if the instrument is not of sufficient clarity to be readable by the registrar when reproduced, or

(b) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (4), if the seal cannot be identified by the registrar.

le sceau doit être noircie ou autrement amélioré de manière à ce qu'il soit distinguable.

**6(5)** Le registrateur ou le conservateur peut refuser de déposer ou d'enregistrer tout instrument :

a) qui n'est pas suffisamment clair pour qu'il puisse le lire en cas de reproduction, s'agissant de son image numérisée visée au paragraphe (3);

b) s'il ne peut distinguer le sceau, s'agissant de l'image numérisée de l'instrument visée au paragraphe (4).



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-46**

**under the**

**STANDARD FORMS OF CONVEYANCES ACT  
(O.C. 2018-148)**

*Filed May 15, 2018*

**1 Section 6 of New Brunswick Regulation 83-132 under the Standard Forms of Conveyances Act is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

**6(1)** Subject to this section, unless it is prepared in book form for deposit, a lease or lease and option shall be printed or typewritten on good quality white paper, 8.5 inches by 11 inches (22.6 cm by 27.94 cm) or 8.5 inches by 14 inches (22.6 cm by 35.6 cm), with a margin of not less than 1 inch (2.5 cm) on the top and left side of the page and, if printed on the reverse thereof, a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and right side of the page, and shall be of sufficient clarity to permit photocopying or other reproduction with registry office equipment.

**(b) by adding after subsection (2) the following:**

**6(3)** If an instrument is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the digitally scanned image shall be of sufficient clarity to be readable when reproduced.

**6(4)** If an instrument with a crimped or raised seal affixed to it is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument,

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-46**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES FORMULES TYPES  
DE TRANSFERTS DU DROIT DE PROPRIÉTÉ  
(D.C. 2018-148)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1 L'article 6 du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-132 pris en vertu de la Loi sur les formules types de transferts du droit de propriété est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

**6(1)** Sous réserve du présent article et sauf lorsqu'ils sont préparés sous forme de livre aux fins de dépôt, tous les bails et tous les bails et options sont imprimés ou dactylographiés sur une feuille de papier blanc de bonne qualité mesurant 8,5 pouces sur 11 pouces (22,6 cm sur 27,94 cm) ou 8,5 pouces sur 14 pouces (22,6 cm sur 35,6 cm), dont la marge minimale est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté gauche de la page, et, le cas échéant, dont la marge minimale au verso est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté droit de la page, et sont suffisamment clairs pour permettre leur reproduction, notamment par photocopie.

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :**

**6(3)** S'agissant d'un instrument qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, celle-ci doit être suffisamment claire pour être lisible en cas de reproduction.

**6(4)** S'agissant d'un instrument marqué d'un sceau en creux ou en relief qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée,

the seal must be darkened or otherwise sufficiently enhanced so that the seal may be identified.

le sceau doit être noirci ou autrement amélioré de manière à ce qu'il soit distinguable.

**6(5)** A registrar may refuse to file or register an instrument,

**6(5)** Le registrateur ou le conservateur peut refuser de déposer ou d'enregistrer tout instrument :

(a) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3), if the instrument is not of sufficient clarity to be readable by the registrar when reproduced, or

a) qui n'est pas suffisamment clair pour qu'il puisse le lire en cas de reproduction, s'agissant de son image numérisée visée au paragraphe (3);

(b) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (4), if the seal cannot be identified by the registrar.

b) s'il ne peut distinguer le sceau, s'agissant de l'image numérisée de l'instrument visée au paragraphe (4).



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-47**

under the

**STANDARD FORMS OF CONVEYANCES ACT  
(O.C. 2018-149)**

*Filed May 15, 2018*

**1 Section 6 of New Brunswick Regulation 83-133 under the Standard Forms of Conveyances Act is amended**

*(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:*

**6(1)** Subject to this section, unless it is prepared in book form for deposit, a mortgage shall be printed or typewritten on good quality white paper, 8.5 inches by 11 inches (22.6 cm by 27.94 cm) or 8.5 inches by 14 inches (22.6 cm by 35.6 cm), with a margin of not less than 1 inch (2.5 cm) on the top and left side of the page and, if printed on the reverse thereof, a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and right side of the page, and shall be of sufficient clarity to permit photocopying or other reproduction.

*(b) by adding after subsection (2) the following:*

**6(3)** If an instrument is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the digitally scanned image shall be of sufficient clarity to be readable when reproduced.

**6(4)** If an instrument with a crimped or raised seal affixed to it is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument,

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-47**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES FORMULES TYPES  
DE TRANSFERTS DU DROIT DE PROPRIÉTÉ  
(D.C. 2018-149)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1 L'article 6 du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-133 pris en vertu de la Loi sur les formules types de transferts du droit de propriété est modifié**

*a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :*

**6(1)** Sous réserve du présent article et sauf lorsqu'elles sont préparées sous forme de livre aux fins de dépôt, toutes les hypothèques sont imprimées ou dactylographiées sur une feuille de papier blanc de bonne qualité mesurant 8,5 pouces sur 11 pouces (22,6 cm sur 27,94 cm) ou 8,5 pouces sur 14 pouces (22,6 cm sur 35,6 cm), dont la marge minimale est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté gauche de la page, et, le cas échéant, dont la marge minimale au verso est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté droit de la page, et sont suffisamment claires pour permettre leur reproduction, notamment par photocopie.

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :*

**6(3)** S'agissant d'un instrument qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, celle-ci doit être suffisamment claire pour être lisible en cas de reproduction.

**6(4)** S'agissant d'un instrument marqué d'un sceau en creux ou en relief qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée,

the seal must be darkened or otherwise sufficiently enhanced so that the seal may be identified.

le sceau doit être noirci ou autrement amélioré de manière à ce qu'il soit distinguable.

**6(5)** A registrar may refuse to file or register an instrument,

**6(5)** Le registrateur ou le conservateur peut refuser de déposer ou d'enregistrer tout instrument :

(a) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3), if the instrument is not of sufficient clarity to be readable by the registrar when reproduced, or

a) qui n'est pas suffisamment clair pour qu'il puisse le lire en cas de reproduction, s'agissant de son image numérisée visée au paragraphe (3);

(b) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (4), if the seal cannot be identified by the registrar.

b) s'il ne peut distinguer le sceau, s'agissant de l'image numérisée de l'instrument visée au paragraphe (4).



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-48**

under the

**STANDARD FORMS OF CONVEYANCES ACT  
(O.C. 2018-150)**

*Filed May 15, 2018*

**1 Section 7 of New Brunswick Regulation 84-137 under the Standard Forms of Conveyances Act is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

7(1) Subject to this section, unless it is prepared in book form for deposit, a debenture shall be printed or typewritten on good quality white paper, 8.5 inches by 11 inches (22.6 cm by 27.94 cm) or 8.5 inches by 14 inches (22.6 cm by 35.6 cm), with a margin of not less than 1 inch (2.5 cm) on the top and left side of the page and, if printed on the reverse thereof, a margin of not less than one inch (2.5 cm) on the top and right side of the page, and shall be of sufficient clarity to permit photocopying or other reproduction.

**(b) by adding after subsection (2) the following:**

7(3) If an instrument is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument, the digitally scanned image shall be of sufficient clarity to be readable when reproduced.

7(4) If an instrument with a crimped or raised seal affixed to it is to be filed or registered under the Act by submitting a digitally scanned image of the instrument,

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-48**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES FORMULES TYPES  
DE TRANSFERTS DU DROIT DE PROPRIÉTÉ  
(D.C. 2018-150)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1 L'article 7 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-137 pris en vertu de la Loi sur les formules types de transferts du droit de propriété est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

7(1) Sous réserve du présent article et sauf lorsqu'elles sont préparées sous forme de livre aux fins de dépôt, toutes les débetures sont imprimées ou dactylographiées sur une feuille de papier blanc de bonne qualité mesurant 8,5 pouces sur 11 pouces (22,6 cm sur 27,94 cm) ou 8,5 pouces sur 14 pouces (22,6 cm sur 35,6 cm), dont la marge minimale est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté gauche de la page, et, le cas échéant, dont la marge minimale au verso est de 1 pouce (2,5 cm) en haut et sur le côté droit de la page, et sont suffisamment claires pour permettre leur reproduction, notamment par photocopie.

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :**

7(3) S'agissant d'un instrument qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée, celle-ci doit être suffisamment claire pour être lisible en cas de reproduction.

7(4) S'agissant d'un instrument marqué d'un sceau en creux ou en relief qui sera déposé ou enregistré sous le régime de la Loi en en présentant une image numérisée,

the seal must be darkened or otherwise sufficiently enhanced so that the seal may be identified.

le sceau doit être noirci ou autrement amélioré de manière à ce qu'il soit distinguable.

7(5) A registrar may refuse to file or register an instrument,

7(5) Le registrateur ou le conservateur peut refuser de déposer ou d'enregistrer tout instrument :

(a) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (3), if the instrument is not of sufficient clarity to be readable by the registrar when reproduced, or

a) qui n'est pas suffisamment clair pour qu'il puisse le lire en cas de reproduction, s'agissant de son image numérisée visée au paragraphe (3);

(b) with respect to a digitally scanned image of an instrument referred to in subsection (4), if the seal cannot be identified by the registrar.

b) s'il ne peut distinguer le sceau, s'agissant de l'image numérisée de l'instrument visée au paragraphe (4).



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-49**

**under the**

**EDUCATION ACT  
(O.C. 2018-154)**

*Filed May 15, 2018*

**1** *Subparagraph 9(2)(b)(i) of New Brunswick Regulation 2001-51 under the Education Act is amended by striking out “or is renewed”.*

**2** *Section 10 of the Regulation is amended*

*(a) in subsection (1)*

*(i) by repealing paragraph (d) and substituting the following:*

*(d) the person is not less than twenty-one years of age, and*

*(ii) by repealing paragraph (e) and substituting the following:*

*(e) the person, during the month of the person’s birthday, successfully passes a medical examination by a medical practitioner or a medical examination prescribed by the Minister of Justice and Public Safety*

*(i) every four years, if the person is under 45 years of age,*

*(ii) every two years, if the person is 45 years of age or over but under 65 years of age, and*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-49**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L’ÉDUCATION  
(D.C. 2018-154)**

*Déposé le 15 mai 2018*

**1** *Le sous-alinéa 9(2)b(i) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-51 pris en vertu de la Loi sur l’éducation est modifié par la suppression de « ou est renouvelé ».*

**2** *L’article 10 du Règlement est modifié*

*a) au paragraphe (1),*

*(i) par l’abrogation de l’alinéa d) et son remplacement par ce qui suit :*

*d) sont âgées d’au moins vingt et un ans,*

*(ii) par l’abrogation de l’alinéa e) et son remplacement par ce qui suit :*

*e) dans le mois de leur anniversaire de naissance, subissent avec succès un examen médical qui est ou bien effectué par un médecin, ou bien conforme aux prescriptions du ministre de la Justice et de la Sécurité publique*

*(i) tous les quatre ans, si elles sont âgées de moins de quarante-cinq ans,*

*(ii) tous les deux ans, si elles sont âgées de quarante-cinq ans ou plus mais de moins de soixante-cinq ans,*

(iii) annually, if the person is 65 years of age or over.

(iii) chaque année, si elles sont âgées de soixante-cinq ans ou plus.

**(b) by repealing subsection (3).**

**b) par l'abrogation du paragraphe (3).**

**3 This Regulation comes into force on July 1, 2018.**

**3 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2018.**

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-50**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-169)**

*Filed June 5, 2018*

**1** *Section 25 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**25(1)** The town called Town of St. Leonard is continued and the name of the town is Saint-Léonard.

**25(2)** A portion of the local service district of the parish of Saint-Léonard, being an area contiguous to Saint-Léonard, is annexed to Saint-Léonard and the new territorial limits of Saint-Léonard are shown on the plan attached as Schedule 25(2).

**25(3)** The effective date of the annexation is June 1, 2018.

**2** *The Regulation is amended by adding the attached Schedule 25(2) in numerical order.*

**3** *This Order comes into force on June 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-50**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-169)**

*Déposé le 5 juin 2018*

**1** *L'article 25 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**25(1)** Est maintenue la ville de Saint-Léonard.

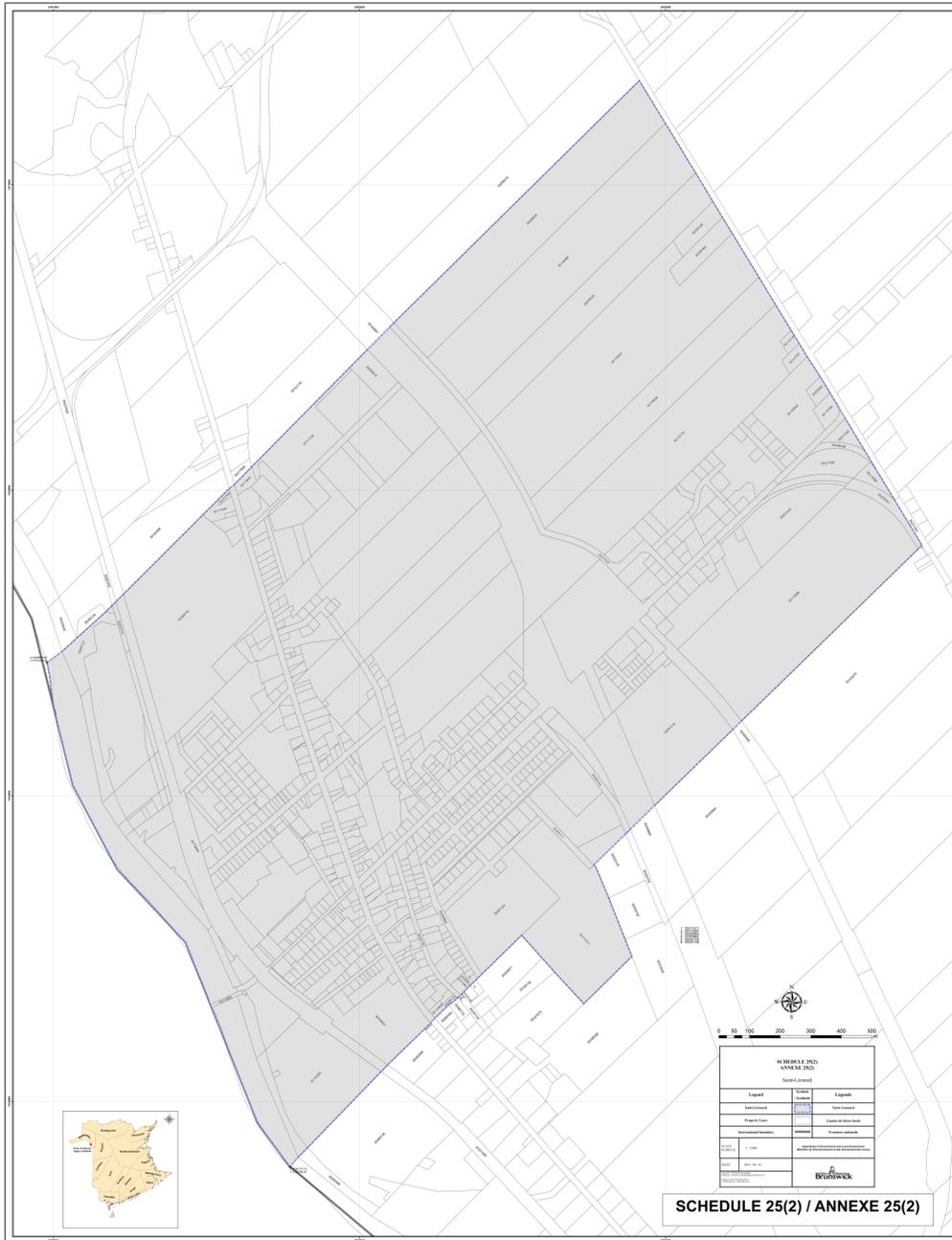
**25(2)** Une partie du district de services locaux de la paroisse de Saint-Léonard, étant une région contiguë à Saint-Léonard, est annexée à Saint-Léonard et les nouvelles limites territoriales de Saint-Léonard figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 25(2).

**25(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> juin 2018.

**2** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de l'annexe 25(2) ci-jointe selon l'ordre numérique.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2018.*

**SCHEDULE 25(2) / ANNEXE 25(2)**





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-51**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-170)**

*Filed June 5, 2018*

**1** *The heading “Incorporation of Cocagne” preceding section 3 of New Brunswick Regulation 2014-43 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**Annexation of an area to Cocagne**

**2** *Section 3 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**3(1)** The rural community of Cocagne is continued as a rural community and the name of the rural community is Cocagne.

**3(2)** A portion of the local service district of the parish of Dundas, being an area contiguous to Cocagne, is annexed to Cocagne.

**3(3)** The effective date of the annexation is June 1, 2018.

**3** *Section 4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**4** The territorial limits of Cocagne, including the area referred to in subsection 3(2), are shown on the plan attached as Schedule A.

**4** *Section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-51**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-170)**

*Déposé le 5 juin 2018*

**1** *La rubrique « Constitution de Cocagne » qui précède l'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2014-43 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**Annexion à Cocagne**

**2** *L'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**3(1)** Est maintenue la communauté rurale appelée Cocagne.

**3(2)** Une partie du district de services locaux de la paroisse de Dundas, étant une région contiguë à Cocagne, est annexée à Cocagne.

**3(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> juin 2018.

**3** *L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**4** Les limites territoriales de Cocagne, y compris la région visée au paragraphe 3(2), figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe A.

**4** *L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5** The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule A, including the inhabitants of the area referred to in subsection 3(2), are a body corporate called Cocagne.

**5** *The heading “Effective date of incorporation” preceding section 6 of the Regulation is repealed.*

**6** *Section 6 of the Regulation is repealed.*

**7** *The heading “First election” preceding section 7 of the Regulation is repealed.*

**8** *Section 7 of the Regulation is repealed.*

**9** *Section 12 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**12** Despite any provision of the Act or the *Community Funding Act*, after June 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to the rural community of Cocagne amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the area referred to in subsection 3(2).

**10** *Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

**11** *This Regulation comes into force on June 1, 2018.*

**5** Les habitants de la région figurant sur le plan joint en tant qu’annexe A, y compris ceux habitant dans la région visée par le paragraphe 3(2), sont constitués en personne morale appelée Cocagne.

**5** *Est abrogée la rubrique « Date de prise d’effet de la constitution en communauté rurale » qui précède l’article 6 du Règlement.*

**6** *L’article 6 du Règlement est abrogé.*

**7** *Est abrogée la rubrique « Première élection » qui précède l’article 7 du Règlement.*

**8** *L’article 7 du Règlement est abrogé.*

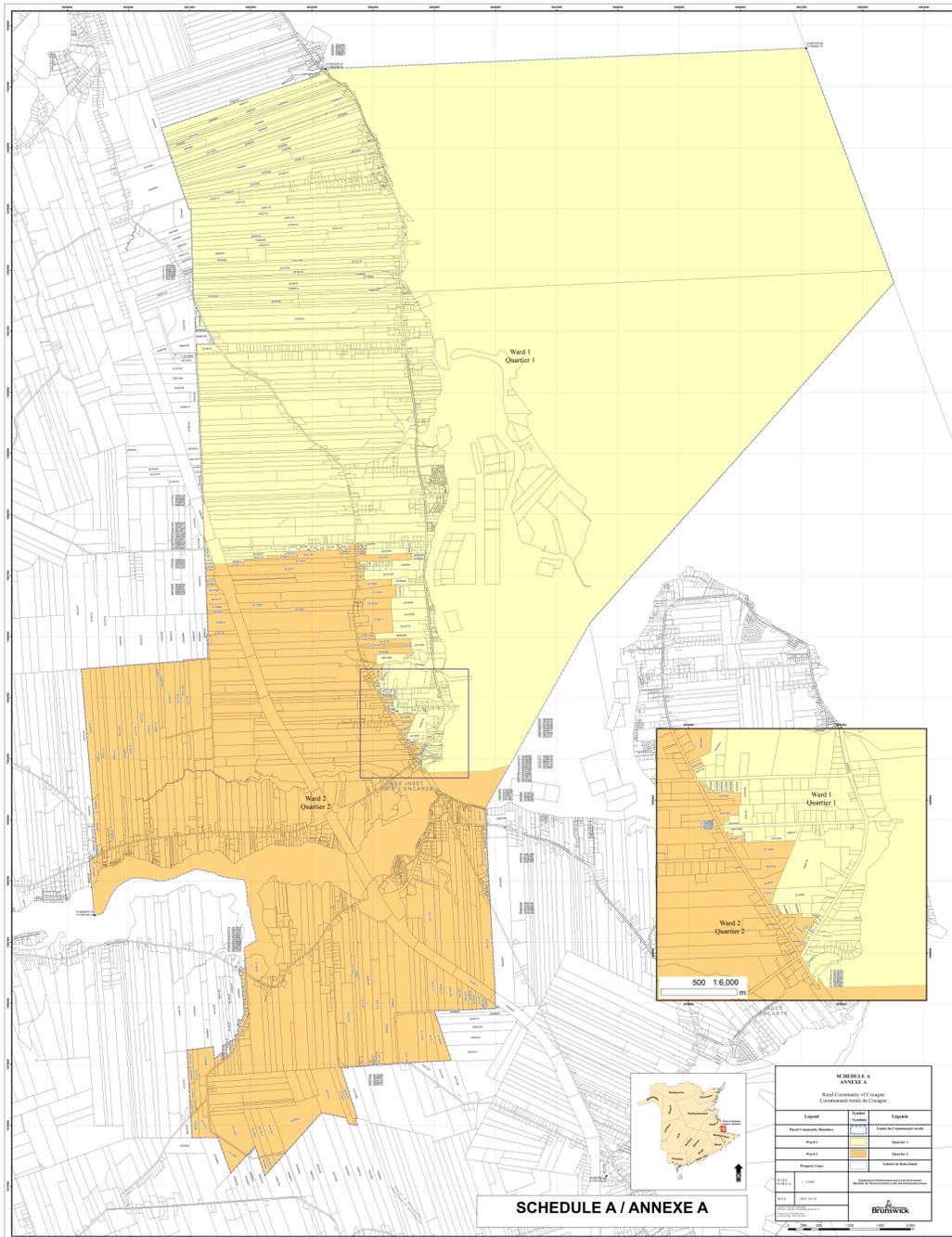
**9** *L’article 12 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**12** Malgré toute disposition de la Loi ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1<sup>er</sup> juin 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à la communauté rurale de Cocagne, tous montants prévus par cette loi qui sont dus à la région visée par le paragraphe 3(2) ou qui doivent être portés à son crédit.

**10** *L’annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l’annexe A ci-jointe.*

**11** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2018.*

SCHEDULE A / ANNEXE A



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
 All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-52**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-171)**

*Filed June 5, 2018*

Table of Contents

- 1** Citation
- 2** Definition of “Act”
- 3** Penalty notice

**FORMS**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-52**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-171)**

*Déposé le 5 juin 2018*

Table des matières

- 1** Titre
- 2** Définition de « Loi »
- 3** Avis de pénalité

**FORMULES**

Under subsection 191(1) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

1 This Regulation may be cited as the *Forms Regulation – Local Governance Act*.

**Definition of “Act”**

2 In this Regulation, “Act” means the *Local Governance Act*.

**Penalty notice**

3 For the purposes of subsection 157(2) of the Act, a penalty notice is prescribed in Form 1.

En vertu du paragraphe 191(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Titre**

1 *Règlement sur les formules – Loi sur la gouvernance locale*.

**Définition de « Loi »**

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la gouvernance locale*.

**Avis de pénalité**

3 Aux fins d’application du paragraphe 157(2) de la Loi, un avis de pénalité est donné au moyen de la formule 1.

**Form 1 – PENALTY NOTICE**  
(Local Governance Act, S.N.B. 2017, c.18, s.157)  
**Formule 1 – AVIS DE PÉNALITÉ**  
(Loi sur la gouvernance locale,  
L.N.-B. 2017, ch. 18, art. 157)

**PENALTY NOTICE – SIDE 1**  
**AVIS DE PÉNALITÉ – RECTO**

**Issued To / Destinataire:**

|  |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| SURNAME OR CORPORATE NAME /<br>NOM DE FAMILLE OU RAISON<br>SOCIALE   | NOTICE NUMBER / NUMÉRO DE L'AVIS  |   |   |   |
|  | BIRTHDATE (optional) / DATE DE<br>NAISSANCE (facultatif)  |   |   | ADDRESS / ADRESSE   |
|  | Y/A   | M/M   | D/J   | LICENCE PLATE / PLAQUE<br>D'IMMATRICULATION                       |
| GIVEN NAME / PRÉNOM  |   |   |   | NO. / NUMÉRO                      PROV. OR STATE<br>PROV. OU ÉTAT |
| I, a by-law enforcement officer, believe on reasonable and probable grounds, and do believe, that the above-named person or corporation,<br>Je, soussigné, déclare qu'il y a des motifs raisonnables et probables de croire, et considère, que le particulier susmentionné ou la personne<br>morale susmentionnée,   |   |   |   |   |
| on or about / le ou vers le  |   |   | at the time of / à  |   |
| Y/A  | M   | D/J   | HR/HEURE  | MIN   |
| at or near _____ in the local government of _____,<br>au ou près du _____, sur le territoire du gouvernement local de _____,<br>STREET ADDRESS / PID / PAN / PARKING METER NO.<br>ADRESSE DE VOIRIE / NID / NCB / NUMÉRO DE PARCOMÈTRE   |   |   |   |   |
| has committed the following contravention:<br>a commis la contravention suivante :   |   |   |   |   |
| NAME OF BY-LAW / TITRE DE L'ARRÊTÉ   |   |   |   |   |
| DESCRIPTION OF CONTRAVENTION /<br>DESCRIPTION DE LA CONTRAVENTION  | SECTION /<br>ARTICLE  | PENALTY AMOUNT /<br>MONTANT DE<br>LA PÉNALITÉ | PENALTY AMOUNT IF PAID<br>WITHIN ___ DAYS (if<br>applicable) /<br>MONTANT DE LA<br>PÉNALITÉ SI ELLE EST<br>PAYÉE DANS UN DÉLAI DE<br>___ JOURS<br>(s'il y a lieu) |   |
|  |   | \$  | \$<br><br>___ not applicable /<br>___ sans objet  |   |
| BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER'S NAME OR<br>NUMBER /<br>NOM OU MATRICULE DE L'AGENT CHARGÉ DE<br>L'EXÉCUTION DES ARRÊTÉS   | SIGNATURE OF BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER /<br>SIGNATURE DE L'AGENT CHARGÉ DE L'EXÉCUTION DES ARRÊTÉS |   |   |   |
| As specified in subsection 159(5) of the <i>Local Governance Act</i> , if this penalty is not paid within ___ days, you may be<br>charged with an offence in respect of the same incident that gave rise to the administrative penalty. /<br>Comme le prévoit le paragraphe 159(5) de la <i>Loi sur la gouvernance locale</i> , si vous omettez d'effectuer le paiement de la<br>pénalité précisée dans un délai de ___ jours, vous pouvez être poursuivi pour infraction commise du fait de l'inobservation<br>qui a donné lieu à la pénalité administrative. |   |   |   |   |

**PENALTY NOTICE – SIDE 2****HOW TO PAY THE PENALTY**

You may pay by mail, by sending a cheque or money order payable to *[insert name of local government]* in Canadian funds to the address below or online if applicable:

DO NOT SEND CASH

A RECEIPT WILL BE MAILED TO YOU

*[insert name and address of local government]*

Your payment must be accompanied by a copy of Side 1 of this Notice, or include sufficient information to identify the Notice, specifically:

- The notice number (top right on Side 1 of this Notice);
- Your full name and mailing address;
- The date of the contravention, the name of the by-law and the section number.

NOTE:

- If you do not provide sufficient details, your payment will not be processed.
- In order to take advantage of an early payment discount option, if available, the payment must be postmarked on or before the \_\_\_ day from the date of service of this Notice.

**MAY I PAY FOR THE PENALTY IN PERSON?**

Yes, you may make the payment to the above address in person during regular office hours. Present a copy of this Notice with your payment.

**WHAT HAPPENS IF I DO NOT PAY?**

If the penalty is not paid within \_\_\_ days from the date of service of the notice, you may be charged with an offence in respect of the same incident that gave rise to the administrative penalty as specified under subsection 159(5) of the *Local Governance Act*.

**MAY I PAY FOR THE PENALTY ELECTRONICALLY?**

Yes, you may make a payment electronically at the following address: *[insert local government website]*; or

No, this option is not available for *[insert name of local government]*

**AVIS DE PÉNALITÉ – VERSO****MODE DE PAIEMENT DE LA PÉNALITÉ**

Vous pouvez procéder en envoyant par la poste un chèque ou un mandat à l'ordre de *[insérer le nom du gouvernement local]* en dollars canadiens à l'adresse ci-dessous ou en procédant en ligne si cette option est offerte :

N'ENVOYEZ PAS DE PAIEMENT EN ESPÈCES.

UN REÇU VOUS SERA ENVOYÉ PAR LA POSTE.

*[insérer le nom et l'adresse du gouvernement local]*

Votre paiement doit être accompagné d'une copie du recto du présent avis ou comprendre suffisamment de renseignements afin de pouvoir l'identifier, plus précisément :

- le numéro de l'avis (au coin supérieur droit du recto du présent avis);
- votre nom complet et votre adresse postale;
- la date de la contravention ainsi que le titre de l'arrêté et le numéro de l'article de l'arrêté.

REMARQUE :

- Si vous ne fournissez pas suffisamment de renseignements, votre paiement ne sera pas traité.
- Afin de pouvoir bénéficier du rabais pour paiement anticipé, s'il en est, le paiement doit être acheminé au plus tard le \_\_\_\_\_ jour qui suit la date de signification de cet avis, le cachet de la poste faisant foi.

**PUIS-JE PAYER EN PERSONNE LA PÉNALITÉ?**

Oui, vous pouvez effectuer en personne le paiement à l'adresse indiquée ci-dessus pendant les heures normales d'ouverture. Veuillez présenter une copie du présent avis accompagnée de votre paiement.

**QUE SE PASSERA-T-IL SI JE NE PAIE PAS LA PÉNALITÉ?**

Si vous omettez d'effectuer le paiement de la pénalité indiquée dans un délai de \_\_\_\_\_ jours suivant la date de signification de cet avis, vous pouvez être poursuivi pour infraction commise du fait de l'inobservation qui a donné lieu à la pénalité administrative, comme le prévoit le paragraphe 159(5) de la *Loi sur la gouvernance locale*.

**PUIS-JE PAYER LA PÉNALITÉ ÉLECTRONIQUEMENT?**

Oui, vous pouvez procéder en effectuant un paiement électronique à l'adresse suivante : *[insérer l'adresse du site Web du gouvernement local]*;

Non, cette option n'est pas disponible pour *[insérer le nom du gouvernement local]*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-53**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-53**

**under the**

**pris en vertu de la**

**TRANSPARENCY IN ELECTION  
COMMITMENTS ACT  
(O.C. 2018-174)**

**LOI SUR LA TRANSPARENCE  
DES ENGAGEMENTS ÉLECTORAUX  
(D.C. 2018-174)**

*Filed June 5, 2018*

*Déposé le 5 juin 2018*

**Regulation Outline**

**Sommaire**

|  |   |
|--|---|
| Citation. . . . .                          | 1 |
| Definition of “Act”. . . . .               | 2 |
| Disclosure statement. . . . .              | 3 |
| Notice of administrative penalty. . . . .  | 4 |
| Amount of administrative penalty. . . . .  | 5 |
| Payment of administrative penalty. . . . . | 6 |

|   |   |
|---|---|
| Titre. . . . .                                  | 1 |
| Définition de « Loi ». . . . .                  | 2 |
| Document d’information. . . . .                 | 3 |
| Avis de pénalité administrative. . . . .        | 4 |
| Montant de la pénalité administrative. . . . .  | 5 |
| Paiement de la pénalité administrative. . . . . | 6 |

Under section 24 of the *Transparency in Election Commitments Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Transparency in Election Commitments Act*.

### Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Transparency in Election Commitments Act*.

### Disclosure statement

3(1) A disclosure statement described in paragraph 4(2)(a) or (b) of the Act that is filed and published by a registered political party shall include, in addition to the information set out in the Act, the following information:

- (a) a description of the election commitment;
- (b) each significant assumption made in determining the cost estimate or maximum cost statement, as the case may be;
- (c) the sources of information used in preparing the cost estimate or maximum cost statement, as the case may be; and
- (d) the computations done to prepare the cost estimate or maximum cost statement, as the case may be.

3(2) A disclosure statement referred to in subsection (1) shall be signed by the official representative of the registered political party or, if the official representative designates the chief agent in accordance with subsection 4(5) of the Act, by the chief agent.

### Notice of administrative penalty

4(1) If a registered political party is subject to an administrative penalty under the Act, the Supervisor shall serve a notice of administrative penalty on the official representative of the party

- (a) in person, in the manner in which personal service may be made under the Rules of Court, or
- (b) by registered mail to the address to which communications intended for the party may be addressed and may be found in the Registry of Political Parties

En vertu de l’article 24 de la *Loi sur la transparence des engagements électoraux*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement général – Loi sur la transparence des engagements électoraux*.

### Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la transparence des engagements électoraux*.

### Document d’information

3(1) Le document d’information prévu à l’alinéa 4(2)a) ou b) de la Loi que dépose et publie le parti politique enregistré contient, en plus de ce qui est prévu par la Loi, les renseignements suivants :

- a) la description de l’engagement électoral;
- b) chaque hypothèse importante formulée en vue de déterminer l’estimation des coûts ou l’énoncé des coûts maximaux, selon le cas;
- c) les sources des renseignements ayant servi à l’estimation des coûts ou à l’énoncé des coûts maximaux, selon le cas;
- d) les calculs exécutés pour procéder à l’estimation des coûts ou à l’énoncé des coûts maximaux, selon le cas.

3(2) Le document d’information visé au paragraphe (1) est signé par le représentant officiel du parti politique enregistré ou par l’agent principal qu’il désigne en vertu du paragraphe 4(5) de la Loi, le cas échéant.

### Avis de pénalité administrative

4(1) Si, en vertu de la Loi, un parti politique enregistré est passible d’une pénalité administrative, le Contrôleur signifie un avis de pénalité administrative au représentant officiel de ce parti :

- a) soit à personne, selon les modalités que prévoient les Règles de procédure;
- b) soit par courrier recommandé à l’adresse à laquelle la correspondance destinée au parti peut être adressée, laquelle se trouve dans le registre des partis

in accordance with paragraph 133(1)(d) of the *Elections Act*.

4(2) Service by registered mail shall be deemed to have been effected five days after the date the notice of administrative penalty is deposited in the mail.

4(3) The notice of administrative penalty shall include the following information:

- (a) the name of the registered political party and the name of the official representative required to pay the administrative penalty;
- (b) the provision of the Act that the registered political party violated or failed to comply with and the date on which the violation or failure to comply occurred;
- (c) the amount of the administrative penalty; and
- (d) when and how the administrative penalty shall be paid.

#### **Amount of administrative penalty**

5 The amount of an administrative penalty shall be \$500.

#### **Payment of administrative penalty**

6(1) An official representative who receives a notice of administrative penalty shall pay the administrative penalty set out in the notice within 15 days after being served with the notice.

6(2) An administrative penalty shall be remitted to the Supervisor who shall transfer the amount to the Minister of Finance to be paid into the Consolidated Fund.

politiques conformément à l'alinéa 133(1)d) de la *Loi électorale*.

4(2) La signification par courrier recommandé est réputée avoir été effectuée cinq jours après la date de la mise à la poste de l'avis de pénalité administrative.

4(3) L'avis de pénalité administrative indique :

- a) le nom du parti politique enregistré et le nom de son représentant officiel qui est tenu de payer cette pénalité;
- b) la disposition de la Loi à laquelle le parti politique enregistré a contrevenu ou omis de se conformer et la date de la contravention ou de l'omission;
- c) le montant de la pénalité;
- d) le mode et le délai de paiement de la pénalité.

#### **Montant de la pénalité administrative**

5 Le montant de la pénalité administrative est fixé à 500 \$.

#### **Paiement de la pénalité administrative**

6(1) Le représentant officiel qui reçoit l'avis de pénalité administrative paie la pénalité y indiquée dans un délai de quinze jours après avoir reçu signification de l'avis.

6(2) La pénalité administrative est versée au Contrôleur, qui la remet au ministre des Finances aux fins de versement au Fonds consolidé.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-54**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-189)**

*Filed June 25, 2018*

Table of Contents

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Citation  |
| <b>2</b> | Definitions<br>Act — Loi<br>corporation — personne morale   |
| <b>3</b> | Time to prepare annual report   |
| <b>4</b> | Information included in an annual report under subsection<br>105(1) of the Act                          |
| <b>5</b> | Information included in an annual report under subsection<br>105(2) of the Act                          |
| <b>6</b> | Local governments and corporations shall comply with<br>requirements under subsection 105(3) of the Act |
| <b>7</b> | Commencement  |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-54**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-189)**

*Déposé le 25 juin 2018*

Table des matières

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Définitions<br>Loi — Act<br>personne morale — corporation  |
| <b>3</b> | Délai de préparation du rapport annuel   |
| <b>4</b> | Renseignements figurant dans le rapport prévu au<br>paragraphe 105(1) de la Loi  |
| <b>5</b> | Renseignements figurant dans le rapport prévu au<br>paragraphe 105(2) de la Loi  |
| <b>6</b> | Conformité des gouvernements locaux et des personnes<br>morales aux exigences énoncées au paragraphe 105(3) de<br>la Loi |
| <b>7</b> | Entrée en vigueur  |

Under subsection 191(1) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Annual Report Regulation – Local Governance Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Local Governance Act*. (*Loi*)

“corporation” means a corporation referred to in subsection 8(1) of the Act or a corporation continued under the Act. (*personne morale*)

### Time to prepare annual report

3(1) On or before June 30 in each year, a local government shall prepare an annual report referred to in subsection 105(1) of the Act for the preceding fiscal year.

3(2) On or before June 30 in each year, a corporation shall prepare an annual report referred to in subsection 105(2) of the Act for the preceding fiscal year.

### Information included in an annual report under subsection 105(1) of the Act

4(1) An annual report under subsection 105(1) of the Act prepared by a local government shall contain:

- (a) the audited financial statements of the local government;
- (b) the following information with respect to grants totalling \$500 or more made by the local government for social or environmental purposes:
  - (i) the recipient of the grant,
  - (ii) the type of grant,
  - (iii) the amount of the grant and whether it is a grant of money or an in-kind grant,
  - (iv) the terms and conditions imposed on the grant; and

En vertu du paragraphe 191(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur les rapports annuels – Loi sur la gouvernance locale*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« Loi » La *Loi sur la gouvernance locale*. (*Act*)

« personne morale » S’entend de celle que vise le paragraphe 8(1) de la Loi ou de celle qui est prorogée en vertu de la Loi. (*corporation*)

### Délai de préparation du rapport annuel

3(1) Au plus tard le 30 juin de chaque année, les gouvernements locaux préparent leur rapport annuel que prévoit le paragraphe 105(1) de la Loi pour leur exercice financier précédent.

3(2) Au plus tard le 30 juin de chaque année, les personnes morales préparent leur rapport annuel que prévoit le paragraphe 105(2) de la Loi pour leur exercice financier précédent.

### Renseignements figurant dans le rapport prévu au paragraphe 105(1) de la Loi

4(1) Le rapport annuel prévu au paragraphe 105(1) de la Loi que prépare le gouvernement local renferme :

- a) ses états financiers audités;
- b) les renseignements ci-dessous concernant chaque subvention d’un montant global de 500 \$ ou plus qu’il a accordée à des fins sociales ou environnementales :
  - (i) son bénéficiaire,
  - (ii) son type,
  - (iii) son montant et si elle a été versée en numéraire ou en nature,
  - (iv) ses modalités et ses conditions,

- |  |  |
|--|--|
| <p>(v) the purpose of the grant and the benefit to the local government in making the grant;</p>   | <p>(v) son objet et l'avantage qu'en tirera le gouvernement local;</p>   |
| <p>(c) the following information with respect to economic development assistance or grants totalling \$500 or more made by the local government:</p>             | <p>c) les renseignements ci-dessous concernant chaque subvention de développement économique ou chaque aide au développement économique d'un montant global de 500 \$ ou plus qu'il a accordée :</p> |
| <p>(i) the recipient of the economic development assistance or grant,</p>  | <p>(i) son bénéficiaire,</p>   |
| <p>(ii) the amount of economic development assistance or grant and whether it is a grant or assistance of money or in-kind,</p>                                  | <p>(ii) son montant et s'il elle a été versée en numéraire ou en nature,</p>   |
| <p>(iii) the terms and conditions imposed on the economic development assistance or grant, and</p>   | <p>(iii) ses modalités et ses conditions,</p>  |
| <p>(iv) the purpose of the economic development assistance or grant and the benefit to the local government in providing the assistance or making the grant;</p> | <p>(iv) son objet et l'avantage qu'en tirera le gouvernement local;</p>  |
| <p>(d) the following information with respect to activities and programs relating to economic development:</p>   | <p>d) les renseignements ci-dessous concernant les activités et les programmes liés au développement économique :</p>  |
| <p>(i) the types of activities and programs, and</p>   | <p>(i) leur type,</p>  |
| <p>(ii) the purpose of the activities or programs and the benefit to the local government in providing the activities and programs;</p>                          | <p>(ii) leur objet et l'avantage qu'en tirera le gouvernement local;</p>   |
| <p>(e) the following information with respect to a corporation established by the local government:</p>  | <p>e) les renseignements ci-dessous concernant chaque personne morale qu'il aura constituée :</p>  |
| <p>(i) the name of the corporation,</p>  | <p>(i) sa raison sociale,</p>  |
| <p>(ii) the purpose of the corporation,</p>  | <p>(ii) son objet,</p>   |
| <p>(iii) the manner of consolidating the corporation within the financial statements of the local government, and</p>  | <p>(iii) le mode de sa consolidation dans les états financiers du gouvernement local,</p>  |
| <p>(iv) how to access the financial statements and annual reports of the corporation;</p>  | <p>(iv) le mode d'accès à ses états financiers et à ses rapports annuels;</p>  |
| <p>(f) the following information with respect to the council:</p>  | <p>f) les renseignements ci-dessous concernant son conseil :</p>   |
| <p>(i) the members of council and their committee and other responsibilities,</p>  | <p>(i) le nom de ses membres ainsi que les comités auxquels ils ont siégé et toutes autres responsabilités qui leur ont été confiées,</p>  |

- |   |  |
|---|--|
| <p>(ii) the number of regular meetings held by the council and the names of the members of council in attendance at the meetings,</p> <p>(iii) the number of special meetings held by the council, the types of matters discussed and the names of the members of council in attendance at the meetings,</p> <p>(iv) the date of the council meetings or committee of council meetings closed to the public and the types of matters discussed at the meetings,</p> <p>(v) if electronic means of communication is used at a meeting of council, the names of the members of council participating by electronic means,</p> <p>(vi) the salary range and other remuneration or benefits of members of council, and</p> <p>(vii) the amounts paid as allowances to the members of council for expenses resulting from the discharge of their duties; and</p> <p>(g) information with respect to the provision of services by or through the local government, including the nature of the service provided and the cost of the services and related infrastructure, under the following headings:</p> <p>(i) general government services,</p> <p>(ii) protective services,</p> <p>(iii) transportation services,</p> <p>(iv) environmental health services - general fund,</p> <p>(v) environmental health services - utility fund,</p> <p>(vi) environmental development services,</p> <p>(vii) recreation and cultural services,</p> <p>(viii) fiscal services,</p> <p>(ix) public health services, and</p> <p>(x) other services.</p> | <p>(ii) le nombre de réunions ordinaires qu'il a tenues et, pour chacune, le nom des membres qui étaient présents,</p> <p>(iii) le nombre de réunions extraordinaires qu'il a tenues et, pour chacune, le genre de questions qui y ont été débattues et le nom des membres qui étaient présents,</p> <p>(iv) les dates de ses réunions et des réunions de ses comités qui ont été tenues à huis clos et, pour chacune, le genre de questions qui y ont été débattues,</p> <p>(v) si des moyens de communication électroniques ont été utilisés à l'une quelconque de ses réunions, le nom des membres qui s'en sont servi,</p> <p>(vi) l'échelle de traitement de ses membres et toute autre forme de rémunération ou d'avantage qu'ils ont reçus,</p> <p>(vii) les indemnités qui ont été payées à ses membres à titre de frais engagés dans l'exercice de leur charge;</p> <p>g) les renseignements concernant les services qu'il a fournis ou qui ont été fournis par son entremise, notamment leur nature ainsi que les coûts engendrés tant par leur prestation que par l'établissement de leurs infrastructures connexes, énumérés sous les rubriques suivantes :</p> <p>(i) services gouvernementaux généraux,</p> <p>(ii) services de protection,</p> <p>(iii) services de transport,</p> <p>(iv) services d'hygiène du milieu – fonds général,</p> <p>(v) services d'hygiène du milieu – fonds des services publics,</p> <p>(vi) services de développement environnemental,</p> <p>(vii) services récréatifs et culturels,</p> <p>(viii) services financiers,</p> <p>(ix) services de santé publique,</p> <p>(x) autres services.</p> |
|---|--|

**4(2)** An annual report under subsection 105(1) of the Act prepared by a local government may include the following information:

- (a) general information regarding the local government, including the population, tax rates, tax base and user charges;
- (b) information on capital projects undertaken within the year and information on multiyear capital planning;
- (c) performance measures established by the local government and the progress made with respect to those measures; and
- (d) information respecting employee classification, salary ranges, benefits and travel expenses.

**Information included in an annual report under subsection 105(2) of the Act**

**5(1)** An annual report under subsection 105(2) of the Act prepared by a corporation shall contain:

- (a) the audited financial statement of the corporation;
- (b) the following information with respect to grants totalling \$500 or more for social or environmental purposes made by the corporation:
  - (i) the recipient of the grant,
  - (ii) the type of grant,
  - (iii) the amount of the grant and whether it is a grant of money or an in-kind grant,
  - (iv) the terms and conditions imposed on the grant, and
  - (v) the purpose of the grant and the benefit to the local government in making the grant;
- (c) the following information with respect to economic development assistance or grants totalling \$500 or more provided by the corporation:

**4(2)** Le rapport annuel prévu au paragraphe 105(1) de la Loi que prépare le gouvernement local peut renfermer :

- a) des renseignements généraux le concernant, notamment sa population, ses taux d'imposition, son assiette fiscale et ses redevances d'usage;
- b) des renseignements concernant tant les projets d'immobilisations qu'il a entrepris dans la dernière année que sa planification pluriannuelle en immobilisations;
- c) les indicateurs de performance qu'il a établis et les progrès réalisés à leur égard;
- d) des renseignements concernant la classification, les échelles salariales, les avantages et les indemnités de déplacement de ses employés.

**Renseignements figurant dans le rapport prévu au paragraphe 105(2) de la Loi**

**5(1)** Le rapport annuel prévu au paragraphe 105(2) de la Loi que prépare une personne morale renferme :

- a) ses états financiers audités;
- b) les renseignements ci-dessous concernant chaque subvention d'un montant global de 500 \$ ou plus qu'elle a accordée à des fins sociales ou environnementales :
  - (i) son bénéficiaire,
  - (ii) son type,
  - (iii) son montant et si elle a été versée en numéraire ou en nature,
  - (iv) ses modalités et ses conditions,
  - (v) son objet et l'avantage qu'en tirera le gouvernement local;
- c) les renseignements ci-dessous concernant chaque subvention de développement économique ou chaque aide au développement économique d'un montant global de 500 \$ ou plus qu'elle a accordée :

- |   |   |
|---|---|
| <p>(i) the recipient of the economic development assistance or grant,</p> <p>(ii) the amount of the economic development assistance or grant and whether it is a grant or assistance of money or in-kind,</p> <p>(iii) the terms and conditions imposed on any economic development assistance or grant provided, and</p> <p>(iv) the purpose of the economic assistance or grant and the benefit to the local government in making the grant or providing the benefit;</p> <p>(d) the following information with respect to activities and programs of the corporation relating to economic development:</p> <p>(i) the types of activities and programs, and</p> <p>(ii) the purposes of the activities and programs or the benefit to the local government in providing the activities and programs;</p> <p>(e) the following information respecting the board of directors of the corporation:</p> <p>(i) the names of the members of the board of directors and their responsibilities,</p> <p>(ii) the number of meetings held by the board of directors and the names of the members of the board in attendance at the meetings, and</p> <p>(iii) if electronic means of communication is used at a meeting, the names of the members of the board of the corporation participating by electronic means; and</p> <p>(f) information with respect to the provision of services provided by or through the corporation, including the nature of the services and the cost of the services and related infrastructure.</p> <p><b>5(2)</b> An annual report under subsection 105(2) of the Act prepared by a corporation may include the following information:</p> <p>(a) information on capital projects undertaken within the year and on multiyear capital planning; and</p> | <p>(i) son bénéficiaire,</p> <p>(ii) son montant et si elle a été versée en numéraire ou en nature,</p> <p>(iii) ses modalités et ses conditions,</p> <p>(iv) son objet et l'avantage qu'en tirera le gouvernement local;</p> <p>d) les renseignements ci-dessous concernant chacune de ses activités et chacun de ses programmes liés au développement économique :</p> <p>(i) leur type,</p> <p>(ii) leur objet et l'avantage qu'en tirera le gouvernement local;</p> <p>e) les renseignements ci-dessous concernant son conseil d'administration :</p> <p>(i) le nom de ses administrateurs et leurs responsabilités,</p> <p>(ii) le nombre de réunions qu'il a tenues et, pour chacune, le nom des administrateurs qui étaient présents,</p> <p>(iii) si des moyens de communication électroniques ont été utilisés à l'une quelconque de ses réunions, le nom des administrateurs qui s'en sont servi;</p> <p>f) les renseignements concernant les services qu'elle a fournis ou qui ont été fournis par son entreprise, notamment leur nature ainsi que les coûts engendrés tant par leur prestation que par l'établissement de leurs infrastructures connexes.</p> <p><b>5(2)</b> Le rapport annuel prévu au paragraphe 105(2) de la Loi que prépare la personne morale peut renfermer :</p> <p>a) des renseignements concernant tant les projets d'immobilisations qu'elle a entrepris dans la dernière</p> |
|---|---|

(b) performance measures established by the corporation and the progress made with respect to those measures.

**Local governments and corporations shall comply with requirements under subsection 105(3) of the Act**

**6** Local governments and corporations shall comply with the posting requirements of an annual report and make the annual report available for examination in accordance with subsection 105(3) of the Act.

**Commencement**

**7** *This Regulation comes into force on January 1, 2019.*

année que sa planification pluriannuelle en immobilisations;

b) les indicateurs de performance qu'elle a établis et les progrès réalisés à leur égard.

**Conformité des gouvernements locaux et des personnes morales aux exigences énoncées au paragraphe 105(3) de la Loi**

**6** Les gouvernements locaux et les personnes morales affichent leur rapport annuel et le mettent à la disposition du public pour consultation conformément au paragraphe 105(3) de la Loi.

**Entrée en vigueur**

**7** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-55**

**under the**

**HIGHWAY ACT  
(O.C. 2018-194)**

*Filed June 25, 2018*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-101 under the Highway Act is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-55**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA VOIRIE  
(D.C. 2018-194)**

*Déposé le 25 juin 2018*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-101 pris en vertu de la Loi sur la voirie est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.*

**SCHEDULE A**  
**YORK COUNTY**  
**PART 1 – Route 2**

**Route 2 – Carleton/York County Line to York/  
Sunbury County Line**

**1** All that portion of Route 2 located in Canterbury Parish, Dumfries Parish, Prince William Parish, Kingsclear Parish, New Maryland Parish and The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 2 and the boundary between Carleton County and York County; thence in an easterly direction along the centre line of Route 2 for a distance of approximately 82.623 kilometres to the boundary between York County and Sunbury County, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

**Route 122**

**2** All that portion of Route 122 located in Canterbury Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 122 and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Route 122 for a distance of approximately 289 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portion of Route 122 and the property access road extending westerly.

**Route 165**

**3** All that portion of Route 165 located in Canterbury Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 165 and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction

**ANNEXE A**  
**COMTÉ DE YORK**  
**PARTIE 1 – Route 2**

**Route 2 – de la limite séparant les comtés de Carleton  
et de York jusqu'à la limite séparant les comtés  
de York et de Sunbury**

**1** Toute la partie de la Route 2 située dans la paroisse de Canterbury, la paroisse de Dumfries, la paroisse de Prince William, la paroisse de Kingsclear, la paroisse de New Maryland et de la cité appelée The City of Fredericton, dans le comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 2 et de la limite séparant les comtés de Carleton et de York; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 2, sur une distance approximative de 82,623 kilomètres, jusqu'à la limite séparant les comtés de York et de Sunbury, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

**Route 122**

**2** Toute la partie de la Route 122 située dans la paroisse de Canterbury, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 122 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 122 sur une distance approximative de 289 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 122 et du chemin d'accès aux propriétés se prolongeant vers l'ouest.

**Route 165**

**3** Toute la partie de la Route 165 située dans la paroisse de Canterbury, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 165 et du centre de la médiane de la Route 2, de là, en direction

along the centre line of Route 165 for a distance of 221 metres.

#### Route 102 – Pokiok (North)

4 All that portion of Route 102 located in Dumfries Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 102 and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of Route 102 for a distance of 190 metres.

#### Winslow Road

5 All that portion of Winslow Road located in Dumfries Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the west side of Winslow Road and designated as a **level IV** controlled access highway on the east side of Winslow Road, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Winslow Road and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Winslow Road for a distance of approximately 330 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Winslow Road and the property access road extending westerly.

#### Route 635

6 All that portion of Route 635 located in Prince William Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 635 and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Route 635 for a distance of approximately 128 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 635 and N. McLean Road.

nord le long de la ligne centrale de la Route 165 sur une distance de 221 mètres.

#### Route 102 – Pokiok (Nord)

4 Toute la partie de la Route 102 située dans la paroisse de Dumfries, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 102 sur une distance de 190 mètres.

#### Chemin Winslow

5 Toute la partie du chemin Winslow située dans la paroisse de Dumfries, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest du chemin Winslow et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté est du chemin Winslow, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Winslow et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin Winslow sur une distance approximative de 330 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Winslow et d'un chemin d'accès aux propriétés se prolongeant vers l'ouest.

#### Route 635

6 Toute la partie de la Route 635 située dans la paroisse de Prince Williams, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 635 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud, le long de la ligne centrale de la Route 635 sur une distance approximative de 128 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 635 et du chemin N. McLean.

### Prince William Road

7 All that portion of Prince William Road located in Prince William Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Prince William Road and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of Prince William Road for a distance of 140 metres.

### Route 3

8 All that portion of Route 3 located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Route 3 that is 350 metres south of the intersection of the centre line of Route 3 and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre lines of the travelled portions of Route 3 and the connector roads to Route 102 for a distance of approximately 1137 metres to the intersection of the centre lines of the connector roads and the centre of the grade separation for Route 102.

### Mazerolle Settlement Road

9 All those portions of Mazerolle Settlement Road located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Mazerolle Settlement Road and the centre of the median for Route 2; thence in an easterly direction along the centre line of Mazerolle Settlement Road for a distance of 210 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Mazerolle Settlement Road and the centre of the median for Route 2; thence in a westerly direction along the centre line of Mazerolle Settlement Road for a distance of 205 metres.

### Chemin Prince William

7 Toute la partie du chemin Prince William située dans la paroisse de Prince William, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Prince William et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Prince William sur une distance de 140 mètres.

### Route 3

8 Toute la partie de la Route 3 située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 3 qui est situé à 350 mètres au sud de l'intersection de la ligne centrale de la Route 3 et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord le long des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 3 et des routes de liaison à la Route 102 sur une distance approximative de 1 137 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des routes de liaison et du centre de séparation de niveaux de la Route 102.

### Chemin Mazerolle Settlement

9 Toutes les parties du chemin Mazerolle Settlement situées dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Mazerolle Settlement et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction est le long de la ligne centrale du chemin Mazerolle Settlement sur une distance de 210 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Mazerolle Settlement et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale du chemin Mazerolle Settlement sur une distance de 205 mètres.

### Timothy Drive

**10** All those portions of Timothy Drive located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the northeast side of Timothy Drive and designated as a **level IV** controlled access highway on the southwest side of Timothy Drive, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Timothy Drive and the centre of the ramps for Route 2; thence in a westerly direction along the centre line of Timothy Drive for a distance of 65 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Timothy Drive and the centre of the ramps for Route 2; thence in an easterly direction along the centre line of Timothy Drive for a distance of 65 metres.

### Sproule Street

**11** All that portion of Sproule Street located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the southwest side of Sproule Street and designated as a **level IV** controlled access highway on the northeast side of Sproule Street, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 640 and Sproule Street; thence in a northwesterly direction along the centre line of Sproule Street for a distance of 240 metres.

## PART 2 – Route 7

### Route 7 – Vanier Highway in Fredericton

**12** All that portion of Route 7 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 7 and the centre of the grade separation for Route 8; thence in a southerly direction along the centre line of Route 7 for a distance of approximately 6.590 kilometres to the boundary between York County and Sunbury County, including the connection to Route 101 (Regent Street) and all existing and future interchange or at grade intersec-

### Promenade Timothy

**10** Toutes les parties de la promenade Timothy situées dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** du côté nord-est de la promenade Timothy et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté sud-ouest de la promenade Timothy, et plus particulièrement délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Timothy et du centre des bretelles de la Route 2; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la promenade Timothy sur une distance de 65 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Timothy et du centre des bretelles de la Route 2; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la promenade Timothy sur une distance de 65 mètres.

### Rue Sproule

**11** Toute la partie de la rue Sproule située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté sud-ouest de la rue Sproule et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté nord-est de la rue Sproule, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 640 et de la rue Sproule; de là, en direction nord-ouest le long de la ligne centrale de la rue Sproule sur une distance de 240 mètres.

## PARTIE 2 – Route 7

### Route 7 – route Vanier, à Fredericton

**12** Toute la partie de la Route 7 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 7 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 8; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 7 sur une distance approximative de 6,590 kilomètres jusqu'à la limite séparant les comtés de York et de Sunbury, y compris la voie de raccordement à la Route 101 (rue Regent) et toutes les bretelles de rac-

tion ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

#### **Kimble Drive (South)**

**13** All that portion of Kimble Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the west side of Kimble Drive and designated as a **level IV** controlled access highway on the east side of Kimble Drive, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Kimble Drive and the centre of the median for Route 7; thence in a southwesterly direction along the centre line of Kimble Drive for a distance of approximately 292 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Kimble Drive, Alison Boulevard and Knowledge Park Drive.

#### **Kimble Drive (North)**

**14** All that portion of Kimble Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side of Kimble Drive and designated as a **level IV** controlled access highway on the west side of Kimble Drive, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Kimble Drive and the centre of the median for Route 7; thence in a northeasterly direction along the centre line of Kimble Drive for a distance of 300 metres.

#### **Connector Road between Wilsey Road and Alison Boulevard**

**15** All those portions of the connector road located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of the connector road and the median for Route 7; thence in an easterly direction along the centre line of the connector road for a distance of approximately 300 metres to the intersection of the cen-

cordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

#### **Promenade Kimble (sud)**

**13** Toute la partie de la promenade Kimble située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest de la promenade Kimble et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté est de la promenade Kimble, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Kimble et du centre de la médiane de la Route 7; de là, en direction sud-ouest le long de la ligne centrale de la promenade Kimble sur une distance approximative de 292 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Kimble, du boulevard Alison et de la promenade Knowledge Park.

#### **Promenade Kimble (nord)**

**14** Toute la partie de la promenade Kimble située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est de la promenade Kimble et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté ouest de la promenade Kimble, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la promenade Kimble et du centre de la médiane de la Route 7; de là, en direction nord-est le long de la ligne centrale de la promenade Kimble sur une distance de 300 mètres.

#### **Route de liaison entre le chemin Wilsey et le boulevard Alison**

**15** Toutes les parties de la route de liaison situées dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la route de liaison et de la médiane de la Route 7; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la route de liaison sur une distance approximative de 300 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à

tre lines of the travelled portions of the connector road and Wilsey Road, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of the connector road and the median for Route 7; thence in a westerly direction along the centre line of the connector road for a distance of approximately 251 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of the connector road and Alison Boulevard, including the on and off ramps for Alison Boulevard.

### **PART 3 – Route 8**

#### **Division A**

#### **Route 8 – Route 2 to the Smythe Street Roundabout**

**16** All that portion of Route 8 from the Route 2 intersection west of The City of Fredericton to a point west of the Route 8 and Smythe Street roundabout, located in the parish of Kingsclear and The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portions of Route 8 and Route 2; thence in an easterly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 6.495 kilometres to the point that is 65 metres west of the intersection of the centre lines of Route 8 and Smythe Street on the west side of the roundabout.

#### **Route 640 – Hanwell Road**

**17** All that portion of Route 640 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 640 and the centre of the median for Route 8; thence in a southerly direction along the centre line of Route 640 for a distance of 270 metres.

#### **Prospect Street**

**18** All that portion of Prospect Street located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level**

la circulation de la route de liaison et du chemin Wilsey, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la route de liaison et de la médiane de la Route 7; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la route de liaison sur une distance approximative de 251 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la route de liaison et du boulevard Alison, y compris les bretelles d'accès et de sortie du boulevard Alison.

### **PARTIE 3 – Route 8**

#### **Division A**

#### **Route 8 – route 2 jusqu'au carrefour giratoire de la rue Smythe**

**16** Toute la partie de la Route 8 à partir de l'intersection de la Route 2 à l'ouest de la cité appelée The City of Fredericton, jusqu'à un point à l'ouest de la Route 8 et du carrefour giratoire de la rue Smythe, située dans la paroisse de Kingsclear et la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la Route 2; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 6,495 kilomètres jusqu'au point situé à 65 mètres à l'ouest de l'intersection des lignes centrales de la Route 8 et de la rue Smythe du côté ouest du carrefour giratoire.

#### **Route 640 – chemin Hanwell**

**17** Toute la partie de la Route 640 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 640 et du centre de la médiane de la Route 8; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 640 sur une distance de 270 mètres.

#### **Rue Prospect**

**18** Toute la partie de la rue Prospect située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, dési-

**III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 131 metres west of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 640 and Prospect Street; thence in a westerly direction along the centre line of Prospect Street for a distance of 150 metres.

#### **Division B**

##### **Route 8 – Smythe Street Roundabout**

**19** All that portion of Route 8 at the Smythe Street roundabout, located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at a point that is approximately 65 metres west of the intersection of the centre lines of Route 8 and Smythe Street, located on the west side of the roundabout; thence in an easterly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 164 metres, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

#### **Division C**

##### **Route 8 – Smythe Street Roundabout to the Barkers Point Overpass**

**20** All that portion of Route 8 from the Smythe Street roundabout to the centre of the grade separation for Route 8 (Barkers Point Overpass), located north of the Princess Margaret Bridge in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at a point that is approximately 65 metres east of the intersection of the centre lines of Route 8 and Smythe Street on the east side of the roundabout; thence in an easterly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 4,650 kilometres to the centre of the grade separation for Route 8 (Barkers Point Overpass), north of the Princess Margaret Bridge, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

gnée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point situé à 131 mètres à l'ouest de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 640 et de la rue Prospect; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la rue Prospect sur une distance de 150 mètres.

#### **Division B**

##### **Route 8 – carrefour giratoire de la rue Smythe**

**19** Toute la partie de la Route 8 au carrefour giratoire de la rue Smythe située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point à environ 65 mètres à l'ouest de l'intersection des lignes centrales de la Route 8 et de la rue Smythe, situé du côté ouest du carrefour giratoire; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 164 mètres, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

#### **Division C**

##### **Route 8 – du carrefour giratoire de la rue Smythe au passage supérieur de Barkers Point**

**20** Toute la partie de la Route 8 du carrefour giratoire de la rue Smythe au centre de la séparation de niveaux de la Route 8 (passage supérieur de Barkers Point) située au nord du pont Princess Margaret dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant d'un point à environ 65 mètres à l'est de l'intersection des lignes centrales de la Route 8 et de la rue Smythe, situé du côté est du carrefour giratoire; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 4,650 kilomètres jusqu'au centre de la séparation de niveaux de la Route 8 (passage supérieur de Barkers Point), au nord du pont Princess Margaret, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

**Route 101**

**21** All that portion of Route 101 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 101 and Prospect Street; thence in a southerly direction along the centre line of Route 101 for a distance of approximately 3.886 kilometres to the boundary between The City of Fredericton and the village of New Maryland, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

**Arnold Drive**

**22** All that portion of Arnold Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Arnold Drive and Regent Street (Route 101); thence in a westerly and northerly direction along the centre line of Arnold Drive for its entire length.

**Division D****Route 8 – Princess Margaret Bridge Area (North Side)**

**23** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portion of Route 8 and the centre of the grade separation for Route 8 (Barkers Point Overpass); thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 252 metres to the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 105 and Hamilton Court, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

**Route 101**

**21** Toute la partie de la Route 101 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 101 et de la rue Prospect; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 101 sur une distance approximative de 3,886 kilomètres jusqu'à la limite séparant la cité appelée The City of Fredericton et le village de New Maryland, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

**Promenade Arnold**

**22** Toute la partie de la promenade Arnold située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Arnold et de la rue Regent (Route 101); de là, en direction ouest et nord le long de la ligne centrale de la promenade Arnold sur toute sa longueur.

**Division D****Route 8 – secteur du pont Princess Margaret (du côté nord)**

**23** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales de la partie servant à la circulation de la Route 8 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 8 (passage supérieur de Barkers Point); de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 252 mètres jusqu'au point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 105 et de la cour Hamilton, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

### Division E

#### Route 8 – Route 105 Intersection

**24** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level II** controlled access highway on the east side of Route 8 and designated as a **level III** controlled access highway on the west side of Route 8, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 105 and Hamilton Court; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 130 metres to the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 105 and Hamilton Court, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

#### Route 105 – Barkers Point

**25** All that portion of Route 105 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 105, Route 8 and Hamilton Court; thence in a northwesterly direction along the centre line of Route 105 for a distance of 152 metres.

### Division F

#### Route 8 – Barkers Point Bypass

**26** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 105 and Hamilton Court; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 1.718 kilometres to the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 10 and Greenwood Drive, including all existing and future interchange or at grade inter-

### Division E

#### Route 8 – intersection avec la Route 105

**24** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** du côté est de la Route 8 et comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest de la Route 8, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 105 et de la cour Hamilton; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 130 mètres jusqu'au point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 105 et de la cour Hamilton, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

#### Route 105 – Barkers Point

**25** Toute la partie de la Route 105 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 105, de la Route 8 et de la cour Hamilton; de là, en direction nord-ouest le long de la ligne centrale de la Route 105 sur une distance de 152 mètres.

### Division F

#### Route 8 – voie de contournement de Barkers Point

**26** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 105 et de la cour Hamilton; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 1,718 kilomètre jusqu'au point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 10 et de la promenade Greenwood, y compris

section ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

### Division G

#### Route 8 – Route 10 and Greenwood Drive Intersection

**27** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 10 and Greenwood Drive; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 130 metres to the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 10 and Greenwood Drive, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

#### Route 10

**28** All that portion of Route 10 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 10 and Route 8; thence in an easterly direction along the centre line of Route 10 for a distance of 200 metres.

#### Greenwood Drive

**29** All that portion of Greenwood Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Greenwood Drive and Route 8; thence in a westerly direction along the centre line of Greenwood Drive for a distance of 200 metres.

toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

### Division G

#### Route 8 – intersection de la route 10 et de la promenade Greenwood

**27** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 10 et de la promenade Greenwood; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 130 mètres jusqu'au point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 10 et de la promenade Greenwood, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

#### Route 10

**28** Toute la partie de la Route 10 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 10 et de la Route 8; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 10 sur une distance de 200 mètres.

#### Promenade Greenwood

**29** Toute la partie de la promenade Greenwood située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Greenwood et de la Route 8; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la promenade Greenwood sur une distance de 200 mètres.

### Division H

#### Route 8 – Marysville Bypass

**30** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton and Saint Marys Parish, York County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8, Route 10 and Greenwood Drive; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 3.322 kilometres to the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Bridge Street, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

### Division I

#### Route 8 – Bridge Street Intersection

**31** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level II** controlled access highway on the east side of Route 8 and designated as a **level III** on the west side of Route 8, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Bridge Street; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 130 metres to the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Bridge Street, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

#### Bridge Street

**32** All that portion of Bridge Street, located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

### Division H

#### Route 8 – voie de contournement de Marysville

**30** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton et la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8, de la Route 10 et de la promenade Greenwood; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 3,322 kilomètres jusqu'au point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la rue Bridge, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

### Division I

#### Route 8 – intersection de la rue Bridge

**31** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** du côté est de la Route 8 et comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest de la Route 8, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la rue Bridge; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 130 mètres jusqu'au point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la rue Bridge, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

#### Rue Bridge

**32** Toute la partie de la rue Bridge située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Bridge Street and Route 8; thence in a westerly direction along the centre line of Bridge Street for a distance of 200 metres.

#### Division J

##### Route 8 – Nashwaak Bypass

**33** All that portion of Route 8 located in The City of Fredericton and Saint Marys Parish, York County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Bridge Street; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 30.624 kilometres to the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Route 107, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

##### Penniac Road

**34** All that portion of Penniac Road located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the south side of Penniac Road and designated as a **level IV** controlled access highway on the north side of Penniac Road, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Penniac Road and the centre of the grade separation for Route 8; thence in an easterly direction along the centre line of Penniac Road for a distance of 280 metres.

##### Route 628

**35** All that portion of Route 628 located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 628 and the centre of the grade separation for Route 8; thence in a westerly di-

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la rue Bridge et de la Route 8; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la rue Bridge sur une distance de 200 mètres.

#### Division J

##### Route 8 – voie de contournement de Nashwaak

**33** Toute la partie de la Route 8 située dans la cité appelée The City of Fredericton et la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la rue Bridge; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 30,624 kilomètres jusqu'au point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la Route 107, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

##### Chemin Penniac

**34** Toute la partie du chemin Penniac située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté sud du chemin Penniac et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté nord du chemin Penniac, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Penniac et du centre de la séparation de niveaux de la Route 8; de là, en direction est le long de la ligne centrale du chemin Penniac sur une distance de 280 mètres.

##### Route 628

**35** Toute la partie de la route 628 située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 628 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 8; de

rection along the centre line of Route 628 for a distance of 165 metres.

#### **Lower Durham Road (East)**

**36** All that portion of Lower Durham Road located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the south side of Lower Durham Road and designated as a **level IV** controlled access highway on the north side of Lower Durham Road, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Lower Durham Road and the centre of the grade separation for Route 8; thence in an easterly direction along the centre line of Lower Durham Road for a distance of 655 metres.

#### **Lower Durham Road (West)**

**37** All that portion of Lower Durham Road located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Lower Durham Road and the centre of the grade separation for Route 8; thence in a westerly direction along the centre line of Lower Durham Road for a distance of 230 metres.

### **Division K**

#### **Route 8 – Nashwaak Bridge**

**38** All that portion of Route 8 located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level II** controlled access highway on the east side of Route 8 and designated as a **level III** controlled access highway on the west side of Route 8, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Route 107; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 130 metres to the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Route 107, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 628 sur une distance de 165 mètres.

#### **Chemin Lower Durham (est)**

**36** Toute la partie du chemin Lower Durham située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté sud du chemin Lower Durham et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté nord du chemin Lower Durham, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Lower Durham et du centre de la séparation de niveaux de la Route 8; de là, en direction est le long de la ligne centrale du chemin Lower Durham sur une distance de 655 mètres.

#### **Chemin Lower Durham (ouest)**

**37** Toute la partie du chemin Lower Durham située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Lower Durham et du centre de la séparation de niveaux de la Route 8; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale du chemin Lower Durham sur une distance de 230 mètres.

### **Division K**

#### **Route 8 – pont Nashwaak**

**38** Toute la partie de la Route 8 située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** du côté est de la Route 8 et comme une route à accès limité de **niveau III** du côté ouest de la Route 8, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la Route 107; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 130 mètres jusqu'au point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la Route 107, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y

**Route 107**

**39** All that portion of Route 107 located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 107 and Route 8; thence in a westerly direction along the centre line of Route 107 for a distance of 200 metres.

**Division L****Route 8 – South Portage**

**40** All that portion of Route 8 located in Saint Marys Parish, York County, designated as a **level II** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 65 metres north of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Route 107; thence in a northerly direction along the centre line of Route 8 for a distance of approximately 3.873 kilometres to the point that is 158 metres south of the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 8 and Route 148, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

**PART 4 – Route 102****Route 102 – Mactaquac Interchange**

**41** All that portion of Route 102 at the Mactaquac interchange located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 102 and Veysey Road (east); thence in a westerly direction along the centre line of Route 102 for a distance of 620 metres, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

**Route 107**

**39** Toute la partie de la Route 107 située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 107 et de la Route 8; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 107 sur une distance de 200 mètres.

**Division L****Route 8 – South Portage**

**40** Toute la partie de la Route 8 située dans la paroisse de Saint Marys, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau II** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 65 mètres au nord de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la Route 107; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 8 sur une distance approximative de 3,873 kilomètres jusqu'au point situé à 158 mètres au sud de l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 8 et de la Route 148, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

**PARTIE 4 – Route 102****Route 102 – échangeur de Mactaquac**

**41** Toute la partie de la Route 102, à l'échangeur de Mactaquac, située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 102 et du chemin Veysey (est); de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 102 sur une distance de 620 mètres, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections

en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

### **Mactaquac Road**

**42** All that portion of Mactaquac Road located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Mactaquac Road and the centre of the grade separation for Route 102; thence in a northerly direction along the centre line of Mactaquac Road for a distance of approximately 228 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Mactaquac Road and French Village Road.

### **Route 102 – Longs Creek Road Interchange (West)**

**43** All that portion of Route 102 located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the south side of Route 102 and designated as a **level IV** controlled access highway on the north side of Route 102, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 102 and the centre of the grade separation for Longs Creek Road; thence in a westerly direction along the centre line of Route 102 for a distance of 540 metres.

### **Route 102 – Longs Creek Road Interchange (East)**

**44** All that portion of Route 102 located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 102 and the centre of the grade separation for Longs Creek Road; thence in an easterly direction along the centre line of Route 102 for a distance of 700 metres.

### **Longs Creek Road**

**45** All that portion of Longs Creek Road located in Kingsclear Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway on the east side of Longs Creek Road and designated as a **level IV** controlled ac-

### **Chemin Mactaquac**

**42** Toute la partie du chemin Mactaquac située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Mactaquac et du centre de la séparation de niveaux de la Route 102; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Mactaquac sur une distance approximative de 228 mètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Mactaquac et du chemin French Village.

### **Route 102 – échangeur du chemin Longs Creek (ouest)**

**43** Toute la partie de la Route 102 située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté sud de la Route 102 et comme une route à accès limité de **niveau IV** du côté nord de la Route 102, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 et du centre de la séparation de niveaux du chemin Longs Creek; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 102 sur une distance de 540 mètres.

### **Route 102 – échangeur du chemin Longs Creek (est)**

**44** Toute la partie de la Route 102 située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 et du centre de la séparation de niveaux du chemin Longs Creek; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 102 sur une distance de 700 mètres.

### **Chemin Longs Creek**

**45** Toute la partie du chemin Longs Creek située dans la paroisse de Kingsclear, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** du côté est du chemin Longs Creek et comme une route à accès li-

cess highway on the west side of Longs Creek Road, and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Longs Creek Road and the centre of the grade separation for Route 102; thence in a northerly direction along the centre line of Longs Creek Road for a distance of 195 metres.

#### **Route 102 – Hawkshaw Bridge Intersection**

**46** All that portion of Route 102 located in Dumfries Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point that is 35 metres south of the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 102 and Hawkshaw Bridge Road; thence in an easterly direction along the centre line of Route 102 for a distance of 824 metres, to the point that is 521 metres east of the intersection of Route 102 and Pokiok Road.

#### **Pokiok Road**

**47** All that portion of Pokiok Road located in Dumfries Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Pokiok Road and Route 102; thence in a southwesterly direction along the centre line of Pokiok Road for a distance of 219 metres, to the intersection of Pokiok Road and the centre of the grade separation for Hawkshaw Bridge Road.

#### **Hawkshaw Bridge Road**

**48** All that portion of Hawkshaw Bridge Road located in Dumfries Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Hawkshaw Bridge Road and Route 102; thence in a northerly direction along the centre line of Hawkshaw Bridge Road for a distance of 285 metres.

mité de **niveau IV** du côté ouest du chemin Longs Creek, et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Longs Creek et du centre de la séparation de niveaux de la Route 102; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Longs Creek sur une distance de 195 mètres.

#### **Route 102 – intersection du chemin Hawkshaw Bridge**

**46** Toute la partie de la Route 102 située dans la paroisse de Dumfries, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point situé à 35 mètres au sud de l'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 102 et du chemin Hawkshaw Bridge; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 102 sur une distance approximative de 824 mètres jusqu'au point situé à 521 mètres à l'est de l'intersection de la Route 102 et du chemin Pokiok.

#### **Chemin Pokiok**

**47** Toute la partie du chemin Pokiok située dans la paroisse de Dumfries, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Pokiok et de la Route 102; de là, en direction sud-ouest le long de la ligne centrale du chemin Pokiok sur une distance de 219 mètres jusqu'à l'intersection du chemin Pokiok et du centre de la séparation de niveaux du chemin Hawkshaw Bridge.

#### **Chemin Hawkshaw Bridge**

**48** Toute la partie du chemin Hawkshaw Bridge située dans la paroisse de Dumfries, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Hawkshaw Bridge et de la Route 102; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Hawkshaw Bridge sur une distance de 285 mètres.

**PART 5 – Route 105****Division A****Route 105 – Lower St. Mary’s**

**49** All that portion of Route 105 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 105 and the grade separation for Route 8 (Barkers Point Overpass); thence in a southeasterly direction along the centre line of Route 105 for a distance of approximately 505 metres, to a point that is 25 metres past Bridgeview Court.

**Division B****Route 105 – Ring Road**

**50** All that portion of Route 105 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 105 and Maple Street; thence in a northerly direction along the centre line of Route 105 for a distance of approximately 6.661 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 105 and Claudie Road, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

**Westmorland Street Bridge**

**51** All that portion of the Westmorland Street Bridge located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Westmorland Street Bridge and Maple Street; thence in a southerly direction along the centre line of Westmorland Street Bridge, and approaches, for a distance of approximately 1.542 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Westmorland Street Bridge, and approaches, and Queen Street, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps

**PARTIE 5 – Route 105****Division A****Route 105 – Lower St. Mary’s**

**49** Toute la partie de la Route 105 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 105 et de la séparation de niveau de la Route 8 (passage supérieur de Barkers Point); de là, en direction sud-est le long de la ligne centrale de la Route 105 sur une distance approximative de 505 mètres jusqu’au point situé à 25 mètres après la cour Bridgeview.

**Division B****Route 105 – chemin Ring**

**50** Toute la partie de la Route 105 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 105 et de la rue Maple; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 105 sur une distance approximative de 6,661 kilomètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 105 et du chemin Claudie, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d’accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

**Pont de la rue Westmorland**

**51** Toute la partie du pont de la rue Westmorland située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du pont de la rue Westmorland et de la rue Maple; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du pont de la rue Westmorland et des voies d’accès au pont, sur une distance approximative de 1,542 kilomètre jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du pont de la rue Westmorland, des voies d’accès au pont et de la rue Queen, y compris

and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

### Devonshire Drive

**52** All that portion of Devonshire Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Devonshire Drive and Main Street; thence in an easterly direction along the centre line of Devonshire Drive for a distance of approximately 1.099 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Devonshire Drive and Bowlen Street.

### Route 102 – Pointe Sainte-Anne Boulevard

**53** All that portion of Route 102 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the eastern intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 102 (Pointe Sainte-Anne Boulevard) and Queen Street; thence in a westerly direction along the centre line of Route 102 for a distance of approximately 1.382 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 102, Woodstock Road and King Street.

### Maple Street

**54** All that portion of Maple Street located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Maple Street and Route 105; thence in a westerly direction along the centre line of Maple Street for a distance of 200 metres.

### Route 105 (Maple Street)

**55** All that portion of Route 105 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** con-

toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

### Promenade Devonshire

**52** Toute la partie de la promenade Devonshire située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Devonshire et de la rue Main; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la promenade Devonshire sur une distance approximative de 1,099 kilomètre jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Devonshire et de la rue Bowlen.

### Route 102 – boulevard Pointe-Sainte-Anne

**53** Toute la partie de la Route 102 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection à l'est des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 102 (boulevard Pointe-Sainte-Anne) et de la rue Queen; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la Route 102 sur une distance approximative de 1,382 kilomètre jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 102, du chemin Woodstock et de la rue King.

### Rue Maple

**54** Toute la partie de la rue Maple située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la rue Maple et de la Route 105; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale de la rue Maple sur une distance de 200 mètres.

### Route 105 (rue Maple)

**55** Toute la partie de la Route 105 située dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, dési-

trolled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Maple Street and Route 105; thence in an easterly direction along the centre line of Route 105 for a distance of 200 metres.

### **Brookside Drive**

**56** All those portions of Brookside Drive located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Brookside Drive and Route 105; thence in a northerly direction along the centre line of Brookside Drive for a distance of 200 metres, and

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Brookside Drive and Route 105; thence in a southerly direction along the centre line of Brookside Drive for a distance of 200 metres.

### **Route 620 – Royal Road**

**57** All those portions of Route 620 located in The City of Fredericton, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 620 and the centre of the grade separation for Route 105; thence in a northerly direction along the centre line of Route 620 for a distance of 135 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Route 620 and the centre of the grade separation for Route 105; thence in a southerly direction along the centre line of Route 620 for a distance of 125 metres.

gnée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la rue Maple et de la Route 105; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 105 sur une distance de 200 mètres.

### **Promenade Brookside**

**56** Toutes les parties de la promenade Brookside situées dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Brookside et de la Route 105; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la promenade Brookside sur une distance de 200 mètres, et

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la promenade Brookside et de la Route 105; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la promenade Brookside sur une distance de 200 mètres.

### **Route 620 – chemin Royal**

**57** Toutes les parties de la Route 620 situées dans la cité appelée The City of Fredericton, comté de York, désignées comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitées comme suit :

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 620 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 105; de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 620 sur une distance de 135 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 620 et du centre de la séparation de niveaux de la Route 105; de là, en direction sud le long de la ligne centrale de la Route 620 sur une distance de 125 mètres.

**Division C****Route 105 – Nackawic Bypass**

**58** All that portion of Route 105 located in Southampton Parish, York County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 105 and Otis Drive (south end); thence in a northerly direction along the centre line of Route 105 for a distance of 2.35 kilometres, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

**Division C****Route 105 – voie de contournement de Nackawick**

**58** Toute la partie de la Route 105 située dans la paroisse de Southampton, comté de York, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 105 et de la promenade Otis (extrémité sud); de là, en direction nord le long de la ligne centrale de la Route 105 sur une distance de 2,35 kilomètres, y compris toutes les bretelles de raccordement ou les bretelles de croisement à niveau et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau de toutes les routes qui y sont reliées, existantes et futures.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-56**

under the

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2018-197)**

*Filed June 25, 2018*

**1 Paragraph 3(3)(b) of New Brunswick Regulation 84-133 under the Fish and Wildlife Act is repealed and the following is substituted:**

(b) provides the unique identification number provided under subsection 82.1(4) of the Act to the applicant at the time of his or her registration under section 82.1 of the Act or satisfies the Minister as to the applicant's identity, residence and age by presenting any identification and other documentation requested by the Minister.

**2 Section 3.2 of the Regulation is amended**

**(a) in subsection (1)**

**(i) in paragraph (a) by striking out "to which is affixed a bear validation sticker issued under subsection (14) to the non-resident or under subsection (16) to an outfitter or the holder of a guide I licence,";**

**(ii) in paragraph (b) by striking out "bear validation sticker" and substituting "licence";**

**(b) in subsection (14) by striking out "affix to the back of the licence a bear validation sticker, issued to the holder of the licence by the Minister, which shall indicate the one wildlife management zone in which the holder of the licence may hunt bear and**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-56**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2018-197)**

*Déposé le 25 juin 2018*

**1 L'alinéa 3(3)b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-133 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

b) fournit le numéro d'identification unique qui lui a été attribué tel que le prévoit le paragraphe 82.1(4) de la Loi au moment où il s'est inscrit en vertu de l'article 82.1 de la Loi ou le convainc de son identité, de son lieu de résidence et de son âge en lui remettant toute pièce d'identité et tout autre document qu'il demande.

**2 L'article 3.2 du Règlement est modifié**

**a) au paragraphe (1),**

**(i) à l'alinéa a), par la suppression de « et auquel est apposée une vignette de validation de l'ours qui lui a été délivrée en vertu du paragraphe (14) ou qui a été délivrée, en vertu du paragraphe (16), à un pourvoyeur ou au titulaire d'une licence de guide I »;**

**(ii) à l'alinéa b), par la suppression de « la vignette de validation de l'ours » et son remplacement par « le permis »;**

**b) au paragraphe (14), par la suppression de « délivrer au titulaire du permis, une vignette de validation de l'ours et l'apposer à l'endos du permis, laquelle vignette devant indiquer la zone d'aménagement de la faune dans laquelle le titulaire peut chas-**

*coyote” and substituting “indicate on the face of the licence the one wildlife management zone in which the holder of the licence may hunt bear and coyote”;*

*(c) by adding after subsection (15) the following:*

**3.2(15.1)** The Minister shall provide an outfitter or the holder of a guide I licence, as the case may be, with a unique identification number associated with each non-resident bear licence allocated to the outfitter or the holder of a guide I licence under subsection (15).

*(d) by repealing subsection (16) and substituting the following:*

**3.2(16)** The Minister shall indicate on the face of each non-resident bear licence allocated under subsection (15) to an outfitter or the holder of a guide I licence, as the case may be, the one wildlife management zone in which the non-resident who obtains the licence may hunt bear and coyote.

*(e) in subsection (17) by striking out “bear validation sticker” wherever it appears and substituting “non-resident bear licence”;*

*(f) by repealing subsection (18) and substituting the following:*

**3.2(18)** A non-resident bear licence authorizes the holder of the licence to hunt bear and coyote in the wildlife management zone indicated on the face of the licence during the periods authorized under subsection 6(1) in the year in which the licence was issued.

**3** *Subsection 6(2.2) of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “on the bear validation sticker affixed to the licence” and substituting “on the licence”.*

**4** *Section 21.2 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

*ser l’ours et le coyote » et son remplacement par « indiquer au recto du permis la zone d’aménagement pour la faune dans laquelle le titulaire peut chasser l’ours et le coyote »;*

*c) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (15) :*

**3.2(15.1)** Le Ministre fournit au pourvoyeur ou au titulaire d’une licence de guide I, selon le cas, le numéro d’identification unique associé avec chaque permis de chasse à l’ours pour non-résident qui lui est attribué en vertu du paragraphe (15).

*d) par l’abrogation du paragraphe (16) et son remplacement par ce qui suit :*

**3.2(16)** Le Ministre indique au recto de chacun des permis de chasse à l’ours pour non-résident attribués en vertu du paragraphe (15) à un pourvoyeur ou au titulaire d’une licence de guide I, selon le cas, la zone d’aménagement pour la faune dans laquelle le non-résident qui obtient le permis peut chasser l’ours et le coyote.

*e) au paragraphe (17), par la suppression de « délivrée une vignette de validation de l’ours qui porte des renseignements qui diffèrent de ceux qu’elle a fourni ou qui ont été fournis en son nom, elle peut demander au Ministre de lui en délivrer une » et son remplacement par « délivrer un permis de chasse à l’ours pour non-résident qui porte des renseignements qui diffèrent de ceux qu’elle a fournis ou qui ont été fournis en son nom, elle peut demander au Ministre de lui en délivrer un »;*

*f) par l’abrogation du paragraphe (18) et son remplacement par ce qui suit :*

**3.2(18)** Le permis de chasse à l’ours pour non-résident autorise son titulaire à chasser l’ours et le coyote dans la zone d’aménagement pour la faune qui est indiquée au recto du permis au cours de la période autorisée en vertu du paragraphe 6(1) de l’année pour laquelle il a été délivré.

**3** *Le paragraphe 6(2.2) du Règlement est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « la vignette de validation de l’ours apposée au permis » et son remplacement par « le permis ».*

**4** *L’article 21.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**21.2(1)** For the purposes of this Regulation, a tag is associated with a non-resident bear licence if the tag has been activated under subsection (3) in respect of that licence.

**21.2(2)** At the same time as he or she obtains a non-resident bear licence, an applicant for a non-resident bear licence, an outfitter or the holder of a guide I licence or the client of an outfitter or the holder of a guide I licence, as the case may be, shall apply for the activation of a tag in respect of the licence.

**21.2(3)** On an application under subsection (2), the Minister may activate a tag in respect of a non-resident bear licence using the unique alphanumeric identifier printed on the tag.

**21.2(4)** A tag associated with a non-resident bear licence is not valid if it does not comply with Schedule A.

**21.2(5)** No person shall hunt bear under a non-resident bear licence once the tag associated with the licence has been used.

**21.2(6)** The holder of a non-resident bear licence who kills a bear shall immediately affix the tag associated with his or her licence to the bear in accordance with Schedule B.

**21.2(7)** The tag shall remain attached until the bear has been presented for registration.

**5 Paragraph 21.3(3)(a.1) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

(a.1) affix or allow to be affixed to a bear a tag associated with a non-resident bear licence other than the non-resident bear licence of the person who killed the bear,

**6 Subsection 25.1(2) of the Regulation is repealed.**

**7 The heading “TAG – CLASS I OR CLASS III LICENCE OR RESIDENT BEAR LICENCE” preceding section 1 of Schedule A is repealed and the following is substituted:**

**21.2(1)** Pour l'application du présent règlement, une étiquette est en lien avec un permis de chasse à l'ours pour non-résident si elle a été activée en vertu du paragraphe (3) par rapport à ce permis.

**21.2(2)** Lorsqu'il obtient son permis de chasse à l'ours pour non-résident, le demandeur du permis, le pourvoyeur, le titulaire d'une licence de guide I ou le client d'un pourvoyeur ou d'un titulaire d'une licence de guide I, selon le cas, doit demander que soit activée une étiquette par rapport à ce permis.

**21.2(3)** Sur demande présentée en vertu du paragraphe (2), le Ministre peut activer une étiquette par rapport à un permis de chasse à l'ours pour non-résident au moyen de l'identificateur alphanumérique unique imprimé sur celle-ci.

**21.2(4)** L'étiquette en lien avec un permis de chasse à l'ours pour non-résident qui est non conforme à la description et à l'illustration à l'annexe A est frappée d'invalidité.

**21.2(5)** Nul ne peut chasser l'ours en vertu du permis de chasse à l'ours pour non-résident si l'étiquette en lien avec celui-ci a déjà été utilisée.

**21.2(6)** Le titulaire d'un permis de chasse à l'ours pour non-résident qui tue un ours fixe immédiatement à celui-ci l'étiquette en lien avec son permis conformément aux directives énoncées à l'annexe B.

**21.2(7)** L'étiquette reste en place jusqu'à l'enregistrement de l'ours.

**5 L'alinéa 21.3(3)a.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

a.1) étiqueter un ours ou permettre son étiquetage au moyen d'une étiquette en lien avec un permis de chasse à l'ours pour non-résident autre que celui dont est titulaire la personne qui a tué l'ours,

**6 Le paragraphe 25.1(2) du Règlement est abrogé.**

**7 La rubrique « ÉTIQUETTE EN LIEN AVEC LE PERMIS DE CATÉGORIE I OU DE CATÉGORIE III OU LE PERMIS DE CHASSE À L'OURS POUR RÉSIDENT » qui précède l'article 1 de l'annexe A du Règlement est supprimée et remplacée par ce qui suit :**

**TAG – CLASS I OR CLASS III LICENCE OR  
RESIDENT BEAR LICENCE OR NON-RESIDENT  
BEAR LICENCE**

**8** *Section 1 of Schedule A of the Regulation is amended by striking out “resident bear licence” and substituting “resident bear licence or non-resident bear licence”.*

**9** *Schedule B of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “resident bear licence” and substituting “resident bear licence or non-resident bear licence”.*

**ÉTIQUETTE EN LIEN AVEC LE PERMIS  
DE CATÉGORIE I OU DE CATÉGORIE III,  
LE PERMIS DE CHASSE À L’OURS  
POUR RÉSIDENT OU LE PERMIS DE CHASSE  
À L’OURS POUR NON-RÉSIDENT**

**8** *L’article 1 de l’annexe A du Règlement est modifié par la suppression de « ou avec le permis de chasse à l’ours » et son remplacement par « , le permis de chasse à l’ours pour résident ou le permis de chasse à l’ours pour non-résident ».*

**9** *L’annexe B du Règlement est modifiée au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « ou avec le permis de chasse à l’ours pour résident » et son remplacement par « , le permis de chasse à l’ours pour résident ou le permis de chasse à l’ours pour non-résident ».*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-57**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2018-198)**

*Filed June 25, 2018*

**1 Section 9.1 of New Brunswick Regulation 94-47 under the Fish and Wildlife Act is amended**

*(a) in paragraph(9)(b) by striking out “November” and substituting “June”;*

*(b) by repealing subsection (11) and substituting the following:*

**9.1(11)** If a guide or an outfitter is successful in a draw held under paragraph (1)(b), the Minister shall

(a) advise the guide or outfitter that a non-resident moose licence has been set aside for his or her client, the eventual holder of the non-resident moose licence, and

(b) provide the guide or outfitter with a unique identification number associated with the non-resident moose licence that has been set aside for his or her client.

**2 Section 10 of the Regulation is amended**

*(a) by repealing paragraph (3)(a) and substituting the following:*

(a) may purchase the applicant’s non-resident moose licence for that year

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-57**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2018-198)**

*Déposé le 25 juin 2018*

**1 L’article 9.1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-47 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié**

*a) à l’alinéa (9)b), par la suppression de « novembre » et son remplacement par « juin »;*

*b) par l’abrogation du paragraphe (11) et son remplacement par ce qui suit :*

**9.1(11)** Si la demande d’un pourvoyeur ou d’un guide est choisie dans le cadre du tirage tenu en vertu de l’alinéa (1)b), le Ministre :

a) avise le pourvoyeur ou le guide qu’un permis de chasse à l’original pour non-résident a été mis de côté pour son client, titulaire éventuel de ce permis;

b) lui fournit le numéro d’identification unique en lien avec le permis de chasse à l’original pour non-résident qui a été mis de côté pour son client.

**2 L’article 10 du Règlement est modifié**

*a) par l’abrogation de l’alinéa (3)a) et son remplacement par ce qui suit :*

a) peut acheter pour l’année en question le permis de chasse à l’original pour non-résident du demandeur :

- (i) through the Department's website or Service New Brunswick's website,
- (ii) at a Service New Brunswick centre, or
- (iii) at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act, and

**(b) by repealing subsection (3.1) and substituting the following:**

**10(3.1)** Subject to subsection (6), if a guide or outfitter is successful in any year in the random computer draw held under paragraph 9.1(1)(b),

- (a) the guide or outfitter
  - (i) may, if the client of the guide or outfitter is registered under section 82.1 of the Act, purchase the non-resident moose licence for that year that had been set aside for his or her client, the eventual holder of the non-resident moose licence,
    - (A) through the Department's website or Service New Brunswick's website,
    - (B) at a Service New Brunswick centre, or
    - (C) at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act, and
  - (ii) shall, at the time of obtaining the licence, indicate from among the wildlife management zones in which moose may be hunted under this Regulation the one wildlife management zone in which the guide or outfitter and his or her client, the eventual holder of the non-resident moose licence, wish to hunt moose, or

- (b) a client of the guide or outfitter
  - (i) may, if the client is registered under section 82.1 of the Act, purchase the non-resident moose licence for that year that had been set aside for the client,

(A) through the Department's website or Service New Brunswick's website,

(B) at a Service New Brunswick centre, or

(i) à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick,

(ii) à un centre de Services Nouveau-Brunswick,

(iii) aux locaux commerciaux d'un vendeur nommé en vertu de l'article 84 de la Loi;

**b) par l'abrogation du paragraphe (3.1) et son remplacement par ce qui suit :**

**10(3.1)** Sous réserve du paragraphe (6), si la demande d'un pourvoyeur ou d'un guide a été choisie au tirage au sort par ordinateur au cours d'une année donnée en application de l'alinéa 9.1(1)b) :

- a) le pourvoyeur ou le guide :
  - (i) peut acheter pour l'année en question, si son client est inscrit en vertu de l'article 82.1 de la Loi, le permis de chasse à l'orignal pour non-résident qui a été mis de côté pour son client, titulaire éventuel de ce permis :
    - (A) à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick,
    - (B) à un centre de Services Nouveau-Brunswick,
    - (C) aux locaux commerciaux d'un vendeur nommé en vertu de l'article 84 de la Loi,
  - (ii) lorsqu'il se présente pour obtenir le permis, choisit parmi les zones d'aménagement pour la faune où il est permis de chasser l'orignal en vertu du présent règlement celle dans laquelle lui et son client, titulaire éventuel du permis, souhaite chasser l'orignal,

- b) le client du pourvoyeur ou du guide :
  - (i) peut acheter pour l'année en question, s'il est inscrit en vertu de l'article 82.1 de la Loi, le permis de chasse à l'orignal pour non-résident qui a été mis de côté pour lui :

(A) à partir du site Web du ministère ou de Services Nouveau-Brunswick,

(B) à un centre de Services Nouveau-Brunswick,

(C) at the business premises of a vendor appointed under section 84 of the Act, and

(ii) shall, at the time of obtaining the licence, indicate from among the wildlife management zones in which moose may be hunted under this Regulation the one wildlife management zone in which the client and the guide or outfitter wish to hunt moose.

**(c) in paragraph (4)(a) by striking out “satisfies the Minister” and substituting “provides the unique identification number provided under subsection 82.1(4) of the Act to the applicant at the time of his or her registration under section 82.1 of the Act or satisfies the Minister”;**

**(d) by repealing subsection (6) and substituting the following:**

**10(6) The Minister shall not**

(a) issue a non-resident moose licence to a guide or outfitter who is successful in the random computer draw held under subsection 9.1(1)(b) and who obtains the non-resident moose licence on behalf of his or her client unless the guide or outfitter

(i) provides the unique identification number provided under subsection 82.1(4) of the Act to his or her client at the time of his or her registration under section 82.1 of the Act or satisfies the Minister as to his or her client’s identity, residence and age by presenting any identification and other documentation requested by the Minister, and

(ii) provides proof that his or her client successfully completed in the Province or elsewhere

(A) a firearm safety and hunter education course recognized by the Minister, or

(B) if hunting by bow or crossbow, a bow hunter education course recognized by the Minister; and

(b) issue a non-resident moose licence to the client of a guide or outfitter who is successful in the random computer draw held under subsection 9.1(1)(b) unless the client

(C) aux locaux commerciaux d’un vendeur nommé en vertu de l’article 84 de la Loi,

(ii) lorsqu’il se présente pour obtenir le permis, choisit, parmi les zones d’aménagement pour la faune où il est permis de chasser l’orignal en vertu du présent règlement, celle dans laquelle lui et le pourvoyeur ou le guide souhaitent chasser l’orignal.

**c) à l’alinéa (4)a), par la suppression de « le convainc » et son remplacement par « lui fournit le numéro d’identification unique qui a été attribué au demandeur tel que le prévoit le paragraphe 82.1(4) de la Loi au moment où il s’est inscrit en vertu de l’article 82.1 de la Loi ou le convainc »;**

**d) par l’abrogation du paragraphe (6) et son remplacement par ce qui suit :**

**10(6) Le Ministre ne peut :**

a) délivrer un permis de chasse à l’orignal pour non-résident au pourvoyeur ou au guide dont la demande a été choisie au tirage prévu à l’alinéa 9.1(1)b) et qui obtient le permis pour le compte de son client, si le pourvoyeur ou le guide :

(i) ne lui a pas fourni le numéro d’identification unique qui a été attribué à son client tel que le prévoit le paragraphe 82.1(4) de la Loi au moment où il s’est inscrit en vertu de l’article 82.1 de la Loi ou ne lui a pas fourni une preuve satisfaisante de l’identité de son client, de son lieu de résidence et de son âge en produisant toute pièce d’identité ou autre document qu’il exige,

(ii) ne lui a pas fourni de preuve que son client a réussi, dans la province ou ailleurs, l’un ou l’autre des cours ci-dessous mentionnés que reconnaît le Ministre :

(A) un cours de sécurité dans l’utilisation des armes à feu et de formation à la chasse,

(B) un cours de formation à la chasse au tir à l’arc, s’il chasse à l’arc ou à l’arbalète;

b) délivrer un permis de chasse à l’orignal pour non-résident au client du pourvoyeur ou du guide dont la demande a été choisie au tirage au sort par ordonnateur prévu à l’alinéa 9.1(1)b), si le client :

(i) provides the unique identification number provided under subsection 82.1(4) of the Act to the client at the time of his or her registration under section 82.1 of the Act or satisfies the Minister as to his or her identity, residence and age by presenting any identification and other documentation requested by the Minister,

(ii) provides proof that he or she successfully completed in the Province or elsewhere

(A) a firearm safety and hunter education course recognized by the Minister, or

(B) if hunting by bow or crossbow, a bow hunter education course recognized by the Minister, and

(iii) provides the unique identification number associated with the non-resident moose licence.

### **3 Section 17 of the Regulation is amended**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

**17(1)** For the purposes of this Regulation, a tag is associated with a non-resident moose licence if the tag has been activated under subsection (1.2) in respect of that licence.

**(b) by adding after subsection (1) the following:**

**17(1.1)** At the same time as a person purchases a non-resident moose licence, he or she shall apply for the activation of a tag in respect of the licence.

**17(1.2)** On an application under subsection (1.1), the Minister may activate a tag in respect of a non-resident moose licence using the unique alphanumeric identifier printed on the tag.

**17(1.3)** A tag associated with a non-resident moose licence is not valid if it does not comply with Schedule A.

(i) ne lui a pas fourni le numéro d'identification unique qui lui a été attribué tel que le prévoit le paragraphe 82.1(4) de la Loi au moment où il s'est inscrit en vertu de l'article 82.1 de la Loi ou ne lui a pas fourni une preuve satisfaisante de son identité, de son lieu de résidence et de son âge en produisant toute pièce d'identité ou autre document qu'il exige,

(ii) ne lui a pas fourni de preuve qu'il a réussi, dans la province ou ailleurs, l'un ou l'autre des cours ci-dessous mentionnés que reconnaît le Ministre :

(A) un cours de sécurité dans l'utilisation des armes à feu et de formation à la chasse,

(B) un cours de formation à la chasse au tir à l'arc, s'il chasse à l'arc ou à l'arbalète,

(iii) ne lui a pas fourni le numéro d'identification unique en lien avec le permis de chasse à l'original pour non-résident.

### **3 L'article 17 du Règlement est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :**

**17(1)** Pour l'application du présent règlement, une étiquette est en lien avec un permis de chasse à l'original pour non-résident si elle a été activée en vertu du paragraphe (1.2) par rapport à ce permis.

**b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :**

**17(1.1)** L'acheteur d'un permis de chasse à l'original pour non-résident doit, au moment de l'achat, demander que soit activée une étiquette par rapport à celui-ci.

**17(1.2)** Sur demande présentée en vertu du paragraphe (1.1), le Ministre peut activer une étiquette par rapport à un permis de chasse à l'original pour non-résident au moyen de l'identificateur alphanumérique unique imprimé sur celle-ci.

**17(1.3)** Toute étiquette en lien avec un permis de chasse à l'original pour non-résident qui est non conforme à la description et à l'illustration à l'annexe A est frappée d'invalidité.

*(c) by repealing subsection (3) and substituting the following:*

17(3) If a moose has been killed by the holder of a non-resident moose licence, the holder of the non-resident moose licence shall immediately affix the tag associated with his or her licence to the moose in accordance with Schedule B.

*(d) in subsection (5) by striking out “a tag from a non-resident moose licence” and substituting “a tag associated with a non-resident moose licence”;*

*(e) by repealing subsection (7) and substituting the following:*

17(7) No person shall hunt moose under a non-resident moose licence once the tag associated with that licence has been used.

**4 Section 21.1 of the Regulation is repealed.**

**5 The heading “TAG – RESIDENT MOOSE LICENCE” preceding section 1 of Schedule A is repealed and the following is substituted:**

**TAG – RESIDENT MOOSE LICENCE OR NON-RESIDENT MOOSE LICENCE**

**6 Section 1 of Schedule A of the Regulation is amended by striking out “resident moose licence” and substituting “resident moose licence or non-resident moose licence”.**

**7 Schedule B of the Regulation is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “resident moose licence” and substituting “resident moose licence or non-resident moose licence”.**

*c) par l’abrogation du paragraphe (3) et son remplacement par ce qui suit :*

17(3) Le titulaire d’un permis de chasse à l’orignal pour non-résident qui tue un orignal fixe immédiatement à celui-ci l’étiquette en lien avec son permis conformément aux directives énoncées à l’annexe B.

*d) au paragraphe (5), par la suppression de « une étiquette d’un permis de chasse à l’orignal pour non-résident » et son remplacement par « une étiquette en lien avec un permis de chasse à l’orignal pour non-résident »;*

*e) par l’abrogation du paragraphe (7) et son remplacement par ce qui suit :*

17(7) Nul ne peut chasser l’orignal en vertu d’un permis de chasse à l’orignal pour non-résident si l’étiquette en lien avec celui-ci a déjà été utilisée.

**4 L’article 21.1 du Règlement est abrogé.**

**5 La rubrique « ÉTIQUETTE EN LIEN AVEC LE PERMIS DE CHASSE À L’ORIGNAL POUR RÉSIDENT » qui précède l’article 1 de l’annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

**ÉTIQUETTE EN LIEN AVEC LE PERMIS DE CHASSE À L’ORIGNAL POUR RÉSIDENT OU LE PERMIS DE CHASSE À L’ORIGNAL POUR NON-RÉSIDENT**

**6 L’article 1 de l’annexe A du Règlement est modifié par la suppression de « L’étiquette en lien avec le permis de chasse à l’orignal pour résident » et son remplacement par « L’étiquette en lien avec le permis de chasse à l’orignal pour résident ou le permis de chasse à l’orignal pour non-résident ».**

**7 L’annexe B du Règlement est modifiée au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « permis de chasse à l’orignal pour résident » et son remplacement par « permis de chasse à l’orignal pour résident ou le permis de chasse à l’orignal pour non-résident ».**





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-58**

**under the**

**FISH AND WILDLIFE ACT  
(O.C. 2018-199)**

*Filed June 25, 2018*

**1** *Section 3 of New Brunswick Regulation 2015-4 under the Fish and Wildlife Act is amended*

**(a)** *by adding after paragraph (q) the following:*

(q.1) a non-resident moose licence referred to in New Brunswick Regulation 94-47 under the Act;

**(b)** *by adding after paragraph (cc) the following:*

(cc.1) a non-resident bear licence referred to in paragraph 3(1)(h) of New Brunswick Regulation 84-133 under the Act;

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-58**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE POISSON ET LA FAUNE  
(D.C. 2018-199)**

*Déposé le 25 juin 2018*

**1** *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2015-4 pris en vertu de la Loi sur le poisson et la faune est modifié*

**a)** *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa q) :*

q.1) le permis de chasse à l'orignal pour non-résident que prévoit le Règlement du Nouveau-Brunswick 94-47 pris en vertu de la Loi;

**b)** *par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa cc) :*

cc.1) le permis de chasse à l'ours pour non-résident visé à l'alinéa 3(1)h) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-133 pris en vertu de la Loi;





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-59**

**under the**

**CANNABIS MANAGEMENT CORPORATION  
ACT  
(O.C. 2018-216)**

*Filed June 26, 2018*

**Table of Contents**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation                                 |
| <b>2</b> | Definitions<br>Act — Loi<br>Fund — Fonds |
| <b>3</b> | Sale of cannabis                         |
| <b>4</b> | Service agreements                       |
| <b>5</b> | Fees or commissions                      |
| <b>6</b> | Profits of the Corporation               |
| <b>7</b> | Payments to Fund                         |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-59**

**pris en vertu de la**

**LOI CONSTITUANT LA SOCIÉTÉ DE GESTION  
DU CANNABIS  
(D.C. 2018-216)**

*Déposé le 26 juin 2018*

**Table des matières**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre                                    |
| <b>2</b> | Définitions<br>Fonds — Fund<br>Loi — Act |
| <b>3</b> | Vente de cannabis                        |
| <b>4</b> | Conventions de services                  |
| <b>5</b> | Rémunération ou commission               |
| <b>6</b> | Profits de la Société                    |
| <b>7</b> | Versements au Fonds                      |

Under section 35 of the *Cannabis Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Cannabis Management Corporation Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Cannabis Management Corporation Act*. (*Loi*)

“Fund” means the fund created under the *Cannabis Education and Awareness Fund Act*. (*Fonds*)

### Sale of cannabis

3 For the purposes of paragraph 8(c) of the Act, the recreational use cannabis products and derivatives are

- (a) dried cannabis,
- (b) cannabis oil,
- (c) fresh cannabis,
- (d) cannabis plants, and
- (e) cannabis plant seeds.

### Service agreements

4 For the purposes of paragraph 8(d) of the Act, a service agreement entered into by the Corporation with a service provider shall contain

- (a) recitals that specify the subject matter of the agreement,
- (b) an interpretation provision, including definitions and rules of construction of the agreement,
- (c) a description of the services to be offered and the deliverables to be produced by the service provider,
- (d) a provision specifying the duration of the agreement,

En vertu de l’article 35 de la *Loi constituant la Société de gestion du cannabis*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement général – Loi constituant la Société de gestion du cannabis*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« Fonds » Le fonds constitué en vertu de la *Loi sur le Fonds d’éducation et de sensibilisation en matière de cannabis*. (*Fund*)

« Loi » La *Loi constituant la Société de gestion du cannabis*. (*Act*)

### Vente de cannabis

3 Aux fins d’application de l’alinéa 8c) de la Loi, les produits du cannabis à des fins récréatives et ses dérivés sont les suivants :

- a) le cannabis séché;
- b) l’huile de cannabis;
- c) le cannabis frais;
- d) les plantes de cannabis;
- e) les graines provenant d’une plante de cannabis.

### Conventions de services

4 Aux fins d’application de l’alinéa 8d) de la Loi, toute convention de services que conclut la Société avec un fournisseur de services renferme :

- a) un préambule, qui en énonce l’objet;
- b) une disposition d’interprétation comportant les définitions et les règles d’interprétation;
- c) un précis des services qu’offrira le fournisseur de services et des livrables qu’il produira;
- d) une disposition qui en précise la durée;

- |   |  |
|---|--|
| <p>(e) the business plan of the service provider,</p> <p>(f) a statement of financial matters, including payments and invoicing,</p> <p>(g) general assurances between the parties,</p> <p>(h) a statement respecting confidentiality of information, including personal information,</p> <p>(i) terms and conditions respecting subcontracting and contracts with third parties,</p> <p>(j) a liability and indemnity clause,</p> <p>(k) a provision concerning records, specifying the manner of keeping the records and retention periods for the purpose of ensuring access to the records,</p> <p>(l) a dispute resolution clause,</p> <p>(m) a statement respecting authorship and ownership of documents and intellectual property that arise from performance of the agreement,</p> <p>(n) a clause specifying the obligations of the parties in the event of force majeure,</p> <p>(o) provisions concerning early termination, specifying the means of terminating the agreement,</p> <p>(p) a statement of the obligations of the service provider on termination or expiry of the agreement,</p> <p>(q) general provisions to ensure administration of the agreement, and</p> <p>(r) appendices if necessary.</p> | <p>e) le plan d'activités du fournisseur de services;</p> <p>f) un exposé des questions financières, y compris les paiements et la facturation;</p> <p>g) des garanties générales entre les parties;</p> <p>h) un énoncé portant sur la confidentialité des renseignements, y compris les renseignements personnels;</p> <p>i) des stipulations sur la sous-traitance et les contrats avec des tiers;</p> <p>j) une clause de responsabilité et d'indemnisation des parties;</p> <p>k) une disposition traitant des dossiers qui précise leur tenue et leur période de rétention afin d'en assurer l'accès;</p> <p>l) une clause de règlement des différends;</p> <p>m) un énoncé portant sur la paternité et la propriété des documents ainsi que sur la propriété intellectuelle qui résultent de son exécution;</p> <p>n) une clause précisant les obligations des parties en cas de force majeure;</p> <p>o) des dispositions sur sa résiliation anticipée précisant les moyens d'y mettre fin;</p> <p>p) un énoncé des obligations du fournisseur de services après sa résiliation ou son expiration;</p> <p>q) des dispositions générales pour veiller à son application;</p> <p>r) des annexes, si elles s'avèrent nécessaires.</p> |
|---|--|

### **Fees or commissions**

**5** For the purposes of paragraph 8(d) of the Act, no fees or commissions shall be paid to a service provider in relation to recreational use cannabis.

### **Profits of the Corporation**

**6** For the purposes of section 20 of the Act, the daily cash receipts of the Corporation shall be deposited to the credit of the Corporation in a chartered bank or other institution approved by the Minister of Finance and the net

### **Rémunération ou commission**

**5** Aux fins d'application de l'alinéa 8d) de la Loi, aucune rémunération ni commission n'est remise au fournisseur de services en lien avec le cannabis à des fins récréatives.

### **Profits de la Société**

**6** Aux fins d'application de l'article 20 de la Loi, les rentrées de fonds quotidiennes de la Société sont déposées à son crédit dans une banque à charte ou un autre établissement agréé par le ministre des Finances, et le

amount remaining after payment of sums required to meet expenditures of the Corporation shall be paid into the Consolidated Fund without delay.

montant net restant après affectation des sommes nécessaires au paiement de ses dépenses est versé sans délai au Fonds consolidé.

**Payments to Fund**

**7** For the purposes of section 21 of the Act, the Corporation shall pay the sum of \$250,000 to the Fund each year.

**Versements au Fonds**

**7** Aux fins d'application de l'article 21 de la Loi, la Société verse chaque année au Fonds la somme de 250 000 \$.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-60**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-60**

**under the**

**pris en vertu de la**

**HEALTH QUALITY AND PATIENT SAFETY ACT  
(O.C. 2018-220)**

**LOI SUR LA QUALITÉ DES SOINS DE SANTÉ  
ET LA SÉCURITÉ DES PATIENTS  
(D.C. 2018-220)**

*Filed June 26, 2018*

*Déposé le 26 juin 2018*

**Table of Contents**

**Table des matières**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation   |
| <b>2</b> | Definition of “Act”                              |
| <b>3</b> | Quality of care and safety of patients committee |
| <b>4</b> | Patient safety incident                          |
| <b>5</b> | Report   |

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Titre   |
| <b>2</b> | Définition de « Loi »   |
| <b>3</b> | Comité de la qualité des soins et de la sécurité des patients |
| <b>4</b> | Incident lié à la sécurité d’un patient                       |
| <b>5</b> | Rapport   |

Under section 10 of the *Health Quality and Patient Safety Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Health Quality and Patient Safety Act*.

### Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Health Quality and Patient Safety Act*.

### Quality of care and safety of patients committee

3(1) The chief executive officer of a health care organization shall appoint at least five members to the health care organization’s quality of care and safety of patients committee.

3(2) In making appointments under subsection (1), the chief executive officer shall ensure that the committee includes members with skills and experience in the following areas:

- (a) medicine;
- (b) quality of care and safety;
- (c) clinical care;
- (d) risk management; and
- (e) health care management.

### Patient safety incident

4 If during the review of a patient safety incident reported to a quality of care and safety of patients committee under subsection 3(1) of the Act, the committee determines that the incident is not a patient safety incident as defined in the Act, the committee shall notify the health care organization as soon as the circumstances permit.

### Report

5 A quality of care and safety of patients committee shall submit its report to the board of directors of a health care organization not more than 180 days after the

En vertu de l’article 10 de la *Loi sur la qualité des soins de santé et la sécurité des patients*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement général – Loi sur la qualité des soins de santé et la sécurité des patients*.

### Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la qualité des soins de santé et la sécurité des patients*.

### Comité de la qualité des soins et de la sécurité des patients

3(1) Le directeur général d’un organisme de soins de santé nomme au moins cinq membres à son comité de la qualité des soins et de la sécurité des patients.

3(2) En procédant à la nomination en application du paragraphe (1), le directeur général veille à ce que le comité comprenne des membres ayant des compétences et de l’expérience dans les domaines suivants :

- a) médecine;
- b) qualité des soins et sécurité;
- c) soins cliniques;
- d) gestion des risques;
- e) gestion des soins de santé.

### Incident lié à la sécurité d’un patient

4 Lorsque, dans le cadre de son analyse d’un incident lié à la sécurité d’un patient dont il est saisi en application du paragraphe 3(1) de la Loi, le comité de la qualité des soins et de la sécurité des patients détermine que l’incident n’est pas un incident lié à la sécurité d’un patient selon la définition que donne de ce terme la Loi, il en avise dès que les circonstances le permettent l’organisme de santé concerné.

### Rapport

5 Le comité de la qualité des soins et de la sécurité des patients soumet son rapport au conseil de l’organisme de soins de santé au plus tard cent quatre-vingts jours après

committee was notified that a patient safety incident or other incident had occurred.

que l'incident lié à la sécurité d'un patient ou autre incident lui a été signalé.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-61**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-236)**

*Filed July 11, 2018*

Table of Contents

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Citation  |
| <b>2</b> | To repeal regulations under the <i>Municipalities Act</i> |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-61**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-236)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

Table des matières

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Titre   |
| <b>2</b> | Abrogation de règlements pris en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i> |

Under paragraph 191(1)(tt) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

**Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Repeal Regulation – Local Governance Act*.

**To repeal regulations under the *Municipalities Act***

**2(1)** *New Brunswick Regulation 2005-97 under the Municipalities Act is repealed.*

**2(2)** *New Brunswick Regulation 2005-98 under the Municipalities Act is repealed.*

En vertu de l'alinéa 191(1)(tt) de la *Loi sur la gouvernance locale* le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Titre**

**1** *Règlement portant abrogation – Loi sur la gouvernance locale.*

**Abrogation de règlements pris en vertu de la *Loi sur les municipalités***

**2(1)** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-97 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**2(2)** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-98 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-62**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-237)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *The heading “Acceptance of office” preceding section 7 of New Brunswick Regulation 2005-94 under the Municipalities Act is repealed.*

**2** *Section 7 of the Regulation is repealed.*

**3** *Paragraph 9(1)(e) of the Regulation is repealed.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-62**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-237)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *Est abrogée la rubrique « Acceptation de fonction » qui précède l'article 7 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-94 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**2** *L'article 7 du Règlement est abrogé.*

**3** *L'alinéa 9(1)(e) du Règlement est abrogé.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-63**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-238)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2018-52 under the Local Governance Act is amended by adding the following after section 3:*

**Oath of office or affirmation of office**

**4** For the purposes of paragraphs 58(1)(a) and (b) of the Act, the oath of office shall be taken or the affirmation of office shall be made in the form prescribed in Form 2.

**Statement disclosing a conflict of interest**

**5** For the purposes of subsections 91(4) and 92(4) of the Act, the statement disclosing a conflict of interest shall be made in the form prescribed in Form 3.

**Notice re dangerous or unsightly premises**

**6(1)** For the purposes of subsection 132(2) of the Act, the notice that a condition referred to in subsection 131(1), (2) or (3) exists is prescribed in Form 4.

**6(2)** For the purposes of subsection 135(4) of the Act, the notice that the terms of the notice under subsection (1) have been complied with or the debt due to the local government or to the Minister of Finance is discharged is prescribed in Form 5.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-63**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-238)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2018-52 pris en vertu de la Loi sur la gouvernance locale est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 3 :*

**Serment ou affirmation solennelle d'entrée en fonction**

**4** Aux fins d'application des alinéas 58(1)a) et b) de la Loi, le serment d'entrée en fonction est prêté ou l'affirmation solennelle d'entrée en fonction est faite au moyen de la formule 2.

**Divulgence de conflits d'intérêts**

**5** Aux fins d'application des paragraphes 91(4) et 92(4) de la Loi, la déclaration divulguant tout conflit d'intérêts est remplie au moyen de la formule 3.

**Avis de lieux dangereux ou inesthétiques**

**6(1)** Aux fins d'application du paragraphe 132(2) de la Loi, l'avis indiquant l'existence d'une situation mentionnée au paragraphe 131(1), (2) ou (3) est donné au moyen de la formule 4.

**6(2)** Aux fins d'application du paragraphe 135(4) de la Loi, l'avis constatant soit la satisfaction aux exigences énoncées dans l'avis prévu au paragraphe (1), soit le règlement de la créance du gouvernement local ou de celle du ministre des Finances est fourni au moyen de la formule 5.

**2** *The Regulation is amended by adding the attached Form 2, Form 3, Form 4 and Form 5 in numerical order.*

**Repeal of the Oath of Office Regulation  
– Municipalities Act**

**3** *New Brunswick Regulation 2001-40 under the Municipalities Act is repealed.*

**Repeal of the Disclosure of Interest Form Regulation  
– Municipalities Act**

**4** *New Brunswick Regulation 81-150 under the Municipalities Act is repealed.*

**Repeal of the Land Registry Forms Regulation  
– Municipalities Act**

**5** *New Brunswick Regulation 2007-22 under the Municipalities Act is repealed.*

**2** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de la formule 2, de la formule 3, de la formule 4 et de la formule 5 ci-jointes, selon l'ordre numérique.*

**Abrogation du Règlement sur le serment d'entrée  
en fonction – Loi sur les municipalités**

**3** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-40 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**Abrogation du Règlement sur la formule de  
divulgence d'intérêt – Loi sur les municipalités**

**4** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 81-150 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**Abrogation du Règlement sur les formules du registre  
de bien-fonds – Loi sur les municipalités**

**5** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2007-22 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

**FORM 2**

**FORMULE 2**

**OATH OF OFFICE  
OR AFFIRMATION OF OFFICE  
FOR MAYOR OR COUNCILLOR**

*(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.58(1))*

**SERMENT D'ENTRÉE EN FONCTION  
OU AFFIRMATION SOLENNELLE DU MAIRE  
OU DU CONSEILLER**

*(Loi sur la gouvernance locale,  
L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 58(1))*

I, \_\_\_\_\_, of  
name

Je, \_\_\_\_\_, de  
nom

\_\_\_\_\_, Swear (or Solemnly Affirm)  
local government

\_\_\_\_\_, jure (ou affirme solennellement)  
gouvernement local

that I am, to the best of my knowledge and belief, qualified for the office of \_\_\_\_\_ for the local government of \_\_\_\_\_, to which office I have been elected, and that I accept the office for which I am elected, and will diligently, faithfully and impartially discharge to the best of my ability the duties of the office as may be imposed on me by law (so help me God)\*.

que, pour autant que je sache, je possède les qualités requises pour exercer les fonctions de \_\_\_\_\_ pour le gouvernement local de \_\_\_\_\_, poste auquel j'ai été élu; j'accepte par les présentes les fonctions qui me sont imposées par la loi et je jure (ou affirme solennellement) que je les remplirai fidèlement, impartialement et en toute dilligence (que Dieu me soit en aide)\*.

SWORN TO (or Solemnly Affirmed) )  
before me at \_\_\_\_\_ )  
in the County of \_\_\_\_\_ )  
and Province of New Brunswick on \_\_\_\_\_ )  
date )

FAIT SOUS SERMENT (ou affirmé solennellement) )  
devant moi à \_\_\_\_\_ )  
dans le comté de \_\_\_\_\_ )  
et la province du Nouveau-Brunswick, le \_\_\_\_\_ )  
date )

\_\_\_\_\_  
Clerk )  
(Where no Clerk, a commissioner for taking affidavits)

\_\_\_\_\_  
Mayor or Councillor

\_\_\_\_\_  
Greffier )  
(À défaut de greffier, un commissaire à la prestation des serments)

\_\_\_\_\_  
Maire ou conseiller

*\*(Delete in cases of affirmation.)*

*\*(Supprimer dans le cas d'une affirmation solennelle.)*

**FORM 3****STATEMENT DISCLOSING  
A CONFLICT OF INTEREST****(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.91(4), 92(4))**

Under the *Local Governance Act*, I, \_\_\_\_\_,  
being \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_,  
(office) (name of local government,  
local board or committee)

hereby disclose a conflict of interest in that I have or propose to have an interest in a contract or in any other matter, or my family associate has or proposes to have an interest in a contract or in any other matter, concerning the following person, firm, union or association:

\_\_\_\_\_  
(Name of person, firm, union or association contracting with or likely to be financially benefitted by a decision of council, local board or commission)

This disclosure relates to the following matter,

(describe the contract or other matter in which the council, local board or commission is concerned and that constitutes an actual or potential conflict of interest)

DATED at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_,  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature of member or senior officer

Received and filed this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Clerk

**Note:**

If a conflict of interest arises with respect to the member or senior officer that is not referred to in this statement, the member or senior officer shall immediately file another statement disclosing the conflict of interest with the clerk.

**FORMULE 3****DÉCLARATION DIVULGUANT  
UN CONFLIT D'INTÉRÊTS****(Loi sur la gouvernance locale,  
L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 91(4), 92(4))**

En vertu de la *Loi sur la gouvernance locale*, je,  
\_\_\_\_\_ du \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_,  
(bureau) (nom du  
gouvernement local,  
de la commission  
locale ou du comité)

divulgue par la présente l'existence d'un conflit d'intérêts du fait que je suis ou que je me propose d'être titulaire d'un intérêt dans un contrat ou dans une autre affaire concernant la personne, la société ou le syndicat ci-dessous, ou qu'un membre de ma proche famille est titulaire d'un pareil intérêt ou se propose de l'être.

\_\_\_\_\_  
(Nom de la personne, de la société, de l'association ou du syndicat traitant des affaires avec le conseil, la commission locale ou le comité ou qui est susceptible de tirer des bénéfices de ses décisions)

La présente divulgation concerne l'affaire suivante :

(préciser tout contrat ou autre affaire qui intéresse le conseil, la commission locale ou le comité et qui constitue un conflit réel ou potentiel)

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_,  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Signature du membre ou du  
cadre supérieur

Reçu et déposé le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Greffier

**Note :**

Le membre ou le cadre supérieur qui se trouve placé en situation de conflit d'intérêts qui n'est pas visée par cette déclaration est tenu de déposer sans délai auprès du greffier une nouvelle déclaration divulguant ce conflit.

**FORM 4**  
**NOTICE TO COMPLY – DANGEROUS OR**  
**UNSIGHLTY PREMISES**  
*(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s 132(2))*

**FORMULE 4**  
**AVIS DE CONFORMITÉ – LIEUX DANGEREUX**  
**OU INESTHÉTIQUES**  
*(Loi sur la gouvernance locale,*  
*L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 132(2))*

Parcel identifier:  
 PID # \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Numéro d’identification de la parcelle :  
 NID : \_\_\_\_\_  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Owner(s) or occupier(s):  
 Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Propriétaire(s) ou occupant(s) :  
 nom : \_\_\_\_\_  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Local government giving notice: \_\_\_\_\_

Gouvernement local signifiant l’avis : \_\_\_\_\_

By-law contravened: \_\_\_\_\_

Arrêté enfreint : \_\_\_\_\_

Provision(s) contravened: \_\_\_\_\_

Disposition(s) enfreinte(s) : \_\_\_\_\_

Conditions (s) that exist: \_\_\_\_\_

Description de la (des) situation(s) : \_\_\_\_\_

What must be done to correct the condition: \_\_\_\_\_

Ce qu’il y a lieu de faire pour y remédier : \_\_\_\_\_

Date before which the condition must be corrected:<sup>1</sup>  
 \_\_\_\_\_

Délai imparti pour y remédier : <sup>1</sup>  
 \_\_\_\_\_

Date for giving notice of appeal: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Date limite pour donner l’avis d’appel :  
 \_\_\_\_\_

Process to appeal: \_\_\_\_\_

Processus d’appel : \_\_\_\_\_

Potential penalty for not complying with notice within time set out in notice:<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Peine possible en cas d’omission de se conformer aux exigences de l’avis dans le délai y imparti : <sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Local government’s authority to undertake repairs or remedy:<sup>3</sup> \_\_\_\_\_

Pouvoir du gouvernement local d’entreprendre des réparations ou de remédier à la situation : <sup>3</sup> \_\_\_\_\_

Dated at \_\_\_\_\_ the \_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_.

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ 20\_\_.

Local government: \_\_\_\_\_

Gouvernement local : \_\_\_\_\_

Signature of the officer of the local government:  
\_\_\_\_\_Signature du fonctionnaire du gouvernement local :  
\_\_\_\_\_

Contact information of the officer of the local government:

Coordonnées du fonctionnaire du gouvernement local :

Name: \_\_\_\_\_

nom : \_\_\_\_\_

Mailing address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_adresse postale : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

adresse électronique : \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

télécopieur : \_\_\_\_\_

Corporate seal of the local government

Sceau du gouvernement local

**Notes:**

1. All appropriate permits must be obtained and all relevant legislation must be complied with in the course of carrying out the required remedial action.
2. Payment of the fine does not alleviate the obligation to comply with the by-law, standard or notice.
3. Costs become a debt due to the local government and may be added to the joint local government and provincial Real Property Assessment and Tax Notice.

**Notes :**

1. Tous les permis prescrits doivent être obtenus et toute la législation pertinente doit être respectée pendant l'exécution des mesures de remédiation.
2. Le paiement de l'amende n'a pas pour effet d'annuler l'obligation de se conformer à l'arrêté, à la norme ou à l'avis.
3. Les coûts deviennent une créance du gouvernement local et peuvent être ajoutés à l'avis commun d'évaluation et d'impôt foncier des gouvernements local et provincial.

**FORM 5**  
**CERTIFICATE OF DISCHARGE**  
*(Local Governance Act, S.N.B., 2017, c.18, s.135(4))*

**FORMULE 5**  
**CERTIFICAT D'ANNULATION**  
*(Loi sur la gouvernance locale, L.N.-B. 2017, ch. 18, par. 135(4))*

Parcel Identifier: PID #: \_\_\_\_\_  
  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Numéro d'identification de la parcelle : NID : \_\_\_\_\_  
  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Local government: Name: \_\_\_\_\_  
  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Gouvernement local : nom : \_\_\_\_\_  
  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Party or parties requesting removal of notice (owner(s) or occupier(s)):  
  
 Name: \_\_\_\_\_  
  
 Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Partie(s) demandant l'annulation de l'avis (propriétaire(s) ou occupant(s)) :  
  
 nom : \_\_\_\_\_  
  
 adresse : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Registration particulars of notice to be removed:  
  
 Dated: \_\_\_\_\_  
  
 Date of registration: \_\_\_\_\_  
  
 Number: \_\_\_\_\_

Particularités de l'enregistrement de l'avis à annuler :  
  
 date de l'avis : \_\_\_\_\_  
  
 date d'enregistrement : \_\_\_\_\_  
  
 numéro : \_\_\_\_\_

The local government, issuer of the notice against the specified parcel, acknowledges that the terms of the notice have been complied with or the debts due to the local government or to the Minister of Finance have been discharged, and therefore releases the requesting party from the specified notice registered by the local government, and directs the registrar to enter on the title register a memorandum of this release.<sup>1</sup>

Le gouvernement local, auteur de l'avis contre la parcelle désignée, reconnaît qu'il a été satisfait aux exigences énoncées dans l'avis ou qu'a été réglée la créance du gouvernement local ou celle du ministre des Finances. Il annule donc l'avis visant la partie demanderesse qu'il avait enregistré et demande au registraire d'inscrire au registre des biens-fonds une note faisant état de cette annulation.<sup>1</sup>

Dated at \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_ .

Fait à \_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

Local government: \_\_\_\_\_

Gouvernement local : \_\_\_\_\_

Officer of the local government: \_\_\_\_\_  
signatureFonctionnaire du gouvernement local : \_\_\_\_\_  
signatureWitness: \_\_\_\_\_  
signatureTémoïn : \_\_\_\_\_  
signature

Contact information of the officer of the local government:

Coordonnées du fonctionnaire du gouvernement local :

Name: \_\_\_\_\_

nom : \_\_\_\_\_

Mailing address: \_\_\_\_\_

adresse postale : \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

téléphone : \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

adresse électronique : \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

télécopieur : \_\_\_\_\_

Corporate seal of the local government

Sceau du gouvernement local

**Note:**

1. The requesting party may, at his or her expense, register this certificate in the appropriate land registration office and on registration, the appropriate registrar of the land registration office shall cancel registration of the notice in respect of which this certificate was provided.

**Note :**

1. La partie demanderesse peut, à ses frais, enregistrer le présent certificat au bureau compétent d'enregistrement des biens-fonds et, sur tel enregistrement, le registraire du bureau d'enregistrement foncier approprié annule l'enregistrement de l'avis relativement auquel le certificat avait été fourni.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-64**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-239)**

*Filed July 11, 2018*

Table of Contents

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Citation                                    |
| <b>2</b> | Matters to be included in a code of conduct |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-64**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-239)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

Table des matières

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Titre   |
| <b>2</b> | Dispositions devant figurer dans le code de déontologie |

Under paragraph 191(1)(g) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Code of Conduct Regulation — Local Governance Act*.

#### **Matters to be included in a code of conduct**

**2** For the purposes of paragraph 10(2)(b) of the *Local Governance Act*, a by-law made by a local government to establish a code of conduct for members of council shall include the following matters:

- (a) the values to which members of council are expected to adhere;
- (b) the behaviour by the members of council toward other members of council, officers, employees and residents of the local government, including provisions respecting bullying, discrimination and harassment by members of council;
- (c) the use of local government property, resources and services by members of council; and
- (d) the use of communication tools and social media by members of council.

En vertu de l'alinéa 191(1)g) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

**1** *Règlement sur le code de déontologie – Loi sur la gouvernance locale*.

#### **Dispositions devant figurer dans le code de déontologie**

**2** Aux fins d'application de l'alinéa 10(2)b) de la *Loi sur la gouvernance locale*, l'arrêté que prend le gouvernement local établissant un code de déontologie prévoit notamment des dispositions concernant :

- a) les valeurs auxquelles sont tenus d'adhérer les membres du conseil;
- b) le comportement des membres du conseil à l'endroit aussi bien des autres membres que des fonctionnaires, des employés et des résidents du gouvernement local, notamment en ce qui a trait à l'intimidation, à la discrimination et au harcèlement;
- c) l'utilisation que peuvent faire les membres du conseil des biens, des ressources et des services du gouvernement local;
- d) l'utilisation que peuvent faire les membres du conseil des moyens de communication et des médias sociaux.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-65**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-240)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *Section 5 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**5(1)** The city called The City of Fredericton is continued.

**5(2)** A portion of the local service district of Estey's Bridge, being an area contiguous to The City of Fredericton, is annexed to The City of Fredericton and the new territorial limits of The City of Fredericton are shown on the plan attached as Schedule 5(2).

**5(3)** The effective date of the annexation is August 1, 2018.

**5(4)** Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the area referred to in subsection (2) before the annexation shall on the annexation become assets and liabilities of The City of Fredericton.

**5(5)** The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 5(2) are a body corporate called The City of Fredericton.

**5(6)** Despite any provision of the *Municipalities Act* or the *Community Funding Act*, after August 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to The City of Fredericton amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the area referred to in subsection (2).

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-65**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-240)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5(1)** Est maintenue la cité appelée The City of Fredericton.

**5(2)** Une partie du district de services locaux d'Estey's Bridge, étant une région contiguë à The City of Fredericton, est annexée à The City of Fredericton et les nouvelles limites territoriales de The City of Fredericton figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2).

**5(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> août 2018.

**5(4)** Dès l'annexion, l'actif et le passif qu'a acquis ou qu'a engagés le Ministre avant l'annexion relativement à la fourniture de services à la région visée au paragraphe (2) deviennent l'actif et le passif de The City of Fredericton.

**5(5)** Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2) sont constitués en personne morale appelée the City of Fredericton.

**5(6)** Malgré toute disposition de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1<sup>er</sup> août 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à The City of Fredericton tous montants prévus par cette dernière loi qui sont dûs à la région visée au paragraphe (2) ou qui doivent être portés à son crédit.

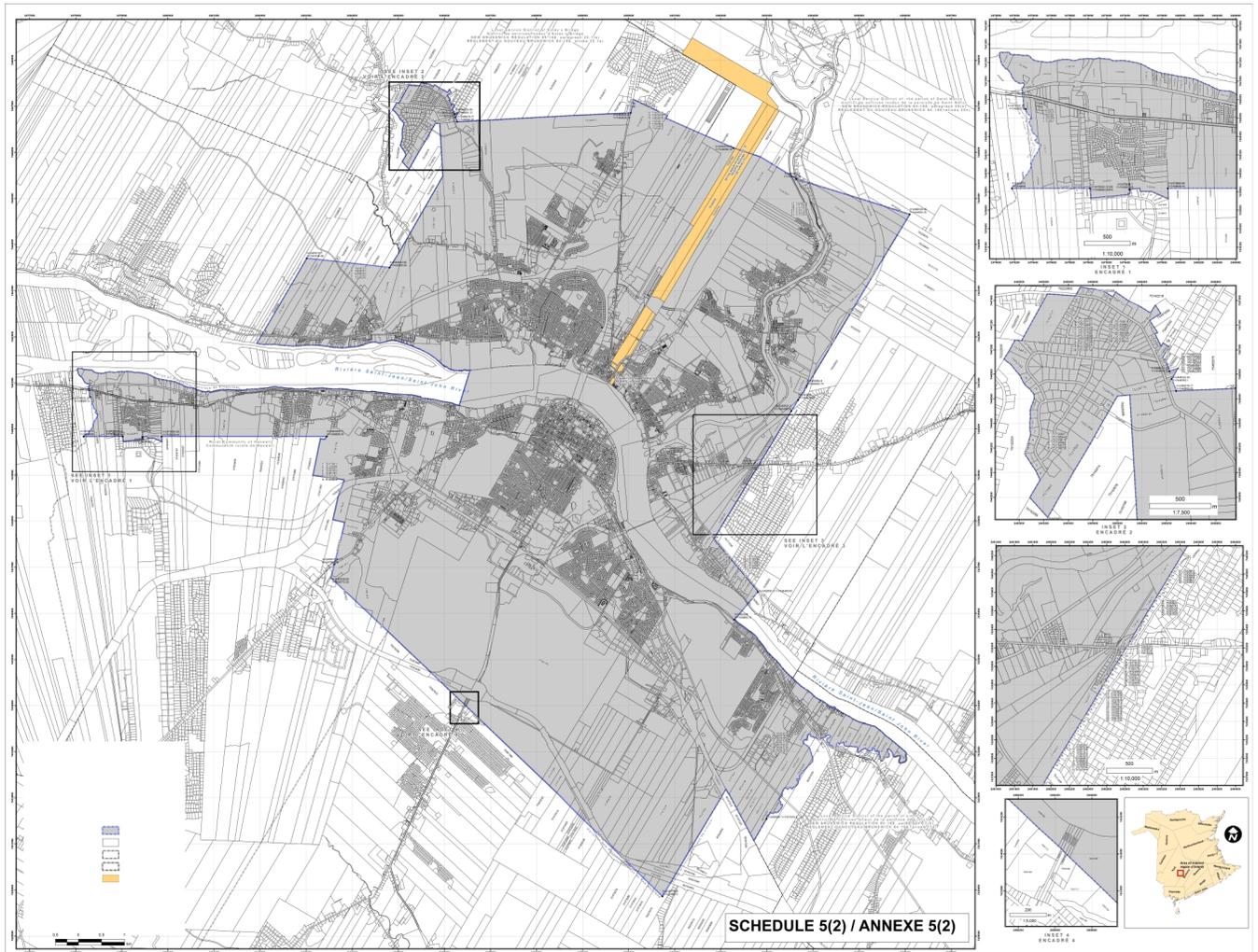
**2** *Schedule 5(2) of the Regulation is repealed and the attached Schedule 5(2) is substituted.*

**3** *This Order comes into force on August 1, 2018.*

**2** *Le Règlement est modifié par l'abrogation de l'annexe 5(2) et son remplacement par l'annexe 5(2) ci-jointe.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2018.*

**SCHEDULE 5(2) / ANNEXE 5(2)**



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-66**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-241)**

*Filed July 11, 2018*

**1 Paragraph 20.1(a) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:**

(a) that area of York County known as Estey's Bridge in the parish of Douglas that is shown on the attached Schedule 20.1(a), for fire protection, community services and recreation facilities;

**2 Schedule 20(q) of the Regulation is repealed.**

**3 The Regulation is amended by adding the attached Schedule 20.1(a) in numerical order.**

**4 This Regulation comes into force on August 1, 2018.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-66**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-241)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1 L'alinéa 20.1a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

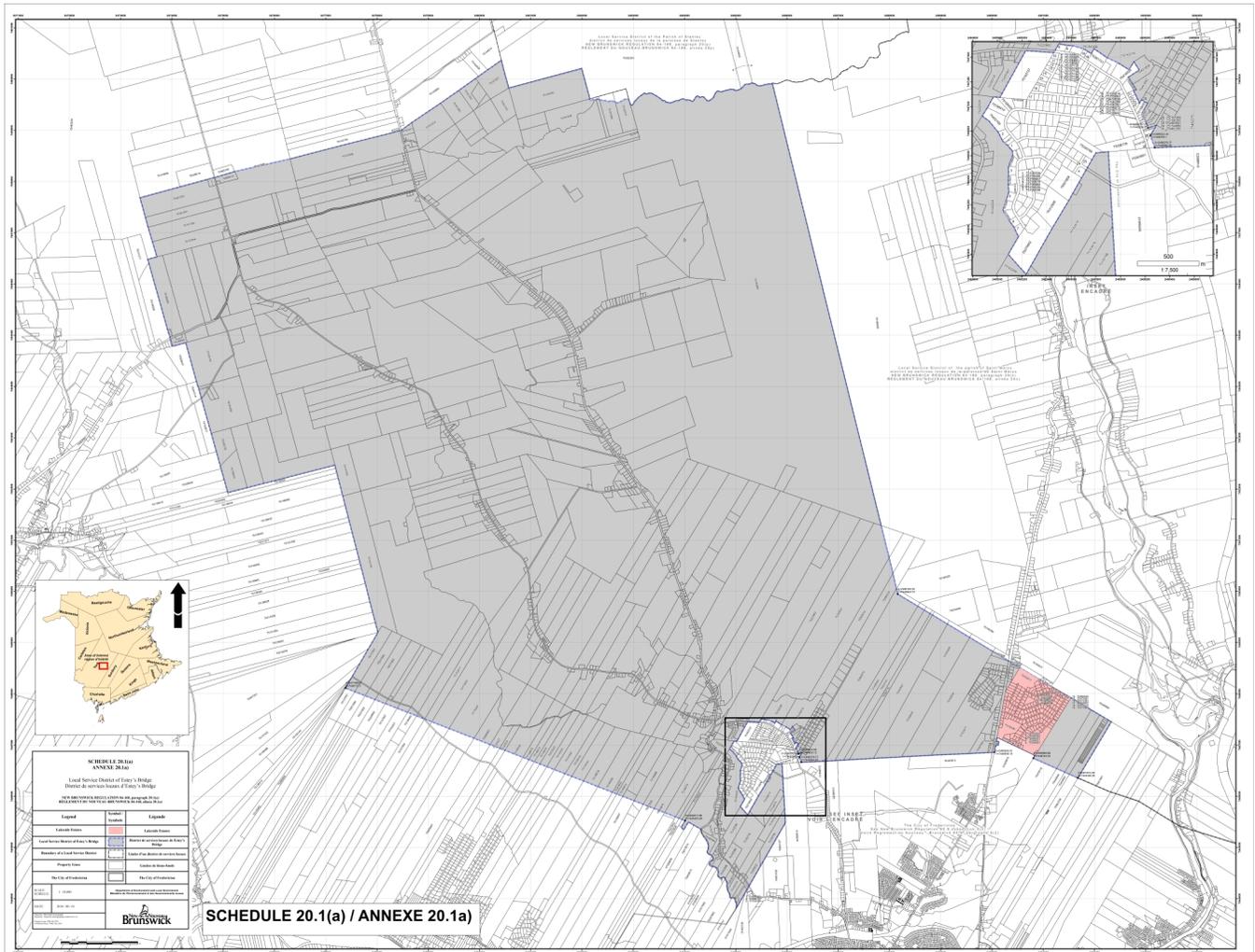
a) la région du comté de York connue sous le nom d'Estey's Bridge dans la paroisse de Douglas figurant à l'annexe 20.1a) ci-jointe et fournissant le service de protection contre les incendies, les services communautaires ainsi que les installations récréatives;

**2 L'annexe 20q) du Règlement est abrogée.**

**3 Le Règlement est modifié par l'adjonction de l'annexe 20.1a) ci-jointe selon l'ordre numérique.**

**4 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2018.**

**SCHEDULE 20.1(a) / ANNEXE 20.1a)**



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-67**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT  
(O.C. 2018-243)**

*Filed July 11, 2018*

**1** *The enacting provision of New Brunswick Regulation 2001-26 under the Financial Administration Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 56 of the *Financial Administration Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Board, makes the following Regulation:

**2** *Section 2 of the Regulation is amended by adding the following definitions in alphabetical order:*

“TOD Highway logo sign” means a TOD Highway logo sign manufactured, installed and maintained by the Minister in conformity with New Brunswick Regulation 97-143 under the *Highway Act*; (*panneau TD de logos au bord des routes*)

“TOD Ramp logo sign” means a TOD Ramp logo sign manufactured, installed and maintained by the Minister in conformity with New Brunswick Regulation 97-143 under the *Highway Act*; (*panneau TD de logos le long des bretelles*)

**3** *Section 3 of the Regulation is amended by adding after paragraph (c.1) the following:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-67**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE  
(D.C. 2018-243)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1** *La formule d'édition du Règlement du Nouveau-Brunswick 2001-26 pris en vertu de la Loi sur l'administration financière est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l'article 56 de la *Loi sur l'administration financière*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du Conseil, prend le règlement suivant :

**2** *L'article 2 du Règlement est modifié par l'adjonction des définitions qui suivent selon l'ordre alphabétique :*

« panneau TD de logos au bord des routes » désigne un panneau TD de logos érigé au bord des routes que le Ministre fabrique, installe et entretient conformément au Règlement du Nouveau-Brunswick 97-143 pris en vertu de la *Loi sur la voirie*; (*TOD Highway logo sign*)

« panneau TD de logos le long des bretelles » désigne un panneau TD de logos érigé le long des bretelles que le Ministre fabrique, installe et entretient conformément au Règlement du Nouveau-Brunswick 97-143 pris en vertu de la *Loi sur la voirie*; (*TOD Ramp logo sign*)

**3** *L'article 3 du Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa c.1) :*

|  |            |   |             |
|--|------------|---|-------------|
| (c.2) in relation to a TOD Highway logo sign   |            | c.2) relativement à un panneau TD de logos au bord des routes                                   |             |
| (i) for manufacture and installation by the Minister, per business for each logo on the sign | \$3,000.00 | (i) fabrication et installation par le Ministre, par entreprise pour chaque logo sur le panneau | 3 000,00 \$ |
| (ii) for maintenance, per business for each logo on the sign, per year                       | \$300.00   | (ii) entretien, par entreprise pour chaque logo sur le panneau, par année                       | 300,00 \$   |
| (c.3) in relation to a TOD Ramp logo sign  |            | c.3) relativement à un panneau TD de logos le long des bretelles                                |             |
| (i) for manufacture and installation by the Minister, per business for each logo on the sign | \$1,000.00 | (i) fabrication et installation par le Ministre, par entreprise pour chaque logo sur le panneau | 1 000,00 \$ |
| (ii) for maintenance, per business for each logo on the sign, per year                       | \$300.00   | (ii) entretien, par entreprise pour chaque logo sur le panneau, par année                       | 300,00 \$   |



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-68**

under the

**HIGHWAY ACT  
(O.C. 2018-244)**

*Filed July 11, 2018*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 97-143 under the Highway Act is amended**

*(a) in the definition “TOD sign” by striking out “a TOD Secondary attraction sign or a TOD Fingerboard sign” and substituting “a TOD Secondary attraction sign, a TOD Fingerboard sign, a TOD Highway logo sign or a TOD Ramp logo sign”;*

*(b) by adding the following definitions in alphabetical order:*

“TOD Highway logo sign” means a tourist oriented directional Highway logo sign that is in conformity with section 7; (*panneau TD de logos au bord des routes*)

“TOD Logo sign” means a TOD Highway logo sign or a TOD Ramp logo sign; (*panneau TD de logos*)

“TOD Ramp logo sign” means a tourist oriented directional Ramp logo sign that is in conformity with section 7; (*panneau TD de logos le long des bretelles*)

**2 Subsection 5(5) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-68**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA VOIRIE  
(D.C. 2018-244)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**1 L'article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-143 de la Loi sur la voirie est modifié**

*a) à la définition de « panneau TD », par la suppression de « un panneau TD d'attraction secondaire ou un panneau TD de destination touristique » et son remplacement par « un panneau TD d'attraction secondaire, un panneau TD de destination touristique, un panneau TD de logos au bord des routes ou un panneau TD de logos le long des bretelles »;*

*b) par l'adjonction des définitions qui suivent selon l'ordre alphabétique :*

« panneau TD de logos » désigne un panneau TD de logos au bord des routes ou un panneau TD de logos le long des bretelles; (*TOD Logo sign*)

« panneau TD de logos au bord des routes » désigne tout panneau touristique de direction contenant des logos érigé au bord des routes qui est conforme à l'article 7; (*TOD Highway logo sign*)

« panneau TD de logos le long des bretelles » désigne tout panneau touristique de direction contenant des logos érigé le long des bretelles qui est conforme à l'article 7; (*TOD Ramp logo sign*)

**2 Le paragraphe 5(5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**5(5)** A person may display the following advertisements or permit any person to do so upon or within any portion of the right-of-way of a four-lane level I highway or level II highway:

(a) a welcome-to sign, if the person and the advertisement are in conformity with subsections 6(1) to (3) and either paragraph (1)(a), subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) and paragraphs (2)(d) to (f) or paragraph (4)(a), paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(b) a TOD tourist/visitor information sign, if the person and the advertisement are in conformity with section 7 and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) and paragraphs (2)(d) to (f) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(c) a TOD Major attraction sign or a TOD Secondary attraction sign, if the advertisement advertises only one location and the location is within 60 kilometres from the advertisement, measured along the near edge of the highway, and if the person and the advertisement are in conformity with section 7 and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(d) a TOD Logo sign, if the person and advertisement are in conformity with section 7 and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(e) a scenic drive sign, if the person and the advertisement are in conformity with subsection 6(5) and either subparagraphs (1)(b)(i) and (ii) and paragraphs (2)(d) and (f) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be;

(f) a short-term advertisement, if the advertisement advertises only one specific interest and the specific interest is located in the Province, and if the person and the advertisement are in conformity with subsections 6(6) to (8) and either paragraph (1)(a) and paragraphs (2)(d) and (f) or paragraph (4)(a), as the case may be; or

**5(5)** Une personne peut exposer ou permettre à toute personne d'exposer les publicités suivantes dans toute partie de l'emprise d'une route de niveau I à quatre voies ou d'une route de niveau II à quatre voies :

a) un panneau bienvenue à, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec les paragraphes 6(1) à (3) ainsi qu'avec soit l'alinéa (1)a), les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et les alinéas (2)d) à f), soit l'alinéa (4)a), l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

b) un panneau TD d'information touristique, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec l'article 7 ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et les alinéas (2)d) à f), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

c) un panneau TD d'attraction majeure ou un panneau TD d'attraction secondaire, si la publicité n'annonce qu'un seul emplacement et celui-ci est situé à 60 kilomètres au plus de la publicité, mesurés le long du bord proche de la route, et si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec l'article 7 ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

d) un panneau TD de logos, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec l'article 7 ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

e) un panneau de route panoramique, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec le paragraphe 6(5) ainsi qu'avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et les alinéas (2)d) et f), soit l'alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l'alinéa (4)c), selon le cas;

f) une publicité de courte durée, si la publicité n'annonce qu'un seul intérêt particulier et celui-ci est situé dans la province et si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec les paragraphes 6(6) à (8) ainsi qu'avec soit l'alinéa (1)a) et les alinéas (2)d) et f), soit l'alinéa (4)a), selon le cas;

(g) an Adopt-a-Highway sign, if the person and the advertisement are in conformity with subsection 6(10) and either subparagraph (1)(b)(i) and (ii) and paragraph (2)(f) or paragraph (4)(b) with respect to subparagraph (1)(b)(i) and paragraph (4)(c), as the case may be.

### **3 Section 6 of the Regulation is amended**

**(a) in subsection (4) by striking out “sign or a TOD Secondary attraction sign” and substituting “sign, a TOD Secondary attraction sign, a TOD Fingerboard sign or a TOD Logo sign”;**

**(b) in subsection (6) by striking out “paragraph 5(5)(e)” and substituting “paragraph 5(5)(f)”.**

### **4 Section 7 of the Regulation is amended:**

**(a) by adding after subsection (2) the following:**

7(2.1) Despite paragraph (2)(f), the Minister may manufacture a TOD Logo sign that advertises a specific interest that is advertised by an advertisement under this Regulation that is not a TOD sign.

**(b) by adding after subsection (9) the following:**

7(10) A TOD Logo sign shall only advertise a specific interest that pertains to one of the following services:

- (a) food,
- (b) fuel, or
- (c) accommodation.

7(11) The Minister shall determine whether or not a specific interest that pertains to a service referred to in subsection (10) may be advertised on a TOD Logo sign.

7(12) A TOD Logo sign shall advertise up to six specific interests that pertain to a service referred to in subsection (10) in the following manner:

- (a) a TOD Logo sign shall include

g) un panneau adoptez une route, si la personne et la publicité se trouvent en conformité avec le paragraphe 6(10) ainsi qu’avec soit les sous-alinéas (1)b)(i) et (ii) et l’alinéa (2)f), soit l’alinéa (4)b) relativement au sous-alinéa (1)b)(i) et l’alinéa (4)c), selon le cas.

### **3 L’article 6 du Règlement est modifié**

**a) au paragraphe (4), par la suppression de « ou un panneau TD d’attraction secondaire » et son remplacement par « , un panneau TD d’attraction secondaire, un panneau TD de destination ou un panneau TD de logos »;**

**b) au paragraphe (6), par la suppression de « l’alinéa 5(5)e) » et son remplacement par « l’alinéa 5(5)f) ».**

### **4 L’article 7 du Règlement est modifié**

**a) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (2) :**

7(2.1) Malgré ce que prévoit l’alinéa (2)f), le Ministre peut fabriquer un panneau TD de logos annonçant un intérêt particulier qui est également annoncé par une publicité au sens du présent règlement autre qu’un panneau TD.

**b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (9) :**

7(10) Tout panneau TD ne doit annoncer qu’un intérêt particulier concernant l’un des services suivants :

- a) l’alimentation;
- b) le ravitaillement en carburant;
- c) l’hébergement.

7(11) Le Ministre doit déterminer si un intérêt particulier concernant un service visé au paragraphe (10) peut ou non être annoncé par un panneau TD de logos.

7(12) Tout panneau TD de logos doit annoncer tout au plus six intérêts particuliers concernant un service visé au paragraphe (10) de la façon suivante :

- a) il comporte au plus :

- (i) up to two logo symbols for each service referred to in subsection (10), or
  - (ii) up to six logo symbols for one of the services referred to in subsection (10);
- (b) a TOD Ramp logo sign shall include beneath each logo symbol a directional arrow and the distance to the specific interest advertised.

**5 Section 11 of the Regulation is amended by adding after subsection (5) the following:**

**11(6)** Despite subsection 11(5), the Minister may issue an advertising permit to a specific interest in each direction of travel on any given highway for a TOD Logo sign when a permit for an advertisement under this Regulation that is not a TOD sign has already been issued to the same specific interest.

- (i) deux symboles de logo pour chaque service visé au paragraphe (10),
  - (ii) six symboles de logo pour un seul des services visés au paragraphe (10);
- b) le panneau TD de logos le long des bretelles comporte sous chaque symbole de logo une flèche de direction ainsi que la distance à laquelle se trouve l'intérêt particulier annoncé.

**5 L'article 11 du Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (5) :**

**11(6)** Malgré ce que prévoit le paragraphe 11(5), le Ministre peut délivrer un permis de publicité relativement à un intérêt particulier dans chaque sens de circulation sur une route donnée lorsqu'il s'agit d'un panneau TD de logos, même si un permis portant sur une publicité au sens du présent règlement autre qu'un panneau TD a déjà été délivré pour le même intérêt particulier.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-69**

**under the**

**FINANCIAL AND CONSUMER SERVICES  
COMMISSION ACT  
(O.C. 2018-247)**

*Filed July 11, 2018*

**Table of Contents**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation   |
| <b>2</b> | Definition of “Act”                                      |
| <b>3</b> | Interpretation   |
| <b>4</b> | Publication of notice of proposed practice and procedure |
| <b>5</b> | Exemption  |
| <b>6</b> | Establishment and notice of practice and procedure       |
| <b>7</b> | Commencement of practice and procedure                   |
| <b>8</b> | Investigation costs                                      |
| <b>9</b> | Hearing costs  |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-69**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA COMMISSION DES SERVICES  
FINANCIERS ET DES SERVICES  
AUX CONSOMMATEURS  
(D.C. 2018-247)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

**Table des matières**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Définition de « Loi »  |
| <b>3</b> | Interprétation   |
| <b>4</b> | Publication de l’avis de la pratique et de la procédure<br>proposées |
| <b>5</b> | Exemption  |
| <b>6</b> | Détermination et avis de la pratique et de la procédure              |
| <b>7</b> | Entrée en vigueur de la pratique et de la procédure                  |
| <b>8</b> | Frais d’enquête  |
| <b>9</b> | Frais d’audience   |

Under section 63 of the *Financial and Consumer Services Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Financial and Consumer Services Tribunal Regulation – Financial and Consumer Services Commission Act*.

### Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Financial and Consumer Services Commission Act*.

### Interpretation

3 For greater certainty, the requirements of this regulation relating to the publication of the practice and procedure of the Tribunal do not apply to Practice Directions issued by the Registrar.

### Publication of notice of proposed practice and procedure

4(1) Before establishing the practices and procedures of the Tribunal under section 38.1 of the Act, or making material amendments to the existing practices and procedures of the Tribunal, the chair of the Tribunal shall:

- (a) publish a notice on the Tribunal’s website, containing
  - (i) the text of the proposed practice and procedure and an explanation for it,
  - (ii) a statement that comments in writing may be made to the Registrar in respect of the proposed practice and procedure within 30 days after the date on which the notice was published under this paragraph,
  - (iii) the name, address and telephone number of the Registrar, to whom comments referred to in subparagraph (ii) may be made, and
  - (iv) a statement that a printed copy of the proposed practice and procedure may be obtained from the Registrar;

(b) publish a notice in the *Royal Gazette*, containing:

En vertu de l’article 63 de la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement concernant le Tribunal des services financiers et des services aux consommateurs – Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs.*

### Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » désigne la *Loi sur la Commission des services financiers et des services aux consommateurs*.

### Interprétation

3 Il est entendu que les exigences du présent règlement relatives à la publication de la pratique et de la procédure du Tribunal ne s’appliquent pas aux directives de pratique que le greffier établit.

### Publication de l’avis de la pratique et de la procédure proposées

4(1) Avant d’arrêter la pratique et la procédure du Tribunal en vertu de l’article 38.1 de la Loi ou d’y apporter des modifications importantes, son président :

- a) publie sur le site Web du Tribunal un avis comportant :
  - (i) le texte de la pratique et de la procédure proposées ainsi qu’une explication s’y rapportant,
  - (ii) une invitation à adresser par écrit au greffier des commentaires sur la pratique et la procédure proposées dans les trente jours qui suivent la date de la publication de l’avis en application du présent alinéa,
  - (iii) les nom, adresse et numéro de téléphone du greffier à qui peuvent être adressés les commentaires visés au sous-alinéa (ii),
  - (iv) un énoncé portant qu’une copie papier de la pratique et de la procédure proposées peut être obtenue auprès du greffier;

b) publie dans la *Gazette royale* un avis comportant :

- (i) the text of the proposed practice and procedure and an explanation for it,
- (ii) a statement that comments in writing may be made to the Registrar in respect of the proposed practice and procedure within 30 days after the date on which the notice was published under paragraph (a),
- (iii) the name, address and telephone number of the Registrar, to whom comments referred to in subparagraph (ii) may be made,
- (iv) a statement that a printed copy of the proposed practice and procedure may be obtained from the Registrar, and
- (v) the website on which the proposed practice and procedure is published; and

(c) send a notice to the Law Society of New Brunswick advising it of the publications made under this section.

**4(2)** After the expiry of the 30-day period following the publication of the notice on the Tribunal website, the chair of the Tribunal shall

- (a) publish a summary of the comments received in response to a notice published under this section on the Tribunal's website until the proposed amendments are established under section 6, and
- (b) publish on the Tribunal's website the Tribunal's responses to the comments received in response to a notice published under this section.

**4(3)** The proposed practice and procedure need not be published more than once, whether or not it has been amended as a result of comments received in response to a notice published under this section.

### **Exemption**

**5** The chair of the Tribunal is not required to comply with the requirements of section 4 if the proposed practice and procedure would be an amendment or variation that in the opinion of the chair of the Tribunal would not materially change the existing practice and procedure.

- (i) le texte de la pratique et de la procédure proposées ainsi qu'une explication s'y rapportant,
- (ii) une invitation à adresser par écrit au greffier des commentaires sur la pratique et la procédure proposées dans les trente jours qui suivent la date de la publication de l'avis en application de l'alinéa a),
- (iii) les nom, adresse et numéro de téléphone du greffier à qui adresser les commentaires visés au sous-alinéa (ii),
- (iv) un énoncé portant qu'une copie papier de la pratique et de la procédure proposées peut être obtenue auprès du greffier,
- (v) l'adresse du site Web sur lequel sont publiées la pratique et la procédure proposées;

c) donne avis au Barreau du Nouveau-Brunswick l'informant de la publication faite en application du présent article.

**4(2)** Après l'expiration du délai de trente jours suivant la publication de l'avis sur le site Web du Tribunal, son président publie sur le site Web du Tribunal :

- a) un résumé des commentaires reçus en réponse à l'avis publié sur ce site en application du présent article jusqu'à ce que les modifications proposées soient arrêtées en vertu de l'article 6;
- b) les réponses du Tribunal aux commentaires reçus sur son site en réponse à l'avis publié en application du présent article.

**4(3)** Il n'est pas nécessaire que la pratique et la procédure proposées soient publiées plus d'une fois, même si elles sont modifiées par suite de commentaires reçus en réponse à l'avis publié en application du présent article.

### **Exemption**

**5** Le président du Tribunal se conforme aux exigences mentionnées à l'article 4, sauf si la pratique et la procédure proposées ne constituent qu'une modification ou variante qui, selon lui, n'aurait aucunement pour effet de changer la pratique et la procédure existantes de façon importante.

**Establishment and notice of practice and procedure**

**6** After the expiry of the 30-day period referred to in section 4, if all of the requirements of section 4 are met,

(a) the chair of the Tribunal may establish the new practice and procedure or make a material amendment to the existing practice and procedure, as the case may be, and

(b) the chair of the Tribunal shall publish on the Tribunal's website a notice containing the text of the new or amended practice and procedure established under paragraph (a).

**Commencement of practice and procedure**

**7** A practice and procedure of the Tribunal comes into force on the day it is published under paragraph 6(b), or on a later date that is specified in the practice and procedure.

**Investigation costs**

**8** The following investigation costs are prescribed for the purposes of section 44 of the Act:

(a) costs incurred in respect of services provided by an expert, an investigator or other consultant;

(b) costs incurred in connection with legal services provided to the Commission;

(c) \$50 per hour for time spent by each employee of the Commission on an investigation; and

(d) disbursements properly incurred by the Commission for an investigation.

**Hearing costs**

**9** The following hearing costs are prescribed for the purposes of section 44 of the Act:

(a) costs incurred in respect of services provided by an expert, an investigator or other consultant;

(b) costs incurred in connection with legal services provided to the Commission;

**Détermination et avis de la pratique et de la procédure**

**6** Après l'expiration du délai de trente jours imparti à l'article 4 et s'il est satisfait à toutes les exigences de cet article, le président du Tribunal :

a) peut arrêter la pratique et la procédure nouvelles ou, le cas échéant, apporter des modifications importantes à la pratique et à la procédure existantes;

b) publie sur le site Web du Tribunal l'avis comportant le texte de la pratique et de la procédure arrêtées en vertu de l'alinéa a), qu'elles soient nouvelles ou modifiées.

**Entrée en vigueur de la pratique et de la procédure**

**7** La pratique et la procédure du Tribunal entrent en vigueur soit à la date de leur publication en application de l'alinéa 6b), soit à la date ultérieure y fixée.

**Frais d'enquête**

**8** Sont prescrits aux fins d'application de l'article 44 de la Loi les frais d'enquête suivants :

a) ceux qui ont été engagés à l'égard des services qu'a fournis tout expert, enquêteur ou autre consultant;

b) ceux qui ont été engagés à l'égard des services juridiques qui ont été fournis à la Commission;

c) 50 \$ l'heure pour le temps que chaque employé de la Commission a consacré à une enquête ;

d) les débours que la Commission a faits à juste titre dans le cadre d'une enquête.

**Frais d'audience**

**9** Sont prescrits aux fins d'application de l'article 44 de la Loi les frais d'audience suivants :

a) ceux qui ont été engagés à l'égard des services qu'a fournis tout expert, enquêteur ou autre consultant;

b) ceux qui ont été engagés à l'égard des services juridiques qui ont été fournis à Commission;

- (c) disbursements properly incurred by the Commission or an employee of the Commission for a hearing;
- (d) fees and disbursements paid to a witness as follows:
- (i) an attendance allowance of \$50 for each day of necessary attendance at the hearing,
  - (ii) if a witness resides in the Province but outside the municipality where the hearing is held, a fee of \$0.41 per kilometre between the witness' residence and the place of hearing and return,
  - (iii) if a witness resides outside the Province of New Brunswick, a fee representing the minimum return air fare plus \$0.41 per kilometre to and from airports, the witness' residence and the place of hearing, and
  - (iv) if the witness resides outside the municipality where the hearing is to be held and is required to remain overnight in the municipality where the hearing is being held, a fee representing reasonable hotel accommodations in the municipality where the hearing will be held;
- (e) \$50 per hour for each employee of the Commission for time spent
- (i) preparing for a hearing, and
  - (ii) attending a hearing; and
- (f) up to \$2,000 for each day or partial day of a hearing.
- c) les débours que la Commission ou l'un de ses employés a faits à juste titre dans le cadre d'une audience;
- d) les honoraires ou les indemnités qui ont été payés comme suit à tout témoin :
- (i) une indemnité de 50 \$ pour chaque jour durant lequel sa présence à l'audience s'est avérée nécessaire,
  - (ii) s'il réside au Nouveau-Brunswick, mais à l'extérieur de la municipalité où a lieu l'audience, une indemnité de 0,41 \$ le kilomètre, aller et retour, entre son domicile et le lieu de l'audience,
  - (iii) s'il ne réside pas au Nouveau-Brunswick, une indemnité équivalant au prix du billet d'avion aller-retour le plus économique, plus 0,41 \$ le kilomètre, aller et retour, entre les aéroports ainsi que sa résidence et le lieu de l'audience,
  - (iv) s'il ne réside pas dans la municipalité où l'audience a lieu et qu'il est tenu d'y coucher, une indemnité équivalant au coût raisonnable d'hébergement dans un hôtel de la municipalité;
- e) 50 \$ l'heure pour le temps que chaque employé de la Commission a consacré :
- (i) à la préparation de l'audience,
  - (ii) à sa présence à l'audience;
- f) 2 000 \$ au maximum pour chaque journée entière ou partielle d'audience.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-70**

**under the**

**STATUTE REVISION ACT  
(O.C. 2018-248)**

*Filed July 11, 2018*

Table of Contents

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| <b>1</b> | Citation                            |
| <b>2</b> | <i>New Brunswick Income Tax Act</i> |
| <b>3</b> | <i>Provincial Court Act</i>         |
| <b>4</b> | Commencement                        |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-70**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA RÉVISION DES LOIS  
(D.C. 2018-248)**

*Déposé le 11 juillet 2018*

Table des matières

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | <i>Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i> |
| <b>3</b> | <i>Loi sur la Cour provinciale</i>                       |
| <b>4</b> | Entrée en vigueur  |

Under section 13 of the *Statute Revision Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Amendment of External Cross-references to Revised Statutes in Acts Regulation – Statute Revision Act*

#### *New Brunswick Income Tax Act*

2 *Section 61.1 of the New Brunswick Income Tax Act, chapter N-6.001 of the Acts of New Brunswick, 2000, is amended*

(a) *in subsection (1) in the definition “small business investor tax credit” by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(b) *in subsection (2)*

(i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(ii) *in sub-paragraph (a)(i) by striking out “subsection 14(4) or (5)” and substituting “subsection 20(6) or (7)”;*

(c) *in subsection (3) by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(d) *in subsection (5) by striking out “section 15” and substituting “section 22”;*

(e) *in subsection (8) by striking out “section 13.2” and substituting “section 14”.*

#### *Provincial Court Act*

3(1) *Subsection 1(1) of the Provincial Court Act, chapter P-21 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the definition “benefit” by striking out “subsection 21(4)” and substituting “subsection 23(4)”.*

3(2) *Section 4.21 of the Act is amended*

(a) *in subsection (9) by striking out “Part IV” and substituting “Part 4”;*

En vertu de l'article 13 de la *Loi sur la révision des lois*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### Titre

1 *Règlement sur les modifications apportées dans des lois aux renvois externes se rapportant aux lois révisées – Loi sur la révision des lois.*

#### *Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick*

2 *L'article 61.1 de la Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.001 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000, est modifié*

a) *au paragraphe (1), à la définition de « crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises », par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

b) *au paragraphe (2),*

(i) *au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

(ii) *au sous-alinéa a)(i), par la suppression de « paragraphe 14(4) ou (5) » et son remplacement par « paragraphe 20(6) ou (7) »;*

c) *au paragraphe (3), par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

d) *au paragraphe (5), par la suppression de « l'article 15 » et son remplacement par « l'article 22 »;*

e) *au paragraphe (8), par la suppression de « l'article 13.2 » et son remplacement par « l'article 14 ».*

#### *Loi sur la Cour provinciale*

3(1) *Le paragraphe 1(1) de la Loi sur la Cour provinciale, chapitre P-21 des Lois révisées de 1973, est modifié à la définition de « prestation » par la suppression de « paragraphe 21(4) » et son remplacement par « paragraphe 23(4) ».*

3(2) *L'article 4.21 de la Loi est modifié*

a) *au paragraphe (9), par la suppression de « Partie IV » et son remplacement par « partie 4 »;*

*(b) in subsection (10) by striking out “section 11, 12 or 26” and substituting “section 13, 14 or 28”.*

*b) au paragraphe (10), par la suppression de « l'article 11, 12 ou 26 » et son remplacement par « l'article 13, 14 ou 28 ».*

**3(3) Section 15 of the Act is amended**

**3(3) L'article 15 de la Loi est modifié**

*(a) in subsection (5.01) by striking out “subsection 37(5)” and substituting “subsection 40(8)”;*

*a) au paragraphe (5.01), par la suppression de « paragraphe 37(5) » et son remplacement par « paragraphe 40(8) »;*

*(b) in subsection (5.02) by striking out “subsection 37(5)” and substituting “subsection 40(8)”;*

*b) au paragraphe (5.02), par la suppression de « paragraphe 37(5) » et son remplacement par « paragraphe 40(8) »;*

*(c) in subsection (10) in the portion preceding paragraph (a) by striking out “subsection 37(3.1)” and substituting “subsection 40(4)”.*

*c) au paragraphe (10), au passage qui précède l'alinéa a), par la suppression de « paragraphe 37(3.1) » et son remplacement par « paragraphe 40(4) ».*

**Commencement**

**4 This Regulation shall be deemed to have come into force on February 9, 2017.**

**Entrée en vigueur**

**4 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 9 février 2017.**





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-71**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-265)**

*Filed July 24, 2018*

Table of Contents

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation   |
| <b>2</b> | Definition of “Act”  |
| <b>3</b> | Estimates and revised estimates  |
| <b>4</b> | Repeal of the <i>Municipal Budgets Regulation</i><br>– <i>Municipalities Act</i> |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-71**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-265)**

*Déposé le 24 juillet 2018*

Table des matières

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Définition de « Loi »  |
| <b>3</b> | Budgets et budgets révisés   |
| <b>4</b> | Abrogation du <i>Règlement sur le budget des municipalités</i> –<br><i>Loi sur les municipalités</i> |

Under subsection 191(1) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Local Government Budgets Regulation – Local Governance Act*.

#### **Definition of “Act”**

**2** In this Regulation, “Act” means the *Local Governance Act*.

#### **Estimates and revised estimates**

**3(1)** A local government shall adopt by resolution and submit to the Minister for approval, in the form provided by the Minister entitled “Local Government Budgets”, the information referred to in subsection 99(2) of the Act on or before the later of

- (a) the 30<sup>th</sup> day of November in each year, and
- (b) the expiry of 30 days from the date in each year the local government receives the tax base and community funding and equalization grant information under the *Community Funding Act*.

**3(2)** If an estimate under paragraph 99(2)(a) of the Act is not approved by the Minister, a local government shall adopt the revisions referred to in subsection 99(6) of the Act and submit them to the Minister for approval on or before the third Friday of the month of January in the year for which the estimate is being prepared.

#### **Repeal of the *Municipal Budgets Regulation – Municipalities Act***

**4** *New Brunswick Regulation 82-84 under the Municipalities Act is repealed.*

En vertu du paragraphe 191(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

**1** *Règlement sur les budgets des gouvernements locaux – Loi sur la gouvernance locale.*

#### **Définition de « Loi »**

**2** Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la gouvernance locale*.

#### **Budgets et budgets révisés**

**3(1)** Chaque année, au plus tard au dernier des événements ci-dessous à survenir, chaque gouvernement local adopte par voie de résolution et soumet à l’approbation du ministre les renseignements prévus au paragraphe 99(2) de la Loi au moyen de la formule intitulée « Budgets des gouvernements locaux » que fournit ce dernier :

- a) le 30 novembre;
- b) à l’échéance d’un délai de trente jours de la réception des renseignements portant sur son assiette fiscale et sa subvention de financement et de péréquation communautaires en vertu de la *Loi sur le financement communautaire*.

**3(2)** Si le budget visé à l’alinéa 99(2)a de la Loi ne reçoit pas l’agrément du ministre, le gouvernement local adopte les révisions visées au paragraphe 99(6) de la Loi, qu’il soumet à l’agrément de celui-ci au plus tard le troisième vendredi de janvier dans l’année pour laquelle est préparé le budget.

#### **Abrogation du *Règlement sur le budget des municipalités – Loi sur les municipalités***

**4** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-84 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-72**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-266)**

*Filed July 24, 2018*

Table of Contents

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | Citation   | <b>1</b>  |
| <b>2</b>  | Definitions  | <b>2</b>  |
|           | Act — Loi  |           |
|           | collection day — jour de collecte  |           |
|           | curbside or roadside — bordure ou bord du chemin                             |           |
|           | early learning and childcare home — garderie éducative<br>en milieu familial |           |
|           | farm property — bien agricole  |           |
|           | residential property — bien résidentiel                                      |           |
|           | silage wrap — enveloppe d'ensilage   |           |
|           | solid waste — matières usées solides   |           |
|           | special care home — foyer de soins spéciaux                                  |           |
| <b>3</b>  | Application  | <b>3</b>  |
| <b>4</b>  | Restriction of service   | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | Collection requirements  | <b>5</b>  |
| <b>6</b>  | Prohibitions respecting disposal   | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | Special collections  | <b>7</b>  |
| <b>8</b>  | Sorting and packaging or bundling of solid waste                             | <b>8</b>  |
| <b>9</b>  | Where requirements not met   | <b>9</b>  |
| <b>10</b> | Offences and penalties   | <b>10</b> |
| <b>11</b> | Commencement   | <b>11</b> |
| <b>12</b> | Repeal of <i>Garbage Collection Regulation – Municipalities<br/>    Act</i>  | <b>12</b> |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-72**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-266)**

*Déposé le 24 juillet 2018*

Table des matières

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>1</b>  | Titre  | <b>1</b>  |
| <b>2</b>  | Définitions  | <b>2</b>  |
|           | bien agricole — farm property  |           |
|           | bien résidentiel — residential property  |           |
|           | bordure ou bord du chemin — curbside or roadside   |           |
|           | enveloppe d'ensilage — silage wrap   |           |
|           | foyer de soins spéciaux — special care home  |           |
|           | garderie éducative en milieu familial — early learning<br>and childcare home                   |           |
|           | jour de collecte — collection day  |           |
|           | Loi — Act  |           |
|           | matières usées solides — solid waste   |           |
| <b>3</b>  | Champ d'application  | <b>3</b>  |
| <b>4</b>  | Restriction applicable au service  | <b>4</b>  |
| <b>5</b>  | Exigences applicables à la collecte  | <b>5</b>  |
| <b>6</b>  | Interdictions relatives à l'élimination  | <b>6</b>  |
| <b>7</b>  | Collectes spéciales  | <b>7</b>  |
| <b>8</b>  | Triage et emballage des matières usées solides   | <b>8</b>  |
| <b>9</b>  | Non-conformité aux exigences   | <b>9</b>  |
| <b>10</b> | Infractions et peines  | <b>10</b> |
| <b>11</b> | Entrée en vigueur  | <b>11</b> |
| <b>12</b> | Abrogation du <i>Règlement sur la collecte des ordures – Loi<br/>    sur les municipalités</i> | <b>12</b> |

Under subsection 191(1) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Solid Waste Collection and Disposal Services Regulation – Local Governance Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Local Governance Act*. (*Loi*)

“collection day” means the day of the week on which solid waste is collected. (*jour de collecte*)

“curbside or roadside” means an area that

(a) is not more than two metres from the point where the driveway of a residential or farm property intersects a highway, road or lane, and

(b) is visible from the intersection. (*bordure ou bord du chemin*)

“early learning and childcare home” means an early learning and childcare home as defined in the *Licensing Regulation – Early Childhood Services Act*. (*garderie éducative en milieu familial*)

“farm property” means a property where a person carries on an agricultural operation as defined in the *Agricultural Operation Practices Act*. (*bien agricole*)

“residential property” means a single or multiple unit family dwelling, and includes a special care home and an early learning and childcare home. (*bien résidentiel*)

“silage wrap” means a low-density polyethylene material that is no thicker than .2032 mm and is primarily intended to wrap silage. (*enveloppe d’ensilage*)

“solid waste” includes recyclable materials. (*matières usées solides*)

“special care home” means a community placement residential facility that is a home or residence, as defined in the *Community Placement Residential Facilities Regulation* under the *Family Services Act*. (*foyer de soins spéciaux*)

En vertu du paragraphe 191(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur les services de collecte et d’élimination des matières usées solides – Loi sur la gouvernance locale*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« bien agricole » Tout bien sur lequel une personne exerce une activité agricole selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les pratiques relatives aux activités agricoles*. (*farm property*)

« bien résidentiel » S’entend d’un logement unifamilial ou multifamilial et s’entend également d’un foyer de soins spéciaux et d’une garderie éducative en milieu familial. (*residential property*)

« bordure ou bord du chemin » Tout endroit qui répond aux deux critères suivants :

a) il est sis à 2 m tout au plus de l’intersection de l’entrée d’un bien résidentiel ou d’un bien agricole et d’une route, d’un chemin ou d’une allée;

b) il est visible depuis l’intersection. (*curbside or roadside*)

« enveloppe d’ensilage » Matière en polyéthylène basse densité d’une épaisseur maximale de 0,2032 mm servant principalement à envelopper les produits à ensiler. (*silage wrap*)

« foyer de soins spéciaux » Installation de placement communautaire de type résidentiel qui est un foyer ou une résidence, selon la définition que donne de ces termes le *Règlement relatif aux installations de placement communautaire de type résidentiel – Loi sur les services à la famille*. (*special care home*)

« garderie éducative en milieu familial » S’entend selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les permis – Loi sur les services à la petite enfance*. (*early learning and childcare home*)

« jour de collecte » Le jour de la semaine désigné pour la collecte des matières usées solides. (*collection day*)

« Loi » La *Loi sur la gouvernance locale*. (*Act*)

« matières usées solides » Sont assimilées aux matières usées solides les matières recyclables. (*solid waste*)

### Application

**3** This Regulation applies with respect to the provision of solid waste collection and disposal services in a rural community or regional municipality that has not made a by-law authorizing those services under section 10 of the Act and in a local service district.

### Restriction of service

**4(1)** A solid waste collection and disposal service shall be provided by the Minister to the following properties:

- (a) residential properties; and
- (b) farm properties for the collection and disposal of silage wrap.

**4(2)** Despite any other provision of this Regulation, between the dates of November 1 and April 30, inclusive, the solid waste collection and disposal service provided by the Minister shall, for the purposes of solid waste placed for collection and disposal, be restricted to

- (a) the roads maintained by the Province during that period, and
- (b) the roads maintained by a rural community or regional municipality during that period, if the rural community or regional municipality, as the case may be, has enacted a by-law under section 10 of the Act with respect to the management and control of roads, streets and highways.

**4(3)** Despite subsections (1) and (2), a solid waste collection and disposal service under this section can be provided only if the properties are safely and easily accessible to the vehicle that is used for collecting the solid waste.

### Champ d'application

**3** Le présent règlement s'applique à l'égard de la fourniture de services de collecte et d'élimination de matières usées solides tant dans un district de services locaux que dans une communauté rurale ou une municipalité régionale qui n'a pas pris d'arrêté en vertu de l'article 10 de la Loi autorisant la fourniture de tels services.

### Restriction applicable au service

**4(1)** Le service de collecte et d'élimination des matières usées solides est fourni par le ministre aux biens suivants :

- a) les biens résidentiels;
- b) les biens agricoles pour la collecte et l'élimination des enveloppes d'ensilage.

**4(2)** Par dérogation à toute autre disposition du présent règlement, du 1<sup>er</sup> novembre au 30 avril inclusivement, le service de collecte et d'élimination des matières usées solides que fournit le ministre se limite, en ce qui concerne les matières usées solides déposées pour la collecte et l'élimination, aux chemins suivants :

- a) ceux que la province entretient durant cette période;
- b) ceux que la communauté rurale ou la municipalité régionale, selon le cas, entretient durant cette période, si celle-ci a pris un arrêté en vertu de l'article 10 de la Loi relativement à la gestion et à la régulation des chemins, des rues et des routes.

**4(3)** Par dérogation aux paragraphes (1) et (2), le service de collecte et d'élimination des matières usées solides prévu au présent article ne peut être fourni que si le véhicule utilisé aux fins de leur collecte peut facilement et en toute sécurité accéder aux biens.

### Collection requirements

**5(1)** On collection day, a person who disposes of solid waste through a solid waste collection and disposal service provided by the Minister shall place the solid waste at the curbside or roadside of the residential or farm property.

**5(2)** Despite subsection (1), a person may place solid waste at the curbside or roadside of a residential or farm property

(a) at any time, if the solid waste is completely enclosed in a wooden, metal or hard plastic container and the container complies with the solid waste management program in place in the rural community, regional municipality or local service district referred to in an order under subsection 106(6) or 161(3) of the Act, if applicable,

(b) the evening before the collection day, if the solid waste is packaged or bundled in accordance with the requirements specified by a Ministerial Order, if any.

**5(3)** A person who disposes of solid waste through a solid waste collection and disposal service provided by the Minister shall not leave, or permit to be left, solid waste at the curbside or roadside of a residential or farm property after the collection day, unless the solid waste is completely enclosed in a wooden, metal or hard plastic container.

**5(4)** Despite subsection (1), if solid waste is collected from a multiple unit family dwelling, special care home, early learning and childcare home or farm property, the solid waste may be placed for collection and disposal in an area or shed that is located on the property, if the area or shed is safely and easily accessible to the vehicle that is used for collecting the solid waste.

### Prohibitions respecting disposal

**6** No person shall dispose of the following items through a solid waste collection and disposal service provided by the Minister:

(a) ashes, rocks, sand or gravel;

### Exigences applicables à la collecte

**5(1)** Le jour de la collecte, quiconque élimine des matières usées solides au moyen du service de collecte et d'élimination des matières usées solides que fournit le ministre les dépose sur la bordure ou au bord du chemin du bien résidentiel ou du bien agricole.

**5(2)** Par dérogation au paragraphe (1), il est permis de déposer des matières usées solides sur la bordure ou au bord du chemin d'un bien résidentiel ou d'un bien agricole :

a) à tout moment, si elles sont complètement enfermées dans un contenant en bois, en métal ou en plastique rigide répondant aux normes du programme de gestion des matières usées solides que vise le décret pris en vertu du paragraphe 106(6) ou 161(3) de la Loi, le cas échéant, et qui est en vigueur dans la communauté rurale, la municipalité régionale ou le district de services locaux;

b) durant la soirée qui précède le jour de la collecte, si elles sont emballées conformément aux exigences énoncées par décret ministériel, s'il en est.

**5(3)** Il est interdit à quiconque élimine des matières usées solides au moyen du service de collecte et d'élimination des matières usées solides que fournit le ministre de les déposer ou de permettre qu'elles soient déposées sur la bordure ou au bord du chemin du bien résidentiel ou du bien agricole après le jour de la collecte, sauf si elles sont complètement enfermées dans un contenant en bois, en métal ou en plastique rigide.

**5(4)** Par dérogation au paragraphe (1), lorsqu'elles sont collectées d'un logement multifamilial, d'un foyer de soins spéciaux, d'une garderie éducative en milieu familial ou d'un bien agricole, les matières usées solides peuvent être déposées pour la collecte et l'élimination dans une remise ou autre endroit situé sur le bien, dans la mesure où le véhicule utilisé aux fins de collecte peut y accéder facilement et en toute sécurité.

### Interdictions relatives à l'élimination

**6** Il est interdit d'éliminer les matériaux ou les articles ci-dessous au moyen du service de collecte et d'élimination des matières usées solides que fournit le ministre :

a) des cendres, des pierres, du sable ou du gravier;

(b) petroleum products as defined in the *Petroleum Product Storage and Handling Regulation* under the *Clean Environment Act*;

(c) furnaces, stoves, engines or other appliances or equipment that are powered by petroleum products as defined in the *Petroleum Product Storage and Handling Regulation* under the *Clean Environment Act*;

(d) radioactive or other hazardous waste identified as dangerous goods under the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada);

(e) manure;

(f) motorized vehicles, snowmobiles, all-terrain vehicles or any part of such a vehicle or snowmobile;

(g) snowblowers;

(h) paint as defined in the *Designated Materials Regulation* under the *Clean Environment Act*;

(i) oil or glycol as those terms are defined in the *Designated Materials Regulation* under the *Clean Environment Act*;

(j) used oil filters, oil containers and glycol containers as those terms are defined in the *Designated Materials Regulation* under the *Clean Environment Act*;

(k) electronic products as defined in the *Designated Materials Regulation* under the *Clean Environment Act*; and

(l) tires as defined in the *Designated Materials Regulation* under the *Clean Environment Act*.

b) des produits pétroliers selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur le stockage et la manutention des produits pétroliers – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;

c) des fournaises, des poêles, des moteurs ou tous autres appareils ou équipements qui sont alimentés par des produits pétroliers selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur le stockage et la manutention des produits pétroliers – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;

d) des déchets radioactifs ou autres déchets dangereux désignés marchandises dangereuses au sens de la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses* (Canada);

e) du fumier;

f) des véhicules à moteur, des motoneiges, des véhicules tout terrain ou l’une quelconque de leurs pièces;

g) des souffleuses à neige;

h) de la peinture selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les matières désignées – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;

i) de l’huile ou du glycol selon la définition que donne de ces termes le *Règlement sur les matières désignées – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;

j) des filtres à huile usagés, des contenants d’huile ou des contenants de glycol selon la définition que donne de ces termes le *Règlement sur les matières désignées – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;

k) des produits électroniques selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les matières désignées – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;

l) des pneus selon la définition que donne de ce terme le *Règlement sur les matières désignées – Loi sur l’assainissement de l’environnement*.

### Special collections

7(1) Subject to section 6, the Minister shall ensure that a solid waste collection and disposal service is provided at least three times a year for the following items of solid waste:

### Collectes spéciales

7(1) Sous réserve de l’article 6, le ministre s’assure que soit fourni un service de collecte et d’élimination des matières usées solides au moins trois fois l’an pour les articles suivants :

(a) a freezer, refrigerator, dishwasher, stove, wall oven or microwave oven,

(b) a humidifier, dehumidifier, heat pump, water pump or water heater,

(c) furniture, unless the furniture is packaged or bundled in accordance with requirements prescribed in an order under subsection 106(6) or 161(3) of the Act, if applicable, and collected as part of the regular collection of solid waste, and

(d) any other large typical household appliance or equipment.

7(2) Nothing in this section prevents the service under subsection (1) from occurring on a regular basis on collection days.

7(3) No person shall dispose of more than three items referred to in subsection (1) at any time through a special collection provided by the Minister under this section.

#### Sorting and packaging or bundling of solid waste

8 A person to whom an order under subsection 106(6) or 161(3) of the Act is directed who disposes of solid waste through a solid waste collection and disposal service provided by the Minister shall ensure that all solid waste is sorted in accordance with and packaged or bundled in accordance with the order.

#### Where requirements not met

9 A person who collects solid waste for a solid waste collection and disposal service that is provided by the Minister may refuse to accept an item for disposal if it is not placed for collection and disposal in accordance with this Regulation or it is not sorted in accordance with or packaged or bundled in accordance with the requirements prescribed in an order under subsection 106(6) or 161(3) of the Act, if applicable.

#### Offences and penalties

10 A person who fails to comply with subsection 5(1) or (3) or section 6 or 8 commits an offence that is punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category B offence.

a) les congélateurs, les réfrigérateurs, les lave-vaisselles, les cuisinières, les fours encastrés et les fours à micro-ondes;

b) les humidificateurs, les déshumidificateurs, les thermopompes, les pompes à eau et les chauffe-eau;

c) les meubles, sauf s'ils sont emballés conformément aux exigences prescrites dans un décret pris en vertu du paragraphe 106(6) ou 161(3) de la Loi, le cas échéant, et collectés lors de la collecte régulière des matières usées solides;

d) tous autres gros appareils ou équipements domestiques typiques.

7(2) Le présent article n'a pas pour effet d'empêcher qu'ait lieu sur une base régulière, les jours de collecte, la fourniture du service prévu au paragraphe (1).

7(3) Il est interdit d'éliminer plus de trois articles visés au paragraphe (1) à tout moment à l'occasion d'une collecte spéciale qu'effectue le ministre en vertu du présent article.

#### Triage et emballage des matières usées solides

8 La personne à qui s'applique le décret pris en vertu du paragraphe 106(6) ou 161(3) de la Loi et qui élimine des matières usées solides au moyen du service de collecte et d'élimination des matières usées solides que fournit le ministre s'assure de trier et d'emballer les matières usées solides conformément à ce décret.

#### Non-conformité aux exigences

9 Quiconque collecte des matières usées solides pour un service de collecte et d'élimination des matières usées solides que fournit le ministre peut refuser de collecter en vue de leur élimination les articles qui ne sont pas déposés pour la collecte et l'élimination conformément au présent règlement ou qui ne sont pas triés ou emballés conformément aux exigences du décret pris en vertu du paragraphe 106(6) ou 161(3) de la Loi, le cas échéant.

#### Infractions et peines

10 Quiconque omet de se conformer au paragraphe 5(1) ou (3) ou à l'article 6 ou 8 commet une infraction punissable sous le régime de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d'infraction de la classe B.

**Commencement**

**11(1)** *Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on October 1, 2018.*

**11(2)** *Paragraphs 6(k) and (l) come into force on January 1, 2019.*

**Repeal of Garbage Collection Regulation  
– Municipalities Act**

**12** *New Brunswick Regulation 2002-59 under the Municipalities Act is repealed.*

**Entrée en vigueur**

**11(1)** *Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2018.*

**11(2)** *Les alinéas 6k) et l) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.*

**Abrogation du Règlement sur la collecte des ordures –  
Loi sur les municipalités**

**12** *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2002-59 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-73**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-267)**

*Filed July 24, 2018*

**1** *Section 26 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**26(1)** The town called The Town of St. Stephen is continued.

**26(2)** A portion of the local service district of Dennis-Weston, being an area contiguous to The Town of St. Stephen, is annexed to The Town of St. Stephen and the new territorial limits of The Town of St. Stephen are shown on the plan attached as Schedule 26(2).

**26(3)** The effective date of the annexation is September 1, 2018.

**26(4)** Assets acquired and liabilities incurred by the Minister in connection with the provision of services by the Minister to the area referred to in subsection (2) before the annexation shall, on the annexation of the area, become assets and liabilities of The Town of St. Stephen.

**26(5)** The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 26(2) continue as The Town of St. Stephen.

**26(6)** Despite any provision of the *Municipalities Act* or the *Community Funding Act*, after September 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to The Town of St. Stephen amounts under the *Community*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-73**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-267)**

*Déposé le 24 juillet 2018*

**1** *L'article 26 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**26(1)** Est maintenue la ville appelée The Town of St. Stephen.

**26(2)** Une partie du district de services locaux de Dennis-Weston, étant une région contiguë à The Town of St. Stephen, est annexée à The Town of St. Stephen et les nouvelles limites territoriales de The Town of St. Stephen figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 26(2).

**26(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> septembre 2018.

**26(4)** Dès l'annexion, l'actif et le passif qu'a acquis ou qu'a engagés le Ministre avant l'annexion relativement à la fourniture de services à la région visée au paragraphe (2) deviennent l'actif et le passif de The Town of St. Stephen.

**26(5)** Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 26(2) demeurent des habitants de The Town of St. Stephen.

**26(6)** Malgré toute disposition de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1<sup>er</sup> septembre 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à The Town of St. Stephen tous montants

*Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the region referred to in subsection (2).

prévus par cette dernière loi qui sont dûs à la région visée au paragraphe (2) ou qui doivent être portés à son crédit.

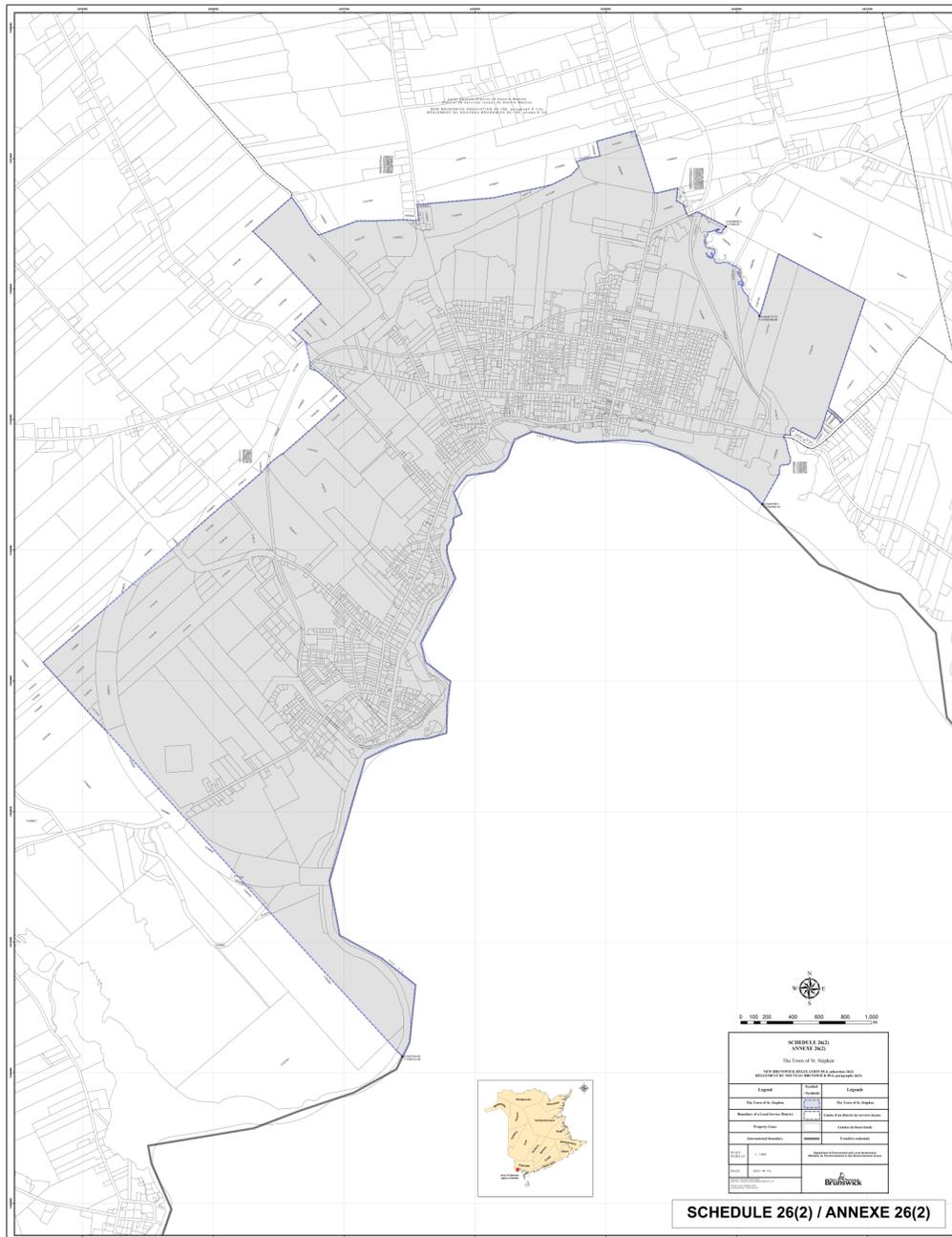
**2** *The Regulation is amended by adding the attached Schedule 26(2) in numerical order.*

**2** *Le Règlement est modifié par l'adjonction de l'annexe 26(2) ci-jointe selon l'ordre numérique.*

**3** *This Order comes into force on September 1, 2018.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2018.*

**SCHEDULE 26(2) / ANNEXE 26(2)**







**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-74**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-268)**

*Filed July 24, 2018*

**1 Paragraph 8.1(b) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:**

(b) that area of Charlotte County known as Dennis-Weston in the parish of Saint Stephen that is shown on the attached Schedule 8.1(b), for fire protection and community services; and

**2 The Regulation is amended by adding the attached Schedule 8.1(b) in numerical order.**

**3 This Regulation comes into force on September 1, 2018.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-74**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-268)**

*Déposé le 24 juillet 2018*

**1 L'alinéa 8.1b) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

b) la région du comté de Charlotte connue sous le nom de Dennis-Weston dans la paroisse de Saint Stephen figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 8.1b) et fournissant le service de protection contre les incendies et les services communautaires;

**2 Le Règlement est modifié par l'adjonction de l'annexe 8.1b) ci-jointe selon l'ordre numérique.**

**3 Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2018.**





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-75**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-269)**

*Filed July 24, 2018*

**1** *Section 31 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**31(1)** The town called Woodstock is continued.

**31(2)** A portion of the local service district of the parish of Woodstock, being an area contiguous to Woodstock, is annexed to Woodstock and the new territorial limits of Woodstock are shown on the plan attached as Schedule 31(2).

**31(3)** The effective date of the annexation is October 1, 2018.

**31(4)** The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule 31(2) continue as Woodstock.

**31(5)** Despite any provision of the *Municipalities Act* or the *Community Funding Act*, after October 1, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to Woodstock amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of the region referred to in subsection (2).

**2** *Schedule 31(2) of the Regulation is repealed and the attached Schedule 31(2) is substituted.*

**3** *This Order comes into force on October 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-75**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-269)**

*Déposé le 24 juillet 2018*

**1** *L'article 31 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**31(1)** Est maintenue la ville de Woodstock.

**31(2)** Une partie du district de services locaux de la paroisse de Woodstock, étant une région contiguë à Woodstock, est annexée à Woodstock et les nouvelles limites territoriales de Woodstock figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 31(2).

**31(3)** L'annexion prend effet le 1<sup>er</sup> octobre 2018.

**31(4)** Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 31(2) demeurent des habitants de Woodstock.

**31(5)** Malgré toute disposition de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 1<sup>er</sup> octobre 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à Woodstock tous montants prévus par cette dernière loi qui sont dûs à la région visée au paragraphe (2) ou qui doivent être portés à son crédit.

**2** *Le Règlement est modifié par l'abrogation de l'annexe 31(2) et son remplacement par l'annexe 31(2) ci-jointe.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2018.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-76**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-270)**

*Filed July 24, 2018*

**1** *Schedule 7(q) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is repealed and the attached Schedule 7(q) is substituted.*

**2** *This Regulation comes into force on October 1, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-76**

**pris en vertu de la**

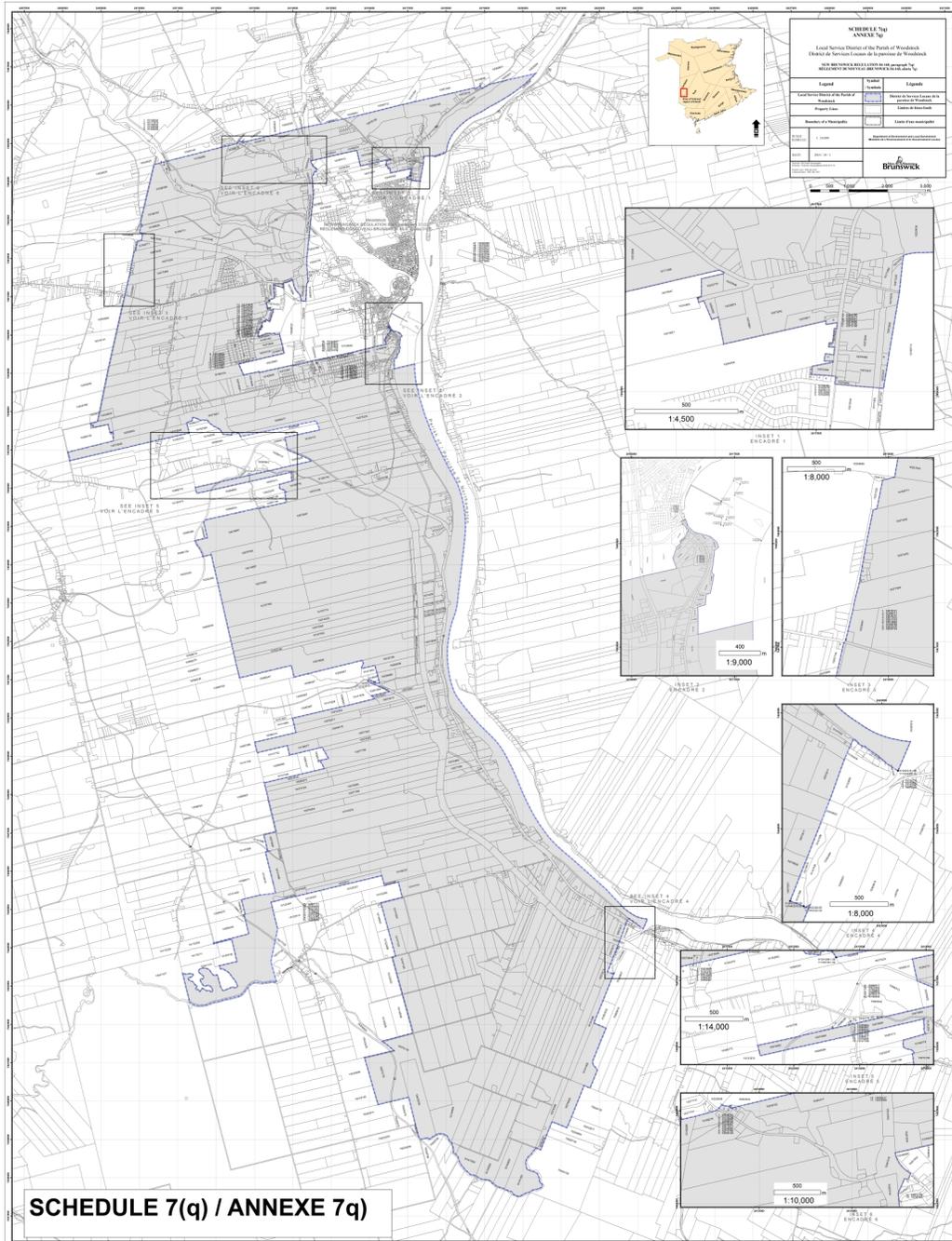
**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-270)**

*Déposé le 24 juillet 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié par l'abrogation de l'annexe 7q) et son remplacement par l'annexe 7q) ci-jointe.*

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2018.*

**SCHEDULE 7(q) / ANNEXE 7(q)**



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-77**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-77**

under the

pris en vertu de la

**JUDICATURE ACT  
and the  
PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT  
(O.C. 2018-275)**

**LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE  
et de la  
LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE  
AUX INFRACTIONS PROVINCIALES  
(D.C. 2018-275)**

*Filed July 24, 2018*

*Déposé le 24 juillet 2018*

**1** *The Rules of Court, New Brunswick Regulation 82-73 under the Judicature Act and the Provincial Offences Procedure Act, are amended by adding after Rule 4, "COURT DOCUMENTS", the attached Rule 4.1, "TELEPHONE AND VIDEO CONFERENCES".*

**1** *Les Règles de procédure, Règlement du Nouveau-Brunswick 82-73 pris en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire et de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales, sont modifiées par l'adjonction de la règle 4.1 ci-annexée, « CONFÉRENCES TÉLÉPHONIQUES ET VIDÉOCONFÉRENCES », après la règle 4, « DOCUMENTS DE PROCÉDURE ».*

**2** *Rule 37 of the Rules of Court, "PROCEDURE ON MOTIONS", is amended*

**2** *La règle 37 des Règles de procédure, « PROCÉDURE DES MOTIONS », est modifiée*

*(a) by repealing clause (a) of Rule 37.08(1);*

*a) par l'abrogation de l'alinéa a) de la règle 37.08(1);*

*(b) by repealing Rule 37.09.*

*b) par l'abrogation de la règle 37.09.*

**3** *Paragraph (4) of Rule 59.11 of the Rules of Court, "COSTS OF PROCEEDINGS BETWEEN PARTIES", is repealed.*

**3** *Est abrogé le paragraphe (4) de la règle 59.11 des Règles de procédure, « DÉPENS ENTRE PARTIES ».*

**PRELIMINARY MATTERS****DISPOSITIONS LIMINAIRES****RULE 4.1****RÈGLE 4.1****TELEPHONE AND VIDEO CONFERENCES****CONFÉRENCES TÉLÉPHONIQUES  
ET VIDÉOCONFÉRENCES****4.1.01 Definitions**

In this rule,

*communication equipment* means

- (a) a telephone or other communication facility that permits the participants in a proceeding or step in a proceeding, present in person or via the facility, to hear and speak to each other, or
- (b) a video conference or other communication facility that permits the participants in a proceeding or step in a proceeding, present in person or via the facility, to see, hear and speak to each other;

*decision-maker* means

- (a) a judge of the Court of Queen's Bench or of the Court of Appeal,
- (b) a panel of judges,
- (c) a Case Management Master as defined in Rule 81.04,
- (d) the Registrar, or
- (e) the clerk of the judicial district in which the proceeding is heard or conducted or his or her designate;

*participant* means

- (a) the decision-maker,
- (b) a party to a proceeding,
- (c) a solicitor representing a party to a proceeding, and
- (d) a witness.

**4.1.01 Définitions**

Dans la présente règle,

*appareil de communication* s'entend :

- a) soit d'un téléphone ou de tout autre moyen de communication permettant aux participants à une instance ou à une étape d'une instance, qu'ils soient présents en personne ou par l'intermédiaire de ce moyen de communication, de s'entendre et de se parler;
- b) soit d'un dispositif de vidéoconférence ou de tout autre moyen de communication permettant aux participants à une instance ou à une étape d'une instance, qu'ils soient présents en personne ou par l'intermédiaire de ce moyen de communication, de se voir, de s'entendre et de se parler;

*décideur* s'entend :

- a) d'un juge à la Cour du Banc de la Reine ou à la Cour d'appel;
- b) d'une formation de juges;
- c) d'un conseiller-maître chargé de la gestion des causes, selon la définition que donne de ce terme la règle 81.04;
- d) du registraire;
- e) du greffier de la circonscription judiciaire où est instruite ou conduite l'instance ou d'une personne qu'il désigne;

*participant* s'entend :

- a) du décideur;
- b) d'une partie à l'instance;
- c) de l'avocat qui représente une partie à l'instance;
- d) d'un témoin.

#### 4.1.02 Order for use of communication equipment

(1) On motion or on the decision-maker's own initiative, and where just and convenient, an order may be made directing that all or part of a proceeding or step in a proceeding be heard or conducted by communication equipment.

(2) An order made under paragraph (1) may provide that all or part of the proceeding or step in the proceeding be heard or conducted in the absence of the public.

(3) The decision-maker may set aside or vary an order made under paragraph (1).

(4) Where the decision-maker permits or directs the use of communication equipment at all or part of a proceeding or step in a proceeding, the order may require a party to

- (a) make the necessary arrangements,
- (b) give appropriate notice of those arrangements to the other parties, and
- (c) provide for the payment of any associated costs.

#### 4.1.03 Order for personal appearance

If, at any time during a proceeding or a step in a proceeding heard or conducted by communication equipment, the decision-maker determines that the personal appearance of any person, including a witness, is necessary, the decision-maker may make any suitable order, including an order for personal appearance.

#### 4.1.04 Evidence given by means of communication equipment

(1) Evidence by means of communication equipment shall be given

- (a) under oath or affirmation in accordance with Canadian law;
- (b) under oath or affirmation in accordance with the law in the place in which the witness is physically present; or
- (c) in any other manner that demonstrates that the witness understands that he or she must tell the truth.

#### 4.1.02 Ordonnance d'utilisation d'un appareil de communication

(1) Sur motion qui lui est présentée ou de son propre chef, le décideur peut ordonner l'utilisation d'un appareil de communication dans tout ou partie de l'instance ou à toute étape de l'instance, s'il estime que cette mesure s'avère juste et opportune.

(2) L'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1) peut prévoir que tout ou partie de l'instance ou toute étape de l'instance ait lieu à huis clos.

(3) Le décideur peut annuler ou modifier l'ordonnance rendue en vertu du paragraphe (1).

(4) Lorsque le décideur autorise ou prescrit l'utilisation d'un appareil de communication dans tout ou partie de l'instance ou à toute étape de l'instance, l'ordonnance qu'il rend peut exiger que l'une des parties :

- a) prenne à cette fin les dispositions nécessaires;
- b) donne avis suffisant de ces dispositions aux autres parties;
- c) acquitte tous frais connexes.

#### 4.1.03 Ordonnance de comparution en personne

À quelque moment que ce soit d'une instance ou d'une étape d'une instance au cours de laquelle est utilisé un appareil de communication, le décideur peut rendre une ordonnance de comparution en personne ou toute autre ordonnance convenable, s'il constate que la comparution en personne d'un témoin ou de toute autre personne s'avère nécessaire.

#### 4.1.04 Dépositions présentées au moyen d'un appareil de communication

(1) La déposition d'un témoin recueillie au moyen d'un appareil de communication est présentée :

- a) soit sous serment ou après affirmation solennelle conformément au droit canadien;
- b) soit sous serment ou après affirmation solennelle conformément au droit du lieu où il se trouve;
- c) soit suivant toute autre formalité propre à montrer qu'il comprend l'obligation selon laquelle il est tenu de dire la vérité.

(2) When a witness who is outside Canada gives evidence by means of communication equipment, the evidence is deemed to be given in Canada, and given under oath or affirmation in accordance with Canadian law, for the purposes of laws relating to evidence, procedure, perjury and contempt of court.

**4.1.05 Recording of proceedings heard or conducted by means of communication equipment**

All proceedings heard or conducted by means of communication equipment shall be recorded to the same extent and in the same manner as if the participants had appeared in person.

(2) Aux fins d'application des règles de droit relatives à la preuve, à la procédure, au parjure ou à l'outrage au tribunal, le témoin se trouvant à l'étranger qui présente une déposition au moyen d'un appareil de communication est réputé la présenter à la fois au Canada et sous serment ou après affirmation solennelle conformément au droit canadien.

**4.1.05 Enregistrement des instances au cours desquelles un appareil de communication est utilisé**

Les instances au cours desquelles un appareil de communication est utilisé sont enregistrées dans la même mesure et de la même façon que si les participants y avaient assisté en personne.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-78**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-78**

under the

pris en vertu de la

**JUDICATURE ACT  
and the  
PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT  
(O.C. 2018-276)**

**LOI SUR L'ORGANISATION JUDICIAIRE  
et de la  
LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE  
AUX INFRACTIONS PROVINCIALES  
(D.C. 2018-276)**

*Filed July 24, 2018*

*Déposé le 24 juillet 2018*

**1** *Rule 79.01 of the Rules of Court of New Brunswick, "SIMPLIFIED PROCEDURE", New Brunswick Regulation 82-73 under the Judicature Act and the Provincial Offences Procedure Act, is repealed and the following is substituted:*

**1** *La règle 79.01 des Règles de procédure du Nouveau-Brunswick, « PROCÉDURE SIMPLIFIÉE », Règlement du Nouveau-Brunswick 82-73 pris en vertu de la Loi sur l'organisation judiciaire et de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales, est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**79.01 Application of Rule**

**79.01 Champ d'application de la règle**

(1) This rule does not apply to:

(1) La présente règle ne s'applique pas :

- (a) proceedings in the Family Division;
- (b) class actions; and
- (c) proceedings commenced under any Act other than the *Judicature Act*.

- a) aux instances devant la Division de la famille;
- b) aux recours collectifs;
- c) aux instances introduites en application de toute loi sauf la *Loi sur l'organisation judiciaire*.

(2) If an action is proceeding under this rule, Rule 46 does not apply.

(2) La règle 46 ne s'applique pas à une action qui est régie par la présente règle.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-79**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-191)**

*Filed July 25, 2018*

**1** *Section 5 of New Brunswick Regulation 85-6 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**5(1)** The city called The City of Fredericton is continued.

**5(2)** The territorial limits of The City of Fredericton are decreased and the new territorial limits are shown on the plan attached as Schedule 5(2).

**5(3)** The effective date of the decrement is July 31, 2018.

**5(4)** The inhabitants of the area referred to in subsection (2) continue as The City of Fredericton.

**2** *Schedule 5(2) of the Regulation is repealed and the attached Schedule 5(2) is substituted.*

**3** *This Order comes into force on July 31, 2018.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-79**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-191)**

*Déposé le 25 juillet 2018*

**1** *L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-6 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5(1)** Est maintenue la cité appelée The City of Fredericton.

**5(2)** Les limites territoriales de la cité appelée The City of Fredericton sont réduites et ses nouvelles limites territoriales figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe 5(2).

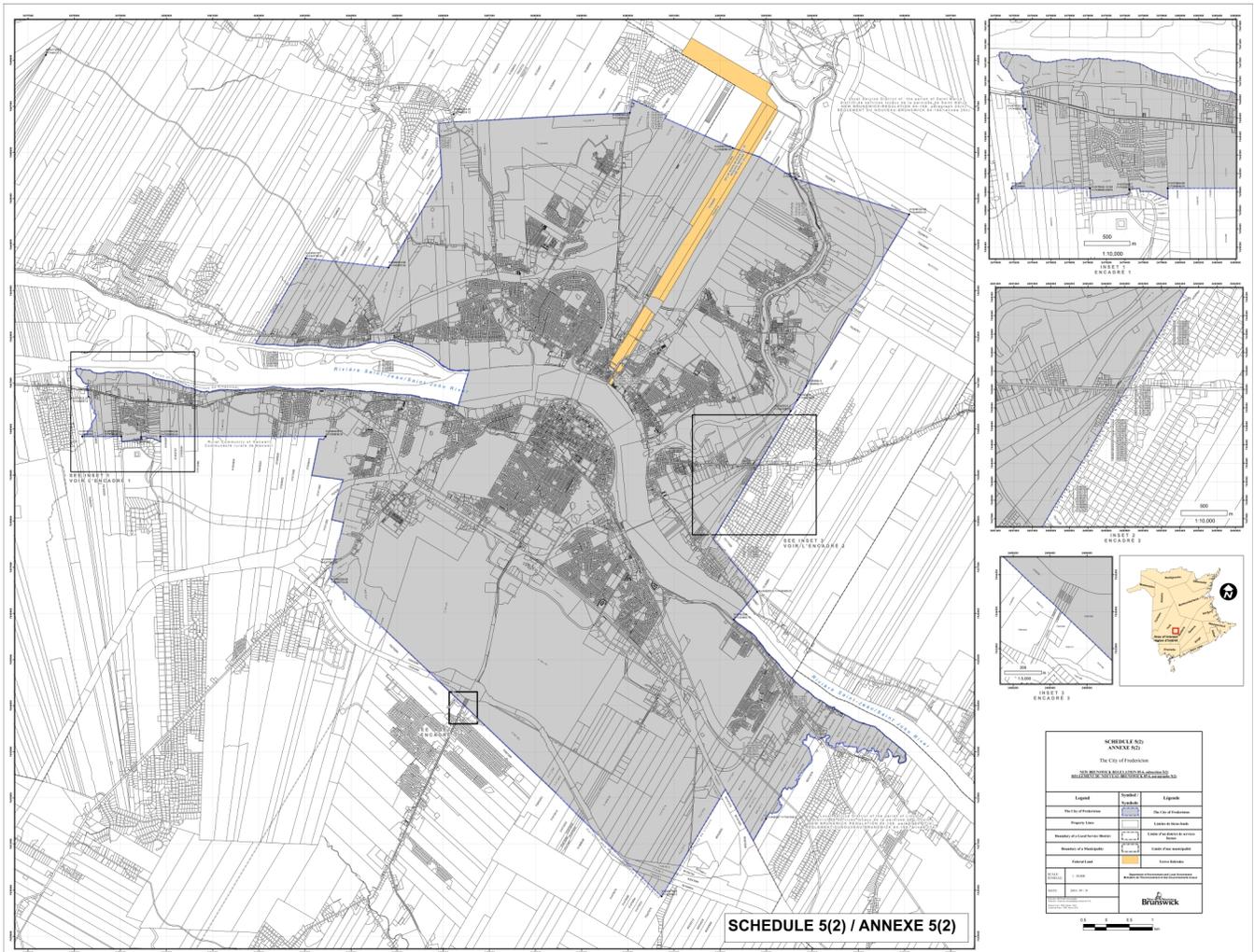
**5(3)** La réduction des limites territoriales prend effet le 31 juillet 2018.

**5(4)** Les habitants de la région mentionnée au paragraphe (2) demeurent des habitants de The City of Fredericton.

**2** *L'annexe 5(2) du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe 5(2) ci-jointe.*

**3** *Le présent décret entre en vigueur le 31 juillet 2018.*

SCHEDULE 5(2) / ANNEXE 5(2)



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-80**

under the

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2018-190)**

*Filed July 25, 2018*

**1** *The heading “Incorporation of Hanwell” preceding section 3 of New Brunswick Regulation 2014-30 under the Municipalities Act is repealed and the following is substituted:*

**Annexation of areas to Hanwell**

**2** *Section 3 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**3(1)** The rural community of Hanwell is continued as a rural community and the name of the rural community is Hanwell.

**3(2)** A portion of the local service district of the parish of Kingsclear and a portion of The City of Fredericton, being areas contiguous to Hanwell, are annexed to Hanwell.

**3(3)** The effective date of the annexation is July 31, 2018.

**3(4)** The assets acquired and liabilities incurred by the Minister or The City of Fredericton in connection with the provision of services by the Minister or the City of Fredericton, as the case may be, to the areas referred to in subsection (2) shall, on the annexation of the areas, become assets and liabilities of Hanwell.

**3** *Section 4 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-80**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2018-190)**

*Déposé le 25 juillet 2018*

**1** *La rubrique « Constitution de Hanwell » qui précède l'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2014-30 pris en vertu de la Loi sur les municipalités est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**Annexion à Hanwell**

**2** *L'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**3(1)** Est maintenue la communauté rurale appelée Hanwell.

**3(2)** Une partie du district de services locaux de la paroisse de Kingsclear et une partie de la cité appelée The City of Fredericton, étant des régions contiguës à Hanwell, sont annexées à la Hanwell.

**3(3)** L'annexion prend effet le 31 juillet 2018.

**3(4)** Dès l'annexion, l'actif et le passif qu'a acquis ou qu'a engagés le Ministre ou The City of Fredericton, selon le cas, relativement à la fourniture de services aux régions visées au paragraphe (2), deviennent l'actif et le passif de Hanwell.

**3** *L'article 4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**4** The territorial limits of Hanwell, including the areas referred to in subsection 3(2), are shown on the plan attached as Schedule A.

**4** *Section 5 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**5** The inhabitants of the area shown on the plan attached as Schedule A, including the inhabitants of the areas referred to in subsection 3(2), are a body corporate called Hanwell.

**5** *The heading “Effective date of incorporation” preceding section 6 of the Regulation is repealed.*

**6** *Section 6 of the Regulation is repealed.*

**7** *The heading “First election” preceding section 7 of the Regulation is repealed.*

**8** *Section 7 of the Regulation is repealed.*

**9** *Section 13 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**13** Despite any provision of the Act or the *Community Funding Act*, after July 31, 2018, the Minister shall pay or credit, as the case may be, to the rural community of Hanwell amounts under the *Community Funding Act* that are owed to or owed to the credit of a region referred to in subsection 3(2).

**10** *Schedule A of the Regulation is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

**11** *This Regulation comes into force on July 31, 2018.*

**4** Les limites territoriales de Hanwell, y compris les régions visées au paragraphe 3(2), figurent sur le plan ci-joint en tant qu'annexe A.

**4** *L'article 5 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**5** Les habitants de la région figurant sur le plan ci-joint en tant qu'annexe A, y compris ceux habitant dans les régions visées par le paragraphe 3(2), sont constitués en personne morale appelée Hanwell.

**5** *Est abrogée la rubrique « Date de prise d'effet de la constitution en communauté rurale » qui précède l'article 6 du Règlement.*

**6** *L'article 6 du Règlement est abrogé.*

**7** *Est abrogée la rubrique « Première élection » qui précède l'article 7 du Règlement.*

**8** *L'article 7 du Règlement est abrogé.*

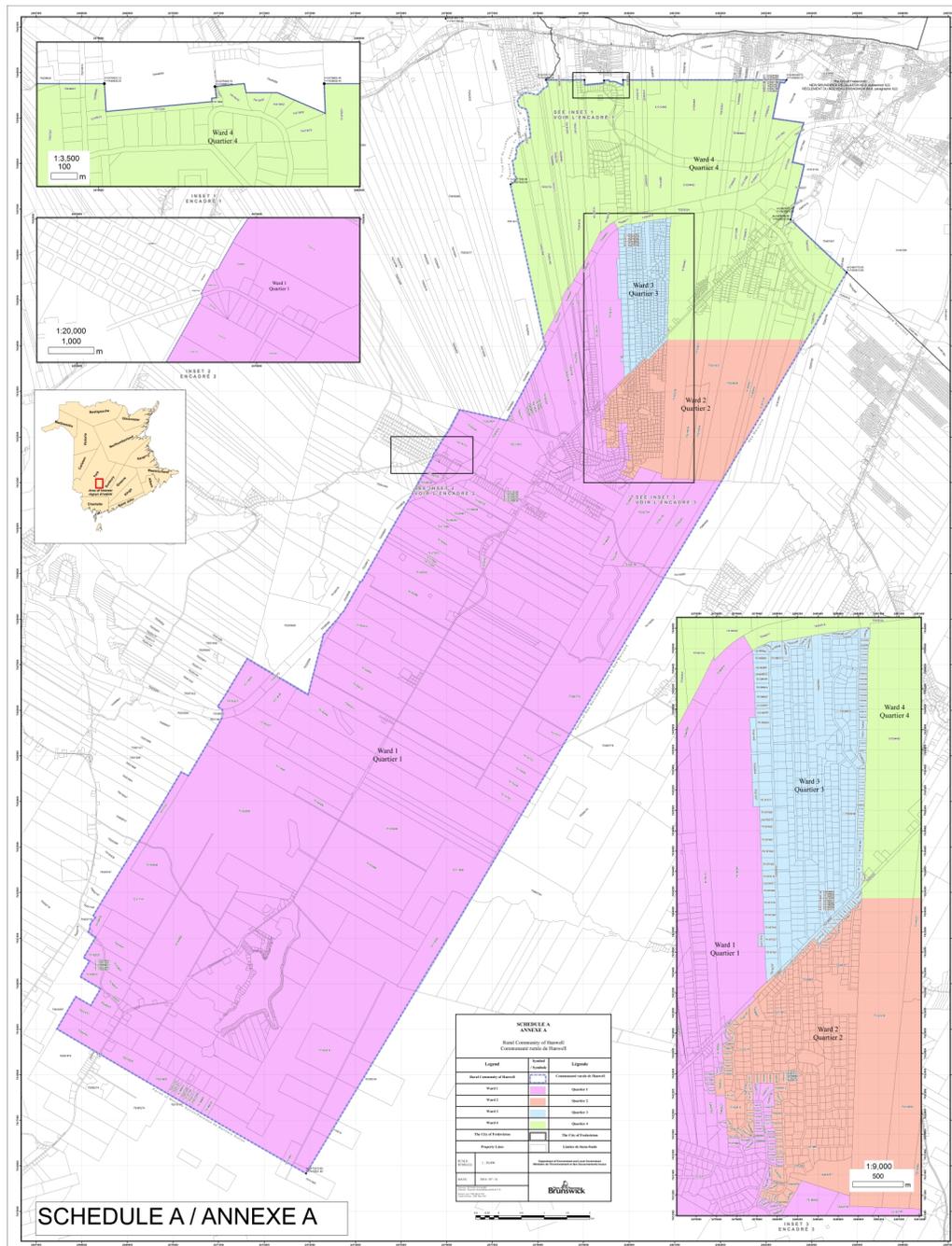
**9** *L'article 13 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**13** Malgré toute disposition de la Loi ou de la *Loi sur le financement communautaire*, après le 31 juillet 2018, le Ministre verse ou crédite, selon le cas, à la communauté rurale de Hanwell tous montants prévus par cette dernière loi qui sont dus aux régions visées au paragraphe 3(2) ou qui doivent être portés à leur crédit.

**10** *L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par l'annexe A ci-jointe.*

**11** *Le présent règlement entre en vigueur le 31 juillet 2018.*

**SCHEDULE A / ANNEXE A**



QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-81**

**under the**

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT  
(O.C. 2018-299)**

*Filed August 22, 2018*

Table of Contents

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Citation  |
| <b>2</b> | Definition of “Act”   |
| <b>3</b> | Domestic violence, intimate partner violence or sexual violence leave |
| <b>4</b> | Purposes for which leave may be taken                                 |
| <b>5</b> | How leave of absence to be paid                                       |
| <b>6</b> | Documentation required  |
| <b>7</b> | Documents or other material confidential                              |
| <b>8</b> | Commencement  |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-81**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES NORMES D’EMPLOI  
(D.C. 2018-299)**

*Déposé le 22 août 2018*

Table des matières

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Titre   |
| <b>2</b> | Définition de « Loi »   |
| <b>3</b> | Congé en cas de violence familiale, de violence entre partenaires intimes ou de violence sexuelle |
| <b>4</b> | Motifs du congé   |
| <b>5</b> | Mode de rémunération du congé   |
| <b>6</b> | Documents à fournir à l’employeur   |
| <b>7</b> | Confidentialité des documents ou autres choses  |
| <b>8</b> | Entrée en vigueur   |

Under section 85 of the *Employment Standards Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Domestic Violence, Intimate Partner Violence or Sexual Violence Leave Regulation – Employment Standards Act*.

### Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Employment Standards Act*.

### Domestic violence, intimate partner violence or sexual violence leave

3(1) Subject to this Regulation, on the request of an employee, an employer shall grant the employee a leave of absence for domestic violence leave, intimate partner violence leave or sexual violence leave under section 44.027 of the Act if the employee has been in the employ of the employer for more than 90 days.

3(2) The total of the leaves of absences referred to in subsection (1) an employee is entitled to take, in each calendar year, shall not exceed the following:

- (a) up to 10 days, which the employee may take intermittently or in one continuous period, and
- (b) up to 16 weeks in one continuous period.

### Purposes for which leave may be taken

4 An employee shall be granted a domestic violence leave, an intimate partner violence leave or a sexual violence leave under section 44.027 of the Act if the employee or a child of the employee is a victim of domestic violence, intimate partner violence or sexual violence, and the leave of absence is taken for any of the following purposes:

- (a) to seek medical attention for the employee or the child of the employee for a physical or psychological injury or disability caused by the domestic violence, intimate partner violence or sexual violence;
- (b) to obtain victim services for the employee or the child of the employee from a qualified person or organization;

En vertu de l'article 85 de la *Loi sur les normes d'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement sur les congés en cas de violence familiale, de violence entre partenaires intimes ou de violence sexuelle – Loi sur les normes d'emploi*.

### Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s'entend de la *Loi sur les normes d'emploi*.

### Congé en cas de violence familiale, de violence entre partenaires intimes ou de violence sexuelle

3(1) Sous réserve du présent règlement, l'employeur est tenu d'accorder au salarié qui lui en fait la demande le congé en cas de violence familiale, de violence entre partenaires intimes ou de violence sexuelle prévu à l'article 44.027 de la Loi, à la condition que celui-ci travaille pour lui depuis plus de quatre-vingt-dix jours.

3(2) La durée des congés visés au paragraphe (1), auxquels a droit le salarié à chaque année civile ne peut excéder le total des congés suivants :

- a) un congé maximal de dix jours, qu'il peut prendre de façon intermittente ou continue;
- b) un congé maximal de seize semaines, qu'il peut prendre de façon continue.

### Motifs du congé

4 L'employeur accorde le congé en cas de violence familiale, de violence entre partenaires intimes ou de violence sexuelle prévu à l'article 44.027 de la Loi au salarié qui a été victime de ce type de violence ou dont l'enfant l'a été, pour l'un quelconque des motifs suivants :

- a) obtenir des soins médicaux pour lui-même ou pour son enfant à l'égard soit de lésions corporelles ou d'une incapacité physique, soit de blessures ou d'une déficience psychologiques, causées par ce type de violence;
- b) obtenir pour lui-même ou pour son enfant les services d'une personne ou d'un organisme qualifié offrant des services aux victimes;

- (c) to obtain psychological or other counselling from a qualified person for the employee or the child of the employee;
- (d) to relocate temporarily or permanently;
- (e) to seek legal or law enforcement assistance, including preparing for or participating in any civil or criminal legal proceeding related to or resulting from the domestic violence, intimate partner violence or sexual violence; and
- (f) for any other purpose related to or resulting from the domestic violence, intimate partner violence or sexual violence.

### How leave of absence to be paid

**5(1)** If an employee is granted a leave of absence under section 44.027 of the Act, the employee is entitled to take the first five days as paid leave and the balance of the employee's entitlement under subsection 3(2) as unpaid leave.

**5(2)** The rate of pay an employee is to be paid for paid leave referred to in subsection (1) shall be an amount equal to the wages the employee would have earned if the employee had worked the regular hours of work for the applicable period.

**5(3)** If the wages of an employee vary from day to day, the rate of pay an employee is to be paid for paid leave referred to in subsection (1) shall be at least equivalent to the employee's average daily earnings exclusive of overtime for the days on which the employee worked during the 30 calendar days immediately preceding the applicable period.

### Documentation required

**6** When the employee advises the employer under subsection 44.027(2) of the Act of the employee's intention to take a leave of absence, the employee shall provide the employer in writing with the purposes for which the leave is to be taken, with reference to one or more of the specific purposes set out in section 4.

### Documents or other material confidential

**7** All documentation or other material received in relation to an employee's leave of absence under section 44.027 of the Act is confidential and shall not be disclosed unless

- c) obtenir pour lui-même ou pour son enfant une consultation psychologique ou autre forme d'intervention d'une personne qualifiée;
- d) déménager temporairement ou en permanence;
- e) obtenir des services juridiques ou d'application de la loi, y compris ou bien se préparer en vue d'une instance judiciaire civile ou criminelle liée à ce type de violence ou en résultant, ou bien y participer;
- f) tout autre motif lié à ce type de violence ou en résultant.

### Mode de rémunération du congé

**5(1)** Si un congé lui est accordé en vertu de l'article 44.027 de la Loi, le salarié a le droit de prendre les cinq premiers jours de ce congé comme jours de congé rémunéré, le reste des jours auxquels il a droit en vertu du paragraphe 3(2) devant être pris comme jours de congé non rémunéré.

**5(2)** Le taux de rémunération que l'employeur paye au salarié à l'égard des jours de congé rémunéré au titre du paragraphe (1) est égal à celui qui lui aurait été payé s'il avait travaillé ses heures normales durant la période visée.

**5(3)** Si le salaire du salarié varie quotidiennement, le taux de rémunération que l'employeur lui paye à l'égard d'un jour de congé rémunéré au titre du paragraphe (1) ne peut être inférieur à son salaire quotidien moyen pour la période de trente jours civils précédant immédiatement le congé, à l'exclusion de ses heures supplémentaires.

### Documents à fournir à l'employeur

**6** Lorsqu'il donne à son employeur, en application du paragraphe 44.027(2) de la Loi, préavis de son intention de prendre un congé, le salarié fournit par écrit à ce dernier les motifs du congé en faisant expressément renvoi à l'un ou plusieurs de ceux énoncés à l'article 4.

### Confidentialité des documents ou autres choses

**7** Tous les documents ou autres choses que reçoit l'employeur relativement au congé prévu à l'article 44.027 de la Loi sont confidentiels et ne peuvent être communiqués à quiconque, sauf dans les cas suivants :

- (a) the employee has consented in writing to the disclosure,
- (b) the disclosure is made to an officer, employee or agent of the employer who needs the record in the performance of their duties, or
- (c) the disclosure is authorized or required by law.

- a) le salarié y consent par écrit;
- b) la communication est faite à un administrateur, à un salarié ou à un mandataire de l'employeur, lequel a besoin du dossier dans l'exercice de ses fonctions;
- c) la communication est autorisée ou exigée par la loi.

### **Commencement**

**8** *This Regulation comes into force on September 1, 2018.*

### **Entrée en vigueur**

**8** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2018.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-82**

under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT  
(O.C. 2018-300)**

*Filed August 22, 2018*

**1 Section 2 of New Brunswick Regulation 91-191 under the Occupational Health and Safety Act is amended**

*(a) in the French version in the definition “verrouiller” by striking out the period at the end of the definition and substituting a semicolon;*

*(b) by adding the following definitions in alphabetical order:*

“harassment”, in a place of employment, means any objectionable or offensive behaviour that is known or ought reasonably to be known to be unwelcome, including bullying or any other conduct, comment or display made on either a one-time or repeated basis that threatens the health or safety of an employee, and includes sexual harassment, but does not include reasonable conduct of an employer in respect of the management and direction of employees at the place of employment; (*harcèlement*)

“violence”, in a place of employment, means the attempted or actual use of physical force against an employee, or any threatening statement or behaviour that gives an employee reasonable cause to believe that physical force will be used against the employee, and includes sexual violence, intimate partner violence and domestic violence; (*violence*)

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-82**

pris en vertu de la

**LOI SUR L’HYGIÈNE ET LA SÉCURITÉ AU  
TRAVAIL  
(D.C. 2018-300)**

*Déposé le 22 août 2018*

**1 L’article 2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-191 pris en vertu de la Loi sur l’hygiène et la sécurité au travail est modifié**

*a) dans la version française, à la définition de « verrouiller », par la suppression du point à la fin de la définition et son remplacement par un point-virgule;*

*b) par l’adjonction des définitions qui suivent selon l’ordre alphabétique :*

« harcèlement » désigne, au sein du lieu de travail, tout comportement répréhensible ou offensant qui est reconnu comme constituant un acte importun ou qui devrait raisonnablement être reconnu comme tel, qu’il se soit produit une seule fois ou de façon répétée, notamment tout acte d’intimidation ou quelque autre conduite, commentaire ou attitude ayant pour effet de menacer la santé ou la sécurité d’un salarié, y compris le harcèlement sexuel. Est exclue de la présente définition toute conduite jugée raisonnable qu’adopte l’employeur dans le cadre de la gestion et de la direction des salariés dans le lieu de travail; (*harassment*)

« violence » désigne, au sein du lieu de travail, soit tout recours réel ou toute tentative de recours à la force physique contre un salarié, soit toute déclaration menaçante ou tout comportement menaçant qui l’incite raisonnablement à croire qu’il sera victime d’un pareil recours. Sont visées par la présente définition la violence

sexuelle, la violence entre partenaires intimes et la violence familiale. (*violence*)

**2 The Regulation is amended by adding before Part XXIII the following:**

**2 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit avant la partie XXIII :**

**PART XXII.I**

**VIOLENCE AND HARASSMENT**

**Codes of Practice**

**Assessment of risk**

**374.1(1)** An employer shall assess the risk of violence at the place of employment.

**374.1(2)** In assessing the risk of violence, an employer shall consult with

- (a) all committees, if any,
- (b) all health and safety representatives, if any, or
- (c) if there is no committee or representative, employees.

**374.1(3)** When conducting the assessment referred to in subsection (1), the employer shall consider the following information:

- (a) the location and circumstances in which the work is carried on;
- (b) the risk that may arise out of or in connection with
  - (i) an employee's work, or
  - (ii) sexual violence, intimate partner violence or domestic violence occurring at the place of employment;
- (c) the categories of employees at risk, or the types of work that place employees at risk of experiencing violence;
- (d) the possible effects on the health or safety of employees who are exposed to violence at the place of employment;
- (e) all previous incidents of violence at the place of employment; and

**PARTIE XXII.I**

**VIOLENCE ET HARCÈLEMENT**

**Codes de directives pratiques**

**Évaluation du risque**

**374.1(1)** Tout employeur est tenu d'évaluer le risque de violence dans le lieu de travail.

**374.1(2)** Dans son évaluation du risque de violence, l'employeur se consulte avec :

- a) tous les comités, s'il en est;
- b) tous les délégués à l'hygiène et à la sécurité, s'il en est;
- c) les salariés, à défaut de comité ou de délégué.

**374.1(3)** Lorsqu'il procède à l'évaluation que mentionne le paragraphe (1), l'employeur tient compte :

- a) de l'endroit et des circonstances dans lesquels se déroule le travail;
- b) du risque qui pourrait être attribuable ou lié :
  - (i) soit au travail des salariés,
  - (ii) soit à la survenance de violence sexuelle, de violence entre partenaires intimes ou de violence familiale dans le lieu de travail;
- c) des catégories de salariés qui risquent d'être victimes de violence ou des types de travail qui sont susceptibles de mettre les salariés à risque;
- d) des effets possibles sur la santé ou la sécurité des salariés qui se trouvent exposés à la violence dans le lieu de travail;
- e) de tous incidents antérieurs de violence s'étant produits dans le lieu de travail;

(f) incidents of violence in similar places of employment.

**374.1(4)** An employer shall ensure that the assessment referred to in subsection (1) is documented and made available to all committees, if any, or all health and safety representatives, if any, and to an officer on request.

**374.1(5)** The employer shall review the assessment of the risk of violence and update it

- (a) when there is a change in conditions at the place of employment, or
- (b) when ordered to do so by an officer.

#### **Establishing code of practice for violence**

**374.2(1)** The following definitions apply in this section.

“emergency service provider” means

- (a) a police force as defined in the *Police Act*,
- (b) a fire department organized to serve any area of the Province, or
- (c) an ambulance service provided in accordance with the *Ambulance Services Act*. (*fournisseur de services d’urgence*)

“health professional” means a person who

- (a) provides a service related to the preservation or improvement of the health of individuals or the diagnosis, treatment or care of individuals who are injured, sick, disabled or infirm, and
- (b) is registered or licensed under an Act of the Province to provide the service. (*professionnel de la santé*)

“pharmacist” means a person licensed to practise pharmacy under the *New Brunswick Pharmacy Act, 2014*. (*pharmacien*)

f) d’incidents de violence s’étant produits dans des lieux de travail similaires.

**374.1(4)** L’employeur veille à ce que l’évaluation que mentionne le paragraphe (1) soit consignée par écrit et que cette documentation soit mise à la disposition de tous les comités ou de tous les délégués à l’hygiène et à la sécurité, s’il en est, et d’un agent qui en fait la demande.

**374.1(5)** L’employeur passe en revue l’évaluation du risque de violence puis l’actualise dans l’un ou l’autre des cas suivants :

- a) un changement de conditions se produit dans le lieu de travail;
- b) un agent lui en donne l’ordre.

#### **Établissement d’un code de directives pratiques en matière de violence**

**374.2(1)** Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

« fournisseur de services d’urgence » Selon le cas :

- a) un corps de police selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la police*;
- b) un service d’incendie organisé pour servir une région quelconque de la province;
- c) un service d’ambulance fourni conformément à la *Loi sur les services d’ambulance*. (*emergency service provider*)

« pharmacien » Le titulaire d’une licence de pharmacien délivrée en vertu de la *Loi de 2014 sur les pharmaciens du Nouveau-Brunswick*. (*pharmacist*)

« professionnel de la santé » Quiconque :

- a) fournit un service lié au maintien ou à l’amélioration de la santé des personnes ou au diagnostic, au traitement ou aux soins des personnes blessées, malades, handicapées ou atteintes d’incapacité;
- b) est soit autorisé à fournir un tel service en vertu d’une loi de la province, soit inscrit à cette fin. (*health professional*)

“Public Service” means the Public Service as defined in the *Public Service Labour Relations Act*. (*services publics*)

“social worker” means a person registered under the *New Brunswick Association of Social Workers Act, 1988*. (*travailleur social*)

“veterinarian” means a person who is licensed to practise veterinary medicine under the *Veterinarians Act*. (*vétérinaire*)

**374.2(2)** A code of practice for violence shall

- (a) mitigate the risk of violence at the place of employment and ensure the health and safety of employees to the extent possible, and
- (b) consider any risk of violence that is identified in an assessment referred to in subsection 374.1(1).

**374.2(3)** An employer that has 20 or more employees regularly employed at one or more places of employment in the Province shall establish a written code of practice for violence.

**374.2(4)** An employer that has fewer than 20 employees regularly employed at one or more places of employment in the Province shall establish a written code of practice for violence in any of the following circumstances:

- (a) work is carried on at the place of employment by any of the following persons:
  - (i) an employee of the Public Service;
  - (ii) a supplier of goods or services to a public body under the *Procurement Act*;
  - (iii) an employee of an emergency service provider;
  - (iv) a health professional;
  - (v) a pharmacist;
  - (vi) a veterinarian;

« services publics » S’entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*. (*Public Service*)

« travailleur social » Toute personne qui est immatriculée sous le régime de la *Loi de 1988 sur l’Association des travailleurs sociaux du Nouveau-Brunswick*. (*social worker*)

« vétérinaire » Toute personne qui est titulaire d’un permis l’autorisant à exercer la médecine vétérinaire sous le régime de la *Loi sur les vétérinaires*. (*veterinarian*)

**374.2(2)** Tout code de directives pratiques en matière de violence :

- a) vise à atténuer le risque de violence au sein du lieu de travail et à assurer, dans la mesure du possible, la santé et la sécurité des salariés;
- b) tient compte de tout risque de violence que révèle l’évaluation que mentionne le paragraphe 374.1(1).

**374.2(3)** L’employeur qui emploie au moins vingt salariés de façon habituelle dans un ou plusieurs lieux de travail dans la province établit un code écrit de directives pratiques en matière de violence.

**374.2(4)** L’employeur qui emploie moins de vingt salariés de façon habituelle dans un ou plusieurs lieux de travail dans la province établit un code écrit de directives pratiques en matière de violence lorsque se présente l’une quelconque des situations suivantes :

- a) le lieu de travail compte parmi les salariés l’une des personnes suivantes :
  - (i) un employé des services publics,
  - (ii) un fournisseur de biens ou de services à un organisme public sous le régime de la *Loi sur la passation des marchés publics*,
  - (iii) un employé d’un fournisseur de services d’urgence,
  - (iv) un professionnel de la santé,
  - (v) un pharmacien,
  - (vi) un vétérinaire,

- (vii) a social worker, outreach worker, crisis intervener or support worker, including persons providing services to victims of intimate partner violence, domestic violence or sexual violence;
- (viii) an employee of an agency as defined in the *Private Investigators and Security Services Act*; or
- (ix) a person registered or licensed under an Act of the Province to provide financial services;
- (b) the following work is carried on at the place of employment:
- (i) teaching;
- (ii) early learning and childcare services;
- (iii) retail sales;
- (iv) transporting goods or persons for hire in a vehicle, whether the vehicle is owned by a public body or privately owned; or
- (v) home support services;
- (c) work is carried on at any of the following places of employment:
- (i) a casino or other gaming premises under the *Gaming Control Act*;
- (ii) a place in respect of which a licence or permit issued under the *Liquor Control Act* applies and to which members of the public have access; or
- (iii) a cannabis retail outlet as defined in the *Cannabis Control Act*; or
- (d) an assessment referred to in subsection 374.1(1) identifies a risk of violence.
- (vii) un travailleur social, un travailleur d'approche, un intervenant d'urgence ou un travailleur de soutien, y compris toute personne qui fournit des services aux victimes de violence entre partenaires intimes, de violence familiale ou de violence sexuelle,
- (viii) un employé d'une agence selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les détectives privés et les services de sécurité*,
- (ix) une personne qui est soit autorisée à fournir des services financiers en vertu d'une loi de la province, soit inscrite à cette fin;
- b) le travail qui est exécuté dans le lieu de travail relève :
- (i) de l'enseignement,
- (ii) des services de garderies éducatives,
- (iii) des ventes au détail,
- (iv) du transport de marchandises ou de passagers moyennant rémunération au moyen soit d'un véhicule appartenant à un organisme public, soit d'un véhicule privé,
- (v) des services de soutien à domicile;
- c) il s'agit de l'un des lieux de travail suivants :
- (i) un casino ou autre lieu réservé au jeu sous le régime de la *Loi sur la réglementation des jeux*,
- (ii) un endroit assujéti à une licence ou à un permis délivré sous le régime de la *Loi sur la réglementation des alcools* et auquel le public a accès,
- (iii) un point de vente au détail du cannabis selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la réglementation du cannabis*;
- d) l'évaluation que mentionne le paragraphe 374.1(1) révèle l'existence d'un risque de violence.

### Code of practice – violence

**374.3(1)** A code of practice established under section 374.2 shall include the following:

### Code de directives pratiques en matière de violence

**374.3(1)** Le code de directives pratiques établi en application de l'article 374.2 renferme :

- (a) an inventory of the locations at which and circumstances in which
  - (i) violence may reasonably be expected to occur, and
  - (ii) the code of practice would be applicable;
- (b) a description of the types of violence that may reasonably be expected to occur;
- (c) a description of the categories of employees at risk, or of the types of work that place employees at risk of experiencing violence;
- (d) the identity of the person responsible for implementing the code of practice; and
- (e) a statement that an employee shall report an incident of violence to the employer as soon as the circumstances permit.

**374.3(2)** A code of practice referred to in subsection (1) shall set out the actions and measures the employer shall take to mitigate the risk of violence, including

- (a) the methods and equipment to be used and the procedures to be followed,
- (b) the follow-up measures to be used with affected employees,
- (c) the means, including alternative means, by which an employee may secure emergency assistance,
- (d) the procedure the employer shall follow to investigate and document any incident of violence of which the employer is aware,
- (e) the manner in which affected employees shall be informed of the results of an investigation,
- (f) the procedure the employer shall follow to implement any corrective measures identified as a result of the investigation, and
- (g) the identification of training needs.

- a) un répertoire des endroits et des circonstances dans lesquels :
  - (i) des actes de violence pourraient vraisemblablement se produire,
  - (ii) le code de directives pratiques s'appliquerait;
- b) une description des types de violence qui pourraient vraisemblablement se présenter;
- c) une description des catégories de salariés qui risquent d'être victimes de violence ou des types de travail qui sont susceptibles de mettre les salariés à risque;
- d) l'identité du responsable de sa mise en application;
- e) la déclaration portant que le salarié doit dès que possible signaler tout incident de violence à l'employeur.

**374.3(2)** Tout code de directives pratiques que mentionne le paragraphe (1) énonce les actions et les mesures que l'employeur est tenu de prendre afin d'atténuer le risque de violence, y compris :

- a) les méthodes et l'équipement à utiliser de même que la procédure à suivre à cette fin;
- b) les mesures de suivi à prendre auprès des salariés concernés;
- c) les moyens, dont des moyens de rechange, que peut prendre le salarié afin d'obtenir de l'aide en cas d'urgence;
- d) la marche que doit suivre l'employeur pour enquêter sur tout incident de violence dont il a pris connaissance, puis pour le consigner;
- e) le mode de communication des résultats de l'enquête aux salariés concernés;
- f) la marche que doit suivre l'employeur pour mettre en œuvre les mesures correctives qui ont été adoptées par suite de l'enquête;
- g) la détermination des besoins de formation.

**Code of practice – harassment**

**374.4(1)** An employer shall establish a written code of practice for harassment at the place of employment to ensure the health and safety of employees to the extent possible.

**374.4(2)** A code of practice for harassment shall include the following:

- (a) a statement that every employee is entitled to work free of harassment;
- (b) the identity of the person responsible for implementing the code of practice;
- (c) a statement that an employee shall report an incident of harassment to the employer as soon as the circumstances permit;
- (d) the procedure the employer shall follow to investigate and document any incident of harassment of which the employer is aware;
- (e) the manner in which affected employees shall be informed of the results of an investigation;
- (f) the procedure the employer shall follow to implement any corrective measures identified as a result of the investigation;
- (g) the follow-up measures to be used with affected employees; and
- (h) the identification of training needs.

**Implementation**

**374.5(1)** An employer shall ensure that the codes of practice established under section 374.2 and 374.4 are, when followed, sufficient to provide for the health and safety of employees at the place of employment to the extent possible.

**374.5(2)** In establishing and implementing the codes of practice referred to in subsection (1), an employer shall consult with

- (a) all committees, if any,
- (b) all health and safety representatives, if any, or

**Code de directives pratiques en matière de harcèlement**

**374.4(1)** L'employeur établit un code écrit de directives pratiques en matière de harcèlement au sein du lieu de travail afin d'assurer, dans la mesure du possible, la santé et la sécurité des salariés.

**374.4(2)** Le code de directives pratiques en matière de harcèlement renferme :

- a) la déclaration portant que chaque salarié a le droit de travailler sans se faire harceler;
- b) l'identité du responsable de sa mise en application;
- c) la déclaration portant que le salarié doit dès que possible signaler tout incident de harcèlement à l'employeur;
- d) la marche que doit suivre l'employeur pour enquêter sur tout incident de harcèlement dont il a pris connaissance, puis pour le consigner;
- e) le mode de communication des résultats de l'enquête aux salariés concernés;
- f) la marche que doit suivre l'employeur pour mettre en œuvre les mesures correctives qui ont été adoptées par suite de l'enquête;
- g) les mesures de suivi à prendre auprès des salariés concernés;
- h) la détermination des besoins de formation.

**Mise en œuvre**

**374.5(1)** L'employeur veille à ce que les codes de directives pratiques établis en application des articles 374.2 et 374.4 étant suivis, ils suffisent pour assurer, dans la mesure du possible, la santé et la sécurité des salariés dans le lieu de travail.

**374.5(2)** Dans l'établissement et la mise en œuvre les codes de directives pratiques que mentionne le paragraphe (1), l'employeur se consulte avec :

- a) tous les comités, s'il en est;
- b) tous les délégués à l'hygiène et à la sécurité, s'il en est;

(c) if there is no committee or representative, employees.

**374.5(3)** An employer shall ensure that a copy of the codes of practice referred to in subsection (1) is readily available to an officer and to employees on request.

**374.5(4)** An employer shall ensure that the codes of practice referred to in subsection (1) are implemented and followed at the place of employment.

**374.5(5)** An employee shall follow all codes of practice.

### Privacy

**374.6(1)** An employer shall not disclose to any person the identity of a person who is involved in an incident of violence or harassment or the circumstances related to the incident, other than when the disclosure is

- (a) necessary in order to investigate the incident,
- (b) required in order to take corrective measures in response to the incident, or
- (c) required by law.

**374.6(2)** The personal information that is collected, used or disclosed by the employer under sections 374.1 to 374.5 shall be limited to the minimum amount of information necessary to accomplish the purpose.

### Training

**374.7(1)** An employer shall implement a training program in respect of the codes of practice established under sections 374.2 and 374.4 for each employee and for each supervisor who is responsible for an employee.

**374.7(2)** The training record for each employee shall be made available to an officer on request.

### Review and update

**374.8(1)** An employer shall review the codes of practice established under section 374.2 and 374.4 at least once each year in consultation with

- (a) all committees, if any,

c) les salariés, à défaut de comité ou de délégué.

**374.5(3)** L'employeur veille à ce qu'un exemplaire des codes de directives pratiques que mentionne le paragraphe (1) soit mis sans tarder à la disposition de l'agent et des salariés qui en font la demande.

**374.5(4)** L'employeur veille à ce que les codes de directives pratiques que mentionne le paragraphe (1) soient mis en œuvre et suivis dans le lieu de travail.

**374.5(5)** Le salarié est tenu de suivre tous codes de directives pratiques.

### Protection des renseignements

**374.6(1)** L'employeur ne peut communiquer ni l'identité d'une personne que concerne un incident de violence ou de harcèlement ni les circonstances y liées, sauf si la communication est rendue obligatoire dans l'un des cas suivants :

- a) elle s'avère nécessaire à l'enquête relative à l'incident;
- b) elle est exigée aux fins de l'application des mesures correctives en réaction à l'incident;
- c) la loi la commande.

**374.6(2)** Les renseignements personnels que recueille, utilise ou communique l'employeur en application des articles 374.1 à 374.5 se limitent au minimum jugé nécessaire à cette fin.

### Formation

**374.7(1)** L'employeur met en œuvre à l'intention de chaque salarié et de chaque surveillant dont relève un salarié un programme de formation aux codes de directives pratiques établis en application des articles 374.2 et 374.4.

**374.7(2)** Le dossier de formation de chaque salarié est mis à la disposition de tout agent qui en fait la demande.

### Passage en revue et actualisation

**374.8(1)** Au moins une fois l'an, l'employeur passe en revue les codes de directives pratiques établis en application des articles 374.2 et 374.4 en se concertant avec :

- a) tous les comités, s'il en est;

(b) all health and safety representatives, if any, or

b) tous les délégués à l'hygiène et à la sécurité, s'il en est;

(c) if there is no committee or representative, employees.

c) les salariés, à défaut de comité ou de délégué.

**374.8(2)** An employer shall update the codes of practice referred to in subsection (1)

**374.8(2)** L'employeur actualise les codes de directives pratiques que mentionne le paragraphe (1) dans l'un ou l'autre des cas suivants :

(a) when there is a change in conditions at the place of employment, or

a) un changement de conditions se produit dans le lieu de travail;

(b) when ordered to do so by an officer.

b) un agent lui en donne l'ordre.

**3** *This Regulation comes into force on April 1, 2019.*

**3** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2019.*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-83**

**under the**

**INSURANCE ACT  
(O.C. 2018-302)**

*Filed August 22, 2018*

**1 Subsection 6(1) of New Brunswick Regulation 95-5 under the Insurance Act is amended**

**(a) by repealing paragraph (b) and substituting the following:**

(b) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

- (i) course C11 – “Principles and Practice of Insurance”; and
- (ii) course C130 – “Essential Skills for the Insurance Broker or Agent”;

**(b) by adding after paragraph (b) the following:**

(b.1) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

- (i) course C81 – “General Insurance Essentials – Part 1”; and
- (ii) course C82 – “General Insurance Essentials – Part 2”; or

**2 Subsection 7(1) of the Regulation is amended**

**(a) by repealing paragraph (b) and substituting the following:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-83**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES ASSURANCES  
(D.C. 2018-302)**

*Déposé le 22 août 2018*

**1 Le paragraphe 6(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 95-5 pris en vertu de la Loi sur les assurances est modifié**

**a) par l’abrogation de l’alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :**

b) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

- (i) cours C11 – « Principes et pratique de l’assurance »,
- (ii) cours C130 – « Le courtier et l’agent d’assurance : compétences élémentaires »;

**b) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa b) :**

b.1) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

- (i) cours C81 – « Introduction aux assurances I.A.R.D., 1<sup>re</sup> partie »,
- (ii) cours C82 – « Introduction aux assurances I.A.R.D., 2<sup>e</sup> partie »;

**2 Le paragraphe 7(1) du Règlement est modifié**

**a) par l’abrogation de l’alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :**

(b) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

- (i) course C11 – “Principles and Practice of Insurance”; and
- (ii) course C130 – “Essential Skills for the Insurance Broker or Agent”;

**(b) by adding after paragraph (b) the following:**

(b.1) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

- (i) course C81 – “General Insurance Essentials – Part 1”; and
- (ii) course C82 – “General Insurance Essentials – Part 2”; or

### **3 Subsection 8(1) of the Regulation is amended**

**(a) by repealing paragraph (b) and substituting the following:**

(b) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

- (i) course C11 – “Principles and Practice of Insurance”; and
- (ii) course C130 – “Essential Skills for the Insurance Broker or Agent”;

**(b) by adding after paragraph (b) the following:**

(b.1) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

- (i) course C81 – “General Insurance Essentials – Part 1”; and
- (ii) course C82 – “General Insurance Essentials – Part 2”; or

**4 Subsection 9(1) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 8(1)(a), (b) or (c)” and substituting “paragraph 8(1)(a), (b), (b.1) or (c)”.**

**5 Subsection 10(1) of the Regulation is amended**

b) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

- (i) cours C11 – « Principes et pratique de l’assurance »,
- (ii) cours C130 – « Le courtier et l’agent d’assurance : compétences élémentaires »;

**b) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa b) :**

b.1) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

- (i) cours C81 – « Introduction aux assurances I.A.R.D., 1<sup>re</sup> partie »,
- (ii) cours C82 – « Introduction aux assurances I.A.R.D., 2<sup>e</sup> partie »;

### **3 Le paragraphe 8(1) du Règlement est modifié**

**a) par l’abrogation de l’alinéa b) et son remplacement par ce qui suit :**

b) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

- (i) cours C11 – « Principes et pratique de l’assurance »,
- (ii) cours C130 – « Le courtier et l’agent d’assurance : compétences élémentaires »;

**b) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa b) :**

b.1) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

- (i) cours C81 – « Introduction aux assurances I.A.R.D., 1<sup>re</sup> partie »,
- (ii) cours C82 – « Introduction aux assurances I.A.R.D., 2<sup>e</sup> partie »;

**4 Le paragraphe 9(1) du Règlement est modifié par la suppression de « l’alinéa 8(1)a, b) ou c) » et son remplacement par « l’alinéa 8(1)a, b), b.1) ou c) ».**

**5 Le paragraphe 10(1) du Règlement est modifié**

**(a) in paragraph (a) by striking out “paragraph 8(1)(a), (b) or (c)” and substituting “paragraph 8(1)(a), (b), (b.1) or (c)”;**

**(b) by repealing subparagraph (b)(i) and substituting the following:**

(i) successfully complete the following courses that are offered by the Insurance Institute of Canada:

(A) course C130 – “Essential Skills for the Insurance Broker or Agent”; and

(B) course C131 – “Advanced Skills for the Insurance Broker and Agent”;

**6 Subsection 11(1) of the Regulation is amended**

**(a) in paragraph (a) by striking out “paragraph 8(1)(a), (b) or (c)” and substituting “paragraph 8(1)(a), (b), (b.1) or (c)”;**

**(b) by repealing subparagraph (c)(i) and substituting the following:**

(i) successfully complete course C132 – “Practical Issues in Broker Management” that is offered by the Insurance Institute of Canada;

**a) à l’alinéa a), par la suppression de « l’alinéa 8(1)a), b) ou c) » et son remplacement par « l’alinéa 8(1)a), b), b.1) ou c) »;**

**b) par l’abrogation du sous-alinéa b)(i) et son remplacement par ce qui suit :**

(i) avoir réussi les cours ci-dessous offerts par l’Institut d’assurance du Canada :

(A) cours C130 – « Le courtier et l’agent d’assurance : compétences élémentaires »;

(B) cours C131 – « Le courtier et l’agent d’assurance : compétences avancées »;

**6 Le paragraphe 11(1) du Règlement est modifié**

**a) à l’alinéa a), par la suppression de « l’alinéa 8(1)a), b) ou c) » et son remplacement par « l’alinéa 8(1)a), b), b.1) ou c) »;**

**b) par l’abrogation du sous-alinéa c)(i) et son remplacement par ce qui suit :**

(i) avoir réussi le cours C132 – « Le courtier et l’agent d’assurance : aspects pratiques de la gestion » offert par l’Institut d’assurance du Canada;





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-84**

**under the**

**LOCAL GOVERNANCE ACT  
(O.C. 2018-310)**

*Filed August 22, 2018*

Table of Contents

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Citation   |
| <b>2</b> | Definition of “Act”  |
| <b>3</b> | Matters to be included in a procedural by-law                          |
| <b>4</b> | Repeal of the <i>Procedural By-law Regulation – Municipalities Act</i> |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-84**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA GOUVERNANCE LOCALE  
(D.C. 2018-310)**

*Déposé le 22 août 2018*

Table des matières

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Définition de « Loi »  |
| <b>3</b> | Éléments d’information devant figurer dans un arrêté procédural                        |
| <b>4</b> | Abrogation du <i>Règlement sur les arrêtés procéduraux – Loi sur les municipalités</i> |

Under subsection 191(1) of the *Local Governance Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### **Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Procedural By-law Regulation – Local Governance Act*.

#### **Definition of “Act”**

**2** In this Regulation, “Act” means the *Local Governance Act*.

#### **Matters to be included in a procedural by-law**

**3** For the purposes of paragraph 10(2)(a) of the Act, a by-law made by a local government respecting procedures at council meetings shall include the following matters:

- (a) the day of the week on which regular meetings of council are to be held and the frequency at which they are to be held;
- (b) the time at which regular meetings of council are to be held;
- (c) the location at which regular meetings of council are to be held;
- (d) the manner of giving notice to members of the public of regular meetings of council;
- (e) the rules respecting the behaviour of members of council at meetings of council;
- (f) the manner of participating in meetings of council by members of the public;
- (g) the method of electing a deputy mayor and the duration of the term of a deputy mayor;
- (h) the agenda for regular meetings of council;
- (i) the manner of calling special meetings of council;
- (j) the procedural text that council is to use to govern matters of procedure that arise during a meeting of council that are not otherwise provided for in the Act or the procedural by-law; and

En vertu du paragraphe 191(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

#### **Titre**

**1** *Règlement sur les arrêtés procéduraux – Loi sur la gouvernance locale*.

#### **Définition de « Loi »**

**2** Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la gouvernance locale*.

#### **Éléments d’information devant figurer dans un arrêté procédural**

**3** Aux fins d’application de l’alinéa 10(2)a) de la Loi, l’arrêté que prend le gouvernement local visant les règles de procédure régissant les réunions du conseil contient notamment les éléments d’information suivants :

- a) le jour de la semaine auquel ont lieu ses réunions ordinaires ainsi que leur fréquence;
- b) l’heure à laquelle ont lieu ses réunions ordinaires;
- c) l’endroit où ont lieu ses réunions ordinaires;
- d) le mode de notification au public de la tenue de ses réunions ordinaires;
- e) les règles qui régissent le comportement de ses membres et des membres du public à ses réunions;
- f) le mode de participation des membres du public à ses réunions;
- g) le mode d’élection du maire suppléant et la durée de son mandat;
- h) l’ordre du jour de ses réunions ordinaires;
- i) le mode de convocation à ses réunions extraordinaires;
- j) le précis de procédure qu’il est tenu d’utiliser pour régir les questions de procédure qui sont soulevées pendant ses réunions et pour lesquelles aucune disposition n’est prévue dans la Loi ou dans l’arrêté procédural;

(k) the use of electronic means of communication in a council meeting or a committee of council meeting.

k) l'utilisation que peuvent faire ses membres de moyens électroniques de communication lors de ses réunions ou de celles de l'un de ses comités.

**Repeal of the *Procedural By-law Regulation – Municipalities Act***

**4 *New Brunswick Regulation 2004-25 under the Municipalities Act is repealed.***

**Abrogation du *Règlement sur les arrêtés procéduraux – Loi sur les municipalités***

**4 *Est abrogé le Règlement du Nouveau-Brunswick 2004-25 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.***

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-85**

**under the**

**DAYS OF REST ACT  
(O.C. 2018-317)**

*Filed August 22, 2018*

**1 Paragraph 3(1)(c.3) of New Brunswick Regulation 85-149 under the Days of Rest Act is amended by adding “or one of its subsidiaries” after “New Brunswick Liquor Corporation”.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-85**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES JOURS DE REPOS  
(D.C. 2018-317)**

*Déposé le 22 août 2018*

**1 L’alinéa 3(1)c.3) du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-149 pris en vertu de la Loi sur les jours de repos est modifié par l’adjonction de « ou l’une quelconque de ses filiales » après « la Société des alcools du Nouveau-Brunswick ».**

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-86**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-86**

**under the**

**pris en vertu de la**

**PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT  
(O.C. 2018-325)**

**LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL  
DANS LES SERVICES PUBLICS  
(D.C. 2018-325)**

*Filed August 22, 2018*

*Déposé le 22 août 2018*

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

**Citation**

**1** This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation – Public Service Labour Relations Act*.

**Titre**

**1** *Règlement relatif à l'annexe de la Loi – Loi relative aux relations de travail dans les services publics.*

**Amendment to the *Public Service Labour Relations Act***

**Modification de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics***

**2** *The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part IV by adding the following in alphabetical order:*

**2** *La partie IV de l'annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :*

Cannabis NB Ltd.

Cannabis N.-B. Ltée





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-87**

**under the**

**MENTAL HEALTH ACT  
(O.C. 2018-326)**

*Filed August 22, 2018*

**1 Section 8 of New Brunswick Regulation 94-33 under the Mental Health Act is amended**

*(a) in subsection (4) by striking out “three years” and substituting “five years”;*

*(b) by adding after subsection (4) the following:*

**8(4.1)** Despite the expiry of his or her term, a member of a tribunal shall remain in office until the member resigns or is reappointed or replaced.

**2 Subsection 20.1(1) of the Regulation is amended**

*(a) by adding after paragraph (a) the following:*

*(a.1) if the member is a psychiatrist, \$250 for each hour of sitting in a hearing and, for preparation time, an additional \$250 for each day of sitting in a hearing;*

*(b) in paragraph (b) by striking out “a psychiatrist or”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-87**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA SANTÉ MENTALE  
(D.C. 2018-326)**

*Déposé le 22 août 2018*

**1 L'article 8 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-33 pris en vertu de la Loi sur la santé mentale est modifié**

*a) au paragraphe (4), par la suppression de « trois ans » et son remplacement par « cinq ans »;*

*b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (4) :*

**8(4.1)** En dépit de l'expiration de son mandat, le membre du tribunal demeure en poste jusqu'à sa démission, son remplacement ou la reconduction de son mandat.

**2 Le paragraphe 20.1(1) du Règlement est modifié**

*a) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa a) :*

*a.1) s'agissant d'un psychiatre, 250 \$ pour chaque heure d'audience et 250 \$ par jour d'audience pour la préparation;*

*b) à l'alinéa b), par la suppression de « d'un psychiatre ou ».*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-88**

**under the**

**PERSONAL HEALTH INFORMATION PRIVACY  
AND ACCESS ACT  
(O.C. 2018-330)**

*Filed August 22, 2018*

**1** *New Brunswick Regulation 2010-112 under the Personal Health Information Privacy and Access Act is amended by adding after section 17 the following:*

**Collection and use of Medicare number**

**17.1(1)** The following definitions apply in this section.

“infant” means an infant as defined in the *Early Childhood Services Act*. (*enfant en bas âge*)

“parent” means a parent as defined in section 45 of the *Early Childhood Services Act*. (*parent*)

“preschool child” means a preschool child as defined in the *Early Childhood Services Act*. (*enfant d’âge préscolaire*)

“pupil” means a pupil as defined in the *Education Act*. (*élève*)

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-88**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L’ACCÈS ET LA PROTECTION EN  
MATIÈRE DE RENSEIGNEMENTS  
PERSONNELS  
SUR LA SANTÉ  
(D.C. 2018-330)**

*Déposé le 22 août 2018*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-112 pris en vertu de la Loi sur l’accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 17 :*

**Collecte et utilisation du numéro d’assurance-maladie**

**17.1(1)** Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

« élève » S’entend selon la définition que donne de ce mot la *Loi sur l’éducation*. (*pupil*)

« enfant d’âge préscolaire » S’entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*preschool child*)

« enfant en bas âge » S’entend selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*enfant*)

« parent » S’entend selon la définition que donne de ce mot l’article 45 de la *Loi sur les services à la petite enfance*. (*parent*)

**17.1(2)** For the purposes of subsection 48(1.2) of the Act, the Minister of Education and Early Childhood Development may collect and use an individual's Medicare number for the following purposes:

- (a) to uniquely identify an infant or preschool child in the on-line registry established under subsection 2.02(1) the *Early Childhood Services Act*, or, if the infant or preschool child does not have a Medicare number, the parent of the infant or preschool child;
- (b) to verify the eligibility of an infant or preschool child to participate in a program or receive a service under the *Early Childhood Services Act*; and
- (c) to verify the eligibility of a parent to receive assistance under section 46 of the *Early Childhood Services Act*.

**17.1(3)** For the purposes of subsection 48(1.2) of the Act, the Minister of Education and Early Childhood Development and a District Education Council, through the superintendent of the school district, may collect and use an individual's Medicare number for the purpose of uniquely identifying

- (a) a pupil in the records maintained under sections 10, 20, 40.1 and 54 of the *Education Act*, and
- (b) a new pupil who is required to obtain a permit to attend school under subsection 11(1) of New Brunswick Regulation 97-150.

**17.1(2)** Pour l'application du paragraphe 48(1.2) de la Loi, le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance peut recueillir et utiliser le numéro d'assurance-maladie d'une personne physique pour les fins suivantes :

- a) identifier uniquement un enfant en bas âge ou un enfant d'âge préscolaire au sein du registre en ligne créé en vertu du paragraphe 2.02(1) de la *Loi sur les services à la petite enfance*, ou lorsqu'il ne possède pas de numéro d'assurance-maladie, son parent;
- b) vérifier l'admissibilité d'un enfant en bas âge ou d'un enfant d'âge préscolaire à participer à un programme ou à recevoir un service sous le régime de la *Loi sur les services à la petite enfance*;
- c) vérifier l'admissibilité d'un parent à recevoir une assistance fournie en vertu de l'article 46 de la *Loi sur les services à la petite enfance*.

**17.1(3)** Pour l'application du paragraphe 48(1.2) de la Loi, le ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance et un conseil d'éducation de district peuvent, par l'entremise du directeur général du district scolaire, recueillir et utiliser le numéro d'assurance-maladie d'une personne physique pour identifier uniquement :

- a) un élève, pour la tenue de son dossier en application des articles 10, 20, 40.1 et 54 de la *Loi sur l'éducation*;
- b) un nouvel élève qui est tenu d'obtenir un permis d'entrée à l'école en application du paragraphe 11(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 97-150.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-89**

**under the**

**CANNABIS CONTROL ACT  
(O.C. 2018-222)**

*Filed October 17, 2018*

**Table of Contents**

|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | Citation  |
| <b>2</b> | Definitions<br>Act — Loi<br>houseboat — <i>caravane flottante</i> |
| <b>3</b> | Private dwellings   |
| <b>4</b> | Identification documents  |

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-89**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DU  
CANNABIS  
(D.C. 2018-222)**

*Déposé le 17 octobre 2018*

**Table des matières**

|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Titre  |
| <b>2</b> | Définitions<br>caravane flottante — houseboat<br>Loi — Act |
| <b>3</b> | Logements privés   |
| <b>4</b> | Pièces d'identité  |

Under section 29 of the *Cannabis Control Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation – Cannabis Control Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Cannabis Control Act*. (*Loi*)

“houseboat” means a watercraft or other artificial contrivance used or capable of being used as a means of transportation on water that contains sanitary facilities and the necessary facilities for sleeping and the preparation and serving of meals. (*caravane flottante*)

### Private dwellings

3(1) The following places are prescribed for the purposes of the definition “private dwelling” in section 2 of the Act:

- (a) a houseboat that is moored, anchored, beached or docked; and
- (b) a guest room of a hotel, motel, inn or bed and breakfast facility where smoking is permitted under the *Smoke-free Places Act*.

3(2) Despite paragraph (1)(a), a houseboat is not a private dwelling when used as a means of public transportation.

### Identification documents

4 The following government-issued identification documents are prescribed for the purposes of subsection 8(1) of the Act:

- (a) a driver’s licence;
- (b) a passport; or

En vertu de l’article 29 de la *Loi sur la réglementation du cannabis*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement général – Loi sur la réglementation du cannabis*.

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

« caravane flottante » Embarcation ou autre appareil artificiel, utilisé ou pouvant être utilisé comme moyen de transport sur l’eau, comportant des installations sanitaires et des installations essentielles où il est possible de dormir ainsi que de préparer et servir des repas. (*houseboat*)

« Loi » La *Loi sur la réglementation du cannabis*. (*Act*)

### Logements privés

3(1) Pour l’application de la définition de « logement privé » à l’article 2 de la Loi, les lieux suivants sont considérés comme étant des logements privés :

- a) une caravane flottante amarrée, ancrée, échouée ou mise en cale;
- b) une chambre dans un hôtel, un motel, une auberge ou un gîte touristique où il est permis de fumer en application de la *Loi sur les endroits sans fumée*.

3(2) Par dérogation à l’alinéa (1)a), n’est pas un logement privé une caravane flottante qui est utilisée comme moyen de transport public.

### Pièces d’identité

4 Peuvent servir aux fins d’application du paragraphe 8(1) de la Loi les pièces d’identité émises par un gouvernement énumérées ci-dessous :

- a) un permis de conduire;
- b) un passeport;

(c) any other document that contains a person's name, signature, photograph and date of birth.

c) tout autre document qui comporte les nom, signature, photo et date de naissance d'une personne.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-90**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT  
(O.C. 2018-307)**

*Filed October 17, 2018*

**1 Section 3 of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is amended**

**(a) in subsection (1) by adding after paragraph (a.011) the following:**

(a.012) an offence under subsection 6(2), (3) or (4), subsection 7(4), (5) or (7), subsection 8(2) or (3), section 11, section 12, subsection 14(1) or (2), section 15, subsection 16(1) or (2), subsection 17(1), (3) or (4), subsection 18(2) or section 20 of the *Cannabis Control Act*;

**(b) in subsection (2) by adding after paragraph (a.2) the following:**

(a.21) in respect of prescribed offences specified in paragraph (1)(a.012), peace officers as defined in the *Cannabis Control Act* and inspectors appointed or designated under section 23 of the *Cannabis Control Act*;

**2 Schedule A of the Regulation is amended by adding the following in alphabetical order:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-90**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE  
AUX INFRACTIONS PROVINCIALES  
(D.C. 2018-307)**

*Déposé le 17 octobre 2018*

**1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié**

**a) au paragraphe (1), par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa a.011) :**

a.012) une infraction prévue au paragraphe 6(2), (3) ou (4), au paragraphe 7(4), (5) ou (7), au paragraphe 8(2) ou (3), à l'article 11, à l'article 12, au paragraphe 14(1) ou (2), à l'article 15, au paragraphe 16(1) ou (2), au paragraphe 17(1), (3) ou (4), au paragraphe 18(2) ou à l'article 20 de la *Loi sur la réglementation du cannabis*;

**b) au paragraphe (2), par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa a.2) :**

a.21) relativement aux infractions prescrites indiquées à l'alinéa (1)a.012), les agents de la paix selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la réglementation du cannabis* et les inspecteurs nommés ou désignés en vertu de l'article 23 de cette loi;

**2 L'annexe A du Règlement est modifiée par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :**

**Cannabis Control Act****Loi sur la réglementation du cannabis**

| <b>Provision Violated</b> | <b>Prescribed Wording</b>  | <b>Disposition prévoyant l'infraction</b> | <b>Libellé prescrit</b>  |
|---------------------------|--|---|--|
| 6(2)                      | entering ( <i>or</i> attempting to enter) cannabis retail outlet when under 19 years   | 6(2)                                      | entrée ( <i>ou</i> tentative d'entrée) dans un point de vente au détail du cannabis – personne âgée de moins de 19 ans                           |
| 6(3)                      | refusing to provide proof of age – cannabis retail outlet  | 6(3)                                      | refus de produire la preuve d'âge – point de vente au détail du cannabis   |
| 6(4)                      | failing to leave cannabis retail outlet  | 6(4)                                      | défaut de quitter un point de vente au détail du cannabis  |
| 7(4)                      | opening ( <i>or</i> permitting the opening) of cannabis ( <i>or</i> cannabis accessory) package during transport ( <i>or</i> delivery) | 7(4)                                      | ouvrir ( <i>ou</i> permettre que soit ouvert) l'emballage du cannabis ( <i>ou</i> d'un accessoire) durant le transport ( <i>ou</i> la livraison) |
| 7(5)                      | unlawfully transporting cannabis by taxicab  | 7(5)                                      | transport illégal de cannabis en taxi  |
| 7(7)                      | refusing to provide proof of age – purchasing ( <i>or</i> accepting delivery of) cannabis  | 7(7)                                      | refus de produire la preuve d'âge – achat ( <i>ou</i> prise de livraison) de cannabis  |
| 8(2)                      | using false identification   | 8(2)                                      | utilisation de fausses pièces d'identité   |
| 8(3)                      | lending identification document  | 8(3)                                      | prêt de sa pièce d'identité  |
| 11                        | possessing cannabis when under 19 years  | 11  | possession de cannabis – personne âgée de moins de 19 ans  |
| 12                        | unlawfully storing cannabis  | 12  | entreposage illégal de cannabis  |
| 14(1)                     | unlawfully purchasing ( <i>or</i> attempting to purchase) cannabis   | 14(1)                                     | achat ( <i>ou</i> tentative d'achat) illégal de cannabis   |
| 14(2)                     | purchasing ( <i>or</i> attempting to purchase) cannabis ( <i>or</i> cannabis accessory) when under 19 years                            | 14(2)                                     | achat ( <i>ou</i> tentative d'achat) de cannabis ( <i>ou</i> d'un accessoire) – personne âgée de moins de 19 ans                                 |
| 15                        | unlawful gift ( <i>or</i> acceptance of gift) of cannabis  | 15  | offre ( <i>ou</i> acceptation) illégale de cannabis comme cadeau   |
| 16(1)                     | unlawful cultivation of ( <i>or</i> offer to cultivate) cannabis   | 16(1)                                     | culture ( <i>ou</i> offre de culture) illégale de cannabis   |

|       |  |       |  |
|-------|--|-------|--|
| 16(2) | cultivation of ( <i>or</i> offer to cultivate) cannabis by person under 19 years | 16(2) | culture ( <i>ou</i> offre de culture) de cannabis – personne âgée de moins de 19 ans |
| 17(1) | consuming cannabis – unlawful possession ( <i>or</i> prohibited place)           | 17(1) | consommation de cannabis – possession illégale ( <i>ou</i> endroit interdit)         |
| 17(3) | consuming cannabis when under 19 years   | 17(3) | consommation de cannabis – personne âgée de moins de 19 ans                          |
| 17(4) | knowingly permitting consumption of cannabis by person under 19 years            | 17(4) | permettre sciemment à une personne âgée de moins de 19 ans de consommer du cannabis  |
| 18(2) | unlawful consumption of cannabis in or on vehicle                                | 18(2) | consommation illégale de cannabis à bord d'un véhicule                               |
| 20    | providing cannabis to intoxicated person   | 20    | fourniture de cannabis à une personne en état d'ébriété ou d'intoxication            |





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2018-91**

under the

**MOTOR VEHICLE ACT  
(O.C. 2018-374)**

*Filed December 14, 2018*

**1** Paragraph 15(13)(a) of New Brunswick Regulation 83-42 under the Motor Vehicle Act is amended by striking out “section 253 or 254 of the Criminal Code” and substituting “subsection 320.14(1) or (4) or subsection 320.15(1) of the Criminal Code”.

**2** The Regulation is amended by adding before section 27.3 the following:

**DETECTABLE DRUGS**

**27.21** For the purposes of section 310.00011 of the Act, the following drugs are prescribed:

- (a) cocaine;
- (b) methamphetamine; and
- (c) tetrahydrocannabinol (THC).

**3** The heading “FIELD SOBRIETY TEST” preceding section 27.3 of the Regulation is amended by adding “STANDARD” before “FIELD SOBRIETY TEST”.

**4** Section 27.3 of the Regulation is amended

- (a) in subsection (1)

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-91**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR  
(D.C. 2018-374)**

*Déposé le 14 décembre 2018*

**1** L’alinéa 15(13)a) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-42 pris en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié par la suppression de « à l’article 253 ou 254 du Code criminel » et son remplacement par « au paragraphe 320.14(1) ou (4) ou au paragraphe 320.15(1) du Code criminel ».

**2** Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit avant l’article 27.3 :

**DÉTECTION D’UNE DROGUE**

**27.21** Les drogues suivantes sont prévues aux fins d’application de l’article 310.00011 de la Loi :

- a) la cocaïne;
- b) la méthamphétamine;
- c) le tétrahydrocannabinol (THC).

**3** La rubrique « TEST DE SOBRIÉTÉ SUR PLACE » qui précède l’article 27.3 du Règlement est modifié par la suppression de « PLACE » et son remplacement par « PLACE NORMALISÉ ».

**4** L’article 27.3 du Règlement est modifié

- a) au paragraphe (1),

(i) *in the portion preceding paragraph (a) by striking out “field sobriety test” and substituting “standard field sobriety test”;*

(ii) *in paragraph (a) by striking out “hand-held object” and substituting “stimulus”;*

(iii) *in paragraph (b) by striking out “on one foot”;*

(iv) *in paragraph (c) by striking out “one of his or her feet” and substituting “the foot of his or her choice”;*

(b) *in subsection (2) by striking out “field sobriety test” and substituting “standard field sobriety test”.*

**5** *The Regulation is amended by adding after section 27.3 the following:*

#### **CRITERIA FOR POOR PERFORMANCE**

**27.31** For the purposes of paragraph 310.001(3)(c) of the Act, the criteria to be met for a poor performance on a standard field sobriety test for drugs or a combination of alcohol and drugs are one or more of the following:

(a) for the horizontal gaze nystagmus test under paragraph 27.3(1)(a), if four or more of the following are present:

(i) lack of smooth pursuit with the left eye;

(ii) lack of smooth pursuit with the right eye;

(iii) distinct nystagmus at the maximum deviation of the left eye;

(iv) distinct nystagmus at the maximum deviation of the right eye;

(v) onset of nystagmus in the left eye before 45 degrees;

(vi) onset of nystagmus in the right eye before 45 degrees;

(b) for the walk-and-turn test under paragraph 27.3(1)(b), if two or more of the following are present:

(i) *au passage qui précède l’alinéa a), par la suppression de « place » et son remplacement par « place normalisé »;*

(ii) *à l’alinéa a), par la suppression de « un objet » et son remplacement par « un stimulus »;*

(iii) *à l’alinéa b), par la suppression de « sur un pied »;*

(iv) *à l’alinéa c), par la suppression de « lève un pied » et son remplacement par « lève le pied de son choix »;*

(b) *au paragraphe (2), par la suppression de « place » et son remplacement par « place normalisé ».*

**5** *Le Règlement est modifié par l’adjonction de ce qui suit après l’article 27.3 :*

#### **CRITÈRES À REMPLIR POUR UN RENDEMENT INSATISFAISANT**

**27.31** Aux fins d’application de l’alinéa 310.001(3)c) de la Loi, les critères à remplir pour un rendement insatisfaisant au test de sobriété sur place normalisé pour une drogue ou une combinaison d’alcool et de drogue sont les suivants :

a) s’agissant du test du nystagmus du regard horizontal que prévoit l’alinéa 27.3(1)a), présence d’au moins quatre signes parmi les suivants :

(i) manque de poursuite continue de l’œil gauche,

(ii) manque de poursuite continue de l’œil droit,

(iii) nystagmus distinct à la déviation maximale de l’œil gauche,

(iv) nystagmus distinct à la déviation maximale de l’œil droit,

(v) nystagmus de l’œil gauche à moins de 45 degrés,

(vi) nystagmus de l’œil droit à moins de 45 degrés;

b) s’agissant du test qui consiste à exiger que la personne marche et se tourne que prévoit l’ali-

néa 27.3(1)b), présence d'au moins deux signes parmi les suivants :

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) cannot keep balance during instructions;</li> <li>(ii) begins to walk too soon;</li> <li>(iii) stops while walking;</li> <li>(iv) misses heel-to-toe steps;</li> <li>(v) steps off the straight line;</li> <li>(vi) uses arms to balance;</li> <li>(vii) turns improperly;</li> <li>(viii) takes the wrong number of heel-to-toe steps;</li> </ul> <p>(c) for the one-leg stand test under paragraph 27.3(1)(c), if two or more of the following are present:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) sways while foot is raised;</li> <li>(ii) uses arms for balance while foot is raised;</li> <li>(iii) hops while foot is raised;</li> <li>(iv) puts foot down before the time specified.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) déséquilibre pendant qu'elle écoute les directives,</li> <li>(ii) départ précipité,</li> <li>(iii) arrêt en cours de route,</li> <li>(iv) manquement à la marche pointe-talon,</li> <li>(v) manquement à la marche en ligne droite,</li> <li>(vi) utilisation des bras pour conserver son équilibre,</li> <li>(vii) manquement à l'épreuve de se tourner,</li> <li>(viii) nombre de pas différent de celui indiqué;</li> </ul> <p>c) s'agissant du test qui consiste à exiger que la personne se tienne sur un pied que prévoit l'alinéa 27.3(1)c), présence d'au moins deux signes parmi les suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) vacillement en se tenant sur un pied,</li> <li>(ii) utilisation des bras pour conserver son équilibre en se tenant sur un pied,</li> <li>(iii) bondissement en se tenant sur un pied,</li> <li>(iv) le pied qui doit être levé touche à terre avant la fin de la période de temps précisée.</li> </ul> |
|--|---|

**6 This Regulation comes into force on December 18, 2018.**

**6 Le présent règlement entre en vigueur le 18 décembre 2018.**



**CUMULATIVE INDEX OF NEW BRUNSWICK REGULATIONS  
DECEMBER 31, 2018**

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|--|--------------------------------|---|
| <b>A</b>                  |  |                                |   |
| RSNB<br>2011,<br>c.100    | ABSCONDING DEBTORS<br><i>(revision of ABSCONDING DEBTORS, RSNB 1973, c.A-2)</i><br>Forms<br><br>Forms  |                                | 74-150<br>Repealed: 82-222<br>82-222  |
| SNB<br>2013,<br>c.27      | ACCOUNTABILITY AND CONTINUOUS IMPROVEMENT<br>Schedule of Act   |                                | 2014-94   |
| SNB<br>1988,<br>c.A-2.1   | ADMISSION AND AMUSEMENT TAX<br>General   |                                | 89-79; 90-141; 92-124; 93-115; 93-167<br>Repealed: SNB 1997, c.H-1.01, s.50(2)  |
| RSNB<br>1973<br>c.A-3     | ADOPTION<br>Forms<br>Organization Authorized to Consent to Adoptions<br>Schedule of Fees<br>Schedule of Fees   | 1<br>2<br>3                    | Repealed: 82-214<br>Repealed: 82-214<br>Repealed: 74-90<br>74-90<br>Repealed: 81-132  |
| SNB<br>1980,<br>c.A-3.001 | ADULT EDUCATION AND TRAINING<br>Institutions Offering Post-Secondary Non-University<br>Programmes  |                                | 88-198; SNB 1998, c.41, s.4<br>Repealed: 2010-79  |
| RSNB<br>2011,<br>c.104    | AGRICULTURAL ASSOCIATIONS<br><i>(revision of AGRICULTURAL ASSOCIATIONS, RSNB 1973,<br/>c.A-5)</i><br>Agricultural Fair Associations<br>Agricultural Fair Associations<br><br>Agricultural Societies<br><br>Agricultural Societies<br><br>Provincial Farmer Association<br>Provincial Farmers Association | 4<br><br>5<br><br>6            | Repealed: 82-55<br>82-55; SNB 2000, c.26, s.9<br>Repealed: SNB 2017, c.55, s.2<br>69-107<br>Repealed: 82-231<br>82-231; SNB 2000, c.26, s.10; SNB 2012, c.39,<br>s.9; SNB 2015, c.2, s.60<br>Repealed: SNB 2017, c.55, s.2<br>Repealed: 83-5<br>83-5<br>Repealed: SNB 2017, c.55, s.2   |
| RSNB<br>2011,<br>c.106    | AGRICULTURAL DEVELOPMENT<br><i>(revision of AGRICULTURAL DEVELOPMENT, RSNB 1973,<br/>c.A-5.1)</i><br><i>(formerly FARM ADJUSTMENT, RSNB 1973, c.F-3)</i><br>Fur Industry Loan<br>General<br><br>General<br><br>New Entrant Farmer Loan   |                                | 90-27; 2018-38<br>66-26; 69-88; 74-78; 74-93; 76-7; 77-67;<br>77-105; 78-71; 79-62; 80-12; 80-80; 82-119;<br>84-295<br>Repealed: 86-81<br>84-295; 85-125; 85-175; 90-4; 90-138; 92-109;<br>94-85; 2001-30; 2007-57; 2009-92; 2010-114;<br>SNB 2016, c.37, s.11; 2018-4; 2018-38<br>90-125; 94-34; 99-1; 2001-31; 2010-115;<br>2018-38 |

| Chap.                  | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|------------------------|--|--------------------------------|---|
|                        | Perennial Crop Establishment Loan<br>Swine Industry Financial Restructuring  |                                | 90-152; 2001-32; 2010-116; 2018-38<br>85-19; 85-123; 85-180; 2018-39  |
| RSNB<br>2012,<br>c.100 | AGRICULTURAL INSURANCE<br>( <i>revision of AGRICULTURAL INSURANCE, RSNB 1973,<br/>c.A-5.105</i> )<br>( <i>formerly CROP INSURANCE, RSNB 1973, c.C-35</i> ) |                                |   |
|                        | Crop Insurance Plan for Apples   |                                | 75-22<br>Expired: 75-120<br>75-120; 81-38; 82-146<br>Repealed: 83-30<br>83-30; 84-109; 85-44<br>Repealed: 87-52 |
|                        | Crop Insurance Plan for Apples   |                                | 87-52; 88-124; 88-163; 92-6; 94-110; SNB<br>1995, c.15, s.7; SNB 2000, c.26, s.82<br>Repealed: 2002-48          |
|                        | Crop Insurance Plan for Apples   |                                | 92-7; 94-115; SNB 1995, c.15, s.7; SNB 2000,<br>c.26, s.87<br>Repealed: 2002-48                                 |
|                        | Crop Insurance Plan for Blueberries  |                                | 89-49; 90-129; 92-33; 94-114; SNB 1995, c.15,<br>s.7<br>Repealed: 2002-48                                       |
|                        | Crop Insurance Plan for Dry Beans  |                                | 75-121<br>Repealed: 76-108  |
|                        | Crop Insurance Plan for Potatoes   |                                | 76-108; 77-100; 78-123; 80-53; 80-65; 81-40;<br>81-71; 82-75<br>Repealed: 83-31                                 |
|                        | Crop Insurance Plan for Potatoes   |                                | 83-31; 84-108; 86-55; 86-103<br>Repealed: 87-53   |
|                        | Crop Insurance Plan for Potatoes   |                                | 87-53; 88-164; 90-130; 94-111; SNB 1995, c.15,<br>s.7; SNB 2000, c.26, s.83<br>Repealed: 2002-48                |
|                        | Crop Insurance Plan for Processing Vegetables  |                                | 82-147<br>Repealed: 83-160  |
|                        | Crop Insurance Plan for Processing Vegetables  |                                | 83-160<br>Repealed: 87-54   |
|                        | Crop Insurance Plan for Processing Vegetables  |                                | 87-54; 88-125; 88-165; 90-131; SNB 1995, c.15,<br>s.7; SNB 2000, c.26, s.84<br>Repealed: 2002-48                |
|                        | Crop Insurance Plan for Rutabagas  |                                | 75-122<br>Expired: 76-119   |
|                        | Crop Insurance Plan for Rutabagas 1976   |                                | 76-119<br>Repealed: 82-39   |
|                        | Crop Insurance Plan for Spring Grain   |                                | 75-23<br>Expired: 75-123  |
|                        | Crop Insurance Plan for Spring Grain   |                                | 75-123<br>Expired: 76-111   |
|                        | Crop Insurance Plan for Spring Grain 1976  |                                | 76-111; 79-58; 81-41; 81-72; 82-144<br>Repealed: 83-32  |
|                        | Crop Insurance Plan for Spring Grain   |                                | 83-32; 85-95<br>Repealed: 87-55   |
|                        | Crop Insurance Plan for Spring Grain   |                                | 87-55; 88-126; 88-166; 90-132; 94-112; SNB<br>1995, c.15, s.7; SNB 2000, c.26, s.85<br>Repealed: 2002-48        |
|                        | Crop Insurance Plan for Strawberries   |                                | 74-118<br>Expired: 75-124   |
|                        | Crop Insurance Plan for Strawberries   |                                | 75-124<br>Repealed: 76-88   |
|                        | Crop Insurance Plan for Strawberries   |                                | 76-88; 79-57; 79-203; 81-39; 81-190<br>Repealed: 83-33  |
|                        | Crop Insurance Plan for Strawberries   |                                | 83-33; 85-63<br>Repealed: 87-56   |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
|                          | Crop Insurance Plan for Strawberries   |                                | 87-56; 88-127; 88-167; 90-11; 92-8; 94-113;<br>SNB 1995, c.15, s.7; SNB 2000, c.26, s.86<br>Repealed: 2002-48   |
|                          | General  |                                | 74-37<br>Repealed: 83-29<br><i>see also</i> SNB 1995, c.15, s.5   |
|                          | General  |                                | 83-29; 86-112; 87-84; 88-162; 94-109; SNB<br>1995, c.15, s.5<br>Repealed: 95-122  |
|                          | General  |                                | 95-122; SNB 2000, c.26, s.88; SNB 2007, c.10,<br>s.23; 2009-19; SNB 2010, c.31, s.10; SNB<br>2017, c.63, s.10; 2018-38  |
|                          | Gross Revenue Insurance Plan for Grain   |                                | 92-158; SNB 1995, c.15, s.7; 95-121<br>Repealed: 2002-48  |
| SNB<br>1996,<br>c.A-5.11 | AGRICULTURAL LAND PROTECTION AND<br>DEVELOPMENT<br>Registry of Agricultural Land   |                                | 97-83; SNB 1998, c.41, s.6; SNB 2000, c.26,<br>s.14; SNB 2006, c.16, s.8; SNB 2007, c.10,<br>s.10; SNB 2010, c.31, s.12; SNB 2012, c.39,<br>s.11; SNB 2016, c.28, s.3 |
| RSNB<br>2011,<br>c.107   | AGRICULTURAL OPERATION PRACTICES<br>( <i>revision of AGRICULTURAL OPERATION PRACTICES,<br/>SNB 1999, c.A-5.3</i> )<br>General  |                                | 2002-94; 2015-51; SNB 2016, c.37, s.12  |
| RSNB<br>2011,<br>c.108   | AGRICULTURAL PRODUCERS REGISTRATION AND<br>FARM ORGANIZATIONS FUNDING<br>( <i>revision of AGRICULTURAL PRODUCERS<br/>REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING,<br/>SNB 2006, c.A-5.6</i> )<br>General |                                | 2007-70; SNB 2010, c.31, s.15; SNB 2016, c.37,<br>s.13; 2017-42   |
| SNB<br>2016,<br>c.28,s.1 | AGRICULTURE APPEAL BOARD<br>General  |                                | 2018-6  |
| SNB<br>1985,<br>c.A-7.11 | ALL-TERRAIN VEHICLE<br>( <i>see OFF-ROAD VEHICLE, SNB 1985, c.O-1.5</i> )  |                                |   |
| SNB<br>1990,<br>c.A-7.3  | AMBULANCE SERVICES<br>General  |                                | 92-126; 94-51; 2008-96; 2009-8; 2009-80; SNB<br>2017, c.6, s.2  |
| RSNB<br>2011,<br>c.110   | ANATOMY<br>( <i>revision of ANATOMY, RSNB 1973, c.A-8</i> )<br>General<br>Medical School Designated to Receive Bodies  | 7                              | 84-131; 2018-38<br>Repealed: 84-131   |
| RSNB<br>2011,<br>c.111   | APIARY INSPECTION<br>( <i>revision of APIARY INSPECTION, RSNB 1973, c.A-9</i> )<br>General   |                                | 97-98; 2018-38  |
|                          | APPRENTICESHIP<br>Allowances for Apprentices   | 8                              | 65-61<br>Repealed: 69-49  |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|--|--------------------------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.A-9.1 | APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL<br>CERTIFICATION ( <i>formerly INDUSTRIAL TRAINING AND<br/>CERTIFICATION, RSNB 1973, c.I-7</i> ) |                                |  |
|                          | General  |                                | 69-49; 70-83; 70-121; 71-19; 71-32; 71-115;<br>72-8; 72-152; 73-32; 73-111; 74-38; 74-107<br>Repealed: 81-81   |
|                          | General  |                                | 81-81<br>Repealed: 89-171  |
|                          | General  |                                | 89-171<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23   |
|                          | General  |                                | 97-125; 97-134; SNB 1998, c.41, s.9; 2000-1;<br>SNB 2000, c.26, s.21; 2000-46; 2001-58;<br>2008-25; 2008-47; 2010-119; 2010-120; SNB<br>2012, c.19, s.57, 61; 2012-66; 2013-78<br>Repealed: 2014-135 |
|                          | Automotive Service Technician Occupation   |                                | 95-90<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Automotive Service Technician (Steering, Suspension<br>and Brakes) Occupation  |                                | 95-91<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Automotive Service Technician (Transmission) Occupation  |                                | 95-92<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Barber Occupation  |                                | 93-34; 94-73<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23   |
|                          | Barbering Trade  |                                | 70-21; 71-8; 71-54; 76-37<br>Repealed: 76-112  |
|                          | Barbering Trade  |                                | 76-112<br>Repealed: 80-143   |
|                          | Barbering Trade  |                                | 80-143<br>Repealed: 82-166   |
|                          | Barbering Trade  |                                | 82-166<br>Repealed: 93-34  |
|                          | Blaster Occupation   |                                | 93-1; 93-108<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23   |
|                          | Boilermaker Trade  |                                | 74-13<br>Repealed: 79-9  |
|                          | Boilermaker (Marine) Occupation  |                                | 93-35<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Boilermaker (Marine) Trade   |                                | 78-136<br>Repealed: 82-33  |
|                          | Boilermaker (Marine) Trade   |                                | 82-33<br>Repealed: 93-35   |
|                          | Bricklaying Occupation   |                                | 93-36<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Bricklaying Trade  |                                | 70-100<br>Repealed: 80-19  |
|                          | Bricklaying Trade  |                                | 80-19<br>Repealed: 82-34   |
|                          | Bricklaying Trade  |                                | 82-34<br>Repealed: 93-36   |
|                          | Cabinetmaker Occupation  |                                | 93-37<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Cabinetmaking Trade  |                                | 71-1<br>Repealed: 80-20  |
|                          | Cabinetmaking Trade  |                                | 80-20<br>Repealed: 82-35   |
|                          | Cabinetmaking Trade  |                                | 82-35<br>Repealed: 93-37   |
|                          | Carpenter Occupation   |                                | 93-38<br>Repealed: SNB 1996, c.53, s.23  |
|                          | Carpentry Trade  |                                | 71-43<br>Repealed: 80-21   |

| <b>Chap.</b> | <b>Acts and Regulations</b>                              | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b> | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b>              |
|--------------|--|--|--|
|              | Carpentry Trade  |  | 80-21  |
|              | Carpentry Trade  |  | Repealed: 82-167<br>82-167                             |
|              | Construction Boilermaker Occupation                      |  | Repealed: 93-38<br>93-39                               |
|              | Construction Boilermaker Trade                           |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>79-9                 |
|              | Construction Boilermaker Trade                           |  | Repealed: 82-28<br>82-28                               |
|              | Construction Electrician Occupation                      |  | Repealed: 93-39<br>90-104; 93-33                       |
|              | Construction Lineman Occupation                          |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-40                |
|              | Construction Lineman Trade                               |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>73-55                |
|              | Construction Lineman Trade                               |  | Repealed: 80-172<br>80-172                             |
|              | Construction Millwright Occupation                       |  | Repealed: 93-40<br>93-41                               |
|              | Construction Millwright Trade                            |  | Repealed: 95-128<br>74-73                              |
|              | Construction Millwright Trade                            |  | Repealed: 80-173<br>80-173                             |
|              | Cook Occupation  |  | Repealed: 93-41<br>93-42                               |
|              | Cook Trade   |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-72                |
|              | Cook Trade   |  | Repealed: 80-174<br>80-174                             |
|              | Crane Operator Occupation                                |  | Repealed: 93-42<br>95-31                               |
|              | Designated Occupations                                   |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-32; 95-133        |
|              | Distribution Construction Lineman Occupation             |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>89-87; 89-107; 93-31 |
|              | Domestic Appliance Servicing Trade:<br>Cooking Equipment |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-30                |
|              | Refrigeration Equipment                                  |  | Repealed: 80-175<br>74-29                              |
|              | Washing and Drying Equipment                             |  | Repealed: 80-176<br>74-28                              |
|              | Domestic Appliance Repair Trade:<br>Cooking Equipment    |  | Repealed: 80-177<br>80-175                             |
|              | Refrigeration Equipment                                  |  | Repealed: 83-238<br>80-176                             |
|              | Washing and Drying Equipment                             |  | Repealed: 83-238<br>80-177                             |
|              | Drafting (Architectural) Occupation                      |  | Repealed: 83-238<br>93-43                              |
|              | Drafting (Architectural) Trade                           |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>71-64                |
|              | Drafting (Architectural) Trade                           |  | Repealed: 80-178<br>80-178                             |
|              | Drafting (Mechanical) Occupation                         |  | Repealed: 93-43<br>93-44                               |
|              | Drafting (Mechanical) Trade                              |  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>71-63                |
|              | Drafting (Mechanical) Trade                              |  | Repealed: 80-22<br>80-22                               |
|              | Drafting (Mechanical) Trade                              |  | Repealed: 82-29  |

| <b>Chap.</b> | <b>Acts and Regulations</b>                       | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b>         | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b> |
|--------------|---|--|---|
|              | Drafting (Mechanical) Trade                       | 82-29  |   |
|              | Electric Motor Repairer Occupation                | Repealed: 93-44<br>93-45                         |   |
|              | Electrical Appliance Repair Trade                 | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>83-238; 84-299 |   |
|              | Electrical Construction Trade                     | Repealed: 93-58<br>70-22; 76-19                  |   |
|              | Electrical Construction Trade                     | Repealed: 79-10<br>79-10                         |   |
|              | Electrical Construction Trade                     | Repealed: 82-30<br>82-30; 86-104                 |   |
|              | Electrical (Marine) Trade                         | Repealed: 90-104<br>74-121; 76-31                |   |
|              | Electrical (Marine) Trade                         | Repealed: 79-11<br>79-11                         |   |
|              | Electrical (Marine) Trade                         | Repealed: 82-37<br>82-37                         |   |
|              | Electrical (Marine) Trade                         | Repealed: 93-59<br>93-46                         |   |
|              | Electrical Mechanic (Electric Utility) Occupation | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>82-105         |   |
|              | Electrical Mechanic (Electric Utility) Trade      | Repealed: 93-46<br>80-23                         |   |
|              | Electrical (Motor Repair) Trade                   | Repealed: 82-31<br>82-31                         |   |
|              | Electrical (Motor Repair) Trade                   | Repealed: 93-45<br>93-47                         |   |
|              | Electronic Servicing Occupation                   | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>82-129         |   |
|              | Electronic Servicing Trade                        | Repealed: 93-47<br>93-48                         |   |
|              | Engineering Assistant Occupation                  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>82-47          |   |
|              | Engineering Assistant Trade                       | Repealed: 93-48<br>93-49                         |   |
|              | Enginefitter (Marine) Occupation                  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-14          |   |
|              | Enginefitter (Marine) Trade                       | Repealed: 80-24<br>80-24                         |   |
|              | Enginefitter (Marine) Trade                       | Repealed: 82-32<br>82-32                         |   |
|              | Enginefitter (Marine) Trade                       | Repealed: 93-49<br>89-176                        |   |
|              | Film Projectionist Occupation                     | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-50; 94-74   |   |
|              | Firefighter Occupation                            | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>75-72          |   |
|              | Firefighter Trade                                 | Repealed: 80-25<br>80-25                         |   |
|              | Firefighter Trade                                 | Repealed: 82-168<br>82-168                       |   |
|              | Firefighter Trade                                 | Repealed: 93-50<br>93-51; 94-75                  |   |
|              | Heat and Frost Insulator Occupation               | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>81-183         |   |
|              | Heat and Frost Insulator Trade                    | Repealed: 93-51<br>95-129                        |   |
|              | Heat Treatment Technician Occupation              | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-52          |   |
|              | Heavy Equipment Mechanic Occupation               | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-137         |   |
|              | Heavy Equipment Repair Trade                      | Repealed: 79-12                                  |   |

| <b>Chap.</b> | <b>Acts and Regulations</b>                          | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b>               | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b> |
|--------------|--|--|---|
|              | Heavy Equipment Repair Trade                         | 79-12  |   |
|              | Heavy Equipment Repair Trade                         | Repealed: 82-169<br>82-169                             |   |
|              | Industrial Electrical Trade                          | Repealed: 93-52<br>72-48; 76-38                        |   |
|              | Industrial Electrical Trade                          | Repealed: 79-13<br>79-13                               |   |
|              | Industrial Electrical Trade                          | Repealed: 82-170<br>82-170                             |   |
|              | Industrial Electrician Occupation                    | Repealed: 93-53<br>93-53                               |   |
|              | Industrial Instrument Mechanic Occupation            | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-54                |   |
|              | Industrial Instrumentation Trade                     | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>72-42                |   |
|              | Industrial Instrumentation Trade                     | Repealed: 80-179<br>80-179; 87-15                      |   |
|              | Industrial Mechanic Occupation                       | Repealed: 93-54<br>93-55                               |   |
|              | Industrial Mechanic (Millwright) Occupation          | Repealed: 95-128<br>95-128                             |   |
|              | Industrial Mechanic Trade                            | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>71-22                |   |
|              | Industrial Mechanic Trade                            | Repealed: 80-180<br>80-180                             |   |
|              | Joiner Occupation                                    | Repealed: 93-55<br>93-56                               |   |
|              | Joinery Trade  | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>71-2                 |   |
|              | Joinery Trade  | Repealed: 80-181<br>80-181                             |   |
|              | Lineman (Electric Utility) Trade                     | Repealed: 93-56<br>73-54; 79-84                        |   |
|              | Machinist Occupation                                 | Repealed: 80-27<br>93-57                               |   |
|              | Machinist Trade                                      | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>71-44                |   |
|              | Machinist Trade                                      | Repealed: 80-182<br>80-182                             |   |
|              | Major Appliance Repairer Occupation                  | Repealed: 93-57<br>93-58                               |   |
|              | Major Appliance Repairer Trade                       | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-55; 74-108; 75-42 |   |
|              | Major Appliance Repairer Trade                       | Repealed: 80-183<br>80-183                             |   |
|              | Marine Electrician Occupation                        | Repealed: 83-238<br>93-59                              |   |
|              | Millwork Trade                                       | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>71-3                 |   |
|              | Motor Vehicle Body (Painter) Occupation              | Repealed: 81-124<br>93-60                              |   |
|              | Motor Vehicle Body Painter Trade                     | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-58; 74-110        |   |
|              | Motor Vehicle Body Painter Trade                     | Repealed: 80-184<br>80-184                             |   |
|              | Motor Vehicle Body (Repairer) Occupation             | Repealed: 93-60<br>93-62                               |   |
|              | Motor Vehicle Body (Repairer and Painter) Occupation | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-61                |   |
|              | Motor Vehicle Body Repairer Trade                    | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-56; 74-109        |   |
|              | Motor Vehicle Body Repairer Trade                    | Repealed: 80-185<br>80-185                             |   |
|              | Motor Vehicle Body Repairer Trade                    | Repealed: 93-62  |   |

| Chap. | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg.                 | Amendments and<br>New Regulations |
|-------|---|--|-----------------------------------|
|       | Motor Vehicle Body Repairer and Painter Trade                       | 74-57  |                                   |
|       | Motor Vehicle Body Repairer and Painter Trade                       | Repealed: 82-36<br>82-36                       |                                   |
|       | Motor Vehicle Mechanic (Automobile) Occupation                      | Repealed: 93-61<br>93-63                       |                                   |
|       | Motor Vehicle Mechanic (Automotive Transmission) Occupation         | Repealed: 95-90<br>93-64                       |                                   |
|       | Motor Vehicle Mechanic (Electrical and Fuel Systems) Occupation     | Repealed: 95-92<br>93-65                       |                                   |
|       | Motor Vehicle Mechanic (Steering, Suspension and Brakes) Occupation | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-66        |                                   |
|       | Motor Vehicle Mechanic (Truck and Transport) Occupation             | Repealed: 95-91<br>93-67                       |                                   |
|       | Motor Vehicle Repair Trade:   | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23                 |                                   |
|       | Automotive Transmission   | 84-239   |                                   |
|       | Electrical and Fuel Systems   | Repealed: 93-64<br>70-23; 76-20                |                                   |
|       | Electrical and Fuel Systems   | Repealed: 79-14<br>79-14                       |                                   |
|       | Electrical and Fuel Systems   | Repealed: 82-171<br>82-171                     |                                   |
|       | Mechanical  | Repealed: 93-65<br>70-24; 71-116; 76-21        |                                   |
|       | Mechanical  | Repealed: 79-15<br>79-15                       |                                   |
|       | Mechanical  | Repealed: 82-172<br>82-172                     |                                   |
|       | Steering, Suspension and Brakes                                     | Repealed: 93-63<br>70-25; 76-22                |                                   |
|       | Steering, Suspension and Brakes                                     | Repealed: 79-16<br>79-16                       |                                   |
|       | Steering, Suspension and Brakes                                     | Repealed: 82-173<br>82-173                     |                                   |
|       | Truck and Transport   | Repealed: 93-66<br>80-144                      |                                   |
|       | Truck and Transport   | Repealed: 82-174<br>82-174                     |                                   |
|       | Motor Vehicle Repair (Body) Trade                                   | Repealed: 93-67<br>72-120                      |                                   |
|       | Oil Burner Mechanic (Residential) Occupation                        | Repealed: 82-214<br>93-68; 95-89               |                                   |
|       | Oil Burner Mechanic (Residential) Trade                             | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>72-4; 79-107 |                                   |
|       | Oil Burner Mechanic (Residential) Trade                             | Repealed: 80-26<br>80-26                       |                                   |
|       | Oil Burner Mechanic (Residential) Trade                             | Repealed: 82-175<br>82-175                     |                                   |
|       | Operating Lineman Occupation  | Repealed: 93-68<br>93-69                       |                                   |
|       | Operating Lineman Trade   | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>73-54; 79-84 |                                   |
|       | Operating Lineman Trade   | Repealed: 80-27<br>80-27                       |                                   |
|       | Operating Lineman Trade   | Repealed: 84-63<br>84-63; 84-238               |                                   |
|       | Painter and Decorator Occupation                                    | Repealed: 93-69<br>93-70                       |                                   |
|       |   | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23                 |                                   |

| Chap. | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations                      |
|-------|---|--------------------------------|--|
|       | Painting and Decorating Trade   |                                | 71-82  |
|       | Painting and Decorating Trade   |                                | Repealed: 80-186<br>80-186; 84-19                      |
|       | Plumber Occupation  |                                | Repealed: 93-70<br>93-71                               |
|       | Plumbing Trade  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>72-96; 74-111; 76-59 |
|       | Plumbing Trade  |                                | Repealed: 80-145<br>80-145                             |
|       | Plumbing Trade  |                                | Repealed: 82-176<br>82-176                             |
|       | Powderman Trade   |                                | Repealed: 93-71<br>72-57; 72-62                        |
|       | Powderman Trade   |                                | Repealed: 75-34<br>75-34; 75-70                        |
|       | Powderman Trade   |                                | Repealed: 80-28<br>80-28                               |
|       | Powderman Trade   |                                | Repealed: 81-24<br>81-24                               |
|       | Powderman Trade   |                                | Repealed: 82-38<br>82-38                               |
|       | Production Equipment Mechanic Occupation  |                                | Repealed: 93-1<br>93-72                                |
|       | Production Equipment Mechanic Trade   |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>84-13; 84-220        |
|       | Publication of Notice of Orders   |                                | Repealed: 93-72<br>2013-52                             |
|       | Refrigeration and Air Conditioning Mechanic Occupation  |                                | 93-73; 94-20   |
|       | Refrigeration and Air Conditioning Trade  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>72-3                 |
|       | Refrigeration and Air Conditioning Trade  |                                | Repealed: 80-187<br>80-187                             |
|       | Residential Oil Burner Installation and Service Trade<br>(see <i>Oil Burner Mechanic (Residential) Trade 72-4</i> ) |                                | Repealed: 93-73  |
|       | Roofer Occupation   |                                | 93-74  |
|       | Roofer Trade  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>80-29                |
|       | Roofer Trade  |                                | Repealed: 82-177<br>82-177                             |
|       | Service Station Attendant Occupation  |                                | Repealed: 93-74<br>93-75                               |
|       | Service Station Attendant Trade   |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>72-7                 |
|       | Service Station Attendant Trade   |                                | Repealed: 80-188<br>80-188                             |
|       | Sheet Metal Trade   |                                | Repealed: 93-75<br>71-58; 75-81                        |
|       | Sheet Metal Trade   |                                | Repealed: 80-189<br>80-189                             |
|       | Sheet Metal Worker Occupation   |                                | Repealed: 93-76<br>93-76                               |
|       | Ship's Plater Occupation  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>93-77                |
|       | Ship's Plater Trade   |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23<br>74-15                |
|       | Ship's Plater Trade   |                                | Repealed: 80-190<br>80-190                             |
|       | Small Equipment Mechanic Occupation   |                                | Repealed: 93-77<br>93-78                               |
|       | Small Equipment Mechanic Occupation   |                                | Repealed: 95-93<br>95-93                               |
|       |   |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23                         |

| Chap.                | Acts and Regulations                             | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations |
|----------------------|--|--------------------------------|-----------------------------------|
|                      | Small Equipment Repair Trade                     |                                | 72-111                            |
|                      | Small Equipment Repair Trade                     |                                | Repealed: 80-191                  |
|                      | Sprinkler System Installer Occupation            |                                | 80-191                            |
|                      | Sprinkler System Installer Trade                 |                                | Repealed: 93-78                   |
|                      | Sprinkler System Installer Trade                 |                                | 93-79                             |
|                      | Sprinkler System Installer Trade                 |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Staker/Detailer Occupation                       |                                | 81-14                             |
|                      | Staker/Detailer Trade                            |                                | Repealed: 82-178                  |
|                      | Stationary Engineer (2nd Class) Occupation       |                                | 82-178                            |
|                      | Stationary Engineer (3rd Class) Occupation       |                                | Repealed: 93-79                   |
|                      | Stationary Engineer (4th Class) Occupation       |                                | 93-80                             |
|                      | Steamfitter-Pipefitter Occupation                |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Steamfitter-Pipefitter Trade                     |                                | 86-161                            |
|                      | Steamfitter-Pipefitter Trade                     |                                | Repealed: 93-80                   |
|                      | Steel Fabricator Occupation                      |                                | 95-130                            |
|                      | Steel Fabricator Trade                           |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Steel Fabricator Trade                           |                                | 95-131                            |
|                      | Steel Fabricator Trade                           |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Survey Technician (Cartography) Occupation       |                                | 95-132                            |
|                      | Survey Technician (Instrumentation) Occupation   |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Survey Technician (Instrumentation) Trade        |                                | 93-81                             |
|                      | Survey Technologist Occupation                   |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Truck Trailer Repairer Occupation                |                                | 71-16                             |
|                      | Truck Trailer Repairer Trade                     |                                | Repealed: 80-192                  |
|                      | Water Well Driller Occupation                    |                                | 80-192                            |
|                      | Water Well Driller Trade                         |                                | Repealed: 93-81                   |
|                      | Welder Occupation                                |                                | 93-82                             |
|                      | Welding Trade                                    |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      | Welding Trade                                    |                                | 78-137                            |
|                      |  |                                | Repealed: 82-179                  |
|                      |  |                                | Repealed: 93-82                   |
|                      |  |                                | 90-14                             |
|                      |  |                                | Repealed: 95-94                   |
|                      |  |                                | 90-15                             |
|                      |  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      |  |                                | 87-50                             |
|                      |  |                                | Repealed: 90-15                   |
|                      |  |                                | 90-16                             |
|                      |  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      |  |                                | 93-83                             |
|                      |  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      |  |                                | 85-174; 85-200                    |
|                      |  |                                | Repealed: 93-83                   |
|                      |  |                                | 93-84                             |
|                      |  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      |  |                                | 83-6                              |
|                      |  |                                | Repealed: 93-84                   |
|                      |  |                                | 93-85                             |
|                      |  |                                | Repealed: SNB 1996, c.53, s.23    |
|                      |  |                                | 76-1                              |
|                      |  |                                | Repealed: 80-193                  |
|                      |  |                                | 80-193                            |
|                      |  |                                | Repealed: 93-85                   |
| SNB<br>2012,<br>c.19 | APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL<br>CERTIFICATION |                                |                                   |
|                      | Compulsory Occupations                           |                                | 2014-133                          |
|                      | Fees   |                                | 2012-67                           |
|                      | Wage   |                                | 2014-134                          |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
| RSNB<br>2011,<br>c.112   | AQUACULTURE<br>( <i>revision of AQUACULTURE, SNB 1988, c.A-9.2</i> )<br>General  |                                | 91-158; 99-68; SNB 2000, c.26, s.23; SNB 2007, c.10, s.16; 2010-158; SNB 2010, c.31, s.19; SNB 2012, c.39, s.13; 2013-17; 2016-68; SNB 2016, c.37, s.15; SNB 2017, c.2, s.2   |
| RSNB<br>1973,<br>c.A-10  | ARBITRATION<br>Table of Fees and Costs<br><br>Table of Fees and Costs  |                                | 72-124; 78-49<br>Repealed: 83-74<br>83-74<br>Repealed: 2013-6   |
| SNB<br>1977,<br>c.A-11.1 | ARCHIVES<br>General  |                                | 86-121; 2009-124; 2017-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.A-12  | ARREST AND EXAMINATIONS<br>Fees<br>Forms<br><br>Forms<br>Recovery of Judgment  |                                | 91-64<br>74-151<br>Repealed: 84-173<br>84-173<br>84-23  |
| RSNB<br>1973,<br>c.A-13  | ARTIFICIAL INSEMINATION<br>General<br>General  | 9                              | Repealed: 82-41<br>82-41; 82-101; 84-273<br>Repealed: SNB 1994, c.17, s.2   |
| RSNB<br>1973,<br>c.A-14  | ASSESSMENT<br>Assessment Reduction<br>General<br><br>General<br><br>General<br><br>Mobile Homes Registration<br><br>Not-For-Profit, Low Rental Housing Accommodation<br>Regional Assessment Review Boards<br><br>Schedule of Act |                                | 98-47; 2005-87; 2014-24; SNB 2017, c.20, s.7<br>66-48; 67-9; 67-53; 67-62; 67-73; 67-109;<br>68-53; 69-51; 69-65; 70-3; 70-27; 74-140;<br>78-80; 78-134; 79-45<br>Repealed: 81-125<br>81-125; 83-51; SNB 1983, c.8, s.2(2)<br>Repealed: 84-6<br>84-6; 85-41; 90-33; 93-122; 2000-19; 2000-32;<br>2001-7; SNB 2001, c.32, s.2; 2003-23;<br>2003-57; 2004-98; 2004-142; 2005-99;<br>2006-21; 2007-24; 2008-49; SNB 2008, c.31,<br>s.12; SNB 2008, c.56, s.14; 2009-10;<br>2009-125; SNB 2010, c.34, s.4; 2011-7;<br>2012-16; SNB 2012, c.36, s.2; 2013-15;<br>2013-20; 2014-114; SNB 2017, c.20, s.6;<br>2018-27<br>79-143; 81-21<br>Repealed: 81-125<br>2005-18; 2015-66<br>97-8; 97-43; 97-87<br>Repealed: SNB 2001, c.32, s.3<br>2004-36 |
| RSNB<br>2011,<br>c.114   | ASSESSMENT AND PLANNING APPEAL BOARD<br>( <i>revision of ASSESSMENT AND PLANNING APPEAL<br/>BOARD, SNB 2001, c.A-14.3</i> )<br>General   |                                | 2001-89; 2008-39; 2010-34; 2010-140; 2010-<br>146; 2012-22; 2014-31; 2014-38; 2014-45;<br>2015-14; 2015-26; 2015-37; SNB 2016, c.37,<br>s.18; 2017-7  |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.A-15 | ASSIGNMENT OF BOOK DEBTS<br>Fees<br>Forms<br><br>Forms   | 10                             | Repealed: 73-5<br>74-152<br>Repealed: 83-179<br>83-179<br>Repealed: 95-57  |
| RSNB<br>2014,<br>c.119  | ATLANTIC PROVINCES HARNESS RACING<br>COMMISSION<br><i>(formerly MARITIME PROVINCES HARNESS RACING<br/>COMMISSION, RSNB 2014, c.119)</i><br>General |                                | 2003-1; SNB 2015, c.13, s.12; SNB 2017, c.20,<br>s.9   |
| RSNB<br>2011,<br>c.117  | AUCTIONEERS LICENCE<br><i>(revision of AUCTIONEERS LICENCE, RSNB 1973, c.A-17)</i><br>Fees   |                                | 85-133; 88-105; 2018-38  |
| RSNB<br>1973,<br>c.A-19 | AUXILIARY CLASSES<br>Establishment and Inspection of Auxiliary Classes<br>General<br><br>General<br><br>General                                    | 11                             | Repealed: 69-25<br>69-25; 69-69<br>Repealed: 70-91<br>70-91; 71-9; 71-110; 72-102; 74-133; 76-18;<br>82-94<br>Repealed: 84-36<br>84-36<br>Repealed: 2013-6 |
| <b>B</b>                |  |                                |  |
|                         | BANG'S DISEASE CONTROL<br>Restricted Area  | 12                             | Repealed: 81-124   |
| SNB<br>1977,<br>c.B-2.1 | BEVERAGE CONTAINERS<br>Beverage Containers<br><br>Beverage Containers<br><br>Beverage Containers<br><br>Definition of Beverage                     |                                | 78-100<br>Repealed: 80-110<br>80-110<br>Repealed: 83-123<br>83-123<br>Repealed: 92-54<br>80-164<br>Repealed: 83-123  |
| RSNB<br>2011,<br>c.121  | BEVERAGE CONTAINERS<br><i>(revision of BEVERAGE CONTAINERS, SNB 1991, c.B-2.2)</i><br>General<br><br>General                                       |                                | 92-54; 92-72; 93-156; 95-51; 96-95<br>Repealed: 99-66<br>99-66; 2002-25; 2005-132; 2009-123; 2016-71   |
| RSNB<br>1973,<br>c.B-3  | BILLS OF SALE<br>Fees<br>Forms<br><br>Forms  | 13                             | Repealed: 73-5<br>74-153<br>Repealed: 82-196<br>82-196<br>Repealed: 95-57  |
| SNB<br>1976,<br>c.B-4.1 | BITUMINOUS SHALE<br>Bituminous Shale Licence to Search<br><br>Licence to Search, Development Permit and Lease                                      |                                | 81-54<br>Repealed: 87-14<br>87-14  |

| Chap.                  | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|------------------------|---|--------------------------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.B-5 | BLIND PERSONS ALLOWANCE<br>General<br>Memorandum of Agreement   | 14<br>15                       | Repealed: 82-214<br>64-1<br>Repealed: 82-214   |
| RSNB<br>1973,<br>c.B-7 | BOILER AND PRESSURE VESSEL<br>Boiler and Pressure Vessel Code<br>Boiler and Pressure Vessel Code 1969<br>Boiler and Pressure Vessel Code 1976<br>Gas Burning Appliances and Equipment<br>Gas Burning Appliances and Equipment   |                                | 68-21 (Including S.O.R. 156, 66-7, 67-114)<br>Repealed: 69-71<br>69-71<br>Repealed: 76-84<br>76-84; 76-100; 84-53; 84-117<br>Repealed: 84-174<br>68-22 (Including S.O.R. 157, 64-42, 66-39,<br>67-114)<br>Repealed in part: 72-94<br>Repealed: 82-214<br>72-94; 73-108<br>Repealed: 77-38  |
| RSNB<br>2011,<br>c.122 | BOILER AND PRESSURE VESSEL<br>( <i>revision of BOILER AND PRESSURE VESSEL, SNB 1976,</i><br><i>c.B-7.1</i> )<br>Boiler and Pressure Vessel Code<br>Heating and Power Plants<br>Heating Plants and Power Plants<br>Propane, Natural and Medical Gas<br>Propane, Natural, Manufactured and Medical Gas<br>Standards |                                | 84-174; 87-9; 87-81; 88-54; 89-20; 89-48;<br>93-116; 95-95; 96-122; 96-123; 97-9; 98-20;<br>98-72; SNB 1998, c.41, s.14; 99-55; SNB<br>2000, c.26, s.29; 2003-66; 2008-50; 2011-17;<br>2014-96; SNB 2016, c.37, s.24(1)<br>76-101; 84-116<br>Repealed: 84-175<br>84-175; 87-10; 88-55; 88-262; 89-21; 97-10;<br>98-21; 99-56; 2003-67; 2011-18; 2014-97<br>84-176; 87-82; 88-56; 88-268; 89-22; 95-147;<br>97-11; 97-36; 98-22; SNB 2000, c.26, s.30;<br>2000-34; 2002-46; 2003-68; 2010-110;<br>2011-19; 2014-95; SNB 2016, c.37, s.24(2)<br>77-38; 80-201; 84-118<br>Repealed: 84-176<br>84-177; 86-61; 86-80; 87-64; 87-130; 89-11;<br>90-159; 94-124; 96-72; 2003-13; 2003-38;<br>2008-51; 2008-52; 2008-128; 2009-86;<br>2010-45; 2011-68; 2012-89; 2017-17 |
|                        | BOOK AGENTS' EXEMPTION<br>Books Approved  | 16                             | Repealed: 82-83  |
| RSNB<br>2012,<br>c.101 | BOUNDARIES CONFIRMATION<br>( <i>revision of BOUNDARIES CONFIRMATION, SNB 1994,</i><br><i>c.B-7.2</i> )<br>General   |                                | 95-166; 2005-86; 2018-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.B-8 | BRANDING<br>General<br>General  | 17                             | Repealed: 82-56<br>82-56<br>Repealed: SNB 1995, c.1, s.3   |
| RSNB<br>1973,<br>c.B-9 | BULK SALES<br>Forms<br>Forms  |                                | 74-154<br>Repealed: 82-162<br>82-162<br>Repealed: SNB 2004, c.23, s.2  |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|
| SNB<br>1981,<br>c.B-9.1 | BUSINESS CORPORATIONS<br>General   |                                | 81-147; 81-180; 82-1; 82-200; 84-261; 85-31;<br>85-203; 86-5; 88-159; 88-255; 91-142; 94-6;<br>94-7; 97-37; 2001-16; SNB 2002, c.29, s.2;<br>2003-58; 2003-88; 2004-123; 2005-55;<br>2006-22; 2014-113; SNB 2016, c.37, s.25                      |
| SNB<br>1981,<br>c.B-10  | BUSINESS GRANT<br>Business Grant<br><br>General  |                                | 79-159; 80-8; 80-15; 81-43<br>Repealed: 82-201<br>82-201; 83-9<br>Repealed: 2013-6  |
| <b>C</b>                |  |                                |   |
| RSNB<br>2011,<br>c.123  | CANADIAN JUDGMENTS<br><i>(revision of CANADIAN JUDGMENTS, SNB 2000, c.C-0.1)</i><br>General          |                                | 2003-18; 2018-38  |
| SNB<br>2018,<br>c.2     | CANNABIS CONTROL<br>General  |                                | 2018-89   |
| SNB<br>2018,<br>c.3     | CANNABIS MANAGEMENT CORPORATION<br>General   |                                | 2018-59   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-1  | CEMETERY COMPANIES<br>Burial under Building<br>Burial under Building<br><br>General<br><br>General   | 18                             | Repealed: 77-98<br>77-98<br>Repealed: 82-247<br>82-247<br>Repealed: 94-129<br>94-129; SNB 1998, c.41, s.17; 98-98; SNB 2000,<br>c.26, s.33; 2005-83; SNB 2006, c.16, s.19;<br>SNB 2012, c.39, s.24; SNB 2017, c.20, s.15;<br>SNB 2017, c.42, s.72 |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-2  | CHANGE OF NAME<br>Fees<br><br>Fees   | 19                             | 80-14<br>Repealed: 84-178<br>84-178<br>Repealed: 88-57  |
| RSNB<br>2014,<br>c.103  | CHANGE OF NAME<br><i>(revision of CHANGE OF NAME, SNB 1987, c.C-2.001)</i><br>General                |                                | 88-57; 89-90; 91-78; 93-9; 93-101; 93-160;<br>94-26; 95-83; 98-74; 2013-29; 2016-13;<br>2018-16   |
| SNB<br>1980,<br>c.C-2.1 | CHILD AND FAMILY SERVICES AND FAMILY<br>RELATIONS<br><i>(see FAMILY SERVICES, SNB 1980, c.F-2.2)</i> |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-3  | CHILDREN OF UNMARRIED PARENTS<br>Fees<br><br>Forms   |                                | 67-1<br>Repealed: 81-132<br>74-155; 79-160<br>Repealed: 81-132  |
|                         | CHILDREN'S PROTECTION<br>Forms   | 20                             | Repealed: 66-49   |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|
|                         | General   | 21                             | 64-25; 64-34<br>Repealed: 66-49  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-4  | CHILD WELFARE<br>General  |                                | 66-49; 73-109; 73-118; 73-138; 75-15; 76-51;<br>77-32; 78-34; 78-54; 79-41; 80-42; 81-28<br>Repealed: 81-132   |
|                         | CIVIL DEFENCE   |                                |  |
|                         | Agreement Respecting Workmen's Compensation<br>Benefits for Civil Defence Workers         | 22                             | Repealed: 82-214   |
|                         | Emergency Planning for Continuity of Government<br>Plan Respecting Police Auxiliary Units | 23<br>24                       | Repealed: 67-83<br>Repealed: 67-87   |
|                         | Police Auxiliary Forces   | 25                             | Repealed: 67-87  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-5  | CIVIL SERVICE<br>General<br>General   | 26                             | Repealed: 64-30<br>64-30; 66-27; 66-50; 67-69; 67-74; 67-90;<br>67-115; 68-3; 68-20; 68-30; 68-41; 68-48;<br>68-95; 69-15; 69-54; 69-77<br>Repealed: 69-113<br>69-113; 76-165; 77-39; 81-74<br>Repealed: 81-96<br>81-96; SNB 1983, c.8, s.4(2)<br>Repealed: 84-229   |
|                         | General   |                                | 71-81; 71-88; 74-81; 75-80; 75-102; 76-64;<br>76-142; 78-68; 78-94; 78-145; 79-77; 80-57;<br>80-101; 80-124; 81-115; 82-88; 82-127;<br>83-154; 83-155; 83-156  |
|                         | General   |                                |  |
|                         | Schedule to Act   |                                |  |
| SNB<br>1984,<br>c.C-5.1 | CIVIL SERVICE<br>Board of Management General  |                                | 84-229; 85-176; 86-181; 93-138; 95-52; 98-31;<br>SNB 2002, c.11, s.25; 2009-133; 2009-159;<br>2009-160; SNB 2012, c.39, s.27; SNB 2012,<br>c.52, s.11; SNB 2016, c.37, s.28(1)   |
|                         | Designation of Certain Portions of the Civil Service                                      |                                | 84-208; 86-10; 87-116; 88-13; 88-26; 88-33;<br>SNB 1988, c. 11, s.7(a), 8, 9, 10(1)<br>Repealed: 88-137  |
|                         | Designation of Certain Portions of the Civil Service                                      |                                | 88-137; 89-68; SNB 1989, c.55,<br>s.8(a), (g), 9(a), (g), 11, 12; 90-69; SNB 1992,<br>c.18, s.7<br>Repealed: 92-62   |
|                         | Designation of Certain Portions of the Civil Service                                      |                                | 92-62<br>Repealed: 93-137  |
|                         | Examiners Allowance and Expense   |                                | 84-209<br>Repealed: 93-137   |
|                         | Exclusions  |                                | 84-230; 85-10; 85-148; 85-169; 86-158; 87-146;<br>88-210; 89-37; 89-190; 90-47; 90-91; 90-168;<br>91-105; 91-141; 92-13; 92-73; 92-97; 92-125;<br>93-95; 93-131; 93-139; 94-21; 94-29; 96-51;<br>96-59; 97-6; SNB 1997, c.49, s.21; 97-111;<br>SNB 1998, c.7, s.8; SNB 2000, c.51, s.5; SNB<br>2002, c.11, s.26; 2006-18; 2009-157; 2010-68;<br>2010-81; 2010-121; 2011-42; SNB 2012, c.39,<br>s.28; SNB 2012, c.52, s.12; SNB 2015, c.2,<br>s.61(1); SNB 2015, c.3, s.17(1); SNB 2015,<br>c.44, s.89(1); SNB 2016, c.28, s.81(1); SNB<br>2016, c.33, s.18(1); SNB 2016, c.37, s.28(2) |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
|                         | General   |                                | 93-137; 93-178; 94-22; 94-149; 95-53; 96-32; 96-52; 96-58; 97-59; SNB 1997, c.49, s.22; SNB 1998, c.7, s.7; SNB 1998, c.41, s.19; SNB 2000, c.26, s.35; SNB 2000, c.51, s.6; 2001-72; 2001-77; SNB 2001, c.41, s.7; SNB 2003, c.23, s.2; 2003-32; 2003-74; SNB 2004, c.20, s.9; 2005-115; 2006-16; SNB 2006, c.16, s.20; SNB 2007, c.10, s.20; 2007-12; 2008-41; SNB 2008, c.6, s.9; 2009-158; 2010-69; 2010-80; 2010-122; SNB 2010, c.31, s.23; 2011-43; 2012-60; SNB 2012, c.39, s.29; SNB 2012, c.52, s.13; SNB 2013, c.42, s.7; 2014-141; SNB 2015, c.2, s.61(2); SNB 2015, c.3, s.17(2); SNB 2015, c.44, s.89(2); SNB 2016, c.28, s.81(2); SNB 2016, c.33, s.18(2); SNB 2016, c.37, s.28(3); 2017-39 |
|                         | Notice Period   |                                | 95-17; SNB 2002, c.11, s.27; SNB 2012, c.39, s.30; SNB 2012, c.52, s.14; SNB 2016, c.37, s.28(4)  |
| SNB<br>1997,<br>c.C-5.2 | CLEAN AIR<br>Administrative Penalties<br>Air Quality<br><br>Appeal<br>Ozone Depleting Substances<br>Public Participation  |                                | 98-41; 2001-97<br>97-133; 98-12; 2001-82; 2001-96; 2005-14; 2005-50; 2012-23; 2013-4; SNB 2017, c.20, s.19<br>97-131<br>97-132; 2008-66<br>2001-98; SNB 2006, c.16, s.22; SNB 2012, c.39, s.32  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-6  | CLEAN ENVIRONMENT<br>Air Quality<br>Air Quality<br>Air Quality<br>Appeal<br>Appeal<br>Appeal<br>Asphalt Paving Plant<br>Asphalt Paving Plant<br>Designated Materials<br>Environmental Impact Assessment<br><br>Fees for Air Quality Approvals<br>Municipal Sewage Treatment Assistance<br>Municipal Sewage Treatment Assistance |                                | 73-61<br>Repealed: 79-43<br>79-43<br>Repealed: 83-208<br>83-208; 90-92; 93-199; 95-162<br>Repealed: 97-133<br>73-62<br>Repealed: 78-32<br>78-32<br>Repealed: 84-179<br>84-179; 92-105; SNB 2000, c.26, s.39; SNB 2006, c.16, s.26; SNB 2012, c.39, s.35<br>76-147<br>Repealed: 82-232<br>82-232<br>Repealed: 97-129<br>2008-54; SNB 2012, c.39, s.38; 2012-92; 2013-82; 2015-57; SNB 2017, c.20, s.22<br>87-83; 87-108; 93-13; 2000-6; SNB 2000, c.26, s.40; 2005-12; SNB 2006, c.16, s.27; 2012-25; SNB 2012, c.39, s.36; 2013-69; SNB 2017, c.20, s.21<br>93-200<br>Repealed: 97-133<br>77-5<br>Repealed: 83-124<br>83-124<br>Repealed: 93-157  |

| Chap.                   | Acts and Regulations                                   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|
|                         | New Brunswick Tire Stewardship                         |                                | 96-82; 99-19; SNB 2000, c.26, s.43; 2004-20; 2005-32; SNB 2006, c.16, s.29; 2008-8   |
|                         | Ozone Depleting Substances                             |                                | Repealed: 2008-54<br>92-119; 93-202; 95-170<br>Repealed: 97-132  |
|                         | Petroleum Product Storage and Handling                 |                                | 87-97; 88-51; 88-215; 88-273; 90-139; 93-14; SNB 1998, c.41, s.21; SNB 2000, c.26, s.41; 2002-20; SNB 2002, c.25, s.19; 2005-10; SNB 2006, c.16, s.28; 2008-4; 2009-120; 2012-27; SNB 2012, c.39, s.37                     |
|                         | Pulp and Paper Industry Emission                       |                                | 77-6<br>Repealed: 83-128   |
|                         | Pulp and Paper Industry Emission                       |                                | 83-128; 84-194<br>Repealed: 97-130   |
|                         | Regional Solid Waste Commissions                       |                                | 96-11; SNB 1998, c.41, s.22; SNB 2000, c.26, s.42; 2000-65; 2002-20; 2005-33; 2010-124<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.2  |
|                         | Used Oil   |                                | 2002-19; 2005-11; 2012-26; 2013-5; 2014-104  |
|                         | Water Quality  |                                | 76-154<br>Repealed: 82-126   |
|                         | Water Quality  |                                | 82-126; 86-85; 91-136; 92-77; 95-59; 95-60; SNB 2000, c.26, s.38; SNB 2002, c.25, s.18; 2005-31; SNB 2006, c.16, s.25; 2009-119; 2011-74; SNB 2012, c.39, s.34; SNB 2017, c.42, s.74                                       |
|                         | Water Well   |                                | 73-120<br>Repealed: 78-4   |
|                         | Water Well   |                                | 78-4; 78-117; 82-234<br>Repealed: 83-125   |
|                         | Water Well   |                                | 83-125; 86-123<br>Repealed: 90-79  |
|                         | Watercourse Alteration                                 |                                | 77-7<br>Repealed: 82-233   |
|                         | Watercourse Alteration                                 |                                | 82-233; 86-122<br>Repealed: 90-80  |
| SNB<br>1989,<br>c.C-6.1 | CLEAN WATER<br>Appeal<br>Fees for Industrial Approvals |                                | 90-78; SNB 2002, c.26, s.23<br>93-201; 96-9; 96-103; 2001-81; 2002-21; 2005-13; SNB 2006, c.16, s.34; 2012-24; SNB 2012, c.32, s.5; SNB 2012, c.44, s.3; SNB 2017, c.20, s.25  |
|                         | Potable Water  |                                | 93-203; SNB 2000, c.26, s.47; 2000-47, Schedule B, s.10; 2012-9; SNB 2012, c.39, s.42; SNB 2013, c.34, s.6; 2014-26; 2016-67; SNB 2017, c.2, s.4; SNB 2017, c.20, s.26   |
|                         | Protected Area Exemption<br>Water Classification       |                                | 90-120; 2012-76<br>2002-13; SNB 2004, c.20, s.13; SNB 2006, c.16, s.35; SNB 2012, c.39, s.43; SNB 2016, c.37, s.30(3)  |
|                         | Water Well   |                                | 90-79; 90-173; SNB 2000, c.26, s.45; SNB 2006, c.16, s.32; 2009-117; SNB 2012, c.39, s.40  |
|                         | Watercourse and Wetland Alteration                     |                                | 90-80; 93-158; 96-33; SNB 2000, c.26, s.46; 2003-16; SNB 2004, c.20, s.11; SNB 2006, c.16, s.33; SNB 2007, c.10, s.21; 2009-118; SNB 2010, c.31, s.24; SNB 2012, c.39, s.41; SNB 2016, c.37, s.30(1); SNB 2017, c.63, s.17 |
|                         | Watercourse Setback Designation                        |                                | 90-136; 94-30; SNB 2017, c.20, s.24<br>Repealed: 2001-83   |
|                         | Watershed Protected Area Designation                   |                                | 2001-83; 2008-136; 2009-115; 2010-156; 2013-2; 2017-15; SNB 2017, c.20, s.28; 2018-33  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|
|                         | Wellfield Protected Area Designation  |                                | 2000-47; 2001-37; 2002-50; 2002-93; 2003-75;<br>2004-38; SNB 2004, c.20, s.12; 2004-131;<br>2004-143; 2005-112; 2006-11; 2007-69;<br>2008-69; 2008-137; 2009-114; 2010-125;<br>2012-4; SNB 2012, c.52, s.16; 2013-34;<br>2013-70; 2014-39; 2014-63; 2015-27;<br>2016-34; SNB 2016, c.37, s.30(2); SNB 2017,<br>c.20, s.27; SNB 2017, c.42, s.76; 2018-32 |
| RSNB<br>2011,<br>c.126  | COLLECTION AND DEBT SETTLEMENT SERVICES<br>(formerly <i>COLLECTION AGENCIES</i> , RSNB 2011, c.126)<br>General<br><br>General                                     | 27                             | 70-79; 75-119; 82-60; 83-112<br>Repealed: 84-256<br>84-256; 85-162; 2009-103; SNB 2013, c.31, s.4;<br>SNB 2016, c.36, s.2; 2018-38; SNB 2017, c.26,<br>s.12  |
| RSNB<br>2011,<br>c.126  | COLLECTION AGENCIES<br>(revision of <i>COLLECTION AGENCIES</i> , RSNB 1973, c.C-8)<br>(see <i>COLLECTION AND DEBT SETTLEMENT<br/>SERVICES</i> , RSNB 2011, c.126) |                                |  |
| SNB<br>2014,<br>c.48    | COMBAT SPORT<br>General   |                                | 2014-131; SNB 2017, c.20, s.30   |
| SNB<br>1975,<br>c.C-8.1 | COMMERCE AND DEVELOPMENT<br>(see <i>COMMERCE AND TECHNOLOGY</i> , SNB 1975, c.C-8.1)  |                                |  |
| SNB<br>1975,<br>c.C-8.1 | COMMERCE AND TECHNOLOGY<br>(see <i>ECONOMIC DEVELOPMENT</i> , SNB 1975, c.E-1.11)   |                                |  |
| RSNB<br>2011,<br>c.127  | COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS<br>(revision of <i>COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS</i> ,<br>RSNB 1973, c.C-9)<br>Examination and Fees<br><br>Fees         | 28                             | 65-23A; 67-2; 67-96<br>Repealed: 84-31<br>84-31; 84-216; 85-69; 88-106; 91-38; 2018-38   |
| RSNB<br>2011,<br>c.128  | COMMON BUSINESS IDENTIFIER<br>(revision of <i>COMMON BUSINESS IDENTIFIER</i> , SNB 2002,<br>c.C-9.3)<br>Designation   |                                | 2002-51; 2003-22; SNB 2007, c.62, s.15;<br>2018-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-10 | COMMUNITY AUCTION SALES<br>(see <i>LIVESTOCK YARD SALES</i> , RSNB 1973, c.L-11.1)  |                                |  |
| SNB<br>2012,<br>c.56    | COMMUNITY FUNDING<br>Groups of Municipalities   |                                | 86-143; 86-180; 91-156; 91-165; 91-175;<br>91-183; 92-150; 92-164; 92-167; 94-4; 94-81;<br>95-39; 97-3; 97-44; 97-88; 98-83; 2004-138;<br>2010-29; 2010-147; 2012-21; SNB 2012, c.56,<br>s.30; 2014-37; 2016-4; 2017-6   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-11 | COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION<br>(see <i>REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION</i> , RSNB<br>2011, c.216)  |                                |  |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.C-12 | COMMUNITY PLANNING<br>Aldouane Local Service District Basic Planning<br>Statement Adoption |                                | 93-171; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.71; SNB 2017, c.19,<br>s.154  |
|                         | Aldouane Local Service District Zoning   |                                | 93-172; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.72; SNB 2012, c.44,<br>s.5(9); SNB 2017, c.19, s.154                              |
|                         | Assessment and Planning Appeal Board   |                                | 84-59; SNB 2001, c.32, s.5; 2011-59; SNB 2012,<br>c.44, s.5(4); SNB 2017, c.19, s.154  |
|                         | Barrier-Free Design Building Code  |                                | 2011-61; SNB 2012, c.39, s.51; 2014-106;<br>2016-51; SNB 2017, c.19, s.154   |
|                         | Bayside Local Service District Basic<br>Planning Statement Adoption                        |                                | 86-153; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.55  |
|                         | Beaubassin Planning District   |                                | Repealed: 2009-47<br>97-139; SNB 1998, c.41, s.32; 2006-76;<br>2009-110<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(13)   |
|                         | Beaubassin Unincorporated Planning<br>Area Basic Planning Statement Adoption               |                                | 92-131; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.69<br>Repealed: 2004-53<br>2008-67; 2009-112<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(17) |
|                         | Belledune Planning District Order  |                                |  |
|                         | Big River Planning Area Basic Planning<br>Statement  |                                | 81-131; 86-157; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB<br>1994, c.95, s.45<br>Repealed: 2004-43   |
|                         | Big River Planning Area Zoning   |                                | 83-8; 85-183; 87-106; 89-4; 89-5; 91-114;<br>92-120; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994,<br>c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.50<br>Repealed: 2004-44              |
|                         | Building   |                                | 67-18; 67-55; 67-97; 69-46; 69-74; 71-38;<br>71-99; 72-110<br>Repealed: 73-73  |
|                         | Building   |                                | 73-73; 74-35; 75-32; 76-162; 77-4; 77-85;<br>79-23; 81-3<br>Repealed: 81-126<br>Repealed: 70-102   |
|                         | Building Lines   | 30                             |  |
|                         | Cap Bimet Planning Area Basic Planning Statement<br>Adoption                               |                                | 85-172; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45<br>Repealed: 2004-48   |
|                         | Cap Bimet Planning Area Zoning   |                                | 87-156; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45<br>Repealed: 2004-49   |
|                         | Designated Easements   |                                | 84-217; SNB 2017, c.19, s.154; SNB 2017, c.20,<br>s.5  |
|                         | Douglas Local Service District Basic Planning Statement                                    |                                | 81-127; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45<br>Repealed: 2005-128  |
|                         | Douglas Local Service District Zoning  |                                | 81-166; 82-71; 93-15;<br>SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45<br>Repealed: 2005-129  |
|                         | Exemptions   | 31                             | Repealed: 73-25  |
|                         | Fees   |                                | 95-18; SNB 1998, c.41, s.28<br>Repealed: 2009-31   |

| Chap. | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------|---|--------------------------------|---|
|       | Fees  |                                | 2009-31; SNB 2012, c.44, s.5(18); SNB 2017, c.19, s.154   |
|       | Garden Creek Local Service District Zoning                            |                                | 72-161<br>Repealed: 73-81   |
|       | Greater Moncton Planning District                                     |                                | 88-3; 97-113; SNB 1998, c.41, s.26; 99-33<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(7)   |
|       | Greater Moncton Planning District Basic Planning Statement Adoption   |                                | 88-160; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45<br>Repealed: 2005-130  |
|       | Greater Moncton Planning District Zoning                              |                                | 89-28; 89-137; 90-17; 90-105; 91-1; 91-197; 92-98; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.57<br>Repealed: 2005-131   |
|       | Kent Planning District  |                                | 85-36; 97-112; SNB 1998, c.41, s.25<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(6)   |
|       | La Vallée Planning District   |                                | 97-122; SNB 1998, c.41, s.31; 99-34; 2006-63; 2009-113<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(12)   |
|       | Lac Baker Local Service District Basic Planning Statement Adoption    |                                | 89-146; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.60; 2010-155<br>Repealed: 2011-2  |
|       | Lac Baker Local Service District Zoning                               |                                | 90-150; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.65; SNB 2006, c.16, s.42<br>Repealed: 2011-3  |
|       | Lincoln Basic Planning Statement Adoption                             |                                | 85-93<br>Repealed: 89-110   |
|       | Lincoln Local Service District Basic Planning Statement Adoption      |                                | 89-110; 90-100; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45<br>Repealed: 2004-50   |
|       | Lincoln Local Service District Zoning                                 |                                | 89-111; 90-101; 91-128; 92-45; 94-12; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.58<br>Repealed: 2004-51   |
|       | Lincoln Zoning  |                                | 79-184; 80-84; 82-67; 83-52; 83-209; 84-122; 85-43<br>Repealed: 85-94   |
|       | Lincoln Zoning  |                                | 85-94; 87-137; 87-164; 88-132<br>Repealed: 89-111   |
|       | Loch Lomond Watershed Planning Area Basic Planning Statement Adoption |                                | 89-7; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.56; SNB 2012, c.39, s.49; SNB 2017, c.19, s.154<br>2002-76; 2009-111; 2010-154<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(16) |
|       | Madawaska Planning District   |                                | 97-46; SNB 1998, c.41, s.30; 2007-29<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(11)   |
|       | Miramichi Planning District   |                                | Repealed: 64-21   |
|       | Model By-Laws   | 32                             | 64-21; 65-5<br>Repealed: 73-25  |
|       | Model By-Laws   |                                | 79-191<br>Repealed: 88-160  |
|       | Moncton Basic Planning Statement                                      |                                |   |
|       | Nauwigewauk Planning Area Basic Planning Statement Adoption           |                                | 93-165; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.70; SNB 2017, c.19, s.154   |
|       | New Maryland Basic Planning Statement Adoption                        |                                | 84-293; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45  |

| Chap. | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------|---|--------------------------------|---|
|       | New Maryland Unincorporated Area Plan Adoption                  |                                | Repealed: 2006-42<br>90-94; SNB 1994, c.48, s.6(b); SNB 1994, c.95, s.43; SNB 2000, c.26, s.63  |
|       | New Maryland Zoning   |                                | Repealed: 2006-51<br>79-122   |
|       | New Maryland Zoning   |                                | Repealed: 84-294<br>84-294; 85-107; 85-163; 86-102; 86-117; 87-65; 87-126; 88-161; 90-59; 90-75; 90-94; 91-39; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.53; SNB 2006, c.16, s.41   |
|       | Noonan Local Service District Basic Planning Statement Adoption |                                | Repealed: 2006-43<br>90-93; 92-82; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.62   |
|       | Nordin Local Service District Basic Planning Statement          |                                | Repealed: 2007-19<br>79-115   |
|       | Nordin Local Service District Basic Planning Statement Adoption |                                | Repealed: 85-100<br>85-100; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45  |
|       | Nordin Zoning   |                                | Repealed: 2004-46<br>79-194; 80-94; 82-68   |
|       | Nordin Zoning   |                                | Repealed: 85-101<br>85-101; 86-149; 87-157; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.54  |
|       | Oromocto Designated Areas                                       |                                | Repealed: 2004-47<br>68-124   |
|       | Oromocto Designated Areas                                       |                                | Repealed: 74-103<br>74-103; 75-49; 82-54; 82-74   |
|       | Oromocto Designated Areas                                       |                                | Repealed: 84-222<br>84-222  |
|       | Oromocto Designated Areas Basic Planning Statement              |                                | Repealed: 2005-127<br>84-221; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45  |
|       | Pennfield Planning Area Basic Planning Statement Adoption       |                                | Repealed: 2005-126<br>94-38; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.74   |
|       | Planning Regions  |                                | Repealed: 2010-77<br>85-26; SNB 1998, c.41, s.24  |
|       | Point Lepreau Basic Planning Statement Adoption                 |                                | Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(5)<br>83-218; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45  |
|       | Point Lepreau Zoning  |                                | Repealed: 2004-54<br>83-219; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.51   |
|       | Provincial Building   |                                | Repealed: 2004-55<br>81-126; 84-198; 85-60; 86-115; 90-82; 1994, c.95, s.44; 98-16; SNB 2000, c.26, s.49; 2002-49; 2005-35; SNB 2006, c.16, s.39; SNB 2012, c.39, s.47; SNB 2012, c.44, s.5(3); SNB 2017, c.19, s.154; SNB 2017, c.20, s.33; SNB 2017, c.42, s.77 |
|       | Provincial Building, 2002                                       |                                | 2002-45; 2005-38; 2006-34, s.16; 2008-72; 2010-22; 2014-109; SNB 2017, c.19, s.154; SNB 2017, c.20, s.36  |
|       | Provincial Mobile Home Parks and Sites                          |                                | 73-44; 73-86; 76-161<br>Repealed: 84-44; 84-291   |

| <b>Chap.</b> | <b>Acts and Regulations</b>  | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b>   | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b> |
|--------------|--|--|---|
|              | Provincial Mobile Home Parks and Sites                                       | 84-44  |   |
|              | Provincial Mobile Home Parks and Sites                                       | Repealed: 84-291<br>84-291; 87-107; SNB 2000, c.26, s.52; 2005-36;<br>SNB 2006, c.16, s.40; 2008-142; SNB 2012,<br>c.39, s.48  |   |
|              | Provincial Planning Appeal Board   | Repealed: 2014-102<br>73-41  |   |
|              | Provincial Planning Board Greater Moncton Zoning                             | Repealed: 84-59<br>79-193, 79-200; 80-11; 80-95; 80-130; 81-37;<br>83-164; 84-262; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB<br>1994, c.95, s.45   |   |
|              | Provincial Planning Board Greater<br>Moncton Zoning (Amendment)              | 79-2; 79-22; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994,<br>c.95, s.45   |   |
|              | Provincial Set-back  | 70-102   |   |
|              | Provincial Set-back  | Repealed: 75-30<br>75-30   |   |
|              | Provincial Set-back  | Repealed: 84-292<br>84-292; 86-182; 2005-37; SNB 2010, c.31, s.27;<br>SNB 2017, c.19, s.154; SNB 2017, c.20, s.35  |   |
|              | Provincial Subdivision   | 67-17; 67-54; 68-97; 69-22; 71-37; 72-109  |   |
|              | Provincial Subdivision   | Repealed: 73-15<br>80-159; 83-135; 99-65; 2001-90; 2005-34;<br>2006-34, s.16; 2009-32; SNB 2010, c.31, s.26;<br>SNB 2012, c.44, s.5(2); 2014-144; SNB 2017,<br>c.19, s.154; SNB 2017, c.20, s.32 |   |
|              | Provincial Trailer Camps   | 67-19; 67-94   |   |
|              | Restigouche Planning District  | Repealed: 73-44<br>97-140; SNB 1998, c.41, s.33  |   |
|              | Roosevelt Campobello Int. Park   | Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(14)<br>69-73   |   |
|              | Roosevelt Campobello Int. Park   | Repealed: 76-169<br>76-169; 79-24; 79-173  |   |
|              | Roosevelt Campobello International Park Designated Areas                     | Repealed: 84-45<br>84-45; SNB 2017, c.19, s.154  |   |
|              | Rothsay Parish Basic Planning Statement Adoption                             | 85-131; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45  |   |
|              | Royal Planning District  | Repealed: 2004-45<br>98-34; SNB 1998, c.41, s.34; 99-48  |   |
|              | Rural Planning District  | Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(15)<br>95-86; 97-47; 97-123; 97-146; 97-147; 98-38;<br>SNB 1998, c.41, s.29; 2002-77; 2008-68  |   |
|              | Rusagonis-Waasis Local Service District Basic<br>Planning Statement Adoption | Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(10)<br>89-112; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45   |   |
|              | Rusagonis-Waasis Local Service District Zoning                               | Repealed: 2001-94<br>89-113; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.59   |   |
|              | Saint-André Local Service District Basic Planning<br>Statement Adoption      | Repealed: 2001-95<br>92-38; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.67; 2006-34, s.16   |   |
|              | Saint-André Local Service District Zoning                                    | Repealed: 2008-146<br>92-39; 94-17; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB<br>1994, c.95, s.45; 2006-34, s.16   |   |
|              | Saint Andrews Local Service District Basic<br>Planning Statement Adoption    | Repealed: 2008-147<br>90-122; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95,<br>s.45; SNB 2000, c.26, s.64  |   |
|              |  | Repealed: 2012-32  |   |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg.               | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--|---|
|                         | Saint David Local Service District Basic Planning Statement Adoption  |  | 92-55; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.68<br>Repealed: 2011-1   |
|                         | St. Martins Planning Area Basic Planning Statement Adoption   |  | 94-68; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.75; SNB 2012, c.39, s.50; SNB 2017, c.19, s.154  |
|                         | Shediac Cape Planning Area Basic Planning Statement Adoption  |  | 91-53; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.66<br>Repealed: 2004-52  |
|                         | Simonds Parish Planning Area Basic Planning Statement Adoption  |  | 89-174; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.61<br>Repealed: 2000-48   |
|                         | Studholm Parish Planning Area Basic Planning Statement Adoption   |  | 93-173; SNB 1994, c.48, s.7(b); SNB 1994, c.95, s.45; SNB 2000, c.26, s.73<br>Repealed: 2000-49   |
|                         | Subdivision   |  | 73-15; 73-24; 75-31; 76-160; 77-84; 78-92; 80-16<br>Repealed: 80-159  |
|                         | Supplementary Subdivision for Greater Moncton Planning District   |  | 78-16; 78-62<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(1)  |
|                         | Tantramar Planning District   |  | 90-24; 97-114; SNB 1998, c.41, s.27<br>Repealed: SNB 2012, c.44, s.5(8)   |
|                         | Topsoil Removal   |  | 94-70<br>Repealed: 95-66  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-13 | <b>COMPANIES</b><br>Annual Filing Fees<br>Annual Return of Corporations<br>Annual Return of Corporations<br>Annual Return of Corporations<br>Filing Fees<br>Forms<br>Forms<br>Incorporation Fees<br>Incorporation Fees<br>Name of Trading Company | 34<br><br><br><br>33<br><br><br>35<br><br>36 | 83-53; 91-144; 2003-60<br>Repealed: 76-97<br>76-97<br>Repealed: 80-161<br>80-161<br>Repealed: 81-187<br>64-33; 69-21; 80-160; 82-2; 82-202<br>Repealed: 83-53<br>74-156<br>Repealed: 81-187<br>81-187; 82-203; 85-32; 85-70; 91-143; SNB 2002, c.29, s.5; 2003-59<br>73-131; 80-134; 80-202; 82-3; 82-19; 82-237<br>Repealed: 84-203<br>84-203; 85-204; 91-145; SNB 2012, c.33, s.2<br>Repealed: 84-272 |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-14 | <b>COMPENSATION FOR VICTIMS OF CRIME</b><br><i>(formerly INNOCENT CRIME VICTIMS COMPENSATION)</i><br>General<br><br>Prescribed Sections of the Criminal Code  |  | 71-111; 73-3; 73-16; 73-103<br>Repealed: 83-86<br>83-86<br>Repealed: 2013-6   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-15 | <b>CONDITIONAL SALES</b><br>Fees<br>Forms<br><br>Forms  | 37   | Repealed: 73-5<br>74-157<br>Repealed: 82-69<br>82-69  |

| Chap.                     | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|---|--------------------------------|---|
|                           |   |                                | Repealed: 95-57   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-16   | CONDOMINIUM PROPERTY<br>General<br><br>General  |                                | 74-210<br>Repealed: 84-149<br>84-149<br>Repealed: SNB 2009, c.C-16.05, s.76   |
| SNB<br>2009,<br>c.C-16.05 | CONDOMINIUM PROPERTY<br>General   |                                | 2009-169; 2012-64; SNB 2012, c.44, s.7; SNB<br>2015, c.44, s.92; SNB 2017, c.20, s.39   |
| RSNB<br>2011,<br>c.129    | CONFLICT OF INTEREST<br><i>(revision of CONFLICT OF INTEREST, SNB 1978, c.C-16.1)</i><br>Conflict of Interest<br><br>Conflict of Interest |                                | 79-21; 80-129; 80-163<br>Repealed: 83-134<br>83-134; 91-199; 94-52; 94-145; 96-89; 99-35;<br>SNB 2000, c.51, s.7; SNB 2003, c.E-4.6, s.162;<br>2004-110; 2009-13; 2011-4; SNB 2013, c.7,<br>s.153; 2018-38  |
| RSNB<br>2011,<br>c.130    | CONSERVATION EASEMENTS<br><i>(revision of CONSERVATION EASEMENTS, SNB 1998,<br/>c.C-16.3)</i><br>General                                  |                                | 98-58   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-17   | CONSTABLES<br>Forms   |                                | 74-158<br>Repealed: 82-214  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-21   | CONTROVERTED ELECTIONS<br>Forms<br><br>Forms  |                                | 74-159<br>Repealed: 83-2<br>83-2<br>Repealed: SNB 2005, c.11, s.6   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-22   | CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS<br>Forms<br><br>Standard By-Laws  |                                | 74-160<br>Repealed: 82-39<br>Repealed: 82-39  |
| SNB<br>1978,<br>c.C-22.1  | CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS<br>Co-operative Associations<br><br>General   | 38                             | 82-58; 83-69; SNB 2000, c.26, s.77; SNB 2006,<br>c.16, s.45; SNB 2012, c.39, s.55; SNB 2016,<br>c.37, s.31<br>79-44; 79-96<br>Repealed: 82-58   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-23   | CORONERS<br>Fees<br><br>Fees and Forms<br><br>General   |                                | 67-3; 67-110; 70-30<br>Repealed: 72-10<br>84-79; 85-129; 87-140; 2003-25; 2005-69;<br>2006-57; 2009-146; 2013-14; 2014-148; SNB<br>2017, c.20, s.44<br>72-10; 72-58; 79-75; 79-185; 80-2; 80-79;<br>80-170; 81-100; 81-207; 82-117<br>Repealed: 84-79 |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-25   | CORPORATION SECURITIES REGISTRATION<br>Fees<br>Fees   | 39                             | Repealed: 83-172<br>83-172; 91-106<br>Repealed: 95-57   |

| Chap.                     | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|---------------------------|---|--------------------------------|--|
| RSNB<br>2011,<br>c.132    | CORRECTIONS<br>( <i>revision of CORRECTIONS, RSNB 1973, c.C-26</i> )<br>Allowance to Inmates<br><br>Allowances to Inmates<br><br>General<br><br>General               |                                | 70-31<br>Repealed: 70-116<br>70-116<br>Repealed: 83-93<br>67-12<br>Repealed: 82-39<br>84-257; 86-16; 96-1; 98-77; SNB 2000, c.26,<br>s.80; 2010-72; SNB 2016, c.37, s.39; 2018-38  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-27   | CORRUPT PRACTICES INQUIRIES<br>Forms<br><br>Forms   |                                | 74-161<br>Repealed: 82-149<br>82-149<br>Repealed: SNB 2005, c.11, s.7  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-28   | COST OF CREDIT DISCLOSURE<br>General<br><br>General   |                                | 68-43; 72-28<br>Repealed: 83-180<br>83-180; 84-150; 88-107; 91-125<br>Repealed: SNB 2002, c.C-28.3, s.68   |
| SNB<br>2002,<br>c.C-28.3  | COST OF CREDIT DISCLOSURE<br>( <i>see COST OF CREDIT DISCLOSURE AND PAYDAY<br/>LOANS ACT, SNB 2002, c.C-28.3</i> )  |                                |  |
| SNB<br>2002,<br>c.C-28.3  | COST OF CREDIT DISCLOSURE AND PAYDAY LOANS<br>General<br><br>Payday Lending   |                                | 2010-104; SNB 2013, c.31, s.12<br><br>2017-23  |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-30   | COUNTY COURT<br>Forms<br><br>General<br><br>Sittings of the County Court<br><br>Sittings<br><br>Sittings<br><br>Table of Fees<br>Table of Fees<br><br>Writ of Summons |                                | 74-162<br>Repealed: 82-39<br>67-63; 72-2; 79-3<br>Repealed: 82-39<br>72-32<br>Repealed: 72-151<br>72-151<br>Repealed: 73-137<br>73-137<br>Repealed: 82-39<br>40 Repealed: 65-64<br>65-64; 72-135; 76-118<br>Repealed: 82-39<br>79-31; 79-74<br>Repealed: 82-39 |
|                           | COUNTY MAGISTRATES<br>General<br>Table of Fees  | 41<br>42                       | Repealed: 82-39<br>Repealed: 82-39   |
|                           | COUNTY SCHOOLS FINANCE<br>General   | 43                             | Repealed: 81-124   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-30.1 | COURT REPORTERS<br>Fees<br><br>General  |                                | 83-159; 84-37; 89-73; 91-61; 93-105; 2005-2<br>Repealed: SNB 2009, c.R-4.5, s.24<br>74-82; 74-114; 77-110; 80-98; 83-94<br>Repealed: 83-159  |
| RSNB                      | CREDIT UNIONS   |                                |  |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|--|--------------------------------|--|
| 1973,<br>c.C-32          | Forms<br><br>General   | 44                             | 74-163<br>Repealed: 83-24<br>69-93; 71-96; 72-38; 72-67; 74-91; 75-92; 76-6<br>Repealed: 78-12   |
| SNB<br>1977,<br>c.C-32.1 | CREDIT UNIONS<br>General<br><br>General  |                                | 78-12; 78-26; 79-136; 79-171; 81-47<br>Repealed: 83-24<br>83-24; 84-15; 89-191; 91-152; 92-136<br>Repealed: 94-5   |
| SNB<br>1992,<br>c.C-32.2 | CREDIT UNIONS<br>General<br><br><br>Networking   |                                | 94-5; 95-32; 96-13; 2002-30; 2002-80; 2004-16;<br>2005-82; 2005-124; 2005-125; 2008-24;<br>2008-125; 2009-22; 2010-163; SNB 2013,<br>c.31, s.15; 2016-39; SNB 2017, c.20, s.46<br>2001-53; 2004-61; SNB 2012, c.33, s.3; 2016-40   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-33  | CREDITORS RELIEF<br>Fees<br><br>Fees and Costs<br>Forms<br><br>Forms   |                                | 67-4<br>Repealed: 83-143<br>83-143<br>74-164<br>Repealed: 84-80<br>84-80   |
|                          | CRIMINAL CODE OF CANADA<br>Disposition of Fines and Penalties<br>Fines<br><br>Fines<br><br>General<br>Summary Conviction Appeal Rules  | 45                             | Repealed: 67-15<br>67-22<br>Repealed: 72-80<br>72-80<br>Repealed: 83-72<br>83-72<br>78-24<br>Repealed: 81-124  |
| RSNB<br>2011,<br>c.134   | CRIMINAL PROSECUTION EXPENSES<br>( <i>revision of CRIMINAL PROSECUTION EXPENSES,<br/>RSNB 1973, c.C-34</i> )<br>Table of Fees and Allowances<br><br>Table of Fees and Allowances |                                | 74-165; 81-208; 82-118<br>Repealed: 83-66<br>83-66; 2005-62; 2013-13; SNB 2017, c.20, s.47   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-35  | CROP INSURANCE<br>( <i>see AGRICULTURAL INSURANCE, RSNB 1973, c.A-5.105</i> )  |                                | 75-22  |
| RSNB<br>2014,<br>c.105   | CROWN CONSTRUCTION CONTRACTS<br>( <i>revision of CROWN CONSTRUCTION CONTRACTS, RSNB<br/>1973, c.C-36</i> )<br>General<br><br><br>General<br><br><br>Machine Rental               |                                | 73-10; 74-48; 75-33; 75-40; 75-54; 75-83;<br>76-45; 76-78; 76-155; 77-29; 77-74; 77-108;<br>78-86; 79-80; 79-142; 80-18; 80-33; 80-149;<br>81-44; 81-152<br>Repealed: 82-109<br>82-109; 85-39; 85-136; 87-168; 2001-84; SNB<br>2003, c.E-4.6, s.163; 2004-111; 2005-60;<br>2008-94; 2009-121; 2010-8; 2010-82; SNB<br>2010, c.31, s.29; SNB 2013, c.7, s.154; SNB<br>2015, c.2, s.62; SNB 2016, c.37, s.43; SNB<br>2017, c.20, s.48; 2018-38<br>74-92<br>Repealed: 75-65 |

| Chap.                   | Acts and Regulations               | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---|
|                         | Machine Rental                     |                                | 75-65; 75-108<br>Repealed: 77-22  |
|                         | Machine Rental                     |                                | 77-22; 77-86; 78-74; 79-70; 79-111; 80-63;<br>80-76; 80-135<br>Repealed: 81-73  |
|                         | Machine Rental                     |                                | 81-73<br>Repealed: 82-113   |
|                         | Machine Rental                     |                                | 82-113; 82-134; 84-180; 84-223; 89-154; 92-46;<br>96-79; 97-126; 98-55; 2003-45; 2005-3; 2006-<br>7; 2007-37; 2008-48; 2010-62; 2011-49;<br>2014-25; 2015-9; 2017-13                  |
|                         | N.B.E.P.C. Tender Document         |                                | 75-60<br>Repealed: 84-272   |
| RSNB<br>1973,<br>c.C-38 | CROWN LANDS<br>Amendment of Grants |                                | 73-123<br>Repealed: 82-214  |
|                         | Blueberry Leases                   | 46                             | Repealed: 82-214  |
|                         | Camp Site Leases                   | 47                             | Repealed: 72-79   |
|                         | Camp Site Leases                   |                                | 72-79; 75-103; 76-91; 78-146; 79-60<br>Repealed: 89-32  |
|                         | Forest Reserve Timber              |                                | 76-76; 77-54; 79-55<br>Repealed: 82-214   |
|                         | Levies for Forest Protection       |                                | 76-44; 76-170<br>Repealed: 77-14  |
|                         | Levies for Forest Protection       |                                | 77-14<br>Repealed: 82-214   |
|                         | Lobster Pound Leases               | 48                             | 68-23<br>Repealed: 89-32  |
|                         | Maple Sugary Leases                | 48A                            | Repealed: 77-8  |
|                         | Maple Sugary Leases                |                                | 77-8; 79-61<br>Repealed: 89-32  |
|                         | Settlement                         | 49                             | 68-4; 79-178<br>Repealed: 82-214  |
|                         | Timber                             | 50                             | Repealed: 64-10   |
|                         | Timber                             |                                | 64-10; 64-51<br>Repealed: 66-18   |
|                         | Timber                             |                                | 65-27<br>Repealed: 66-18  |
|                         | Timber                             |                                | 66-18; 66-32;<br>Repealed: 67-52  |
|                         | Timber                             |                                | 67-52; 68-46; 75-21; 77-45; 78-20; 78-103;<br>79-32; 79-59; 79-141; 81-7; 81-22; 81-140;<br>81-141; 81-142<br>Repealed: 82-214  |
|                         | Wood Processing Permit             |                                | 78-33; 79-137<br>Repealed: 81-50  |
| SNB<br>1980<br>c.C-38.1 | CROWN LANDS AND FORESTS<br>General |                                | 82-43; 82-48; 82-114; 83-50; 84-46; 84-233;<br>85-45; 86-56<br>Repealed: 86-160   |
|                         | Land Administration                |                                | 2009-62; 2010-43; 2010-118; 2014-74; SNB<br>2016, c.37, s.45(2); SNB 2017, c.20, s.50   |
|                         | Leasing                            |                                | 89-32; 91-40; 93-107; 93-111; 94-27; 95-15;<br>95-148; 98-32; 2000-21; 2001-10; 2002-26;<br>2003-14; 2004-19; 2004-21; SNB 2004, c.20,<br>s.17; 2005-77; 2006-23<br>Repealed: 2009-62 |
|                         | Penalties                          |                                | 82-128<br>Repealed: 84-231  |
|                         | Penalties                          |                                | 84-231<br>Repealed: 86-160  |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|--|--------------------------------|--|
|                          | Public Auctions and Tenders  |                                | 82-204   |
|                          | Timber   |                                | Repealed: 86-160<br>86-160; 87-24; 87-32; 88-58; 89-42; 90-39;<br>90-81; 91-41; 91-54; 92-78; 93-2; 93-117;<br>94-36; 95-54; 95-137; 96-29; 97-48; 97-107;<br>98-40; 99-46; 2000-28; 2001-41; 2002-52;<br>SNB 2003, c.P-19.01, s.37; 2003-28; 2004-23;<br>2004-30; SNB 2004, c.20, s.16; 2005-24;<br>2006-53; 2007-68; 2008-78; 2008-149;<br>2009-70; 2009-107; 2010-97; 2011-33;<br>2012-35; 2012-105; 2013-25; 2013-68;<br>2014-126; 2014-158; 2015-32; 2015-39;<br>2016-57; SNB 2016, c.37, s.45(1) |
|                          | Wasteful Cutting Practices   |                                | 84-232<br>Repealed: 86-160   |
| RSNB<br>2011,<br>c.137   | CUSTODY AND DETENTION OF YOUNG PERSONS<br>( <i>revision of CUSTODY AND DETENTION OF YOUNG<br/>PERSONS, SNB 1985, c.C-40</i> )<br>General |                                | 92-71; SNB 2000, c.26, s.90; 2004-97; SNB<br>2008, c.6, s.10; 2014-7; SNB 2016, c.37, s.47;<br>2018-38   |
| <b>D</b>                 |  |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.D-1   | DAIRY INDUSTRY<br>General<br><br>General   | 51                             | 69-23<br>Repealed: 84-164<br>84-164<br>Repealed: SNB 1999, c.N-1.2, s.120(2)   |
| RSNB<br>1973,<br>c.D-2   | DAIRY PRODUCTS<br>General<br>General<br><br>General<br><br>Milk Quality<br><br>Milk Quality<br><br>Milk Quality                          | 52                             | Repealed: 67-47<br>67-47; 70-110; 72-125; 84-162<br>Repealed: 84-163<br>84-163<br>Repealed: 85-144<br>85-144; 88-249; 90-121; 97-102; SNB 1999,<br>c.N-1.2, s.110; SNB 2017, c.42, s.79<br>75-109<br>Repealed: 84-162<br>84-162; 85-122<br>Repealed: 86-118<br>86-118; 90-18; 94-31; SNB 1999, c.N-1.2, s.110;<br>SNB 2000, c.26, s.209; 2004-42; SNB 2006,<br>c.16, s.121<br>Repealed: 2010-19  |
| RSNB<br>1973,<br>c.D-4.1 | DAY CARE<br>General  |                                | 74-119; 78-17<br>Repealed: 83-85   |
| SNB<br>1985,<br>c.D-4.2  | DAYS OF REST<br>Exemptions   |                                | 85-149; 86-27; 89-46; 90-19; 90-37; 91-177;<br>92-103; 93-5; 93-132; 93-204; 94-104; 94-105;<br>96-2; 2004-134; 2009-98; 2018-85   |
| RSNB<br>2011,<br>c.140   | DEGREE GRANTING<br>( <i>revision of DEGREE GRANTING, SNB 2000, c.D-5.3</i> )<br>General  |                                | 2001-9   |
| SNB<br>1976,             | DENTURIST<br>General   |                                | 81-155   |

| Chap.                           | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------------|---|--------------------------------|---|
| c.60                            |   |                                | Repealed: 89-159  |
| SNB<br>1986,<br>c.90            | DENTURISTS'<br>General  |                                | 89-159  |
| RSNB<br>1973,<br>c.D-8          | DESERTED WIVES AND CHILDREN MAINTENANCE<br>General  |                                | 72-95; 79-161<br>Repealed: 81-132   |
| RSNB<br>2011,<br>c.141          | DIRECT SELLERS<br>( <i>revision of DIRECT SELLERS, RSNB 1973, c.D-10</i> )<br>General<br><br>General                |                                | 68-42; 68-73; 83-113<br>Repealed: 84-151<br>84-151; 88-108; 91-45; 97-108; SNB 2002,<br>c.C-28.3, s.67; SNB 2013, c.31, s.17; 2018-38   |
| RSNB<br>1973<br>c.D-11          | DISABLED PERSONS ALLOWANCE<br>General<br>Memorandum of Agreement  | 53<br>54                       | Repealed: 82-214<br>64-2<br>Repealed: 82-214  |
| RSNB<br>2011,<br>c.142          | DISEASES OF ANIMALS<br>( <i>revision of DISEASES OF ANIMALS, RSNB 1973, c.D-11.1</i> )<br>General<br><br>General    |                                | 76-52; 82-155<br>Repealed: 83-105<br>83-105; SNB 2000, c.26, s.92; SNB 2002, c.13,<br>s.3; SNB 2006, c.16, s.53; SNB 2007, c.10,<br>s.26; SNB 2010, c.31, s.31; SNB 2017, c.42,<br>s.80; 2018-38  |
|                                 | DIVORCE ACT (Canada)  |                                | 68-59; 68-116; 70-1; 72-19; 73-127; 75-13;<br>75-79; 76-117; 78-106; Repealed by New<br>Brunswick Divorce Rules made by Judges of<br>The Court of Queen's Bench of New Brun-<br>swick effective Sept. 5, 1979 filed under Statu-<br>tory Instruments Act, Dec. 11, 1979 |
| RSC<br>1985,<br>c.3 (2nd Supp.) | DIVORCE ACT (CANADA)<br>Divorce Proceedings   |                                | O.C. 87-380; O.C. 87-426; O.C. 87-568; O.C.<br>90-120; O.C. 95-635; O.C. 97-640; O.C.<br>98-337; O.C. 99-699; O.C. 2002-349; O.C.<br>2006-228; O.C. 2010-455; O.C. 2018-134;<br>O.C. 2018-140   |
| RSNB<br>1973,<br>c.D-12         | DIVORCE COURT<br>Divorce Court Rules<br><br>Forms   | 55                             | 66-56; 79-162<br>Repealed: SNB 2008, c.43, s.2<br>74-166<br>Repealed: SNB 2008, c.43, s.3   |
| <b>E</b>                        |   |                                |   |
| SNB<br>2010<br>c.E-0.5          | EARLY CHILDHOOD SERVICES<br>Childcare Subsidies<br>Licensing<br>Programs For Children with Autism Spectrum Disorder |                                | 2018-12<br>2018-11<br>2018-13   |
| SNB<br>1975,<br>c.E-1.1         | ECOLOGICAL RESERVES<br>Ecological Reserves<br><br>Ecological Reserves<br><br>Establishment of Ecological Reserves   |                                | 81-55; 81-101<br>Repealed: 83-79<br>83-79<br>Repealed: SNB 2003, c.P-19.01, s.43<br>94-49   |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|--|--------------------------------|--|
|                          |  |                                | Repealed: SNB 2003, c.P-19.01, s.44  |
| SNB<br>2010,<br>c.E-1.05 | ECONOMIC AND SOCIAL INCLUSION<br>General   |                                | 2010-137   |
| SNB<br>1975,<br>c.E-1.11 | ECONOMIC DEVELOPMENT<br>(formerly <i>COMMERCE AND TECHNOLOGY, SNB 1975,</i><br>c.C-8.1)<br>General   |                                | 76-132; 77-57; 77-81; 78-155; 80-169; 81-99;<br>81-137<br>Repealed: 82-197<br>82-197; 86-82; 88-85; 88-94; 88-104; 90-45;<br>91-69; 92-110; SNB 1992, c.67, s.14(1); 93-29;<br>95-123; 96-15; SNB 1998, c.41, s.38; 99-40;<br>2007-56; 2010-53; 2014-71<br>Repealed: SNB 2015, c.2, s.72(2)  |
| SNB<br>1997,<br>c.E-1.12 | EDUCATION<br>Appeal Board on Teacher Certification<br>District Education Council Election<br>Governance Structure<br>Governance Structure<br>Pupil Conveyance and Lodging<br>Pupil Transportation<br>School Administration<br>School Districts<br>School Districts and Subdistricts<br>Teacher Certification |                                | 2001-50<br>Repealed: 2004-8<br>2001-23<br>Repealed: 2001-48<br>97-148<br>Repealed: 2001-48<br>2001-48; 2001-87; 2004-27; 2008-62; 2009-84;<br>2012-12; SNB 2012, c.7, s.8<br>97-151; 2000-3<br>Repealed: 2001-51<br>2001-51; 2002-42; 2010-141; SNB 2012, c.39,<br>s.60; 2016-72; SNB 2016, c.37, s.51(1);<br>2018-49<br>97-150; 2000-10; 2001-49; 2002-43; 2003-79;<br>2004-9; 2009-39; 2009-65; 2010-83; SNB<br>2010, c.31, s.35; 2016-54; 2016-63; 2018-22<br>97-149<br>Repealed: SNB 2000, c.52, s.69<br>2001-24; 2001-86; 2002-14; 2003-80; 2004-95;<br>2007-59; 2010-30; 2010-148; 2012-11;<br>2013-33; 2014-42; 2015-22; 2016-20; 2018-30<br>2004-8; 2004-94; SNB 2010, c.31, s.36; 2012-<br>37; 2016-62; SNB 2016, c.37, s.51(2) |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-3   | ELECTIONS<br>Forms<br>Forms<br>Forms<br>Procedure to Set Aside Election<br>Schedule of Act<br>Tariff of Fees<br>Tariff of Fees<br>Tariff of Fees<br>Tariff of Fees<br>Tariff of Fees   |                                | 74-167; 79-112; 81-70<br>Repealed: 82-102<br>82-102; 86-17; 87-45; 91-70<br>Repealed: 99-16<br>99-16; 2006-67<br>Repealed: SNB 2010, c.6, s.130<br>2006-50<br>2006-68<br>67-120<br>Repealed: 67-122<br>74-168<br>Repealed: 78-131<br>78-131<br>Repealed: 81-128<br>81-128<br>Repealed: 86-124<br>86-124; 95-33; 98-80; 2001-2; 2003-2; 2006-69<br>Repealed: 2010-105   |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|
|                         | Tariff of Fees   |                                | 2010-105; SNB 2016, c.37, s.53  |
| RSNB<br>2014,<br>c.106  | ELECTORAL BOUNDARIES AND REPRESENTATION<br>( <i>revision of ELECTORAL BOUNDARIES AND<br/>REPRESENTATION, SNB 2005, c.E-3.5</i> )<br>Electoral Districts Boundaries                           |                                | 2006-27; 2006-28; 2010-31; 2010-149; SNB<br>2013, c.7, s.156<br>Repealed: 2013-46   |
|                         | Electoral Districts Boundaries   |                                | 2013-46; 2014-67; 2016-64; 2017-28; 2018-3;<br>2018-38  |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-4  | ELECTRICAL INSTALLATION AND INSPECTION<br>General<br><br>General   |                                | 65-46; 65-53<br>Repealed: 68-13<br>68-13; 69-55; 71-10; 72-16; 72-103; 73-49;<br>74-63; 74-206; 74-217; 75-6; 75-61; 75-93;<br>75-104; 75-132; 76-120; 77-17; 77-113; 78-38;<br>79-25; 81-80; 83-3; 84-91<br>Repealed: 84-165   |
| RSNB<br>2011,<br>c.144  | ELECTRICAL INSTALLATION AND INSPECTION<br>( <i>revision of ELECTRICAL INSTALLATION AND<br/>INSPECTION, SNB 1976, c.E-4.1</i> )<br>General  |                                | 84-165; 86-62; 88-60; 89-24; 91-6; 92-147;<br>94-39; 95-69; 95-149; 96-27; 96-98; 97-13;<br>98-23; 98-54; SNB 1998, c.41, s.42; SNB<br>2000, c.26, s.98; 2001-42; 2003-11; 2003-64;<br>2006-36; SNB 2006, c.16, s.56; SNB 2007,<br>c.10, s.27; 2007-87; 2009-21; 2010-44;<br>2011-16; 2011-67; 2012-68; 2012-88;<br>2016-24; 2016-38; 2018-38 |
|                         | Lightning Protection System  |                                | 82-215; 84-92; 85-159; 87-154; 88-59; 89-23;<br>97-12; 98-24; 2003-63; 2018-38  |
|                         | Lightning Rod  |                                | 76-141<br>Repealed: 82-215  |
| SNB<br>2003,<br>c.E-4.6 | ELECTRICITY<br>Electricity from Renewable Resources<br><br>First Hearing<br><br>General<br><br>Point Lepreau Refurbishment Project Deferral Account<br><br>Special Payments in Lieu of Taxes |                                | 2006-58; 2012-12<br>Repealed: SNB 2013, c.7, s.168<br>2005-23<br>Repealed: SNB 2013, c.7, s.168<br>2004-2; 2004-100; 2005-1; 2012-1<br>Repealed: SNB 2013, c.7, s.168<br>2012-58<br>Repealed: SNB 2013, c.7, s.168<br>2008-9<br>Repealed: SNB 2013, c.7, s.168  |
| SNB<br>2013,<br>c.7     | ELECTRICITY<br>Electricity from Renewable Resources<br><br>Electricity from Renewable Resources<br>General<br>Reliability Standards<br>Transitional Transmission Tariff                      |                                | 2013-65; 2014-128<br>Repealed: 2015-60<br>2015-60; 2016-56; SNB 2017, c.20, s.58<br>2013-67<br>2013-66<br>2013-64   |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-5  | ELECTRIC POWER<br>Fees   |                                | 88-207; 90-116; 96-96<br>Repealed: 2013-6   |
| RSNB<br>2011,<br>c.145  | ELECTRONIC TRANSACTIONS<br>( <i>revision of ELECTRONIC TRANSACTIONS, SNB 2001,<br/>c.E-5.5</i> )   |                                |   |

| Chap.                  | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|------------------------|--|--------------------------------|---|
|                        | Exclusion  |                                | 2002-24; 2018-38  |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-6 | ELEVATORS AND LIFTS<br>Safety Code for Elevating Devices<br>Safety Code for Elevating Devices                | 57                             | Repealed: 67-29<br>67-29; 67-79; 67-102; 68-105; 68-106; 68-110;<br>69-56; 69-116; 72-70<br>Repealed: 73-29<br>73-29; 76-58; 77-119; 80-168; 81-172; 82-61;<br>83-4; 83-12; 84-32; 84-93<br>Repealed: 84-181<br>84-181; 86-113; 88-61; 89-25; 91-126; 93-118;<br>94-58; 95-150; 96-3; 96-31; 97-14; 98-25;<br>SNB 1998, c.41, s.44; 99-49; SNB 2000, c.26,<br>s.100; 2003-69; 2005-7; 2008-11; 2008-129;<br>2009-41; 2010-46; 2011-20; 2011-69<br>Repealed: 2014-147<br>2014-147; 2015-11; SNB 2016, c.37, s.57 |
|                        | Safety Code for Elevating Devices  |                                |   |
|                        | Safety Code for Elevating Devices and Amusement Devices  |                                |   |
|                        | Safety Code for Elevating Devices and Amusement Devices  |                                |   |
| SNB<br>1978,<br>c.64   | EMBALMERS AND FUNERAL DIRECTORS<br>Embalmers and Funeral Directors   |                                | 83-56; 85-114; 86-159; 87-2<br>Repealed: 92-101   |
| RSNB<br>2011,<br>c.146 | EMERGENCY 911<br>(revision of <i>EMERGENCY 911</i> , SNB 1994, c.E-6.1)<br>General                           |                                | 96-104; 97-45; 97-89; 99-31; 2000-2; 2001-85;<br>2002-36; 2003-37; 2005-109; 2008-22;<br>2010-39; SNB 2013, c.34, s.11; SNB 2017,<br>c.20, s.61; 2018-38<br>2008-23; 2018-38  |
|                        | NB 911 Service Fee   |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-7 | EMERGENCY MEASURES<br>Division of the Province for Emergency Measures  |                                | 67-88<br>Repealed: 70-77  |
|                        | Emergency Planning for Continuity of the<br>Government of New Brunswick                                      |                                | 67-83; 70-74<br>Repealed: 84-7  |
|                        | Emergency Planning for Continuity of the Municipal<br>Governments in New Brunswick                           |                                | 67-84<br>Repealed: 70-75  |
|                        | Emergency Planning for Continuity of the Municipal<br>Governments in New Brunswick                           |                                | 70-75<br>Repealed: 83-71  |
|                        | Fire Auxiliary Forces  |                                | 67-86<br>Repealed: 82-214   |
|                        | Peacetime Disaster   |                                | 67-85<br>Repealed: 70-76  |
|                        | Peacetime Disaster   |                                | 70-76<br>Repealed: 82-214   |
|                        | Police Auxiliary Forces  |                                | 67-87<br>Repealed: 82-223   |
| RSNB<br>2011,<br>c.147 | EMERGENCY MEASURES<br>(revision of <i>EMERGENCY MEASURES</i> , SNB 1978, c.E-7.1)<br>Auxiliary Police Forces |                                | 82-223<br>Repealed: SNB 1996, c.11, s.4<br>83-71; 90-166; SNB 1998, c.41, s.47; SNB 2000,<br>c.26, s.103; SNB 2004, c.20, s.20; SNB 2006,<br>c.16, s.57; SNB 2008, c.6, s.12; SNB 2013, c.7,<br>s.157; SNB 2013, c.42, s.8; SNB 2016, c.37,<br>s.60(1); 2018-38   |
|                        | Disaster Assistance to Municipalities  |                                |   |
|                        | Emergency Planning for the Continuity of the   |                                |   |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|
|                         | Government of New Brunswick  |                                | 84-7; SNB 1998, c.41, s.48; SNB 2000, c.26, s.104; SNB 2003, c.E-4.6, s.165; SNB 2004, c.20, s.21; 2004-133; SNB 2006, c.16, s.58; SNB 2007, c.10, s.28; SNB 2008, c.6, s.13; 2010-90; SNB 2010, c.31, s.38; SNB 2012, c.39, s.63; SNB 2012, c.52, s.19; SNB 2013, c.7, s.157; SNB 2013, c.42, s.8; SNB 2015, c.44, s.93; SNB 2016, c.37, s.60(2) |
| RSNB<br>2011,<br>c.148  | EMPLOYMENT DEVELOPMENT<br>(revision of <i>EMPLOYMENT DEVELOPMENT</i> , SNB 1988,<br><i>c.E-7.11</i> )<br>General |                                | 89-145; 91-62; 97-51; 98-3; 2001-22   |
| SNB<br>1982,<br>c.E-7.2 | EMPLOYMENT STANDARDS<br>Domestic Violence, Intimate Partner Violence or Sexual<br>Violence Leave<br>General      |                                | 2018-81<br><br>85-179; 88-252; 89-41; SNB 1998, c.41, s.51;<br>99-3; SNB 2000, c.26, s.107; 2004-96; SNB<br>2006, c.16, s.61; SNB 2007, c.10, s.31; 2010-<br>84; 2014-116; 2014-117; 2017-19  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 86-59; 88-211   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 90-95   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 90-95   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 95-115  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 95-115  |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 99-69   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 99-69   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2000-66   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2000-66   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2002-15   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2002-15   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2003-82   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2003-82   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2004-136  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2004-136  |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2005-154  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2005-154  |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2006-40   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2006-40   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2007-1  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2007-1; 2007-16   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2008-5  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2008-5; 2009-7  |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2010-1  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2010-1  |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2011-54   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2011-54   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2014-161  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2014-161  |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2016-18   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2016-18   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2017-8  |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2017-8; 2017-20   |
|                         | Minimum Wage   |                                | Repealed: 2018-25   |
|                         | Minimum Wage   |                                | 2018-25   |
|                         | Minimum Wage for Categories of<br>Employees in Crown Construction Work   |                                | 86-167; 87-3<br>Repealed: 88-245  |
|                         | Minimum Wage for Categories of Employees<br>in Crown Construction Work   |                                | 88-245; 90-148<br>Repealed: 90-149  |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|--|--------------------------------|---|
|                           | Minimum Wage for Categories of Employees<br>in Crown Construction Work   |                                | 90-149; 2000-16<br>Repealed: 2007-34  |
|                           | Minimum Wage for Categories of Employees<br>in Crown Construction Work   |                                | 2007-34   |
|                           | Minimum Wage for Counsellor and Program Staff<br>at Residential Summer Camps   |                                | 87-85; 89-160; 90-147; 91-107<br>Repealed: 95-116   |
|                           | Minimum Wage for Counsellor and Program Staff<br>at Residential Summer Camps   |                                | 95-116<br>Repealed: 2010-2  |
|                           | Minimum Wage for Counsellor and Program Staff<br>at Residential Summer Camps   |                                | 2010-2<br>Repealed: 2011-55   |
|                           | Minimum Wage for Counsellor and Program Staff<br>at Residential Summer Camps   |                                | 2011-55   |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-9.1  | ENDANGERED SPECIES<br>Endangered Species<br><br>Endangered Species   |                                | 76-28; 80-140<br>Repealed: 82-248<br>82-248<br>Repealed: 96-26  |
| SNB<br>1996,<br>c.E-9.101 | ENDANGERED SPECIES<br>Endangered Species   |                                | 96-26<br>Repealed: SNB 2012, c.6, s.83(2)   |
| RSNB<br>2011,<br>c.149    | ENERGY EFFICIENCY<br>( <i>revision of ENERGY EFFICIENCY, SNB 1992, c.E-9.11</i> )<br>General   |                                | 95-70; 2004-90; 2012-59   |
| SNB<br>2006,<br>c.E-9.18  | ENERGY AND UTILITIES BOARD<br>General  |                                | 2007-4; 2013-73   |
| RSNB<br>2011,<br>c.150    | ENTRY WARRANTS<br>( <i>revision of ENTRY WARRANTS, SNB 1986, c.E-9.2</i> )<br>Forms  |                                | 88-218; 2018-38   |
| RSNB<br>2011,<br>c.152    | EXECUTIVE COUNCIL<br>( <i>revision of EXECUTIVE COUNCIL, RSNB 1973, c.E-12</i> )<br>Acting Ministers<br><br>Acting Ministers<br><br>Designation<br>(Designation)<br><br>(Designation)<br><br>(Designation) |                                | 75-75<br>Repealed: 78-101<br>78-101<br>Repealed: 82-238<br>82-238; SNB 2001, c.41, s.2; 2018-38<br>84-260<br>Repealed: 2013-6<br>84-279<br>Superseded: 84-280<br>84-280<br>Repealed: 2013-6 |
| SNB<br>1991,<br>c.E-13.1  | EXPENDITURE MANAGEMENT ACT, 1991<br>Exemption<br>Lump Sum Exemption  |                                | 91-113<br>92-25   |
| RSNB<br>1973,<br>c.E-14   | EXPROPRIATION<br>Form of Statement<br>General<br><br>General   |                                | 84-16; 86-4; 90-1; 2009-102; 2016-65<br>74-45<br>Repealed: 75-25<br>75-25; 75-37; 78-27<br>Repealed: 83-34  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
|                         | General   |                                | 83-34   |
|                         | General   |                                | Repealed: 84-11<br>84-11; 2011-14   |
| <b>F</b>                |   |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-2  | FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR<br>General   | 58                             | 64-4A; 70-39<br>Repealed: 81-25<br>81-25<br>Repealed: 85-179  |
| RSNB<br>2011,<br>c.154  | FAMILY INCOME SECURITY<br>( <i>revision of FAMILY INCOME SECURITY, SNB 1994,<br/>c.F-2.01</i> )<br>General                      |                                | 95-61; 95-124; 96-16; 96-93; 97-16; 97-101;<br>98-13; SNB 1998, c.41, s.53; 99-57; SNB<br>2000, c.26, s.112; 2002-22; 2005-107; SNB<br>2006, c.16, s.65; 2007-46; 2007-60; 2007-79;<br>SNB 2008, c.6, s.15; 2008-124; SNB 2008,<br>c.45, s.5; 2010-6; 2010-7; 2011-76; SNB 2012,<br>c.24, s.3; SNB 2012, c.33, s.4; 2013-59;<br>2014-45; SNB 2014, c.26, s.62; SNB 2017,<br>c.63, s.22; SNB 2010, c.E-0.5, s.65 |
| SNB<br>1980,<br>c.F-2.2 | FAMILY SERVICES ( <i>formerly CHILD AND FAMILY<br/>SERVICES AND FAMILY RELATIONS, SNB 1980, c.C-2.1</i> )<br>Adoptive Applicant |                                | 85-14; 92-35; 96-75; SNB 2000, c.26, s.118;<br>SNB 2006, c.16, s.69; 2007-84; 2009-97; SNB<br>2016, c.37, s.68(5); SNB 2017, c.42, s.83(3)  |
|                         | Child Support Guidelines  |                                | 98-27; 99-41; SNB 2000, c.44, s.7; 2001-62;<br>2006-44; 2007-36; 2009-83  |
|                         | Children in Care Services   |                                | 91-170; 99-52; SNB 2000, c.26, s.119; SNB<br>2006, c.16, s.70; SNB 2008, c.6, s.21; 2010-18;<br>SNB 2016, c.37, s.68(6); SNB 2017, c.42,<br>s.83(4)   |
|                         | Community Placement Residential Facilities  |                                | 83-77; 90-42; 90-117; 90-160; 91-120; 91-137;<br>92-139; 93-93; 93-98; 96-56; 99-50; SNB<br>2000, c.26, s.116; SNB 2006, c.16, s.67; SNB<br>2008, c.6, s.19; 2010-16; SNB 2016, c.37,<br>s.68(3); SNB 2017, c.42, s.83(1)   |
|                         | Day Care  |                                | 83-85; 92-138; 99-51; SNB 2000, c.26, s.117;<br>SNB 2006, c.16, s.68; SNB 2008, c.6, s.20;<br>2010-17; 2012-38; SNB 2016, c.37, s.68(4);<br>SNB 2017, c.42, s.83(2)   |
|                         | Enforcement   |                                | Repealed: SNB 2010, c.E-0.5, s.71<br>97-71; SNB 2000, c.26, s.120; 2006-56;<br>2008-13; SNB 2008, c.6, s.22; 2010-134;<br>2018-36   |
|                         | Forms   |                                | 81-134; 81-144; 85-17; 88-189; 89-74; 89-133;<br>90-126; 91-7; 93-89; 94-141; 97-29; 97-72;<br>98-2; SNB 2000, c.26, s.115; 2007-82;<br>2008-14; SNB 2008, c.6, s.18; SNB 2010, c.21,<br>s.5; 2012-40; SNB 2016, c.37, s.68(2)  |
|                         | General Administration  |                                | 81-132; 85-15; 91-8; 94-1; 94-53; 95-22; 95-71;<br>97-70; 97-80; SNB 2000, c.26, s.114; 2007-83;<br>SNB 2008, c.6, s.17; 2010-96; 2012-39; SNB<br>2016, c.37, s.68(1); SNB 2017, c.14, s.3  |
|                         | Interventions for Autistic Children   |                                | 2005-19; 2006-59<br>Repealed: SNB 2010, c.E-0.5, s.71.1   |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
|                          | Rules of Procedure   |                                | 81-133; 85-16; 92-34; 92-70; 94-150; 95-125<br>Repealed: 97-71  |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-3   | FARM ADJUSTMENT<br>(see <i>AGRICULTURAL DEVELOPMENT, RSNB 2011, c.106</i> )  |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-4   | FARM CREDIT CORPORATION ASSISTANCE<br>Farm Credit Corporation Assistance<br>General<br>General<br>Swine Producers Assistance   |                                | 78-79; 80-131; 81-90; 82-120<br>Repealed: 83-59<br>66-20<br>Repealed: 78-79<br>83-59; 84-110; 86-107<br>Repealed: 92-111<br>86-11<br>Repealed: 92-112   |
| RSNB<br>2011,<br>c.155   | FARM IMPROVEMENT ASSISTANCE LOANS<br>(revision of <i>FARM IMPROVEMENT ASSISTANCE LOANS, RSNB 1973, c.F-5</i> )<br>General<br>General   |                                | 69-52<br>Repealed: 83-90<br>83-90; SNB 2000, c.26, s.123; 2009-96; SNB<br>2010, c.31, s.41<br>Repealed: SNB 2015, c.10, s.2   |
|                          | FARM LOANS<br>General  | 58A                            | Repealed: 81-124  |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-6   | FARM MACHINERY LOANS<br>Farm Machinery<br>General  |                                | 73-59; 74-84; 77-68<br>Repealed: 83-173<br>83-173<br>Repealed: SNB 2015, c.12, s.2  |
| SNB<br>1978,<br>c.F-6.01 | FARM PRODUCTS BOARDS AND MARKETING<br>AGENCIES<br>Cattle Marketing Agency Levies<br>Chicken Marketing Board Levies<br>Chicken Marketing Board Levies<br>Egg Marketing Board Levies<br>Forest Products Marketing Boards Levies<br>Milk Marketing Board Levies<br>New Brunswick Cattle Marketing Agency Levies<br>New Brunswick Chicken Marketing Levies<br>New Brunswick Chicken Marketing Levies<br>New Brunswick Egg Marketing Board Levies<br>New Brunswick Hog Marketing Board Levies<br>New Brunswick Hog Marketing Board Levies |                                | 87-153; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2001-46<br>80-89<br>Repealed: 83-35<br>83-35; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2003-55<br>78-112<br>Repealed: 83-36<br>98-62; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2005-104<br>78-139<br>Repealed: 83-38<br>85-173; 86-186; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2001-46<br>80-204; 81-186; 82-221<br>Repealed: 83-145<br>83-145; 83-240; 85-189; 87-127; 87-152;<br>88-261; 89-170; 93-155; 95-16; SNB 1999,<br>c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2003-55<br>83-36; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2003-54<br>82-76<br>Repealed: 83-37<br>83-37; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2003-83 |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
|                          | New Brunswick Milk Marketing Board Levies  |                                | 83-38; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2002-85  |
|                          | New Brunswick Potato Agency Levies   |                                | 83-39; SNB 1999, c.N-1.2, s.111<br>Repealed: 2006-9   |
|                          | Potato Agency Levies   |                                | 80-136<br>Repealed: 83-39   |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-6.1 | <b>FARM PRODUCTS MARKETING</b><br><i>(formerly NATURAL PRODUCTS CONTROL, RSNB 1973,<br/>c.N-2)</i> |                                |   |
|                          | Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board<br>Negotiating Agencies                          |                                | 78-148; 79-157<br>Repealed: 82-189  |
|                          | Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan   |                                | 78-102; 80-150<br>Repealed: 83-220  |
|                          | Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan   |                                | 83-220; 98-63; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB<br>2000, c.26, s.210<br>Repealed: 2005-139       |
|                          | Forest Products Marketing Boards Negotiating Agencies  |                                | 82-189; 84-17; 92-113; SNB 1999, c.N-1.2,<br>s.112<br>Repealed: 2005-28                       |
|                          | Kent Forest Products Marketing Plan  |                                | 66-27A; 67-48<br>Repealed: 69-96  |
|                          | Kent Forest Products Marketing Plan  |                                | 69-96; 70-67; 70-93<br>Repealed: 74-60  |
|                          | Madawaska Forest Products Marketing Board<br>Negotiating Agencies                                  |                                | 78-5; 79-153<br>Repealed: 82-189  |
|                          | Madawaska Forest Products Marketing Plan   |                                | 83-221; 98-64; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB<br>2000, c.26, s.211<br>Repealed: 2006-85        |
|                          | Madawaska Forest Products Producers' Marketing Plan  | 113                            | Repealed: 83-221  |
|                          | New Brunswick Apple Marketing  |                                | 80-99; 81-102; 81-163<br>Repealed: 84-153   |
|                          | New Brunswick Apple Marketing Plan   |                                | 84-153; 90-153; 95-100; 95-158; 97-32; SNB<br>1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2002-60       |
|                          | New Brunswick Apple Marketing Plan   |                                | 72-98; 74-75<br>Repealed: 80-99   |
|                          | New Brunswick Bedding Plant Marketing Plan   |                                | 73-51; 74-33<br>Repealed: 80-1  |
|                          | New Brunswick Broiler Growers Marketing Plan   |                                | 66-37; 67-91; 70-37; 70-66; 70-112; 71-112<br>Repealed: 74-74                                 |
|                          | New Brunswick Cattle Marketing Plan  |                                | 83-161; 86-51; 88-195; 98-75; SNB 1999,<br>c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2001-46                |
|                          | New Brunswick Cheese Marketing Plan  | 114                            | 72-50<br>Repealed: 82-39  |
|                          | New Brunswick Chicken Marketing Plan   |                                | 74-74; 76-67; 79-52; 79-204; 81-36; 84-129<br>Repealed: 84-218                                |
|                          | New Brunswick Chicken Marketing Plan   |                                | 84-218; 85-171; 88-87; 88-88; 95-102; 99-17;<br>SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2003-55 |
|                          | New Brunswick Cream Marketing Plan   |                                | 81-191<br>Repealed: 84-154  |
|                          | New Brunswick Cream Marketing Plan   |                                | 84-154; 86-73; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2003-76                                  |
|                          | New Brunswick Cream Producers' Marketing Plan  | 115                            | 71-4; 76-66<br>Repealed: 81-191   |
|                          | New Brunswick Egg Marketing Plan   |                                | 70-125<br>Repealed: 73-4  |
|                          | New Brunswick Egg Marketing Plan   |                                | 73-4; 75-20; 78-67; 78-147; 82-151<br>Repealed: 84-55   |

| Chap. | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------|--|--------------------------------|---|
|       | New Brunswick Egg Marketing Plan   |                                | 84-55; 89-177; 92-156; 95-97; 97-7; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2003-54                           |
|       | New Brunswick Greenhouse Products Marketing Plan                                 |                                | 80-1<br>Repealed: 84-56   |
|       | New Brunswick Greenhouse Products Marketing Plan                                 |                                | 84-56; 95-98; 95-103; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2004-22   |
|       | New Brunswick Hog Marketing  |                                | 80-102<br>Repealed: 84-90   |
|       | New Brunswick Hog Marketing Plan   |                                | 84-90; 87-159; 94-28; 95-99; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2003-83                                  |
|       | New Brunswick Hog Producers' Marketing Plan                                      | 116                            | 65-15<br>Repealed: 80-102   |
|       | New Brunswick Milk Marketing Plan  |                                | 73-75; 74-144; 74-213; 74-216; 75-127; 79-42; 81-16<br>Repealed: 84-38                                      |
|       | New Brunswick Milk Marketing Plan  |                                | 84-38; 86-125; 96-34; 98-59; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB 2000, c.26, s.216<br>Repealed: 2002-85           |
|       | New Brunswick Potato   |                                | 80-50; 81-77<br>Repealed: 83-150  |
|       | New Brunswick Potato   |                                | 83-150; 84-152; 84-199; 87-158; 95-96; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2006-9                         |
|       | New Brunswick Tobacco Marketing Plan   |                                | 85-150; 87-13; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2004-22  |
|       | New Brunswick Turkey Marketing Plan  |                                | 74-4; 74-209<br>Repealed: 84-155  |
|       | New Brunswick Turkey Marketing Plan  |                                | 84-155; 85-170; 87-160; 92-159; 95-101; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2003-56                       |
|       | North Shore Forest Products Marketing Board<br>Negotiating Agencies              |                                | 78-6; 79-154<br>Repealed: 82-189  |
|       | North Shore Forest Products Marketing Plan                                       |                                | 73-83; 76-81<br>Repealed: 83-222  |
|       | North Shore Forest Products Marketing Plan                                       |                                | 83-222; 93-159; 95-138; 98-65; 98-66; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB 2000, c.26, s.212<br>Repealed: 2005-141 |
|       | Northumberland County Forest Products Marketing Plan                             |                                | 74-96; 74-134; 76-82; 77-83; 77-115<br>Repealed: 83-223   |
|       | Northumberland County Forest Products Marketing Plan                             |                                | 83-223; 96-73; 98-67; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB 2000, c.26, s.213<br>Repealed: 2005-143                 |
|       | Northumberland Forest Products Marketing Board<br>Negotiating Agencies           |                                | 78-7; 79-155<br>Repealed: 82-189  |
|       | Northwestern New Brunswick Potato Plan   |                                | 79-116; 80-50<br>Repealed: 81-76  |
|       | Price Advisory Committees  |                                | 84-12; 84-234; 85-108; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2003-56  |
|       | South East New Brunswick Forest Products<br>Marketing Board Negotiating Agencies |                                | 81-165<br>Repealed: 82-189  |
|       | South East New Brunswick Forest Products<br>Marketing Plan                       |                                | 81-164; 82-27; 82-77; 82-188<br>Repealed: 83-224  |
|       | South East New Brunswick Forest Products<br>Marketing Plan                       |                                | 83-224; 98-68; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB 2000, c.26, s.214<br>Repealed: 2005-105                        |

| Chap.            | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|------------------|--|--------------------------------|---|
|                  | SNB Forest Products Marketing Board Negotiating Agencies   |                                | 79-149<br>Repealed: 82-189  |
|                  | Southern New Brunswick Forest Products Marketing   |                                | 79-144; 82-52; 82-187<br>Repealed: 83-225   |
|                  | Southern New Brunswick Forest Products Marketing Plan  |                                | 83-225<br>Repealed: 88-222  |
|                  | Southern New Brunswick Forest Products Marketing Plan  |                                | 88-222; 98-70; SNB 1999, c.N-1.2, s.112<br>Repealed: 2005-145   |
|                  | Western New Brunswick Negotiating Committees   |                                | 78-60; 79-201<br>Repealed: 80-50  |
|                  | Western New Brunswick Potato Plan  |                                | 78-40; 78-61; 78-87; 79-78; 80-50<br>Repealed: 81-75  |
|                  | York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board Negotiating Agencies  |                                | 78-8; 79-156; 81-199; 82-186<br>Repealed: 82-189  |
|                  | York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing   |                                | 77-112; 81-188; 82-185<br>Repealed: 83-226  |
|                  | York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Plan  |                                | 83-226; 96-88; 97-73; 98-69; SNB 1999, c.N-1.2, s.112; SNB 2000, c.26, s.215<br>Repealed: 2005-147                              |
|                  | <b>FARM SETTLEMENT</b>   |                                |   |
|                  | Farm Settlement Board  | 59                             | Repealed: 64-14   |
|                  | Farm Settlement Board  |                                | 64-14<br>Repealed: 82-39  |
| RSNB 2011, c.159 | <b>FILM AND VIDEO</b><br><i>(revision of FILM AND VIDEO, SNB 1988, c.F-10.1)</i><br>Film   |                                | 89-80; 90-36; 91-71; 92-144; SNB 2002, c.8, s.11, 13; 2005-78; 2008-132; 2009-126; 2013-10; 2018-38                             |
|                  | Videofilm  |                                | 91-95; 92-49; 92-145; SNB 2002, c.8, s.12, 13; 2008-131; 2008-133; 2013-12; 2018-38   |
| RSNB 2011, c.160 | <b>FINANCIAL ADMINISTRATION</b><br><i>(revision of FINANCIAL ADMINISTRATION, RSNB 1973, c.F-11)</i><br>Agriculture Laboratory Fees |                                | 84-18; 86-83; SNB 2000, c.26, s.129; 2005-15; SNB 2007, c.10, s.35; 2007-72; 2010-13; SNB 2010, c.31, s.47<br>Repealed: 2017-47 |
|                  | Aviation Turbine Fuel Remission  |                                | 87-46<br>Repealed: 2013-27  |
|                  | Bon Accord Elite Seed Potato Centre Fees   |                                | 2001-5; 2002-18; 2002-66; SNB 2007, c.10, s.38; SNB 2010, c.31, s.50<br>Repealed: 2017-48                                       |
|                  | Computer Remission   |                                | 96-85; 97-27<br>Repealed: 2013-27   |
|                  | Dairy Herd Analysis Service Fee  |                                | 82-135; 85-109; SNB 2000, c.26, s.127; SNB 2007, c.10, s.33; SNB 2010, c.31, s.44<br>Repealed: 2016-70                          |
|                  | Fees and Rates at the Village Historique Acadien   |                                | 2013-49<br>Repealed: 2014-65  |
|                  | Fees for Admission into Properties of Historical Resources Administration  |                                | 81-66; 82-87<br>Repealed: 82-157  |

| Chap. | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------|--|--------------------------------|--|
|       | Fees for Admission into Properties of the Heritage Branch                                  |                                | 82-157; 86-12; 86-52; 88-71; 90-38; 91-18; 91-94; 94-67; 95-87; 96-28; 97-34; 97-99; 98-42; 2002-44; 2003-27; 2004-58; 2005-25; 2006-48; 2007-51; 2009-9; 2009-67; 2011-10; 2013-48; 2014-132<br>Repealed: 2014-66 |
|       | Fees for Assessment Services under the Judicature Act                                      |                                | 97-81; SNB 2000, c.26, s.133; SNB 2008, c.6, s.24; SNB 2016, c.37, s.71(3); 2018-38  |
|       | Fees for Engineering Design Services   |                                | 88-186<br>Repealed: 90-48  |
|       | Fees for Engineering Design Services and Plans   |                                | 90-48; 96-45; SNB 2000, c.26, s.131<br>Repealed: 2002-67   |
|       | Fees for Services at the Dairy Laboratory  |                                | 2005-17; SNB 2007, c.10, s.39; SNB 2010, c.31, s.52; 2011-31; 2016-47<br>Repealed: 2016-69   |
|       | Fees for Services Provided by the Agriculture, Aquaculture and Fisheries Development Board |                                | 88-187; SNB 2016, c.28, s.30; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided by the New Brunswick School of Fisheries                        |                                | 90-5<br>Repealed: 2013-27  |
|       | Fees for Services Provided under the Bulk Sales Act  |                                | 88-77; 93-140<br>Repealed: SNB 2004, c.23, s.3   |
|       | Fees for Services Provided under the Business Corporations Act                             |                                | 85-208; 91-149; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided under the Companies Act   |                                | 80-137; 81-64; 81-181<br>Repealed: 82-156  |
|       | Fees for Services Provided under the Companies Act   |                                | 82-156; 85-211; 91-148; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided under the Fish and Wildlife Act                                 |                                | 94-86<br>Repealed: 2003-53   |
|       | Fees for Services Provided under the Fish Inspection Act                                   |                                | 90-61; 2018-38   |
|       | Fees for Services Provided under the Limited Partnership Act                               |                                | 85-209; 91-150; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided under the Liquor Control Act                                    |                                | 84-200; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided under the Off-Road Vehicle Act                                  |                                | 85-205; 88-274; 91-73; 92-65; SNB 2003, c.7, s.33; 2004-116; 2009-36; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided under the Partnerships and Business Names Registration Act      |                                | 85-210; 91-151; 2018-38  |
|       | Fees for Services Provided under the Recording of Evidence by Sound Recording Machine Act  |                                | 84-39<br>Repealed: 2009-148  |
|       | Fees for Statements of Property Tax Accounts and Document Recovery                         |                                | 2012-48  |
|       | Fees for the Firearm Safety and Conservation Education Program                             |                                | 2003-53; 2018-38   |
|       | Fees for the Provision of Environmental Information  |                                | 2002-1; SNB 2006, c.16, s.72; 2012-28; SNB 2012, c.39, s.71; 2018-38   |
|       | Fees for the Provision of Mapping, Photographic and Other Services                         |                                | 2006-8; 2012-41; SNB 2016, c.37, s.71(4)   |
|       | Fees for Veterinary Services   |                                | 86-32; 88-190; 89-161; 90-106; 91-46; 93-90; 95-34; 96-44; SNB 2000, c.26, s.130; 2001-3; 2002-16; 2005-16; SNB 2007, c.10, s.36; 2009-43; 2009-57; 2010-5; SNB 2010, c.31, s.48; 2012-8                           |
|       | Fees in Relation to Highway Advertisements   |                                | 2001-26; SNB 2010, c.31, s.51; 2013-51; 2018-67  |
|       | Forestry Industry Remission  |                                | 2007-2; SNB 2010, c.31, s.53<br>Repealed: 2013-27  |
|       | Forestry Industry Remission  |                                | 2009-63; SNB 2012, c.39, s.72<br>Repealed: 2013-27   |

| Chap.                    | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|---|--------------------------------|--|
|                          | General   |                                | 72-26  |
|                          | General   |                                | Repealed: 72-39<br>72-39; 72-44; 73-11; 73-87; 75-53; 75-56;<br>76-65; 76-89; 76-124; 76-149; 78-55; 78-150;<br>79-103; 79-186; 80-126; 82-150; 83-75;<br>83-157   |
|                          | General   |                                | Repealed: 83-227<br>83-227; 85-27; 85-158; 85-164; 86-105; 87-147;<br>88-14; 88-27; 88-34; SNB 1988, c.11, s.7(b), 8,<br>9; 88-138; 89-50; 89-69; 89-75; SNB 1989,<br>c.55, s.8(b), (g), 9(b), (g); 90-28; 90-70; 92-59;<br>93-179; 93-188; 94-32; 94-60; 94-103; 94-151;<br>95-134; 96-24; 96-43; 97-60; SNB 1998, c.41,<br>s.55; 98-99; SNB 2000, c.26, s.128; 2001-74;<br>2001-78; SNB 2001, c.41, s.9; SNB 2003, c.23,<br>s.3; 2003-34; SNB 2004, c.20, s.25; 2005-66;<br>2005-117; 2005-137; 2006-19; SNB 2006,<br>c.16, s.71; SNB 2007, c. 10, s.34; 2007-14;<br>2008-43; SNB 2008, c.6, s.23; SNB 2010, c.31,<br>s.46; 2011-45; SNB 2012, c.39, s.70; SNB<br>2012, c.52, s.23; SNB 2013, c.42, s.9; SNB<br>2015, c.2, s.64; SNB 2015, c.44, s.95(2); SNB<br>2016, c.37, s.71(1); SNB 2017, c.20, s.70;<br>2018-38 |
|                          | Inventory   |                                | 74-105   |
|                          | Inventory   |                                | Repealed: 84-60<br>84-60   |
|                          | New Brunswick Provincial Nominee Program<br>Application Fees  |                                | Repealed: SNB 1996, c.9, s.6<br>2012-36  |
|                          | Photo Identification Card Fee   |                                | 95-74; SNB 2000, c.26, s.132; 2009-35; 2012-<br>85; 2015-42; SNB 2016, c.37, s.71(2)   |
|                          | Plant Propagation Centre Fees   |                                | 2001-4; 2002-17; SNB 2007, c.10, s.37; SNB<br>2010, c.31, s.49; 2018-38  |
|                          | Remission   |                                | 76-121   |
|                          | Remission   |                                | Repealed: 82-39<br>80-132  |
|                          | Residence Rental  |                                | Repealed: 81-139<br>77-75  |
|                          | Residence Rental  |                                | Repealed: 83-62<br>83-62; SNB 2010, c.31, s.45; SNB 2012, c.39,<br>s.69; SNB 2015, c.44, s.95(1); 2018-38  |
|                          | Tuition Fee for the New Brunswick<br>School of Medical Technology   |                                | 81-91<br>Repealed: 83-19   |
|                          | Tuition Fee for the New Brunswick<br>School of Medical Technology   |                                | 83-19; 83-136; 84-224; 85-2; SNB 2012, c.39,<br>s.68<br>Repealed: 2013-27  |
| SNB<br>2013,<br>c.30     | FINANCIAL AND CONSUMER SERVICES COMMISSION<br>Financial and Consumer Services Tribunal<br>Rule-making Procedure |                                | 2018-69<br>2014-18; 2015-43  |
| SNB<br>1987,<br>c.F-11.1 | FINANCIAL CORPORATION CAPITAL TAX<br>General  |                                | 87-141; 88-128; 2003-41; 2012-63; 2016-48;<br>2017-26  |
| SNB<br>2009,<br>c.F-12.5 | FIREFIGHTERS' COMPENSATION<br>General   |                                | 2009-72; SNB 2015, c.22, s.2; SNB 2016, c.48,<br>s.18  |

| Chap.                            | Acts and Regulations                   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg.   | Amendments and<br>New Regulations  |
|----------------------------------|--|--|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.F-13          | FIRE PREVENTION                        |  |  |
|                                  | Assessment of Insurance Companies      | 60   | Repealed: 81-159   |
|                                  | Assessment of Insurance Companies      |  | 81-159   |
|                                  | Fire Extinguisher Salesman Licence     | 61   | 72-20; 78-125  |
|                                  | Fire Extinguisher Salesman Licence     |  | Repealed: 82-62  |
|                                  | Fire Extinguisher Servicing            |  | 82-62; 84-94; 2005-58; 2011-22; 2014-6; SNB 2017, c.20, s.73   |
|                                  | Fire Prevention and Inspection         |  | 82-239; 84-95; 85-160; 86-65; 91-179; 2008-75; 2011-23; 2011-66; SNB 2016, c.37, s.74  |
|                                  | Fire Prevention and Inspection         |  | 76-14; 76-29; 76-33; 76-109; 78-18; 78-41; 80-165  |
|                                  | Fire Prevention and Inspection         |  | Repealed: 82-20  |
|                                  | Fire Prevention and Inspection         |  | 82-20; 86-63; 91-178; 97-31; 2008-71; 2008-73; 2011-64; 2014-107   |
| Plan Review Fees                 |  | 2009-25; 2011-24   |  |
| Smoke Alarms and Smoke Detectors |  | 81-82; 82-21   |  |
| Smoke Alarms and Smoke Detectors |  | Repealed: 82-95  |  |
| Smoke Alarms and Smoke Detectors |  | 82-95; 84-111; 86-64; 91-180; 2008-74; 2011-65   |  |
|                                  |  |  | Repealed: 2014-5   |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-14          | FIREWORKS CONTROL                      |  |  |
|                                  | Fireworks Control                      |  | 69-89  |
|                                  |  |  | Repealed: 81-124   |
|                                  | FISCAL INQUIRIES                       |  |  |
|                                  | Rules of Procedure                     | 62   | Repealed: 82-39  |
| SNB<br>2014<br>c.63              | FISCAL TRANSPARENCY AND ACCOUNTABILITY |  |  |
|                                  | Disclosure Statement                   |  | 2014-68  |
|                                  |  |  | Repealed: SNB 2015, c.6, s.2(2)  |
| SNB<br>1980,<br>c.F-14.1         | FISH AND WILDLIFE                      |  |  |
|                                  | Exotic Wildlife                        |  | 92-74; 2004-83; 2009-18  |
|                                  | Fish Ponds                             |  | 83-181   |
|                                  | Forensic Analysis                      |  | Repealed: 91-158   |
|                                  | Fur Harvesting                         |  | 2005-138; 2012-95  |
|                                  | Fur Harvesting                         |  | 80-151; 81-122; 82-163; 83-182   |
|                                  | Fur Harvesting                         |  | Repealed: 84-124   |
|                                  | Fur Harvesting                         |  | 84-124; 86-175; 88-223; 89-184; 90-127; 91-168; 92-121; 92-122; 93-161; 94-61; 94-120; 95-157; 96-110; 97-116; 97-142; SNB 2001, c.18, s.16; 2001-60; 2002-9; 2002-74; SNB 2004, c.20, s.27; 2004-79; 2004-148; 2006-70; 2007-41; 2008-114; 2009-60; 2009-122; 2010-94; 2011-25; 2011-51; 2012-80; 2014-57; 2014-122; 2015-20; 2015-33; 2016-3; 2016-42; SNB 2016, c.37, s.76(1) |
|                                  | Game Bird Farm Licence                 |  | 2007-75; 2011-30   |
|                                  | General Angling                        |  | 81-52; 81-135; 82-72   |
| General Angling                  |  | Repealed: 82-103   |  |
| General Angling                  |  | 82-103; 83-67; 84-123; 85-42; 85-102; 86-86; 87-33; 87-86; 88-173; 88-275; 89-38; 89-82; 90-102; 91-84; 93-109; 94-44; 95-67; 96-17; 97-115; 99-28; 99-42; 2001-21; SNB 2001, c.18, s.16; 2002-8; 2002-39; 2004-29; 2004-78; 2004-146; 2006-49; 2009-58; 2009-153; 2010-12; 2011-75; 2014-16; 2014-53; 2014-121; 2014-125; 2015-5; 2016-45 |  |
| Hook and Release                 |  | 81-83  |  |
|                                  |  | Repealed: 82-158   |  |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|
|                         | Hunter Orange<br>Hunting   |                                | 81-58; 91-181; 95-142; 2004-88<br>80-109; 81-51; 82-121; 82-198; 82-205; 83-118<br>Repealed: 84-133  |
|                         | Hunting  |                                | 84-133; 84-213; 85-135; 86-46; 87-26; 87-120;<br>88-212; 88-224; 89-39; 89-172; 89-178; 90-49;<br>91-169; 92-137; 93-162; 94-46; 94-117;<br>95-120; 95-139; 96-18; 97-4; 97-95; 97-96;<br>97-117; 99-43; 99-67; SNB 2001, c.18, s.16;<br>2001-54; 2002-10; 2003-5; 2003-77; 2004-85;<br>2004-147; 2005-5; 2007-31; 2007-42;<br>2009-59; 2009-154; 2010-20; 2010-35;<br>2010-150; 2011-27; 2011-52; 2012-79;<br>2014-58; 2014-73; 2014-127; 2015-54;<br>2016-43; 2016-52; 2017-2; 2018-1; 2018-56 |
|                         | Hunting and Fishing Guides<br>Moose Hunting                            |                                | 2011-70<br>81-59; 83-119; 84-219; 88-177; 89-81; 90-107;<br>92-75; 93-119<br>Repealed: 94-47   |
|                         | Moose Hunting  |                                | 94-47; 95-119; 96-63; 97-97; 97-118; SNB 2001,<br>c.18, s.16; 2002-11; SNB 2004, c.20, s.28;<br>2004-80; 2004-149; 2009-61; 2009-155;<br>2011-26; 2011-34; 2011-53; 2013-61; 2014-17;<br>2014-52; 2014-72; 2015-6; 2016-44; 2018-2;<br>2018-57   |
|                         | Nuisance Wildlife Control  |                                | 97-141; 2004-24; SNB 2004, c.20, s.29;<br>2004-81; 2011-29; 2014-124   |
|                         | Pheasant Preserves   |                                | 84-125; 89-56; 93-86; 2004-86; 2011-28;<br>2014-123  |
|                         | Posting of Signs on Land<br>Registration Procedure                     |                                | 89-106; 95-143; 2004-84<br>2015-4; 2016-41; SNB 2016, c.37, s.76(3);<br>2017-1; 2018-58  |
|                         | Species Identification   |                                | 84-1; 92-76; 2004-87<br>Repealed: 2005-138   |
|                         | Wildlife Refuges and Wildlife Management Areas                         |                                | 82-4; 82-145; 91-167<br>Repealed: 94-43  |
|                         | Wildlife Refuges and Wildlife Management Areas                         |                                | 94-43; 96-74; 2001-63; 2004-15; 2004-82;<br>2006-37  |
|                         | Wildlife Trust Fund and Wildlife Council                               |                                | 2002-6; 2004-77; 2004-150; 2013-40; SNB<br>2016, c.37, s.76(2)   |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-15 | <b>FISHERIES</b>   |                                |  |
|                         | Angling Licenses   |                                | 72-45; 72-71; 73-8; 74-36<br>Repealed: 75-16   |
|                         | Angling Licenses   |                                | 75-16; 75-26<br>Repealed: 76-25  |
|                         | Angling Licenses   |                                | 76-25; 76-46; 77-16; 78-21; 79-20; 79-93;<br>79-174<br>Repealed: 80-39   |
|                         | Conditions and Restrictions Concerning Fishery Leases<br>Fishery Lease | 63                             | Repealed: 72-37<br>72-37<br>Repealed: 79-187   |
|                         | Fishery Lease  |                                | 79-187<br>Repealed: 84-272   |
|                         | Fish Ponds   |                                | 69-86<br>Repealed: 83-181  |
|                         | General<br>General   | 64                             | Repealed: 64-9<br>64-9<br>Expired: 65-11A<br>65-11A; 65-13B<br>Expired: 66-11  |
|                         | General  |                                | Expired: 66-11   |

| Chap.                      | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|----------------------------|--|--------------------------------|---|
|                            | General  |                                | 65-26; 65-39<br>Repealed: 81-124  |
|                            | General  |                                | 66-11; 66-13<br>Expired: 67-39  |
|                            | General  |                                | 67-39; 68-15; 68-33; 68-69; 69-20<br>Repealed: 70-38  |
|                            | General  |                                | 69-26<br>Repealed: 70-38  |
|                            | General  |                                | 70-38<br>Repealed: 71-11  |
|                            | General  |                                | 71-11<br>Repealed: 72-45  |
|                            | General Angling  |                                | 80-39; 80-66<br>Repealed: 81-52   |
| SNB<br>2009,<br>c.F-15.001 | FISHERIES AND AQUACULTURE DEVELOPMENT<br>(formerly <i>FISHERIES DEVELOPMENT</i> , SNB 1977, c.F-15.1)<br>Fisheries Development |                                | 78-31; 78-143; 79-125; 79-195; 80-111<br>Repealed: 84-166   |
|                            | General  |                                | 84-166; 88-244; 92-79; 93-133; 93-134;<br>2007-58; 2009-91; 2010-126; SNB 2016, c.37,<br>s.77; 2018-5                                       |
| SNB<br>1982,<br>c.F-15.01  | FISHERIES BARGAINING<br>The Court of Queen's Bench of New Brunswick Forms<br>General   |                                | 84-2; SNB 2001, c.44, s.21<br>83-183; 84-182; SNB 1998, c.41, s.58; SNB<br>2000, c.26, s.137; SNB 2006, c.16, s.74; SNB<br>2007, c.10, s.42 |
|                            | Rules of Procedure of the Board<br>Species of Fish   |                                | 82-199; SNB 2001, c.44, s.20<br>82-190; 83-174  |
| SNB<br>1977,<br>c.F-15.1   | FISHERIES DEVELOPMENT<br>(see <i>FISHERIES AND AQUACULTURE DEVELOPMENT</i> ,<br>SNB, 2009, c.F-15.001)                         |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-16    | FISHERMEN'S LOAN<br>General  | 65                             | 64-8; 69-47; 69-53; 70-45; 71-69; 76-110<br>Repealed: 81-124  |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-17    | FISHERMEN'S UNION<br>Forms   |                                | 74-169<br>Repealed: 82-214  |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-18    | FISH INSPECTION<br>General   |                                | 67-103; 67-116; 71-122; 79-33; 80-62; 80-106;<br>80-171<br>Repealed: 84-24  |
|                            | General  |                                | 84-24; 85-33; SNB 2000, c.26, s.140; 2009-55<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73.1  |
|                            | Salmon Marking   |                                | 80-54; 81-69; 82-104; 83-91; 84-25<br>Repealed: 84-132  |
|                            | Salmon Marking   |                                | 84-132; 85-23; 86-21; 90-62<br>Repealed: 95-55  |
| SNB<br>1982,<br>c.F-18.01  | FISH PROCESSING<br>Crab Processing<br>General  |                                | 82-91; 83-20; 84-214; 85-52<br>Repealed: 88-276<br>88-276; 95-84<br>Repealed: SNB 2006, c.S-5.3, s.85                                       |
|                            | FOREIGN RESIDENT CORPORATIONS<br>Fees  |                                | 64-12<br>Repealed: 82-214   |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg.                      | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|--|---|---|
| RSNB<br>2014,<br>c.109  | FOREIGN RESIDENT CORPORATIONS<br>( <i>revision of FOREIGN RESIDENT CORPORATIONS, SNB<br/>1984, c.F-19.1</i> )<br>General   |   | 84-274; 92-16; SNB 2015, c.5, s.4   |
|                         | FOREST FIRES<br>General<br>General<br><br>General  | 66  | Repealed: 66-21<br>66-21; 66-28<br>Repealed: 67-34<br>67-34<br>Repealed: 70-42  |
| RSNB<br>2014<br>c.110,  | FOREST FIRES<br>( <i>revision of FOREST FIRES, RSNB 1973, c.F-20</i> )<br>General<br><br>General   |   | 70-42<br>Repealed: 84-204<br>84-204; 2003-46; 2009-50; 2015-52; SNB 2017,<br>c.20, s.74   |
| RSNB<br>2012,<br>c.105  | FOREST PRODUCTS<br>( <i>revision of FOREST PRODUCTS, RSNB 1973, c.F-21</i> )<br>Arbitration<br>Commission Reports<br><br>General   |   | 92-114; 2005-29; 2018-38<br>84-258<br>Repealed: 92-115<br>79-150<br>Repealed: 84-258  |
| RSNB<br>1973,<br>c.F-22 | FOREST PRODUCTS LOANS<br>Forms<br><br>Forms  |   | 74-170<br>Repealed: 84-61<br>84-61<br>Repealed: 95-57   |
| RSNB<br>2014,<br>c.111  | FRANCHISES<br>( <i>revision of FRANCHISES, SNB 2007, c.F-23.5</i> )<br>Disclosure Document<br><br>Mediation  |   | 2010-92; SNB 2014, c.58, s.3; SNB 2017, c.20,<br>s.75; 2018-38<br>2010-93; 2018-38  |
| <b>G</b>                |  |   |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.G-1  | GAME<br>Deer Registration<br><br>Deer Registration Stations<br><br>Deer Registration Stations<br><br>Deer Season 1964<br><br>Fees<br><br>Fur Harvesting<br><br>Game Management Area<br><br>Game Refuges<br><br>Game Refuges and Management Areas | 67<br><br><br><br><br><br><br><br><br>67A<br><br>68 | 73-39<br>Repealed: 75-35<br>70-47<br>Repealed: 71-72<br>71-72<br>Repealed: 73-39<br>64-40<br>Repealed: 71-42; 71-70<br>64-39; 67-117<br>Repealed: 68-92<br>78-90; 78-122; 79-109<br>Repealed: 80-151<br>64-49<br>Repealed: 75-55<br>67-98; 69-6; 69-57; 69-79; 73-93; 73-110;<br>73-116<br>Repealed: 75-55<br>75-55; 75-87; 79-88; 80-141<br>Repealed: 82-4 |

| Chap. | Acts and Regulations        | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations                           |
|-------|-----------------------------|--------------------------------|---|
|       | Hunter Orange               |                                | 74-88; 75-69; 78-104  |
|       | Hunting                     |                                | Repealed: 81-58   |
|       | Hunting                     |                                | 71-70; 72-72; 72-105  |
|       | Hunting                     |                                | Repealed: 73-42   |
|       | Hunting                     |                                | 73-42; 73-65; 74-65   |
|       | Hunting                     |                                | Repealed: 75-17; 75-35                                      |
|       | Hunting                     |                                | 75-35; 76-79; 76-135; 77-62; 77-78; 78-46;<br>78-105; 79-49 |
|       | Hunting                     |                                | Repealed: 79-108  |
|       | Hunting                     |                                | 79-108; 80-34   |
|       | Moose Hunting               |                                | Repealed: 80-109  |
|       | Moose Hunting               |                                | 75-17; 75-27  |
|       | Moose Hunting               |                                | Repealed: 76-34   |
|       | Moose Hunting               |                                | 76-34   |
|       | Moose Hunting               |                                | Repealed: 77-42   |
|       | Moose Hunting               |                                | 77-42; 78-42; 79-48; 79-97; 80-51                           |
|       | Moose Hunting               |                                | Repealed: 81-59   |
|       | Open Seasons                | 69                             | 64-15   |
|       | Open Seasons                |                                | Expired: 64-29  |
|       | Open Seasons                |                                | 64-29; 64-31  |
|       | Open Seasons                |                                | Expired: 65-49  |
|       | Open Seasons                |                                | 65-49   |
|       | Open Seasons                |                                | Expired: 66-29  |
|       | Open Seasons                |                                | 66-29; 67-40  |
|       | Open Seasons                |                                | Repealed: 67-78   |
|       | Open Seasons                |                                | 67-78; 67-108; 68-27  |
|       | Open Seasons                |                                | Expired: 68-72  |
|       | Open Seasons                |                                | 68-72; 69-35  |
|       | Open Seasons                |                                | Repealed: 69-61   |
|       | Open Seasons                |                                | 69-61; 69-72; 70-40   |
|       | Open Seasons                |                                | Repealed: 70-46   |
|       | Open Seasons                |                                | 70-46; 70-61; 70-120  |
|       | Open Seasons                |                                | Repealed: 71-70   |
|       | Open Seasons                |                                | 70-89   |
|       | Open Seasons                |                                | Repealed: 71-70   |
|       | Open Seasons                |                                | 71-42   |
|       | Open Seasons                |                                | Repealed: 71-70   |
|       | Outfitters                  |                                | 68-92; 69-80  |
|       | Outfitters                  |                                | Repealed: 72-105  |
|       | Pheasant Shooting Preserves | 70                             | Repealed: 84-125  |
|       | Provincial Game Farms       |                                | 71-62; 77-77  |
|       | Pheasant Shooting Preserves |                                | Repealed: 81-124  |
|       | Raccoon Season              |                                | 69-75   |
|       | Raccoon Season              |                                | Repealed: 70-48; 71-70                                      |
|       | Raccoon Season              |                                | 70-48   |
|       | Raccoon Season              |                                | Repealed: 71-70   |
|       | Royalties                   | 71                             | Repealed: 69-78   |
|       | Royalties                   |                                | 69-78   |
|       | Royalties                   |                                | Repealed: 70-81   |
|       | Royalties                   |                                | 70-81   |
|       | Royalties                   |                                | Repealed: 77-97   |
|       | Trapper's License           | 71A                            | Expired: 70-82  |
|       | Trapping                    |                                | 71-71; 72-46  |
|       | Trapping                    |                                | Repealed: 72-104  |
|       | Trapping                    |                                | 72-104; 73-74; 74-64; 74-94                                 |
|       | Trapping                    |                                | Repealed: 75-86   |
|       | Trapping                    |                                | 75-86   |
|       | Trapping                    |                                | Repealed: 76-115  |
|       | Trapping                    |                                | 76-115; 77-97   |
|       | Trapping                    |                                | Repealed: 78-90   |
|       | Trapping License            |                                | 70-82; 71-41  |
|       | Trapping License            |                                | Repealed: 71-71   |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|--|--------------------------------|--|
| SNB<br>2008,<br>c.G-1.5  | GAMING CONTROL<br>Casino<br>New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation<br>Ticket Lottery Scheme<br>Video Lottery Scheme<br>Video Lottery Siteholders   |                                | 2009-24; 2009-30; 2009-69; 2015-10<br>2008-110<br>2008-111<br>2008-112; 2009-16<br>2008-113; 2009-15   |
|                          | GAOL<br>General<br>Subsidy to Municipalities   | 72<br>73                       | Repealed: 82-214<br>Repealed: 82-214   |
| RSNB<br>1973,<br>c.G-2   | GARNISHEE<br>Fees<br><br>Fees<br>Forms<br><br>Forms  |                                | 74-172<br>Repealed: 83-111<br>83-111<br>74-171<br>Repealed: 84-119<br>84-119   |
| SNB<br>1999,<br>c.G-2.11 | GAS DISTRIBUTION, 1999<br>Gas Distribution Rules of Procedure<br><br>Gas Distribution and Marketers' Filing<br><br>Gas Distribution and Marketers' Schedule of Fees<br>Gas Distributor Marketing<br>Gas Pipeline<br><br>Gas Distribution Uniform Accounting<br><br>Rates and Tariffs<br><br>Single End Use Franchise Fee |                                | 99-59<br>Repealed: 2015-48<br>99-60; SNB 2000, c.26, s.144; SNB 2006, c.16,<br>s.76; SNB 2012, c.39, s.74; 2017-34; SNB<br>2017, c.20, s.77<br>2000-25<br>2003-19; 2006-24; SNB 2016, c.41, s.26(1)<br>99-61; SNB 2000, c.26, s.145<br>Repealed: 2006-4<br>99-62<br>Repealed: 2017-30<br>2012-49<br>Repealed: SNB 2016, c.41, s.26(2)<br>2014-129  |
| RSNB<br>1973,<br>c.G-3   | GASOLINE AND MOTIVE FUEL TAX<br>General<br><br><br>General   |                                | 66-33; 68-49; 68-74; 69-36; 69-118; 70-49;<br>70-117; 71-55; 72-29; 72-40; 72-52; 74-12;<br>74-70; 76-125; 76-171; 79-119; 80-67; 80-112;<br>81-84; 81-86; 81-138; 81-167; 81-203; 82-46<br>Repealed: 82-81<br>82-81; 82-115; 82-191; 82-244; 83-49; SNB<br>1983, c.8, s.13(2); 83-114; 83-115; 83-146;<br>83-228; 84-57; 84-147; 84-244; 84-245;<br>84-297; 85-46; 85-110; 85-154; 85-199; 86-47;<br>86-90; 86-97; 86-147; 86-187; 86-188; 87-25;<br>87-76; 87-131; 87-166; 87-169; 88-52; 88-143;<br>88-213; 88-256; 89-40; 89-83; 89-130; 89-187;<br>90-30; 90-40; 90-88; 90-156; 90-158; 90-161;<br>90-171; 91-47; 91-129; 93-127; 93-169;<br>93-176; 94-143; 95-19; 95-105; 97-52; 97-76;<br>97-136; 98-28; SNB 2000, c.26, s.146;<br>2000-30; 2001-61; 2003-43; SNB 2004, c.20,<br>s.33; 2004-92; 2005-8; SNB 2007, c.10, s.45;<br>2007-73;<br>2009-11; 2009-93; 2010-26; SNB 2010, c.31,<br>s.56; 2012-14; 2012-43; 2012-54; SNB 2012,<br>c.36, s.3; 2012-93; 2012-101; SNB 2012, c.54,<br>s.8; 2013-71; 2014-137; SNB 2016, c.37, s.83;<br>2017-43; SNB 2017, c.63, s.27 |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
|                          | Normal Retail Price  |                                | 81-85; 81-143; 81-202; 82-45; 82-107; 82-183;<br>82-229; 83-48; 83-89; 83-127; 83-206; 84-42;<br>84-143; 84-227; 84-290; 85-37; 85-105;<br>85-146; 85-190; 86-44; 86-88; 86-128; 86-173;<br>87-23;<br>87-74; 87-128; 87-162; 88-38; 88-130; 88-199;<br>88-253; 89-15; 89-62; 89-129; 89-186; 90-25;<br>90-64; 90-109; 90-157; 90-170; 91-16 |
|                          | Northumberland Strait Crossing   |                                | 67-7<br>Repealed: 84-296  |
| SNB<br>1987,<br>c.G-3.1  | GASOLINE, DIESEL OIL AND HOME HEATING<br>OIL PRICING<br>General  |                                | 88-216; 90-97<br>Repealed: SNB 2006, c.P-8.05, s.34   |
|                          | GASOLINE SALES<br>General  | 74                             | 64-7; 66-19A<br>Repealed: 66-33   |
| RSNB<br>2011,<br>c.165   | GIFT CARDS<br>( <i>revision of GIFT CARDS, SNB 2008, c.G-3.5</i> )<br>General                                  |                                | 2008-152  |
|                          | GIFT TAX<br>New Brunswick Gift Tax   |                                | 73-19<br>Repealed: 91-189   |
| RSNB<br>1973,<br>c.G-4   | GRAND LAKE DEVELOPMENT<br>General<br>General   |                                | 69-11<br>Repealed: 84-81<br>84-81<br>Repealed: 86-126   |
|                          | GUARANTEE<br>Forms   |                                | 66-38<br>Repealed: 67-60  |
| RSNB<br>1973,<br>c.G-7   | GUARANTEE<br>Forms<br>General  |                                | 67-60<br>Repealed: 67-82<br>67-82; 67-99<br>Repealed: 81-124  |
| <b>H</b>                 |  |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.H-1   | HABEAS CORPUS<br>Forms<br>Forms  |                                | 74-173<br>Repealed: 84-62<br>84-62<br>Repealed: SNB 2011, c.53, s.1(2)  |
| SNB<br>1997,<br>c.H-1.01 | HARMONIZED SALES TAX<br>Computer HST Credit<br>Existing Homes Energy Efficiency Upgrades HST Rebate<br>General |                                | 97-119<br>Repealed: 2013-26<br>2006-30; SNB 2012, c.52, s.25<br>Repealed: 2013-26<br>97-28; 2000-12; SNB 2003, c.7, s.36; 2006-80;<br>2010-27; 2012-33; SNB 2012, c.36, s.5;<br>2013-3; 2013-76; 2015-62; SNB 2016, c.52,<br>s.8  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|
|                         | Home Energy HST Rebate  |                                | 2006-81  |
|                         | New Home Construction and Home Renovations HST Credit                         |                                | Repealed: 2007-6<br>97-77; 2000-44<br>Repealed: 2001-100   |
| SNB<br>1990,<br>c.H-1.1 | HARNESS RACING COMMISSION<br>General  |                                | 92-104<br>Repealed: 2013-6   |
| RSNB<br>1973,<br>c.H-2  | HEALTH<br>Fees  |                                | 88-81<br>Repealed: 88-201  |
|                         | Fees  |                                | 88-201; 91-116; 92-56; 93-102; 96-8; SNB<br>2000, c.26, s.150; SNB 2006, c.16, s.80; 2009-<br>54<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73   |
|                         | Fluoridation  |                                | 65-25<br>Repealed by implication: 66-43<br>Repealed: 84-283  |
|                         | Food Service Establishments Fees  |                                | 83-97; 83-129<br>Repealed: 84-282  |
|                         | Food Service Establishments Fees  |                                | 84-282   |
|                         | General   | 75                             | Repealed: 88-81<br>64-4; 64-5; 64-7A; 64-41; 65-23; 65-42; 65-51;<br>65-51A; 66-3<br>Repealed: 66-43   |
|                         | General   |                                | 66-43; 67-37; 67-77; 68-91; 69-104; 69-108;<br>70-33; 70-50; 71-25; 72-6; 72-13; 72-24;<br>72-34; 72-114; 73-94; 74-125; 76-2; 76-35;<br>76-53; 76-77; 76-80; 79-4; 81-182; 83-41;<br>83-97; 83-98; 83-104; 83-165; 83-237; 84-135;<br>84-205; 84-282; 84-283<br>Repealed: 87-30                                       |
|                         | General   |                                | 84-283; 86-66; 87-109; 88-80<br>Repealed: 88-200   |
|                         | General   |                                | 88-200; 89-132; 90-43; 90-137; 91-24; 91-115;<br>93-23; 93-99; 96-7; SNB 1996, c.24, s.34; SNB<br>2000, c.26, s.149; 2002-31; 2005-76; SNB<br>2006, c.16, s.79<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73   |
|                         | Nursing Homes   |                                | 71-73; 71-79; 72-33; 73-1; 79-134<br>Repealed: 82-112  |
|                         | Product Selection Study Committee   |                                | 72-63<br>Repealed: 81-124  |
|                         | Study Committee on Nursing Education  |                                | 70-96<br>Repealed: 81-124  |
| SNB<br>2016,<br>c.21    | HEALTH QUALITY AND PATIENT SAFETY<br>General                                  |                                | 2018-60  |
| RSNB<br>2014,<br>c.112  | HEALTH SERVICES<br>(revision of HEALTH SERVICES, RSNB 1973, c.H-3)<br>General |                                | 71-123; 72-89; 73-88; 74-71; 74-99; 74-100;<br>74-106; 75-7; 75-18; 75-46; 75-84; 76-69;<br>76-95; 77-3; 77-23; 77-43; 77-90; 78-35;<br>79-63; 79-81; 79-94; 79-113; 80-3; 80-43;<br>80-107; 80-115; 81-29; 81-48; 81-67; 81-103;<br>81-104; 81-116; 82-63; 82-89; 83-25; 83-110;<br>83-122; 84-69<br>Repealed: 84-115 |

| Chap.                    | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|---|--------------------------------|---|
|                          | General   |                                | 84-115; 84-235; 85-61; 85-90; 85-115; 85-124; 86-77; 87-27; 87-93; 87-138; 88-219; 88-220; 89-18; 89-138; 89-139; 89-162; 89-182; 92-40; 92-41; 92-42; 93-26; 94-152; 96-23; SNB 2000, c.26, s.152; 2002-32; SNB 2008, c.6, s.25; 2008-77; SNB 2016, c.37, s.84; 2018-38  |
| SNB<br>2010,<br>c.H-4.05 | HERITAGE CONSERVATION<br>General  |                                | 2010-132  |
| RSNB<br>2011,<br>c.169   | HIGHER EDUCATION FOUNDATION<br>(revision of <i>HIGHER EDUCATION FOUNDATION</i> ,<br><i>SNB 1992, c.H-4.1</i> )<br>Mount Allison University Foundation<br>New Brunswick Community College Foundation<br>New Brunswick Community Colleges<br>St. Thomas University Foundation<br>University of New Brunswick Foundation<br>Université de Moncton Foundation   |                                | 93-150<br>Repealed: SNB 2014, c.22, s.2<br>2005-152<br>Repealed: 2010-91<br>2010-91<br>Repealed: SNB 2014, c.22, s.2<br>96-19<br>Repealed: SNB 2014, c.22, s.2<br>93-183<br>Repealed: SNB 2014, c.22, s.2<br>97-103<br>Repealed: SNB 2014, c.22, s.2  |
| RSNB<br>1973,<br>c.H-5   | HIGHWAY<br>Arterial Highways<br>Commercial Highway Signs<br>Commercial Vehicle Weighing<br>Commercial Vehicle Weighing<br>Controlled Access Highways<br>Controlled Access Highway<br>Controlled Access Highways<br>Controlled Access Highways in Albert County<br>Controlled Access Highways in Carleton County<br>Controlled Access Highways in Charlotte County<br>Controlled Access Highways in Gloucester County<br>Controlled Access Highways in Kent County | 76                             | 70-51<br>Repealed: 82-214<br>78-91<br>Repealed: 81-13<br>82-26; 85-71; 86-22; 88-257; 90-163; 91-35;<br>93-3; 96-68<br>Repealed: 98-33<br>98-33<br>68-63; 78-75<br>Repealed: 65-32<br>Repealed: 84-236<br>84-126; 84-184<br>Repealed: 84-236<br>84-236; 85-72; 85-73; 85-74; 85-75; 85-76;<br>85-77; 85-78; 85-79; 85-80; 85-81; 85-82;<br>85-83; 85-84; 85-85; 85-86; 85-87; 85-193;<br>85-194; 85-195; 85-196; 85-197; 85-198;<br>86-23; 86-24; 86-93; 86-165; 87-47; 87-101;<br>87-102; 87-121; 88-5; 88-11; 88-19; 88-22;<br>88-109; 88-110; 88-178; 88-179; 88-180;<br>88-181; 88-203; 88-204; 89-53; 89-58; 90-119;<br>91-194; 92-18; 92-19; 92-20; 92-21; 92-22;<br>93-7; 93-205; 94-18; 94-23<br>Repealed: 94-102<br>94-87; 2005-119; SNB 2010, c.31, s.59<br>94-88; 95-112; 97-19; 2004-105; 2008-95;<br>2010-152; SNB 2010, c.31, s.60<br>94-89; 97-67; 99-5; 2007-61; 2008-92;<br>2009-101; SNB 2010, c.31, s.61; 2012-82;<br>2014-119<br>94-90; 97-53; 2003-6; 2004-104; 2006-79; SNB<br>2010, c.31, s.62; 2012-70<br>94-91; SNB 2010, c.31, s.63 |

| <b>Chap.</b> | <b>Acts and Regulations</b>                         | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b> | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b>   |
|--------------|---|--|---|
|              | Controlled Access Highways in Kings County          |  | 94-92; 95-109; 96-69; 98-92; 2000-54; 2002-69; 2004-101; 2005-120; 2007-53; SNB 2010, c.31, s.64; 2016-17; 2017-37  |
|              | Controlled Access Highways in Madawaska County      |  | 94-93; 97-20; 98-48; 2000-26; 2004-102; 2010-40; SNB 2010, c.31, s.65   |
|              | Controlled Access Highways in Northumberland County |  | 94-94; 96-53; 96-118; 2004-103; 2008-155; 2009-71; SNB 2010, c.31, s.66; 2012-71; 2017-31   |
|              | Controlled Access Highways in Queens County         |  | 94-95; 98-39; 2002-70; 2004-137; 2005-121; SNB 2010, c.31, s.67; 2017-14  |
|              | Controlled Access Highways in Restigouche County    |  | 94-96; 96-5; 96-119; 2005-122; SNB 2010, c.31, s.68   |
|              | Controlled Access Highways in Saint John County     |  | 94-97; 97-68; SNB 2010, c.31, s.69; 2012-99   |
|              | Controlled Access Highways in Sunbury County        |  | 94-98; 96-120; 2001-45; 2002-71; SNB 2010, c.31, s.70   |
|              | Controlled Access Highways in Victoria County       |  | 94-99; 97-54; 99-58; 2004-10; 2004-144; 2008-93; SNB 2010, c.31, s.71   |
|              | Controlled Access Highways in Westmorland County    |  | 94-100; 96-99; 97-100; 98-56; 2000-55; 2001-93; 2002-72; SNB 2010, c.31, s.72   |
|              | Controlled Access Highways in York County           |  | 94-101; 97-64; 98-93; 2000-45; 2001-44; 2002-73; 2003-9; 2004-106; 2005-123; 2007-52; SNB 2010, c.31, s.73; 2018-55   |
|              | Control Lines                                       |  | 69-48; 69-58; 69-60; 69-70; 69-94; 69-117; 69-122; 70-9; 70-52; 71-34; 71-36; 71-74; 71-100; 71-102; 72-41; 72-148; 73-20; 77-121; 78-152; 79-50; 79-82; 80-166; 80-196; 81-12  |
|              | Control Lines                                       |  | Repealed: 84-47<br>84-47; 84-183; 84-237; 85-18; 85-28; 85-126; 85-134; 85-145; 85-155; 85-192; 86-33; 86-92; 86-136; 86-137; 86-138; 86-168; 86-169; 87-60; 87-87; 87-94; 87-99; 87-100; 87-110; 87-117; 87-118; 87-139; 88-1; 88-21; 88-63; 88-145; 88-191; 88-202; 89-33; 89-52; 89-57; 89-91; 89-100; 89-119; 90-2; 90-3; 90-12; 90-23; 90-50; 90-111; 90-118; 90-174; 91-117; 91-193; 92-9; 92-50; 92-51; 92-90; 94-54; 94-135; 94-136; 95-44; 95-45; 95-46; 95-106; 96-4; 96-46; 97-18; 97-90; 97-91; 98-18; 98-82; 99-53; 2001-70; 2004-114; 2007-50; 2008-150; 2014-120 |
|              | Designated and Classified Roads                     |  | 65-32<br>Repealed: 70-51  |
|              | Highway Advertisements                              |  | 81-13<br>Repealed: 84-298   |
|              | Highway Advertisements                              |  | 84-298; 85-20; 86-154<br>Repealed: 97-33  |
|              | Highway Advertisements                              |  | 97-33<br>Repealed: 97-143   |
|              | Highway Advertisements                              |  | 97-143; 2001-19; 2002-65; 2005-93; 2008-144; 2010-41; 2010-153; SNB 2012, c.39, s.78; SNB 2012, c.52, s.27; 2013-50; SNB 2017, c.42, s.84; 2018-68  |
|              | Highway Signs                                       |  | 70-34<br>Repealed: 78-91  |
|              | Highway Usage                                       |  | 97-137<br>Repealed: 2010-55   |
|              | Highway Usage                                       |  | 2010-55   |
|              | Highway Weight Restrictions Exemption               |  | 79-36   |
|              | Use of Highways                                     | 77                                       | Repealed: 82-164  |
|              | Use of Highways                                     |  | 82-164; 88-239; SNB 2010, c.31, s.58  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
| RSNB<br>1973,<br>c.H-6  | HISTORIC SITES PROTECTION<br>Designations<br><br>General<br><br>Historic and Anthropological Sites Designation<br><br>Military Compound Board<br><br>Military Compound Event Permit |                                | 77-37<br>Repealed: 83-196<br>66-57; 68-1<br>Repealed: 83-175<br>83-196; SNB 1998, c.41, s.63<br>Repealed: SNB 2010, c.H-4.05, s.119(3)<br>83-175; SNB 1998, c.41, s.62; SNB 2000, c.26,<br>s.155; SNB 2007, c.10, s.48<br>Repealed: SNB 2010, c.H-4.05, s.119(2)<br>2001-34; 2005-90<br>Repealed: SNB 2010, c.H-4.05, s.119(4)  |
| SNB<br>1992,<br>c.H-6.1 | HOSPITAL<br>General   |                                | 92-84; 93-6; 94-10; 96-64; 99-4; SNB 1999,<br>c.11, s.5; SNB 2000, c.26, s.158; 2002-28;<br>2002-55; 2003-49; 2008-97; 2016-2; 2016-28;<br>SNB 2017, c.29, s.4  |
| RSNB<br>1973,<br>c.H-8  | HOSPITAL SCHOOLS<br>General<br><br>General  |                                | 64-34A; 65-19; 65-28; 65-36; 65-53A; 65-54;<br>66-44; 67-24; 67-61<br>Repealed: 69-97<br>69-97<br>Repealed: 81-132  |
| RSNB<br>1973,<br>c.H-9  | HOSPITAL SERVICES<br>Elimination of Authorized Charges<br>General<br><br>General  | 78                             | 86-74<br>64-9A; 64-50; 65-12; 65-35; 65-38; 65-40;<br>65-50; 65-58; 66-17; 66-34; 66-37A; 66-45;<br>67-25; 67-41; 67-75; 67-81; 68-112; 69-81;<br>69-111; 70-62; 70-123; 71-5; 72-14; 72-61;<br>72-88; 72-106; 72-126; 72-157; 73-77; 73-135;<br>74-115; 74-128; 74-220; 75-1; 76-3; 76-36;<br>76-57;<br>76-85; 76-96; 76-102; 76-116; 76-172; 76-173;<br>77-24; 77-50; 77-114; 78-43; 78-114; 79-71;<br>79-83; 79-89; 79-106; 79-163; 79-196; 80-9;<br>80-41; 80-113; 80-142; 81-8; 81-27; 81-45;<br>81-60; 81-92; 81-117; 81-129; 81-160; 81-178;<br>82-192; 82-206; 83-21; 83-99; 83-100; 83-152;<br>83-176; 84-54<br>Repealed: 84-167<br>84-167; 84-263; 84-264; 85-3; 85-4; 86-68;<br>86-75; 86-170; 87-44; 88-116; 88-129; 88-234;<br>89-76; 89-93; 89-192; 89-193; 92-58; 92-85;<br>92-117; 92-161; 93-125; 94-15; 94-147; 96-65;<br>97-21; 97-24; SNB 2000, c.26, s.160; 2002-29;<br>2002-56; 2002-89; 2003-50; SNB 2006, c.16,<br>s.86; 2009-82; 2010-63; 2010-142; 2013-32;<br>2014-55; 2016-29 |

**I**

|                        |  |                |  |
|------------------------|--|----------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.I-2 | INCOME TAX<br>Armed Forces<br>Collection Agreement<br>General<br><br>General | 79<br>80<br>81 | Repealed: 82-39<br>Repealed: 82-39<br>66-15; 67-5; 69-82; 70-59<br>Repealed: 72-136<br>72-136<br>Repealed: 73-70 |
|------------------------|--|----------------|--|

| <b>Chap.</b>           | <b>Acts and Regulations</b>   | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b> | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b>  |
|------------------------|---|--|--|
|                        | General   |  | 73-70; 76-4; 81-61; 81-148   |
|                        | New Brunswick Film Tax Credit   |  | Repealed: 83-166<br>97-138; 98-36; 98-89; SNB 1998, c.41, s.65;<br>SNB 2000, c.26, s.162; SNB 2001, c.41, s.10;<br>SNB 2010, c.31, s.75  |
|                        | Registered Labour-sponsored Venture Capital Corporations  |  | Repealed: SNB 2012, c.33, s.1(4)<br>93-197; 96-14; 96-124; 97-144; 98-11; 98-35;<br>99-22; 2000-18; 2000-57; 2000-62; 2001-15  |
|                        | Tax Deduction   |  | Repealed: SNB 2012, c.33, s.1(3)<br>83-166; 85-29  |
|                        | Tax Deduction   |  | Repealed: 93-100<br>93-100<br>Repealed: SNB 2012, c.33, s.1(2)   |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-3 | <b>INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND EXPANSION</b><br>General  | 82                                       | 66-4; 66-30; 67-70; 71-30; 73-95<br><br>Repealed: 81-124   |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-4 | <b>INDUSTRIAL RELATIONS</b><br>Awards of Arbitrators and Arbitration Boards<br>General<br><br>General<br><br>Industrial Development Sites — Designations<br>and Revocations<br><br>Major Projects<br><br>Point Lepreau Site<br><br>Power Sites<br>Point Lepreau<br><br>Lorneville and Colson Cove<br><br>Rules of Procedure of the Industrial Relations Board<br><br>Rules of Procedure of the Industrial Relations Board<br><br>Supreme Court Forms<br><br>The Court of Queen's Bench of New Brunswick Forms |  | 86-171<br>72-47<br>Repealed: 82-100<br>82-100; 88-18; SNB 1998, c.41, s.67; SNB 2000,<br>c.26, s.164; 2005-59; 2006, c.16, s.91; SNB<br>2007, c.10, s.51<br><br>75-67<br>Repealed: 84-272<br>90-51; 90-172; 91-171; 94-84; 94-125; 2003-21;<br>2006-52; 2008-6<br>84-82; 90-60<br>Repealed: SNB 2006, c.2, s.21<br><br>75-91<br>Repealed: 84-82<br>75-110<br>Repealed: 82-159<br>72-27; 79-175<br>Repealed: 82-78<br>82-92; 83-204; 88-226; SNB 2006, c.16, s.90;<br>2008-106<br>72-55<br>Repealed: 82-110<br>82-110 |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-5 | <b>INDUSTRIAL SAFETY</b><br>Establishment<br>Establishment<br><br>Establishment<br><br>Establishment<br><br>Safety Code<br><br>Safety Code  | 83                                       | Repealed: 65-10<br>65-10; 66-35<br>Repealed: 68-96<br>68-96; 68-108; 70-15; 70-92; 70-99; 75-111<br>Repealed: 76-72<br>76-72; 77-69; 79-5<br>Repealed: 82-214<br>65-11; 65-45; 65-45A; 65-48; 66-6; 68-66<br>Repealed: 71-21<br>71-21; 75-41<br>Repealed: 77-1   |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
| RSNB<br>1973,<br>c.I-6  | INDUSTRIAL STANDARDS<br>General<br><br>Schedule of Wages and Hours and Days of Labour<br>for the Carpentry Trade in Building Construction<br>Work in the Saint John Zone  | 84                             | 66-36; 67-126; 68-117; 71-91<br>Repealed: 87-19<br><br>67-126<br>Repealed: 87-19  |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-7  | INDUSTRIAL TRAINING AND CERTIFICATION<br><i>(see APPRENTICESHIP AND OCCUPATIONAL<br/>CERTIFICATION, RSNB 1973, c.A-9.1)</i>   |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-9  | INJURIOUS INSECT AND PEST<br>Dutch Elm Disease  | 85                             | Repealed: 84-272  |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-10 | INNKEEPERS<br>Fees<br><br>INNOCENT CRIME VICTIMS COMPENSATION<br><i>(see COMPENSATION FOR VICTIMS OF CRIME, RSNB<br/>1973, c.C-14)</i>  | 86                             | 70-12<br>Repealed: 72-149   |
| RSNB<br>2011,<br>c.173  | INQUIRIES<br><i>(revision of INQUIRIES, RSNB 1973, c.I-11)</i><br>Forms<br><br>Forms<br>General<br><br>Procedure  |                                | 74-174<br>Repealed: 84-96<br>84-96; 2018-38<br>73-30<br>Repealed: 83-167<br>83-167; 2018-38   |
| RSNB<br>2011,<br>c.174  | INSHORE FISHERIES REPRESENTATION<br><i>(revision of INSHORE FISHERIES REPRESENTATION,<br/>SNB 1990, c.I-11.1)</i><br>Characteristics of Inshore Boats<br>Representation Vote  |                                | 91-83; 2017-16; 2018-38<br>92-135; SNB 2000, c.26, s.167; SNB 2007, c.10,<br>s.53; SNB 2010, c.31, s.78; 2018-38  |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-12 | INSURANCE<br>Adjusters<br><br>Adjusters<br><br>Adjusters<br>Adjusters Licenses<br>Agents and Brokers<br>Assessment<br>Automobile Insurance Classification<br><br>Automobile Insurance Classification<br><br>Automobile Insurance Classification<br><br>Automobile Rating Classification<br>Classes of Insurance<br>Compensation Associations<br><br>Compensation Associations<br>Damage Appraisers<br><br>Damage Appraisers | 87                             | 84-240<br>Repealed: 85-151<br>85-151; 2000-31; 2001-56<br>Repealed: 2009-52<br>2009-52; SNB 2016, c.36, s.8<br>Repealed: 77-9<br>95-5; 2015-46; 2018-83<br>94-142<br>80-195<br>Repealed: 81-1<br>81-4<br>Repealed: 83-13<br>83-13<br>Repealed: 2007-10<br>2004-139; 2007-9; 2008-153<br>2012-52<br>88-196; 90-115<br>Repealed: 2012-53<br>2012-53<br>78-140; 79-79<br>Repealed: 85-11<br>85-11; 2015-45 |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations                       |
|---------------------------|--|--------------------------------|---|
|                           | Excessive Rates  |                                | 2003-17   |
|                           | Fault Determination<br>Forms   |                                | Repealed: 2004-68<br>2004-141; 2005-91<br>74-175        |
|                           | Forms  |                                | Repealed: 83-184<br>83-184                              |
|                           | Injury<br>Insurance Claims Adjusters   |                                | Repealed: 2015-44<br>2003-20; 2013-37<br>77-9           |
|                           | Levy Interest Rate   |                                | Repealed: 84-240<br>2009-85                             |
|                           | License Fees for Agents, Brokers and Adjusters   | 88                             | 65-31; 66-9   |
|                           | Licence Fees for Agents and Brokers  |                                | Repealed: 80-30<br>80-30                                |
|                           | Licence and Examination Fees for Agents and Brokers  |                                | Repealed: 83-197<br>83-197; 88-89; 2009-23              |
|                           | Licence Revival Fee  |                                | 80-138  |
|                           | Licence Revival Fee  |                                | Repealed: 84-73<br>84-73; 88-95                         |
|                           | Life Insurance Agent Licensing   |                                | 2003-36; 2015-47  |
|                           | New Brunswick Insurance Board  |                                | 2006-32   |
|                           | Prohibited Underwriting Practices  |                                | 2003-15; 2009-1   |
|                           | Public Utilities Board   |                                | 76-15; 76-92  |
|                           | Public Utilities Board   |                                | Repealed: 86-78<br>86-78                                |
|                           | Recently Licensed Driver Rate Reduction  |                                | Repealed: 97-69<br>2004-140                             |
|                           | Uninsured Automobile and Unidentified Automobile<br>Coverage   |                                | 90-6; 99-2  |
| SNB<br>1996,<br>c.I-12.01 | INTERCOUNTRY ADOPTION<br>General   |                                | 2008-154; SNB 2016, c.37, s.89; SNB 2017,<br>c.42, s.85 |
| RSNB<br>2016,<br>c.102    | INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS<br><i>(revision of INTERJURISDICTIONAL SUPPORT ORDERS,<br/>SNB 2002, c.I-12.05)</i> |                                |   |
|                           | Procedural   |                                | 2004-4; 2018-38   |
|                           | Reciprocating Jurisdictions  |                                | 2004-5  |
|                           | INTER-PROVINCIAL HOME FOR YOUNG WOMEN<br>Rates   | 89                             | Repealed: 82-214  |
| RSNB<br>2011,<br>c.180    | INTERPROVINCIAL SUBPOENA<br><i>(revision of INTERPROVINCIAL SUBPOENA, SNB 1979,<br/>c.I-13.1)</i>                      |                                |   |
|                           | General  |                                | 91-68; SNB 2000, c.30, s.7; 2013-11                     |
| SNB<br>2017,<br>c.5       | INTIMATE PARTNER VIOLENCE INTERVENTION<br>General  |                                | 2018-34   |
| SNB<br>2011,<br>c.24      | INVEST NEW BRUNSWICK<br>General  |                                | 2011-40<br>Repealed: SNB 2015, c.2, s.71(2)             |
| RSNB<br>1973,<br>c.I-15   | IRISH MOSS<br>General  |                                | 69-27<br>Repealed: 82-39                                |

| Chap.                  | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|------------------------|--|--------------------------------|---|
|                        | <b>J</b>   |                                |   |
|                        | JORDAN MEMORIAL SANATORIUM<br>General  |                                | 69-83<br>Repealed: 82-39  |
| RSNB<br>1973,<br>c.J-2 | JUDICATURE<br>Family Division Judicial District of Fredericton                               |                                | 79-183<br>Repealed: 83-120  |
|                        | Interest<br>Judicial Districts, Queen's Bench  |                                | 2007-21<br>79-126; 79-176; 81-185; 82-136<br>Repealed: 83-26  |
|                        | Judicial Districts for The Court of Queen's Bench<br>of New Brunswick                        |                                | 83-26<br>Repealed: 83-120   |
|                        | Judicial Districts for The Court of Queen's Bench<br>of New Brunswick<br>Registrars Rules    |                                | 83-120; 88-174; 95-160; 2010-38<br>78-30<br>Repealed: 82-214  |
|                        | Residence of Judges of the Family Division of The<br>Court of Queen's Bench of New Brunswick |                                | 82-224<br>Repealed: 83-120  |
|                        | Rules of Court   | 90                             | 64-22; 64-23; 64-26; 64-27; 65-1; 65-2; 65-24;<br>65-57; 66-40; 69-76; 72-81; 75-9; 75-50;<br>78-22; 78-59; 79-34; 79-127; 79-128; 79-129;<br>79-164; 79-182; 80-13; 80-199 81-136;<br>81-161; 81-209<br>Repealed: 81-174 (Effective date April 1, 1982);   |
|                        | Rules of Court of New Brunswick  |                                | Repealed: 82-73 (Effective June 1, 1982)<br>81-174 (Effective date April 1, 1982)<br>Repealed: 82-49  |
|                        | Rules of Court of New Brunswick<br>(see also <i>DIVORCE ACT</i> )                            |                                | 82-73; 82-93; 83-168; 85-5; 85-34; 85-112;<br>86-87; 87-6; 87-111; 87-122; 89-77; 89-179;<br>90-20; 91-63; 92-3; 92-107; 93-12; 94-24;<br>94-66; 96-6; SNB 1997, c.S-9.1, s.35; 97-78;<br>97-104; 98-37; 98-43; 98-45; 98-71; 99-71;<br>SNB 2000, c.11, s.15; SNB 2000, c.26, s.261;<br>SNB 2000, c.44, s.8; SNB 2000, c.45, s.8;<br>2003-12; 2004-127; SNB 2006, c.16, s.95;<br>2006-45; 2006-46; 2006-47; 2007-17; 2008-1;<br>2008-2; SNB 2008, c.6, s.30; 2008-58;<br>2008-64; 2008-90; SNB 2009, c.28, s.11;<br>2009-151; 2010-60; 2010-61; 2010-99;<br>2010-100; 2010-135; 2010-162; 2012-51;<br>2012-57; SNB 2012, c.15, s.45, 47; SNB 2012,<br>c.39, s.81; 2012-86; 2012-102; 2013-1; SNB<br>2013, c.42, s.10; 2014-76; 2014-78; 2014-159;<br>2016-1; SNB 2015, c.22, s.5; SNB 2016, c.37,<br>s.90; 2016-73; SNB 2017, c.20, s.87; 2018-35;<br>2018-38; 2018-77; 2018-78 |
| RSNB<br>1973,<br>c.J-3 | JURY<br>Forms  |                                | 74-176<br>Repealed: 81-149  |
| RSNB<br>2016,<br>c.103 | JURY<br>(revision of <i>JURY, SNB 1980, c.J-3.1</i> )<br>Forms                               |                                | 81-105; 84-14<br>Repealed: 95-126   |

| Chap.                          | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------------|---|--------------------------------|---|
|                                | General   |                                | 95-126; SNB 2000, c.26, s.173; 2000-56; 2004-14; 2005-150; SNB 2006, c.16, s.97; 2007-26; 2010-28; SNB 2012, c.52, s.29; SNB 2013, c.42, s.12; SNB 2016, c.37, s.92; 2018-38  |
|                                | Jurors' Fees  |                                | 81-112; 90-175<br>Repealed: 95-126  |
|                                | Parts of Jury Lists   |                                | 81-123<br>Repealed: 95-126  |
| <b>L</b>                       |   |                                |   |
| <b>LABOUR RELATIONS</b>        |   |                                |   |
|                                | Application of Act to Boards and Commissions  | 91                             | Repealed: 73-63   |
|                                | Rules of Procedure of the Labour Relations Board                                      | 92                             | 65-62<br>Repealed: 72-27  |
| <b>LAND COMPENSATION BOARD</b> |   |                                |   |
|                                | Fees  |                                | 66-10<br>Repealed: 81-124   |
|                                | General   |                                | 66-9A<br>Repealed: 81-124   |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-1         | <b>LANDLORD AND TENANT</b>  |                                |   |
|                                | Costs and Fees  |                                | 85-1  |
|                                | Fees  |                                | 74-178<br>Repealed: 85-1  |
|                                | Forms   |                                | 74-177<br>Repealed: 84-156  |
|                                | Forms   |                                | 84-156  |
| SNB<br>1981,<br>c.L-1.1        | <b>LAND TITLES</b>  |                                |   |
|                                | General   |                                | 83-130; 83-213; 84-136; 87-51; 88-73; 88-117; 91-108; 2000-37; 2000-38; 2000-50; 2000-59; 2001-13; 2004-121; 2005-64; 2008-19; 2008-20; 2008-85; 2008-134; 2010-11; SNB 2010, c.31, s.79; 2011-12; 2013-35; 2016-8; SNB 2017, c.20, s.89; 2018-42 |
|                                | Naming Conventions  |                                | 2000-39   |
|                                | PID Databank  |                                | 2000-40; 2005-89; SNB 2017, c.20, s.90  |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-2         | <b>LEGAL AID</b>  |                                |   |
|                                | General   |                                | 71-114; 72-73; 73-112; 74-139; 76-103; 80-117; 80-118; 80-152; 81-98; 81-154; 81-173; 82-240<br>Repealed: 84-112  |
|                                | Legal Aid   |                                | 84-112; 90-7; 90-13; 90-22; 94-37; 95-56; SNB 2004, c.38, s.1 (s.49(8)), s.2(6); 2008-45; 2008-60; 2008-86; SNB 2008, c.45, s.11; 2009-150<br>Repealed: SNB 2014, c.26, s.66(2)   |
| SNB<br>2014,<br>c.26           | <b>LEGAL AID</b>  |                                |   |
|                                | General   |                                | 2017-12   |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-3         | <b>LEGISLATIVE ASSEMBLY</b>   |                                |   |
|                                | General   |                                | 77-80; 79-64<br>Repealed: 84-272  |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-5         | <b>LIBRARIES</b><br>(see <i>NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES, RSNB 1973, c.N-7.01</i> ) |                                |   |

| Chap.                       | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-----------------------------|--|--------------------------------|--|
|                             | LIBRARY SERVICES<br>General  | 93                             | Repealed: 68-60  |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-7      | LIGHTNING ROD<br>General   | 94                             | Repealed: 76-141   |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-9      | LIMITED PARTNERSHIP<br>Fees Amended<br>Forms<br><br>Forms  | 95                             | Repealed: 82-214<br>74-179<br>Repealed: 83-137<br>83-137<br>Repealed: 84-272   |
| SNB<br>1984,<br>c.L-9.1     | LIMITED PARTNERSHIP<br>General   |                                | 84-196; 85-206; 88-168; 88-240; 91-146; 94-8;<br>2001-17; SNB 2002, c.29, s.9; 2003-62;<br>2005-72; SNB 2016, c.37, s.96; SNB 2017,<br>c.20, s.91  |
| RSNB<br>1973,<br><br>c.L-10 | LIQUOR CONTROL<br>Advertising of Liquor<br><br>Fees<br><br>Fees<br><br>Fees<br><br>Fees<br><br>Fees<br><br>Fees<br><br>Forms of Oaths<br><br>Form of Oath<br><br>Form of Oath<br>General<br><br>General<br><br>General<br><br>General<br><br>Gifts of Beer by Brewers<br><br>Gifts of Beer by Brewers<br>Hours of Sale |                                | 90-10; 92-92; 93-187; 93-207; 97-110; SNB<br>2017, c.20, s.94<br>68-57<br>Repealed: 71-86<br>71-86<br>Repealed: 73-56<br>73-56; 74-8<br>Repealed: 76-61<br>76-61; 81-175; 81-210<br>Repealed: 83-46<br>83-46; 83-169; 83-217; 84-22; 85-99; 85-152;<br>88-90<br>Repealed: 88-263<br>88-263; 89-19<br>Repealed: 89-167<br>89-167; 91-48; 93-186; 96-10; 97-26; 97-109;<br>99-24; SNB 2007, c.23, s.2; 2009-37; 2010-65;<br>2010-95<br>76-30<br>Repealed: 83-45<br>83-45<br>Repealed: 93-184<br>93-184<br>96 64-18; 65-20; 65-33; 65-34; 66-5<br>Repealed: 67-42<br>67-42; 68-14; 69-123; 70-6; 70-69; 72-118<br>Repealed: 76-60<br>76-60; 80-36; 82-142; 83-44; 83-87<br>Repealed: 84-265<br>84-265; 85-185; 85-186; 87-95; 88-91; 89-60;<br>89-168; 90-10; 90-123; 92-91; 92-151; 93-16;<br>93-185; 94-76; 95-107; 98-96; 99-23; 99-25;<br>SNB 2000, c.26, s.179; 2002-75; 2006-1; SNB<br>2006, c.16, s.102; 2008-143; 2010-64; SNB<br>2017, c.20, s.93; 2018-38<br>85-184<br>Repealed: 93-94<br>93-94<br>67-36; 68-45; 69-24<br>Repealed: 71-85 |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|--|--------------------------------|---|
|                           | Hours of Sale  |                                | 71-85; 74-7   |
|                           | Hours of Sale  |                                | Repealed: 76-60<br>80-31; 80-71   |
|                           | Hours of Sale  |                                | Repealed: 81-79<br>81-79  |
|                           | Hours of Sale and Tolerance Period   |                                | Superseded: 82-9<br>89-151; 90-114; 92-89; 92-157; 93-170; 94-83;<br>99-27; 2008-12                               |
|                           | Hours of Sale and Tolerance Periods  |                                | 82-9<br>Superseded: 82-230  |
|                           | Hours of Sale and Tolerance Periods  |                                | 82-230; 83-205; 84-141; 86-3  |
|                           | Special Events   |                                | Repealed: 89-151<br>72-86   |
|                           | Special Events   |                                | Repealed: 73-38<br>73-38  |
|                           | Special Premises License   |                                | Repealed: 76-60<br>73-82  |
|                           | Special Premises License   |                                | Repealed: 74-6<br>74-6<br>Repealed: 76-60   |
| RSNB<br>2011,<br>c.186    | LIVESTOCK INCENTIVES<br>( <i>revision of LIVESTOCK INCENTIVES, RSNB 1973, c.L-11</i> )<br>Livestock Incentives   |                                | 71-89; 72-115; 72-119; 72-153; 75-125; 78-56;<br>79-7; 79-138; 79-205<br>Repealed: 88-235                         |
|                           | General  |                                | 88-235; 92-80; 2010-117; 2018-38  |
| SNB<br>1998,<br>c.L-11.01 | LIVESTOCK OPERATIONS<br>General  |                                | 99-32; SNB 2000, c.26, s.182; SNB 2006, c.16,<br>s.103; SNB 2012, c.39, s.85; SNB 2016, c.28,<br>s.5              |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-11.1 | LIVESTOCK YARD SALES<br>( <i>formerly COMMUNITY AUCTION SALES, RSNB 1973,<br/>c.C-10</i> )<br>General<br>General<br>General  | 29                             | Repealed: 82-57<br>82-57<br>Repealed: 84-48<br>84-48<br>Repealed: SNB 2002, c.13, s.2                             |
| SNB<br>1987,<br>c.L-11.2  | LOAN AND TRUST COMPANIES<br>General  |                                | 92-47; 92-102; 93-112; 2004-62; SNB 2006,<br>c.16, s.105; 2009-127; SNB 2016, c.37, s.99;<br>SNB 2017, c.20, s.96 |
| SNB<br>2014,<br>c.11      | LOBBYISTS' REGISTRATION<br>General   |                                | 2017-11   |
| SNB<br>2017,<br>c.18      | LOCAL GOVERNANCE<br>Annual report<br>Code of Conduct<br>Procedural By-Law<br>Dangerous or Unsightly Premises and Property<br>Forms<br>Local Government Budgets<br>Repeal<br>Solid Waste Collection and Disposal Services |                                | 2018-54<br>2018-64<br>2018-84<br>2018-19<br>2018-52; 2018-63<br>2018-71<br>2018-61<br>2018-72                     |

| Chap.                    | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|---|--------------------------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.L-12  | LOGGING CAMPS<br>General  | 97                             | Repealed: 81-124   |
| RSNB<br>1973,<br>c.L-13  | LORD'S DAY<br>General<br>General  |                                | 67-104; 69-16; 82-137<br>Repealed: 83-92<br>83-92<br>Repealed: 86-126  |
| SNB<br>1976,<br>c.L-13.1 | LOTTERIES<br>Atlantic Lottery<br>General<br>Video Lottery Scheme  |                                | 83-170; 90-143<br>Repealed: SNB 2008, c.G-1.5, s.90<br>76-134; 77-15<br>Repealed: 83-170<br>90-142; 91-133; 93-141; 94-137; 95-108;<br>97-105; 98-87; 98-88; 2000-33; 2002-23<br>Repealed: SNB 2008, G-1.5, s.90   |
| <b>M</b>                 |   |                                |  |
| RSNB<br>2014,<br>c.119   | MARITIME PROVINCES HARNESS RACING<br>COMMISSION<br><i>(revision of MARITIME PROVINCES HARNESS RACING<br/>COMMISSION ACT, SNB 1993, c.M-1.3)</i><br><i>(see ATLANTIC PROVINCES HARNESS RACING<br/>COMMISSION, RSNB 2014, c.119)</i><br>General |                                | 2003-1   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-2   | MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION<br>COMMISSION<br>Schedule of Act  |                                | 88-118<br>Repealed: SNB 2003, c.M-2.5, s.21(1)   |
| RSNB<br>2011,<br>c.187   | MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION<br>COMMISSION<br><i>(revision of MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION<br/>COMMISSION, SNB 2003, c.M-2.5)</i><br>General  |                                | 2005-6   |
| RSNB<br>2011,<br>c.188   | MARRIAGE<br><i>(revision of MARRIAGE, RSNB 1973, c.M-3)</i><br>Forms<br>General<br>License Fee  |                                | 74-180; 79-165<br>Repealed: 85-30<br>85-30; 85-91; 86-20; 86-108; 87-98; 88-82;<br>91-77; 91-187; 92-118; 93-106; 95-75;<br>2000-22; 2008-148; 2014-29; 2016-12;<br>2018-17<br>98 67-105; 83-22<br>Repealed: 85-30 |
| SNB<br>2013,<br>c.35     | MARSHLAND INFRASTRUCTURE MAINTENANCE<br>General   |                                | 2013-75  |
| RSNB<br>2011,<br>c.189   | MARSHLAND RECLAMATION<br><i>(revision of MARSHLAND RECLAMATION, RSNB 1973,<br/>c.M-5)</i><br>Reports and Returns by Marsh Bodies<br>Reports and Returns by Marsh Bodies   | 99                             | Repealed: 82-5<br>82-5<br>Repealed: SNB 2013, c.35, s.22   |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|
| RSNB<br>1973,<br>c.M-6  | MECHANICS' LIEN<br>Fees Amended<br>Forms<br><br>Forms                              | 100                            | Repealed: 67-31<br>74-181<br>Repealed: 83-210<br>83-210; 86-189   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-7  | MEDICAL SERVICES PAYMENT<br>Full Time Equivalent<br><br>General<br><br><br>General |                                | 93-143; 94-14; 96-112; SNB 2000, c.26, s.188;<br>SNB 2006, c.16, s.109<br>70-124; 71-124; 72-30; 72-87; 72-90; 72-131;<br>73-2; 73-128; 73-136; 74-23; 74-101; 74-129;<br>74-221; 75-38; 76-39; 76-98; 77-10; 77-25;<br>77-91; 77-99; 78-44; 78-96; 78-135; 78-151;<br>79-206; 80-47; 80-114; 81-33; 81-168; 82-82;<br>83-76; 83-101<br>Repealed: 84-20<br>84-20; 84-78; 85-65; 85-156; 86-30; 86-94;<br>86-150; 86-155; 87-20; 87-22; 87-148; 88-31;<br>88-96; 88-102; 88-133; 89-8; 89-47; 89-78;<br>90-41; 90-83; 91-13; 91-172; 92-57; 92-116;<br>92-160; 93-25; 93-91; 93-103; 93-114; 93-142;<br>94-13; 94-118; 95-7; SNB 1996, c.49, s.3;<br>96-30; 96-47; 96-48; 96-111; 97-22; 97-23;<br>97-106; 98-52; 99-29; SNB 2000, c.26, s.187;<br>2001-101; 2002-33; 2002-90; 2003-48;<br>2003-51; SNB 2006, c.16, s.108; 2006-66;<br>2009-38; 2009-128; 2009-134; 2009-135;<br>2010-10; 2010-101; 2010-106; 2011-15;<br>2013-31; 2014-54; 2014-75; 2014-160;<br>2016-33; 2016-50; 2017-36; SNB 2017, c.63,<br>s.35; SNB 2017, c.45, s.4<br>Negotiation and Dispute Resolution<br>96-113<br>Repealed: 96-113, s.10<br>Negotiation and Dispute Resolution<br>2002-53; 2003-10; 2003-47 |
| SNB<br>1993,<br>c.M-7.1 | MEMBERS' PENSION<br>Division of Benefits on Marriage Breakdown                     |                                | 98-6; SNB 2008, c.45, s.18  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-8  | MEMBERS SUPERANNUATION<br>Division of Benefits on Marriage Breakdown               |                                | 98-7  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-9  | MEMORIALS AND EXECUTIONS<br>Forms<br><br>Forms<br><br>Forms                        |                                | 74-182<br>Repealed: 84-161<br>84-161<br>Repealed: 84-300<br>84-300<br>Repealed: 87-72   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-10 | MENTAL HEALTH<br>General<br><br>General<br><br>General                             |                                | 70-16; 70-53; 71-31; 72-77; 75-62; 76-126;<br>78-97; 79-166; 80-85; 83-73<br>Repealed: 84-284<br>84-284; 88-64; 92-87; 93-17<br>Repealed: 94-33<br>94-33; 94-69; 94-106; 96-57; 96-108; 96-109;<br>97-30; 2000-52; 2000-53; 2001-92; 2004-107;<br>2006-29; 2006-71; 2008-61; 2010-9;<br>2012-107; SNB 2017, c.4, s.2; 2018-87   |

| Chap.                      | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|----------------------------|--|--------------------------------|--|
|                            | Trustee Boards   |                                | 76-8<br>Repealed: 77-12  |
|                            | Board of Trustees<br>Campbellton Provincial Hospital   |                                | 77-13<br>Repealed: 78-97   |
|                            | Saint John Provincial Hospital   |                                | 77-12; 77-18<br>Repealed: 78-97  |
| SNB<br>1989,<br>c.M-10.1   | MENTAL HEALTH COMMISSION OF NEW BRUNSWICK<br>General   |                                | 90-31; 95-21<br>Repealed: SNB 1996, c.47, s.7  |
| RSNB<br>2011,<br>c.190     | MENTAL HEALTH SERVICES<br>(revision of <i>MENTAL HEALTH SERVICES, SNB 1997, c.M-10.2</i> )<br>Mental Health Services Advisory Committee  |                                | 97-127; SNB 2003, c.N-3.06, s.18; 2009-163;<br>SNB 2016, c.37, s.105; SNB 2018, c.7, s.10  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-11    | MENTALLY RETARDED CHILDREN<br>General<br>General<br>Rates  | 101                            | 69-84<br>Repealed: 70-43<br>70-43; 78-39<br>Repealed: 81-132<br>Repealed: 69-84  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-11.01 | METALLIC MINERALS TAX<br>(formerly <i>MINING INCOME TAX, RSNB 1973, c.M-15</i> )<br>Excluded Minerals<br>Forms<br>Forms<br>Forms<br>General<br>Interest Rate<br>Minerals<br>Remittance | 108                            | 84-127<br>64-43<br>Repealed: 70-122<br>70-122; 79-179<br>Repealed: 84-185<br>84-185<br>Repealed: 2010-50<br>88-97; 2010-48<br>82-211; 87-34; 91-43; 93-128; 2010-49<br>77-104<br>Repealed: 84-127<br>83-70 |
| SNB<br>1977,<br>c.M-11.1   | METRIC CONVERSION<br>National Building Code 1977<br>National Building Code Designation<br>National Building Code Designation<br>National Building Code Designation                     |                                | 77-94<br>Repealed: 82-22<br>82-22<br>Repealed: 86-18<br>86-18<br>Repealed: 90-128<br>90-128; 98-17; 2005-48; 2009-79; 2014-108   |
| SNB<br>2008,<br>c.M-11.5   | MIDWIFERY<br>General   |                                | 2010-113; 2016-32  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-12    | MINIMUM EMPLOYMENT STANDARDS<br>Exemptions<br>General  |                                | 84-83<br>Repealed: 85-179<br>75-71; 75-105; 76-104<br>Repealed: 84-83  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-13    | MINIMUM WAGE<br>Minimum Wage<br>Minimum Wage   | 102                            | Repealed: 81-124<br>82-8<br>Repealed: 82-143   |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|---------------------------|--|--------------------------------|--|
|                           | Minimum Wage   |                                | 82-143; 83-84<br>Repealed: 86-59   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-14   | MINING   |                                |  |
|                           | Certain Work on Mining Rights  | 103                            | 69-66<br>Repealed: 84-84   |
|                           | Certain Work On Mining Rights  |                                | 84-84<br>Repealed: 86-98   |
|                           | Coal Royalty   |                                | 84-3<br>Repealed: 86-98  |
|                           | Forms  |                                | 74-183<br>Repealed: 84-134   |
|                           | Forms  |                                | 84-134; 85-116<br>Repealed: 86-99  |
|                           | Mining   |                                | 84-275<br>Repealed: 86-98  |
|                           | New Brunswick Mining Regulation  |                                | 77-58; 79-180; 84-275; 89-66; 91-191<br>Repealed: 96-107   |
|                           | Operation of Coal Mines  | 104                            | 69-7<br>Repealed: 82-214   |
|                           | Operation of Mines and Quarries  | 105                            | 69-8<br>Repealed: 74-2   |
|                           | Operation of Mines and Quarries  |                                | 74-2; 74-41<br>Repealed: 77-58   |
|                           | Royalty on Coal  | 106                            | Repealed: 84-3   |
|                           | Schedule of Fees   | 107                            | Repealed: 69-62  |
|                           | Schedule of Fees   |                                | 69-62; 79-90<br>Repealed: 83-14  |
|                           | Schedule of Fees   |                                | 83-14<br>Repealed: 86-98   |
| SNB<br>1985,<br>c.M-14.1  | MINING   |                                |  |
|                           | General  |                                | 86-98; 87-35; 89-175; 91-44; 93-174; SNB<br>2003, c.P-19.01, s.39; 2005-74; 2009-108;<br>2010-57; SNB 2013, c.34, s.20; SNB 2017,<br>c.20, s.100 |
|                           | Forms  |                                | 86-99; 89-173; 93-175; 2010-58; SNB 2016,<br>c.37, s.109   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-15   | MINING INCOME TAX<br>(see <i>METALLIC MINERALS TAX, RSNB 1973, c.M-11.01</i> ) |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-15.1 | MOBILE HOMES   |                                |  |
|                           | General  |                                | 74-122; 74-218; 79-98; 84-97<br>Repealed: 84-157   |
|                           | General  |                                | 84-157; 88-65; 89-26<br>Repealed: SNB 1996, c.6, s.3   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-16   | MOTOR CARRIER  |                                |  |
|                           | Agricultural Limestone Transportation Exemption                                |                                | 84-148<br>Repealed: 88-103   |
|                           | Agricultural Limestone Transportation Policy                                   |                                | 84-68<br>Repealed: 88-134  |
|                           | General  | 109                            | 65-56; 71-45; 71-51; 75-97; 76-86; 77-40;<br>80-48; 80-197; 82-14; 82-42; SNB 1983, c.8,<br>s.22(2)<br>Repealed: 84-301                          |
|                           | General  |                                | 84-301; 88-146; 89-180; 93-113; 95-127;<br>2005-92; 2006-31; SNB 2017, c.20, s.102   |
|                           | Potato Transportation Policy   |                                | 84-241   |

| Chap.                   | Acts and Regulations                                  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
|                         | Potato Transportation Policy                          |                                | Repealed: 88-134<br>84-259  |
|                         | Public Motor Trucks Licensing Policy                  |                                | Repealed: 88-103<br>86-53   |
|                         | MOTOR VEHICLE   |                                |   |
|                         | General   | 110                            | 65-4; 65-44; 65-60; 66-31<br>Repealed: 67-65  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-17 | MOTOR VEHICLE   |                                |   |
|                         | Alcohol Ignition Interlock Device Program             |                                | 2008-109; 2017-45   |
|                         | Cargo Securement                                      |                                | 2005-103  |
|                         | Carrier Profile and Compliance                        |                                | 95-161; SNB 2000, c.26, s.198<br>Repealed: 2004-6   |
|                         | Carrier Profile and Compliance                        |                                | 2004-6; SNB 2016, c.37, s.112(3)  |
|                         | Commercial Vehicle Bill of Lading and Cargo Insurance |                                | 95-76; 2005-85; SNB 2017, c.20, s.105   |
|                         | Commercial Vehicle Drivers Hours of Service           |                                | 89-147; 94-64; 97-38; 2005-79<br>Repealed: 2007-39  |
|                         | Commercial Vehicle Drivers Hours of Service           |                                | 2007-39   |
|                         | Commercial Vehicle Massing                            |                                | 83-199; 85-88; 86-26; 88-258; 90-164; 91-34;<br>93-4; 96-70; 98-85; 2001-6; 2002-3; 2003-24;<br>2004-1; 2004-145; 2009-53; 2011-39; 2015-34   |
|                         | Driver Training Course                                |                                | 95-164; SNB 1998, c.46, s.7; 98-97; 99-11;<br>2003-70; 2013-55; 2014-92   |
|                         | Forms   |                                | 74-184<br>Repealed: 83-68   |
|                         | General   |                                | 67-65; 67-118; 68-5; 68-16; 68-39; 68-76;<br>68-119; 68-122; 69-28; 69-41; 70-17; 70-80;<br>70-118; 71-12; 71-23; 71-46; 71-92; 72-43;<br>72-99; 72-123; 72-144; 72-162; 73-37; 73-45;<br>73-91; 73-96; 75-28; 75-76; 76-16; 76-73;<br>76-105; 77-26; 77-41; 77-82; 77-120; 78-47;<br>78-93; 79-56; 79-146; 79-197; 79-207; 80-37;<br>80-90; 80-119; 80-153; 81-2; 81-11; 81-15;<br>81-78; 81-176; 82-10; 82-15<br>Repealed: 83-42  |
|                         | General   |                                | 83-42; 83-186; 83-187; 84-8; 84-40; 84-251;<br>85-53; 85-212; 85-213; 86-6; 86-28; 86-29;<br>86-109; 86-139; 86-176; 87-17; 87-103;<br>88-142; 88-192; 88-243; 88-277; 88-278;<br>89-64; 89-181; 91-49; 91-74; 91-176; 92-17;<br>92-48; 92-66;<br>92-132; 93-18; 93-120; 93-129; 93-163; 94-63;<br>94-116; 94-132; 95-58; 95-77; 95-163; 95-167;<br>95-171; 96-97; 96-101; 96-125; 98-14; 98-49;<br>98-51; 98-57; 99-14; 99-18; SNB 2000, c.26,<br>s.195; 2000-36; 2002-7; 2002-40; 2002-41;<br>2002-79; 2003-7; SNB 2004, c.20, s.39;<br>2004-71; 2004-76; 2004-115; 2004-124;<br>2004-125; 2005-61; 2005-100; 2007-38;<br>2007-67; 2007-71; 2008-65; 2008-91; 2009-33;<br>2009-34; 2009-77; 2009-132; 2010-128;<br>2011-35; 2012-81; 2012-83; 2012-84; 2014-91;<br>2015-40; SNB 2016, c.37, s.112(1); 2017-44;<br>SNB 2017, c.20, s.104; 2018-37; 2018-91 |
|                         | Inspection  |                                | 84-145; 84-307; 85-121; 86-106; 88-250;<br>93-195; SNB 2000, c.26, s.197; 2004-118;<br>2005-26; 2014-20   |
|                         | Inspections   |                                | 69-33; 71-13; 72-100; 74-79; 78-88; 79-198<br>Repealed: 83-185  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|
|                         | Motor Driven Cycles   |                                | 75-73; 75-106  |
|                         | Motor Vehicle Inspections   |                                | Repealed: 81-11<br>83-185; 83-239; 84-144; 85-47; 85-64; 85-214;<br>88-264; 88-279; 89-148; 91-76; 92-68; 93-194;<br>2004-117; SNB 2010, c.31, s.86; 2015-41 |
|                         | Motorcades Exemption  |                                | 84-225   |
|                         | Notice of Default Form  |                                | 83-68; SNB 2000, c.26, s.196; SNB 2016, c.37,<br>s.112(2)  |
|                         | Notice of Possible Penalties Form   |                                | 88-6; 92-83; 95-78   |
|                         | School Bus Inspection   |                                | 79-110<br>Repealed: 83-185   |
|                         | School Crossing Guards and Flagpersons                                    |                                | 89-101   |
|                         | Seat Belt   |                                | 83-163; 84-201; 2007-76; 2008-53   |
|                         | Security of Loads   |                                | 85-25; 85-92; 85-127; 86-177; 88-169<br>Repealed: 2005-103   |
|                         | Slow Moving Vehicle Sign  |                                | 71-93; 72-127<br>Repealed: 84-98   |
|                         | Slow Moving Vehicle Sign  |                                | 84-98  |
|                         | Special Permit Fees   |                                | 89-65; 89-102; 91-75; 92-67; 95-141; 99-14;<br>2004-69; 2006-65; 2008-151; SNB 2010, c.31,<br>s.87   |
|                         | Suspensions in Relation to Tolls  |                                | 98-95  |
|                         | Traffic Ticket  |                                | 83-80; 85-13<br>Repealed: 94-35  |
|                         | Trip Inspection Report and Records  |                                | 94-77; 97-61   |
|                         | Vehicle Dimensions and Mass   |                                | 94-62; 95-140; 98-9<br>Repealed: 2001-67   |
|                         | Vehicle Dimensions and Mass   |                                | 2001-67; 2003-3; 2004-89; 2004-151; 2005-101;<br>2006-64; 2008-21; 2010-36; 2010-131;<br>2010-151; 2014-41; 2018-31  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-18 | MOTORIZED SNOW VEHICLES   |                                |  |
|                         | General   |                                | 70-113; 72-145; 79-199<br>Repealed: 84-87  |
|                         | General   |                                | 84-87<br>Repealed: 86-126  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-19 | MUNICIPAL ASSISTANCE  |                                |  |
|                         | Budget Review Board   |                                | 73-133; 75-2<br>Repealed: 84-120   |
|                         | Budget Review Board   |                                | 84-120; SNB 1998, c.41, s.72; SNB 2000, c.26,<br>s.200; SNB 2001, c.15, s.3<br>Repealed: SNB 2002, c.22, s.8   |
|                         | First Time and Unusual Expenditures                                       |                                | 77-95; 78-113; 79-117; 80-91; 81-130; 81-184<br>Repealed: 84-121   |
|                         | First Time and Unusual Expenditures under<br>Unconditional Grants Formula |                                | 84-121<br>Repealed: 86-142   |
|                         | General   |                                | 66-51<br>Repealed: 82-39   |
|                         | Grants to Local Service Districts   |                                | 94-55; SNB 2001, c.15, s.4; SNB 2006, c.16,<br>s.115<br>Repealed: SNB 2012, c.56, s.34(2)  |
|                         | Stimulation Grants  |                                | 73-126; 74-207<br>Repealed: 82-39  |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-20 | MUNICIPAL CAPITAL BORROWING   |                                |  |
|                         | Deemed Borrowing for Capital Expenses                                     |                                | 84-21; 87-48   |
|                         | Municipal Capital Borrowing Board   | 111                            | 67-26; 68-103; 72-158; 79-188<br>Repealed: 84-113  |
|                         | Municipal Capital Borrowing Board   |                                | 84-113; 84-226; 93-164   |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg.   | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|--|--|---|
| RSNB<br>1973,<br>c.M-21   | MUNICIPAL DEBENTURES   |  |   |
|                           | Forms  |  | 74-185<br>Repealed: 82-241<br>82-241; 83-60   |
| SNB<br>1979,<br>c.M-21.01 | MUNICIPAL ELECTIONS  |  |   |
|                           | Duties, Fees and Forms   |  | 85-48; 85-215; 88-214; 92-23; 92-52; 95-40<br>Repealed: 98-10<br>98-10; 98-53; SNB 1998, c.41, s.76; SNB 2000,<br>c.26, s.204; 2001-25; 2004-26; 2004-33; SNB<br>2006, c.16, s.118<br>Repealed: 2008-26   |
|                           | Duties, Fees and Forms   |  | 79-151; 80-35; 82-111; 83-17; 84-285<br>Repealed: 85-48<br>2008-26; 2011-50; SNB 2016, c.37, s.114; SNB<br>2017, c.20, s.109  |
|                           | General  |  |   |
|                           | General  |  |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.M-22   | MUNICIPALITIES   |  |   |
|                           | Added Services   |  | 66-42; 67-20; 67-68; 67-71; 67-76; 67-100;<br>68-2; 68-6; 68-12; 68-17; 68-25; 68-28; 68-31;<br>68-34; 68-36; 68-47; 68-50; 68-65; 68-67;<br>68-86; 68-88; 68-98; 68-100; 68-102<br>Repealed: 68-104  |
|                           | Added Services   |  | 68-104; 68-121; 69-30; 69-102; 69-110; 70-5;<br>70-57; 70-65; 70-71; 70-78; 70-85; 70-98;<br>70-119; 71-20; 71-27; 71-47; 71-78; 71-109;<br>72-5; 72-12; 72-59; 72-74; 72-76; 72-107;<br>72-112; 72-150; 72-154; 73-13; 73-33; 73-36;<br>73-50; 73-66; 73-101; 73-105<br>Repealed: 74-148 |
|                           | Amalgamated Areas  |  | 73-99; 73-107; 73-114; 73-115; 74-32; 74-43;<br>74-44; 75-59<br>Repealed: 76-114<br><i>see also</i> : SNB 1997, c.65, s.8   |
|                           | Amalgamations  |  | 73-58; 73-64; 73-80<br>Repealed: 76-114<br><i>see also</i> : SNB 1997, c.65, s.8  |
|                           | Blasting Code Approval   |  | 89-108; SNB 2017, c.18, s.196   |
|                           | Book Agents' Exemption   |  | 67-33; 67-39A; 68-79<br>Repealed: 82-83   |
|                           | Book Agents' Exemption   |  | 82-83<br>Repealed: 2014-105   |
|                           | Criteria and Procedures for Establishment<br>Rural Communities |  | 95-35; SNB 1998, c.41, s.83<br>Repealed: 2005-52  |
|                           | Disclosure of Interest Form                                    |  | 81-150; SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-63  |
|                           | Elections  |  | 67-38; 67-59; 69-12; 71-48; 71-87; 73-52;<br>74-77; 74-89; 74-130; 75-94; 77-27; 79-101<br>Repealed: 79-151   |
|                           | Extended Powers  |  | 67-56; 67-107; 67-128<br>Repealed: 68-37  |
|                           | Extended Powers  |  | 68-51<br>Revoked: 68-56   |
|                           | Garbage Collection   |  | 2002-59; 2005-46; 2005-151; SNB 2012, c.44,<br>s.12(1); 2014-48; SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-71   |
| Incorporated Areas        |  | 66-52; 66-53; 66-59; 66-62; 66-63; 67-14;<br>67-21; 67-35; 67-43; 67-46; 67-72; 67-89;<br>67-106; 67-111; 67-113; 67-119A; 67-129;<br>68-7; 68-18; 68-29; 68-32; 68-35; 68-55;<br>68-71; 68-82; 68-93<br>Repealed: 68-99 |   |

| Chap.                   | Acts and Regulations | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|----------------------|--------------------------------|---|
| Incorporated Areas      |                      |                                | <i>see also:</i> SNB 1995, c.7, s.4; SNB 1997, c.65, s.8<br>68-99; 68-109; 68-115; 69-3; 69-29; 69-37;<br>69-67; 69-91; 69-101; 69-106; 69-109; 70-13;<br>70-64; 70-108; 70-115; 71-6; 71-33; 71-59;<br>71-94; 71-98; 71-104; 71-125; 72-129; 72-132;<br>72-137; 72-147; 73-17; 73-46; 73-69; 73-78;<br>73-100; 73-104; 73-113; 73-119; 73-121;<br>73-124; 74-31; 74-39; 74-42; 74-49; 74-138;<br>74-147; 74-211; 75-47; 75-58; 75-64; 75-88;<br>75-98; 75-113; 75-115; 76-70<br>Repealed: 76-114   |
| Incorporated Areas      |                      |                                | <i>see also:</i> SNB 1995, c.7, s.4; SNB 1997, c.65, s.8<br>76-114; 76-127; 76-145; 76-151; 77-2; 77-30;<br>77-34; 77-55; 77-64; 77-71; 77-87; 77-111;<br>78-19; 78-48; 78-57; 78-77; 78-82; 78-108;<br>79-35; 79-51; 79-95; 79-102; 79-131; 80-56;<br>80-58; 80-86; 80-103; 80-133; 81-17; 81-19;<br>81-26; 81-94; 81-106; 81-110; 81-196; 82-130;<br>82-148; 82-207; 82-249; 83-18; 83-27; 83-158;<br>83-230; 83-231; 83-232; 83-233; 84-72<br>Repealed: 85-6   |
| Land Registry Forms     |                      |                                | <i>see also:</i> SNB 1995, c.7, s.4; SNB 1997, c.65, s.8<br>2007-22; SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-63   |
| Local Service Districts |                      |                                | 66-41; 67-42A; 67-66; 67-72A; 67-92; 67-95;<br>67-112; 67-124; 67-127; 67-130; 68-8; 68-11;<br>68-24; 68-44; 68-54; 68-62; 68-64; 68-70;<br>68-77; 68-78; 68-81; 68-83; 68-85<br>Repealed: 68-94  |
| Local Service Districts |                      |                                | 68-94; 68-114; 69-4; 69-5; 69-9; 69-17; 69-45;<br>69-87; 69-90; 69-95; 69-100; 69-124; 70-18;<br>70-28; 70-35; 70-54; 70-55; 70-63; 70-73;<br>70-84; 70-90; 70-97; 70-101; 70-107; 70-114;<br>71-17; 71-26; 71-40; 71-56; 71-90; 71-97;<br>71-101; 71-103; 71-108; 71-117; 71-127;<br>72-11; 72-21; 72-36; 72-64<br>Repealed: 72-97   |
| Local Service Districts |                      |                                | 72-97; 72-108; 72-113; 72-139; 72-155; 73-21;<br>73-34; 73-67; 73-79; 73-92; 73-98; 73-117;<br>73-122; 74-3; 74-9; 74-24; 74-51; 74-66; 74-85<br>Repealed: 74-102<br>74-102; 74-116; 74-126; 74-131; 74-141;<br>74-142; 74-208; 74-212; 74-222; 75-4; 75-29;<br>75-43; 75-77; 76-9; 76-17; 76-23; 76-93;<br>76-113; 76-130; 76-137; 76-144; 76-148;<br>76-150; 76-156; 76-166; 77-31; 77-33; 77-48;<br>77-59; 77-63; 77-70; 77-88; 77-101; 77-107;<br>78-9; 78-23; 78-63; 78-76; 78-81; 78-107;<br>78-118; 78-128; 78-138; 79-39; 79-76; 79-85;<br>79-91; 79-114; 79-130; 79-147; 79-158;<br>79-189; 80-96; 80-116; 80-120; 80-139;<br>80-154; 80-155; 80-156; 80-157; 81-111;<br>81-118; 81-151; 81-211; 82-59; 82-138;<br>82-141; 82-212; 82-235; 83-10; 83-188;<br>83-193; 83-194; 83-211; 83-229; 84-99<br>Repealed: 84-168 |

| Chap.                   | Acts and Regulations | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|----------------------|--------------------------------|---|
| Local Service Districts |                      |                                | 84-168; 85-40; 85-103; 85-137; 86-1; 86-7;<br>86-8; 86-31; 86-34; 86-39; 86-40; 86-41;<br>86-42; 86-132; 86-133; 86-179; 87-42; 87-43;<br>87-57; 87-58; 87-88; 87-89; 87-104; 87-112;<br>87-113; 87-114; 87-115; 87-143; 87-151;<br>87-161; 87-170; 88-7; 88-8; 88-40; 88-41;<br>88-42; 88-43; 88-44; 88-45; 88-46; 88-47;<br>88-48; 88-49; 88-50; 88-67; 88-74; 88-75;<br>88-76; 88-86; 88-99; 88-147; 88-148; 88-149;<br>88-150; 88-151; 88-152; 88-153; 88-154;<br>88-155; 88-156; 88-157; 88-158; 88-227;<br>88-228; 88-229; 88-230; 88-231; 88-236;<br>88-237; 89-13; 89-96;<br>89-97; 89-114; 89-115; 89-116; 89-117;<br>89-118; 89-120; 89-121; 89-122; 89-123;<br>89-124; 89-125; 89-140; 89-141; 89-142;<br>89-143; 89-144; 89-150; 89-155; 89-156;<br>89-157; 89-158; 89-194; 89-195; 90-21; 90-46;<br>90-52; 90-56; 90-57; 90-66; 90-67; 90-68;<br>90-76; 90-77; 90-84; 90-98; 90-133; 90-144;<br>90-145; 90-154; 90-165; 90-167; 90-169;<br>90-176;<br>90-177; 91-2; 91-3; 91-4; 91-15; 91-19; 91-20;<br>91-21; 91-22; 91-25; 91-36; 91-37; 91-81;<br>91-82; 91-85; 91-86; 91-87; 91-88; 91-93;<br>91-98; 91-109; 91-121; 91-123; 91-124;<br>91-134; 91-138; 91-153; 91-155; 91-162;<br>91-164; 91-173; 91-184; 91-190; 91-196; 92-5;<br>92-14; 92-43; 92-44; 92-88; 92-93; 92-123;<br>92-127; 92-128; 92-141; 92-149; 92-163;<br>92-166; 93-88; 93-121; 93-152; 94-3; 94-40;<br>94-41; 94-42; 94-80; 94-107; 94-119; 94-126;<br>94-138; 94-139; 94-140; 94-156; 95-2; 95-11;<br>95-12; 95-13; 95-14; 95-38; 91-2; 91-3; 91-4;<br>91-15; 91-19; 91-20; 91-21; 91-22; 91-25;<br>91-36; 91-37; 91-81; 91-82; 91-85; 91-86;<br>91-87; 91-88; 91-93; 91-98; 91-109; 91-121;<br>91-123; 91-124; 91-134; 91-138; 91-153;<br>91-155; 91-162; 91-164; 91-173; 91-184;<br>91-190; 91-196; 92-5; 92-14; 92-43; 92-44;<br>92-88; 92-93; 92-123; 92-127; 92-128; 92-141;<br>92-149; 92-163;<br>92-166; 93-88; 93-121; 93-152; 94-3; 94-40;<br>94-41; 94-42; 94-80; 94-107; 94-119; 94-126;<br>94-138; 94-139; 94-140; 94-156; 95-2; 95-11;<br>95-12; 95-13; 95-14; 95-38; 95-47; 95-79;<br>95-80; 95-81; 95-88; 95-113; 95-135; 95-144;<br>95-146; 95-151; 95-152; 95-153; 95-154;<br>95-156; 96-76; 96-77; 96-78; 96-86; 96-94;<br>96-102; 96-116; SNB 1996, c.77, s.8(2); 97-25;<br>97-42; 97-86; 97-93; 97-94; 98-46; 98-50;<br>98-76; 98-79; SNB 1998, c.41, s.81; 99-6; 99-7;<br>99-8; 99-10; 99-12; 99-13; 99-44; 99-45; 99-54;<br>99-64; 2000-17; SNB 2000, c.26, s.207;<br>2000-29; 2001-27; 2001-28; 2001-38; 2001-39;<br>2001-68; 2002-5; 2002-91; 2003-4; 2003-30;<br>2004-3; 2004-56; 2004-135; 2005-135; |

| Chap. | Acts and Regulations                                   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------|--|--------------------------------|--|
|       |  |                                | 2006-6; 2006-13; 2006-35; 2006-38; SNB 2006, c.16, s.120; 2006-55; 2007-3; 2007-8; 2007-25; 2007-40; 2007-55; 2007-63; 2007-64; 2007-85; 2008-36; 2008-38; 2008-46; 2008-79; 2008-80; 2008-108; 2008-138; 2008-156; 2008-157; 2009-68; 2009-90; 2009-168; 2010-42; 2010-139; 2010-145; 2010-157; 2011-6; 2011-57; 2011-58; 2011-62; 2012-5; 2012-19; 2012-30; 2012-31; 2012-72; 2012-73; 2012-77; 2012-87; 2012-100; SNB 2012, c.52, s.32; 2013-21; 2013-43; 2013-45; 2013-60; 2013-80; 2014-22; 2014-32; 2014-35; 2014-44; 2014-60; 2014-69; 2014-101; 2015-13; 2015-16; 2015-17; 2015-36; 2015-56; 2016-23; 2016-36; 2017-5; 2017-18; 2017-21; 2017-22; SNB 2017, c.18, s.196; 2018-66; 2018-74; 2018-76   |
|       | Local Services   |                                | 66-58; 67-10; 67-57; 67-93; 68-120; 69-98; 69-105; 70-10; 72-82; 72-138; 73-12; 73-129; 82-84<br>Repealed: 84-168  |
|       | Maximum Fee  |                                | 95-110<br>Repealed: SNB 2017, c.18, s.205  |
|       | Municipal Budgets                                      |                                | 82-84; 2005-42; SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-71   |
|       | Municipal Procedural By-law<br>Municipal Restructuring |                                | 2004-25; 2005-47; SNB 2017, c.18, s.196<br>2005-96; 2006-74; 2006-75; 2007-5; 2013-24; SNB 2017, c.18, s.196   |
|       | Municipalities   |                                | 85-6; 85-54; 85-55; 85-96; 85-138; 85-177; 86-35; 86-36; 86-37; 86-38; 86-130; 86-131; 86-178; 86-183; 87-7; 87-119; 87-149; 88-66; 88-98; 88-135; 89-12; 89-95; 89-149; 89-196; 90-103; 90-134; 91-9; 91-14; 91-65; 91-80; 91-89; 91-90; 91-112; 91-118; 91-154; 91-161; 91-163; 91-182; 92-15; 92-148; 92-162; 92-165; 93-151; 94-2; 94-79; 94-146; 94-159; 95-1; 95-4; 95-20; 95-37; SNB 1995, c.7, s.4; 95-68; 95-72; 95-145; 97-39; 97-40; 97-41; 97-57; 97-58; 97-66; 97-85 (97-85 declared invalid by Court of Queen's Bench of NB 97-09-18, see (1997) 192 NBR (2d) 141); SNB 1997, c.65, s.8; SNB 1998, c.E-1.111, s.38; 99-37; 99-38; 99-39; 2001-20; 2001-57; 2001-69; 2002-4; 2002-92; 2003-81; 2003-86; 2004-39; 2004-40; 2004-129; 2005-9; 2006-5; 2006-39; 2006-54; 2007-7; 2007-54; 2007-62; 2008-34; 2008-35; 2010-144; 2011-56; 2012-20; SNB 2012, c.39, s.96; 2013-42; 2013-44; 2013-79; 2014-4; 2014-21; 2014-36; 2014-59; 2014-70; 2014-100; 2014-103; 2015-12; 2015-35; 2015-63; 2016-35; 2016-37; 2016-61; 2017-4; SNB 2017, c.18, s.196; 2018-50; 2018-65; 2018-73; 2018-75; 2018-79 |

| <b>Chap.</b> | <b>Acts and Regulations</b>                                       | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b> | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b>  |
|--------------|---|--|--|
|              | New Brunswick Plumbing Code                                       |  | 72-128; 74-83; 75-95; 75-126; 75-133; 76-90;<br>76-106; 76-163<br>Repealed: 78-69  |
|              | Oath of Office  |  | 2001-40; 2005-45; SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-63   |
|              | Plumbing Licensing and Inspection                                 |  | 74-59; 75-3; 75-112; 76-26; 76-106; 76-133<br>Repealed: 78-70  |
|              | Plumbing Trade  |  | 67-32; 68-26; 69-1; 70-4; 71-83; 72-35<br>Repealed: 72-128   |
|              | Powers of City of Fredericton                                     |  | 76-136<br>Repealed: 84-272   |
|              | Powers of Municipalities  |  | 72-9; 72-22<br>Repealed: 81-192  |
|              | Powers of Municipalities  |  | 81-192; 87-49; 89-54; SNB 1997, c.38, s.6; SNB<br>1998, c.41, s.79<br>Repealed: 2005-51  |
|              | Procedure   |  | 68-56<br>Repealed: 82-39   |
|              | Provincial Dog  |  | 68-84; 75-131<br>Repealed: 84-85   |
|              | Provincial Dog  |  | 84-85; SNB 1998, c.41, s.80; SNB 2003, c.27,<br>s.66; 2005-43; 2009-66; 2009-130; 2010-76;<br>2011-5; SNB 2012, c.39, s.95; 2014-99; SNB<br>2017, c.18, s.196; 2018-38 |
|              | Provincial Exhibitions and Concerts                               |  | 81-114; 2005-40; 2009-129; SNB 2017, c.18,<br>s.196  |
|              | Regional Municipality of Grand Tracadie-Sheila                    |  | 2014-34; 2015-21; SNB 2017, c.18, s.196;<br>SNB 2017, c.20, s.113  |
|              | Reserve Fund  |  | 97-145; 2005-44; 2010-3; 2013-22; SNB 2017,<br>c.18, s.196   |
|              | Reserve Funds Respecting Electric Power                           |  | 70-86<br>Repealed: 81-193  |
|              | Reserve Funds Respecting Water and Sanitary<br>Sewerage Services  |  | 75-39<br>Repealed: 81-194  |
|              | Reserved Funds (Electric Power)                                   |  | 81-193<br>Repealed: 97-145   |
|              | Reserved Funds (Water and Sewerage Services)                      |  | 81-194<br>Repealed: 97-145   |
|              | Residential Properties Maintenance and Occupancy<br>Code          |  | 73-71<br>Repealed: 84-86   |
|              | Residential Properties Maintenance and Occupancy<br>Code Approval |  | 84-86; 2002-62; SNB 2017, c.18, s.196;<br>SNB 2017, c.42, s.87   |
|              | Rural Community Administration                                    |  | 2005-94; 2009-27; SNB 2017, c.18, s.196;<br>2018-62  |
|              | Rural Community Committees  |  | 95-62; SNB 1998, c.41, s.85; 2000-60;<br>SNB 2003, c.27, s.67; 2004-31<br>Repealed: 2005-53  |
|              | Rural Community Incorporation and Restructuring                   |  | 2005-95; 2006-72; 2006-73 2007-18; 2009-73;<br>2013-23; SNB 2017, c.18, s.196  |
|              | Rural Community of Beaubassin East                                |  | 95-36; SNB 1998, c.41, s.84; 2000-61; 2006-60;<br>2009-40; 2010-32; SNB 2017, c.18, s.196  |
|              | Rural Community of Campobello Island                              |  | 2010-138; SNB 2017, c.18, s.196  |
|              | Rural Community of Cocagne  |  | 2014-43; SNB 2017, c.18, s.196; 2018-51  |
|              | Rural Community of Hanwell  |  | 2014-30; SNB 2017, c.18, s.196; SNB 2017,<br>c.20, s.112; 2018-80  |
|              | Rural Community of Haut-Madawaska                                 |  | 2017-3   |
|              | Rural Community of Kedgwick                                       |  | 2012-18; 2014-143; SNB 2017, c.18, s.196;<br>SNB 2017, c.20, s.111   |

| <b>Chap.</b>            | <b>Acts and Regulations</b>  | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b> | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b>  |
|-------------------------|--|--|--|
|                         | Rural Community of Saint-André   |  | 2006-34; 2010-33; SNB 2017, c.18, s.196;<br>SNB 2017, c.20, s.110  |
|                         | Rural Community of Upper Miramichi   |  | 2008-37; SNB 2017, c.18, s.196   |
|                         | Rural Community Services   |  | 2005-97; 2011-63; SNB 2012, c.44, s.12(4);<br>SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-61   |
|                         | Shared Generation Facility Agreement   |  | 2010-4; SNB 2017, c.18, s.196  |
|                         | Shared Service Agreement   |  | 2005-98; SNB 2017, c.18, s.196<br>Repealed: 2018-61  |
|                         | Terms and Conditions for Payment of User-Charges   |  | 88-193; SNB 1998, c.41, s.82; SNB 2017, c.18,<br>s.196   |
|                         | Uniform Contributory Pension Plan  |  | 81-34; SNB 1983, c.8, s.24(2); 86-166; 91-111;<br>95-168; 2005-39<br>Repealed: 2010-23   |
|                         | Uniform Contributory Pension Plan  |  | 2010-23; SNB 2012, c.39, s.97; SNB 2012, c.52,<br>s.33; SNB 2016, c.37, s.115; SNB 2017, c.18,<br>s.196  |
|                         | Water Costs for Fire Protection  |  | 68-118; 69-99; 72-83; 72-101<br>Repealed: 81-195   |
|                         | Water Costs for Fire Protection  |  | 81-195; 82-84; 98-90; 2005-41; SNB 2017, c.18,<br>s.196  |
| <b>N</b>                |  |  |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.N-1  | <b>NATIONAL PARKS</b><br>Establishing of a National Park   | 112                                      | Repealed: 82-214   |
| SNB<br>1999,<br>c.N-1.2 | <b>NATURAL PRODUCTS</b><br>Apple Plan Administration<br>Apple Plan and Levies<br>Blueberry Plan Administration<br>Blueberry Plan and Levies<br>Carleton-Victoria Forest Products Marketing Board<br>Carleton-Victoria Forest Products Marketing Plan<br><br>Cattle Plan Administration<br>Cattle Plan and Levies<br>Chicken Plan Administration<br>Chicken Plan and Levies<br>Cranberry Plan Administration<br>Cranberry Plan and Levies<br>Egg Plan Administration<br>Egg Plan and Levies<br>Forest Products Marketing Boards Levies<br>Fresh Fruit and Vegetable<br><br>Hog Plan Administration<br>Hog Plan and Levies<br>Madawaska Forests Products Marketing Board<br>Madawaska Forests Products Marketing Plan<br><br>Milk Plan Administration<br>Milk Plan and Levies<br>Milk Quality<br><br>New Brunswick Forest Products Marketing Plan<br>North Shore Forest Products Marketing Board |  | 2002-61; 2017-29<br>2002-60<br>2006-62<br>2006-61<br>2005-140; 2009-2; 2014-9<br>2005-139; 2008-27; 2008-117<br>Repealed: 2014-1<br>2001-47; 2004-13<br>2001-46; 2004-7<br>2003-72<br>2003-55<br>2010-108<br>2010-107<br>2003-71; 2015-50<br>2003-54; 2015-49<br>2005-104; 2005-149; 2006-84; 2014-2<br>84-88; 87-16; 95-169; 96-71; SNB 1999,<br>c.N-1.2, s.113; SNB 2000, c.26, s.218;<br>SNB 2007, c.10, s.62; SNB 2010, c.31, s.91;<br>2014-56<br>2003-84<br>2003-83<br>2006-87; 2014-15<br>2006-85; 2008-122<br>Repealed: 2014-1<br>2002-86; 2004-12; 2005-113; 2008-84; 2017-27<br>2002-85; 2004-11<br>2010-19; 2013-84; 2016-22; 2016-66;<br>SNB 2017, c.42, s.89<br>2014-1<br>2005-142; 2006-25; 2009-5; 2009-109; 2014-10 |

| Chap.            | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|------------------|---|--------------------------------|--|
|                  | North Shore Forest Products Marketing Board 2006 and 2007                                 |                                | 2006-26<br>Repealed: 2013-81   |
|                  | North Shore Forest Products Marketing Board, 2010 to 2012                                 |                                | 2010-59; 2012-106<br>Repealed: 2013-81   |
|                  | North Shore Forest Products Marketing Board, 2013 to 2017                                 |                                | 2013-81; 2014-11   |
|                  | North Shore Forest Products Marketing Plan  |                                | 2005-141; 2008-29; 2008-118<br>Repealed: 2014-1  |
|                  | Northumberland County Forest Products Marketing Board                                     |                                | 2005-144; 2008-18; 2009-3; 2014-12   |
|                  | Northumberland County Forest Products Marketing Plan                                      |                                | 2005-143; 2008-28; 2008-119<br>Repealed: 2014-1  |
|                  | Organic Grade   |                                | 2014-50  |
|                  | Potato Plan Administration  |                                | 2006-10; 2014-49   |
|                  | Potato Plan and Levies  |                                | 2006-9   |
|                  | South East New Brunswick Forest Products Marketing Board                                  |                                | 2005-106; 2006-86; 2014-8  |
|                  | South East New Brunswick Forest Products Marketing Plan                                   |                                | 2005-105; 2008-30; 2008-116<br>Repealed: 2014-1  |
|                  | Southern New Brunswick Forest Products Marketing Board                                    |                                | 2005-146; 2008-17; 2009-4; 2010-56; 2014-13  |
|                  | Southern New Brunswick Forest Products Marketing Plan                                     |                                | 2005-145; 2008-31; 2008-120<br>Repealed: 2014-1  |
|                  | Turkey Plan Administration  |                                | 2003-73  |
|                  | Turkey Plan and Levies  |                                | 2003-56  |
|                  | York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board                                    |                                | 2005-148; 2009-6; 2014-14; 2015-19   |
|                  | York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Board, 2015 to 2018                      |                                | 2015-18  |
|                  | York-Sunbury-Charlotte Forest Products Marketing Plan                                     |                                | 2005-147; 2008-32; 2008-121<br>Repealed: 2014-1  |
| RSNB 1973, c.N-2 | NATURAL PRODUCTS CONTROL<br>(See <i>FARM PRODUCTS MARKETING ACT, RSNB 1973, c.F-6.1</i> ) |                                |  |
| RSNB 1973, c.N-3 | NATURAL PRODUCTS GRADES   |                                |  |
|                  | Apples  | 117                            | 64-35<br>Repealed: 68-111  |
|                  | Chicken Hatcheries  | 118                            | Repealed: 66-1   |
|                  | Christmas Trees   | 119                            | Repealed: 73-102   |
|                  | Christmas Trees   |                                | 73-102; 79-8<br>Repealed: 84-158   |
|                  | Christmas Trees   |                                | 84-158; 86-110; 89-152; 91-174; 94-11;<br>SNB 1999, c.N-1.2, s.113; SNB 2000, c.26, s.219  |
|                  | Dairy Products  | 120                            | 68-9; 68-61; 69-112<br>Repealed: 84-159  |
|                  | Dairy Products  |                                | 84-159; SNB 1999, c.N-1.2, s.113; SNB 2000, c.26, s.220; SNB 2006, c.16, s.122; SNB 2007, c.10, s.63; SNB 2010, c.31, s.92                           |
|                  | Dressed and Eviscerated Poultry   |                                | 65-3; 65-21; 65-55<br>Repealed: 83-177   |
|                  | Dressed Poultry and Eviscerated Poultry   |                                | 83-177<br>Repealed: 88-265   |
|                  | Dressed Poultry and Eviscerated Poultry   |                                | 88-265; 96-36; SNB 1999, c.N-1.2, s.113; SNB 2000, c.26, s.222; SNB 2007, c.10, s.65; 2009-131; SNB 2010, c.31, s.94                                 |
|                  | Eggs  |                                | 82-96; 82-180; SNB 1983, c.8, s.25(2); 87-4; 89-88; 96-35; SNB 1999, c.N-1.2, s.113; SNB 2000, c.26, s.217; SNB 2007, c.10, s.61; SNB 2010, c.31, 90 |

| <b>Chap.</b>             | <b>Acts and Regulations</b>  | <b>S.O.R.<br/>1963<br/>N.B.<br/>Reg.</b> | <b>Amendments and<br/>New Regulations</b>   |
|--------------------------|--|--|---|
|                          | Fresh Fruit and Vegetable  |  | 68-111; 71-52; 71-75; 78-119; 78-144; 81-56;<br>83-200  |
|                          | Fruits and Vegetables  | 121                                      | Repealed: 84-88   |
|                          | Hatchery Regulations and Hatchery Supply Flock Policy  |  | Repealed: 68-111  |
|                          | Hatchery Regulations and Hatchery Supply Flock Policy  |  | 66-1<br>Repealed: 69-42   |
|                          | Hog Carcasses  | 122                                      | 69-42; 76-10<br>Repealed: 82-97   |
|                          | Hog Carcasses  |  | Repealed: 70-29   |
|                          | Hog Carcasses  |  | 70-29<br>Repealed: 83-81  |
|                          | Meat Grading   |  | 83-81<br>Repealed: 90-151   |
|                          | New Brunswick Sweet Apple Cider  |  | 90-151; SNB 1999, c.N-1.2, s.113  |
|                          | New Brunswick Sweet Apple Cider  |  | 81-200<br>Repealed: 84-186  |
|                          | New Brunswick Sweet Apple Cider  |  | 84-186; SNB 1999, c.N-1.2, s.113; SNB 2000,<br>c.26, s.221; SNB 2007, c.10, s.64  |
|                          | Provincial Shell Egg   | 123                                      | 65-30<br>Repealed: 82-214   |
|                          | Weighing of Dressed Carcasses of Livestock   | 124                                      | Repealed: 84-89   |
|                          | Weighing of Dressed Carcasses of Livestock   |  | 84-89; SNB 1999, c.N-1.2, s.113   |
| SNB<br>2010,<br>c.N-4.05 | NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES<br>Debts and Other Liabilities Exemption  |  | 2010-78   |
| SNB<br>1995,<br>c.N-5.11 | NEW BRUNSWICK HIGHWAY CORPORATION<br>General<br>Highway Usage  |  | 98-94; SNB 2010, c.31, s.97<br>2009-156; SNB 2010, c.31, s.98; 2014-3;<br>SNB 2017, c.20, s.117   |
| RSNB<br>1973,<br>c.N-6   | NEW BRUNSWICK HOUSING<br>General<br>General<br>General<br>Home Ownership Promotion Plan and Mortgage Assistance Plan   |  | 71-49; 71-119<br>Repealed: 73-68<br>73-68; 73-130; 75-19; 75-63; 76-54; 76-99;<br>77-65; 78-52; 78-58; 78-64; 78-83; 78-99;<br>79-26; 79-123; 80-77; 80-81; 81-42; 81-68;<br>81-93; 82-139; 82-160; 82-208; 83-43; 83-102;<br>83-121; 83-126<br>Repealed: 84-171<br>84-171; 84-202; 85-117; 86-71<br>Repealed: 87-11      |
| SNB<br>2000<br>c.N-6.001 | NEW BRUNSWICK INCOME TAX<br>First-time University Student Tax Benefit<br>Home Energy Benefits<br>New Brunswick Film Tax Credit<br>Registered Labour-sponsored Venture Capital Corporations |  | 2007-47<br>Repealed: SNB 2009, c.16, s.13<br>2011-73; 2016-75<br>2001-12; 2001-55; SNB 2001, c.41, s.13;<br>2010-14; SNB 2012, c.39, s.101; 2012-94;<br>SNB 2012, c.52, s.35<br>2001-11; 2001-91; 2003-26; 2003-92; 2003-93;<br>2004-152; 2005-155; 2006-88; 2007-80;<br>2008-145; 2009-161; 2012-3; 2012-104;<br>2013-83 |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|---------------------------|--|--------------------------------|--|
| RSNB<br>1973,<br>c.N-7.01 | NEW BRUNSWICK PUBLIC LIBRARIES<br>(formerly <i>LIBRARIES</i> , RSNB 1973, c.L-5)<br>General<br><br>Library Assistants  |                                | 68-60<br>Repealed: 82-64<br>82-64<br>Repealed: SNB 1996, c.20, s.2   |
| RSNB<br>2014,<br>c.125    | NURSING HOMES<br>(revision of <i>NURSING HOMES</i> , SNB 1982, c.N-11)<br>Contribution<br>General<br><br>General<br><br>Services and care to be provided to residents of Nursing<br>Homes  |                                | 2009-75; 2018-38<br>82-112<br>Repealed: 85-187<br>85-187; 91-55; 91-56; 92-142; SNB 2000, c.26,<br>s.231; 2002-58; 2006-83; SNB 2008, c.6, s.34;<br>2009-74; SNB 2017, c.42, s.90; 2018-38<br><br>2001-59; 2018-38   |
| SNB<br>2008,<br>c.N-12    | NURSING HOMES PENSION PLANS<br>General   |                                | 2010-109   |
| <b>O</b>                  |  |                                |  |
| SNB<br>1976,<br>c.O-0.1   | OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY<br>(formerly <i>OCCUPATIONAL SAFETY</i> , SNB 1976, c.O-0.1)<br>Safety Code   |                                | 77-1; 77-19; 77-92; 78-53; 78-72; 80-82; 82-61;<br>89-66<br>Repealed: 91-191   |
| SNB<br>1983,<br>c.O-0.2   | OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY<br>Administration<br>Code of Practice for Working Alone<br>Code of Practice for Working with Material<br>Containing Asbestos<br>Employment of Children Under Eighteen Years of Age<br><br>First Aid<br>Food and Rest Period<br><br>General<br><br>General<br><br>Training and Designated Trades<br>Underground Mine<br>Workplace Hazardous Materials Information System<br><br>Workplace Hazardous Materials Information System |                                | 84-26; 94-19<br>92-133<br><br>92-106<br>84-27; 84-70<br>Repealed: 86-19<br>2004-130; 2008-127; SNB 2016, c.17, s.3<br>84-28<br>Repealed: 89-66<br>89-66<br>Repealed: 91-191<br>91-191; 93-8; 96-60; 96-61; 96-106; 97-121;<br>98-78; 2001-33; 2004-70; 2004-130, s.15;<br>2005-20; 2005-80; 2010-129; 2010-159;<br>2016-7; SNB 2017, c.20, s.122; 2018-82<br>2007-33<br>96-105; 97-1; 2010-130; 2010-160<br>88-221; 88-232<br>Repealed: 2016-6<br>2016-6 |
| SNB<br>1976,<br>c.O-0.1   | OCCUPATIONAL SAFETY<br>(see <i>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY</i> , SNB 1976,<br>c.O-0.1)  |                                |  |
| RSC<br>1970,<br>c.O-2     | OFFICIAL LANGUAGES<br>Documents  |                                | 85-166<br>Repealed: SOR/93-9   |

| Chap.                       | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-----------------------------|---|--------------------------------|---|
| SNB<br>2002,<br>c.O-0.5     | OFFICIAL LANGUAGES<br>Documents<br>General<br>Interdepartmental Working Group<br><br>Interpreters<br>Services and Communications  |                                | 85-165; 91-60; 2009-147<br>2015-67; 2016-74<br>2011-48; SNB 2012, c.39, s.105<br>Repealed: SNB 2013, c.38, s.2<br>86-2; 2013-9<br>2002-63; SNB 2012, c.44, s.16(1)  |
| RSNB<br>1973,<br>c.O-1      | OFFICIAL LANGUAGES OF NEW BRUNSWICK<br>Application to Regulations<br><br>Documents<br><br>Implementation of Act<br><br>Procedure  |                                | 77-72<br>Repealed: 2013-6<br>76-47<br>Repealed: 85-165; 85-166<br>77-89<br>Repealed: 84-272<br>76-48<br>Repealed: 85-167  |
| SNB<br>1985,<br>c.O-1.5     | OFF-ROAD VEHICLE<br><i>(formerly ALL-TERRAIN VEHICLE, SNB 1985, c.A-7.11)</i><br>Fees<br><br>Prescribed Persons or Bodies<br>Young Driver   |                                | 85-202; 88-272; 91-72; 92-64; 95-136; 2002-84;<br>SNB 2003, c.7, s.39<br>2010-15<br>2009-51   |
| RSNB<br>1973,<br>c.O-2      | OIL AND NATURAL GAS<br>General  |                                | 73-134; 80-4<br>Repealed: 86-192  |
| SNB<br>1976,<br><br>c.O-2.1 | OIL AND NATURAL GAS<br>Geophysical Exploration<br><br>Licence to Search and Lease<br><br>Licence to Search and Lease<br><br>Prohibition Against Hydraulic Fracturing<br>Survey System |                                | 86-191; 2005-75; SNB 2013, c.34, s.24;<br>2013-57; SNB 2017, c.20, s.125<br>86-192<br>Repealed: 2001-66<br>2001-66; 2004-41; 2012-78; SNB 2013, c.34,<br>s.25; 2013-58; 2014-28; 2015-29; 2016-16<br>2015-28<br>86-190; 2001-65; SNB 2004, c.20, s.45;<br>SNB 2016, c.37, s.130 |
| RSNB<br>1973,<br>c.O-3      | OLD AGE ASSISTANCE<br>General<br>Memorandum of Agreement  | 125<br>126                     | Repealed: 82-214<br>64-3<br>Repealed: 82-214  |
| RSNB<br>1973,<br>c.O-4      | OLEOMARGARINE<br>General<br>General   | 127                            | Repealed: 82-236<br>82-236<br>Repealed: SNB 1995, c.4, s.4  |
| SNB<br>2015,<br><br>c.2     | OPPORTUNITIES NEW BRUNSWICK<br>General  |                                | 2015-7; SNB 2015, c.35, s.6; SNB 2016, c.28,<br>s.103   |
| SNB<br>1968,<br>c.86        | OROMOCTO DEVELOPMENT CORPORATION<br>Expiration date of Act  |                                | 96-90   |

| Chap.                  | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|------------------------|--|--------------------------------|--|
| <b>P</b>               |  |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-1 | PARENTS' MAINTENANCE<br>Forms  |                                | 74-186; 79-167<br>Repealed: 81-132   |
| RSNB<br>2011,<br>c.201 | PARI-MUTUEL TAX<br>( <i>revision of PARI-MUTUEL TAX, SNB 1981, c.P-1.1</i> )<br>General<br><br>General         |                                | 81-212; 83-7<br>Repealed: 83-61<br>83-61; 84-246; 97-63; 2012-45   |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-2 | PARKS<br>Provincial Parks<br><br>Provincial Parks<br><br><br>General   | 128                            | 65-16; 65-18; 67-30; 67-51; 68-52; 69-38<br>Repealed: 70-36<br>70-36; 70-44; 70-60; 72-133; 73-18; 73-26;<br>73-31; 73-35; 73-53; 73-72; 74-132; 74-145;<br>74-219; 75-48; 75-51; 75-128; 76-62; 76-122;<br>77-28; 77-35; 77-44; 77-106; 78-28; 78-36;<br>78-109; 79-27; 79-72; 79-124; 79-139; 79-192;<br>80-52; 80-68; 80-158; 81-49; 81-53; 81-179<br>Repealed: 81-197<br>81-197; 82-80; 82-90; 82-242; 83-63; 83-195;<br>83-201; 83-212; 84-64<br>Repealed: 85-104 |
| RSNB<br>2011,<br>c.202 | PARKS<br>( <i>revision of PARKS, SNB 1982, c.P-2.1</i> )<br>General<br><br><br>Schedule of Act                 |                                | 85-104; 85-118; 86-54; 86-95; 87-66; 87-150;<br>88-92; 89-45; 89-134; 90-96; 91-58; 93-19;<br>94-25; 94-56; 94-148; 95-165; 96-84; 97-65;<br>98-73; 99-26; 99-36; 2000-13; 2001-35; 2001-43;<br>2001-64; 2002-38; 2003-29; 2003-90; 2004-75;<br>2004-126; 2009-64; 2009-105; 2010-136;<br>2011-72; 2012-62; 2013-47; 2014-64; 2016-15;<br>2017-46<br>SNB 1999, c.18, s.10; 2000-7; 2003-91;<br>2004-35; 2007-77; 2008-115<br>Repealed: SNB 2014, c.51, s.11            |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-3 | PAROLE<br>General<br><br>General<br><br>Temporary Parole<br><br>Temporary Parole                               |                                | 64-47<br>Repealed: 84-169<br>84-169<br>Repealed: SNB 1995, c.17, s.9<br>70-94; 76-152; 79-132<br>Repealed: 85-12<br>85-12<br>Repealed: SNB 1995, c.17, s.10  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-5 | PARTNERSHIPS AND BUSINESS NAMES REGISTRATION<br>Forms<br><br>Partnerships and Business Names Registration      |                                | 74-187<br>Repealed: 81-35<br>81-35; 82-65; 83-95; 84-197; 85-207; 88-170;<br>91-147; 94-9; 2001-18; SNB 2002, c.29, s.13;<br>2003-61; 2003-89; 2005-54; SNB 2006, c.16,<br>s.130; SNB 2016, c.37, s.134  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-5 | PARTNERSHIPS REGISTRATION<br>( <i>see PARTNERSHIPS AND BUSINESS<br/>NAMES REGISTRATION, RSNB 1973, c.P-5</i> ) |                                |  |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
| SNB<br>2009,<br>c.P-5.05 | PAY EQUITY, 2009<br>General                                    |                                | 2010-54   |
|                          | PENAL INSTITUTIONS   |                                |   |
|                          | Closure and Designation of Common Gaols in<br>Various Counties | 129                            | Repealed: 82-39   |
|                          | Payments to Prisoners  | 130                            | Repealed: 70-31   |
| SNB<br>1987,<br>c.P-5.1  | PENSION BENEFITS   |                                |   |
|                          | Fraser Papers' Shared Risk Plans                               |                                | 2014-112  |
|                          | General  |                                | 91-195; 93-144; 94-78; 95-8; 97-92; 97-124;<br>99-9; 99-70; 2001-1; SNB 2002, c.12, s.32,<br>33(4); SNB 2003, c.10, s.2; 2003-87; 2005-81;<br>2005-102; 2005-153; 2005-156; 2006-77; 2007-<br>86; 2008-10; 2009-42; 2011-60; 2011-71; 2015-<br>59; SNB 2016, c.36, s.12; 2016-55; 2017-35 |
|                          | Shared Risk Plans  |                                | 2012-75; 2017-49  |
|                          | St. Anne-Nackawic Pension Plans                                |                                | 2005-157; 2007-88   |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-6   | PENSION FUND SOCIETIES   |                                |   |
|                          | Forms  |                                | 74-188<br>Repealed: 82-214  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-7   | PENSION PLAN REGISTRATION                                      |                                |   |
|                          | General  |                                | 73-89; 78-156<br>Repealed: 83-189   |
|                          | General  |                                | 83-189<br>Repealed: 94-127  |
| SNB<br>2009,<br>c.P-7.05 | PERSONAL HEALTH INFORMATION PRIVACY AND ACCESS                 |                                |   |
|                          | General  |                                | 2010-112; 2013-30; 2013-56; SNB 2014, c.49,<br>s.36; SNB 2015, c.44, s.100; 2016-5; SNB<br>2017, c.30, s.4; SNB 2017, c.45, s.6; SNB<br>2018, c.7, s.11; 2018-88  |
| SNB<br>1993,<br>c.P-7.1  | PERSONAL PROPERTY SECURITY                                     |                                |   |
|                          | General  |                                | 95-57; 99-20; 2004-37; 2004-122; 2005-111;<br>2008-89; 2009-116; 2011-11; 2016-10;<br>2018-38   |
| RSNB<br>2011,<br>c.203   | PESTICIDES CONTROL   |                                |   |
|                          | (revision of <i>PESTICIDES CONTROL</i> , RSNB 1973, c.P-8)     |                                |   |
|                          | General  |                                | 77-20<br>Repealed: 83-57  |
|                          | General  |                                | 83-57<br>Repealed: 96-126   |
|                          | General  |                                | 96-126; SNB 2000, c.26, s.236; SNB 2002, c.28,<br>s.8; 2004-67; 2005-49; SNB 2006, c.16, s.133;<br>2012-29; SNB 2017, c.20, s.131; 2018-38  |
| SNB<br>2006,<br>c.P-8.05 | PETROLEUM PRODUCTS PRICING                                     |                                |   |
|                          | General  |                                | 2006-41; 2006-82; 2007-27; 2007-48; 2009-17;<br>2009-99; 2011-9; 2013-74; SNB 2013, c.28,<br>s.19; 2014-130; 2015-61  |
| SNB<br>1983,<br>c.100    | PHARMACY   |                                |   |
|                          | Schedule to Act  |                                | 85-59; 88-68; 88-269; 88-270; 88-271; 89-43;<br>89-105; 91-26; 91-27; 91-28; 91-29  |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|--|--------------------------------|---|
| SNB<br>1985,<br>c.74      | PHYSIOTHERAPY ACT 1985<br>General  |                                | 89-1; 89-99<br>Repealed: 94-65  |
| SNB<br>1976,<br>c.P-8.1   | PIPE LINE<br>General   |                                | 86-184<br>Repealed: 2013-6  |
| SNB<br>2005,<br>c.P-8.5   | PIPELINE, 2005<br>Pipeline<br><br>Pipeline Filing  |                                | 2006-2; SNB 2006, c.16, s.135; SNB 2012, c.39,<br>s.110; SNB 2017, c.20, s.133<br>2006-3; SNB 2006, c.16, s.136; SNB 2012, c.39,<br>s.111; 2016-59; SNB 2017, c.20, s.134   |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-9    | PLANT DISEASES<br>Potato Plant Disease   |                                | 78-25<br>Repealed: 82-39  |
| RSNB<br>2014,<br>c.126    | PLUMBING INSTALLATION AND INSPECTION<br><i>(revision of PLUMBING INSTALLATION AND<br/>INSPECTION, SNB 1976, c.P-9.1)</i><br>N.B. Plumbing Code (Reg. 72-128) and Plumbing Licensing<br>and Inspection (Reg. 74-59)<br><br>Plumbing Code Adoption<br><br>Plumbing Licensing and Inspection<br><br>Plumbing Licensing and Inspection |                                | 76-106; 76-133; 76-163<br>Repealed: 78-69<br>78-69; 82-131<br>Repealed: 84-187<br>78-70; 79-17; 80-104; 81-5; 81-57; 82-132;<br>84-100<br>Repealed: 84-187<br>84-187; 86-9; 88-12; 88-69; 89-16; 89-27; 92-4;<br>96-87; 97-15; 97-74; 98-26; 2000-23; 2003-65;<br>2005-71; 2008-76; 2011-21; 2012-69; SNB<br>2017, c.20, s.136; 2018-38 |
|                           | PLUMBING TRADE<br>Code for Plumbing Services   | 131                            | 66-60<br>Repealed: 72-128   |
| SNB<br>1977,<br>c.P-9.2   | POLICE<br>Code of Professional Conduct<br><br>Discipline<br><br>General<br><br>Forms of Oath<br>Found Personal Property<br>Qualifications<br><br>Qualifications  |                                | 2007-81; 2008-130; 2009-87; 2009-145; SNB<br>2013, c.34, s.29; 2018-38<br>86-49; 86-144; 87-142; 88-2; 89-2; 89-9; 97-5;<br>98-15<br>Repealed: 2007-81<br>80-60<br>Repealed: 84-10<br>81-18<br>86-76; 89-10<br>84-10; 86-111<br>Repealed: 91-119<br>91-119; 97-135  |
| SNB<br>2007,<br>c.P-9.315 | POST-SECONDARY STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE<br>General   |                                | 2007-78; 2010-89; 2013-53; SNB 2016, c.28,<br>s.122; 2016-60; SNB 2016, c.37, s.144; 2017-<br>32  |
| SNB<br>1988,<br>c.P-9.32  | POTATO DEVELOPMENT AND MARKETING<br>COUNCIL<br>General   |                                | 89-55; 96-37<br>Repealed: SNB 1999, c.N-1.2, s.126(2)   |

| Chap.                     | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|---|--------------------------------|---|
| RSNB<br>2011,<br>c.206    | POTATO DISEASE ERADICATION<br>( <i>revision of POTATO DISEASE ERADICATION, SNB 1979,</i><br><i>c.P-9.4</i> )<br>General<br><br>General  |                                | 79-145; 80-55; 80-69; 80-70; 81-23<br>Repealed: 82-70<br>82-70; 84-215; 85-97; 89-59; 91-23; 96-22;<br>SNB 2000, c.26, s.243; SNB 2003, c.2, s.10;<br>2005-110; SNB 2007, c.10, s.76; 2010-133;<br>SNB 2010, c.31, s.106; 2011-8; 2018-38                       |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-10   | POTATO INDUSTRY<br>Organizations  | 132                            | 68-68<br>Repealed: 81-124   |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-11   | POTATO WAREHOUSE ASSISTANCE<br>General  | 133                            | Repealed: 81-124  |
| RSNB<br>2011,<br>c.207    | POULTRY HEALTH PROTECTION<br>( <i>revision of POULTRY HEALTH PROTECTION, RSNB 1973,</i><br><i>c.P-12</i> )<br>General<br><br>General<br><br>Hatchery Licensing and Hatchery Supply Flock Policy | 134                            | 76-11; 82-152<br>Repealed: 84-71<br>84-71; 88-171; 96-38; SNB 2000, c.26, s.246;<br>SNB 2007, c.10, s.79; SNB 2010, c.31, s.109;<br>2018-38<br>82-97; SNB 1983, c.8, s.28(2); SNB 2000, c.26,<br>s.245; SNB 2007, c.10, s.78; SNB 2010, c.31,<br>s.108; 2018-38 |
| RSNB<br>2012,<br>c.109    | PRE-ARRANGED FUNERAL SERVICES<br>( <i>revision of PRE-ARRANGED FUNERAL SERVICES, RSNB</i><br><i>1973, c.P-14</i> )<br>Compensation Fund<br><br>General<br><br>General                           |                                | 94-122; 97-49; 2010-103; SNB 2013, c.31, c.27;<br>2018-38<br>86-84<br>Repealed: 88-32<br>88-32; 88-100; 93-22; 93-206; 94-123;<br>SNB 2006, c.16, s.139; 2010-102; SNB 2012,<br>c.39, s.115; SNB 2013, c.31, s.26; SNB 2016,<br>c.36, s.14                      |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-15   | PREMIUM TAX<br>Non-Profit Companies Designation   |                                | 85-22<br>Repealed: 91-30  |
| SNB<br>2014,<br>c.4       | PRESCRIPTION AND CATASTROPHIC DRUG<br>INSURANCE<br>General  |                                | 2014-27; 2014-62; 2015-2; SNB 2016, c.37,<br>s.146  |
| SNB<br>1975,<br>c.P-15.01 | PRESCRIPTION DRUG PAYMENT<br>General  |                                | 75-89; 75-99; 76-71; 76-107; 77-93; 78-89;<br>79-65; 79-208; 80-44; 80-108; 81-30; 81-107;<br>82-66; 82-122; 83-153; 83-178; 84-41<br>Repealed: 84-170  |

| Chap.                     | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|---------------------------|---|--------------------------------|--|
|                           | Prescription Drug   |                                | 84-170; 85-7; 85-66; 85-67; 85-119; 85-120;<br>85-132; 86-13; 86-101; 86-114; 86-140;<br>86-141; 86-152; 86-194; 87-36; 87-61; 87-96;<br>87-105; 88-23; 88-101; 88-119; 88-182;<br>88-205; 88-251; 88-266; 89-14; 89-17; 89-51;<br>89-94; 89-163; 90-32; 90-85; 90-112; 90-113;<br>90-140; 90-146; 90-178; 91-31; 91-122;<br>91-135; 92-1; 92-94; 93-10; 93-193; 96-20;<br>96-25; 97-62; 98-1; 98-19; SNB 2000, c.26,<br>s.248; 2000-27; 2000-58; 2001-102; 2002-34;<br>2002-57; 2002-68; SNB 2006, c.16, s.141;<br>2008-140; SNB 2008, c.45, s.23; 2009-46;<br>2010-52; 2010-143; 2011-77; 2012-61;<br>2013-41; 2014-61; 2015-1; 2016-31; 2016-49;<br>2018-20 |
| SNB<br>2009,<br>c.P-15.05 | PRESCRIPTION MONITORING<br>General  |                                | 2014-142; SNB 2016, c.37, s.147  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-16   | PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY<br>GUARDS<br><i>(see PRIVATE INVESTIGATORS AND<br/>SECURITY SERVICES, RSNB 2011, c.209)</i>  |                                |  |
| RSNB<br>2011,<br>c.209    | PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY SERVICES<br><i>(revision of PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY<br/>SERVICES, RSNB 1973, c.P-16)</i><br>General<br><br>General<br><br>General |                                | 74-113<br>Repealed: 74-135<br>74-135; 77-60; 78-153; 80-5; 81-9; 83-15<br>Repealed: 84-103<br>84-103; 88-120; 92-81; SNB 2002, c.10, s.26,<br>28; 2005-70; 2012-50; 2016-58; SNB 2017,<br>c.20, s.139  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-16.1 | PRIVATE OCCUPATIONAL TRAINING<br><i>(formerly TRADE SCHOOLS, RSNB 1973, c.T-10)</i><br>Designation of Trades<br><br>General<br><br>General                                      |                                | 80-17<br>Repealed: 84-207<br>71-126<br>Repealed: 84-207<br>84-207; 95-114; 97-2; 97-35; 2002-12; 2012-10;<br>SNB 2016, c.28, s.175   |
| SNB<br>1982,<br>c.P-17.1  | PROBATE COURT<br>Judicial Districts and Probate Offices for The<br>Probate Court of New Brunswick<br>Probate Rules  |                                | 84-74; 88-175; 95-159; 2010-37; 2014-110<br>84-9; 90-44; 91-66; SNB 1999, c.29, s.8-10;<br>2001-8; 2008-59; SNB 2008, c.45, s.24;<br>2009-26   |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-17   | PROBATE COURTS<br>Commission (Public Administrator)<br><br>Fees<br><br>Forms  |                                | 66-22<br>Repealed: 84-272<br>74-190<br>Repealed: 84-272<br>74-189<br>Repealed: 84-272  |

| Chap.                     | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|---------------------------|--|--------------------------------|--|
| SNB<br>2012,<br>c.20      | PROCUREMENT<br>General   |                                | 2014-93; SNB 2015, c.2, s.67; SNB 2015, c.44, s.104; 2015-65; SNB 2016, c.28, s.82; SNB 2016, c.33, s.19; SNB 2016, c.37, s.151; SNB 2017, c.3, s.31; SNB 2017, c.20, s.142; SNB 2017, c.45, s.7   |
| SNB<br>2003,<br>c.P-19.01 | PROTECTED NATURAL AREAS<br>Establishment of Protected Natural Areas<br><br>General   |                                | 2003-8; SNB 2004, c.20, s.50; 2008-7; 2008-123; 2008-126; 2014-150; 2014-151; 2014-152; 2014-153; 2014-154; 2014-155; 2014-156; 2014-157; 2018-26<br>2004-57; 2015-58; SNB 2016, c.37, s.153   |
| SNB<br>1998,<br>c.P-19.1  | PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION<br>General  |                                | 2001-14; 2002-81<br>Repealed: SNB 2009, c.R-10.6, s.98   |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-21   | PROVINCIAL COURT<br>Fees<br>General<br><br>General<br><br>Inquiry and Formal Hearing Procedure<br>Inquiry Procedure  |                                | 2009-76; SNB 2014, c.26, s.63<br>69-63; 70-7; 70-56; 72-23; 80-59; 83-138<br>Repealed: 84-104<br>84-104; 87-37; 87-144; 88-9; 90-90; SNB 1992, c.69, s.3(1); 95-41; 98-4; 98-44; 2000-8, s.14; 2000-9; 2002-83; SNB 2003, c.18, s.12; 2003-44; 2007-30; SNB 2008, c.45, s.27; 2014-111; SNB 2016, c.37, s.155<br>2004-132; 2009-149<br>86-25<br>Repealed: 2004-132 |
| RSNB<br>2016,<br>c.106    | PROVINCIAL COURT JUDGES' PENSION<br><i>(revision of PROVINCIAL COURT JUDGES' PENSION, SNB 2000, c.P-21.1)</i><br>General   |                                | 2000-8; SNB 2008, c.45, s.29; SNB 2011, c.12, s.2; 2018-38   |
|                           | PROVINCIAL HOSPITAL<br>Admission and Maintenance Rates<br>Admission and Maintenance Rates<br><br>Admission and Maintenance Rates<br><br>Admission and Maintenance Rates<br><br>Admission and Maintenance Rates<br><br>Study Committee on Mental Health | 135                            | Repealed: 64-6<br>64-6; 65-37<br>Repealed: 66-46<br>66-46<br>Repealed: 67-27<br>67-27<br>Repealed: 67-45<br>67-45; 67-64; 68-113<br>Repealed: 82-39<br>65-65; 66-2; 67-28<br>Repealed: 82-39   |
| RSNB<br>2016,<br>c.107    | PROVINCIAL LOANS<br><i>(revision of PROVINCIAL LOANS, RSNB 1973, c.P-22)</i><br>Crown Agencies Designation   |                                | 84-65; 95-50; SNB 2003, c.E-4.6, s.170; 2010-85; SNB 2013, c.7, s.162; 2018-38   |
| SNB                       | PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE  |                                |  |

| Chap.                    | Acts and Regulations                   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
| 1987,<br>c.P-22.1        | General                                |                                | 91-50; 93-130; SNB 2003, c.7, s.40; 2004-74; SNB 2006, c.16, s.146; 2007-66; 2008-3; 2009-45; 2009-88; 2009-142; 2009-144; 2009-165; 2011-32; SNB 2012, c.39, s.120; 2013-36; 2013-63; SNB 2013, c.39, s.18; 2014-51; 2014-149; 2016-14; 2016-46; SNB 2016, c.37, s.158; 2017-25, 2017-33; SNB 2017, c.20, s.146; 2018-38; 2018-90  |
|                          | Forms                                  |                                | 91-57; 93-149; 97-79; 2007-28; 2007-65; 2009-152; 2013-62   |
|                          | Rules of Court of New Brunswick        |                                | 82-73; 82-93; 83-168; 85-5; 85-34; 85-112; 86-87; 87-6; 87-111; 87-122; 89-77; 89-179; 90-20; 91-63; 92-3; 92-107; 93-12; 94-24; 94-66; 96-6; SNB 1997, c.S-9.1, s.35; 97-78; 97-104; 98-37; 98-43; 98-45; 98-71; 99-71; SNB 2000, c.11, s.15; SNB 2000, c.26, s.261; SNB 2000, c.44, s.8; SNB 2000, c.45, s.8; 2003-12; 2004-127; SNB 2006, c.16, s.95; 2006-45; 2006-46; 2006-47; 2007-17; 2008-1; 2008-2; SNB 2008, c.6, s.30; 2008-58; 2008-64; 2008-90; SNB 2009, c.28, s.11; 2009-151; 2010-60; 2010-61; 2010-99; 2010-100; 2010-135; 2010-162; 2012-51; 2012-57; SNB 2012, c.15, s.45, 47; SNB 2012, c.39, s.81; 2012-86; 2012-102; 2013-1; SNB 2013, c.42, s.10; 2014-76; 2014-78; 2014-159; 2016-1; SNB 2015, c.22, s.5; SNB 2016, c.37, s.90; 2016-73; SNB 2017, c.20, s.87; 2018-35; 2018-38; 2018-77; 2018-78 |
|                          | Table of Witness Fees                  |                                | 81-214; 83-96; 90-179; 2005-57; 2013-7; SNB 2017, c.20, s.145   |
|                          | <b>PUBLIC DOCUMENTS DISPOSAL</b>       |                                |   |
|                          | General                                |                                | 65-52<br>Repealed: 82-214   |
| SNB<br>1998,<br>c.P-22.4 | <b>PUBLIC HEALTH</b>                   |                                |   |
|                          | Abattoir                               |                                | 2009-140  |
|                          | Dairy Plant and Transportation of Milk |                                | 2009-139  |
|                          | Food Premises                          |                                | 2009-138; 2010-98; 2011-78; 2012-34; 2016-25; SNB 2016, c.37, s.159(2); SNB 2010, c.E-0.5, s.70   |
|                          | Health Regions                         |                                | 2009-141  |
|                          | On-site Sewage Disposal System         |                                | 2009-137; 2018-8  |
|                          | Public Health Inspector Certification  |                                | 2018-9  |
|                          | Reporting and Diseases                 |                                | 2009-136; 2016-30; SNB 2016, c.37, s.159(1); 2018-7; SNB 2010, c.E-0.5, s.69  |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-23  | <b>PUBLIC HOSPITALS</b>                |                                |   |
|                          | Administration                         |                                | 91-32; 91-200<br>Repealed: 92-84  |
|                          | General                                |                                | 66-14; 66-23<br>Repealed: 66-47   |
|                          | General                                |                                | 66-47; 67-44; 69-59; 76-174; 78-129; 79-66; 79-99; 83-16<br>Repealed: 84-212  |
|                          | General                                |                                | 84-212; 84-287; 89-164; 91-32<br>Repealed: 92-84  |
|                          | Grants                                 | 136                            | Repealed: 84-286  |
|                          | Grants                                 |                                | 84-286<br>Repealed: 2013-6  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
|                         | Hospital Establishment  |                                | 66-61   |
|                         | Hospital Establishment  |                                | Repealed: 71-7<br>71-7; 72-53; 72-116; 72-159; 73-22; 74-10;<br>74-76; 74-80; 75-57; 76-27; 76-175; 77-51;<br>77-56; 78-73; 78-98; 79-38; 79-46; 79-120;<br>80-10; 80-121; 80-146; 81-97; 82-6; 82-23;<br>82-161; 83-82; 83-152; 83-198   |
|                         | Hospital Establishment  |                                | Repealed: 84-211<br>84-211; 84-266; 84-267; 86-67; 87-59; 87-67;<br>88-70; 88-115; 88-233; 88-246; 89-92; 91-33;<br>91-91<br>Repealed: 92-84  |
| RSNB<br>2012,<br>c.112  | <b>PUBLIC INTEREST DISCLOSURE</b><br>( <i>revision of PUBLIC INTEREST DISCLOSURE, SNB 2008,<br/>c.P-23.005</i> )<br>General           |                                | 2008-70; SNB 2011, c.11, s.31; 2017-40  |
| RSNB<br>2011,<br>c.212  | <b>PUBLIC PURCHASING</b><br>( <i>revision of PUBLIC PURCHASING, RSNB 1973, c.P-23.1</i> )<br>General                                  |                                | 74-86; 74-136; 74-205; 74-214; 74-223; 75-82;<br>76-40; 76-83; 77-46; 77-73; 77-118; 78-84;<br>79-18; 79-47; 79-104; 80-92; 80-148; 81-32;<br>82-7; 84-33; 84-252; 85-49  |
|                         | General   |                                | Repealed: 85-56<br>85-56; 85-111; 87-38; 88-15; 88-28; 88-35; SNB<br>1988, c.11, s.7(c), 8, 9; 88-140; 89-70; SNB<br>1989, c.55, s.8(c), (g), 9(c), (g); 90-71; 91-127;<br>92-53; 92-61; 93-21; 93-180; 93-189; 94-153  |
|                         | General   |                                | Repealed: 94-157<br>94-157; 95-73; 96-12; 96-21; 96-114; 97-84;<br>97-120; 98-86; SNB 1998, c.41, s.97; SNB<br>2000, c.26, s.253; SNB 2000, c.51, s.8; 2001-<br>36; 2001-75; 2001-79; SNB 2001, c.41, s.15;<br>2002-35; SNB 2003, c.E-4.6, s.171; SNB 2003,<br>c.23, s.4; 2003-35; SNB 2004, c.20, s.52;<br>2004-63; 2004-112; 2005-84; 2005-118;<br>2006-14; SNB 2006, c.16, s.149; SNB 2007,<br>c.10, s.81; 2007-15; 2007-43; 2008-44; SNB<br>2008, c.6, s.36; 2008-101; 2008-103; 2009-28;<br>2009-29; 2010-21; 2010-70; 2010-86;<br>2010-123; SNB 2010, c.31, s.113; 2011-44;<br>2011-47; SNB 2012, c.39, s.123; SNB 2012,<br>c.52, s.43; SNB 2012, c.44, s.17(1); SNB 2013,<br>c.31, s.30; SNB 2013, c.7, s.163; SNB 2013,<br>c.42, s.15<br>Repealed: SNB 2012, c.20, s.37 |
| RSNB<br>1973,<br>c.P-25 | <b>PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS</b><br>General   |                                | 69-85; 70-2; 71-76; 71-80; 71-107; 71-113;<br>72-49; 72-56; 73-57; 75-10; 75-96; 77-109;<br>78-78; 80-83; 81-189; 81-215  |
|                         | Labour and Employment Board<br>Public Service Labour Relations Board<br>( <i>see Labour and Employment Board</i> )<br>Schedule of Act |                                | Repealed: 84-130<br>84-130; 87-155; 91-132; 2014-118  |

| Chap.                   | Acts and Regulations | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|----------------------|--------------------------------|---|
| First Schedule Part I   |                      |                                | 71-61; 71-77; 71-120; RSNB 1973, c.P-25; RSNB 1973, c.40 (Supp.), s.1(a); 76-41; 76-68; 76-128; SNB 1978, c.D-11.2, s.32; 78-50; 78-95; 78-132; 80-32; 80-49; 80-105; 80-125; 82-213; SNB 1983, c.30, s.28 (b), (c), (d); SNB 1983, c.57, s.14; SNB 1984, c.44, s.17(6); 84-253; SNB 1985, c.4, s.56; 86-14; SNB 1986, c.8, s.107(2); 86-185; 87-39; SNB 1987, c.6, s.90; SNB 1987, c.13, s.9; 88-16; 88-29; 88-37; SNB 1988, c.11, s.7(d), 8, 9; SNB 1988, c.12, s.8; 88-139; 88-238; 89-71; 89-103; SNB 1989, c.55, s.8(d), (f), (h), 9(d), (f), (h), 10, 44; SNB 1989, c.N-5.01, s.36; 90-72; 90-74; SNB 1992, c.2, s.51(2); SNB 1992, c.18, s.6; 92-63; 92-86; 93-168; 93-181; 93-192; SNB 1994, c.N-6.01, s.29(2); SNB 1994, c.59, s.9; SNB 1994, c.70, s.9(2)(a); SNB 1996, c.25, s.30; SNB 1996, c.47, s.6; SNB 1997, c.49, s.20; SNB 1998, c.7, s.9; SNB 1998, c.12, s.17; SNB 1998, c.19, s.7; SNB 1998, c.41, s.98(2); SNB 2000, c.26, s.254; SNB 2000, c.51, s.9; 2001-71; 2001-76; SNB 2001, c.41, s.16; SNB 2003, c.23, s.5; 2003-31; SNB 2004, c.20, s.53; 2005-114; SNB 2005, c.8, s.2; 2006-20; SNB 2006, c.E-9.15, s.30; SNB 2006, c.16, s.150; SNB 2007, c.10, s.82; 2007-11; 2008-40; SNB 2008, c.M-11.5, s.100; SNB 2008, c.6, s.37; 2008-63; SNB 2010, c.E-1.105, s.47; SNB 2010, c.N-6.005, s.34; SNB 2010, c.31, s.114; SNB 2011, c.24, s.38; 2012-13; SNB-2012, c.39, s.124(2), (3); SNB 2012, c.52, s.44; SNB 2013, c.42, s.16; SNB 2014, c.49, s.35; SNB 2015, c.2, s.68; SNB 2015, c.3, s.20; SNB 2015, c.44, s.105(a); SNB 2016, c.33, s.20; SNB 2016, c.37, s.161(3) |
| First Schedule Part II  |                      |                                | RSNB 1973, c.P-25; 81-20; 81-213; 83-141; 84-278; SNB 1985, c.4, s.56; 85-141; 86-135; 91-104; 92-30; 92-32; 2001-52; 2001-88   |
| First Schedule Part III |                      |                                | 72-134; RSNB 1973, c. P-25; 76-41; 76-74; 76-128; 76-143; 77-11; 77-66; 78-1; 79-148; 80-64; 80-72; 80-87; 80-194; 81-119; 81-169; 82-140; 82-220; 84-268; 84-269; SNB 1985, c.4, s.56; 86-43; 86-69; 88-111; 88-121; 88-247; 89-153; 92-86; SNB 1996, c.57, s.6; SNB 2002, c.R-5.05, s.77; 2007-44; SNB 2008, c.N-5.105, s.26; SNB 2008, c.7, s.24; 2008-63; 2008-104; SNB 2015, c.44, s.105(b); 2018-21   |

| Chap.                 | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-----------------------|---|--------------------------------|--|
|                       | First Schedule Part IV  |                                | RSNB 1973, c.P-25; RSNB 1973, c.40(Supp.), s.1(b); 76-68; 80-32; SNB 1981, c.80, s.30; SNB 1985, c.4, s.56; SNB 1991, c.59, s.57; SNB 1994, c.70, s.9(2)(b); SNB 1995, c.N-5.11, s.48; SNB 2003, c.E-4.6, s.172; SNB 2004, c.S-5.5, s.226; 2004-108; SNB2005, c.8, s.2; SNB 2010, c.N-4.05, s.60; SNB 2013, c.31, s.31; SNB 2013, c.7, s.164; SNB 2016, c.28, s.84; SNB 2017, c.3, s.32; 2018-86   |
|                       | Second Schedule   |                                | RSNB 1973, c.P-25; SNB 2013, c.44, s.39; SNB 2014, c.61, s.23  |
|                       | Third Schedule  |                                | RSNB 1973, c.P-25; SNB 1983, c.4, s.19(2)  |
| RSNB 1973,<br>c.P-26  | <b>PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION</b><br>Division of Benefits on Marriage Breakdown  |                                | 98-8; SNB 2008, c.45, s.32<br>Repealed: SNB 2013, c.44, s.3  |
|                       | General   |                                | 69-68; 69-119; 70-87; 71-105; 72-1; 72-17; 72-92; 72-140; 72-156; 74-67; 74-117; 76-12; 76-157; 77-52; 77-79; 77-116; 78-29; 78-110; 78-126; 78-133; 79-53; 79-67; 80-73; 80-74; 80-97; 80-122; 80-127; 81-162; 82-12; 82-16; 82-53; 82-193; 83-64; 83-234<br>Repealed: 84-105   |
|                       | General   |                                | 84-105; 85-8; 85-21; 86-57; 86-116; 87-40; 87-77; 87-78; 91-10; SNB 1992, c.18, s.8; SNB 1992, c.70, s.3(1); 92-153; 93-24; 93-96; 93-190; 96-66; 96-91; SNB 1997, c.49, s.23; SNB 1998, c.7, s.10; 99-63; SNB 2000, c.51, s.10; SNB 2002, c.1, s.20; SNB 2003, c.E-4.6, s.174; SNB 2003, c.N-3.03, s.17; SNB 2003, c.N-3.06, s.17; SNB 2004, c.34, s.4; 2004-64; 2004-109; 2004-128; 2005-21; 2005-22; 2005-136; 2006-17; 2006-78; 2007-32; 2009-164; 2010-71; 2010-73; 2010-87; 2011-41; 2012-65; 2012-74; SNB 2013, c.31, s.32; SNB 2013, c.7, s.165<br>Repealed: SNB 2013, c.44, s.3 |
|                       | Pension Trust Fund  |                                | 92-152<br>Repealed: SNB 2013, c.44, s.3  |
| SNB 2005,<br>c.P-26.5 | <b>PUBLIC TRUSTEE</b><br>General  |                                | 2008-56  |
| RSNB 1973,<br>c.P-27  | <b>PUBLIC UTILITIES</b><br>Expenses   |                                | 92-140<br>Repealed: SNB 2006, c.E-9.18, s.103  |
| RSNB 2016,<br>c.108   | <b>PUBLIC WORKS</b><br><i>(revision of PUBLIC WORKS, RSNB, 1973, c.P-28)</i><br>Decommissioning of the Eel River Dam Designation<br>Modifications to the Petiscodiac River Causeway Designation |                                | 2009-49; 2018-38<br>2009-48; 2018-38   |
| <b>Q</b>              |   |                                |  |
| RSNB 1973,<br>c.Q-1   | <b>QUARRIABLE SUBSTANCES</b><br>General   |                                | 70-58; 75-90; 79-54; 80-6; 81-177; 82-11; 83-103<br>Repealed: 84-254   |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
|                         | General   |                                | 84-254; 87-41; 88-188; 91-42<br>Repealed: 93-92   |
|                         | Shore Area Designation  |                                | 89-165<br>Repealed: 93-92   |
| SNB<br>1991,<br>c.Q-1.1 | QUARRIABLE SUBSTANCES<br>General  |                                | 93-92; 95-104; 97-17; 2002-78; 2004-72; SNB<br>2004, c.14, s.13   |
| RSNB<br>2012,<br>c.113  | QUEEN'S COUNSEL AND PRECEDENCE<br>(revision of <i>QUEEN'S COUNSEL AND PRECEDENCE</i> ,<br><i>RSNB 1973, c.Q-2</i> )<br>Queen's Counsel                          |                                | 84-270; SNB 2012, c.39, s.127; 2018-38  |
| RSNB<br>2011,<br>c.214  | QUEEN'S PRINTER<br>(revision of <i>QUEEN'S PRINTER, SNB 2005, c.Q-3.5</i> )<br>General  |                                | 2005-30; 2014-77; 2018-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.Q-4  | QUIETING OF TITLES<br>Forms   |                                | 74-191; 79-168<br>Repealed: 82-214  |
| <b>R</b>                |   |                                |   |
| SNB<br>1987,<br>c.R-0.1 | RADIOLOGICAL HEALTH PROTECTION<br>General   |                                | 92-10; SNB 2000, c.26, s.256; SNB 2006, c.16,<br>s.153<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73.2<br>92-12<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73.2   |
|                         | Tanning Equipment   |                                | 92-11<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73.2   |
|                         | X-Ray Equipment   |                                | 92-11<br>Repealed: SNB 1998, c.P-22.4, s.73.2   |
| RSNB<br>2011,<br>c.215  | REAL ESTATE AGENTS<br>(revision of <i>REAL ESTATE AGENTS, RSNB 1973, c.R-1</i> )<br>(formerly <i>REAL ESTATE AGENTS LICENSING, RSNB 1973,</i><br><i>c.R-1</i> ) |                                |   |
|                         | General   | 137                            | Repealed: 73-6  |
|                         | General   |                                | 73-6; 83-78<br>Repealed: 84-255<br>84-255<br>Repealed: 85-24  |
|                         | General   |                                | 85-24; 85-57; 86-15; 88-4; 88-112; 89-166;<br>91-51; 94-45; 96-67; SNB 2006, c.16, s.155;<br>2010-164; SNB 2012, c.39, s.129; SNB 2013,<br>c.31, s.34; SNB 2016, c.36, s.16; 2018-38  |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-1  | REAL ESTATE AGENTS LICENSING<br>(see <i>REAL ESTATE AGENTS, RSNB 2011, c.215</i> )  |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-2  | REAL PROPERTY TAX<br>Farm Land Identification   |                                | 78-115; 79-73; 79-118; 82-123<br>Repealed: 84-75  |
|                         | Farm Land Identification  |                                | 84-75; 84-188; 86-146; 88-172; 89-169; 92-146;<br>97-82; 97-128; SNB 1998, c.41, s.100;<br>SNB 2000, c.26, s.258; 2005-68; SNB 2006,<br>c.16, s.157; SNB 2007, c.10, s.84; 2007-49;<br>SNB 2010, c.31, s.118; SNB 2012, c.39, s.131;<br>SNB 2016, c.28, s.7; SNB 2017, c.63, s.52 |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
|                          | General  |                                | 67-58; 68-75; 68-80; 70-32; 71-14; 71-118;<br>72-18; 72-117; 72-130; 73-14; 75-24; 77-47;<br>77-76; 77-96; 78-141; 79-19; 79-28; 79-135;<br>79-190; 80-78; 81-120; 81-121; 82-50<br>Repealed: 84-210  |
|                          | General  |                                | 84-210; 84-302; 85-89; 87-28; 87-73; 88-78;<br>91-11; 91-139; 91-159; 91-198; 92-99; 92-154;<br>93-30; 93-136; 93-145; 94-48; 95-3; 96-54;<br>2000-20; SNB 2004, c.28, s.5; 2007-23;<br>2008-139; SNB 2008, c.56, s.16; 2010-24;<br>SNB 2010, c.34, s.5; 2012-17; 2012-42; 2012-<br>46; 2012-108; 2013-16; 2013-18; 2014-136<br>2012-15 |
|                          | Property Tax Deferral Program for Seniors  |                                |   |
| SNB<br>1983,<br>c.R-2.1  | REAL PROPERTY TRANSFER TAX<br>General  |                                | 83-106; 84-49; 85-58; 85-181; 90-89; SNB<br>1994, c.91, s.10; 2001-99; 2005-63; SNB 2012,<br>c.32, s.11; SNB 2012, c.44, s.18; SNB 2017,<br>c.20, s.153   |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-3   | RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS<br>Application of Act<br>Reciprocating Provinces   | 138                            | 73-90; 74-224<br>Repealed: 82-216<br>82-216<br>Repealed: SNB 2000, c.32, s.4  |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-4   | RECIPROCAL ENFORCEMENT OF MAINTENANCE<br>ORDERS<br>Reciprocating States<br>Reciprocating States<br>Reciprocating States  | 139                            | 66-28A; 74-16<br>Repealed: 74-95<br>74-95; 74-104; 74-127; 75-44; 75-116; 76-164;<br>78-14; 79-29; 79-86; 80-46; 80-61; 80-93;<br>80-123; 80-198<br>Repealed: 82-217<br>82-217; 83-202; 84-189; 84-303; 85-35<br>Repealed: 86-119   |
| SNB<br>1985,<br>c.R-4.01 | RECIPROCAL ENFORCEMENT OF MAINTENANCE<br>ORDERS<br>Reciprocating States  |                                | 86-119; 87-63; 87-132; 87-133; 88-136; 88-194;<br>88-208; 89-3; 89-89; 89-98; 90-9; 93-196;<br>98-81; 99-15<br>Repealed: SNB 2002, c.I-12.05, s.45(2)   |
| RSNB<br>2016,<br>c.109   | RECIPROCAL RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF<br>JUDGMENTS IN CIVIL AND COMMERCIAL MATTERS<br>(CANADA-UNITED KINGDOM)<br><i>(revision of RECIPROCAL RECOGNITION AND<br/>ENFORCEMENT OF JUDGMENTS IN CIVIL AND COM-<br/>MERCIAL MATTERS, AN ACT RESPECTING THE CON-<br/>VENTION BETWEEN CANADA AND THE UNITED KING-<br/>DOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND<br/>PROVIDING FOR THE, SNB 1984, c.R-4.1)</i><br>Procedures |                                | 88-206; 2018-38   |
| SNB<br>2009,<br>c.R-4.5  | RECORDING OF EVIDENCE<br>General   |                                | 2009-143; SNB 2014, c.26, s.65  |
| SNB<br>2011,<br>c.23     | REFERENDUM<br>Referendum Financing<br>Referendum Procedures  |                                | 2012-56; SNB 2017, c.20, s.156<br>2012-55; SNB 2017, c.20, s.155  |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|--|--------------------------------|---|
| RSNB<br>2011,<br>c.216  | REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION<br>(revision of REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION,<br>RSNB 1973, c.R-5.01)<br>(formerly COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION,<br>RSNB 1973, c.C-11)<br>General<br><br>General<br><br>Nackawic Development Controls<br><br>Nackawic Zoning |                                | 65-47<br>Repealed: 84-67<br>84-67; 2005-67; 2013-8; SNB 2010, c.20, s.158;<br>2018-38<br>67-50; 70-106<br>Repealed: 80-45<br>67-49; 70-105<br>Repealed: 80-45   |
| RSNB<br>2011,<br>c.217  | REGIONAL HEALTH AUTHORITIES<br>(revision of REGIONAL HEALTH AUTHORITIES, SNB 2002,<br>c.R-5.05)<br>Board<br><br>Community Health Centres<br><br>Elections<br><br>General<br><br><br>Schedule of Act<br>Schedule A of Act   |                                | 2012-7; 2014-145; 2015-23; SNB 2015, c.44,<br>s.106; 2016-19; SNB 2017, c.20, s.160;<br>SNB 2017, c.45, s.9; SNB 2018, c.10, s.7;<br>2018-29<br>2002-87; 2008-99; 2016-27; SNB 2016, c.46,<br>s.24(2)<br>2004-18; 2004-28; 2004-34<br>Repealed: 2008-33<br>2002-27; 2002-54; 2002-82; 2002-88; 2003-52;<br>2004-32; SNB 2006, c.16, s.160; 2008-98;<br>2009-81; 2012-6; 2012-96; 2016-26;<br>SNB 2016, c.46, s.24(1); 2017-10; SNB 2017,<br>c.29, s.10; SNB 2017, c.45, s.9<br>2004-17<br>2014-146; 2015-24 |
| SNB<br>1978,<br>c.R-5.1 | REGIONAL SAVINGS AND LOANS SOCIETIES<br>Regional Savings and Loans Societies   |                                | 78-121; 79-172; 80-203<br>Repealed: SNB 1996, c.62, s.5   |
| SNB<br>2012,<br>c.37    | REGIONAL SERVICE DELIVERY<br>General<br>Local Service District Representation<br><br>Region Boundaries   |                                | 2012-109; SNB 2017, c.20, s.162<br>2012-90<br>Repealed: 2012-109<br>2012-91; 2014-33; 2014-40; 2014-46; 2014-47;<br>2015-3; 2015-15; 2015-25; 2015-38; 2018-28  |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-6  | REGISTRY<br>Fees<br><br>Fees<br><br>Fees<br>Fees<br><br>Fees<br><br>Fees<br>Form of Affidavit<br><br>Form of Affidavit<br><br>Form of Affidavit<br>Forms   |                                | 74-193; 75-11<br>Repealed: 83-11<br>83-11<br>Repealed: 83-171<br>83-171; 88-122<br>Repealed: 91-110<br>91-110<br>Repealed: 94-121<br>94-121<br>Repealed: 2000-42<br>2000-42; 2004-120; 2008-88; 2011-13; 2016-9<br>80-7<br>Repealed: 82-24<br>82-24<br>Repealed: 86-156<br>86-156<br>74-192<br>Repealed: 82-25  |

| Chap.                     | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|---------------------------|---|--------------------------------|---|
|                           | Forms   |                                | 82-25<br>Repealed: 83-107<br>83-107; 96-92; 2000-41; 2008-87  |
|                           | Forms<br>General  | 140                            | Repealed: 84-50<br>84-50; 90-34; 2018-43  |
|                           | General<br>Instrument Standards   |                                | 84-114<br>Repealed: 84-190<br>84-190; 2018-44   |
|                           | Instrument Standards<br>Location of Registry Offices  | 141                            | 85-168; 96-83; 2017-9<br>Repealed: 73-5<br>73-5; 73-7<br>Repealed: 75-11  |
|                           | Schedule of Fees<br>Schedule of Fees  |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-7    | REGULATIONS<br>General<br>General   | 142                            | Repealed: 82-225<br>82-225<br>Repealed: 91-160  |
| RSNB<br>2011,<br>c.218    | REGULATIONS<br>( <i>revision of REGULATIONS, SNB 1991, c.R-7.1</i> )<br>General   |                                | 91-160; 2018-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.R-10   | RESIDENTIAL PROPERTY TAX RELIEF<br>General<br>General<br>General  |                                | 74-17; 75-8; 75-12; 75-129; 76-167; 78-13<br>Repealed: 82-181<br>82-181<br>Repealed: 84-191<br>84-191; 86-162; 87-90; 90-35; 93-208; 95-82;<br>2008-81; SNB 2008, c.45, s.34; 2010-51   |
| SNB<br>1975,<br>c.R-10.1  | RESIDENTIAL RENT REVIEW<br>General  |                                | 76-5; 76-32; 76-123; 76-138; 77-103; 78-45;<br>78-85; 78-116<br>Repealed: 82-39   |
| SNB<br>1983,<br>c.R-10.11 | RESIDENTIAL RENT REVIEW, 1983<br>General  |                                | 83-108; 83-148; 83-149; 84-242; 85-130<br>Repealed: 2013-6  |
| SNB<br>1975,<br>c.R-10.2  | THE RESIDENTIAL TENANCIES ACT<br>General  |                                | 82-218; 83-109; 87-165; 88-197; 88-241;<br>92-170; 93-146; 93-166; 99-47; SNB 2009,<br>c.15, s.8; 2010-47; SNB 2010, c.35, s.7;<br>2017-41; 2018-41   |
| RSNB<br>2012,<br>c.114    | RETIREMENT PLAN BENEFICIARIES<br>( <i>revision of RETIREMENT PLAN BENEFICIARIES, SNB<br/>1982, c.R-10.21</i> )<br>General |                                | 92-95; 2009-56; 2018-38   |
| SNB<br>1983,<br>c.R-10.22 | REVENUE ADMINISTRATION<br>General   |                                | 84-247; 84-304; 85-50; 85-62; 85-161; 86-145;<br>87-5; 87-134; 87-167; 88-79; 88-183; 89-6;<br>89-84; 90-8; 90-86; 90-180; 91-59; 91-92;<br>91-140; 91-201; 92-100; 92-129; 92-155;<br>93-147; 93-153; 96-117; 97-55; 2000-11;<br>2003-40; 2010-25; SNB 2012, c.36, s.10; 2013-<br>19; 2013-72; 2014-140; SNB 2016, c.52, s.7 |

| Chap.                    | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|---|--------------------------------|--|
| SNB<br>1978,<br>c.R-10.3 | RIGHT TO INFORMATION<br>General<br><br>Right to Information   |                                | 79-152; 79-202; 80-128; 82-194<br>Repealed: 85-68<br>85-68; 88-17; 88-30; 88-36; SNB 1988, c.11,<br>s.7(3), 8, 9; 88-141; 89-72; SNB 1989, c.55,<br>s.8(e), (g), 9(e), (g); 90-73; 91-192; 92-60;<br>93-182; 93-191; 94-154; SNB 1995, c.N-5.11,<br>s.49; 96-40; 96-55; SNB 1998, c.41, s.101;<br>SNB 2000, c.26, s.260; SNB 2000, c.51, s.11;<br>2001-73; 2001-80; SNB 2001, c.41, s.17; SNB<br>2002, c.R-5.05, s.79; SNB 2003, c.E-4.6,<br>s.177; SNB 2003, c.23, s.6; SNB 2003,<br>c.N-3.03, s.16; SNB 2003, c.N-3.06, s.16;<br>2003-33; SNB 2004, c.20, s.58; 2004-65;<br>2004-113; 2005-116; 2006-15; SNB 2006,<br>c.16, s.162; SNB 2007, c.10, s.85; 2007-13;<br>2007-45; 2008-42; SNB 2008, c.6, s.38; 2008-<br>100; 2008-102; 2008-105; 2009-14; 2009-94;<br>2009-162; 2010-88<br>Repealed: SNB 2009, c.R-10.6, s.99 |
| SNB<br>2009,<br>c.R-10.6 | RIGHT TO INFORMATION AND PROTECTION OF<br>PRIVACY<br>General<br>Schedule of Act   |                                | 2010-111; 2011-46; 2018-24<br>SNB 2011, c.24, s.39; SNB 2015, c.2, s.69  |
|                          | RURAL SCHOOLS ASSISTANCE<br>Payment of Grants   | 143                            | Repealed: 81-124   |
| <b>S</b>                 |   |                                |  |
| SNB<br>2009,<br>c.S-0.5  | SAFER COMMUNITIES AND NEIGHBOURHOODS<br>General   |                                | 2010-66  |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-2   | SALE OF LANDS PUBLICATION<br>Forms<br><br>Forms   |                                | 74-194<br>Repealed: 82-182<br>82-182   |
| RSNB<br>2016,<br>c.111   | SALVAGE DEALERS LICENSING<br>( <i>revision of SALVAGE DEALERS LICENSING,<br/>RSNB 1973, c.S-3</i> )<br>General<br><br>General | 144                            | 66-16; 79-209; 81-10; 82-209<br>Repealed: 84-107<br>84-107; 88-123; SNB 2016, c.28, s.187; 2018-38   |
|                          | SAND REMOVAL<br>Limits Fixed  | 145                            | Repealed: 82-214   |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-4   | SCALERS<br>Forms<br><br>General<br>General<br><br>General   | 146                            | 74-195<br>Repealed: 83-190<br>Repealed: 64-48<br>64-48; 65-29; 66-24; 70-8<br>Repealed: 74-22<br>74-22; 75-52; 76-87; 76-94; 78-120; 79-68;<br>79-133<br>Repealed: 83-190  |

| Chap.                  | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|------------------------|---|--------------------------------|--|
| RSNB<br>2011,<br>c.219 | SCALERS<br>( <i>revision of SCALERS, SNB 1981, c.S-4.1</i> )<br>General |                                | 83-190; 84-172; 86-163; 89-135; 92-168; 95-10;<br>95-63; 95-85; 2003-78; 2011-37; 2014-19;<br>SNB 2016, c.37, s.174; 2018-38   |
|                        | SCHOOL BOOKS DISTRIBUTION<br>General                                    |                                | 65-7<br>Repealed: 67-67  |
|                        | Textbook Rental   | 147                            | 64-6A;<br>Repealed: 65-7   |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-5 | SCHOOLS<br>Advisory Committees  |                                | 78-10<br>Repealed: 83-203  |
|                        | Advisory Committees   |                                | 83-203<br>Repealed: SNB 1997, c.E-1.12, s.65   |
|                        | Conveyance of Children  | 148                            | 64-17<br>Repealed: 67-67   |
|                        | Electoral Sub-Districts   |                                | 71-39; 71-53; 74-20; 74-27; 74-47; 76-153;<br>78-51; 78-66; 79-181; 79-210<br>Repealed: 83-1   |
|                        | Establishment of Minority Language School Boards                        |                                | 81-158; 81-170; 81-201; 83-139; 84-276<br>Repealed: 85-139   |
|                        | Establishment of Minority Language School Boards                        |                                | 86-134<br>Repealed: 91-102   |
|                        | General   | 149                            | 64-11; 64-46; 64-50A; 65-6; 65-8; 65-17; 65-63<br>Repealed: 67-67  |
|                        | General   |                                | 67-67; 67-101; 67-119; 67-125; 68-19; 68-38;<br>68-58; 68-89; 68-101; 68-107; 69-2; 69-10;<br>69-34; 69-50; 69-114; 69-125; 70-11; 70-14;<br>70-68; 70-72; 70-103; 71-15; 71-18; 71-24;<br>71-29; 71-60; 71-65; 71-68; 71-95; 72-51;<br>72-65; 72-68; 72-75; 72-78; 72-121; 72-141;<br>72-146; 73-43; 73-76; 73-84; 73-97; 73-106;<br>73-125; 73-132; 74-1; 74-11; 74-19; 74-27;<br>74-46; 74-61; 74-68; 74-112; 74-143; 74-146;<br>74-215; 75-5; 75-45; 75-78; 75-85; 76-13;<br>76-42; 76-55; 76-63; 76-75; 76-129; 76-168;<br>77-21; 77-36; 77-49; 78-2; 78-11; 79-37; 79-69<br>Repealed: 80-100 |
|                        | Minority Language School Boards   |                                | 81-156; 81-157<br>Repealed: 91-103   |
|                        | Persons Employed under the Auxiliary Classes Act<br>Integration         |                                | 87-31<br>Repealed: SNB 1997, c.E-1.12, s.65  |
|                        | Pupil Conveyance and Boarding   |                                | 79-37; 79-105; 79-140; 79-177; 81-108; 81-109;<br>81-153; 82-133; 83-40; 83-191<br>Repealed: 84-160  |
|                        | Pupil Conveyance and Boarding   |                                | 84-160; 84-271; 84-308; 87-62<br>Repealed: 89-104  |
|                        | Pupil Conveyance and Boarding   |                                | 89-104; 94-71<br>Repealed: 97-151  |
|                        | School Administration   |                                | 80-100; 81-145; 82-125; 84-4<br>Repealed: 84-51  |
|                        | School Districts  |                                | 67-11; 69-31; 78-65; 81-6; 81-62; 81-63<br>Repealed: 82-154  |
|                        | Sub-districts and Electoral Zones                                       |                                | 83-1; 83-55; 86-50; 86-172; 89-30; 89-44;<br>91-101<br>Repealed: 92-29   |

| Chap.                    | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|--------------------------|--|--------------------------------|---|
|                          | Teacher Certification  |                                | 79-69; 80-147; 82-124   |
|                          | Trustees   |                                | Repealed: 84-192<br>82-226; 83-140; 84-277; 85-140; 86-151;<br>89-197; 91-100<br>Repealed: 92-28  |
| SNB<br>1990,<br>c.S-5.1  | <b>SCHOOLS</b><br>Designation of Community Schools               |                                | 92-26<br>Repealed: SNB 1997, c.E-1.12, s.65   |
|                          | School Administration  |                                | 84-51; 88-24; 88-267; 90-53; 90-58; 91-185;<br>94-130; 96-62; 97-50<br>Repealed: 97-150   |
|                          | School Districts   |                                | 82-154; 83-54; 83-139; 84-276; 85-139; 85-142;<br>85-157; 86-60; 87-12; 87-145; 88-10; 89-29;<br>91-99; 92-24<br>Repealed: 92-27  |
|                          | School Districts   |                                | 92-27; 95-23; 95-24; 95-25; 95-42; 96-49<br>Repealed: 97-149  |
|                          | School Trustees and Community Board Members                      |                                | 92-28; 93-20; 94-134; 95-26; 95-27; 95-155<br>Repealed: SNB 1997, c.E-1.12, s.65  |
|                          | Section 16 School Board  |                                | 91-186<br>Repealed: SNB 1997, c.E-1.12, s.65  |
|                          | Sub-districts and Electoral Zones                                |                                | 92-29; 92-31; 94-133; 95-28; 95-29; 95-30;<br>95-43; 95-64; 96-50<br>Repealed: SNB 1997, c.E-1.12, s.65   |
|                          | Teacher Certification  |                                | 84-192; 88-25; 88-62; 88-84; 88-113; 93-126<br>Repealed: 2004-8   |
| SNB<br>2006,<br>c.S-5.3  | <b>SEAFOOD PROCESSING</b><br>General                             |                                | 2009-20; 2009-104; SNB 2012, c.36, s.11;<br>2013-54; SNB 2013, c.44, s.44; 2014-23;<br>2015-55; SNB 2016, c.37, s.175   |
| SNB<br>2004,<br>c.S-5.5  | <b>SECURITIES</b><br>Forms<br>General                            |                                | 2012-97<br>2004-66; 2008-82<br>Repealed: 2010-127   |
|                          | Rule-making Procedure  |                                | 2010-127; 2012-98   |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-6   | <b>SECURITY FRAUDS PREVENTION</b><br>Certificate of Registration |                                | 84-243; 89-61; 93-87<br>Repealed: SNB 2004, c.S-5.5, s.229(2)   |
|                          | Exemption  |                                | 84-52; 84-281<br>Repealed: SNB 2004, c.S-5.5, s.229(2)  |
|                          | Exemption from Registration                                      |                                | 71-121; 71-128<br>Repealed: 84-52   |
|                          | General  | 150                            | 67-80<br>Repealed: 84-128   |
|                          | General  |                                | 84-128; 88-93; 89-85; 93-123; 93-177; 97-75;<br>SNB 1998, c.41, s.102; SNB 1999, c.22, s.9;<br>SNB 2000, c.26, s.263; 2000-51; SNB 2001,<br>c.41, s.18<br>Repealed: SNB 2004, c.S-5.5, s.229(2) |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-6.1 | <b>SENIOR CITIZENS SHELTER ASSISTANCE</b><br>General             |                                | 75-68<br>Repealed: 82-214   |
| SNB<br>2015,<br>c.44     | <b>SERVICE NEW BRUNSWICK</b><br>Specified Services               |                                | 2015-64; 2016-53; SNB 2016, c.37, s.178   |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|
| RSNB<br>2014,<br>c.131  | <b>SHERIFFS</b><br>( <i>revision of SHERIFFS, RSNB 1973, c.S-8</i> )<br>Fees<br><br>Sheriff's Fees<br><br>Sheriff's Fees                  |                                | 81-65<br>Repealed: 84-272<br>82-98; 88-114; 89-189<br>Repealed: 93-154<br>93-154   |
| RSNB<br>2011,<br>c.220  | <b>SHORTLINE RAILWAYS</b><br>( <i>revision of SHORTLINE RAILWAYS, SNB 1994, c.S-8.1</i> )<br>General                                      |                                | 94-158; 95-48; 2002-2; 2005-27; 2008-55;<br>2018-18  |
|                         | <b>SIGNS</b><br>General<br><br>Licensing and Regulating of Signs  | 151                            | 65-43<br>Repealed: 82-214<br>Repealed: 65-43   |
| RSNB<br>2011,<br>c.221  | <b>SILICOSIS COMPENSATION</b><br>( <i>revision of SILICOSIS COMPANSATION, RSNB 1973, c.S-9</i> )<br>Payment Schedule                      |                                | 84-288; 87-1   |
| RSNB<br>2016,<br>c.112  | <b>SMALL BUSINESS INVESTOR TAX CREDIT</b><br>( <i>revision of SMALL BUSINESS INVESTOR TAX<br/>CREDIT, SNB 2003, c.S-9.05</i> )<br>General |                                | 2003-39; 2009-166; 2012-47; 2016-21; 2018-38   |
| SNB<br>1997,<br>c.S-9.1 | <b>SMALL CLAIMS</b><br>General  |                                | 98-84; 98-91; SNB 1998, c.47, s.8; 2002-47;<br>2005-88; SNB 2006, c.16, s.168; 2008-57<br>Repealed: SNB 2009, c.28, s.2  |
| SNB<br>2012,<br>c.15    | <b>SMALL CLAIMS</b><br>General  |                                | 2012-103; SNB 2013, c.42, s.18; SNB 2017,<br>c.20, s.169; 2018-23  |
| RSNB<br>2011,<br>c.222  | <b>SMOKE-FREE PLACES</b><br>( <i>revision of SMOKE-FREE PLACES, SNB 2004, c.S-9.5</i> )<br>General  |                                | 2004-99; 2015-30; 2018-38  |
|                         | <b>SOCIAL ASSISTANCE</b><br>Forms<br><br>General  | 152<br><br>153                 | 64-28; 64-36<br>Repealed: 66-55<br>64-24<br>Repealed: 82-227   |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-10 | <b>SOCIAL SERVICES AND EDUCATION TAX</b><br>Building Materials<br><br>General<br><br>General<br><br>General<br><br>General                | 154                            | 70-111<br>Repealed: 71-106<br>64-20<br>Repealed: 66-54<br>66-54<br>Repealed: 72-15<br>72-15; 72-54; 75-36; 78-111; 78-142; 78-149;<br>79-87; 80-88; 80-167; 81-46; 82-40; 83-65;<br>83-147; 84-5<br>Repealed: 84-248<br>84-248; 85-128; 86-79; 86-127; 87-123; 87-135;<br>87-136; 88-184; 88-185; SNB 1989, c.38,<br>s.3-5; SNB 1989, c.62, s.5; 89-198; 90-99;<br>90-135; 91-130; 91-166; 92-169; 93-11; 93-27; |

| Chap.                      | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|----------------------------|---|--------------------------------|---|
|                            | Mobile Homes  |                                | 93-198; 94-16; 94-72; 94-128; 95-9; 95-65;<br>95-117; 95-118; 96-39; 96-115; 96-121; 2005-<br>73; 2009-95<br>Repealed: SNB 2012, c.36, s.1(2)<br>73-85<br>Repealed: 75-36   |
|                            | Northumberland Strait Crossing  |                                | 67-8<br>Repealed: 72-15; 72-25  |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-11    | SOCIAL WELFARE<br>General   |                                | 66-55; 68-10; 68-123; 69-43; 70-26; 70-41;<br>70-70; 71-28; 71-66; 71-123; 72-69; 72-84;<br>72-142; 73-47; 73-60<br>Repealed: 74-34   |
|                            | General   |                                | 74-34; 74-54; 74-97; 74-123; 74-124; 75-14;<br>76-49; 76-146; 76-158; 77-102; 77-117; 78-37;<br>78-130; 78-157; 79-1; 79-40; 80-38; 80-75;<br>81-31; 82-51; 82-85; 82-86<br>Repealed: 82-227  |
|                            | General   |                                | 82-227; 82-243; 83-58; 83-83; 83-162; 84-146;<br>84-195; 84-309; 85-143; 86-70; 86-120;<br>86-164; 87-8; 87-124; 87-125; 88-72; 88-176;<br>88-242; 88-248; 89-109; 89-126; 89-183;<br>90-54; SNB 1990, c.27; 90-108; 91-12; 91-96;<br>91-97; 91-157; 92-2; 92-36; 92-37; 92-108;<br>92-134; 93-110; 93-135; 94-59; 94-82; 94-108;<br>94-155<br>Repealed: SNB 1994, c.F-2.01, s.22(2); 95-61 |
| RSNB<br>2014,<br>c-132     | SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO<br>ANIMALS<br><i>(revision of SOCIETY FOR THE PREVENTION OF<br/>CRUELTY TO ANIMALS, RSNB 1973, c.S-12)</i> |                                |   |
|                            | Horse and Pony Hauling Contests   |                                | 85-182; 2018-40   |
|                            | Horse Hauling Contest   | 155                            | 72-85; 75-74<br>Repealed: 85-182  |
|                            | General   |                                | 2000-4; 2008-83; 2010-75; 2014-98; 2018-38  |
|                            | Pet Establishment   |                                | 2010-74; SNB 2017, c.20, s.170; 2018-38   |
| SNB<br>1975,<br>c.S-12.1   | SPECIAL CARE HOMES<br>Special Care Homes  |                                | 75-117; 76-131<br>Repealed: 84-272  |
|                            | Special Care Homes  |                                | 78-154<br>Repealed: 83-77   |
| SNB<br>1999,<br>c.S-12.01  | SPECIAL CORPORATE CONTINUANCE<br>General  |                                | 2000-5; SNB 2002, c.29, s.15  |
| SNB<br>2000,<br>c.S-12.107 | SPECIAL PAYMENT TO CERTAIN DEPENDENT SPOUSES<br>OF DECEASED WORKERS<br>Forms  |                                | 2000-64   |
| SNB<br>2012,<br>c.6        | SPECIES AT RISK<br>List of Species at Risk<br>Prohibitions  |                                | 2013-38<br>2013-39  |
| SNB<br>1980,<br>c.S-12.2   | STANDARD FORMS OF CONVEYANCES<br>Debentures<br>Deeds and Transfers  |                                | 84-137; 87-71; 2018-48<br>83-131; 83-214; 84-138; 87-68; 2000-43;<br>2018-45  |

| Chap.                    | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|---|--------------------------------|--|
|                          | Leases  |                                | 83-132; 83-215; 84-139; 87-69; 2005-65; SNB 2017, c.20, s.171; 2018-46   |
|                          | Mortgages   |                                | 83-133; 83-216; 84-140; 87-70; 2018-47   |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-13  | STATIONARY ENGINEERS<br>Boiler and Pressure Vessel Code   | 156                            | 66-7<br>Transferred: 67-114<br>Repealed: 69-71   |
|                          | Gas Burning Appliances and Equipment  | 157                            | 64-42; 66-39<br>Transferred: 67-114<br>Repealed: 72-94   |
|                          | Heating and Power Plants  |                                | 76-24<br>Repealed: 76-101  |
| RSNB<br>2011,<br>c.224   | STATUTE REVISION<br>Amendment of External Cross-References to Revised Statutes<br>Amendment of External Cross-References to Revised Statutes<br>in Acts |                                | 2018-38<br>2018-70   |
| SNB<br>1989,<br>c.S-14.2 | STOCK SAVINGS PLAN<br>General   |                                | 90-87; SNB 2000, c.26, s.270<br>Repealed: SNB 2000, c.N-6.001, s.129(2)  |
|                          | SUCCESSION DUTY<br>Exemptions   |                                | 72-93<br>Repealed: 91-189  |
|                          | General   |                                | 73-23<br>Repealed: 91-189  |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-15  | SUMMARY CONVICTIONS<br>Appeal Rules (Criminal Code)   |                                | 76-176<br>Repealed: 81-124   |
|                          | Appeal Rules (Summary Convictions Act)  |                                | 79-6<br>Repealed: 82-214   |
|                          | Disposition of Fines and Penalties  | 158                            | Repealed: 67-16  |
|                          | Fees  |                                | 74-197<br>Repealed: 82-214   |
|                          | Fines   |                                | 82-99<br>Repealed: 83-28   |
|                          | Forms   |                                | 74-196; 76-139; 79-169<br>Repealed: 84-206   |
|                          | Forms   |                                | 84-206; 85-178; 85-188; 86-72<br>Repealed: 91-57   |
|                          | General   |                                | 67-23; 76-43<br>Repealed: 82-99  |
|                          | Rules of Court of New Brunswick (82-73)   |                                | <i>see: PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE,<br/>SNB 1987, c.P-22.1</i>  |
| SNB<br>2005,<br>c.S-15.5 | SUPPORT ENFORCEMENT<br>Fees and Payments<br>General   |                                | 2008-16; SNB 2016, c.37, s.187(2)<br>2008-15; SNB 2010, c.21, s.7; SNB 2012, c.39,<br>s.143; SNB 2013, c.34, s.35; SNB 2016, c.37,<br>s.187(1) |
| RSNB<br>1973,<br>c.S-16  | SURETY BONDS<br>Fidelity Bonds  | 159                            | Repealed: 82-39  |
| RSNB<br>2011,<br>c.226   | SURVEYS<br>( <i>revision of SURVEYS, RSNB 1973, c.S-17</i> )<br>General   |                                | 68-87<br>Repealed: 72-160  |

| Chap.                   | Acts and Regulations   | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|--|--------------------------------|--|
|                         | General  |                                | 72-160; 79-121<br>Repealed: 84-76  |
|                         | General  |                                | 84-76; 99-21; 2018-38  |
|                         | Integrated Survey Areas  |                                | 73-9; 73-28<br>Repealed: 84-77   |
|                         | Integrated Survey Area   |                                | 84-77<br>Repealed: 2004-60   |
| <b>T</b>                |  |                                |  |
| SNB<br>2005,<br>c.T-0.2 | TAXATION OF THE LNG TERMINAL, AN ACT TO<br>COMPLY WITH THE REQUEST OF THE CITY OF<br>SAINT JOHN ON<br>General                |                                | 2006-12; 2006-33; 2007-35<br>Repealed: SNB 2016, c.38, s.2   |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-1  | TEACHERS' PENSION<br>Division of Benefits on Marriage Breakdown<br>General<br>General<br>General<br>General<br>Pension Board | 160                            | 98-5; SNB 2008, c.45, s.38<br>Repealed: SNB 2014, c.61, s.26<br>64-16; 69-120<br>Repealed: 70-19<br>70-19; 70-88; 70-104<br>Repealed: 70-109<br>70-109; 72-91; 76-159; 77-53; 77-61; 78-124;<br>78-127; 83-235<br>Repealed: 84-106<br>84-106; 85-9; 86-58; 87-79; SNB 1992, c.68,<br>s.3(1); 2000-14; SNB 2010, c.31, s.123; SNB<br>2013, c.44, s.47<br>Repealed: SNB 2014, c.61, s.26<br>85-153<br>Repealed: SNB 2014, c.61, s.26 |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-5  | THEATRES, CINEMATOGRAPHS AND AMUSEMENTS<br>Amusement Tax for Theatres<br>General<br>General                                  | 161<br>162                     | Repealed: 82-39<br>64-32; 65-59; 67-123; 68-90; 69-92; 71-67;<br>75-100; 75-130; 79-100; 81-212; 82-153<br>Repealed: 84-249<br>84-249; 84-305; 85-98; 86-96; 87-21<br>Repealed: 89-79  |
| SNB<br>1993,<br>c.T-6.1 | TOBACCO AND ELECTRONIC CIGARETTE SALES<br>General  |                                | 94-57; 2003-85; 2008-158; 2015-31  |
| SNB<br>1993,<br>c.T-6.1 | TOBACCO SALES<br>(see TOBACCO AND ELECTRONIC CIGARETTE SALES,<br>SNB 1993, c.T-6.1)  |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-7  | TOBACCO TAX<br>Forms<br>General  |                                | 84-306<br>Repealed: 86-91<br>84-250; 85-51; 85-113; 85-201; 86-48; 86-148;<br>86-193; 87-80; 88-53; 88-144; 88-225; 88-259;<br>89-34; 89-86; 89-131; 89-136; 89-188; 90-29;<br>SNB 1990, c.36; 90-124; 90-162; 91-52;<br>91-131; 91-188; 92-96; 92-143; 93-148; 94-50;<br>94-144; 97-56; 2003-42; 2009-12; 2009-106;<br>2011-36; 2012-44; SNB 2012, c.36, s.12;<br>2013-77; 2014-138; 2014-139; 2017-24                            |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|-------------------------|---|--------------------------------|--|
|                         | Licensing, Collections and Returns  | 163                            | 69-40; 69-64; 71-50; 71-84; 79-92; 81-87; 81-89; 81-113; 81-171; 81-205; 81-206; 82-116; 82-195; 82-246; 83-116; 83-117; 83-144; 83-151; 83-236; 84-34; 84-58<br>Repealed: 84-250  |
|                         | Normal Retail Price   |                                | 81-88; 81-95; 81-146; 81-204; 82-44; 82-108; 82-184; 82-228; 83-47; 83-88; 83-142; 83-207; 84-43; 84-142; 84-228; 84-289; 85-38; 85-106; 85-147; 85-191; 86-45; 86-89; 86-129; 86-174; 87-75; 87-129; 87-163; 88-39; 88-131; 88-217; 88-254; 89-31; 89-63; 89-128; 89-185; 90-26; SNB 1990, c.36; 90-65; 90-110; 90-155; 91-17 |
| RSNB<br>2011,<br>c.230  | TOPSOIL PRESERVATION<br>( <i>revision of TOPSOIL PRESERVATION, SNB 1995, c.T-7.1</i> )<br>General |                                | 95-66; 99-30; SNB 2000, c.26, s.273; SNB 2006, c.16, s.175; SNB 2012, c.39, s.147; 2018-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-9  | TOURISM DEVELOPMENT<br>General<br><br>General<br><br>Tourism Establishment                        |                                | 72-31; 72-143; 74-5<br>Repealed: 75-101<br>75-101; 75-118; 78-15; 80-40<br>Repealed: 81-198<br>81-198; 82-106; 86-100; 92-130; 95-111; SNB 1998, c.41, s.107; 2000-15; SNB 2000, c.26, s.275; SNB 2001, c.41, s.20; SNB 2002, c.49, s.7; 2004-73; 2004-91; 2005-56; SNB 2006, c.16, s.176<br>Repealed: 2008-141, s.6           |
| SNB<br>2008,<br>c.T-9.5 | TOURISM DEVELOPMENT ACT, 2008<br>Tourism Establishment  |                                | 2008-141   |
|                         | TRADE SCHOOLS<br>General  | 164                            | 64-37; 70-20<br>Repealed: 71-126   |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-10 | TRADE SCHOOLS<br>( <i>see PRIVATE OCCUPATIONAL TRAINING, RSNB 1973, c.P-16.1</i> )                |                                |  |
|                         | TRADES EXAMINATION<br>General   | 165                            | Repealed: 82-39  |
|                         | TRADESMEN'S QUALIFICATIONS<br>Fees re Barbering Trade   |                                | 64-45; 65-13<br>Repealed: 69-49  |
|                         | Fees re Electrical Construction Trade   |                                | 65-14<br>Repealed: 69-49   |
|                         | Fees re Heavy Equipment Repair Trade  |                                | 66-25<br>Repealed: 69-49   |
|                         | Fees re Motor Vehicle (Mechanical) Trade  |                                | 65-2A; 65-12A<br>Repealed: 69-49   |
|                         | Fees re Plumbing Trade  |                                | 65-9<br>Repealed: 69-49  |
|                         | Fees re Powderman's Trade   |                                | 64-44; 65-13A<br>Repealed: 69-49   |
|                         | Fees re Sheet Metal Trade   |                                | 65-22<br>Repealed: 69-49   |
|                         | General   |                                | 66-12<br>Repealed: 69-14   |

| Chap.                    | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|--------------------------|---|--------------------------------|--|
|                          | Qualifications — Motor Vehicle Repair Trade<br>Electrical and Fuel Systems  |                                | 69-13; 69-18<br>Repealed: 69-49  |
|                          | Steering, Suspension and Brakes   |                                | 69-14; 69-19<br>Repealed: 69-49  |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-11  | TRAINING SCHOOL<br>Forms  |                                | 74-198; 79-170<br>Repealed: 83-192   |
|                          | Forms   |                                | 83-192<br>Repealed: 92-71  |
|                          | General   |                                | 64-13; 65-41; 66-8; 66-19<br>Repealed: 92-71                                       |
|                          | Rates   | 165A                           | Repealed: 82-214   |
| SNB<br>2018,<br>c.1      | TRANSPARENCY IN ELECTION COMMITMENTS<br>General   |                                | 2018-53  |
| RSNB<br>2011,<br>c.232   | TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS<br><i>(revision of TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS,<br/>SNB 1988, c.T-11.01)</i><br>General                 |                                | 89-67; 90-63; 2002-64; 2018-38   |
| RSNB<br>2014,<br>c.134   | TRANSPORTATION OF PRIMARY FOREST PRODUCTS<br><i>(revision of TRANSPORTATION OF PRIMARY FOREST<br/>PRODUCTS, SNB 1999, c.T-11.02)</i><br>General |                                | 2002-37; SNB 2004, c.20, s.63; 2004-93;<br>2011-38; 2015-53; SNB 2016, c.37, s.191 |
|                          | TREE PRESERVATION<br>General  | 166                            | Repealed: 82-39  |
| RSNB<br>2012,<br>c.117   | TRESPASS<br><i>(revision of TRESPASS, SNB 1983, c.T-11.2)</i><br>Prohibition of Motor Vehicles  |                                | 90-55; 2018-38   |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-13  | TRUST, BUILDING AND LOAN COMPANIES LICENSING<br>Forms   |                                | 74-199<br>Repealed: 80-162   |
|                          | General   |                                | 80-162; 92-69<br>Repealed: 93-124  |
| RSNB<br>1973,<br>c.T-15  | TRUSTEES<br>Forms   |                                | 74-200<br>Repealed: 84-101   |
|                          | Forms   |                                | 84-101<br>Repealed: SNB 2015, c.21, s.94   |
| SNB<br>2006,<br>c.T-16.5 | TUITION TAX CASH BACK CREDIT<br>General   |                                | 2007-20; SNB 2015, c.43, s.5<br>Repealed: SNB 2015, c.43, s.7                      |
| <b>U</b>                 |   |                                |  |
| SNB<br>1978,<br>c.U-1.1  | UNDERGROUND STORAGE<br>Fees   |                                | 2005-4   |
| <b>V</b>                 |   |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.V-2   | VENEREAL DISEASE<br>General   |                                | 84-35<br>Repealed: 2013-6  |

| Chap.                   | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations   |
|-------------------------|---|--------------------------------|---|
| RSNB<br>2016,<br>c.113  | VICTIMS SERVICES<br>( <i>revision of VICTIMS SERVICES, SNB 1987, c.V-2.1</i> )<br>Compensation for Victims of Crime<br>General  |                                | 96-81; 2005-134; 2010-67; 2018-38<br>91-67; 96-80; 2005-133; 2018-38  |
| SNB<br>2000,<br>c.V-2.2 | VIDEO LOTTERY SCHEME REFERENDUM<br>Video Lottery Scheme Referendum Question   |                                | 2001-29<br>Repealed: 2013-6   |
| SNB<br>1979,<br>c.V-3   | VITAL STATISTICS<br>Fees<br>Fees<br>General   |                                | 83-104; 88-83; 89-127; 91-79<br>Repealed: 93-104<br>93-104; 2000-24; 2008-135; 2009-100; 2016-11;<br>2018-15<br>87-30; 88-20; 88-260; 93-28; 94-131; 95-6;<br>96-100; 2013-28; SNB 2016, c.37, s.195;<br>2018-10; 2018-14 |
|                         | VOCATIONAL EDUCATION<br>General   | 167                            | Repealed: 81-124  |
| RSNB<br>2011,<br>c.234  | VOCATIONAL REHABILITATION OF DISABLED<br>PERSONS<br>( <i>revision of VOCATIONAL REHABILITATION OF<br/>DISABLED PERSONS, SNB 1989, c.V-4</i> )<br>General  |                                | 91-5  |
| <b>W</b>                |   |                                |   |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-2  | WARBLE FLY FREE AREA<br>General<br>Warble Fly Free Areas  | 168<br>169                     | Repealed: 81-124<br>Repealed: 81-124  |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-5  | WATER<br>General<br>Public Water Supply Areas   | 170<br>171                     | 72-60<br>Repealed: 77-5<br>Repealed: 81-124   |
|                         | WILD LANDS TAX<br>Levying and Collection of Wild Land Tax   | 172                            | Repealed: 82-39   |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-10 | WINDING-UP<br>Forms<br>Forms  |                                | 74-201<br>Repealed: 84-102<br>84-102  |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-11 | WOMEN'S INSTITUTE ( <i>see WOMEN'S INSTITUTE AND<br/>INSTITUT FÉMININ, RSNB 1973, c.W-11</i> )  |                                |   |
| RSNB<br>2014,<br>c.136  | WOMEN'S INSTITUTE AND INSTITUT FÉMININ<br>( <i>formerly WOMEN'S INSTITUTE, RSNB 1973, c.W-11</i> )<br>( <i>revision of WOMEN'S INSTITUTE AND INSTITUT<br/>FÉMININ, RSNB 1973, c.W-11</i> )<br>Annual Grant<br>Forms |                                | 82-17; 89-35; 96-41; SNB 2000, c.26, s.284;<br>SNB 2007, c.10, s.90; SNB 2010, c.31, s.125;<br>2018-38<br>74-202<br>Repealed: 82-18   |

| Chap.                     | Acts and Regulations  | S.O.R.<br>1963<br>N.B.<br>Reg. | Amendments and<br>New Regulations  |
|---------------------------|---|--------------------------------|--|
|                           | Forms   |                                | 82-18; 89-36; 96-42; SNB 2000, c.26, s.285;<br>SNB 2007, c.10, s.91; SNB 2010, c.31, s.126;<br>2018-38   |
|                           | Grant   |                                | 74-69<br>Repealed: 82-17   |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-12   | WOODSMEN'S LIEN<br>(see <i>WOODS WORKERS' LIEN ACT, RSNB 1973, c.W-12.5</i> )             |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-12.5 | WOODS WORKERS' LIEN ACT<br>(formerly <i>WOODSMEN'S LIEN, RSNB 1973, c.W-12</i> )<br>Forms |                                | 74-203<br>Repealed: 84-193<br>84-193; 2007-74  |
|                           | Forms   |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-13   | WORKERS' COMPENSATION<br>Exclusion of Workers<br>Forms                                    |                                | 82-79<br>74-204<br>Repealed: 82-13<br>82-13; 87-92<br>2000-63  |
|                           | Forms   |                                |  |
|                           | Funding of Safety Associations<br>General   | 173                            | 64-38<br>Repealed: 67-13<br>67-13; 69-121; 76-140; 79-30; 80-200; 82-79;<br>83-23<br>Repealed: 84-66<br>84-66; 87-91; 93-97; 96-127; 98-60<br>82-210; 98-30; SNB 2015, c.22, s.11; SNB 2016,<br>c.48, s.20<br>82-165; 98-29; 2000-35 |
|                           | General   |                                |  |
|                           | General<br>Pension Fund   |                                |  |
|                           | Permanent Physical Impairment Rating Schedule   |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.W-13   | WORKMEN'S COMPENSATION<br>(see <i>WORKERS' COMPENSATION, RSNB 1973, c.W-13</i> )          |                                |  |
| <b>Y</b>                  |   |                                |  |
| RSNB<br>1973,<br>c.Y-1    | YOUTH ASSISTANCE<br>Community Recreation Councils   |                                | 84-30<br>Repealed: 95-49   |
|                           | General   | 174                            | 69-32<br>Repealed: 70-95<br>70-95; 71-57; 72-66; 72-122; 74-87; 74-98;<br>76-50; 84-29<br>Repealed: 84-30<br>84-29<br>Repealed: 87-18  |
|                           | General   |                                |  |
|                           | Student Assistance  |                                |  |
| SNB<br>1984,<br>c.Y-2     | YOUTH ASSISTANCE<br>New Brunswick Student Aid Program                                     |                                | 87-18; 88-209; 93-209; 98-61; SNB 2000, c.10,<br>s.3<br>Repealed: SNB 2007, c.P-9.315, s.56  |
|                           | Student Assistance (see <i>New Brunswick Student<br/>Aid Program</i> )                    |                                |  |

**TABLEAU À JOUR DES RÈGLEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
31 DÉCEMBRE 2018**

| <b>Chap.</b>                   | <b>Lois et règlements</b>  | <b>(R.R.A.)<br/>1963<br/>Règl. du N.-B.</b> | <b>Modifications ou<br/>nouveaux règlements</b>  |
|--------------------------------|--|---|--|
| <b>A</b>                       |  |   |  |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. P-7.05 | ACCÈS ET PROTECTION EN MATIÈRE DE<br>RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SUR LA<br>SANTÉ<br>Général  |   | 2010-112; 2013-30; 2013-56; LN-B de 2014,<br>ch. 49, art. 36; LN-B de 2015, ch. 44, art. 100;<br>2016-5; LN-B de 2017, ch. 30, art. 4; LN-B de<br>2017, ch. 45, art. 6; LN-B de 2018, ch. 7,<br>art. 11; 2018-88   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. W-13  | ACCIDENTS DU TRAVAIL<br>Barèmes de diminutions physiques permanentes<br>Caisse de retraite<br><br>Exclusion de travailleurs<br>Financement des associations de sécurité<br>(Formules)<br><br>Formules<br>(Général)<br><br>(Général)<br><br>Général | 173   | 82-165; 98-29; 2000-35<br>82-210; 98-30; LN-B de 2015, ch. 22, art. 11;<br>LN-B de 2016, ch. 48, art. 20<br>82-79<br>2000-63<br>74-204<br>Abrogé : 82-13<br>82-13; 87-92<br>64-38<br>Abrogé : 67-13<br>67-13; 69-121; 76-140; 79-30; 80-200; 82-79;<br>83-23<br>Abrogé : 84-66<br>84-66; 87-91; 93-97; 96-127; 98-60   |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. S-0.5  | ACCROÎTRE LA SECURITÉ DES COMMUNAUTÉS<br>ET DES VOISINAGES<br>Général  |   | 2010-66  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 212   | ACHATS PUBLICS<br>(révision d'ACHATS PUBLICS, LRN-B de 1973,<br>ch. P-23.1)<br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général   |   | 74-86; 74-136; 74-205; 74-214; 74-223; 75-82;<br>76-40; 76-83; 77-46; 77-73; 77-118; 78-84;<br>79-18; 79-47; 79-104; 80-92; 80-148; 81-32;<br>82-7; 84-33; 84-252; 85-49<br>Abrogé : 85-56<br>85-56; 85-111; 87-38; 88-15; 88-28; 88-35;<br>LN-B de 1988, ch. 11, art. 7c), 8, 9; 88-140;<br>89-70; LN-B de 1989, ch. 55, art. 8c), g), 9c),<br>g); 90-71; 91-127; 92-53; 92-61; 93-21;<br>93-180; 93-189; 94-153<br>Abrogé : 94-157<br><br>94-157; 95-73; 96-12; 96-21; 96-114; 97-84;<br>97-120; 98-86; LN-B de 1998, ch. 41, art. 97;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 253; LN-B de 2000,<br>ch. 51, art. 8; 2001-36; 2001-75; 2001-79;<br>LN-B de 2001, ch. 41, art. 15; 2002-35; LN-B<br>de 2003, ch. E-4.6, art. 171; LN-B de 2003,<br>ch. 23, art. 4; 2003-35; LN-B de 2004, ch. 20,<br>art. 52; 2004-63; 2004-112; 2005-84; 2005-118;<br>2006-14; LN-B de 2006, ch. 16, art. 149; LN-B<br>de 2007, ch. 10, art. 81; 2007-15; 2007-43; |

| Chap.                      | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|----------------------------|--|------------------------------------|--|
|                            |  |                                    | 2008-44; LN-B de 2008, ch. 6, art. 36; 2008-101; 2008-103; 2009-28; 2009-29; 2010-21; 2010-70; 2010-86; 2010-123; LN-B de 2010, ch. 31, art. 113; 2011-44; 2011-47; LN-B de 2012, ch. 39, art. 123; LN-B de 2012, ch. 52, art. 43; LN-B de 2012, ch. 44, art. 17(1); LN-B de 2013, ch. 31, art. 30; LN-B de 2013, ch. 7, art. 163; LN-B de 2013, ch. 42, art. 15<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 20, art. 37   |
| LRN-B de 2012, ch. 117     | ACTES D'INTRUSION<br>(révision d'ACTES D'INTRUSION, LN-B de 1983, ch. T-11.2)<br>Interdiction des véhicules à moteur   |                                    | 90-55; 2018-38   |
| LRN-B de 1973, ch. B-3     | ACTES DE VENTE<br>(Droits)<br>Formules<br><br>Formules   | 13                                 | Abrogé : 73-5<br>74-153<br>Abrogé : 82-196<br>82-196<br>Abrogé : 95-57   |
| LRN-B de 1983, ch. R-10.22 | ADMINISTRATION DU REVENU<br>Général  |                                    | 84-247; 84-304; 85-50; 85-62; 85-161; 86-145; 87-5; 87-134; 87-167; 88-79; 88-183; 89-6; 89-84; 90-8; 90-86; 90-180; 91-59; 91-92; 91-140; 91-201; 92-100; 92-129; 92-155; 93-147; 93-153; 96-117; 97-55; 2000-11; 2003-40; 2010-25; LN-B de 2012, ch. 36, art. 10; 2013-19; 2013-72; 2014-140; LN-B de 2016, ch. 52, art. 7   |
| LRN-B de 2011, ch. 160     | ADMINISTRATION FINANCIÈRE<br>(révision d'ADMINISTRATION FINANCIÈRE, LRN-B de 1973, ch. F-11)<br>Droit payable pour la carte-photo d'identité<br><br>Droits à payer pour le programme de formation en matière de conservation et de sécurité sur l'utilisation des armes à feu<br>Droits afférents aux demandes présentées au titre du Programme des candidats du Nouveau-Brunswick<br>Droits d'entrée dans les propriétés de l'Administration des ressources historiques<br>Droits d'entrée dans les propriétés de la section du patrimoine<br><br>Droits et tarifs au Village Historique Acadien<br>Droits exigibles pour les services fournis par l'École des pêches du Nouveau-Brunswick<br>Droits payables au Centre de pommes de terre de semence élite de Bon Accord |                                    | 95-74; LN-B de 2000, ch. 26, art. 132; 2009-35; 2012-85; 2015-42; LN-B de 2016, ch. 37, art. 71(2)<br><br>2003-53; 2018-38<br><br>2012-36<br><br>81-66; 82-87<br>Abrogé : 82-157<br><br>82-157; 86-12; 86-52; 88-71; 90-38; 91-18; 91-94; 94-67; 95-87; 96-28; 97-34; 97-99; 98-42; 2002-44; 2003-27; 2004-58; 2005-25; 2006-48; 2007-51; 2009-9; 2009-67; 2011-10; 2013-48; 2014-132<br>Abrogé : 2014-65<br>2013-49<br>Abrogé : 2014-65<br><br>90-5<br>Abrogé : 2013-27<br>2001-5; 2002-18; 2002-66; LN-B de 2007, ch. 10, art. 38; LN-B de 2010, ch. 31, art. 50<br>Abrogé : 2017-48 |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       | Droits payables au Centre de propagation des végétaux   |                                    | 2001-4; 2002-17; LN-B de 2007, ch. 10, art. 37; LN-B de 2010, ch. 31, art. 49; 2018-38  |
|       | Droits payables pour les services du laboratoire agricole   |                                    | 84-18; 86-83; LN-B de 2000, ch. 26, art. 129; 2005-15; LN-B de 2007, ch. 10, art. 35; 2007-72; 2010-13; LN-B de 2010, ch. 31, art. 47<br>Abrogé : 2017-47   |
|       | Droits payables pour les services fournis au laboratoire des produits laitiers  |                                    | 2005-17; LN-B de 2007, ch. 10, art. 39; LN-B de 2010, ch. 31, art. 52; 2011-31; 2016-47<br>Abrogé : 2016-69   |
|       | Droits payables pour les services fournis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools  |                                    | 84-200; 2018-38   |
|       | Droits payables pour les services vétérinaires  |                                    | 86-32; 88-190; 89-161; 90-106; 91-46; 93-90; 95-34; 96-44; LN-B de 2000, ch. 26, art. 130; 2001-3; 2002-16; 2005-16; LN-B de 2007, ch. 10, art. 36; 2009-43; 2009-57; 2010-5; LN-B de 2010, ch. 31, art. 48; 2012-8 |
|       | Droits pour la fourniture d'information environnementale  |                                    | 2002-1; LN-B de 2006, ch. 16, art. 72; 2012-28; LN-B de 2012, ch. 39, art. 71; 2018-38  |
|       | Droits prescrits pour les services de concepts d'ingénieurs   |                                    | 88-186<br>Abrogé : 90-48  |
|       | Droits prescrits pour les services de concepts et de plans d'ingénieurs   |                                    | 90-48; 96-45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 131<br>Abrogé : 2002-67  |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales |                                    | 85-210; 91-151; 2018-38   |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur l'enregistrement des témoignages à l'aide d'appareils d'enregistrement sonore   |                                    | 84-39<br>Abrogé : 2009-148  |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur l'inspection du poisson   |                                    | 90-61; 2018-38  |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur les compagnies  |                                    | 80-137; 81-64; 81-181<br>Abrogé : 82-156  |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur les compagnies  |                                    | 82-156; 85-211; 91-148; 2018-38   |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur les corporations commerciales   |                                    | 85-208; 91-149; 2018-38   |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur les sociétés en commandite  |                                    | 85-209; 91-150; 2018-38   |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur les véhicules hors route  |                                    | 85-205; 88-274; 91-73; 92-65; LN-B de 2003, ch. 7, art. 33; 2004-116; 2009-36; 2018-38  |
|       | Droits prescrits pour les services fournis au titre de la Loi sur les ventes en bloc  |                                    | 88-77; 93-140<br>Abrogé : LN-B de 2004, ch. 23, art. 3  |
|       | Droits prescrits pour les services fournis par la Commission de l'aménagement de l'agriculture, de l'aquaculture et des pêches                    |                                    | 88-187; LN-B de 2016, ch. 28, art. 30; 2018-38  |
|       | Droits relatifs à la fourniture de services cartographiques, photographiques ou autres services   |                                    | 2006-8; 2012-41; LN-B de 2016, ch. 37, art. 71(4)   |
|       | Droits relatifs à la publicité routière   |                                    | 2001-26; LN-B de 2010, ch. 31, art. 51; 2013-51; 2018-67  |
|       | Droits relatifs aux relevés de compte de taxes foncières et à la récupération de documents  |                                    | 2012-48   |
|       | Droits relatifs aux services d'évaluation prévus par la Loi sur l'organisation judiciaire   |                                    | 97-81; LN-B de 2000, ch. 26, art. 133; LN-B de 2008, ch. 6, art. 24; LN-B de 2016, ch. 37, art. 71(3); 2018-38  |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------|--|------------------------------------|--|
|       | Droits relatifs aux services fournis en vertu de la Loi sur la pêche sportive et la chasse |                                    | 94-86<br>Abrogé : 2003-53  |
|       | Frais de scolarité à l'école appelée N.B. School of Medical Technology                     |                                    | 81-91<br>Abrogé : 83-19  |
|       | Frais de scolarité au New Brunswick School of Technology                                   |                                    | 83-19; 83-136; 84-224; 85-2; LN-B de 2012, ch. 39, art. 68<br>Abrogé : 2013-27   |
|       | Frais du service d'analyse des troupeaux laitiers  |                                    | 82-135; 85-109; LN-B de 2000, ch. 26, art. 127; LN-B de 2007, ch. 10, art. 33; LN-B de 2010, ch. 31, art. 68<br>Abrogé : 2016-70   |
|       | (Général)  |                                    | 72-26<br>Abrogé : 72-39  |
|       | (Général)  |                                    | 72-39; 72-44; 73-11; 73-87; 75-53; 75-56; 76-65; 76-89; 76-124; 76-149; 78-55; 78-150; 79-103; 79-186; 80-126; 82-150; 83-75; 83-157<br>Abrogé : 83-227  |
|       | Général  |                                    | 83-227; 85-27; 85-158; 85-164; 86-105; 87-147; 88-14; 88-27; 88-34; LN-B de 1988, ch. 11, art. 7b), 8, 9; 88-138; 89-50; 89-69; 89-75; LN-B de 1989, ch. 55, art. 8b), g), 9b), g); 90-28; 90-70; 92-59; 93-179; 93-188; 94-32; 94-60; 94-103; 94-151; 95-134; 96-24; 96-43; 97-60; LN-B de 1998, ch. 41, art. 55; 98-99; LN-B de 2000, ch. 26, art. 128; 2001-74; 2001-78; LN-B de 2001, ch. 41, art. 9; LN-B de 2003, ch. 23, art. 3; 2003-34; LN-B de 2004, ch. 20, art. 25; 2005-66; 2005-117; 2005-137; 2006-19; LN-B de 2006, ch. 16, art. 71; LN-B de 2007, ch. 10, art. 34; 2007-14; 2008-43; LN-B de 2008, ch. 6, art. 23; LN-B de 2010, ch. 31, art. 46; 2011-45; LN-B de 2012, ch. 39, art. 70; LN-B de 2012, ch. 52, art. 23; LN-B de 2013, ch. 42, art. 9; LN-B de 2015, ch. 2, art. 64; LN-B de 2015, ch. 44, art. 95(2); LN-B de 2016, ch. 37, art. 71(1); LN-B de 2017, ch. 20, art. 70; 2018-38 |
|       | (Inventaire)   |                                    | 74-105<br>Abrogé : 84-60   |
|       | Inventaire des stocks  |                                    | 84-60<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 9, art. 6  |
|       | (Location de résidence)  |                                    | 77-75<br>Abrogé : 83-62  |
|       | Location de résidences   |                                    | 83-62; 89-161; LN-B de 2010, ch. 31, art. 45; LN-B de 2012, ch. 39, art. 69; LN-B de 2015, ch. 44, art. 95(1); 2018-38   |
|       | Remise concernant l'industrie forestière   |                                    | 2007-2; LN-B de 2010, ch. 31, art. 53<br>Abrogé : 2013-27  |
|       | Remise concernant l'industrie forestière   |                                    | 2009-63; LN-B de 2012, ch. 39, art. 72<br>Abrogé : 2013-27   |
|       | (Remise d'impôt)   |                                    | 76-121<br>Abrogé : 82-39   |
|       | (Remise d'impôt)   |                                    | 80-132<br>Abrogé : 81-139  |
|       | Remise sur le carburéacteur  |                                    | 87-46<br>Abrogé : 2013-27  |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                                 | Remise sur les ordinateurs  |                                    | 96-85; 97-27<br>Abrogé : 2013-27   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-3    | ADOPTION<br>(Droits)<br>(Droits)<br><br>(Formules)<br>(Organismes autorisés)  | 3<br><br>1<br>2                    | Abrogé : 74-90<br>74-90<br>Abrogé : 81-132<br>Abrogé : 82-214<br>Abrogé : 82-214   |
| LN-B<br>de 1996,<br>ch. I-12.01 | ADOPTION INTERNATIONALE<br>Général  |                                    | 2008-154; LN-B de 2016, ch. 37, art. 89; LN-B<br>de 2017, ch. 42, art. 85  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 126    | AGENCES DE RECOUVREMENT<br><i>(révision d'AGENCES DE RECOUVREMENT, LRN-B de<br/>1973, ch. C-8)</i><br><i>(voir SERVICES DE RECOUVREMENT ET DE<br/>RÈGLEMENT DE DETTE, LRN-B de 2011, ch. 126)</i>                                   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch.215     | AGENTS IMMOBILIERS<br><i>(révision d'AGENTS IMMOBILIERS, LRN-B de 1973,<br/>ch. R-1)</i><br><i>(anciennement PERMIS DES AGENTS<br/>IMMOBILIERS, LRN-B de 1973, ch. R-1)</i><br>(Général)<br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général | 137                                | Abrogé : 73-6<br>73-6; 83-78<br>Abrogé : 84-255<br>84-255<br>Abrogé : 85-24<br>85-24; 85-57; 86-15; 88-4; 88-112; 89-166;<br>91-51; 94-45; 96-67; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 155; 2010-164; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 129; LN-B de 2013, ch. 31, art. 34; LN-B<br>de 2016, ch. 36, art. 16; 2018-38 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. Y-1    | AIDE À LA JEUNESSE<br>Aide aux étudiants<br><br>Conseils de loisirs communautaires<br><br>(Général)<br><br>(Général)  |                                    | 84-29<br>Abrogé : 87-18<br>84-30<br>Abrogé : 95-49<br>69-32<br>Abrogé : 70-95<br>70-95; 71-57; 72-66; 72-122; 74-87; 74-98;<br>76-50; 84-20<br>Abrogé : 84-30  |
| LN-B<br>de 1984,<br>ch. Y-2     | AIDE À LA JEUNESSE<br>Aide aux étudiants <i>(Voir Programme d'aide aux<br/>étudiants du Nouveau-Brunswick)</i><br>Programme d'aide aux étudiants du<br>Nouveau-Brunswick  |                                    | 87-18; 88-209; 93-209; 98-61; LN-B de 2000,<br>ch. 10, art. 3<br>Abrogé : LN-B de 2007, ch. P-9.315, art. 56   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-4    | AIDE ACCORDÉE PAR LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT<br>AGRICOLE<br>Aide accordée par la Société du crédit agricole<br><br>Aide aux producteurs de porcs<br><br>(Général)   |                                    | 78-79; 80-131; 81-90; 82-120<br>Abrogé : 83-59<br>86-11<br>Abrogé : 92-112<br>66-20  |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                                 | Général   |                                    | Abrogé : 78-79<br>83-59; 84-110; 86-107<br>Abrogé : 92-111   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-6.1  | AIDE AU LOGEMENT DES PERSONNES ÂGÉES<br>(Général)                                     |                                    | 75-68<br>Abrogé : 82-214   |
|                                 | (AIDE AUX ÉCOLES RURALES)<br>(Versements de subventions)                              | 143                                | Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-11   | AIDE AUX ENTREPÔTS DE POMMES DE TERRE<br>(Général)                                    | 133                                | Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-19   | AIDE AUX MUNICIPALITÉS<br>(Commission de révision budgétaire)                         |                                    | 73-133; 75-2<br>Abrogé : 84-120  |
|                                 | Commission de révision budgétaire   |                                    | 84-120; LN-B de 1998, ch. 41, art. 72; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 200; LN-B de 2001, ch. 15,<br>art. 3  |
|                                 | Dépenses initiales et exceptionnelles   |                                    | Abrogé : LN-B de 2002, ch. 22, art. 8<br>77-95; 78-113; 79-117; 80-91; 81-130; 81-184<br>Abrogé : 84-121   |
|                                 | Dépenses initiales et exceptionnelles dans le cadre des<br>subventions sans condition |                                    | 84-121<br>Abrogé : 84-142  |
|                                 | (Général)   |                                    | 66-51<br>Abrogé : 82-39  |
|                                 | Subventions accordées aux districts de services<br>locaux                             |                                    | 94-55; LN-B de 2001, ch. 15, art. 4; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 115<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 56, art. 34(2)  |
|                                 | (Subventions d'encouragement)   |                                    | 73-126; 74-207<br>Abrogé : 82-39   |
| LN-B<br>de 2007,<br>ch. P-9.315 | AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS DU<br>POSTSECONDAIRE<br>Général                         |                                    | 2007-78; 2010-89; 2013-53; LN-B de 2016,<br>ch. 28, art. 122; 2016-60; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 144; 2017-32  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-2    | AIDE JURIDIQUE<br>Aide juridique  |                                    | 84-112; 90-7; 90-13; 90-22; 94-37; 95-56; LN-B<br>de 2004, ch. 38, art. 1(art. 49(8)), 2(6);<br>2008-45; 2008-60; 2008-86; LN-B de 2008,<br>ch. 45, art. 11; 2009-150<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 26, art. 66(2) |
|                                 | (Général)   |                                    | 71-114; 72-73; 73-112; 74-139; 76-103; 80-117;<br>80-118; 80-152; 81-98; 81-154; 81-173;<br>82-240<br>Abrogé : 84-112  |
| LN-B<br>de 2014,<br>ch. 26      | AIDE JURIDIQUE<br>Général   |                                    | 2017-12  |
|                                 | (AIDE SOCIALE)<br>(Formules)  | 152                                | 64-28; 64-36<br>Abrogé : 66-55   |
|                                 | (Général)   | 153                                | 64-24<br>Abrogé : 82-227   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. B-5   | ALLOCATIONS AUX AVEUGLES<br>(Général)<br>(Mémoire de convention)   | 14                                 | Abrogé : 82-214  |
|                                |  | 15                                 | 64-1<br>Abrogé : 82-214  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. D-11  | ALLOCATIONS AUX INVALIDES<br>(Général)<br>(Mémoire de convention)  | 53                                 | Abrogé : 82-214  |
|                                |  | 54                                 | 64-2<br>Abrogé : 82-214  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 106   | AMÉNAGEMENT AGRICOLE<br><i>(révision d'AMÉNAGEMENT AGRICOLE, LRN-B de<br/>1973, ch. A-5.1)</i><br><i>(anciennement AMÉNAGEMENT DES EXPLOITATIONS<br/>AGRICOLES, LRN-B de 1973, ch. F-3)</i><br>(Général) |                                    | 66-26; 69-88; 74-78; 74-93; 76-7; 77-67;<br>77-105; 78-71; 79-62; 80-12; 80-80; 82-119;<br>84-295  |
|                                |  |                                    | Abrogé : 86-81   |
|                                |  |                                    | 84-295; 85-125; 85-175; 90-4; 90-138; 92-109;<br>94-85; 2001-30; 2007-57; 2009-92; 2010-114;<br>LN-B de 2016, ch. 37, art. 11; 2018-4; 2018-38   |
|                                |  |                                    | 90-27; 2018-38   |
|                                | Général  |                                    | 90-125; 94-34; 99-1; 2001-31; 2010-115;<br>2018-38   |
|                                | Prêts à l'industrie de la fourrure   |                                    | 90-152; 2001-32; 2010-116; 2018-38   |
|                                | Prêts aux agriculteurs débutants   |                                    | 85-19; 85-123; 85-180; 2018-39   |
|                                | Prêts relatifs aux cultures vivaces  |                                    |  |
|                                | Restructuration financière de l'industrie porcine  |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-3   | AMÉNAGEMENT DES EXPLOITATIONS<br>AGRICOLES<br><i>(voir AMÉNAGEMENT AGRICOLE, LRN-B de 2011,<br/>ch. 106)</i>   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 110   | ANATOMIE<br><i>(révision d'ANATOMIE, LRN-B de 1973, ch. A-8)</i><br>(École de médecine pouvant recevoir des cadavres)<br>Général   | 7                                  | Abrogé : 84-131<br>84-131; 2018-38   |
|                                |  |                                    |  |
|                                | (APPRENTISSAGE)<br>(Allocations aux apprentis)   | 8                                  | 65-61<br>Abrogé : 69-49  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-9.1 | APPRENTISSAGE ET CERTIFICATION<br>PROFESSIONNELLE<br><i>(anciennement FORMATION ET CERTIFICATION<br/>INDUSTRIELLES, LRN-B de 1973, ch. I-7)</i><br>(Général)   |                                    | 69-49; 70-83; 70-121; 71-19; 71-32; 71-115;<br>72-8; 72-152; 73-32; 73-111; 74-38; 74-107  |
|                                |  |                                    | Abrogé : 81-81   |
|                                |  |                                    | 81-81  |
|                                |  |                                    | Abrogé : 89-171  |
|                                |  |                                    | 89-171   |
|                                |  |                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>97-125; 97-134; LN-B de 1998, ch. 41, art. 9;<br>2000-1; LN-B de 2000, ch. 26, art. 21;<br>2000-46; 2001-58; 2008-25; 2008-47;<br>2010-119; 2010-120; LN-B de 2012, ch. 19,<br>art. 57, 61; 2012-66; 2013-78 |
|                                | Abrogé : 2014-135  |                                    |  |
|                                | Général  |                                    | 82-47  |
|                                | Général  |                                    | Abrogé : 93-48   |
|                                | Général  |                                    | 71-1   |
|                                | Métier d'aide ingénieur  |                                    |  |
|                                | (Métier d'ébéniste)  |                                    |  |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       | Métier d'ébéniste   |                                    | Abrogé : 80-20<br>80-20                 |
|       | Métier d'ébéniste   |                                    | Abrogé : 82-35<br>82-35                 |
|       | (Métier d'électriciens d'installations industrielles)                 |                                    | Abrogé : 93-37<br>72-48; 76-38          |
|       | Métier d'électriciens d'installations industrielles                   |                                    | Abrogé : 79-13<br>79-13                 |
|       | Métier d'électriciens d'installations industrielles                   |                                    | Abrogé : 82-170<br>82-170               |
|       | Métier d'électricien en mécanique (entreprise d'électricité)          |                                    | Abrogé : 93-53<br>82-105                |
|       | (Métier d'électricien de navire)                                      |                                    | Abrogé : 93-46<br>74-121; 76-31         |
|       | Métier d'électricien de navire  |                                    | Abrogé : 79-11<br>79-11                 |
|       | Métier d'électricien de navire  |                                    | Abrogé : 82-37<br>82-37                 |
|       | (Métier d'homme de cour)  |                                    | Abrogé : 93-59<br>71-3                  |
|       | (Métier d'installateur-électricien)                                   |                                    | Abrogé : 81-124<br>70-22; 76-19         |
|       | Métier d'installateur-électricien                                     |                                    | Abrogé : 79-10<br>79-10                 |
|       | Métier d'installateur-électricien                                     |                                    | Abrogé : 82-30<br>82-30; 86-104         |
|       | (Métier d'installateur de réfrigération et de climatisation)          |                                    | Abrogé : 90-104<br>72-3                 |
|       | Métier d'installateur-réparateur de réfrigération et de climatisation |                                    | Abrogé : 80-187<br>80-187               |
|       | (Métier de blindeur de carènes)                                       |                                    | Abrogé : 93-73<br>74-15                 |
|       | Métier de blindeur de carènes   |                                    | Abrogé : 80-190<br>80-190               |
|       | (Métier de boutefeufeu)   |                                    | Abrogé : 93-77<br>72-57; 72-62          |
|       | (Métier de boutefeufeu)   |                                    | Abrogé : 75-34<br>75-34; 75-70          |
|       | Métier de boutefeufeu   |                                    | Abrogé : 80-28<br>80-28                 |
|       | Métier de boutefeufeu   |                                    | Abrogé : 81-24<br>81-24                 |
|       | Métier de boutefeufeu   |                                    | Abrogé : 82-38<br>82-38                 |
|       | (Métier de briqueteur)  |                                    | Abrogé : 93-1<br>70-100                 |
|       | Métier de briqueteur  |                                    | Abrogé : 80-19<br>80-19                 |
|       | Métier de briqueteur  |                                    | Abrogé : 82-34<br>82-34                 |
|       | (Métier de charpentier)   |                                    | Abrogé : 93-36<br>71-43                 |
|       | (Métier de charpentier)   |                                    | Abrogé : 80-21<br>80-21                 |
|       | Métier de charpentier   |                                    | Abrogé : 82-167<br>82-167               |
|       | (Métier de chaudronnier)  |                                    | Abrogé : 93-38<br>74-13                 |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements     |
|-------|--|------------------------------------|---|
|       | Métier de chaudronnier (naval)   |                                    | Abrogé : 79-9<br>78-136                     |
|       | Métier de chaudronnier (navires)   |                                    | Abrogé : 82-33<br>82-33                     |
|       | (Métier de chaudronnier-monteur)   |                                    | Abrogé : 93-35<br>79-9                      |
|       | Métier de chaudronnier-monteur   |                                    | Abrogé : 82-28<br>82-28                     |
|       | (Métier de coiffeur pour hommes)   |                                    | Abrogé : 93-39<br>70-21; 71-8; 71-54; 76-37 |
|       | (Métier de coiffeur pour hommes)   |                                    | Abrogé : 76-112<br>76-112                   |
|       | Métier de coiffeur pour hommes   |                                    | Abrogé : 80-143<br>80-143                   |
|       | Métier de coiffeur pour hommes   |                                    | Abrogé : 82-166<br>82-166                   |
|       | Métier de commis de station-service  |                                    | Abrogé : 93-34<br>72-7                      |
|       | Métier de commis de station-service  |                                    | Abrogé : 80-188<br>80-188                   |
|       | Métier de couvreur   |                                    | Abrogé : 93-75<br>80-29                     |
|       | Métier de couvreur   |                                    | Abrogé : 82-177<br>82-177                   |
|       | (Métier de cuisinier)  |                                    | Abrogé : 93-74<br>74-72                     |
|       | Métier de cuisinier  |                                    | Abrogé : 80-174<br>80-174                   |
|       | (Métier de dessinateur d'architecture)   |                                    | Abrogé : 93-42<br>71-64                     |
|       | Métier de dessinateur d'architecture   |                                    | Abrogé : 80-178<br>80-178                   |
|       | (Métier de dessinateur en construction mécanique)  |                                    | Abrogé : 93-43<br>71-63                     |
|       | Métier de dessinateur en construction mécanique  |                                    | Abrogé : 80-22<br>80-22                     |
|       | Métier de dessinateur en construction mécanique  |                                    | Abrogé : 82-29<br>82-29                     |
|       | (Métier de façonneur-monteur métallique)   |                                    | Abrogé : 93-44<br>78-137                    |
|       | Métier de façonneur-monteur métallique   |                                    | Abrogé : 82-179<br>82-179                   |
|       | Métier de foreurs de puits d'eau   |                                    | Abrogé : 93-82<br>83-6                      |
|       | Métier de jalonneur/arpenteur  |                                    | Abrogé : 93-84<br>86-161                    |
|       | Métier de mécanicien de bateaux à moteur   |                                    | Abrogé : 93-80<br>74-14                     |
|       | Métier de mécanicien de bateaux à moteur   |                                    | Abrogé : 80-24<br>80-24                     |
|       | Métier de mécanicien de bateaux à moteur   |                                    | Abrogé : 82-32<br>82-32                     |
|       | (Métier de mécanicien de brûleurs à l'huile domestiques) ( <i>voir Métier de mécanicien de brûleurs à l'huile (immeubles d'habitation)</i> ) |                                    | Abrogé : 93-49<br>72-4; 79-107              |
|       | Métier de mécanicien de brûleurs à l'huile (immeubles d'habitation)  |                                    | Abrogé : 80-26<br>80-26                     |
|       | Métier de mécanicien de brûleurs à l'huile (immeubles d'habitation)  |                                    | Abrogé : 82-175<br>80-26                    |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       | Métier de mécanicien de brûleurs à l'huile<br>(immeubles d'habitation)  | 82-175                             |   |
|       | Métier de mécanicien de machines de production  | Abrogé : 93-68                     |   |
|       | (Métier de mécanicien de matériel lourd)  | 84-13; 84-220                      |   |
|       | (Métier de mécanicien de matériel lourd)  | Abrogé : 93-72                     |   |
|       | Métier de mécanicien de matériel lourd  | 74-137                             |   |
|       | Métier de mécanicien de véhicules à moteur :  | Abrogé : 79-12                     |   |
|       | Boîtes de vitesses d'automobile   | 79-12                              |   |
|       | Camions et véhicules de transport   | Abrogé : 82-169                    |   |
|       | Camions et véhicules de transport   | 82-169                             |   |
|       | Camions et véhicules de transport   | Abrogé : 93-52                     |   |
|       | Camions et véhicules de transport   | 84-239                             |   |
|       | (Direction, suspension et freins)   | Abrogé : 93-64                     |   |
|       | Direction, suspension et freins   | 82-174                             |   |
|       | Direction, suspension et freins   | Abrogé : 93-67                     |   |
|       | (Électricité et alimentation en carburant)  | 80-144                             |   |
|       | Électricité et alimentation en carburant  | Abrogé : 82-174                    |   |
|       | Électricité et alimentation en carburant  | 82-174                             |   |
|       | Systèmes électriques et de carburant  | Abrogé : 93-67                     |   |
|       | (Mécanique générale)  | 70-25; 76-22                       |   |
|       | Mécanique générale  | Abrogé : 79-16                     |   |
|       | Mécanique générale  | 79-16                              |   |
|       | (Métier de mécanicien industriel)   | Abrogé : 82-173                    |   |
|       | Métier de mécanicien industriel   | 82-173                             |   |
|       | (Métier de mécanicien-monteur)  | Abrogé : 93-66                     |   |
|       | Métier de mécanicien-monteur  | 70-23; 76-20                       |   |
|       | Métier de mécanicien-monteur  | Abrogé : 79-14                     |   |
|       | Métier de mécanicien-monteur d'appareils électriques<br>(voir <i>Métier de mécanicien de machines de production</i> ) | 79-14                              |   |
|       | (Métier de mécanicien réparateur d'instruments<br>industriels)  | Abrogé : 82-171                    |   |
|       | Métier de mécanicien réparateur d'instruments<br>industriels  | 82-171                             |   |
|       | (Métier de menuisier)   | Abrogé : 93-65                     |   |
|       | Métier de menuisier   | 70-24; 71-116; 76-21               |   |
|       | (Métier de monteur de ligne (installation))   | Abrogé : 79-15                     |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 79-15                              |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 82-172                    |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 82-172                             |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 93-63                     |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 71-22                              |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 80-180                    |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 80-180                             |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 93-55                     |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 74-73                              |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 80-173                    |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 80-173                             |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 93-41                     |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 72-42                              |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 80-179                    |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 80-179; 87-15                      |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 93-54                     |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 71-2                               |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 80-181                    |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 80-181                             |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 93-56                     |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 73-55                              |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | Abrogé : 80-172                    |   |
|       | Métier de monteur de ligne (installation)   | 80-172                             |   |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements            |
|-------|---|------------------------------------|--|
|       | (Métier de monteur de lignes de service d'électricité)                      |                                    | Abrogé : 93-40<br>73-54; 79-84                     |
|       | Métier de monteur de lignes de service d'électricité                        |                                    | Abrogé : 80-27<br>80-27                            |
|       | Métier de monteur de lignes (services publics)                              |                                    | Abrogé : 84-63<br>84-63; 84-238                    |
|       | Métier de monteur de réseaux de gicleurs                                    |                                    | Abrogé : 93-69<br>81-14                            |
|       | Métier de monteur de réseaux de gicleurs                                    |                                    | Abrogé : 82-178<br>82-178                          |
|       | (Métier de peintre de carrosseries de véhicules à moteur)                   |                                    | Abrogé : 93-79<br>74-58; 74-110<br>Abrogé : 80-184 |
|       | Métier de peintre de carrosseries de véhicules à moteur                     |                                    | 80-184   |
|       | (Métier de peintre-décorateur)  |                                    | Abrogé : 93-60<br>71-82                            |
|       | Métier de peintre-décorateur  |                                    | Abrogé : 80-186<br>80-186; 84-19                   |
|       | (Métier de plombier)  |                                    | Abrogé : 93-70<br>72-96; 74-111; 76-59             |
|       | Métier de plombier  |                                    | Abrogé : 80-145<br>80-145                          |
|       | Métier de plombier  |                                    | Abrogé : 82-176<br>82-176                          |
|       | (Métier de pompier)   |                                    | Abrogé : 93-71<br>75-72                            |
|       | Métier de pompier   |                                    | Abrogé : 80-25<br>80-25                            |
|       | Métier de pompier   |                                    | Abrogé : 82-168<br>82-168                          |
|       | Métier de poseur de matériaux isolants                                      |                                    | Abrogé : 93-50<br>81-183                           |
|       | (Métier de régleur-conducteur de machines-outils)                           |                                    | Abrogé : 93-51<br>71-44                            |
|       | Métier de régleur-conducteur de machines-outils                             |                                    | Abrogé : 80-182<br>80-182                          |
|       | Métier de réparateur d'appareils électriques                                |                                    | Abrogé : 93-57<br>83-238                           |
|       | (Métier de réparateur d'appareils électroménagers)<br>(Appareil de cuisson) |                                    | Abrogé : 93-58<br>74-30                            |
|       | (Appareil réfrigérant)  |                                    | Abrogé : 80-175<br>74-29                           |
|       | (Machines à laver et à sécher)  |                                    | Abrogé : 80-176<br>74-28                           |
|       | Métier de réparateur d'appareils électroménagers :<br>Appareil de cuisson   |                                    | Abrogé : 80-177<br>80-175                          |
|       | Appareil réfrigérant  |                                    | Abrogé : 83-238<br>80-176                          |
|       | Machines à laver et à sécher  |                                    | Abrogé : 83-238<br>80-177                          |
|       | (Métier de réparateur de carrosseries de véhicules à moteur)                |                                    | Abrogé : 83-238<br>74-56; 74-109                   |
|       | Métier de réparateur de carrosseries de véhicules à moteur                  |                                    | Abrogé : 80-185<br>80-185                          |
|       |   |                                    | Abrogé : 93-62                                     |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B.                      | Modifications ou<br>nouveaux règlements |
|-------|--|---|---|
|       | (Métier de réparateur de carrosseries de véhicules à moteur)         | 72-120  |   |
|       | (Métier de réparateur de gros appareils)                             | Abrogé : 82-214<br>74-55; 74-108; 75-42                 |   |
|       | Métier de réparateur de gros appareils                               | Abrogé : 80-183<br>80-183                               |   |
|       | Métier de réparateur de moteurs électriques                          | Abrogé : 83-238<br>80-23                                |   |
|       | Métier de réparateur de moteurs électriques                          | Abrogé : 82-31<br>82-31                                 |   |
|       | (Métier de réparateur de petits appareils mécaniques)                | Abrogé : 93-45<br>72-111                                |   |
|       | Métier de réparateur de petits appareils mécaniques                  | Abrogé : 80-191<br>80-191                               |   |
|       | Métier de réparateur de remorques de camions                         | Abrogé : 93-78<br>85-174; 85-200                        |   |
|       | Métier de réparateur en électronique                                 | Abrogé : 93-83<br>82-129                                |   |
|       | (Métier de réparateur-peintre de carrosseries de véhicules à moteur) | Abrogé : 93-47<br>74-57                                 |   |
|       | Métier de réparateur-peintre de carrosseries de véhicules à moteur   | Abrogé : 82-36<br>82-36                                 |   |
|       | (Métier de soudeur)  | Abrogé : 93-61<br>76-1                                  |   |
|       | Métier de soudeur  | Abrogé : 80-193<br>80-193                               |   |
|       | Métier de technicien arpenteur-géomètre (théodolite)                 | Abrogé : 93-85<br>87-50                                 |   |
|       | (Métier de tôlier)   | Abrogé : 90-15<br>71-58                                 |   |
|       | Métier de tôlier   | Abrogé : 80-189<br>80-189                               |   |
|       | (Métier de tuyauteur-monteur de tuyaux à vapeur)                     | Abrogé : 93-76<br>71-16                                 |   |
|       | Métier de tuyauteur-monteur de tuyaux à vapeur                       | Abrogé : 80-192<br>80-192                               |   |
|       | Profession d'aide-ingénieur  | Abrogé : 93-81<br>93-48                                 |   |
|       | Profession d'ajusteur-monteur de moteurs marins                      | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-49         |   |
|       | Profession d'ébéniste  | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-37         |   |
|       | Profession d'électricien en bâtiment                                 | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>90-104; 93-33 |   |
|       | Profession d'électricien en installations marines                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-59         |   |
|       | Profession d'électricien industriel                                  | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-53         |   |
|       | Profession d'électromécanicien (entreprise d'électricité)            | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-46         |   |
|       | Profession de blindeur de navires                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-77         |   |
|       | Profession de boutefeux  | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-1; 93-108  |   |
|       | Profession de briqueteur   | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-36         |   |
|       | Profession de carrosserie de véhicules automobiles (débosselleur)    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-62         |   |
|       |  | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23                  |   |

| <b>Chap.</b> | <b>Lois et règlements</b>   | <b>(R.R.A.)<br/>1963<br/>Règl. du N.-B.</b>            | <b>Modifications ou<br/>nouveaux règlements</b> |
|--------------|---|--|---|
|              | Profession de carrosserie de véhicules automobiles (débosselleur et peintre)          | 93-61<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de carrosserie de véhicules automobiles (peintre)                          | 93-60<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de charpentier   | 93-38<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de chaudronnier (navires)  | 93-35<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de chaudronnier-monteur  | 93-39<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de coiffeur  | 93-34; 94-73<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23 |   |
|              | Profession de couvreur  | 93-74<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de cuisinier   | 93-42<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de dessinateur d'architecture  | 93-43<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de dessinateur en construction   | 93-44<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de foreur de puits d'eau   | 93-84<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de grutier ou de grutière  | 95-31<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de jalonneur/arpenteur   | 93-80<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de machiniste  | 93-57<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de mécanicien de brûleurs à huile (résidentiel)                            | 93-68; 95-89<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23 |   |
|              | Profession de mécanicien d'équipement lourd   | 93-52<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de mécanicien de machines à petit moteur                                   | 95-93<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de mécanicien de machines de production                                    | 93-72<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de mécanicien de machines fixes (2 <sup>e</sup> classe)                    | 95-130<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23       |   |
|              | Profession de mécanicien de machines fixes (3 <sup>e</sup> classe)                    | 95-131<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23       |   |
|              | Profession de mécanicien de machines fixes (4 <sup>e</sup> classe)                    | 95-132<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23       |   |
|              | Profession de mécanicien de machines légères  | 93-78<br>Abrogé : 95-93                                |   |
|              | Profession de mécanicien de réfrigération et de climatisation                         | 93-73; 94-20<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23 |   |
|              | Profession de mécanicien de véhicules automobiles                                     | 93-63<br>Abrogé : 95-90                                |   |
|              | Profession de mécanicien de véhicules automobiles (camions et véhicules de transport) | 93-67<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23        |   |
|              | Profession de mécanicien de véhicules automobiles (direction, suspension, freins)     | 93-66<br>Abrogé : 95-91                                |   |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       | Profession de mécanicien de véhicules automobiles (électricité et carburation)    | 93-65                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de mécanicien de véhicules automobiles (transmission)                  | 93-64                              | Abrogé : 95-92                          |
|       | Profession de mécanicien industriel   | 93-55                              | Abrogé : 95-128                         |
|       | Profession de mécanicien-monteur (construction)                                   | 93-41                              | Abrogé : 95-128                         |
|       | Profession de mécanicien-monteur (construction)                                   | 95-128                             | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de mécanicien-réparateur d'instruments industriels                     | 93-54                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de menuisier   | 93-56                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de monteur de lignes   | 93-40                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de monteur de lignes de distribution                                   | 89-87; 89-107; 93-31               | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de monteur de lignes sous tension                                      | 93-69                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de monteur de réseaux de gicleurs                                      | 93-79                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession d'ouvrier métallurgiste de l'acier                                     | 93-82                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de peintre et décorateur   | 93-70                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de plombier  | 93-71                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de pompier   | 93-50; 94-74                       | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de pompiste (station-service)  | 93-75                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de poseur de matériaux isolants  | 93-51; 94-75                       | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de projectionniste de films  | 89-176                             | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de réparateur d'appareils électroniques                                | 93-47                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de réparateur de gros appareils ménagers                               | 93-58                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de réparateur de moteurs électriques                                   | 93-45                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de réparateur de semi-remorques  | 93-83                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de soudeur   | 93-85                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de technicien d'entretien automobile                                   | 95-90                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de technicien d'entretien automobile (direction, suspension et freins) | 95-91                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de technicien d'entretien automobile (transmission)                    | 95-92                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de technicien de levés (cartographie)                                  | 90-14                              | Abrogé : 95-94                          |
|       | Profession de technicien de levés (instruments)                                   | 90-15                              | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23  |
|       | Profession de technicien de traitement thermique                                  | 95-129                             |   |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                                 | Profession de technologue de levés  |                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>90-16   |
|                                 | Profession de tôlier  |                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-76   |
|                                 | Profession de tuyauteur-monteur de tuyaux à vapeur  |                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-81   |
|                                 | Professions désignées   |                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>93-32; 95-133   |
|                                 | Publication des avis d'arrêtés  |                                    | Abrogé : LN-B de 1996, ch. 53, art. 23<br>2013-52   |
| LN-B<br>de 2012,<br>ch. 19      | APPRENTISSAGE ET CERTIFICATION<br>PROFESSIONNELLE   |                                    |   |
|                                 | Droits  |                                    | 2012-67   |
|                                 | Professions obligatoires  |                                    | 2014-133  |
|                                 | Salaires  |                                    | 2014-134  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 112    | AQUACULTURE<br>(révision d'AQUACULTURE, LN-B de 1988, ch. A.9.2)  |                                    |   |
|                                 | Général   |                                    | 91-158; 99-68; LN-B de 2000, ch. 26, art. 23;<br>LN-B de 2007, ch. 10, art. 16; 2010-158;<br>LN-B de 2010, ch. 31, art. 19; LN-B de 2012,<br>ch. 39, art. 13; 2013-17; 2016-68; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 15; LN-B de 2017, ch. 2, art. 2 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-10   | ARBITRAGE<br>(Droits et frais)  |                                    |   |
|                                 | Tarif des indemnités et dépens  |                                    | 72-124; 78-49<br>Abrogé : 83-74<br>83-74<br>Abrogé : 2013-6   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-11.1 | ARCHIVES<br>Général   |                                    |   |
|                                 |   |                                    | 86-121; 2009-124; 2017-38   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 226    | ARPENTAGE<br>(révision d'ARPENTAGE, LRN-B de 1973, ch. S-17)  |                                    |   |
|                                 | (Général)   |                                    | 68-87<br>Abrogé : 72-160<br>72-160; 79-121<br>Abrogé : 84-76<br>84-76; 99-21; 2018-38<br>73-9; 73-28<br>Abrogé : 84-77<br>84-77<br>Abrogé : 2004-60   |
|                                 | (Général)   |                                    |   |
|                                 | Général<br>(Secteurs d'arpentage intégrés)  |                                    |   |
|                                 | Zones d'arpentage intégrées   |                                    |   |
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 109    | ARRANGEMENTS PRÉALABLES DE SERVICES DE<br>POMPES FUNÈBRES<br>(révision d'ARRANGEMENTS PRÉALABLES DE<br>SERVICES DE POMPES FUNÈBRES, LRN-B de 1973,<br>ch. P-14) |                                    |   |
|                                 | Fonds d'indemnisation   |                                    | 94-122; 97-49; 2010-103; LN-B de 2013, ch. 31,<br>art. 27; 2018-38  |
|                                 | Général   |                                    | 86-84<br>Abrogé : 88-32   |
|                                 | Général   |                                    | 88-32; 88-100; 93-22; 93-206; 94-123; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 139; 2010-102; LN-B de<br>2012, ch. 39, art. 115; LN-B de 2013, ch. 31,<br>art. 26; LN-B de 2016, ch. 36, art. 14   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-12   | ARRESTATIONS ET INTERROGATOIRES   |                                    |   |
|                                 | Droits  |                                    | 91-64   |
|                                 | Formules  |                                    | 74-151  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | Formules<br>Recouvrement en matière de jugements  |                                    | Abrogé : 84-173<br>84-173<br>84-23  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-6  | ASCENSEURS ET MONTE-CHARGE<br>(Code de sécurité des appareils monte-charge)<br>(Code de sécurité des appareils monte-charge)<br><br>(Code de sécurité des appareils monte-charge)<br><br>Code de sécurité des appareils élévateurs et attractions<br>mécaniques<br><br>Code de sécurité des appareils élévateurs et attractions<br>mécaniques | 57                                 | Abrogé : 67-29<br>67-29; 67-79; 67-102; 68-105; 68-106; 68-110;<br>69-56; 69-116; 72-70<br>Abrogé : 73-29<br>73-29; 76-58; 77-119; 80-168; 81-172; 82-61;<br>83-4; 83-12; 84-32; 84-93<br>Abrogé : 84-181<br><br>84-181; 86-113; 88-61; 89-25; 91-126; 93-118;<br>94-58; 95-150; 96-3; 96-31; 97-14; 98-25;<br>LN-B de 1998, ch. 41, art. 44; 99-49; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 100; 2003-69; 2005-7;<br>2008-11; 2008-129; 2009-41; 2010-46;<br>2011-20; 2011-69<br>Abrogé : 2014-147<br><br>2014-147; 2015-11; LN-B de 2016, ch. 37, art. 57   |
| LN-B<br>de 1997,<br>ch. C-5.2 | ASSAINISSEMENT DE L' AIR<br>Amendes administratives<br>Appel<br>Participation publique<br><br>Qualité de l' air<br><br>Substances appauvrissant la couche d' ozone  |                                    | 98-41; 2001-97<br>97-131<br>2001-98; LN-B de 2006, ch. 16, art. 22; LN-B<br>de 2012, ch. 39, art. 32<br>97-133; 98-12; 2001-82; 2001-96; 2005-14;<br>2005-50; 2012-23; 2013-4; LN-B de 2017,<br>ch. 20, art. 19<br>97-132; 2008-66  |
| LN-B<br>de 1989,<br>ch. C-6.1 | ASSAINISSEMENT DE L'EAU<br>Appel<br>Classification des eaux<br><br>Désignation des marges de retrait des cours d' eau<br><br>Désignation du secteur protégé de bassins<br>hydrographiques<br><br>Désignation du secteur protégé du champ de captage<br><br>Droits relatifs aux agréments industriels  |                                    | 90-78; LN-B de 2002, ch. 26, art. 23<br>2002-13; LN-B de 2004, ch. 20, art. 13; LN-B<br>de 2006, ch. 16, art. 35; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 43; LN-B de 2016, ch. 37, art. 30(3)<br>90-136; 94-30<br>Abrogé : 2001-83<br>2001-83; 2008-136; 2009-115; 2010-156;<br>2013-2; 2017-15; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 28; 2018-33<br>2000-47; 2001-37; 2002-50; 2002-93; 2003-75;<br>2004-38; LN-B de 2004, ch. 20, art. 12;<br>2004-131; 2004-143; 2005-112; 2006-11;<br>2007-69; 2008-69; 2008-137; 2009-114;<br>2010-125; 2012-4; LN-B de 2012, ch. 52,<br>art. 16; 2013-34; 2013-70; 2014-39; 2014-63;<br>2015-27; 2016-34; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 30(2); LN-B de 2017, ch. 20, art. 27; LN-B<br>de 2017, ch. 42, art. 76; 2018-32<br>93-201; 96-9; 96-103; 2001-81; 2002-21;<br>2005-13; 2012-24; LN-B de 2012, ch. 32,<br>art. 5; LN-B de 2012, ch. 44, art. 3; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 25 |

| Chap.                        | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                              | Eau potable   |                                    | 93-203; LN-B de 2000, ch. 26, art. 47; 2000-47, annexe B, art. 10; LN-B de 2006, ch. 16, art. 34; 2012-9; LN-B de 2012, ch. 39, art. 42; LN-B de 2013, ch. 34, art. 6; 2014-26; 2016-67; LN-B de 2017, ch. 2, art. 4; LN-B de 2017, ch. 20, art. 26  |
|                              | Exemption en matière de secteur protégé<br>Modification des cours d'eau et des terres humides |                                    | 90-120; 2012-76<br>90-80; 93-158; 96-33; LN-B de 2000, ch. 26, art. 46; 2003-16; LN-B de 2004, ch. 20, art. 11; LN-B de 2006, ch. 16, art. 33; LN-B de 2007, ch. 10, art. 21; 2009-118; LN-B de 2010, ch. 31, art. 24; LN-B de 2012, ch. 39, art. 41; LN-B de 2016, ch. 37, art. 30(1); LN-B de 2017, ch. 63, art. 17; LN-B de 2017, ch. 20, art. 24 |
|                              | Puits d'eau   |                                    | 90-79; 90-173; LN-B de 2000, ch. 26, art. 45; LN-B de 2006, ch. 16, art. 32; 2009-117; LN-B de 2012, ch. 39, art. 40   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-6 | <b>ASSAINISSEMENT DE L'ENVIRONNEMENT</b><br>(Aide pour le traitement des égouts municipaux)   |                                    | 77-5   |
|                              | Aide pour le traitement des eaux usées municipales  |                                    | Abrogé : 83-124<br>83-124  |
|                              | (Appel)   |                                    | Abrogé : 93-157<br>73-62   |
|                              | Appel   |                                    | Abrogé : 78-32<br>78-32  |
|                              | Appel   |                                    | Abrogé : 84-179<br>84-179; 92-105; LN-B de 2000, ch. 26, art. 39; LN-B de 2006, ch. 16, art. 26; LN-B de 2012, ch. 39, art. 35   |
|                              | Commission d'intendance de pneus du Nouveau-Brunswick   |                                    | 96-82; 99-19; LN-B de 2000, ch. 26, art. 43; 2004-20; 2005-32; LN-B de 2006, ch. 16, art. 29; 2008-8<br>Abrogé : 2008-54   |
|                              | Commissions régionales de gestion des matières usées solides                                  |                                    | 96-11; LN-B de 1998, ch. 41, art. 22; LN-B de 2000, ch. 26, art. 42; 2000-65; 2005-33; 2010-124<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 2   |
|                              | Droits relatifs aux agréments sur qualité de l'air  |                                    | 93-200   |
|                              | (Émission causée par l'industrie de pâtes et papiers)   |                                    | Abrogé : 97-133<br>77-6  |
|                              | Émission des fabriques de pâtes et papiers  |                                    | Abrogé : 83-128<br>83-128; 84-194  |
|                              | Études d'impact sur l'environnement   |                                    | Abrogé : 97-130<br>87-83; 87-108; 93-13; 2000-6; LN-B de 2000, ch. 26, art. 40; 2005-12; LN-B de 2006, ch. 16, art. 27; 2012-25; LN-B de 2012, ch. 39, art. 36; 2013-69; LN-B de 2017, ch. 20, art. 21<br>2002-19; 2005-11; 2012-26; 2013-5; 2014-104  |
|                              | Huile usée<br>(Installations de préparation de revêtement bitumineux)                         |                                    | 76-147<br>Abrogé : 82-232<br>82-232  |
|                              | Installations de préparation de revêtement bitumineux   |                                    | Abrogé : 97-129  |
|                              | Matières désignées  |                                    | 2008-54; LN-B de 2012, ch. 39, art. 38; 2012-92; 2013-82; 2015-57; LN-B de 2017, ch. 20, art. 22   |
|                              | (Modification des cours d'eau)  |                                    | 77-7   |
|                              | Modification des cours d'eau  |                                    | Abrogé : 82-233<br>82-233; 86-122<br>Abrogé : 90-80  |

| Chap.                        | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                              | (Puits d'eau)   |                                    | 73-120   |
|                              | Puits d'eau   |                                    | Abrogé : 78-4<br>78-4; 78-117; 82-234  |
|                              | Puits d'eau   |                                    | Abrogé : 83-125<br>83-125; 86-123  |
|                              | (Qualité de l'air)  |                                    | Abrogé : 90-79<br>73-61  |
|                              | Qualité de l'air  |                                    | Abrogé : 79-43<br>79-43  |
|                              | Qualité de l'air  |                                    | Abrogé : 83-208<br>83-208; 90-92; 93-199; 95-162   |
|                              | (Qualité de l'eau)  |                                    | Abrogé : 97-133<br>76-154  |
|                              | Qualité de l'eau  |                                    | Abrogé : 82-126<br>82-126; 86-85; 91-136; 92-77; 95-59; 95-60;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 38; LN-B de 2002,<br>ch. 25, art. 18; 2005-31; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 25; 2009-119; 2011-74; LN-B de 2012,<br>ch. 39, art. 34; LN-B de 2017, ch. 42, art. 74   |
|                              | Stockage et la manutention des produits pétroliers  |                                    | 87-97; 88-51; 88-215; 88-273; 90-139; 93-14;<br>LN-B de 1998, ch. 41, art. 21; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 41; 2002-20; LN-B de 2002, ch. 25,<br>art. 19; 2005-10; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 28; 2008-4; 2009-120; 2012-27; LN-B de<br>2012, ch. 39, art. 37   |
|                              | Substances appauvrissant la couche d'ozone  |                                    | 92-119; 93-202; 95-170<br>Abrogé : 97-132  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 189 | <b>ASSÈCHEMENT DES MARAIS</b><br><i>(révision d'ASSÈCHEMENT DES MARAIS, LRN-B de<br/>1973, ch. M-5)</i><br>(Général)<br>Rapports et déclarations des organismes chargés de<br>travaux de marais   | 99                                 | Abrogé : 82-5<br><br>82-5<br>Abrogé : LN-B de 2013, ch. 35, art. 22  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-3 | <b>ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE</b><br>(Général)   |                                    | 77-80; 79-64<br>Abrogé : 84-272  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. O-3 | <b>ASSISTANCE-VIEILLESSE</b><br>(Général)<br>(Mémoire de convention)  | 125<br>126                         | Abrogé : 82-214<br>64-3<br>Abrogé : 82-214   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 104 | <b>ASSOCIATIONS AGRICOLES</b><br><i>(révision d'ASSOCIATIONS AGRICOLES, LRN-B de<br/>1973, ch. A-5)</i><br>(Association provinciale des cultivateurs)<br>Association provinciale des agriculteurs<br><br>Associations de foires agricoles<br>Associations de foires agricoles<br><br>(Sociétés agricoles)<br><br>Sociétés agricoles | 6<br><br>4<br><br>5                | Abrogé : 83-5<br>83-5<br>Abrogé : LN-B de 2017, ch. 55, art. 2<br>Abrogé : 82-55<br>82-55; LN-B de 2000, ch. 26, art. 9<br>Abrogé : LN-B de 2017, ch. 55, art. 2<br>69-107<br>Abrogé : 82-231<br>82-231; LN-B de 2000, ch. 26, art. 10; LN-B de<br>2012, ch. 39, art. 9; LN-B de 2015, ch. 2, art. 60<br>Abrogé : LN-B de 2017, ch. 55, art. 2 |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-22  | ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES<br>Formules<br><br>(Règlements administratifs types)   | 38                                 | 74-160<br>Abrogé : 82-39<br>Abrogé : 82-39   |
| LN-B<br>de 1978,<br>ch. C-22.1 | ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES<br>Associations coopératives<br><br>(Général)  |                                    | 82-58; 83-69; LN-B de 2000, ch. 26, art. 77;<br>LN-B de 2006, ch. 16, art. 45; LN-B de 2012,<br>ch. 39, art. 55; LN-B de 2016, ch. 37, art. 31<br>79-44; 79-96<br>Abrogé : 82-58   |
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 100   | ASSURANCE AGRICOLE<br><i>(révision d'ASSURANCE AGRICOLE, LRN-B de 1973,<br/>ch. A-5.105)</i><br><i>(anciennement ASSURANCE-RÉCOLTE, LRN-B de 1973,<br/>ch. C-35)</i><br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour des légumes<br>transformés)<br><br>Plan d'assurance-récolte pour les bleuets<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour les céréales de<br>printemps)<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour les céréales de<br>printemps)<br><br>Plan d'assurance-récolte pour les céréales de<br>printemps<br><br>Plan d'assurance-récolte pour les céréales de<br>printemps<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour les céréales de<br>printemps 1976)<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour les fraises)<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour les fraises)<br><br>(Plan d'assurance-récolte pour les fraises)<br><br>Plan d'assurance-récolte pour les fraises<br><br>Plan d'assurance-récolte pour les fraises |                                    | 74-37<br>Abrogé : 83-29<br><i>voir aussi</i> LN-B de 1995, ch. 15, art. 5<br>83-29; 86-112; 87-84; 88-162; 94-109; LN-B de<br>1995, ch. 15, art. 5<br>Abrogé : 95-122<br>95-122; LN-B de 2000, ch. 26, art. 88; LN-B de<br>2007, ch. 10, art. 23; 2009-19; LN-B de 2010,<br>ch. 31, art. 10; LN-B de 2017, ch. 63, art. 10;<br>2018-38<br><br>82-147<br>Abrogé : 83-160<br>92-7; 94-115; LN-B de 1995, ch. 15, art. 7;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 87<br>Abrogé : 2002-48<br><br>75-23<br>Expiré : 75-123<br><br>75-123<br>Expiré : 76-111<br><br>83-32; 85-95<br>Abrogé : 87-55<br>87-55; 88-126; 88-166; 90-132; 94-112; LN-B<br>de 1995, ch. 15, art. 7; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 85<br>Abrogé : 2002-48<br><br>76-111; 79-58; 81-41; 81-72; 82-144<br>Abrogé : 83-32<br>74-118<br>Expiré : 75-124<br>75-124<br>Abrogé : 76-88<br>76-88; 79-57; 79-203; 81-39; 81-190<br>Abrogé : 83-33<br>83-33; 85-63<br>Abrogé : 87-56<br>87-56; 88-127; 88-167; 90-11; 92-8; 94-113;<br>LN-B de 1995, ch. 15, art. 7; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 86<br>Abrogé : 2002-48 |

| Chap.                   | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------|--|------------------------------------|--|
|                         | Plan d'assurance-récolte pour les haricots secs  |                                    | 89-49; 90-129; 92-33; 94-114; LN-B de 1995, ch. 15, art. 7<br>Abrogé : 2002-48   |
|                         | Plan d'assurance-récolte pour les légumes de transformation  |                                    | 83-160<br>Abrogé : 87-54   |
|                         | Plan d'assurance-récolte pour les légumes de transformation  |                                    | 87-54; 88-125; 88-165; 90-131; LN-B de 1995, ch. 15, art. 7; LN-B de 2000, ch. 26, art. 84<br>Abrogé : 2002-48   |
|                         | Plan d'assurance-récolte pour la pomme   |                                    | 83-30; 84-109; 85-44<br>Abrogé : 87-52   |
|                         | Plan d'assurance-récolte pour la pomme   |                                    | 87-52; 88-124; 88-163; 92-6; 94-110; LN-B de 1995, ch. 15, art. 7; LN-B de 2000, ch. 26, art. 82<br>Abrogé : 2002-48   |
|                         | (Plan d'assurance-récolte pour les pommes)   |                                    | 75-22<br>Expiré : 75-120   |
|                         | (Plan d'assurance-récolte pour les pommes)   |                                    | 75-120; 81-38; 82-146<br>Abrogé : 83-30  |
|                         | Plan d'assurance-récolte pour la pomme de terre  |                                    | 83-31; 84-108; 86-55; 86-103<br>Abrogé : 87-53   |
|                         | Plan d'assurance-récolte pour la pomme de terre  |                                    | 87-53; 88-164; 90-130; 94-111; LN-B de 1995, ch. 15, art. 7; LN-B de 2000, ch. 26, art. 83<br>Abrogé : 2002-48   |
|                         | (Plan d'assurance-récolte pour les pommes de terres)   |                                    | 75-121<br>Abrogé : 76-108  |
|                         | (Plan d'assurance-récolte pour les pommes de terres)   |                                    | 76-108; 77-100; 78-123; 80-53; 80-65; 81-40; 81-71; 82-75<br>Abrogé : 83-31  |
|                         | (Plan d'assurance-récolte pour les rutabagas)  |                                    | 75-122<br>Expiré : 76-119  |
|                         | (Plan d'assurance-récolte pour les rutabagas 1976)   |                                    | 76-119<br>Abrogé : 82-39   |
|                         | Régime d'assurance-revenu brut à l'égard des céréales  |                                    | 92-158; LN-B de 1995, ch. 15, art. 7; 95-121<br>Abrogé : 2002-48   |
| LN-B de 2014, ch. 4     | ASSURANCE MÉDICAMENTS SUR ORDONNANCE<br>Général  |                                    | 2014-27; 2014-62; 2015-2; LN-B de 2016, ch. 37, art. 146   |
| LRN-B de 1973, ch. C-35 | ASSURANCE-RÉCOLTE<br>(voir <i>ASSURANCE AGRICOLE</i> , LRN-B de 1973, ch. A-5.105)   |                                    |  |
| LRN-B de 1973, ch. I-12 | ASSURANCES<br>Agents et courtiers<br>Associations d'indemnisation<br><br>Associations d'indemnisation<br>Blessures<br>Catégories d'assurances<br>Classement de l'assurance-automobile<br><br>Classement de l'assurance-automobile<br><br>Classification tarifaire de l'assurance-automobile<br><br>Classification tarifaire pour automobiles<br>Commission des assurances du Nouveau-Brunswick<br>Commission des entreprises de service public |                                    | 95-5; 2015-46; 2018-83<br>88-196; 90-115<br>Abrogé : 2012-53<br>2012-53<br>2003-20; 2013-37<br>2012-52<br>80-195<br>Abrogé : 81-1<br>81-4<br>Abrogé : 83-13<br>83-13<br>Abrogé : 2007-10<br>2004-139; 2007-9; 2008-153<br>2006-32<br>86-78<br>Abrogé : 97-69 |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | Couverture d'automobiles non assurées et<br>d'automobiles non identifiées   |                                    | 90-6; 99-2  |
|                               | Délivrance de licence aux agents d'assurance-vie  |                                    | 2003-36; 2015-47  |
|                               | Détermination de la responsabilité  |                                    | 2004-141; 2005-91   |
|                               | Droit payable pour remise en vigueur d'une licence  |                                    | 80-138  |
|                               | (Droits de licence d'agents, courtiers et experts)  | 188                                | Abrogé : 84-73<br>65-31; 66-9   |
|                               | Droits de licence d'agents et courtiers   |                                    | Abrogé : 80-30<br>80-30   |
|                               | Droits de licence et d'examen des agents et courtiers   |                                    | Abrogé : 83-197<br>83-197; 88-89; 2009-23   |
|                               | Droits de rétablissement de licence   |                                    | 84-73; 88-95  |
|                               | (Estimateurs de dommages)   |                                    | 78-140; 79-79   |
|                               | Estimateurs de dommages   |                                    | Abrogé : 85-11  |
|                               | Experts en sinistres  |                                    | 85-11; 2015-45  |
|                               | Experts en sinistres  |                                    | 84-240  |
|                               | Experts en sinistres  |                                    | Abrogé : 85-151   |
|                               | (Experts en sinistres couverts par assurance)   |                                    | 85-151; 2000-31; 2001-56  |
|                               | (Formules)  |                                    | Abrogé : 2009-52  |
|                               | Formules  |                                    | 2009-52; LN-B de 2016, ch. 36, art. 8<br>77-9   |
|                               | (Licence d'experts)   |                                    | Abrogé : 84-240   |
|                               | Pratiques interdites de souscription  |                                    | 74-175  |
|                               | Réduction de tarifs pour conducteurs récemment<br>titulaires d'un permis  |                                    | Abrogé : 83-184   |
|                               | (Régie des entreprises de service public)   |                                    | 83-184  |
|                               | Répartition   |                                    | Abrogé : 2015-44  |
|                               | Tarifs excessifs  | 87                                 | Abrogé : 77-9   |
|                               | Taux d'intérêt des contributions impayées   |                                    | 2003-15; 2009-1   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 140  | ATTRIBUTION DE GRADES UNIVERSITAIRES<br>(révision d'ATTRIBUTION DE GRADES<br>UNIVERSITAIRES, LN-B de 2000, ch. D-5.3)<br>Général    |                                    | 2004-140<br>76-15; 76-92  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. I-10 | AUBERGISTES<br>(Droits)   | 86                                 | Abrogé : 86-78<br>94-142<br>2003-17<br>Abrogé : 2004-68<br>2009-85  |
| <b>B</b>                      |   |                                    |   |
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 114  | BÉNÉFICIAIRES DE RÉGIMES DE RETRAITE<br>(révision de BÉNÉFICIAIRES DE RÉGIMES DE<br>RETRAITE, LN-B de 1983, ch. R-10.21)<br>Général |                                    | 70-12<br>Abrogé : 72-149  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-5  | BIBLIOTHÈQUES<br>Aide-bibliothécaire<br>(Général)   |                                    | 92-95; 2009-56; 2018-38   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-4  | BIEN-ÊTRE DE L'ENFANCE<br>(Général)   |                                    | 82-64<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 20, art. 2<br>68-60<br>Abrogé : 82-64                                   |
|                               |   |                                    | 66-49; 73-109; 73-118; 73-138; 75-15; 76-51;<br>77-32; 78-34; 78-54; 79-41; 80-42; 81-28<br>Abrogé : 81-132 |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-11  | BIEN-ÊTRE SOCIAL<br>(Général)   |                                    | 66-55; 68-10; 68-123; 69-43; 70-26; 70-41;<br>70-70; 71-28; 71-66; 71-123; 72-69; 72-84;<br>72-142; 73-47; 73-60<br>Abrogé : 74-34   |
|                                | (Général)   |                                    | 74-34; 74-54; 74-97; 74-123; 74-124; 75-14;<br>76-49; 76-146; 76-158; 77-102; 77-117; 78-37;<br>78-130; 78-157; 79-1; 79-40; 80-38; 80-75;<br>81-31; 82-51; 82-85; 82-86<br>Abrogé : 82-227  |
|                                | Général   |                                    | 82-227; 82-243; 83-58; 83-83; 83-162; 84-146;<br>84-195; 84-309; 85-143; 86-70; 86-120;<br>86-164; 87-8; 87-124; 87-125; 88-72; 88-176;<br>88-242; 88-248; 89-109; 89-126; 89-183;<br>90-54; LN-B de 1990, ch. 27; 90-108; 91-12;<br>91-96; 91-97; 91-157; 92-2; 92-36; 92-37;<br>92-108; 92-134; 93-110; 93-135; 94-59; 94-82;<br>94-108; 94-155<br>Abrogé : LN-B de 1994, ch. F-2.01, art. 22(2);<br>95-61 |
| <b>C</b>                       |   |                                    |  |
| LN-B<br>de 1978,<br>ch. R-5.1  | CAISSES D'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE<br>Caisses d'entraide économique                        |                                    | 78-121; 79-172; 80-203<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 62, art. 5  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-32  | CAISSES POPULAIRES<br>Formules<br>(Général)   | 44                                 | 74-163<br>Abrogé : 83-24<br>69-93; 71-96; 72-38; 72-67; 74-91; 75-92; 76-6<br>Abrogé : 78-12   |
| LN-B<br>de 1977,<br>ch. C-32.1 | CAISSES POPULAIRES<br>Général<br>Général  |                                    | 78-12; 78-26; 79-136; 79-171; 81-47<br>Abrogé : 83-24<br>83-24; 84-15; 89-191; 91-152; 92-136<br>Abrogé : 94-5   |
| LN-B<br>de 1992,<br>ch. C-32.2 | CAISSES POPULAIRES<br>Décloisonnement<br>Général                                      |                                    | 2001-53; 2004-61; LN-B de 2012, ch. 33, art. 3;<br>2016-40<br>94-5; 95-32; 96-13; 2002-30; 2002-80; 2004-16;<br>2005-82; 2005-124; 2005-125; 2008-24;<br>2008-125; 2009-22; 2010-163; LN-B de 2013,<br>ch. 31, art. 15; 2016-39; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 46  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-12  | CAMPS D'EXPLOITATIONS FORESTIÈRES<br>(Général)  | 97                                 | Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 165   | CARTES-CADEAUX<br>(révision de CARTES-CADEAUX, LN-B de 2008,<br>ch. G-3.5)<br>Général |                                    | 2008-152   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-16  | CAUTIONNEMENTS<br>(Cautionnements)  | 159                                | Abrogé : 82-39   |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-11   | CENTRE DE FORMATION<br>Formules<br><br>Formules<br>(Général)<br><br>(Taux)  |                                    | 74-198; 79-170<br>Abrogé : 83-192<br>83-192<br>Abrogé : 92-71<br>64-13; 65-41; 66-8; 66-19<br>Abrogé : 92-71<br>165A Abrogé : 82-214   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-15   | CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES<br>(Droits)<br>Formules<br><br>Formules   | 10                                 | Abrogé : 73-5<br>74-152<br>Abrogé : 83-179<br>83-179<br>Abrogé : 95-57   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 103    | CHANGEMENT DE NOM<br>(révision de <i>CHANGEMENT DE NOM</i> , LRN-B de<br>1973, ch. C-2)<br>(Droits)<br><br>Droits   | 19                                 | 80-14<br>Abrogé : 84-178<br>84-178<br>Abrogé : 88-57   |
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. C-2.001 | CHANGEMENT DE NOM<br>Général  |                                    | 88-57; 89-90; 91-78; 93-9; 93-101; 93-160;<br>94-26; 95-83; 98-74; 2013-29; 2016-13;<br>2018-16  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. G-1    | CHASSE<br>(Chasse)<br><br>(Chasse)<br><br>(Chasse)<br><br>(Chasse)<br><br>(Chasse à l'original)<br><br>(Chasse à l'original)<br><br>(Chasse à l'original)<br><br>(Couleur des vêtements de chasse)<br><br>(Droits)<br><br>(Fermes provinciales de chasse)<br><br>(Inscription des chevreuils)<br><br>(Permis de trappage)<br><br>(Permis de trappeurs)<br>(Poste d'inscription des chevreuils)<br><br>(Poste d'inscription des chevreuils)<br><br>(Pourvoyeurs) |                                    | 71-70; 72-72; 72-105<br>Abrogé : 73-42<br>73-42; 73-65; 74-65<br>Abrogé : 75-17; 75-35<br>75-35; 76-79; 76-135; 77-62; 77-78; 78-46;<br>78-105; 79-49;<br>Abrogé : 79-108<br>79-108; 80-34<br>Abrogé : 80-109<br>75-17; 75-27<br>Abrogé : 76-34<br>76-34<br>Abrogé : 77-42<br>77-42; 78-42; 79-48; 79-97; 80-51<br>Abrogé : 81-59<br>74-88; 75-69; 78-104<br>Abrogé : 81-58<br>67 64-39; 67-117<br>Abrogé : 68-92<br>71-62; 77-77<br>Abrogé : 81-124<br>73-39<br>Abrogé : 75-35<br>70-82; 71-41<br>Abrogé : 71-71<br>71A Expiré : 70-82<br>70-47<br>Abrogé : 71-72<br>71-72<br>Abrogé : 73-39<br>68-92; 69-80<br>Abrogé : 72-105 |

| Chap.                        | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements                      |
|------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                              | (Prise des animaux à fourrure)   |                                    | 78-90; 78-122; 79-109  |
|                              | (Redevances)   | 71                                 | Abrogé : 80-151  |
|                              | (Redevances)   |                                    | Abrogé : 69-78   |
|                              | (Redevances)   |                                    | 69-78  |
|                              | (Redevances)   |                                    | Abrogé : 70-81   |
|                              | (Réserves de chasse)   | 68                                 | 70-81  |
|                              | (Réserves de chasse et zones d'aménagement)                                      |                                    | Abrogé : 77-97   |
|                              | (Réserve de tir aux faisans)   | 70                                 | 67-98; 69-6; 69-57; 69-79; 73-93; 73-110;                    |
|                              | (Saisons de chasse)  | 69                                 | 73-116   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 75-55   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 75-55; 75-87; 79-88; 80-141                                  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 82-4  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 84-125  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 64-15;   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Expiré : 64-29   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 64-29; 64-31;  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Expiré : 65-49   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 65-49  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Expiré : 66-29   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 66-29; 67-40   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 67-78   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 67-78; 67-108; 68-27   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Expiré : 68-72   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 68-72; 69-35   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 69-61   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 69-61; 69-72; 70-40  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 70-46   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 70-46; 70-61; 70-120   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 71-70   |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | 70-89  |
|                              | (Saisons de chasse)  |                                    | Abrogé : 71-70   |
|                              | (Saison de chasse aux ratons laveurs)  |                                    | 71-42  |
|                              | (Saison de chasse aux ratons laveurs)  |                                    | Abrogé : 71-70   |
|                              | (Saison de chasse de 1964 aux chevreuils)  |                                    | 69-75  |
|                              | (Trappage)   |                                    | Abrogé : 70-48; 71-70  |
|                              | (Trappage)   |                                    | 70-48  |
|                              | (Trappage)   |                                    | Abrogé : 71-70   |
|                              | (Trappage)   |                                    | 64-40  |
|                              | (Trappage)   |                                    | Abrogé : 71-42; 71-70  |
|                              | (Trappage)   |                                    | 71-71; 72-46   |
|                              | (Trappage)   |                                    | Abrogé : 72-104  |
|                              | (Trappage)   |                                    | 72-104; 73-74; 74-64; 74-94                                  |
|                              | (Trappage)   |                                    | Abrogé : 75-86   |
|                              | (Trappage)   |                                    | 75-86  |
|                              | (Trappage)   |                                    | Abrogé : 76-115  |
|                              | (Zone de gérance de chasse)  | 67A                                | 76-115; 77-97  |
|                              |  |                                    | Abrogé : 78-90   |
|                              |  |                                    | 64-49  |
|                              |  |                                    | Abrogé : 75-55   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. B-7 | CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION<br>(Appareils et équipement chauffant au gaz) |                                    | 68-22 (Comprend les règlements 157, 64-42,<br>66-39, 67-114) |
|                              | (Appareils et équipement chauffant au gaz)                                       |                                    | Abrogé en partie: 72-94                                      |
|                              | (Code des chaudières et appareils à pression)                                    |                                    | Abrogé : 82-214  |
|                              | (Code des chaudières et appareils à pression 1969)                               |                                    | 72-94; 73-108  |
|                              |  |                                    | Abrogé : 77-38   |
|                              |  |                                    | 68-21 (Comprend les règlements 156, 66-7,<br>67-114)         |
|                              |  |                                    | Abrogé : 69-71   |
|                              |  |                                    | 69-71  |
|                              |  |                                    | Abrogé : 76-84   |

| Chap.                        | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                              | (Code des chaudières et appareils à pression 1976)   |                                    | 76-84; 76-100; 84-53; 84-117<br>Abrogé : 84-174  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch.122  | <b>CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION</b><br>(révision de <i>CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION</i> ,<br><i>LN-B de 1976, ch. B-7.1</i> )<br>(Centrales de chauffage et d'électricité) |                                    | 76-101; 84-116<br>Abrogé : 84-175  |
|                              | Code des chaudières et appareils à pression  |                                    | 84-174; 87-9; 87-81; 88-54; 89-20; 89-48;<br>93-116; 95-95; 96-122; 96-123; 97-9; 98-20;<br>98-72; LN-B de 1998, ch. 41, art. 14; 99-55;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 29; 2003-66; 2008-<br>50; 2011-17; 2014-96; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 24(1) |
|                              | Gaz propanes, naturels et à usage médical  |                                    | 84-176; 87-82; 88-56; 88-268; 89-22; 95-147;<br>97-11; 97-36; 98-22; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 30; 2000-34; 2002-46; 2003-68; 2010-110;<br>2011-19; 2014-95; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 24(2)   |
|                              | (Gaz propane, naturel, manufacturé et médical)   |                                    | 77-38; 80-201; 84-118<br>Abrogé : 84-176   |
|                              | Installations de chauffage et installations de<br>production d'énergie   |                                    | 84-175; 87-10; 88-55; 88-262; 89-21; 97-10;<br>98-21; 99-56; 2003-67; 2011-18; 2014-97   |
|                              | Normes   |                                    | 84-177; 86-61; 86-80; 87-64; 87-130; 89-11;<br>90-159; 94-124; 96-72; 2003-13; 2003-38;<br>2008-51; 2008-52; 2008-128; 2009-86;<br>2010-45; 2011-68; 2012-89; 2017-17  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 220 | <b>CHEMINS DE FER DE COURTES LIGNES</b><br>(révision de <i>CHEMINS DE FER DE COURTES LIGNES</i> ,<br><i>LN-B de 1994, ch. S-8.1</i> )<br>Général                                       |                                    | 94-158; 95-48; 2002-2; 2005-27; 2008-55;<br>2018-18  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. N-3 | <b>CLASSEMENT DES PRODUITS NATURELS</b><br>(Arbres de Noël)<br>(Arbres de Noël)  | 119                                | Abrogé : 73-102<br>73-102; 79-8<br>Abrogé : 84-158   |
|                              | Arbres de Noël   |                                    | 84-158; 86-110; 89-152; 91-174; 94-11; LN-B<br>de 1999, ch. N-1.2, art. 113; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 219   |
|                              | (Carcasses de porcs)<br>(Carcasses de porcs)   | 122                                | Abrogé : 70-29<br>70-29<br>Abrogé : 83-81<br>81-200<br>Abrogé : 84-186   |
|                              | Cidre doux du Nouveau-Brunswick  |                                    | 84-186; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 113;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 221; LN-B de 2007,<br>ch. 10, art. 64; LN-B de 2010, ch. 31, art. 93  |
|                              | Cidre doux du Nouveau-Brunswick  |                                    | 90-151; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 113  |
|                              | Classement des viandes<br>(Couvoirs)<br>(Couvoirs et politique d'approvisionnement des<br>couvoirs)  | 118                                | Abrogé : 66-1  |
|                              | (Couvoirs et politique d'approvisionnement des<br>couvoirs)  |                                    | 66-1<br>Abrogé : 69-42   |
|                              | Habillage et l'éviscération de la volaille   |                                    | 69-42; 76-10<br>Abrogé : 82-97<br>88-265; 96-36; LN-B de 1999, ch. N-1.2,<br>art. 113; LN-B de 2000, ch. 26, art. 222; LN-B<br>de 2007, ch. 10, art. 65; 2009-131; LN-B de<br>2010, ch. 31, art. 94  |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                                | (Légumes et fruits frais)   |                                    | 68-111; 71-52; 71-75; 78-119; 78-144; 81-56;<br>83-200  |
|                                | (Légumes et fruits frais)   | 121                                | Abrogé : 84-88<br>Abrogé : 68-111   |
|                                | Oeufs   |                                    | 82-96; 82-180; LN-B de 1983, ch. 8, art. 25(2);<br>87-4; 89-88; 96-35; LN-B de 1999, ch. N-1.2,<br>art. 113; LN-B de 2000, ch. 26, art. 217; LN-B<br>de 2007, ch. 10, art. 61; LN-B de 2010, ch. 31,<br>art. 90 |
|                                | (Oeufs en coquille)   | 123                                | 65-30<br>Abrogé : 82-214  |
|                                | Pesage des carcasses habillées de bétail<br>(Pesée des carcasses d'animaux préparées)   | 124                                | 84-89; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 113  |
|                                | (Pommes)  | 117                                | 64-35<br>Abrogé : 68-111  |
|                                | Porcs abattus   |                                    | 83-81   |
|                                | (Produits laitiers)   | 120                                | Abrogé : 90-151<br>68-9; 68-61; 69-112  |
|                                | (Produits laitiers)   |                                    | Abrogé : 84-159<br>84-159; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 113;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 220; LN-B de 2006,<br>ch. 16, art. 122; LN-B de 2007, ch. 10, art. 63;<br>LN-B de 2010, ch. 31, art. 92             |
|                                | Volailles abattues et éviscérées  |                                    | 83-177  |
|                                | (Volailles éviscérées et préparées)   |                                    | Abrogé : 88-265<br>65-3; 65-21; 65-55<br>Abrogé : 83-177  |
|                                | <b>CODE CRIMINEL DU CANADA</b>  |                                    |   |
|                                | (Amendes)   |                                    | 67-22<br>Abrogé : 72-80   |
|                                | (Amendes)   |                                    | 72-80<br>Abrogé : 83-72   |
|                                | (Disposition des amendes et pénalités)<br>Général   | 45                                 | Abrogé : 67-15<br>83-72   |
|                                | Règles régissant les appels en matière de poursuites<br>sommaires   |                                    | 78-24<br>Abrogé : 81-124  |
| LN-B<br>de 2010,<br>ch. N-4.05 | <b>COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-<br/>BRUNSWICK</b><br>Exemption des dettes et des autres obligations  |                                    | 2010-78   |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. C-8.1  | <b>COMMERCE ET DÉVELOPPEMENT</b><br>(voir <i>COMMERCE ET TECHNOLOGIE</i> , LN-B de 1975,<br>ch. C-8.1)  |                                    |   |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. C-8.1  | <b>COMMERCE ET TECHNOLOGIE</b><br>(voir <i>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</i> , LN-B de<br>1975, ch. E-1.11)  |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-6.1 | <b>COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE FERME</b><br>(anciennement <i>RÉGLEMENTATION DES PRODUITS<br/>NATURELS</i> , LRN-B de 1973, ch. N-2)<br>Comités Consultatif des prix |                                    | 84-12; 84-234; 85-108; LN-B de 1999,<br>ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2003-56   |
|                                | Comités de négociation de l'office de<br>commercialisation des produits forestiers de<br>Carleton-Victoria  |                                    | 78-148; 79-157<br>Abrogé : 82-189   |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       | Comités de négociation de l'office de commercialisation des produits forestiers de la côte nord                 |                                    | 78-6; 79-154<br>Abrogé : 82-189   |
|       | Comités de négociation de l'office de commercialisation des produits forestiers de Madawaska                    |                                    | 78-5; 79-153<br>Abrogé : 82-189   |
|       | Comités de négociation de l'office de commercialisation des produits forestiers de Northumberland               |                                    | 78-7; 79-155<br>Abrogé : 82-189   |
|       | Comités de négociation de l'office de commercialisation des produits forestiers de York, Sunbury et Charlotte   |                                    | 78-8; 79-156; 81-199; 82-186<br>Abrogé : 82-189   |
|       | Comités de négociation de l'ouest du Nouveau-Brunswick  |                                    | 78-60; 79-201<br>Abrogé : 80-50   |
|       | Comités de négociation des offices de commercialisation des produits forestiers                                 |                                    | 82-189; 84-17; 92-113; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2005-28  |
|       | Comités de négociation de l'office de commercialisation des produits forestiers du sud du Nouveau-Brunswick     |                                    | 79-149<br>Abrogé : 82-189   |
|       | Comités de négociation de l'office de commercialisation des produits forestiers du sud-est du Nouveau-Brunswick |                                    | 81-165<br>Abrogé : 82-189   |
|       | Commercialisation de la pomme du Nouveau-Brunswick  |                                    | 80-99; 81-102; 81-163<br>Abrogé : 84-153  |
|       | Commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria  |                                    | 78-102; 80-150<br>Abrogé : 83-220   |
|       | Commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria  |                                    | 83-220; 98-63; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 210<br>Abrogé : 2005-139               |
|       | Commercialisation des produits forestiers de York, Sunbury et Charlotte   |                                    | 77-112; 81-188; 82-185<br>Abrogé : 83-226   |
|       | Commercialisation des produits forestiers de York, Sunbury et Charlotte   |                                    | 83-226; 96-88; 97-73; 98-69; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 215<br>Abrogé : 2005-147 |
|       | Commercialisation des produits forestiers du sud du Nouveau-Brunswick   |                                    | 79-144; 82-52; 82-187<br>Abrogé : 83-225  |
|       | Commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick  |                                    | 80-102<br>Abrogé : 84-90  |
|       | Plan de commercialisation de la crème du Nouveau-Brunswick  |                                    | 81-191<br>Abrogé : 84-154   |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|--|------------------------------------|---|
|       | Plan de commercialisation de la crème du Nouveau-Brunswick                             |                                    | 84-154; 86-73; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2003-76                          |
|       | Plan de commercialisation de la dinde du Nouveau-Brunswick                             |                                    | 74-4; 74-209<br>Abrogé : 84-155   |
|       | Plan de commercialisation de la dinde du Nouveau-Brunswick                             |                                    | 84-155; 85-170; 87-160; 92-159; 95-101; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2003-56 |
|       | Plan de commercialisation de la pomme du Nouveau-Brunswick                             |                                    | 72-98; 74-75<br>Abrogé : 80-99  |
|       | Plan de commercialisation de la pomme du Nouveau-Brunswick                             |                                    | 84-153; 90-153; 95-100; 95-158; 97-32; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2002-60  |
|       | Plan de commercialisation des éleveurs de poulets à frir du Nouveau-Brunswick          |                                    | 66-37; 67-91; 70-37; 70-66; 70-112; 71-112<br>Abrogé : 74-74                                  |
|       | Plan de commercialisation des oeufs du Nouveau-Brunswick                               |                                    | 70-125<br>Abrogé : 73-4   |
|       | Plan de commercialisation des oeufs du Nouveau-Brunswick                               |                                    | 73-4; 75-20; 78-67; 78-147; 82-151<br>Abrogé : 84-55  |
|       | Plan de commercialisation des oeufs du Nouveau-Brunswick                               |                                    | 84-55; 89-177; 92-156; 95-97; 97-7; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2003-54     |
|       | Plan de commercialisation des plants de serres du Nouveau-Brunswick                    |                                    | 73-51; 74-33<br>Abrogé : 80-1   |
|       | Plan de commercialisation des producteurs de crème du Nouveau-Brunswick                | 115                                | 71-4; 76-66<br>Abrogé : 81-191  |
|       | Plan de commercialisation des producteurs de porc du Nouveau-Brunswick                 | 116                                | 65-15<br>Abrogé : 80-102  |
|       | Plan de commercialisation des producteurs de produits forestiers du Madawaska          | 113                                | Abrogé : 83-221   |
|       | Plan de commercialisation des produits de serres du Nouveau-Brunswick                  |                                    | 80-1<br>Abrogé : 84-56  |
|       | Plan de commercialisation des produits de serres du Nouveau-Brunswick                  |                                    | 84-56; 95-98; 95-103; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2004-22                   |
|       | Plan de commercialisation des produits forestiers de Kent                              |                                    | 66-27A; 67-48<br>Abrogé : 69-96   |
|       | Plan de commercialisation des produits forestiers de Kent                              |                                    | 69-96; 70-67; 70-93<br>Abrogé : 74-60   |
|       | Plan de commercialisation des produits forestiers de la côte nord du Nouveau-Brunswick |                                    | 73-83; 76-81<br>Abrogé : 83-222   |

| <b>Chap.</b> | <b>Lois et règlements</b>  | <b>(R.R.A.)<br/>1963<br/>Règl. du N.-B.</b> | <b>Modifications ou<br/>nouveaux règlements</b>  |
|--------------|--|---|--|
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers de la côte nord du Nouveau-Brunswick |   | 83-222; 93-159; 95-138; 98-65; 98-66; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 212<br>Abrogé : 2005-141 |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland           |   | 74-96; 74-134; 76-82; 77-83; 77-115<br>Abrogé : 83-223   |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland           |   | 83-223; 96-73; 98-67; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 213<br>Abrogé : 2005-143                 |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du Madawaska                         |   | 83-221; 98-64; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 211<br>Abrogé : 2006-85                         |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick          |   | 83-225<br>Abrogé : 88-222  |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick          |   | 88-222; 98-70; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2005-145  |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du sud-est du Nouveau-Brunswick      |   | 81-164; 82-27; 82-77; 82-188<br>Abrogé : 83-224  |
|              | Plan de commercialisation des produits forestiers du sud-est du Nouveau-Brunswick      |   | 83-224; 98-68; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 214<br>Abrogé : 2005-105                        |
|              | Plan de commercialisation du bétail du Nouveau-Brunswick                               |   | 83-161; 86-51; 88-195; 98-75; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2001-46  |
|              | Plan de commercialisation du fromage du Nouveau-Brunswick                              | 114   | 72-50<br>Abrogé : 82-39  |
|              | Plan de commercialisation du lait du Nouveau-Brunswick                                 |   | 73-75; 74-144; 74-213; 74-216; 75-127; 79-42; 81-16<br>Abrogé : 84-38  |
|              | Plan de commercialisation du lait du Nouveau-Brunswick                                 |   | 84-38; 86-125; 96-34; 98-59; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 216<br>Abrogé : 2002-85           |
|              | Plan de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick                                 |   | 84-90; 87-159; 94-28; 95-99; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2003-83   |
|              | Plan de commercialisation du poulet du Nouveau-Brunswick                               |   | 74-74; 76-67; 79-52; 79-204; 81-36; 84-129<br>Abrogé : 84-218  |
|              | Plan de commercialisation du poulet du Nouveau-Brunswick                               |   | 84-218; 85-171; 88-87; 88-88; 95-102; 99-17; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2003-55                           |
|              | Plan de commercialisation du tabac du Nouveau-Brunswick                                |   | 85-150; 87-13; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2004-22   |

| Chap.                        | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                              | Plan de la pomme de terre de l'ouest du Nouveau-Brunswick   |                                    | 78-40; 78-61; 78-87; 79-78; 80-50<br>Abrogé : 81-75   |
|                              | Plan de la pomme de terre du nord-ouest du Nouveau-Brunswick  |                                    | 79-116; 80-50<br>Abrogé : 81-76   |
|                              | Pomme de terre du Nouveau-Brunswick   |                                    | 80-50; 81-77<br>Abrogé : 83-150   |
|                              | Pomme de terre du Nouveau-Brunswick   |                                    | 83-150; 84-152; 84-199; 87-158; 95-96; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 112<br>Abrogé : 2006-9   |
|                              | (Régie de l'établissement agricole)   | 59                                 | Abrogé : 64-14  |
|                              | (Régie de l'établissement agricole)   |                                    | 64-14<br>Abrogé : 82-39   |
| LRN-B de 2011, ch. 127       | COMMISSAIRES À LA PRESTATION DES SERMENTS<br>(révision de <i>COMMISSAIRES À LA PRESTATION DES SERMENTS</i> , LRN-B de 1973, ch. C-9)  |                                    |   |
|                              | Droits<br>(Examens et droits)   | 28                                 | 84-31; 84-216; 85-69; 88-106; 91-38; 2018-38<br>65-23A; 67-2; 67-96<br>Abrogé : 84-31   |
| LRN-B de 2011, ch. 114       | COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE D'ÉVALUATION ET D'URBANISME<br>(révision de <i>COMMISSION D'APPEL EN MATIÈRE D'ÉVALUATION ET D'URBANISME</i> , LN-B de 2001, ch. A-14.3)          |                                    |   |
|                              | Général   |                                    | 2001-89; 2008-39; 2010-34; 2010-140; 2010-146; 2012-22; 2014-31; 2014-38; 2014-45; 2015-14; 2015-26; 2015-37; LN-B de 2016, ch. 37, art. 18; 2017-7 |
| LN-B de 2016, ch. 28, art. 1 | COMMISSION D'APPEL DU SECTEUR AGRICOLE<br>Général   |                                    | 2018-6  |
|                              | (COMMISSION DE DÉDOMMAGEMENT DES TERRES)<br>(Droits)  |                                    | 66-10<br>Abrogé : 81-124  |
|                              | (Général)   |                                    | 66-9A<br>Abrogé : 81-124  |
| LN-B de 2006, ch. E-9.18     | COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET DES SERVICES<br>Général  |                                    | 2007-4; 2013-73   |
| LRN-B de 1973, ch. M-2       | COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES<br>Annexe de la Loi  |                                    | 88-118<br>Abrogé : LN-B de 2003, ch. M-2.5, art. 21(1)  |
| LRN-B de 2011, ch. 187       | COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES<br>(révision de <i>COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES</i> , LN-B de 2003, ch. M-2.5) |                                    |   |
|                              | Général   |                                    | 2005-6  |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LN-B<br>de 1989,<br>ch. M-10.1 | COMMISSION DE LA SANTÉ MENTALE DU<br>NOUVEAU-BRUNSWICK<br>Général   |                                    | 90-31; 95-21<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 47, art. 7   |
| LN-B<br>de 1990,<br>ch. H-1.1  | COMMISSION DES COURSES ATTELÉES<br>Général  |                                    | 92-104<br>Abrogé : 2013-6   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 119   | COMMISSION DES COURSES ATTELÉES DES<br>PROVINCES DE L'ATLANTIQUE<br><i>(anciennement COMMISSION DES COURSES<br/>ATTELÉES DES PROVINCES MARITIMES, LRN-B de<br/>2014, ch. 119)</i><br>Général  |                                    | 2003-1; LN-B de 2015, ch. 13, art. 12; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 9  |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 119   | COMMISSION DES COURSES ATTELÉES DES<br>PROVINCES MARITIMES<br><i>(révision de COMMISSION DES COURSES ATTELÉES<br/>DES PROVINCES MARITIMES, LRN-B de 1993,<br/>ch. M-1.3)<br/>(voir COMMISSION DES COURSES ATTELÉES DES<br/>PROVINCES DE L'ATLANTIQUE, LRN-B de 2014, ch. 119)</i> |                                    |   |
| LN-B<br>de 2013,<br>ch. 30     | COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS ET DES<br>SERVICES AUX CONSOMMATEURS<br>Établissement de règles<br>Tribunal des services financiers et des services aux<br>consommateurs   |                                    | 2014-18; 2015-43<br><br>2018-69   |
| LN-B<br>de 2002,<br>ch. C-28.3 | COMMUNICATION DU COÛT DU CRÉDIT<br><i>(voir COMMUNICATION DU COÛT DU CRÉDIT ET<br/>SUR LES PRÊTS SUR SALAIRE, LN-B de 2002,<br/>ch. C-28.3)</i>   |                                    |   |
| LN-B<br>de 2002,<br>ch. C-28.3 | COMMUNICATION DU COÛT DU CRÉDIT ET SUR<br>LES PRÊTS SUR SALAIRE<br>Général<br>Prêts sur salaire   |                                    | 2010-104; LN-B de 2013, ch. 31, art. 12<br>2017-23  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-13  | COMPAGNIES<br>(Compagnie commerciale)<br>(Droits de constitution en corporation)<br><br>(Droits de constitution en corporation)<br><br>(Droits de dépôt)<br><br>Droits de dépôt annuel<br>Formules<br><br>Formules<br><br>(Rapport annuel)<br>(Rapport annuel)                    | 36<br>35<br><br>33<br><br>34       | Abrogé : 84-272<br>73-131; 80-134; 80-202; 82-3; 82-19; 82-237<br>Abrogé : 84-203<br>84-203; 85-204; 91-145; LN-B de 2012, ch. 33,<br>art. 2<br>64-33; 69-21; 80-160; 82-2; 82-202<br>Abrogé : 83-53<br>83-53; 91-144; 2003-60<br>74-156<br>Abrogé : 81-187<br>81-187; 82-203; 85-32; 85-70; 91-143; LN-B de<br>2002, ch. 29, art. 5; 2003-59<br>Abrogé : 76-97<br>76-97<br>Abrogé : 80-161 |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                                | Rapport annuel   |                                    | 80-161<br>Abrogé : 81-187  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-1   | COMPAGNIES DE CIMETIÈRE<br>Général   |                                    | 82-247<br>Abrogé : 94-129  |
|                                | Général  |                                    | 94-129; LN-B de 1998, ch. 41, art. 17; 98-98;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 33; 2005-83; LN-B<br>de 2006, ch. 16, art. 19; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 24; LN-B de 2017, ch. 20, art. 15 |
|                                | (Inhumation sous un édifice)<br>(Inhumation sous un édifice)   | 18                                 | Abrogé : 77-98<br>77-98<br>Abrogé : 82-247   |
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. L-11.2 | COMPAGNIES DE PRÊT ET DE FIDUCIE<br>Général  |                                    | 92-47; 92-102; 93-112; 2004-62; LN-B de 2006,<br>ch. 16, art. 105; 2009-127; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 99; LN-B de 2017, ch. 20, art. 96;<br>LN-B de 2017, ch. 42, art. 72             |
| LN-B<br>de 1977,<br>ch. B-2.1  | CONDITIONNEMENT DES BOISSONS<br>Conditionnement des boissons   |                                    | 78-100<br>Abrogé : 80-110  |
|                                | Conditionnement des boissons   |                                    | 80-110<br>Abrogé : 83-123  |
|                                | Conditionnement des boissons   |                                    | 83-123<br>Abrogé : 92-54   |
|                                | Définition du mot « boisson »  |                                    | 80-164<br>Abrogé : 83-123  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-16  | CONDOMINIUMS<br>(Général)  |                                    | 74-210<br>Abrogé : 84-149  |
|                                | Général  |                                    | 84-149<br>Abrogé : LN-B de 2009, ch. C-16.05, art. 76  |
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 101   | CONFIRMATION DU BORNAGE<br>(révision de CONFIRMATION DU BORNAGE, LN-B de<br>1994, ch. B-7-2)<br>Général        |                                    | 95-166; 2005-86; 2018-38   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 129   | CONFLITS D'INTÉRÊTS<br>(révision de CONFLITS D'INTÉRÊTS, LN-B de 1978,<br>ch. C-16.1)<br>Conflits d'intérêt    |                                    | 79-21; 80-129; 80-163<br>Abrogé : 83-134   |
|                                | Conflits d'intérêts  |                                    | 83-134; 91-199; 94-52; 94-145; 96-89; 99-35;<br>LN-B de 2000, ch. 51, art. 7; LN-B de 2003,<br>ch. E-4.6, art. 162; 2004-110; 2009-13;<br>2011-4; LN-B de 2013, ch. 7, art. 153; 2018-38   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 152   | CONSEIL EXÉCUTIF<br>(révision de CONSEIL EXÉCUTIF, LRN-B de 1973,<br>ch. E-12)<br>Désignation<br>(Désignation) |                                    | 82-238; LN-B de 2001, ch. 41, art. 2; 2018-38<br>84-260<br>Abrogé : 2013-6   |
|                                | (Désignation)<br>(Désignation)   |                                    | 84-279<br>84-280<br>Abrogé : 2013-6  |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                                | (Ministres suppléants)   |                                    | 75-75  |
|                                | Ministres suppléants   |                                    | Abrogé : 78-101<br>78-101<br>Abrogé : 82-238   |
| LN-B<br>de 1988,<br>ch. P-9.32 | CONSEIL SUR LE DÉVELOPPEMENT ET LA<br>COMMERCIALISATION DE LA POMME DE TERRE<br>Général  |                                    | 89-55; 96-37<br>Abrogé : LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 126(2)  |
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 113   | CONSEILLERS DE LA REINE ET LEUR PRÉSÉANCE<br><i>(révision de CONSEILLERS DE LA REINE ET LEUR<br/>PRÉSÉANCE, LRN-B de 1973, ch. Q-2)</i><br>Conseillers de la Reine                                     |                                    | 84-270; LN-B de 2012, ch. 39, art. 127; 2018-38  |
|                                | (CONSERVATION DES ARBRES)<br>(Général)   | 166                                | Abrogé : 82-39   |
| LN-B<br>de 2010,<br>ch. H-4.05 | CONSERVATION DU PATRIMOINE<br>Général  |                                    | 2010-132   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-17  | CONSTABLES<br>Formules   |                                    | 74-158<br>Abrogé : 82-214  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-21  | CONTESTATIONS D'ÉLECTIONS<br>Formules<br><br>Formules  |                                    | 74-159<br>Abrogé : 83-2<br>83-2<br>Abrogé : LN-B de 2005, ch. 11, art. 6   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 105   | CONTRATS DE CONSTRUCTION<br>DE LA COURONNE<br><i>(révision de CONTRATS DE CONSTRUCTION DE LA<br/>COURONNE, LRN-B de 1973, ch. C-36)</i><br>Appel d'offres ch. E.E.N.B.<br><br>(Général)<br><br>Général |                                    | 75-60<br>Abrogé : 84-272<br>73-10; 74-48; 75-33; 75-40; 75-54; 75-83;<br>76-45; 76-78; 76-155; 77-29; 77-74; 77-108;<br>78-86; 79-80; 79-142; 80-18; 80-33; 80-149;<br>81-44; 81-152<br>Abrogé : 82-109<br>82-109; 85-39; 85-136; 87-168; 2001-84; LN-B<br>de 2003, ch. E-4.6, art. 163; 2004-111; 2005-60;<br>2008-94; 2009-121; 2010-8; 2010-82; LN-B de<br>2010, ch. 31, art. 29; LN-B de 2013, ch. 7, art.<br>154; LN-B de 2015, ch. 2, art. 62; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 43; LN-B de 2017, ch. 20, art. 48;<br>2018-38 |
|                                | (Location de machines)   |                                    | 74-92  |
|                                | (Location de machines)   |                                    | Abrogé : 75-65<br>75-65; 75-108  |
|                                | (Location de machines)   |                                    | Abrogé : 77-22<br>77-22; 77-86; 78-74; 79-70; 79-111; 80-63;<br>80-76; 80-135  |
|                                | Location de machines   |                                    | Abrogé : 81-73<br>81-73<br>Abrogé : 82-113   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                                | Location de machines   |                                    | 82-113; 82-134; 84-180; 84-223; 89-154; 92-46;<br>96-79; 97-126; 98-55; 2003-45; 2005-3;<br>2006-7; 2007-37; 2008-48; 2010-62; 2011-49;<br>2014-25; 2015-9; 2017-13  |
|                                | (CONTRÔLE DE LA MALADIE DE BANG)<br>(Secteur à accès limité)   | 12                                 | Abrogé : 81-124  |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. R-10.1 | CONTRÔLE DES LOYERS DE LOCAUX<br>D'HABITATION<br>(Général)   |                                    | 76-5; 76-32; 76-123; 76-138; 77-103; 78-45;<br>78-85; 78-116<br>Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch.203    | CONTRÔLE DES PESTICIDES<br>(révision de <i>CONTRÔLE DES PESTICIDES, LRN-B de<br/>1973, ch. P-8</i> )<br>(Général)        |                                    | 77-20<br>Abrogé : 83-57<br>83-57<br>Abrogé : 96-126<br>96-126; LN-B de 2000, ch. 26, art. 236; LN-B<br>de 2002, ch. 28, art. 8; 2004-67; 2005-49;<br>LN-B de 2006, ch. 16, art. 133; 2012-29; LN-<br>B de 2017, ch. 20, art. 131; 2018-38                    |
|                                | Général  |                                    |  |
|                                | Général  |                                    |  |
| LN-B<br>de 1977,<br>ch. M-11.1 | CONVERSION AU SYSTÈME MÉTRIQUE<br>(Code du bâtiment 1977)  |                                    | 77-94<br>Abrogé : 82-22<br>82-22<br>Abrogé : 86-18<br>86-18<br>Abrogé : 90-128<br>90-128; 98-17; 2005-48; 2009-79; 2014-108  |
|                                | Désignation du Code national du bâtiment   |                                    |  |
|                                | Désignation du Code national du bâtiment   |                                    |  |
|                                | Désignation du Code national du bâtiment   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-23  | CORONERS<br>(Droits)<br><br>(Général)  |                                    | 67-3; 67-110; 70-30<br>Abrogé : 72-10<br>72-10; 72-58; 79-75; 79-185; 80-2; 80-79;<br>80-170; 81-100; 81-207; 82-117<br>Abrogé : 84-79<br>84-79; 85-129; 87-140; 2003-25; 2005-69;<br>2006-57; 2009-146; 2013-14; 2014-148; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 44 |
|                                | Honoraires et formules   |                                    |  |
| LN-B<br>de 1981,<br>ch. B-9.1  | CORPORATIONS COMMERCIALES<br>Général   |                                    | 81-147; 81-180; 82-1; 82-200; 84-261; 85-31;<br>85-203; 86-5; 88-159; 88-255; 91-142; 94-6;<br>94-7; 97-37; 2001-16; LN-B de 2002, ch. 29,<br>art. 2; 2003-58; 2003-88; 2004-123; 2005-55;<br>2006-22; 2014-113; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 25            |
|                                | (CORPORATIONS ÉTRANGÈRES RÉSIDANTES)<br>(Droits)   |                                    | 64-12<br>Abrogé : 82-214   |
| LN-B<br>de 1984,<br>ch. F-19.1 | CORPORATIONS ÉTRANGÈRES RÉSIDANTES<br>(voir <i>PERSONNES MORALES ÉTRANGÈRES<br/>RÉSIDENTES, LRN-B de 2014, ch. 109</i> ) |                                    |  |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|--|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-30  | COUR DE COMTÉ<br>Brefs d'assignation<br><br>(Droits)<br>(Droits)<br><br>Formules<br><br>(Général)<br><br>(Séances)<br><br>(Séances)<br><br>(Séances)   | 40                                 | 79-31; 79-74<br>Abrogé : 82-39<br>Abrogé : 65-64<br>65-64; 72-135; 76-118<br>Abrogé : 82-39<br>74-162<br>Abrogé : 82-39<br>67-63; 72-2; 79-3<br>Abrogé : 82-39<br>72-32<br>Abrogé : 72-151<br>72-151<br>Abrogé : 73-137<br>73-137<br>Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. D-12  | COUR DES DIVORCES<br>(Formules)<br><br>(Règles en matière de divorce)  | 55                                 | 74-166<br>Abrogé : LN-B de 2008, ch. 43, art. 3<br>66-56; 79-162<br>Abrogé : LN-B de 2008, ch. 43, art. 2   |
| LN-B<br>de 1982,<br>ch. P-17.1 | COUR DES SUCCESSIONS<br>Circonscriptions judiciaires et sur les greffes des<br>successions pour la Cour des successions<br>Règles de la Cour des successions   |                                    | 84-74; 88-175; 95-159; 2010-37; 2014-110<br>84-9; 90-44; 91-66; LN-B de 1999, ch. 29,<br>art. 8-10; 2001-8; 2008-59; LN-B de 2008,<br>ch. 45, art. 24; 2009-26  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-21  | COUR PROVINCIALE<br>Droits<br>Formalités procédurales d'une enquête ou d'une<br>audition formelle<br>(Général)<br><br>Général<br><br><br>Procédure à suivre lors de la conduite d'une enquête        |                                    | 2009-76; LN-B de 2014, ch. 26, art. 63<br><br>2004-132; 2009-149<br>69-63; 70-7; 70-56; 72-23; 80-59; 83-138<br>Abrogé : 84-104<br>84-104; 87-37; 87-144; 88-9; 90-90; LN-B de<br>1992, ch. 69, art. 3(1); 95-41; 98-4; 98-44;<br>2000-8; art. 14; 2000-9; 2002-83; LN-B de<br>2003, ch. 18, art. 12; 2003-44; 2007-30; LN-B<br>de 2008, ch. 45, art. 27; 2014-111; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 155<br>86-25<br>Abrogé : 2004-132 |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 112   | CRÉDIT D'IMPÔT POUR LES INVESTISSEURS<br>DANS LES PETITES ENTREPRISES<br>(révision de CRÉDIT D'IMPÔT POUR LES<br>INVESTISSEURS DANS LES PETITES<br>ENTREPRISES, LN-B de 2003, ch. S-9.05)<br>Général |                                    | 2003-39; 2009-166; 2012-47; 2016-21; 2018-38  |
| LN-B<br>de 2005,<br>ch. P-26.5 | CURATEUR PUBLIC<br>Général   |                                    | 2008-56   |
| <b>D</b>                       |  |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-21  | DÉBENTURES ÉMISES PAR LES MUNICIPALITÉS<br>Formules<br><br>Formules  |                                    | 74-185<br>Abrogé : 82-241<br>82-241; 83-60  |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|--|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 100  | DÉBITEURS EN FUITE<br>(révision de DÉBITEURS EN FUITE, LRN-B de 1973,<br>ch. A-2)<br>Formules<br><br>Formules  |                                    | 74-150<br>Abrogé : 82-222<br>82-222   |
|                               | (DÉFENSE CIVILE)<br>(Corps de police auxiliaire)<br>(Entente: accidents de travail et employés de la<br>défense civile)<br>(Plan concernant les unités de police auxiliaire)<br>(Plan d'urgence pour assurer la continuité du<br>gouvernement)   | 25<br>22<br><br>24<br>23           | Abrogé : 67-87<br><br>Abrogé : 82-214<br>Abrogé : 67-87<br><br>Abrogé : 67-83   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-10 | DÉGRÈVEMENT D'IMPÔT APPLICABLE AUX<br>RÉSIDENCES<br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général  |                                    | 74-17; 75-8; 75-12; 75-129; 76-167; 78-13<br>Abrogé : 82-181<br>82-181<br>Abrogé : 84-191<br>84-191; 86-162; 87-90; 90-35; 93-208; 95-82;<br>97-108; 2008-81; LN-B de 2008, ch. 45,<br>art. 34; 2010-51 |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 106  | DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS<br>ÉLECTORALES ET LA REPRÉSENTATION<br>(révision de DÉLIMITATION DES CIRCONSCRIPTIONS<br>ÉLECTORALES ET LA REPRÉSENTATION, LN-B de<br>2005, ch. E-3.5)<br>Délimitation des circonscriptions électorales<br><br>Délimitation des circonscriptions électorales |                                    | 2006-27; 2006-28; 2010-31; 2010-149; LN-B de<br>2013, ch. 7, art. 156<br>Abrogé : 2013-46<br>2013-46; 2014-67; 2016-64; 2017-28; 2018-3;<br>2018-38   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 141  | DÉMARCHAGE<br>(révision de DÉMARCHAGE, LRN-B de 1973, ch. D-10)<br>(Général)<br><br>Général  |                                    | 68-42; 68-73; 83-113<br>Abrogé : 84-151<br>84-151; 88-108; 91-45; LN-B de 2002,<br>ch. C-28.3, art. 67; LN-B de 2013, ch. 31,<br>art. 17; 2018-38   |
| LN-B<br>de 1986,<br>ch. 90    | DENTUROLOGISTES<br>Général   |                                    | 89-159  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-33 | DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS<br>Barème des frais et droits<br>(Droits)<br><br>Formules<br><br>Formules  |                                    | 83-143<br>67-4<br>Abrogé : 83-143<br>74-164<br>Abrogé : 84-80<br>84-80  |
|                               | (DESTRUCTION DES DOCUMENTS PUBLICS)<br>(Général)   |                                    | 65-52<br>Abrogé : 82-214  |

| Chap.                            | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|----------------------------------|--|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-16    | DÉTECTIVES PRIVÉS ET GARDIENS<br>(voir <i>DÉTECTIVES PRIVÉS ET SERVICES DE SÉCURITÉ</i> , LRN-B de 2011, ch. 209)  |                                    |  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 209     | DÉTECTIVES PRIVÉS ET SERVICES DE SÉCURITÉ<br>(révision de <i>DÉTECTIVES PRIVÉS ET SERVICES DE SÉCURITÉ</i> , LRN-B de 1973, ch. P-16)<br><br>(Général)<br><br>(Général)<br><br>Général |                                    | 74-113<br>Abrogé : 74-135<br>74-135; 77-60; 78-153; 80-5; 81-9; 83-15<br>Abrogé : 84-103<br>84-103; 88-120; 92-81; LN-B de 2002, ch. 10,<br>art. 26, 28; 2005-70; 2012-50; 2016-58; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 139  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 148     | DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI<br>(révision de <i>DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOI</i> , LN-B de 1988, ch. E-7.11)<br>Général  |                                    | 89-145; 91-62; 97-51; 98-3; 2001-22  |
| LN-B<br>de 1977,<br>ch. F-15.1   | DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES<br>(voir <i>DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE</i> , LN-B de 2009, ch. F-15.001)  |                                    |  |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. F-15.001 | DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE<br>(anciennement <i>DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES</i> , LN-B de 1977, ch. F-15.1)<br>Développement des pêches<br><br>Général                   |                                    | 78-31; 78-143; 79-125; 79-195; 80-111<br>Abrogé : 84-166<br>84-166; 88-244; 92-79; 93-133; 93-134;<br>2007-58; 2009-91; 2010-126; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 77; 2018-5   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-9     | DÉVELOPPEMENT DU TOURISME<br>Établissements touristiques<br><br><br>(Général)<br><br>(Général)   |                                    | 81-198; 82-106; 86-100; 92-130; 95-111; LN-B<br>de 1998, ch. 41, art. 107; 2000-15; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 275; LN-B de 2001, ch. 41,<br>art. 20; LN-B de 2002, ch. 49, art. 7; 2004-73;<br>2004-91; 2005-56; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 176<br>Abrogé : 2008-141, art. 6<br>72-31; 72-143; 74-5<br>Abrogé : 75-101<br>75-101; 75-118; 78-15; 80-40<br>Abrogé : 81-198 |
| LN-B<br>de 2008,<br>ch. T-9.5    | DÉVELOPPEMENT DU TOURISME, 2008<br>Établissements touristiques   |                                    | 2008-141   |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. E-1.11   | DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE<br>(anciennement <i>COMMERCE ET TECHNOLOGIE</i> , LN-B de 1975, ch. C-8.1)<br>(Général)   |                                    | 76-132; 77-57; 77-81; 78-155; 80-169; 81-99;<br>81-137<br>Abrogé : 82-197  |

| Chap.   | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---|--|------------------------------------|--|
|   | Général  |                                    | 82-197; 86-82; 88-85; 88-94; 88-104; 90-45;<br>91-69; 92-110; LN-B de 1992, ch. 67,<br>art. 14(1); 93-29; 95-123; 96-15; LN-B de<br>1998, ch. 41, art. 38; 99-40; 2007-56; 2010-53;<br>2014-71<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 2, art. 72(2)   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. I-3                        | DÉVELOPPEMENT ET EXPANSION DE L'INDUSTRIE<br>(Général)   | 82                                 | 66-4; 66-30; 67-70; 71-30; 73-95<br>Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-13                       | DIMANCHE<br>(Général)  |                                    | 67-104; 69-16; 82-137<br>Abrogé : 83-92  |
|   | Général  |                                    | 83-92<br>Abrogé : 86-126   |
|   | (DISTRIBUTION DES LIVRES SCOLAIRES)<br>(Général)   |                                    | 65-7<br>Abrogé : 67-67   |
|   | (Location de livres)   | 147                                | 64-6A<br>Abrogé : 65-7   |
| LN-B<br>de 1999,<br>ch. G-2.11                      | DISTRIBUTION DU GAZ, 1999<br>Commercialisation par les distributeurs de gaz                    |                                    | 2003-19; 2006-24; LN-B de 2016, ch. 41,<br>art. 26(1)  |
|   | Exigences de dépôt concernant la distribution de gaz<br>et les agents de commercialisation     |                                    | 99-60; LN-B de 2000, ch. 26, art. 144; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 76; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 74; 2017-34; LN-B de 2017, ch. 20, art. 77  |
|   | Gazoducs   |                                    | 99-61; LN-B de 2000, ch. 26, art. 145<br>Abrogé : 2006-4   |
|   | Indexation du droit de concession d'utilisateur ultime<br>à verser                             |                                    | 2014-129   |
|   | Régime uniforme des distributeurs de gaz   |                                    | 99-62<br>Abrogé : 2017-30  |
|   | Règles de procédure en matière de distribution du gaz  |                                    | 99-59<br>Abrogé : 2015-48  |
|   | Tarif des droits pour la distribution du gaz et pour les<br>agents de commercialisation de gaz |                                    | 2000-25  |
|   | Taux et tarifs   |                                    | 2012-49<br>Abrogé : LN-B de 2016, ch. 41, art. 26(2)   |
|   | (DIVORCE, (CANADA))<br>(Règles)  |                                    | 68-59; 68-116; 70-1; 72-19; 73-127; 75-13;<br>75-79; 76-117; 78-106; (Abrogé par les Règles<br>en matière de divorce du Nouveau-Brunswick<br>établies par les juges de la Cour du Banc de la<br>Reine en vigueur le 5 septembre 1979 et dépo-<br>sées en vertu de la Loi sur les instruments sta-<br>tutaires) |
| LRC<br>de 1985,<br>ch. 3<br>(2 <sup>e</sup> suppl.) | DIVORCE (CANADA)<br>Instance en divorce  |                                    | D.C. 87-380; D.C. 87-426; D.C. 87-568; D.C.<br>90-120; D.C. 95-635; D.C. 97-640; D.C.<br>98-337; D.C. 99-699; D.C. 2002-349; D.C.<br>2006-228; D.C. 2010-455; D.C. 2018-134;<br>D.C. 2018-140  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-28                       | DIVULGATION DU COÛT DU CRÉDIT<br>(Général)   |                                    | 68-43; 72-28<br>Abrogé : 83-180  |
|   | Général  |                                    | 83-180; 84-150; 88-107; 91-125<br>Abrogé : LN-B de 2002, ch. C-28.3, art. 68   |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 112   | DIVULGATIONS FAITES DANS L'INTÉRÊT PUBLIC<br>(révision de <i>DIVULGATIONS FAITES DANS L'INTÉRÊT PUBLIC</i> , LN-B de 2008, ch. P-23.005)<br>Général |                                    | 2008-70; LN-B de 2011, ch. 11, art. 31; 2017-40   |
| LN-B<br>de 1978,<br>ch. R-10.3 | DROIT À L'INFORMATION<br>Général<br><br>Droit à l'information   |                                    | 79-152; 79-202; 80-128; 82-194<br>Abrogé : 85-68<br>85-68; 88-17; 88-30; 88-36; LN-B de 1988, ch. 11, art. 7e), 8, 9; 88-141; 89-72; LN-B de 1989, ch. 55, art. 8e), g), 9e), g); 90-73; 91-192; 92-60; 93-182; 93-191; 94-154; LN-B de 1995, ch. N-5.11, art. 49; 96-40; 96-55; LN-B de 1998, ch. 41, art. 101; LN-B de 2000, ch. 26, art. 260; LN-B de 2000, ch. 51, art. 11; 2001-73; 2001-80; LN-B de 2001, ch 41, art. 17; LN-B de 2002, ch. R-5.05, art. 79; LN-B de 2003, ch. E-4.6, art. 177; LN-B de 2003, ch. 23, art. 6; LN-B de 2003, ch. N-3.03, art. 16; LN-B de 2003, ch. N-3.06, art. 16; 2003-33; LN-B de 2004, ch. 20, art. 58; 2004-65; 2004-113; 2005-116; 2006-15; LN-B de 2006, ch. 16, art. 162; LN-B de 2007, ch. 10, art. 85; 2007-13; 2007-45; 2008-42; LN-B de 2008, ch. 6, art. 38; 2008-100; 2008-102; 2008-105; 2009-14; 2009-94; 2009-162; 2010-88<br>Abrogé : LN-B de 2009, ch. R-10.6, art. 99 |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. R-10.6 | DROIT À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE<br>Annexe de la Loi<br><br>Général  |                                    | LN-B de 2011, ch. 24, art. 39; LN-B de 2015, ch. 2, art. 69<br>2010-111; 2011-46; 2018-24   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. W-12  | DROIT DE RÉTENTION DES BÛCHERONS<br>(voir <i>DROIT DE RÉTENTION DES BÛCHERONS</i> ,<br>LRN-B de 1973, ch. W-12.5)                                   |                                    |   |
| LRN-B<br>1973,<br>ch. W-12.5   | DROIT DE RÉTENTION DES BÛCHERONS<br>(anciennement <i>DROIT DE RÉTENTION DES BÛCHERONS</i> , LRN-B de 1973, ch. W-12)<br>(Formules)<br><br>Formules  |                                    | 74-203<br>Abrogé : 84-193<br>84-193; 2007-24  |
|                                | (DROITS DE SUCCESSION)<br>(Exemptions)<br><br>(Général)   |                                    | 72-93<br>Abrogé : 91-189<br>73-23<br>Abrogé : 91-189  |
| <b>E</b>                       |   |                                    |   |
|                                | (ÉCOLES DE MÉTIERS)<br>(Général)  | 164                                | 64-37; 70-20<br>Abrogé : 71-126   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-10  | ÉCOLES DE MÉTIERS<br>(voir <i>FORMATION PROFESSIONNELLE DANS LE SECTEUR PRIVÉ</i> , LRN-B de 1973, ch. P-16.1)                                      |                                    |   |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LN-B<br>de 1997,<br>ch. E-1.12  | ÉDUCATION<br>Administration scolaire  |                                    | 97-150; 2000-10; 2001-49; 2002-43; 2003-79;<br>2004-9; 2009-39; 2009-65; 2010-83; LN-B de<br>2010, ch. 31, art. 35; 2016-54; 2016-63;<br>2018-22                    |
|                                 | Commission d'appel sur la reconnaissance des titres<br>de compétence des enseignants                  |                                    | 2001-50<br>Abrogé : 2004-8  |
|                                 | Districts scolaires   |                                    | 97-149<br>Abrogé : LN-B de 2000, ch. 52, art. 69  |
|                                 | Districts scolaires et les sous-districts   |                                    | 2001-24; 2001-86; 2002-14; 2003-80; 2004-95;<br>2007-59; 2010-30; 2010-148; 2012-11;<br>2013-33; 2014-42; 2015-22; 2016-20; 2018-30                                 |
|                                 | Élection des conseils d'éducation de districts  |                                    | 2001-23<br>Abrogé : 2001-48   |
|                                 | Reconnaissance des titres de compétence des<br>enseignants  |                                    | 2004-8; 2004-94; LN-B de 2010, ch. 31, art. 36;<br>2012-37; 2016-62; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 51(2)  |
|                                 | Structure de gouverne   |                                    | 97-148<br>Abrogé : 2001-48  |
|                                 | Structure de gouverne   |                                    | 2001-48; 2001-87; 2004-27; 2008-62; 2009-84;<br>2012-12; LN-B de 2012, ch. 7, art. 8  |
|                                 | Transport des élèves  |                                    | 2001-51; 2002-42; 2010-141; LN-B de 2012,<br>ch. 39, art. 60; 2016-72; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 51(1); 2018-49   |
|                                 | Transport et le logement des élèves   |                                    | 97-151; 2000-3<br>Abrogé : 2001-51  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 149    | EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE<br>(révision d'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE, LN-B de 1992,<br>ch. E-9.11)<br>Général |                                    | 95-70; 2004-90; 2012-59   |
| LN-B<br>de 1979,<br>ch. M-21.01 | ÉLECTIONS MUNICIPALES<br>Fonctions, rémunérations et formules   |                                    | 85-48; 85-215; 88-214; 92-23; 92-52; 95-40<br>Abrogé : 98-10  |
|                                 | Fonctions, rémunérations et formules  |                                    | 98-10; 98-53; LN-B de 1998, ch. 41, art. 76;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 204; 2001-25;<br>2004-26; 2004-33; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 118<br>Abrogé : 2008-26 |
|                                 | Général   |                                    | 79-151; 80-35; 82-111; 83-17; 84-285<br>Abrogé : 85-48  |
|                                 | Général   |                                    | 2008-26; 2011-50; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 114; LN-B de 2017, ch. 20, art. 109   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-3    | ÉLECTORALE, LOI<br>Annexe de la Loi<br>Formules   |                                    | 2006-68<br>74-167; 79-112; 81-70<br>Abrogé : 82-102   |
|                                 | Formules  |                                    | 82-102; 86-17; 87-45; 91-70<br>Abrogé : 99-16   |
|                                 | Formules  |                                    | 99-16; 2006-67<br>Abrogé : LN-B de 2010, ch. 6, art. 130  |
|                                 | Procédure d'annulation d'une élection<br>(Tarif des émoluments)                                       | 56                                 | 2006-50<br>67-120<br>Abrogé : 67-122  |
|                                 | Tarif des émoluments  |                                    | 74-168<br>Abrogé : 78-131   |
|                                 | Tarif des émoluments  |                                    | 78-131<br>Abrogé : 81-128   |
|                                 | Tarif des émoluments  |                                    | 81-128<br>Abrogé : 86-124   |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                                 | Tarif des émoluments  |                                    | 86-124; 95-33; 98-80; 2001-2; 2003-2; 2006-69<br>Abrogé : 2010-105   |
|                                 | Tarif des émoluments et des frais   |                                    | 2010-105; LN-B de 2016, ch. 37, art. 53  |
| LN-B<br>de 2003,<br>ch. E-4.6   | <b>ÉLECTRICITÉ</b><br>Compte de report relatif à la remise à neuf de Point<br>Lepreau   |                                    | 2012-58<br>Abrogé : LN-B de 2013, ch. 7, art. 168<br>2006-58; 2012-2   |
|                                 | Électricité issue de sources renouvelables  |                                    | Abrogé : LN-B de 2013, ch. 7, art. 168<br>2004-2; 2004-100; 2005-1; 2012-1   |
|                                 | Général   |                                    | Abrogé : LN-B de 2013, ch. 7, art. 168<br>2008-9   |
|                                 | Paiements spéciaux tenant lieu d'impôts   |                                    | Abrogé : LN-B de 2013, ch. 7, art. 168<br>2005-23  |
|                                 | Première audience   |                                    | Abrogé : LN-B de 2013, ch. 7, art. 168   |
| LN-B<br>de 2013,<br>ch. 7       | <b>ÉLECTRICITÉ</b><br>Électricité issue de ressources renouvelables   |                                    | 2013-65; 2014-128<br>Abrogé : 2015-60  |
|                                 | Électricité issue de ressources renouvelables   |                                    | 2015-60; 2016-56; LN-B de 2017, ch. 20, art. 58  |
|                                 | Général   |                                    | 2013-67  |
|                                 | Normes de fiabilité   |                                    | 2013-66  |
|                                 | Tarif de transport transitoire  |                                    | 2013-64  |
| LN-B<br>de 1998,<br>ch. L-11.01 | <b>ÉLEVAGE DU BÉTAIL</b><br>Général   |                                    | 99-32; LN-B de 2000, ch. 26, art. 182; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 103; LN-B de 2012; ch. 39,<br>art. 85; LN-B de 2016, ch. 28, art. 5 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. W-2    | <b>ÉLIMINATION DES OESTRES DANS DES RÉGIONS<br/>DÉSIGNÉES</b><br>(Général)<br>(Régions des oestres)                             | 168<br>169                         | Abrogé : 81-124<br>Abrogé : 81-124   |
| LN-B<br>de 1978,<br>ch. 64      | <b>EMBAUMEURS ET ENTREPRENEURS DE POMPES<br/>FUNÈBRES</b><br>Embaumeurs et entrepreneurs de pompes funèbres                     |                                    | 83-56; 85-114; 86-159; 87-2<br>Abrogé : 92-101   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-20   | <b>EMPRUNTS DE CAPITAUX PAR LES<br/>MUNICIPALITÉS</b><br>(Commission des emprunts de capitaux par les<br>municipalités)         | 111                                | 67-26; 68-103; 72-158; 79-188<br>Abrogé : 84-113   |
|                                 | Commission des emprunts de capitaux par les<br>municipalités  |                                    | 84-113; 84-226; 93-164   |
|                                 | Ententes réputées être des emprunts en vue de<br>dépense en capital   |                                    | 84-21; 87-48   |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 107    | <b>EMPRUNTS DE LA PROVINCE</b><br>(révision d'EMPRUNTS DE LA PROVINCE, LRN-B<br>de 1973, ch. P-22)<br>Organismes de la Couronne |                                    | 84-65; 95-50; LN-B de 2003, ch. E-4.6, art. 170;<br>2010-85; LN-B de 2013, ch. 7, art. 162   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-22   | <b>EMPRUNTS SUR LES PRODUITS FORESTIERS</b><br>(Formules)<br>Formules   |                                    | 74-170<br>Abrogé : 84-61<br>84-61<br>Abrogé : 95-57  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-10 | ENCANS LOCAUX<br>(voir VENTES DANS LES ENCLOS DE BÉTAIL, LRN-B<br>de 1973, ch. L-11.1)  |                                    |  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 222  | ENDROITS SANS FUMÉE<br>(révision d'ENDROITS SANS FUMÉE, LN-B de 2004,<br>ch. S-9.5)<br>Général  |                                    | 2004-99; 2015-30; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-5  | ÉNERGIE ÉLECTRIQUE<br>Prescription de droits  |                                    | 88-207; 90-116; 96-96<br>Abrogé : 2013-6   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-11 | ENFANTS ARRIÉRÉS<br>(Général)<br><br>(Général)<br><br>(Taux)  | 101                                | 69-84<br>Abrogé : 70-43<br>70-43; 78-39<br>Abrogé : 81-132<br>Abrogé : 69-84   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-3  | ENFANTS NATURELS<br>(Droits)<br><br>Formules  |                                    | 67-1<br>Abrogé : 81-132<br>74-155; 79-160<br>Abrogé : 81-132   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 173  | ENQUÊTES<br>(révision d'ENQUÊTES, LRN-B de 1973, ch. I-11)<br>(Formules)<br><br>Formules<br>(Général)<br><br>Procédure  |                                    | 74-174<br>Abrogé : 84-96<br>84-96; 2018-38<br>73-30<br>Abrogé : 83-167<br>83-167; 2018-38  |
|                               | ENQUÊTES FISCALES<br>(Procédure)  | 62                                 | Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-27 | ENQUÊTES SUR LES MANOEUVRES<br>FRAUDULEUSES<br>Formules<br><br>Formules   |                                    | 74-161<br>Abrogé : 82-149<br>82-149<br>Abrogé : LN-B de 2005, ch. 11, art. 7   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-6  | ENREGISTREMENT<br>(Droits)<br><br>Droits<br><br>Droits<br><br>Droits<br><br>Droits<br>Emplacement des bureaux de l'enregistrement<br>Formules<br><br>Formules<br><br>Formules |                                    | 74-193; 75-11<br>Abrogé : 83-11<br>83-11<br>Abrogé : 83-171<br>83-171; 88-122<br>Abrogé : 91-110<br>91-110<br>Abrogé : 94-121<br>94-121<br>Abrogé : 2000-42<br>2000-42; 2004-120; 2008-88; 2011-13; 2016-9<br>85-168; 96-83; 2017-9<br>74-192<br>Abrogé : 82-25<br>82-25<br>Abrogé : 83-107<br>83-107; 96-92; 2000-41; 2008-87 |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                               | Formules d'affidavit (Formules règlementaires)<br>(Général)<br>Général<br>Libellé des affidavits<br><br>Libellé des affidavits<br><br>Normes applicables aux instruments<br><br>Normes applicables aux instruments<br>(Tableau des droits)<br>(Tableau des droits) | 140<br><br><br><br><br><br>141     | 86-156<br>Abrogé : 84-50<br>84-50; 90-34; 2018-43<br>80-7<br>Abrogé : 82-24<br>82-24<br>Abrogé : 86-156<br>84-114<br>Abrogé : 84-190<br>84-190; 2018-44<br>Abrogé : 73-5<br>73-5; 73-7<br>Abrogé : 75-11                             |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. R-4.5 | ENREGISTREMENT DE LA PREUVE<br>Général   |                                    | 2009-143; LN-B de 2014, ch. 26, art. 65  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 108  | ENREGISTREMENT DES PRODUCTEURS<br>AGRICOLES ET FINANCEMENT DES ORGANISMES<br>AGRICOLES<br><i>(révision d'ENREGISTREMENT DES PRODUCTEURS<br/>AGRICOLES ET FINANCEMENT DES ORGANISMES<br/>AGRICOLES, LN-B de 2006, ch. A-5.6)</i><br>Général                         |                                    | 2007-70; LN-B de 2010, ch. 31, art. 15; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 13; 2017-42  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-7  | ENREGISTREMENT DES RÉGIMES DE PENSION<br>(Général)<br><br>Général  |                                    | 73-89; 78-156<br>Abrogé : 83-189<br>83-189<br>Abrogé : 94-127  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-5  | ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM<br>COLLECTIF<br><i>(voir ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM<br/>COLLECTIF ET DES APPELLATIONS<br/>COMMERCIALES, LRN-B de 1973, ch. P-5)</i>   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-5  | ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM<br>COLLECTIF ET DES APPELLATIONS<br>COMMERCIALES<br>Enregistrement des sociétés en nom collectif et des<br>appellations commerciales<br><br><br>(Formules)  |                                    | 81-35; 82-65; 83-95; 84-197; 85-207; 88-170;<br>91-147; 94-9; 2001-18; LN-B de 2002, ch. 29,<br>art. 13; 2003-61; 2003-89; 2005-54; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 130; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 134<br>74-187<br>Abrogé : 81-35 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-5  | ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM<br>COLLECTIF ET DES RAISONS SOCIALES<br><i>(voir ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM<br/>COLLECTIF ET DES APPELLATIONS<br/>COMMERCIALES, LRN-B de 1973, ch. P-5)</i>   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-25 | ENREGISTREMENT DES SÛRETÉS CONSTITUÉES<br>PAR DES CORPORATIONS<br>(Droits)<br>Droits   | 39                                 | Abrogé : 83-172<br>83-172; 91-106<br>Abrogé : 95-57  |

| Chap.                           | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|--|------------------------------------|---|
| LN-B<br>de 1981,<br>ch. L-1.1   | ENREGISTREMENT FONCIER<br>Appellations conventionnelles<br>Banque de données NID<br>Général  |                                    | 2000-39<br>2000-40; 2005-89; LN-B de 2017, ch. 20, art. 90<br>83-130; 83-213; 84-136; 87-51; 88-73; 88-117;<br>91-108; 2000-37; 2000-38; 2000-50; 2000-59;<br>2001-13; 2004-121; 2005-64; 2008-19;<br>2008-20; 2008-85; 2008-134; 2010-11; LN-B<br>de 2010, ch. 31, art. 79; 2011-12; 2013-35;<br>2016-8; LN-B de 2017, ch. 20, art. 89;<br>2018-42 |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. A-3.001 | ENSEIGNEMENT ET FORMATION DESTINÉS AUX<br>ADULTES<br>Établissements offrant des programmes<br>d'enseignement supérieur non universitaire                                   |                                    | 88-198; LN-B de 1998, ch. 41, art. 4<br>Abrogé : 2010-79  |
|                                 | (ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL)<br>(Général)  | 167                                | Abrogé : 81-124   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-19   | ENSEIGNEMENT SPÉCIAL<br>(Établissement et inspection des classes spéciales)<br>(Général)<br><br>(Général)<br><br>Général   | 11                                 | Abrogé : 69-25<br>69-25; 69-69<br>Abrogé : 70-91<br>70-91; 71-9; 71-110; 72-102; 74-133; 76-18;<br>82-94<br>Abrogé : 84-36  |
|                                 | (ENSEIGNES)<br>(Général)<br><br>(Licence et contrôle des enseignes)  | 151                                | 84-36<br>Abrogé : 2013-6<br>65-43<br>Abrogé : 82-214<br>Abrogé : 65-43  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-27   | ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC<br>Dépenses  |                                    | 92-140<br>Abrogé : LN-B de 2006, ch. E-9.18, art. 103   |
| LN-B<br>de 2013,<br>ch. 35      | ENTRETIEN DES INFRASTRUCTURES POUR<br>TERRAIN MARÉCAGEUX<br>Général  |                                    | 2013-75   |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. P-5.05  | ÉQUITÉ SALARIALE, 2009<br>Général  |                                    | 2010-54   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 206    | ÉRADICATION DES MALADIES DES POMMES DE<br>TERRE<br><i>(révision d'ÉRADICATION DES MALADIES DES<br/>POMMES DE TERRE, LN-B de 1979, ch. P-9.4)</i><br>Général<br><br>Général |                                    | 79-145; 80-55; 80-69; 80-70; 81-23<br>Abrogé : 82-70<br>82-70; 84-215; 85-97; 89-59; 91-23; 96-22;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 243; LN-B de 2003,<br>ch. 2, art. 10; 2005-110; LN-B de 2007, ch. 10,<br>art. 76; 2010-133; LN-B de 2010, ch. 31,<br>art. 106; 2011-8; 2018-38   |
| LN-B<br>de 2012,<br>ch. 6       | ESPÈCES EN PÉRIL<br>Liste des espèces en péril<br>Interdictions  |                                    | 2013-38<br>2013-39  |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-9.1  | ESPÈCES MENACÉES D'EXTINCTION<br>(Espèces menacées)<br><br>Espèces menacées   |                                    | 76-28; 80-140<br>Abrogé : 82-248<br>82-248<br>Abrogé : 96-26  |
| LN-B<br>de 1996,<br>ch. E-9.101 | ESPÈCES MENACÉES D'EXTINCTION<br>Espèces menacées d'extinction  |                                    | 96-26<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 6, art. 83(2)   |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 102    | ÉTABLISSEMENT ET EXÉCUTION RÉCIPROQUE<br>DES ORDONNANCES DE SOUTIEN<br>(révision d'ÉTABLISSEMENT ET EXÉCUTION<br>RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES DE<br>SOUTIEN, LN-B de 2002, ch. I-12.05)<br>États pratiquant la réciprocité<br>Procédure                         |                                    | 2004-5<br>2004-4; 2018-38   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-14   | ÉVALUATION<br>Annexe de la Loi<br>Commissions régionales de révision des évaluations<br><br>Enregistrement des maisons mobiles<br><br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général<br><br>Logement à but non lucratif et à loyer modique<br>Réduction d'évaluation |                                    | 2004-36<br>97-8; 97-43; 97-87<br>Abrogé : LN-B de 2001, ch. 32, art. 3<br>79-143; 81-21<br>Abrogé : 81-125<br>66-48; 67-9; 67-53; 67-62; 67-73; 67-109;<br>68-53; 69-51; 69-65; 70-3; 70-27; 74-140;<br>78-80; 78-134; 79-45<br>Abrogé : 81-125<br>81-125; 83-51; LN-B de 1983, ch. 8, art. 2(2)<br>Abrogé : 84-6<br>84-6; 85-41; 90-33; 93-122; 2000-19; 2000-32;<br>2001-7; LN-B de 2001, ch. 32, art. 2; 2003-23;<br>2003-57; 2004-98; 2004-142; 2005-99;<br>2006-21; 2007-24; 2008-49; LN-B de 2008,<br>ch. 31, art. 12; LN-B de 2008, ch. 56, art. 14;<br>2009-10; 2009-125; LN-B de 2010, ch. 34,<br>art. 4; 2011-7; 2012-16; LN-B de 2012, ch. 36,<br>art. 2; 2013-15; 2013-20; 2014-114; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 6; 2018-27<br>2005-18; 2015-66<br>98-47; 2005-87; 2014-24; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 7 |
|                                 | (EXAMEN D'ADMISSION AUX MÉTIERS)<br>(Général)   | 165                                | Abrogé : 82-39  |
| LN-B<br>de 2005,<br>ch. S-15.5  | EXÉCUTION DES ORDONNANCES DE SOUTIEN<br>Droits et versements<br>Général   |                                    | 2008-16; LN-B de 2016, ch. 37, art. 187(2)<br>2008-15; LN-B de 2010, ch. 21, art. 7; LN-B de<br>2012, ch. 39, art. 143; LN-B de 2013, ch. 34,<br>art. 35; LN-B de 2016, ch. 37, art. 187(1)   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-3    | EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS<br>(Champs d'application de la loi)<br><br>Provinces accordant la réciprocité  | 138                                | 73-90; 74-224<br>Abrogé : 82-216<br>82-216<br>Abrogé : LN-B de 2000, ch. 32, art. 4   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-4    | EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES<br>D'ENTRETIEN<br>(États accordant la réciprocité)   | 139                                | 66-28A; 74-16<br>Abrogé : 74-95   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                                | (États accordant la réciprocité)   |                                    | 74-95; 74-104; 74-127; 75-44; 75-116; 76-164;<br>78-14; 79-29; 79-86; 80-46; 80-61; 80-93;<br>80-123; 80-198   |
|                                | États accordant la réciprocité   |                                    | Abrogé : 82-217<br>82-217; 83-202; 84-189; 84-303; 85-35<br>Abrogé : 86-119  |
| LN-B<br>de 1985,<br>ch. R-4.01 | EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES<br>D'ENTRETIEN<br>États accordant la réciprocité                    |                                    | 86-119; 87-63; 87-132; 87-133; 88-136; 88-194;<br>88-208; 89-3; 89-89; 89-98; 90-9; 93-196;<br>98-81; 99-15<br>Abrogé : LN-B de 2002, ch. I-12.05, art. 45(2)  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. Q-1   | EXPLOITATION DES CARRIÈRES<br>Désignation des zones riveraines<br><br>(Général)<br><br>Général           |                                    | 89-165<br>Abrogé : 93-92<br>70-58; 75-90; 79-54; 80-6; 81-177; 82-11;<br>83-103<br>Abrogé : 84-254<br>84-254; 87-41; 88-188; 91-42<br>Abrogé : 93-92   |
| LN-B<br>de 1991,<br>ch. Q-1.1  | EXPLOITATION DES CARRIÈRES<br>Général  |                                    | 93-92; 95-104; 97-17; 2002-78; 2004-72; LN-B<br>de 2004, ch. 14, art. 13   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-14  | EXPROPRIATION<br>Formules de déclaration<br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général<br><br>Général       |                                    | 84-16; 86-4; 90-1; 2009-102; 2016-65<br>74-45<br>Abrogé : 75-25<br>75-25; 75-37; 78-27<br>Abrogé : 83-34<br>83-34<br>Abrogé : 84-11<br>84-11; 2011-14  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-9   | EXTRAITS DE JUGEMENTS ET EXÉCUTIONS<br>Formules<br><br>Formules<br><br>Formules                          |                                    | 74-182<br>Abrogé : 84-161<br>84-161<br>Abrogé : 84-300<br>84-300<br>Abrogé : 87-72   |
| <b>F</b>                       |  |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-15  | FIDUCIAIRES<br>Formules<br><br>Formules  |                                    | 74-200<br>Abrogé : 84-101<br>84-101<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 21, art. 94  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 159   | FILM ET VIDÉO<br>(révision de <i>FILM ET VIDÉO</i> , LN-B de 1988, ch. F-10.1)<br>Film<br><br>Vidéofilms |                                    | 89-80; 90-36; 91-71; 92-144; LN-B de 2002,<br>ch. 8, art. 11, 13; 2005-78; 2008-132; 2009-126;<br>2013-10; 2018-38<br>91-95; 92-49; 92-145; LN-B de 2002, ch. 8,<br>art. 12, 13; 2008-131; 2008-133; 2013-12;<br>2018-38 |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
| LN-B<br>de 2012,<br>c.56       | FINANCEMENT COMMUNAUTAIRE<br>Groupes de municipalités  |                                    | 86-143; 86-180; 91-156; 91-165; 91-175;<br>91-183; 92-150; 92-164; 92-167; 94-4; 94-81;<br>95-39; 97-3; 97-44; 97-88; 98-83; 2004-138;<br>2010-29; 2010-147; 2012-21; LN-B de 2012,<br>ch. 56, art. 30; 2014-37; 2016-4; 2017-6  |
|                                | (FINANCEMENT DES ÉCOLES DE COMTÉ)<br>(Général)   | 43                                 | Abrogé : 81-124  |
| LN-B<br>de 2006,<br>ch. P-8.05 | FIXATION DES PRIX DES PRODUITS PÉTROLIERS<br>Général   |                                    | 2006-41; 2006-82; 2007-27; 2007-48; 2009-17;<br>2009-99; 2011-9; 2013-74; LN-B de 2013,<br>ch. 28, art. 19; 2014-130; 2015-61  |
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. G-3.1  | FIXATION DU PRIX DE L'ESSENCE, DU<br>CARBURANT DIESEL ET DE L'HUILE DE<br>CHAUFFAGE<br>Général |                                    | 88-216; 90-97<br>Abrogé : LN-B de 2006, ch. P-8.05, art. 34  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-5   | FONCTION PUBLIQUE<br>Annexe de la loi  |                                    | 71-81; 71-88; 74-81; 75-80; 75-102; 76-64;<br>76-142; 78-68; 78-94; 78-145; 79-77; 80-57;<br>80-101; 80-124; 81-115; 82-88; 82-127;<br>83-154; 83-155; 83-156  |
|                                | (Général)  | 26                                 | Abrogé : 64-30   |
|                                | (Général)  |                                    | 64-30; 66-27; 66-50; 67-69; 67-74; 67-90;<br>67-115; 68-3; 68-20; 68-30; 68-41; 68-48;<br>68-95; 69-15; 69-54; 69-77<br>Abrogé : 69-113  |
|                                | (Général)  |                                    | 69-113; 76-165; 77-39; 81-74<br>Abrogé : 81-96   |
|                                | Général  |                                    | 81-96; LN-B de 1983, ch. 8, art. 4(2)<br>Abrogé : 84-229   |
| LN-B<br>de 1984,<br>ch. C-5.1  | FONCTION PUBLIQUE<br>Désignation de certains éléments de la Fonction<br>publique               |                                    | 92-62<br>Abrogé : 93-137   |
|                                | Éléments de la Fonction publique   |                                    | 84-208; 86-10; 87-116; 88-13; 88-26; 88-33;<br>LN-B de 1988, ch. 11, art. 7a), 8, 9, 10(1)<br>Abrogé : 88-137  |
|                                | Éléments de la Fonction publique   |                                    | 88-137; 89-68; LN-B de 1989, ch. 55, art. 8a),<br>g), 9a), g), 11, 12; 90-69; LN-B de 1992,<br>ch. 18, art. 7<br>Abrogé : 92-62  |
|                                | Exclusions   |                                    | 84-230; 85-10; 85-148; 85-169; 86-158; 87-146;<br>88-210; 89-37; 89-190; 90-47; 90-91; 90-168;<br>91-105; 91-141; 92-13; 92-73; 92-97; 92-125;<br>93-95; 93-131; 93-139; 94-21; 94-29; 96-51;<br>96-59; 97-6; LN-B de 1997, ch. 49, art. 21;<br>97-111; LN-B de 1998, ch. 7, art. 8; LN-B de<br>2000, ch. 51, art. 5; LN-B de 2002, ch. 11,<br>art. 26; 2006-18; 2009-157; 2010-68; 2010-81;<br>2010-121; 2011-42; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 28; LN-B de 2012, ch. 52, art. 12; LN-B de<br>2015, ch. 2, art. 61(1); LN-B de 2015, ch. 3,<br>art. 17(1); LN-B de 2015, ch. 44; art. 89(1);<br>LN-B de 2016, ch. 28, art. 81(1); LN-B de 2016, |

| Chap.                     | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------|--|------------------------------------|--|
|                           | Général  |                                    | ch. 33, art. 18(1); LN-B de 2016, ch. 37, art. 28(2)<br>93-137; 93-178; 94-22; 94-149; 95-53; 96-32; 96-52; 96-58; 97-59; LN-B de 1997, ch. 49, art. 22; LN-B de 1998, ch. 7, art. 7; LN-B de 1998, ch. 41, art. 19; LN-B de 2000, ch. 26, art. 35; LN-B de 2000, ch. 51, art. 6; 2001-72; 2001-77; LN-B de 2001, ch. 41, art. 7; LN-B de 2003, ch. 23, art. 2; 2003-32; 2003-74; LN-B de 2004, ch. 20, art. 9; 2005-115; 2006-16; LN-B de 2006, ch. 16, art. 20; LN-B de 2007, ch. 10, art. 20; 2007-12; 2008-41; LN-B de 2008, ch. 6, art. 9; 2009-158; 2010-69; 2010-80; 2010-122; LN-B de 2010, ch. 31, art. 23; 2011-43; 2012-60; LN-B de 2012, ch. 39, art. 29; LN-B de 2012, ch. 52, art. 13; LN-B de 2013, ch. 42, art. 7; 2014-141; LN-B de 2015, ch. 2, art. 61(2); LN-B de 2015, ch. 3, art. 17(2); LN-B de 2015, ch. 44, art. 89(2); LN-B de 2016, ch. 28, art. 81(2); LN-B de 2016, ch. 33, art. 18(2); LN-B de 2016, ch. 37, art. 28(3); 2017-39 |
|                           | Général du Conseil de gestion  |                                    | 84-229; 85-176; 86-181; 93-138; 95-52; 98-31; LN-B de 2002, ch. 11, art. 25; 2009-133; 2009-159; 2009-160; LN-B de 2012, ch. 39, art. 27; LN-B de 2012, ch. 52, art. 11; LN-B de 2016, ch. 37, art. 28(1)  |
|                           | Indemnités des membres de jurys d'examen   |                                    | 84-209   |
|                           | Période de préavis   |                                    | Abrogé : 93-137<br>95-17; LN-B de 2002, ch. 11, art. 27; LN-B de 2012, ch. 39, art. 30; LN-B de 2012, ch. 52, art. 14; LN-B de 2016, ch. 37, art. 28(4)  |
| LRN-B de 2011, ch. 169    | FONDATIONS POUR LES ÉTUDES SUPÉRIEURES<br>(révision de FONDATIONS POUR LES ÉTUDES SUPÉRIEURES, LN-B de 1993, ch. H-4.1)<br>Fondation de Mount Allison University |                                    | 93-150<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 22, art. 2  |
|                           | Fondation de St. Thomas University   |                                    | 96-19<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 22, art. 2   |
|                           | Fondation de l'Université de Moncton   |                                    | 97-103<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 22, art. 2  |
|                           | Fondation de l'Université du Nouveau-Brunswick   |                                    | 93-183<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 22, art. 2  |
|                           | Fondation des collèges communautaires du Nouveau-Brunswick   |                                    | 2010-91<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 22, art. 2   |
|                           | Fondation du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick  |                                    | 2005-152<br>Abrogé : 2010-91   |
| LRN-B de 1973, ch. I-7    | FORMATION ET CERTIFICATION INDUSTRIELLES<br>(voir APPRENTISSAGE ET CERTIFICATION PROFESSIONNELLE, LRN-B de 1973, ch. A-9.1)                                      |                                    |  |
| LRN-B de 1973, ch. P-16.1 | FORMATION PROFESSIONNELLE DANS LE SECTEUR PRIVÉ<br>(anciennement ÉCOLES DE MÉTIERS, LRN-B de 1973, ch. T-10)<br>Désignation des métiers                          |                                    | 80-17<br>Abrogé : 84-207   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                                | (Général)  |                                    | 71-126   |
|                                | Général  |                                    | Abrogé : 84-207<br>84-207; 95-114; 97-2; 97-35; 2002-12; 2012-10;<br>LN-B de 2016, ch. 28, art. 175  |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. S-12.2 | FORMULES TYPES DE TRANSFERTS DU DROIT DE<br>PROPRIÉTÉ<br>Actes de transferts et transferts                   |                                    | 83-131; 83-214; 84-138; 87-68; 2000-43;<br>2018-45   |
|                                | Baux   |                                    | 83-132; 83-215; 84-139; 87-69; 2005-65; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 171; 2018-46   |
|                                | Dérentures<br>Hypothèques  |                                    | 84-137; 87-71; 2018-48<br>83-133; 83-216; 84-140; 87-70; 2018-47   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 125   | FOYERS DE SOINS<br>(révision de FOYERS DE SOINS, LN-B de 1982,<br>ch. N-11)                                  |                                    |  |
|                                | Contribution   |                                    | 2009-75; 2018-38   |
|                                | Fourniture de services et de soins aux pensionnaires<br>en foyer de soins                                    |                                    | 2001-59; 2018-38   |
|                                | Général  |                                    | 82-112<br>Abrogé : 85-187  |
|                                | Général  |                                    | 85-187; 91-55; 91-56; 92-142; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 231; 2002-58; 2006-83; LN-B de<br>2008, ch. 6, art. 34; 2009-74; LN-B de 2017,<br>ch. 42, art. 90; 2018-38 |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. S-12.1 | FOYERS DE SOINS SPÉCIAUX<br>(Foyers de soins spéciaux)   |                                    | 75-117; 76-131   |
|                                | Foyers de soins spéciaux   |                                    | Abrogé : 84-272<br>78-154<br>Abrogé : 83-77  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 134   | FRAIS DE POURSUITES CRIMINELLES<br>(révision de FRAIS DE POURSUITES CRIMINELLES,<br>LRN-B de 1973, ch. C-34) |                                    |  |
|                                | Barème des honoraires et indemnités  |                                    | 83-66; 2005-62; 2013-13; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 47  |
|                                | Formules   |                                    | 74-165; 81-208; 82-118<br>Abrogé : 83-66   |
|                                | (FRANCHISE POUR LES VENTES DE LIVRES)<br>(Livres approuvés)  | 16                                 | Abrogé : 82-82   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 111   | FRANCHISES<br>(révision de FRANCHISES, LN-B de 2007, ch. F-23.5)   |                                    |  |
|                                | Document d'information   |                                    | 2010-92; LN-B de 2014, ch. 58, art. 12; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 75; 2018-38  |
|                                | Médiation  |                                    | 2010-93; 2018-38   |
| <b>G</b>                       |  |                                    |  |
|                                | (GARANTIE)<br>(Formules)   |                                    | 66-38<br>Abrogé : 67-60  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. G-7   | GARANTIES<br>(Formules)  |                                    | 67-60<br>Abrogé : 67-82  |
|                                | (Général)  |                                    | 67-82; 67-99<br>Abrogé : 81-124  |

| Chap.                           | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|--|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 137    | GARDE ET DÉTENTION DES ADOLESCENTS<br>(révision de GARDE ET DÉTENTION DES<br>ADOLESCENTS, LN-B de 1985, ch. C-40)<br>Général   |                                    | 92-71; LN-B de 2000, ch. 26, art. 90; 2004-97;<br>LN-B de 2008, ch. 6, art. 10; 2014-7; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 47; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. D-4.1  | GARDERIES D'ENFANTS<br>(Général)   |                                    | 74-119; 78-17<br>Abrogé : 83-85  |
| LN-B<br>de 1991,<br>ch. E-13.1  | GESTION DES DÉPENSES (1991)<br>Exemptions<br>Exemptions des paiements forfaitaires   |                                    | 91-113<br>92-25  |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. P-15.01 | GRATUITÉ DES MÉDICAMENTS SUR<br>ORDONNANCE<br>(Général)<br><br>Médicaments dispensés sur ordonnance  |                                    | 75-89; 75-99; 76-71; 76-107; 77-93; 78-89;<br>79-65; 79-208; 80-44; 80-108; 81-30; 81-107;<br>82-66; 82-122; 83-153; 83-178; 84-41<br>Abrogé : 84-170<br>84-170; 85-7; 85-66; 85-67; 85-119; 85-120;<br>85-132; 86-13; 86-101; 86-114; 86-140;<br>86-141; 86-152; 86-194; 87-36; 87-61; 87-96;<br>87-105; 88-23; 88-101; 88-119; 88-182;<br>88-205; 88-251; 88-266; 89-14; 89-17; 89-51;<br>89-94; 89-163; 90-32; 90-85; 90-112; 90-113;<br>90-140; 90-146; 90-178; 91-31; 91-122;<br>91-135; 92-1; 92-94; 93-10; 93-193; 96-20;<br>96-25; 97-62; 98-1; 98-19; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 248; 2000-27; 2000-58; 2001-102;<br>2002-34; 2002-57; 2002-68; LN-B de 2006,<br>ch. 16, art. 141; 2008-140; LN-B de 2008,<br>ch. 45, art. 23; 2009-46; 2010-52; 2010-143;<br>2011-77; 2012-61; 2013-41; 2014-61; 2015-1;<br>2016-31; 2016-49; 2018-20 |
| LN-B<br>de 2017,<br>ch. 18      | GOUVERNANCE LOCALE<br>Abrogation<br>Arrêtés procéduraux<br>Budgets des gouvernements locaux<br>Code de déontologie<br>Formules<br>Lieux et les biens dangereux ou inesthétiques<br>Rapports annuels<br>Services de collecte et d'élimination des matières<br>usées solides |                                    | 2018-61<br>2018-84<br>2018-71<br>2018-64<br>2018-52; 2018-63<br>2018-19<br>2018-54<br>2018-72  |
| <b>H</b>                        |  |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. H-1    | HABEAS CORPUS<br>(Formules)<br><br>Formules  |                                    | 74-173<br>Abrogé : 84-62<br>84-62<br>Abrogé : LN-B de 2011, ch. 53, art. 1(2)  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. N-6    | HABITATION AU NOUVEAU-BRUNSWICK<br>(Général)   |                                    | 71-49; 71-119<br>Abrogé : 73-68  |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|--|------------------------------------|---|
|                               | (Général)  |                                    | 73-68; 73-130; 75-19; 75-63; 76-54; 76-99;<br>77-65; 78-52; 78-58 78-64; 78-83; 78-99;<br>79-26; 79-123; 80-77; 80-81; 81-42; 81-68;<br>81-93; 82-139; 82-160; 82-208; 83-43; 83-102;<br>83-121; 83-126               |
|                               | Général  |                                    | Abrogé : 84-171<br>84-171; 84-202; 85-117; 86-71<br>Abrogé : 87-11  |
|                               | Régime favorisant l'accèsion à la propriété et régime<br>d'aide hypothécaire |                                    | 82-219; 82-245<br>Abrogé : 87-11  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. H-8  | HÔPITAUX-ÉCOLES<br>(Général)   |                                    | 64-34A; 65-19; 65-28; 65-36; 65-53A; 65-54;<br>66-44; 67-24; 67-61<br>Abrogé : 69-97<br>69-97<br>Abrogé : 81-132  |
|                               | (Général)  |                                    | 69-97<br>Abrogé : 81-132  |
|                               | (HÔPITAUX PROVINCIAUX)<br>(Comité d'étude sur la santé mentale)              |                                    | 65-65; 66-2; 67-28<br>Abrogé : 82-39  |
|                               | (Taux (Admission et entretien))  | 135                                | Abrogé : 64-6   |
|                               | (Taux (Admission et entretien))  |                                    | 64-6; 65-37<br>Abrogé : 66-46   |
|                               | (Taux (Admission et entretien))  |                                    | 66-46<br>Abrogé : 67-27   |
|                               | (Taux (Admission et entretien))  |                                    | 67-27<br>Abrogé : 67-45   |
|                               | (Taux (Admission et entretien))  |                                    | 67-45; 67-64; 68-113<br>Abrogé : 82-39  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-23 | HÔPITAUX PUBLICS<br>Application  |                                    | 91-32; 91-200<br>Abrogé : 92-84   |
|                               | Établissement des hôpitaux   |                                    | 84-211; 84-266; 84-267; 86-67; 87-59; 87-67;<br>88-70; 88-115; 88-233; 88-246; 89-92; 91-33;<br>91-91<br>Abrogé : 92-84   |
|                               | (Établissement hospitalier)  |                                    | 66-61<br>Abrogé : 71-7  |
|                               | (Établissement hospitalier)  |                                    | 71-7; 72-53; 72-116; 72-159; 73-22; 74-10;<br>74-76; 74-80; 75-57; 76-27; 76-175; 77-51;<br>77-56; 78-73; 78-98; 79-38; 79-46; 79-120;<br>80-10; 80-121; 80-146; 81-97; 82-6; 82-23;<br>82-161; 83-82; 83-152; 83-198 |
|                               | (Général)  |                                    | 66-14; 66-23<br>Abrogé : 84-211<br>Abrogé : 66-47   |
|                               | (Général)  |                                    | 66-47; 67-44; 69-59; 76-174; 78-129; 79-66;<br>79-99; 83-16<br>Abrogé : 84-212  |
|                               | Général  |                                    | 84-212; 84-287; 89-164; 91-32<br>Abrogé : 92-84   |
|                               | (Subventions)<br>Subventions   | 136                                | Abrogé : 84-286<br>84-286<br>Abrogé : 2013-6  |
| LN-B<br>de 1992,<br>ch. H-6.1 | HOSPITALIÈRE, LOI<br>Général   |                                    | 92-84; 93-6; 94-10; 96-64; 99-4; LN-B de 1999,<br>ch. 11, art. 5; LN-B de 2000, ch. 26, art. 158;<br>2002-28; 2002-55; 2003-49; 2008-97; 2016-2;<br>2016-28; LN-B de 2017, ch. 29, art. 4                             |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LN-B<br>de 1976,<br>ch. O-0.1 | <b>HYGIÈNE ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b><br>(anciennement <i>SÉCURITÉ AU TRAVAIL</i> , LN-B de<br>1976, c. O-0.1)<br>(Code de sécurité)  |                                    | 77-1; 77-19; 77-92; 78-53; 78-72; 80-82; 82-61;<br>89-66<br>Abrogé : 91-191   |
| LN-B<br>de 1983,<br>ch. O-0.2 | <b>HYGIÈNE ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b><br>Administration<br>Code de directives pratiques en matière de travail<br>solitaire<br>Code de directives pratiques pour la manipulation de<br>matériaux contenant de l'amiante<br>Emploi de personnes de dix-huit ans<br><br>Formation et la désignation des métiers<br>Général<br><br>Général<br><br>Mines souterraines<br>Période de nourriture et de repos<br><br>Premiers soins<br>Système d'information sur les matières dangereuses<br>utilisées au travail<br><br>Système d'information sur les matières dangereuses<br>utilisées au travail |                                    | 84-26; 94-19<br><br>92-133<br><br>92-106<br>84-27; 84-70<br>Abrogé : 86-19<br>2007-33<br>89-66<br>Abrogé : 91-191<br>91-191; 93-8; 96-60; 96-61; 96-106; 97-121;<br>98-78; 2001-33; 2004-70; 2004-130, art. 15;<br>2005-20; 2005-80; 2010-129; 2010-159;<br>2016-7; LN-B de 2017, ch. 20, art. 122;<br>2018-82<br>96-105; 97-1; 2010-130; 2010-160<br>84-28<br>Abrogé : 89-66<br>2004-130; 2008-127; LN-B de 2016, ch.17, art.3<br><br>88-221; 88-232<br>Abrogé : 2016-6<br><br>2016-6  |
| <b>I</b>                      |   |                                    |   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 128  | <b>IDENTIFICATEURS COMMUNS</b><br>(révision d' <i>IDENTIFICATEURS COMMUNS</i> , LN-B de<br>2002, ch. C-9.3<br>Désignation   |                                    | 2002-51; 2003-22; LN-B de 2007, ch. 62,<br>art. 15; 2018-38   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-2  | <b>IMPÔT FONCIER</b><br>(Général)<br><br>Général<br><br>Identification des terres agricoles   |                                    | 67-58; 68-75; 68-80; 70-32; 71-14; 71-118;<br>72-18; 72-117; 72-130; 73-14; 75-24; 77-47;<br>77-76; 77-96; 78-141; 79-19; 79-28; 79-135;<br>79-190; 80-78; 81-120; 81-121; 82-50<br>Abrogé : 84-210<br>84-210; 84-302; 85-89; 87-28; 87-73; 88-78;<br>91-11; 91-139; 91-159; 91-198; 92-99; 92-154;<br>93-30; 93-136; 93-145; 94-48; 95-3; 96-54;<br>2000-20; LN-B de 2004, ch. 28, art. 5;<br>2007-23; 2008-139; LN-B de 2008, ch. 56,<br>art. 16; 2010-24; LN-B de 2010, ch. 34, art. 5;<br>2012-17; 2012-42; 2012-46; 2012-108;<br>2013-16; 2013-18; 2014-136<br>78-115; 79-73; 79-118; 82-123<br>Abrogé : 84-75 |

| Chap.                     | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------|---|------------------------------------|--|
|                           | Identification des terres agricoles   |                                    | 84-75; 84-188; 86-146; 88-172; 89-169; 92-146; 97-82; 97-128; LN-B de 1998, ch. 41, art. 100; LN-B de 2000, ch. 26, art. 258; 2005-68; LN-B de 2006, ch. 16, art. 157; LN-B de 2007, ch. 10, art. 84; 2007-49; LN-B de 2010, ch. 31, art. 118; LN-B de 2012, ch. 39, art. 131; LN-B de 2016, ch. 28, art. 7; LN-B de 2017, ch. 63, art. 52 |
|                           | Programme de report de l'impôt foncier pour les personnes âgées   |                                    | 2012-15  |
| LRN-B de 1973, ch. I-2    | <b>IMPÔT SUR LE REVENU</b><br>(Convention collective)<br>Corporations agréées à capital de risque de travailleurs               | 80                                 | Abrogé : 82-39<br>93-197; 96-14; 96-124; 97-144; 98-11; 98-35; 99-22; 2000-18; 2000-57; 2000-62; 2001-15<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 33, art. 1(3)   |
|                           | Crédit d'impôt pour production cinématographique du Nouveau-Brunswick   |                                    | 97-138; 98-36; 98-89; LN-B de 1998, ch. 41, art. 65; LN-B de 2000, ch. 26, art. 162; LN-B de 2001, ch. 41, art. 10; LN-B de 2010, ch. 31, art. 75<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 33, art. 1(4)  |
|                           | Déductions d'impôt  |                                    | 83-166; 85-29<br>Abrogé : 93-100   |
|                           | Déductions d'impôt<br>(Forces armées)<br>(Général)  | 79<br>81                           | Abrogé : LN-B de 2012, ch. 33, art. 1(2)<br>Abrogé : 82-39<br>66-15; 67-5; 69-82; 70-59<br>Abrogé : 72-136<br>72-136<br>Abrogé : 73-70<br>73-70; 76-4; 81-61; 81-148<br>Abrogé : 83-166  |
| LRN-B de 1973, ch. M-15   | <b>IMPÔT SUR LE REVENU DES MINES</b><br>(voir <i>TAXE SUR LES MINÉRAUX MÉTALLIQUES</i> ,<br><i>LRN-B de 1973, ch. M-11.01</i> ) |                                    |  |
| LN-B de 2000, ch. N-6.001 | <b>IMPÔT SUR LE REVENU DU NOUVEAU-BRUNSWICK</b><br>Corporations agréées à capital de risque de travailleurs                     |                                    | 2001-11; 2001-91; 2003-26; 2003-92; 2003-93; 2004-152; 2005-155; 2006-88; 2007-80; 2008-145; 2009-161; 2012-3; 2012-104; 2013-13   |
|                           | Crédit d'impôt pour production cinématographique du Nouveau-Brunswick   |                                    | 2001-12; 2001-55; LN-B de 2001, ch. 41, art. 13; 2010-14; LN-B de 2012, ch. 39, art. 101; 2012-94; LN-B de 2012, ch. 52, art. 35   |
|                           | Prestation fiscale aux étudiants pour leur première fois à l'université   |                                    | 2007-47<br>Abrogé : LN-B de 2009, ch. 16, art. 13  |
|                           | Prestations pour l'énergie domestique   |                                    | 2011-73; 2016-75   |
|                           | (IMPÔT SUR LES BIENS-FONDS SAUVAGES)<br>(Levée et perception de l'impôt sur les biens-fonds sauvages)                           | 172                                | Abrogé : 82-39   |
|                           | (IMPÔT SUR LES DONNS)<br>(Impôt sur les dons au Nouveau-Brunswick)  |                                    | 73-19<br>Abrogé : 91-189   |

| Chap.                              | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|------------------------------------|--|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 214       | IMPRIMEUR DE LA REINE<br>(révision d'IMPRIMEUR DE LA REINE, LN-B de 2005,<br>ch. Q-3.5)<br>Général   |                                    | 2005-30; 2014-77; 2018-38   |
|                                    | (INCENDIES DE FORÊT)<br>(Général)<br>(Général)<br><br>(Général)  | 66                                 | Abrogé : 66-21<br>66-21; 66-28<br>Abrogé : 67-34<br>67-34<br>Abrogé : 70-42                     |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 110       | INCENDIES DE FORÊT<br>(révision d'INCENDIES DE FORÊT, LRN-B de 1973,<br>ch. F-20)<br>(Général)<br><br>Général  |                                    | 70-42<br>Abrogé : 84-204<br>84-204; 2003-46; 2009-50; 2015-52; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 74 |
| LN-B<br>de 2010,<br>ch. E-1.05     | INCLUSION ÉCONOMIQUE ET SOCIALE<br>Général   |                                    | 2010-137  |
| LN-B<br>de 2009,<br><br>ch. F-12.5 | INDEMNISATION DES POMPIERS<br>Général  |                                    | 2009-72; LN-B de 2015, ch. 22, art. 2; LN-B de<br>2016, ch. 48, art. 18                         |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch.221        | INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS ATTEINTS<br>DE LA SILICOSE<br>(révision d'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS<br>ATTEINTS DE LA SILICOSE, LRN-B de 1973, ch. S-9)<br>Barème des indemnités |                                    | 84-288; 87-1  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-14      | INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES<br>CRIMINELS<br>(anciennement INDEMNISATION DES VICTIMES<br>INNOCENTES D'ACTES CRIMINELS)<br>Articles du Code criminel<br><br>(Général)           |                                    | 83-86<br>Abrogé : 2013-6<br>71-111; 73-3; 73-16; 73-103<br>Abrogé : 83-86                       |
|                                    | (INDEMNISATION DES VICTIMES INNOCENTES<br>D'ACTES CRIMINELS)<br>(voir INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACTES<br>CRIMINELS, LRN-B de 1973, ch. C-14)                                      |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-10      | INDUSTRIE DE LA POMME DE TERRE<br>(Organismes)   | 132                                | 68-68<br>Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. D-1       | INDUSTRIE LAITIÈRE<br>(Général)<br><br>Général   | 51                                 | 69-23<br>Abrogé : 84-164<br>84-164<br>Abrogé : LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 120(2)             |
| LN-B<br>de 2014,<br>ch. 11         | INSCRIPTION DES LOBBYISTES<br>Général  |                                    | 2017-11   |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch.I-9   | INSECTES NUISIBLES ET PARASITES<br>(Maladie de l'orme)  | 85                                 | Abrogé : 84-272   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. A-13 | INSÉMINATION ARTIFICIELLE<br>(Général)<br>Général   | 9                                  | Abrogé : 82-41<br>82-41; 82-101; 84-273<br>Abrogé : LN-B de 1994, ch. 17, art. 2  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 111  | INSPECTION DES RUCHERS<br>(révision d'INSPECTION DES RUCHERS, LRN-B de<br>1973, ch. A-9)<br>Général   |                                    | 97-98; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-18 | INSPECTION DU POISSON<br>(Général)<br><br>Général<br><br>Marquage du saumon<br><br>Marquage du saumon   |                                    | 67-103; 67-116; 71-122; 79-33; 80-62; 80-106;<br>80-171<br>Abrogé : 84-24<br>84-24; 85-33; LN-B de 2000, ch. 26, art. 140;<br>2009-55<br>Abrogé : LN-B de 1998, ch. P-22.4, art. 73.1<br>80-54; 81-69; 82-104; 83-91; 84-25<br>Abrogé : 84-132<br>84-132; 85-23; 86-21; 90-62<br>Abrogé : 95-55 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. W-11 | INSTITUT FÉMININ<br>(voir WOMEN'S INSTITUTE ET INSTITUT FÉMININ,<br>LRN-B de 1973, ch. W-11)<br><br>(INSTITUTIONS PÉNALES)<br>(Fermeture et désignation des prisons dans divers<br>comtés)<br>(Paiements aux prisonniers) | 129<br><br>130                     | Abrogé : 82-39<br>Abrogé : 70-31  |
| LN-B<br>de 2017,<br>ch. 5     | INTERVENTION EN MATIÈRE DE VIOLENCE<br>ENTRE PARTENAIRES INTIMES<br>Général   |                                    | 2018-34   |
| LN-B<br>de 2011,<br>ch. 24    | INVESTIR NOUVEAU-BRUNSWICK<br>Général   |                                    | 2011-40<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 2, art. 71(2)   |
| <b>J</b>                      |   |                                    |   |
| LN-B<br>de 1985,<br>ch. D-4.2 | JOURS DE REPOS<br>Exemptions  |                                    | 85-149; 86-27; 89-46; 90-19; 90-37; 91-177;<br>92-103; 93-5; 93-132; 93-204; 94-104; 94-105;<br>96-2; 2004-134; 2009-98; 2018-85  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 123  | JUGEMENTS CANADIENS<br>(révision de JUGEMENTS CANADIENS, LN-B de 2000,<br>ch. C-0.1)<br>Général   |                                    | 2003-18; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. J-3  | JURÉS<br>Formules   |                                    | 74-176<br>Abrogé : 81-149   |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 103  | JURÉS<br>(révision de JURÉS, LN-B de 1980, ch. J-3.1)<br>Formules   |                                    | 81-105; 84-14<br>Abrogé : 95-126  |

| Chap.                   | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------|---|------------------------------------|--|
|                         | Général   |                                    | 95-126; LN-B de 2000, ch. 26, art. 173; 2000-56; 2004-14; 2005-150; LN-B de 2006, ch. 16, art. 97; 2007-26; 2010-28; LN-B de 2012, ch. 52, art. 29; LN-B 2013, ch. 42, art. 12; LN-B de 2016, ch. 37, art. 92; 2018-38 |
|                         | Honoraires de jurés   |                                    | 81-112; 90-175<br>Abrogé : 95-126  |
|                         | Parties de listes de jurés  |                                    | 81-123<br>Abrogé : 95-126  |
| LRN-B de 1973, ch. F-2  | JUSTES SALAIRES ET HEURES DE TRAVAIL<br>(Général)   | 58                                 | 64-4A; 70-39<br>Abrogé : 81-25   |
|                         | Général   |                                    | 81-25<br>Abrogé : 85-179   |
| <b>L</b>                |   |                                    |  |
| SRC de 1970, ch. O-2    | LANGUES OFFICIELLES<br>Traduction de documents  |                                    | 85-166<br>Abrogé : DORS/93-9   |
| LN-B de 2002, ch. O-0.5 | LANGUES OFFICIELLES<br>Général<br>Groupe de travail interministériel  |                                    | 2015-67; 2016-74<br>2011-48; LN-B de 2012, ch. 39, art. 105<br>Abrogé : LN-B de 2013, ch. 38, art. 2   |
|                         | Interprètes<br>Services et communications<br>Traduction de documents  |                                    | 86-2; 2013-9<br>2002-63; LN-B de 2012, ch. 44, art. 16(1)<br>85-165; 91-60; 2009-147   |
| LRN-B de 1973, ch. O-1  | LANGUES OFFICIELLES DU NOUVEAU-BRUNSWICK<br>Application aux règlements  |                                    | 77-72<br>Abrogé : 2013-6   |
|                         | Application de la Loi   |                                    | 77-89<br>Abrogé : 84-272   |
|                         | Documents   |                                    | 76-47<br>Abrogé : 85-165; 85-166   |
|                         | Procédure   |                                    | 76-48<br>Abrogé : 85-167   |
| LRN-B de 1973, ch. P-3  | LIBÉRATION CONDITIONNELLE<br>(Général)  |                                    | 64-47<br>Abrogé : 84-169   |
|                         | Général   |                                    | 84-169<br>Abrogé : LN-B de 1995, ch. 17, art. 9  |
|                         | Libération conditionnelle provisoire  |                                    | 85-12<br>Abrogé : LN-B de 1995, ch. 17, art. 10  |
|                         | (Libération conditionnelle temporaire)  |                                    | 70-94; 76-152; 79-132<br>Abrogé : 85-12  |
| LRN-B de 2011, ch. 117  | LICENCES D'ENCANTEURS<br>(révision de <i>LICENCES D'ENCANTEURS</i> , LRN-B de 1973, ch. A-17)<br>Droits       |                                    | 85-133; 88-105; 2018-38  |
| LRN-B de 2016, ch. 111  | LICENCES DE BROCANTEURS<br>(révision de <i>LICENCES DE BROCANTEURS</i> , LRN-B de 1973, ch. S-3)<br>(Général) | 144                                | 66-16; 79-209; 81-10; 82-209<br>Abrogé : 84-107  |
|                         | Général   |                                    | 84-107; 88-123; LN-B de 2016, ch. 28, art. 187; 2018-38  |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-5    | LIEUX DE SPECTACLE, CINÉMATOGRAPHES ET<br>DIVERTISSEMENTS<br>(Général)                                | 162                                | 64-32; 65-59; 67-123; 68-90; 69-92; 71-67;<br>75-100; 75-130; 79-100; 81-212; 82-153<br>Abrogé : 84-249  |
|                                 | Général   |                                    | 84-249; 84-305; 85-98; 86-96; 87-21<br>Abrogé : 89-79  |
|                                 | (Taxe de divertissement pour les théâtres)  | 161                                | Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. W-10   | LIQUIDATION DES COMPAGNIES<br>Formule réglementaire<br>Formules                                       |                                    | 84-102<br>74-201<br>Abrogé : 84-102  |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. R-10.2  | LOCATION DE LOCAUX D'HABITATION<br>Général  |                                    | 82-218; 83-109; 87-165; 88-197; 88-241;<br>92-170; 93-146; 93-166; 99-47; LN-B de 2009,<br>ch. 15, art. 8; 2010-47; LN-B de 2010, ch. 35,<br>art. 7; 2017-41; 2018-41  |
| LN-B<br>de 1976,<br>ch. L-13.1  | LOTERIES<br>(Général)   |                                    | 76-134; 77-15<br>Abrogé : 83-170<br>83-170; 90-143   |
|                                 | Loterie de l'Atlantique   |                                    | Abrogé : LN-B de 2008, ch. G-1.5, art. 90  |
|                                 | Systèmes de loterie vidéo   |                                    | 90-142; 91-133; 93-141; 94-137; 95-108;<br>97-105; 98-87; 98-88; 2000-33; 2002-23<br>Abrogé : LN-B de 2008, ch. G-1.5, art. 90   |
| <b>M</b>                        |   |                                    |  |
|                                 | (MAGISTRATS DE COMTÉ)<br>(Droits)<br>(Général)  | 42<br>41                           | Abrogé : 82-39<br>Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-15.1 | MAISONS MOBILES<br>(Général)  |                                    | 74-122; 74-218; 79-98; 84-97<br>Abrogé : 84-157  |
|                                 | Général   |                                    | 84-157; 88-65; 89-26<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 6, art. 3   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 142    | MALADIES DES ANIMAUX<br>(révision de MALADIES DES ANIMAUX, LRN-B de 1973,<br>ch. D-II.1)<br>(Général) |                                    | 76-52; 82-155<br>Abrogé : 83-105   |
|                                 | Général   |                                    | 83-105; LN-B de 2000, ch. 26, art. 92; LN-B de<br>2002, ch. 13, art. 3; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 53; LN-B de 2007, ch. 10, art. 26; LN-B de<br>2010, ch. 31, art. 31; LN-B de 2017, ch. 42,<br>art. 80; 2018-38 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-9    | MALADIES DES PLANTES<br>(Maladie des plants de pommes de terre)                                       |                                    | 78-25<br>Abrogé : 82-39  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. V-2    | MALADIES VÉNÉRIENNES<br>Général   |                                    | 84-35<br>Abrogé : 2013-6   |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LNR-B<br>de 2011,<br>ch. 150  | MANDATS D'ENTRÉE<br>(révision de MANDATS D'ENTRÉE, LN-B de 1986,<br>ch. E-9.2)<br>Formules  |                                    | 88-218; 2018-38   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 188  | MARIAGE<br>(révision de MARIAGE, LRN-B de 1973, ch. M-3)<br>(Droit de licence)<br><br>(Formules)<br><br>Général   | 98                                 | 67-105; 83-22<br>Abrogé : 85-30<br>74-180; 79-165<br>Abrogé : 85-30<br>85-30; 85-91; 86-20; 86-108; 87-98; 88-82;<br>91-77; 91-187; 92-118; 93-106; 95-75;<br>2000-22; 2008-148; 2014-29; 2016-12;<br>2018-17                                 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. B-8  | MARQUAGE DES ANIMAUX<br>(Général)<br>Général  | 17                                 | Abrogé : 82-56<br>82-56<br>Abrogé : LN-B de 1995, ch. 1, art. 3   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-13 | MÉCANICIENS DE MACHINES FIXES<br>(Centrales de chauffage et d'électricité)<br><br>(Code des chaudières et appareils à pression)<br><br>(Matériel et appareils de brûleur à l'huile)   | 156<br><br>157                     | 76-24<br>Abrogé : 76-101<br>66-7<br>Replacé:<br>Abrogé : 69-71<br>64-42; 66-39<br>Replacé: 67-114<br>Abrogé : 72-94   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-7  | MESURES D'URGENCE<br>(Corps de police auxiliaire)<br><br>(Corps de pompiers auxiliaires)<br><br>(Désastre en temps de paix)<br><br>(Désastre en temps de paix)<br><br>(Division de la province pour fins de mesure<br>d'urgence)<br><br>(Plan d'urgence pour assurer la continuité des<br>gouvernements municipaux)<br><br>(Plan d'urgence pour assurer la continuité des<br>gouvernements municipaux)<br><br>(Plan d'urgence pour assurer la continuité du<br>gouvernement du Nouveau-Brunswick) |                                    | 67-87<br>Abrogé : 82-223<br>67-86<br>Abrogé : 82-214<br>67-85<br>Abrogé : 70-76<br>70-76<br>Abrogé : 82-214<br><br>67-88<br>Abrogé : 70-77<br><br>67-84<br>Abrogé : 70-75<br><br>70-75<br>Abrogé : 83-71<br><br>67-83; 70-74<br>Abrogé : 84-7 |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 147  | MESURES D'URGENCE<br>(révision de MESURES D'URGENCES, LN-B de 1978,<br>ch. E-7.1)<br>Aide aux municipalités en cas de désastre  |                                    | 83-71; 90-166; LN-B de 1998, ch. 41, art. 47;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 103; LN-B de 2004,<br>ch. 20, art. 20; LN-B de 2006, ch. 16, art. 57;<br>LN-B de 2008, ch. 6, art. 12; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 60(1); 2018-38               |

| Chap.                   | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------|---|------------------------------------|---|
|                         | Corps de police auxiliaire  |                                    | 82-223<br>Abrogé : LN-B de 1996, ch. 11, art. 4   |
|                         | Planification des mesures d'urgence pour assurer la permanence du gouvernement du Nouveau-Brunswick   |                                    | 84-7; LN-B de 1998, ch. 41, art. 48; LN-B de 2000, ch. 26, art. 104; LN-B de 2003, ch. E-4.6, art. 165; LN-B de 2004, ch. 20, art. 21; 2004-133; LN-B de 2006, ch. 16, art. 58; LN-B de 2007, ch. 10, art. 28; LN-B de 2008, ch. 6, art. 13; 2010-90; LN-B de 2010, ch. 31, art. 38; LN-B de 2012, ch. 39, art. 63; LN-B de 2012, ch. 52, art. 19; LN-B de 2013, ch. 7, art. 157; LN-B de 2013, ch. 42, art. 8; LN-B de 2015, ch. 44, art. 93; LN-B de 2016, ch. 37, art. 60(2) |
| LRN-B de 2011, ch. 186  | MESURES DESTINÉES À ENCOURAGER L'ÉLEVAGE DU BÉTAIL<br>(révision de MESURES DESTINÉES À ENCOURAGER L'ÉLEVAGE DU BÉTAIL, LRN-B de 1973, ch. L-11)<br>Général<br>(Mesures destinées à encourager l'élevage du bétail)  |                                    | 88-235; 92-80; 2010-117; 2018-38<br>71-89; 72-115; 72-119; 72-153; 75-125; 78-56; 79-7; 79-138; 79-205<br>Abrogé : 88-235   |
| LRN-B de 2011, ch. 219  | MESUREURS<br>(révision de MESUREURS, LN-B de 1981, ch. S-4.1)<br>Général  |                                    | 83-190; 84-172; 86-163; 89-135; 92-168; 95-10; 95-63; 95-85; 2003-78; 2011-37; 2014-19; LN-B de 2016, ch. 37, art. 174; 2018-38   |
| LRN-B de 1973, ch. S-4  | MESUREURS DE BOIS<br>(Formules)<br><br>(Général)<br>(Général)<br><br>(Général)  | 146                                | 74-195<br>Abrogé : 83-190<br>Abrogé : 64-48<br>64-48; 65-29; 66-24; 70-8<br>Abrogé : 74-22<br>74-22; 75-52; 76-87; 76-94; 78-120; 79-68; 79-133<br>Abrogé : 83-190  |
|                         | (MÉTIER DE PLOMBIER)<br>(Code de services de plomberie)   | 131                                | 66-60<br>Abrogé : 72-128  |
| LRN-B de 1973, ch. M-14 | MINES<br>Barème des droits<br>Certains travaux sur les droits miniers<br>(Certains travaux sur les droits miniers)<br>(Exploitation des mines de charbon)<br>(Exploitation des mines et carrières)<br>(Exploitation des mines et carrières)<br>(Formules)<br>Formules | 103<br>104<br>105                  | 83-14<br>Abrogé : 86-98<br>84-84<br>Abrogé : 86-98<br>69-66<br>Abrogé : 84-84<br>69-7<br>Abrogé : 82-214<br>69-8<br>Abrogé : 74-2<br>74-2; 74-41<br>Abrogé : 77-58<br>74-183<br>Abrogé : 84-134<br>84-134; 85-116<br>Abrogé : 86-99   |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                                | Mines<br>(Mines du Nouveau-Brunswick)   |                                    | 84-275; 89-66<br>Abrogé : 86-98<br>77-58; 79-180; 84-275; 89-66; 91-191<br>Abrogé : 96-107  |
|                                | Redevance sur le charbon<br>Redevance sur le charbon  | 106                                | Abrogé : 84-3<br>84-3   |
|                                | (Tableau des droits)<br>(Tableau des droits)  | 107                                | Abrogé : 86-98<br>Abrogé : 69-62<br>69-62; 79-90<br>Abrogé : 83-14  |
| LN-B<br>de 1985,<br>ch. M-14.1 | MINES<br>Formules<br>Général  |                                    | 86-99; 89-173; 93-175; 2010-58; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 109<br>86-98; 87-35; 89-175; 91-44; 93-174; LN-B de<br>2003, ch. P-19.01, art. 39; 2005-74; 2009-108;<br>2010-57; LN-B de 2013, ch. 34, art. 20; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 100  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. G-4   | MISE EN VALEUR DE LA RÉGION DU GRAND LAC<br>(Général)<br>Général  |                                    | 69-11<br>Abrogé : 84-81<br>84-81<br>Abrogé : 86-126   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. E-4   | MONTAGE ET INSPECTION DES INSTALLATIONS<br>ÉLECTRIQUES<br>(Général)<br>(Général)  |                                    | 65-46; 65-53<br>Abrogé : 68-13<br>68-13; 69-55; 71-10; 72-16; 72-103; 73-49;<br>74-63; 74-206; 74-217; 75-6; 75-61; 75-93;<br>75-104; 75-132; 76-120; 77-17; 77-113; 78-38;<br>79-25; 81-80; 83-3; 84-91<br>Abrogé : 84-165   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 126   | MONTAGE ET INSPECTION DES INSTALLATIONS<br>DE PLOMBERIE<br>(révision de <i>MONTAGE ET INSPECTION DES<br/>INSTALLATIONS DE PLOMBERIE, LN-B de 1976,<br/>ch. P-9.1</i> )<br>Adoption du code de plomberie<br>(Code de plomberie du Nouveau-Brunswick (Règl.<br>72-128) et Licences de plombiers et inspections<br>des installations de plomberie (Règl. 74-59))<br>Licences de plombiers et inspection des installations<br>de plomberie<br>Octroi des licences et permis et l'inspection des<br>installations de plomberie |                                    | 78-69; 82-131<br>Abrogé : 84-187<br>76-106; 76-133; 76-163<br>Abrogé : 78-69<br>78-70; 79-17; 80-104; 81-5; 81-57; 82-132;<br>84-100<br>Abrogé : 84-187<br>84-187; 86-9; 88-12; 88-69; 89-16; 89-27; 92-4;<br>96-87; 97-15; 97-74; 98-26; 2000-23; 2003-65;<br>2005-71; 2008-76; 2011-21; 2012-69; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 136; 2018-38 |

| Chap.                             | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-----------------------------------|--|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 144      | MONTAGE ET INSPECTION DES INSTALLATIONS<br>ÉLECTRIQUES<br>(révision de MONTAGE ET INSPECTION DES<br>INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES, LN-B de 1976,<br>ch. E-4.1)<br>Dispositifs de protection contre la foudre<br><br>Général<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>(Paratonnerres)   |                                    | 82-215; 84-92; 85-159; 87-154; 88-59; 89-23;<br>97-12; 98-24; 2003-63; 2018-38<br>84-165; 86-62; 88-60; 89-24; 91-6; 92-147;<br>94-39; 95-69; 95-149; 96-27; 96-98; 97-13;<br>98-23; 98-54; LN-B de 1998, ch. 41, art. 42;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 98; 2001-42;<br>2003-11; 2003-64; 2006-36; LN-B de 2006,<br>ch. 16, art. 56; LN-B de 2007, ch. 10, art. 27;<br>2007-87; 2009-21; 2010-44; 2011-16; 2011-67;<br>2012-68; 2012-88; 2016-24; 2016-38; 2018-38<br>76-141<br>Abrogé : 82-215  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-18     | MOTONEIGES<br>(Général)<br><br>Général   |                                    | 70-113; 72-145; 79-199<br>Abrogé : 84-87<br>84-87<br>Abrogé : 86-126  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. I-15     | MOUSSE D'IRLANDE<br>(Général)  |                                    | 69-27<br>Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 1973,<br><br>ch. M-22 | MUNICIPALITÉS<br>Administration des communautés rurales<br><br>Approbation du code d'entretien et d'occupation des<br>résidences<br>Approbation du code de dynamitage<br>Arrêtés procéduraux<br><br>Budgets municipaux<br><br>(Chiens)<br><br>Code de plomberie du Nouveau-Brunswick<br><br><br><br>(Code sur l'entretien et l'occupation de biens<br>résidentiels)<br><br>Collecte des ordures<br><br><br>Comité d'une communauté rurale<br><br>Communauté rurale de Beaubassin-est<br><br>Communauté rurale de Campobello Island<br>Communauté rurale de Cocagne |                                    | 2005-94; 2009-27; LN-B de 2017, ch. 18,<br>art. 196; 2018-62<br>84-86; 2002-62; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196;<br>LN-B de 2017, ch. 42, art. 87<br>89-108; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196<br>2004-25; 2005-47; LN-B de 2017, ch. 18,<br>art. 196<br>82-84; 2005-42; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196<br>Abrogé : 2018-71<br>68-84; 75-131<br>Abrogé : 84-85<br>72-128; 74-83; 75-95; 75-126; 75-133; 76-90;<br>76-106; 76-163<br>Abrogé : 78-69<br><br>73-71<br>Abrogé : 84-86<br>2002-59; 2005-46; 2005-151; LN-B de 2012,<br>ch. 44, art. 12(1); 2014-48; LN-B de 2017,<br>ch. 18, art. 196<br>Abrogé : 2018-71<br>95-62; LN-B de 1998, ch. 41, art. 85; 2000-60;<br>LN-B de 2003, ch. 27, art. 67; 2004-31<br>Abrogé : 2005-53<br>95-36; LN-B de 1998, ch. 41, art. 84; 2000-61;<br>2006-60; 2009-40; 2010-32; LN-B de 2017,<br>ch. 18, art. 196<br>2010-138; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196<br>2014-43; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196;<br>2018-51 |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------|--|------------------------------------|--|
|       | Communauté rurale de Hanwell   |                                    | 2014-30; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; LN-B de 2017, ch. 20, art. 112; 2018-80   |
|       | Communauté rurale de Haut-Madawaska  |                                    | 2017-3   |
|       | Communauté rurale de Kedgwick  |                                    | 2012-18; 2014-143; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; LN-B de 2017, ch. 20, art. 111  |
|       | Communauté rurale de Saint-André   |                                    | 2006-34; 2010-33; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; LN-B de 2017, ch. 20, art. 110   |
|       | Communauté rurale de Upper Miramichi   |                                    | 2008-37; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196  |
|       | Conditions de paiement des redevances d'usage                                |                                    | 88-193; LN-B de 1998, ch. 41, art. 82; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196  |
|       | Constitution et la restructuration d'une communauté rurale                   |                                    | 2005-95; 2006-72; 2006-73; 2007-18; 2009-73; 2013-23; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196   |
|       | Conventions de mise en commun des services                                   |                                    | 2005-98; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196<br>Abrogé : 2018-61  |
|       | Conventions de participation dans des installations de production            |                                    | 2010-4; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196   |
|       | Critères et procédures applicables à l'établissement d'une communauté rurale |                                    | 95-35; LN-B de 1998, ch. 41, art. 83<br>Abrogé : 2005-52   |
|       | (Districts de services locaux)   |                                    | 66-41; 67-42A; 67-66; 67-72A; 67-92; 67-95; 67-112; 67-124; 67-127; 67-130; 68-8; 68-11; 68-24; 68-44; 68-54; 68-62; 68-64; 68-70; 68-77; 68-78; 68-81; 68-83; 68-85<br>Abrogé : 68-94   |
|       | (Districts de services locaux)   |                                    | 68-94; 68-114; 69-4; 69-5; 69-9; 69-17; 69-45; 69-87; 69-90; 69-95; 69-100; 69-124; 70-18; 70-28; 70-35; 70-54; 70-55; 70-63; 70-73; 70-84; 70-90; 70-97; 70-101; 70-107; 70-114; 71-17; 71-26; 71-40; 71-56; 71-90; 71-97; 71-101; 71-103; 71-108; 71-117; 71-127; 72-11; 72-21; 72-36; 72-64<br>Abrogé : 72-97   |
|       | (Districts de services locaux)   |                                    | 72-97; 72-108; 72-113; 72-139; 72-155; 73-21; 73-34; 73-67; 73-79; 73-92; 73-98; 73-117; 73-122; 74-3; 74-9; 74-24; 74-51; 74-66; 74-85<br>Abrogé : 74-102   |
|       | (Districts de services locaux)   |                                    | 74-102; 74-116; 74-126; 74-131; 74-141; 74-142; 74-208; 74-212; 74-222; 75-4; 75-29; 75-43; 75-77; 76-9; 76-17; 76-23; 76-93; 76-113; 76-130; 76-137; 76-144; 76-148; 76-150; 76-156; 76-166; 77-31; 77-33; 77-48; 77-59; 77-63; 77-70; 77-88; 77-101; 77-107; 78-9; 78-23; 78-63; 78-76; 78-81; 78-107; 78-118; 78-128; 78-138; 79-39; 79-76; 79-85; 79-91; 79-114; 79-130; 79-147; 79-158; 79-189; 80-96; 80-116; 80-120; 80-139; 80-154; 80-155; 80-156; 80-157; 81-111; 81-118; 81-151; 81-211; 82-59; 82-138; 82-141; 82-212; 82-235; 83-10; 83-188; 83-193; 83-194; 83-211; 83-229; 84-99<br>Abrogé : 84-168 |
|       | (Districts de services locaux)   |                                    | 66-58; 67-10; 67-57; 67-93; 68-120; 69-98; 69-105; 70-10; 72-82; 72-138; 73-12; 73-129; 82-84<br>Abrogé : 84-168   |

| Chap.                        | Lois et règlements | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|------------------------------|--------------------|------------------------------------|---|
| Districts de services locaux |                    |                                    | 84-168; 85-40; 85-103; 85-137; 86-1; 86-7; 86-8; 86-31; 86-34; 86-39; 86-40; 86-41; 86-42; 86-132; 86-133; 86-179; 87-42; 87-43; 87-57; 87-58; 87-88; 87-89; 87-104; 87-112; 87-113; 87-114; 87-115; 87-143; 87-151; 87-161; 87-170; 88-7; 88-8; 88-40; 88-41; 88-42; 88-43; 88-44; 88-45; 88-46; 88-47; 88-48; 88-49; 88-50; 88-67; 88-74; 88-75; 88-76; 88-86; 88-99; 88-147; 88-148; 88-149; 88-150; 88-151; 88-152; 88-153; 88-154; 88-155; 88-156; 88-157; 88-158; 88-227; 88-228; 88-229; 88-230; 88-231; 88-236; 88-237; 89-13; 89-96; 89-97; 89-114; 89-115; 89-116; 89-117; 89-118; 89-120; 89-121; 89-122; 89-123; 89-124; 89-125; 89-140; 89-141; 89-142; 89-143; 89-144; 89-150; 89-155; 89-156; 89-157; 89-158; 89-194; 89-195; 90-21; 90-46; 90-52; 90-56; 90-57; 90-66; 90-67; 90-68; 90-76; 90-77; 90-84; 90-98; 90-133; 90-144; 90-145; 90-154; 90-165; 90-167; 90-169; 90-176; 90-177; 91-2; 91-3; 91-4; 91-15; 91-19; 91-20; 91-21; 91-22; 91-25; 91-36; 91-37; 91-81; 91-82; 91-85; 91-86; 91-87; 91-88; 91-93; 91-98; 91-109; 91-121; 91-123; 91-124; 91-134; 91-138; 91-153; 91-155; 91-162; 91-164; 91-173; 91-184; 91-190; 91-196; 92-5; 92-14; 92-43; 92-44; 92-88; 92-93; 92-123; 92-127; 92-128; 92-141; 92-149; 92-163; 92-166; 93-88; 93-121; 93-152; 94-3; 94-40; 94-41; 94-42; 94-80; 94-107; 94-119; 94-126; 94-138; 94-139; 94-140; 94-156; 95-2; 95-11; 95-12; 95-13; 95-14; 95-38; 95-47; 95-79; 95-80; 95-81; 95-88; 95-113; 95-135; 95-144; 95-146; 95-151; 95-152; 95-153; 95-154; 95-156; 96-76; 96-77; 96-78; 96-86; 96-94; 96-102; 96-116; LN-B de 1996, ch. 77, art. 8(2); 97-25; 97-42; 97-86; 97-93; 97-94; 98-46; 98-50; 98-76; 98-79; LN-B de 1998, ch. 41, art. 81; 99-6; 99-7; 99-8; 99-10; 99-12; 99-13; 99-44; 99-45; 99-54; 99-64; 2000-17; LN-B de 2000, ch. 26, art. 207; 2000-29; 2001-27; 2001-28; 2001-38; 2001-39; 2001-68; 2002-5; 2002-91; 2003-4; 2003-30; 2004-3; 2004-56; 2004-135; 2005-135; 2006-6; 2006-13; 2006-35; 2006-38; LN-B de 2006, ch. 16, art. 120; 2006-55; 2007-3; 2007-8; 2007-25; 2007-40; 2007-55; 2007-63; 2007-64; 2007-85; 2008-36; 2008-38; 2008-46; 2008-79; 2008-80; 2008-108; 2008-138; 2008-156; 2008-157; 2009-68; 2009-90; 2009-168; 2010-42; 2010-139; 2010-145; 2010-157; 2011-6; 2011-57; 2011-58; 2011-62; 2012-5; 2012-19; 2012-30; 2012-31; 2012-72; 2012-73; |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       |   |                                    | 2012-77; 2012-87; 2012-100; LN-B de 2012, ch. 52, art. 32; 2013-21; 2013-43; 2013-45; 2013-60; 2013-80; 2014-22; 2014-32; 2014-35; 2014-44; 2014-60; 2014-69; 2014-101; 2015-13; 2015-16; 2015-17; 2015-36; 2015-56; 2016-23; 2016-36; 2017-5; 2017-18; 2017-21; 2017-22; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; 2018-66; 2018-74; 2018-76   |
|       | Divulgence d'intérêt  |                                    | 81-150; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196  |
|       | Droits maximaux   |                                    | Abrogé : 2018-63  |
|       | (Élections)   |                                    | 95-110<br>Abrogé : LN-B de 2017, ch. 18, art. 205   |
|       | Expositions et concerts provinciaux   |                                    | 67-38; 67-59; 69-12; 71-48; 71-87; 73-52; 74-77; 74-89; 74-130; 75-94; 77-27; 79-101<br>Abrogé : 79-151   |
|       | Fonds de réserve  |                                    | 81-114; 2005-40; 2009-129; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196   |
|       | (Fonds de réserve (service d'eau et d'égouts))                                |                                    | 97-145; 2005-44; 2010-3; 2013-22; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196  |
|       | Fonds de réserve (service d'eau et d'égouts)                                  |                                    | 75-39<br>Abrogé : 81-194  |
|       | (Fonds de réserve (service d'électricité))                                    |                                    | 81-194<br>Abrogé : 97-145   |
|       | Fonds de réserve (service d'électricité)                                      |                                    | 70-86<br>Abrogé : 81-193  |
|       | Formules du registre de bien-fonds  |                                    | 81-193<br>Abrogé : 97-145   |
|       | (Frais de distribution de l'eau servant à la protection contre les incendies) |                                    | 2007-22; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196<br>Abrogé : 2018-63   |
|       | Frais de distribution de l'eau servant à la protection contre les incendies   |                                    | 68-118; 69-99; 72-83; 72-101<br>Abrogé : 81-195   |
|       | (Franchise pour la vente des livres)  |                                    | 81-195; 82-84; 98-90; 2005-41; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196   |
|       | Franchise pour la vente des livres  |                                    | 67-33; 67-39A; 68-79<br>Abrogé : 82-83  |
|       | (Fusions)   |                                    | 82-83<br>Abrogé : 2014-105  |
|       | (Inspection et licence de plomberie)  |                                    | 73-58; 73-64; 73-80<br>Abrogé : 76-114  |
|       | (Métier de plombier)  |                                    | <i>voir aussi</i> : LN-B de 1997, ch. 65, art. 8<br>74-59; 75-3; 75-112; 76-26; 76-106; 76-133<br>Abrogé : 78-70  |
|       | Municipalité régionale de Grand Tracadie-Sheila                               |                                    | 67-32; 68-26; 69-1; 70-4; 71-83; 72-35<br>Abrogé : 72-128   |
|       | Municipalités   |                                    | 2014-34; 2015-21; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; LN-B de 2017, ch. 20, art. 113  |
|       |   |                                    | 85-6; 85-54; 85-55; 85-96; 85-138; 85-177; 86-35; 86-36; 86-37; 86-38; 86-130; 86-131; 86-178; 86-183; 87-7; 87-119; 87-149; 88-66; 88-98; 88-135; 89-12; 89-95; 89-149; 89-196; 90-103; 90-134; 91-9; 91-14; 91-65; 91-80; 91-89; 91-90; 91-112; 91-118; 91-154; 91-161; 91-163; 91-182; 92-15; 92-148; 92-162; 92-165; 93-151; 94-2; 94-79; 94-146; 94-159; 95-1; 95-4; 95-20; 95-37; LN-B de 1995, ch. 7, art. 4; 95-68; 95-72; 95-145; 97-39; |

| Chap. | Lois et règlements                                  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       |   |                                    | 97-40; 97-41, 97-57; 97-58; 97-66; 97-85 (97-85 déclaré invalide par la Cour du Banc de la Reine du NB 97-09-18, voir (1997) 192 RNB (2 <sup>e</sup> ) 141); LN-B de 1997, ch. 65, art. 8; LN-B de 1998, ch. E-1.111, art. 38; 99-37; 99-38; 99-39; 2001-20; 2001-57; 2001-69; 2002-4; 2002-92; 2003-81; 2003-86; 2004-39; 2004-40; 2004-129; 2005-9; 2006-5; 2006-39; 2006-54; 2007-7; 2007-54; 2007-62; 2008-34; 2008-35; 2008-107; 2009-78; 2009-89; 2009-167; 2010-144; 2011-56; 2012-20; LN-B de 2012, ch. 39, art. 96; 2013-42; 2013-44; 2013-79; 2014-4; 2014-21; 2014-36; 2014-59; 2014-70; 2014-100; 2014-103; 2015-12; 2015-35; 2015-63; 2016-35; 2016-37; 2016-61; 2017-4; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; 2018-50; 2018-65; 2018-73; 2018-75; 2018-79 |
|       | (Pouvoirs additionnels)                             |                                    | 67-56; 67-107; 67-128   |
|       | (Pouvoirs additionnels)                             |                                    | Abrogé : 68-37  |
|       | (Pouvoirs de la ville de Fredericton)               |                                    | 68-51   |
|       | (Pouvoirs des municipalités)                        |                                    | Révoqué: 68-56  |
|       | Pouvoirs des municipalités                          |                                    | 76-136  |
|       | (Procédure)   |                                    | Abrogé : 84-272   |
|       | Règlement provincial sur les chiens                 |                                    | 72-9; 72-22   |
|       | Régime uniforme de retraite à caractère contributif |                                    | Abrogé : 81-192   |
|       | Régime uniforme de retraite à caractère contributif |                                    | 81-192; 87-49; 89-54; LN-B de 1997, ch. 38, art. 6; LN-B de 1998, ch. 41, art. 79   |
|       | Restructuration d'une municipalité                  |                                    | Abrogé : 2005-51  |
|       | (Secteurs fusionnés)                                |                                    | 68-56   |
|       | (Secteurs non constitués en municipalités)          |                                    | Abrogé : 82-39  |
|       |   |                                    | 84-85; LN-B de 1998, ch. 41, art. 80; LN-B de 2003, ch. 27, art. 66; 2005-43; 2009-66; 2009-130; 2010-76; 2011-5; LN-B de 2012, ch. 39, art. 95; 2014-99; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196; 2018-38   |
|       |   |                                    | 81-34; LN-B de 1983, ch. 8, art. 24(2); 86-166; 91-111; 95-168; 2005-39   |
|       |   |                                    | Abrogé : 2010-23  |
|       |   |                                    | 2010-23; LN-B de 2012, ch. 39, art. 97; LN-B de 2012, ch. 52, art. 33; LN-B de 2016, ch. 37, art. 115; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196;  |
|       |   |                                    | 2005-96; 2006-74; 2006-75; 2007-5; 2013-24; LN-B de 2017, ch. 18, art. 196  |
|       |   |                                    | 73-99; 73-107; 73-114; 73-115; 74-32; 74-43; 74-44; 75-59   |
|       |   |                                    | Abrogé : 76-114   |
|       |   |                                    | <i>voir aussi</i> : LN-B de 1997, ch. 65, art. 8  |
|       |   |                                    | 66-52; 66-53; 66-59; 66-62; 66-63; 67-14; 67-21; 67-35; 67-43; 67-46; 67-72; 67-89; 67-106; 67-111; 67-113; 67-119A; 67-129; 68-7; 68-18; 68-29; 68-32; 68-35; 68-55; 68-71; 68-82; 68-93   |
|       |   |                                    | Abrogé : 68-99  |
|       |   |                                    | <i>voir aussi</i> : LN-B de 1995, ch. 7, art. 4; LN-B de 1997, ch. 65, art. 8   |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                                 | (Secteurs non constitués en municipalités)  |                                    | 68-99; 68-109; 68-115; 69-3; 69-29; 69-37;<br>69-67; 69-91; 69-101; 69-106; 69-109; 70-13;<br>70-64; 70-108; 70-115; 71-6; 71-33; 71-59;<br>71-94; 71-98; 71-104; 71-125; 72-129; 72-132;<br>72-137; 72-147; 73-17; 73-46; 73-69; 73-78;<br>73-100; 73-104; 73-113; 73-119; 73-121;<br>73-124; 74-31; 74-39; 74-42; 74-49; 74-138;<br>74-147; 74-211; 75-47; 75-58; 75-64; 75-88;<br>75-98; 75-113; 75-115; 76-70<br>Abrogé : 76-114<br><i>voir aussi</i> : LN-B de 1995, ch. 7, art. 4; LN-B de<br>1997, ch. 65, art. 8 |
|                                 | (Secteurs non constitués en municipalités)  |                                    | 76-114; 76-127; 76-145; 76-151; 77-2; 77-30;<br>77-34; 77-55; 77-64; 77-71; 77-87; 77-111;<br>78-19; 78-48; 78-57; 78-77; 78-82; 78-108;<br>79-35; 79-51; 79-95; 79-102; 79-131; 80-56;<br>80-58; 80-86; 80-103; 80-133; 81-17; 81-19;<br>81-26; 81-94; 81-106; 81-110; 81-196; 82-130;<br>82-148; 82-207; 82-249; 83-18; 83-27; 83-158;<br>83-230; 83-231; 83-232; 83-233; 84-72<br>Abrogé : 85-6<br><i>voir aussi</i> : LN-B de 1995, ch. 7, art. 4; LN-B de<br>1997, ch. 65, art. 8                                   |
|                                 | Serment d'entrée en fonction  |                                    | 2001-40; 2005-45; LN-B de 2017, ch. 18,<br>art. 196<br>Abrogé : 2018-63  |
|                                 | (Services additionnels)   |                                    | 66-42; 67-20; 67-68; 67-71; 67-76; 67-100;<br>68-2; 68-6; 68-12; 68-17; 68-25; 68-28; 68-31;<br>68-34; 68-36; 68-47; 68-50; 68-65; 68-67;<br>68-86; 68-88; 68-98; 68-100; 68-102<br>Abrogé : 68-104  |
|                                 | (Services additionnels)   |                                    | 68-104; 68-121; 69-30; 69-102; 69-110; 70-5;<br>70-57; 70-65; 70-71; 70-78; 70-85; 70-98;<br>70-119; 71-20; 71-27; 71-47; 71-78; 71-109;<br>72-5; 72-12; 72-59; 72-74; 72-76; 72-107;<br>72-112; 72-150; 72-154; 73-13; 73-33; 73-36;<br>73-50; 73-66; 73-101; 73-105<br>Abrogé : 74-148   |
|                                 | Services d'une communauté rurale  |                                    | 2005-97; 2011-63; LN-B de 2012, ch. 44,<br>art. 12(4); LN-B de 2017, ch. 18, art. 196<br>Abrogé : 2018-61  |
| <b>N</b>                        |   |                                    |  |
| LN-B<br>de 1982,<br>ch. F-15.01 | NÉGOCIATIONS DANS L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE<br>Espèces de poissons<br>Formules adressées à la Cour du Banc de la Reine du<br>Nouveau-Brunswick<br>Général |                                    | 82-190; 83-174<br><br>84-2; LN-B de 2001, ch. 44, art. 21<br>83-183; 84-182; LN-B de 1998, ch. 41, art. 58;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 137; LN-B de 2006,<br>ch. 16, art. 74; LN-B de 2007, ch. 10, art. 42<br>82-199; LN-B de 2001, ch. 44, art. 20  |
|                                 | Règles de procédure de la Commission  |                                    |  |
| LN-B<br>de 1982,<br>ch. E-7.2   | NORMES D'EMPLOI<br>Congés en cas de violence familiale, de violence entre<br>partenaires intimes ou de violence sexuelle<br>Général                     |                                    | 2018-81<br>85-179; 88-252; 89-41; LN-B de 1998, ch. 41,<br>art. 51; 99-3; LN-B de 2000, ch. 26, art. 107;<br>2004-96; LN-B de 2006, ch. 16, art. 61; LN-B<br>de 2007, ch. 10, art. 31; 2010-84; 2014-116;<br>2014-117; 2017-19   |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B.               | Modifications ou<br>nouveaux règlements |
|-------|--|--|---|
|       | Salaire minimum  | 86-59; 88-211                                    |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 90-95<br>90-95                          |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 95-115<br>95-115                        |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 99-69<br>99-69                          |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2000-66<br>2000-66                      |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2002-15<br>2002-15                      |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2004-1<br>2003-82                       |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2004-136<br>2004-136                    |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2005-154<br>2005-154                    |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2006-40<br>2006-40                      |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2007-1<br>2007-1; 2007-16               |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2008-5<br>2008-5; 2009-7                |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2010-2<br>2010-1                        |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2011-54<br>2011-54                      |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2014-161<br>2014-161                    |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2016-18<br>2016-18                      |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2017-8<br>2017-8; 2017-20               |   |
|       | Salaire minimum  | Abrogé : 2018-25<br>2018-25                      |   |
|       | Salaire minimum des catégories de salariés employés<br>dans les travaux de construction de la Couronne | 86-167; 87-3<br>Abrogé : 88-245                  |   |
|       | Salaire minimum des catégories de salariés employés<br>dans les travaux de construction de la Couronne | 88-245; 90-148<br>Abrogé : 90-149                |   |
|       | Salaire minimum des catégories de salariés employés<br>dans les travaux de construction de la Couronne | 90-149; 2000-16<br>Abrogé : 2007-34              |   |
|       | Salaire minimum des catégories de salariés employés<br>dans les travaux de construction de la Couronne | 2007-34  |   |
|       | Salaire minimum des moniteurs et des organisateurs<br>des camps d'été résidentiels                     | 2010-2<br>Abrogé : 2011-55                       |   |
|       | Salaire minimum des moniteurs et des organisateurs<br>des camps d'été résidentiels                     | 2011-55  |   |
|       | Salaire minimum pour moniteurs et organisateurs des<br>camps d'été résidentiels                        | 87-85; 89-160; 90-147; 91-107<br>Abrogé : 95-116 |   |
|       | Salaire minimum pour moniteurs et organisateurs des<br>camps d'été résidentiels                        | 95-116<br>Abrogé : 2010-2                        |   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|--|------------------------------------|---|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. I-5   | NORMES INDUSTRIELLES<br>(Annexe relative aux salaires et aux heures et jours de<br>travail du métier de charpentier pour des travaux de<br>construction dans la région de Saint John)<br><br>(Général)   | 84                                 | 67-126<br>Abrogé : 87-19<br>66-36; 67-126; 68-117; 71-91<br>Abrogé : 87-19  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-12  | NORMES MINIMALES D'EMPLOI<br>Exemptions<br><br>(Général)   |                                    | 84-83<br>Abrogé : 85-179<br>75-71; 75-105; 76-104<br>Abrogé : 84-83   |
| <b>O</b>                       |  |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-1   | OBLIGATION D'ENTRETIEN ENVERS LES<br>PARENTS<br>Formules   |                                    | 74-186; 79-167<br>Abrogé : 81-132   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. D-8   | OBLIGATION ENVERS LES FEMMES ET LES<br>ENFANTS ABANDONNÉS<br>(Général)   |                                    | 72-95; 79-161<br>Abrogé : 81-132  |
| LN-B<br>de 1978,<br>ch. F-6.01 | OFFICES LOCAUX ET AGENCES DE<br>COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE FERME<br>Redevances de l'Agence de commercialisation du bétail<br><br>Redevances de l'Agence de commercialisation du<br>bétail du Nouveau-Brunswick<br><br>Redevances de l'agence de la pomme de terre<br><br>Redevances de l'agence de la pomme de terre du<br>Nouveau-Brunswick<br><br>Redevances de l'office de commercialisation du lait<br><br>Redevances de l'office de commercialisation du lait<br>du Nouveau-Brunswick<br><br>Redevances de l'office de commercialisation des oeufs<br><br>Redevances de l'office de commercialisation des<br>oeufs du Nouveau-Brunswick<br><br>Redevances de l'office de commercialisation des<br>porcs du Nouveau-Brunswick<br><br>Redevances de l'office de commercialisation des<br>porcs du Nouveau-Brunswick<br><br>Redevances de l'office de commercialisation du poulet<br><br>Redevances de l'office de commercialisation du poulet<br><br>Redevances de l'office de commercialisation du poulet |                                    | 87-153; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2001-46<br><br>85-173; 86-186; LN-B de 1999, ch. N-1.2,<br>art. 111<br>Abrogé : 2001-46<br>80-136<br>Abrogé : 83-39<br><br>83-39; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2006-9<br>78-139<br>Abrogé : 83-38<br><br>83-38; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2002-85<br>78-112<br>Abrogé : 83-36<br><br>83-36; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2003-54<br><br>82-76<br>Abrogé : 83-37<br><br>83-37; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2003-83<br>80-89<br>Abrogé : 83-35<br>83-35; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2003-55<br>80-204; 81-186; 82-221<br>Abrogé : 83-145 |

| Chap.                  | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|------------------------|---|------------------------------------|---|
|                        | Redevances de la commercialisation du poulet du Nouveau-Brunswick   |                                    | 83-145; 83-240; 85-189; 87-127; 87-152; 88-261; 89-170; 93-155; 95-16; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2003-55  |
|                        | Redevances des offices de commercialisation des produits forestiers   |                                    | 98-62; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 111<br>Abrogé : 2005-104   |
| LRN-B de 1973, ch. O-4 | OLÉOMARGARINE<br>(Général)<br>Général   | 127                                | Abrogé : 82-236<br>82-236<br>Abrogé : LN-B de 1995, ch. 4, art. 4   |
| LRN-B de 2011, ch. 145 | OPÉRATIONS ÉLECTRONIQUE<br>(révision d' OPÉRATIONS ÉLECTRONIQUE, LN-B de 2001, ch. E-5.5)<br>Exclusions   |                                    | 2002-24; 2018-38  |
| LN-B de 2015, ch. 2    | OPPORTUNITÉS NOUVEAU-BRUNSWICK<br>Général   |                                    | 2015-7; LN-B de 2015, ch. 35, art. 6; LN-B de 2016, ch. 28, art. 103  |
| LRN-B de 1973, ch. J-2 | ORGANISATION JUDICIAIRE<br>(Circonscriptions judiciaires-Banc de la Reine)<br><br>Circonscriptions judiciaires pour la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick<br><br>Circonscriptions judiciaires pour la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick<br>Division de la famille-circonscription judiciaire de Fredericton<br><br>Intérêts<br>(Règle du registraire)<br><br>Règles de la cour |                                    | 79-126; 79-176; 81-185; 82-136<br>Abrogé : 83-26<br><br>83-26<br>Abrogé : 83-120<br><br>83-120; 88-174; 95-160; 2010-38<br><br>79-183<br>Abrogé : 83-120<br>2007-21<br>78-30<br>Abrogé : 82-214<br>64-22; 64-23; 64-26; 64-27; 65-1; 65-2; 65-24; 65-57; 66-40; 69-76; 72-81; 75-9; 75-50; 78-22; 78-59; 79-34; 79-127; 79-128; 79-129; 79-164; 79-182; 80-13; 80-199; 81-136; 81-161; 81-209<br>Abrogé : 81-174 (En vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 1982)<br>Abrogé : 82-73 (En vigueur le 1 <sup>er</sup> juin 1982)<br>81-174 (En vigueur le 1 <sup>er</sup> avril 1982)<br>Abrogé : 82-49  |
|                        | Règles de procédure du Nouveau-Brunswick  |                                    | 82-73; 82-93; 83-168; 85-5; 85-34; 85-112; 86-87; 87-6; 87-111; 87-122; 89-77; 89-179; 90-20; 91-63; 92-3; 92-107; 93-12; 94-24; 94-66; 96-6; LN-B de 1997, ch. S-9.1, art. 35; 97-78; 97-104; 98-37; 98-43; 98-45; 98-71; 99-71; LN-B de 2000, ch. 11, art. 15; LN-B de 2000, ch. 26, art. 261; LN-B de 2000, ch. 44, art. 8; LN-B de 2000, ch. 45, art. 8; 2003-12; 2004-127; LN-B de 2006, ch. 16, art. 95; 2006-45; 2006-46; 2006-47; 2007-17; 2008-1; 2008-2; LN-B de 2008, ch. 6, art. 30; 2008-58; 2008-64; 2008-90; LN-B de 2009, ch. 28, art. 11; 2009-151; 2010-60; 2010-61; 2010-99; |
|                        | Règles de procédure du Nouveau-Brunswick<br>(voir aussi LOI SUR LE DIVORCE)   | 90                                 |   |

| Chap.                      | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|----------------------------|--|------------------------------------|--|
|                            | Résidence des juges de la Division de la famille de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick |                                    | 2010-100; 2010-135; 2010-162; 2012-51; 2012-57; LN-B de 2012, ch. 15, art. 45, 47; LN-B de 2012, ch. 39, art. 81; 2012-86; 2012-102; 2013-1; LN-B de 2013, ch. 42, art. 10; 2014-76; 2014-78; 2014-159; 2016-1; LN-B de 2015, ch 22, art. 5; LN-B de 2016, ch. 37, art. 90; 2016-73; LN-B de 2017, ch. 20, art. 87; 2018-35; 2018-38; 2018-77; 2018-78   |
|                            |  |                                    | 82-224<br>Abrogé : 83-120  |
| LN-B de 1968, ch. 86       | OROMOCTO DEVELOPMENT CORPORATION<br>Date d'expiration du Loi   |                                    | 96-90  |
| <b>P</b>                   |  |                                    |  |
| LRN-B de 1973, ch. M-7     | PAIEMENT DES SERVICES MÉDICAUX<br>Équivalents à plein temps<br><br>(Général)                         |                                    | 93-143; 94-14; 96-112; LN-B de 2000, ch. 26, art. 188; LN-B de 2006, ch. 16, art. 109<br>70-124; 71-124; 72-30; 72-87; 72-90; 72-131; 73-2; 73-128; 73-136; 74-23; 74-101; 74-129; 74-221; 75-38; 76-39; 76-98; 77-10; 77-25; 77-91; 77-99; 78-44; 78-96; 78-135; 78-151; 79-206; 80-47; 80-114; 81-33; 81-168; 82-82; 83-76; 83-101<br>Abrogé : 84-20   |
|                            | Général  |                                    | 84-20; 84-78; 85-65; 85-156; 86-30; 86-94; 86-150; 86-155; 87-20; 87-22; 87-148; 88-31; 88-96; 88-102; 88-133; 89-8; 89-47; 89-78; 90-41; 90-83; 91-13; 91-172; 92-57; 92-116; 92-160; 93-25; 93-91; 93-103; 93-114; 93-142; 94-13; 94-118; 95-7; LN-B de 1996, ch. 49, art. 3; 96-30; 96-47; 96-48; 96-111; 97-22; 97-23; 97-106; 98-52; 99-29; LN-B de 2000, ch. 26, art. 187; 2001-101; 2002-33; 2002-90; 2003-48; 2003-51; LN-B de 2006, ch. 16, art. 108; 2006-66; 2009-38; 2009-128; 2009-134; 2009-135; 2010-10; 2010-101; 2010-106; 2011-15; 2013-31; 2014-54; 2014-75; 2014-160; 2016-33; 2016-50; 2017-36; LN-B de 2017, ch. 63, art. 35; LN-B de 2017, ch. 45, art. 4 |
|                            | Négociation et le règlement des différends   |                                    | 96-113<br>Abrogé : 96-113, art. 10   |
|                            | Négociation et le règlement des différends   |                                    | 2002-53; 2003-10; 2003-47  |
| LN-B de 2000, ch. S-12.107 | PAIEMENT SPÉCIAL DESTINÉ À CERTAINS CONJOINTS À CHARGE DE TRAVAILLEURS DÉCÉDÉS<br>Formules           |                                    | 2000-64  |
| LRN-B de 1973, ch. L-7     | PARATONNERRES<br>(Général)   | 94                                 | Abrogé : 76-141  |
| LRN-B de 1973, ch. P-2     | PARCS<br>Général   |                                    | 81-197; 82-80; 82-90; 82-242; 83-63; 83-195; 83-201; 83-212; 84-64<br>Abrogé : 85-104  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | (Parcs provinciaux)   | 128                                | 65-16; 65-18; 67-30; 57-51; 68-52; 69-38<br>Abrogé : 70-36  |
|                               | (Parcs provinciaux)   |                                    | 70-36; 70-44; 70-60; 72-133; 73-18; 73-26;<br>73-31; 73-35; 73-53; 73-72; 74-132; 74-145;<br>74-219; 75-48; 75-51; 75-128; 76-62; 76-122;<br>77-28; 77-35; 77-44; 77-106; 78-28; 78-36;<br>78-109; 79-27; 79-72; 79-124; 79-139; 79-192;<br>80-52; 80-68; 80-158; 81-49; 81-53; 81-179<br>Abrogé : 81-197   |
|                               | Général   |                                    | 81-197; 82-80; 82-90; 82-242; 83-63; 83-195;<br>83-201; 83-212; 84-64<br>Abrogé : 85-104  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 202  | PARCS<br>(révision de PARCS, LN-B de 1982, ch. P-2.1)<br>Annexe de la Loi |                                    | LN-B de 1999, ch. 18, art. 10; 2000-7; 2003-91;<br>2004-35; 2007-77; 2008-115<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 51, art. 11   |
|                               | Général   |                                    | 85-104; 85-118; 86-54; 86-95; 87-66; 87-150;<br>88-92; 89-45; 89-134; 90-96; 91-58; 93-19;<br>94-25; 94-56; 94-148; 95-165; 96-84; 97-65;<br>98-73; 99-26; 99-36; 2000-13; 2001-35;<br>2001-43; 2001-64; 2002-38; 2003-29; 2003-90;<br>2004-75; 2004-126; 2009-64; 2009-105;<br>2010-136; 2011-72; 2012-62; 2013-47;<br>2014-64; 2016-15; 2017-46 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. N-1  | PARCS NATIONAUX<br>(Création d'un parc national)                          | 112                                | Abrogé : 82-214   |
| LN-B<br>de 2012,<br>ch. 20    | PASSATION DES MARCHÉS PUBLICS<br>Général                                  |                                    | 2014-93; LN-B de 2015, ch. 2, art. 67; LN-B de<br>2015, ch. 44, art. 104; 2015-65; LN-B de 2016,<br>ch. 28, art. 82; LN-B de 2016, ch. 33, art. 19;<br>LN-B de 2016, ch. 37, art. 151; LN-B de 2017,<br>ch. 3, art. 31; LN-B de 2017, ch. 20, art. 142;<br>LN-B de 2017, ch. 45, art. 7   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-15 | PÊCHE<br>(Bail de pêche)  |                                    | 72-37<br>Abrogé : 79-187  |
|                               | Bail de pêche   |                                    | 79-187<br>Abrogé : 84-272   |
|                               | (Conditions et restrictions des baux de pêche)<br>Étangs pour poissons    | 63                                 | Abrogé : 72-37<br>69-86<br>Abrogé : 83-181  |
|                               | (Général)   | 64                                 | Abrogé : 64-9   |
|                               | (Général)   |                                    | 64-9<br>Expiré : 65-11A<br>65-11A; 65-13B<br>Expiré : 66-11   |
|                               | (Général)   |                                    | 65-26; 65-39<br>Abrogé : 81-124   |
|                               | (Général)   |                                    | 66-11; 66-13<br>Expiré : 67-39  |
|                               | (Général)   |                                    | 67-39; 68-15; 68-33; 68-69; 69-20<br>Abrogé : 70-38   |
|                               | (Général)   |                                    | 69-26<br>Abrogé : 70-38   |
|                               | (Général)   |                                    | 70-38<br>Abrogé : 71-11   |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                                | (Général)   |                                    | 71-11  |
|                                | Pêche à la ligne  |                                    | Abrogé : 72-45<br>80-39; 80-66   |
|                                | (Permis de pêche à la ligne)  |                                    | Abrogé : 81-52<br>72-45; 72-71; 73-8; 74-36  |
|                                | (Permis de pêche à la ligne)  |                                    | Abrogé : 75-16<br>75-16; 75-26   |
|                                | (Permis de pêche à la ligne)  |                                    | Abrogé : 76-25<br>76-25; 76-46; 77-16; 78-21; 79-20; 79-93;<br>79-174<br>Abrogé : 80-39  |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. F-14.1 | <b>PÊCHE SPORTIVE ET LA CHASSE</b><br>(voir <i>POISSON ET FAUNE, LN-B de 1980, ch. F-14.1</i> ) |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-26  | <b>PENSION DE RETRAITE DANS LES SERVICES<br/>PUBLICS</b><br>Caisse de retraite en fiducie       |                                    | 92-152<br>Abrogé : LN-B de 2013, ch. 44, art. 3  |
|                                | (Général)   |                                    | 69-68; 69-119; 70-87; 71-105; 72-1; 72-17;<br>72-92; 72-140; 72-156; 74-67; 74-117; 76-12;<br>76-157; 77-52; 77-79; 77-116; 78-29; 78-110;<br>78-126; 78-133; 79-53; 79-67; 80-73; 80-74;<br>80-97; 80-122; 80-127; 81-162; 82-12; 82-16;<br>82-53; 82-193; 83-64; 83-234<br>Abrogé : 84-105   |
|                                | Général   |                                    | 84-105; 85-8; 85-21; 86-57; 86-116; 87-40;<br>87-77; 87-78; 91-10; LN-B de 1992, ch. 18,<br>art. 8; LN-B de 1992, ch. 70, art. 3(1); 92-153;<br>93-24; 93-96; 93-190; 96-66; 96-91; LN-B de<br>1997, ch. 49, art. 23; LN-B de 1998, ch. 7,<br>art. 10; 99-63; LN-B de 2000, ch. 51, art. 10;<br>LN-B de 2002, ch. 1, art. 20; LN-B de 2003,<br>ch. E-4.6, art. 174; LN-B de 2003, ch. N-3.03,<br>art. 17; LN-B de 2003, ch. N-3.06, art. 17; LN-B<br>de 2004, ch. 34, art. 4; 2004-64; 2004-109;<br>2004-128; 2005-21; 2005-22; 2005-136;<br>2006-17; 2006-78; 2007-32; 2009-164; 2010-71;<br>2010-73; 2010-87; 2011-41; 2012-65; 2012-74;<br>LN-B de 2013, ch. 31, art. 32; LN-B de 2013,<br>ch. 7, art. 165<br>Abrogé : LN-B de 2013, ch. 44, art. 3<br>98-8; LN-B de 2008, ch. 45, art. 32<br>Abrogé : LN-B de 2013, ch. 44, art. 3 |
|                                | Répartition des prestations à la rupture du mariage   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-8   | <b>PENSION DE RETRAITE DES DÉPUTÉS</b><br>Répartition des prestations à la rupture du mariage   |                                    | 98-7   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-1   | <b>PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS</b><br>Commission des pensions                           |                                    | 85-153<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 61, art. 26   |
|                                | (Général)   | 160                                | 64-16; 69-120<br>Abrogé : 70-19  |
|                                | (Général)   |                                    | 70-19; 70-88; 70-104<br>Abrogé : 70-109  |
|                                | (Général)   |                                    | 70-109; 72-91; 76-159; 77-53; 77-61; 78-124;<br>78-127; 83-235<br>Abrogé : 84-106  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                               | Général   |                                    | 84-106; 85-9; 86-58; 87-79; LN-B de 1992, ch. 68, art. 3(1); 2000-14; LN-B de 2010, ch. 31, art. 123; LN-B de 2013, ch. 44, art. 47  |
|                               | Répartition des prestations à la rupture du mariage   |                                    | Abrogé : LN-B de 2014, ch. 61, art. 26<br>98-5; LN-B de 2008, ch. 45, art. 38<br>Abrogé : LN-B de 2014, ch. 61, art. 26  |
| LN-B<br>de 1993,<br>ch. M-7.1 | PENSION DES DÉPUTÉS<br>Répartition des prestations à la rupture du mariage  |                                    | 98-6; LN-B de 2008, ch. 45, art. 18  |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 106  | PENSION DES JUGES DE LA COUR PROVINCIALE<br>(révision de PENSION DES JUGES DE LA COUR<br>PROVINCIALE, LN-B de 2000, ch. P-21.1)<br>Général  |                                    | 2000-8; LN-B de 2008, ch. 45, art. 29; LN-B de<br>2011, ch. 12, art. 2; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-1  | PERMIS DES AGENTS IMMOBILIERS<br>(voir AGENTS IMMOBILIERS, LRN-B de 2011,<br>ch. 215)   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-13 | PERMIS DES COMPAGNIES DE FIDUCIE, DE<br>CONSTRUCTION ET DE PRÊTS<br>Formules<br>Général   |                                    | 74-199<br>Abrogé : 80-162<br>80-162; 92-69<br>Abrogé : 93-124  |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 109  | PERSONNES MORALES ÉTRANGÈRES RÉSIDANTES<br>Général  |                                    | 84-274; 92-16; LN-B de 2015, ch. 5, art. 4   |
| LN-B<br>de 1997,<br>ch. S-9.1 | PETITES CRÉANCES<br>Général   |                                    | 98-84; 98-91; LN-B de 1998, ch. 47, art. 8;<br>2002-47; 2005-88; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 168; 2008-57<br>Abrogé : LN-B de 2009, ch. 28, art. 2   |
| LN-B<br>de 2012,<br>ch. 15    | PETITES CRÉANCES<br>Général   |                                    | 2012-103; LN-B de 2013, ch. 42, art. 18; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 169; 2018-23  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. O-2  | PÉTROLE ET GAZ NATUREL<br>(Général)   |                                    | 73-134; 80-4<br>Abrogé : 86-192  |
| LN-B<br>de 1976,<br>ch. O-2.1 | PÉTROLE ET GAZ NATUREL<br>Interdiction de la fracturation hydraulique<br>Permis de recherche et les baux<br>Permis de recherche et les baux<br>Prospection géophysique<br>Système de quadrillage de référence |                                    | 2015-28<br>86-192<br>Abrogé : 2001-66<br>2001-66; 2004-41; 2012-78; LN-B de 2013,<br>ch. 34, art. 25; 2013-58; 2014-28; 2015-29;<br>2016-16<br>86-191; 2005-75; LN-B de 2013, ch. 34, art. 24;<br>2013-57; LN-B de 2017, ch. 20, art. 125<br>86-190; 2001-65; LN-B de 2004, ch. 20, art. 45;<br>LN-B de 2016, ch. 37, art. 130 |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LN-B<br>de 1983,<br>ch. 100    | PHARMACIE<br>Annexe de la Loi   |                                    | 85-59; 88-68; 88-269; 88-270; 88-271; 89-43;<br>89-105; 91-26; 91-27; 91-28; 91-29   |
| LN-B<br>de 1985,<br>ch. 74     | PHYSIOTHÉRAPIE, 1985<br>Général   |                                    | 89-1; 89-99<br>Abrogé : 94-65  |
| LN-B<br>de 1976,<br>ch. P-8.1  | PIPELINES<br>Général  |                                    | 86-184<br>Abrogé : 2013-6  |
| LN-B<br>de 2005,<br>ch. P-8.5  | PIPELINES, 2005<br>Exigences de dépôt concernant les pipelines<br><br>Pipelines   |                                    | 2006-3; LN-B de 2006, ch. 16, art. 136; LN-B<br>de 2012, ch. 39, art. 111; 2016-59; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 134<br>2006-2; LN-B de 2006, ch. 16, art. 135; LN-B<br>de 2012, ch. 39, art. 110; LN-B de 2017,<br>ch. 20, art. 133  |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. F-14.1 | POISSON ET FAUNE<br>(anciennement PÊCHE SPORTIVE ET CHASSE, LN-B de<br>1980, ch. F-14.1)<br>Analyse judiciaire<br>Chasse<br><br>Chasse<br><br>Chasse à l'original<br><br>Chasse à l'original<br><br>Chasses gardées de faisans<br><br>Contrôle des animaux de la faune nuisibles<br><br>Couleur des vêtements de chasse<br>Faune exotique<br>Fonds en fiducie pour la faune et le Conseil de la<br>faune<br>Identification des espèces<br><br>Licences d'établissement d'élevage du gibier à plume<br>Licences de guides de chasse et pêche<br>Pêche à la ligne |                                    | 2005-138; 2012-95<br>80-109; 81-51; 82-121; 82-198; 82-205; 83-118<br>Abrogé : 84-133<br>84-133; 84-213; 85-135; 86-46; 87-26; 87-120;<br>88-212; 88-224; 89-39; 89-172; 89-178; 90-49;<br>91-169; 92-137; 93-162; 94-46; 94-117;<br>95-120; 95-139; 96-18; 97-4; 97-95; 97-96;<br>97-117; 99-43; LN-B de 2001, ch. 18, art. 16;<br>2001-54; 2002-10; 2003-5; 2003-77; 2004-85;<br>2004-147; 2005-5; 2007-31; 2007-42;<br>2009-59; 2009-154; 2010-20; 2010-35;<br>2010-150; 2011-27; 2011-52; 2012-79;<br>2014-58; 2014-73; 2014-127; 2015-54;<br>2016-43; 2016-52; 2017-2; 2018-1; 2018-56<br>81-59; 83-119; 84-219; 88-177; 89-81; 90-107;<br>92-75; 93-119<br>Abrogé : 94-47<br>94-47; 95-119; 96-63; 97-97; 97-118; LN-B de<br>2001, ch. 18, art. 16; 2002-11; LN-B de 2004,<br>ch. 20, art. 28; 2004-80; 2004-149; 2009-61;<br>2009-155; 2011-26; 2011-34; 2011-53;<br>2013-61; 2014-17; 2014-52; 2014-72; 2015-6;<br>2016-44; 2018-2; 2018-57<br>84-125; 89-56; 93-86; 2004-86; 2011-28;<br>2014-123<br>97-141; 2004-24; LN-B de 2004, ch. 20, art. 29;<br>2004-81; 2011-29; 2014-124<br>81-58; 91-181; 95-142; 2004-88<br>92-74; 2004-83; 2009-18<br>2002-6; 2004-77; 2004-150; 2013-40; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 76(2)<br>84-1; 92-76; 2004-87<br>Abrogé : 2005-138<br>2007-75; 2011-30<br>2011-70<br>81-52; 81-135; 82-72<br>Abrogé : 82-103 |

| Chap.                         | Lois et règlements                                      | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | Pêche à la ligne  |                                    | 82-103; 83-67; 84-123; 85-42; 85-102; 86-86;<br>87-33; 87-86; 88-173; 88-275; 89-38; 89-82;<br>90-102; 91-84; 93-109; 94-44; 95-67; 96-17;<br>97-115; 99-28; 99-42; 2001-21; LN-B de 2001,<br>ch. 18, art. 16; 2002-8; 2002-39; 2004-29;<br>2004-78; 2004-146; 2006-49; 2009-58;<br>2009-153; 2010-12; 2011-75; 2014-16;<br>2014-53; 2014-121; 2014-125; 2015-5;<br>2016-45   |
|                               | Pêche et relâche des poissons                           |                                    | 81-83<br>Abrogé : 82-158  |
|                               | Pose de panneaux sur les terres                         |                                    | 89-106; 95-143; 2004-84   |
|                               | Prise d'animaux à fourrure                              |                                    | 84-124; 86-175; 88-223; 89-184; 90-127;<br>91-168; 92-121; 92-122; 93-161; 94-61;<br>94-120; 95-157; 96-110; 97-116; 97-142;<br>LN-B de 2001, ch. 18, art. 16; 2001-60;<br>2002-9; 2002-74; LN-B de 2004, ch. 20,<br>art. 27; 2004-79; 2004-148; 2006-70; 2007-41;<br>2008-114; 2009-60; 2009-122; 2010-94;<br>2011-25; 2011-51; 2012-80; 2014-57;<br>2014-122; 2015-2; 2015-33; 2016-3; 2016-42;<br>LN-B de 2016, ch. 37, art. 76(1) |
|                               | Prise des animaux à fourrure                            |                                    | 80-151; 81-122; 82-163; 83-182<br>Abrogé : 84-124   |
|                               | Procédure d'inscription                                 |                                    | 2015-4; 2016-41; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 76(3); 2017-1; 2018-58   |
|                               | Réserve de la faune et unités d'aménagement de la faune |                                    | 94-43; 96-74; 2001-63; 2004-15; 2004-82;<br>2006-37   |
|                               | Réserve de la faune et zone d'aménagement pour la faune |                                    | 82-4; 82-145; 91-167<br>Abrogé : 94-43  |
|                               | Viviers   |                                    | 83-181<br>Abrogé : 91-158   |
| LN-B<br>de 1977,<br>ch. P-9.2 | <b>POLICE</b>   |                                    |   |
|                               | Biens personnels découverts                             |                                    | 86-76; 89-10  |
|                               | Code de déontologie professionnelle                     |                                    | 2007-81; 2008-130; 2009-87; 2009-145; LN-B<br>de 2013, ch. 34, art. 29; 2018-38   |
|                               | Conditions requises                                     |                                    | 84-10; 86-111<br>Abrogé : 91-119  |
|                               | Discipline  |                                    | 86-49; 86-144; 87-142; 88-2; 89-2; 89-9; 97-5;<br>98-15<br>Abrogé : 2007-81   |
|                               | Formules de serments                                    |                                    | 81-18   |
|                               | Général   |                                    | 80-60<br>Abrogé : 84-10   |
|                               | Qualifications  |                                    | 91-119; 97-135  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-15 | <b>POURSUITES SOMMAIRES</b>                             |                                    |   |
|                               | Amendes   |                                    | 82-99<br>Abrogé : 83-28   |
|                               | (Disposition des amendes et pénalités)                  | 158                                | Abrogé : 67-16  |
|                               | Droits  |                                    | 74-197<br>Abrogé : 82-214   |
|                               | Formules  |                                    | 74-196; 76-139; 79-169<br>Abrogé : 84-206   |
|                               | Formules  |                                    | 84-206; 85-178; 85-188; 86-72<br>Abrogé : 91-57   |
|                               | (Général)   |                                    | 67-23; 76-43<br>Abrogé : 82-99  |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                               | (Règles d'appel (Code criminel))   |                                    | 76-176<br>Abrogé : 81-124  |
|                               | Règles de procédure du Nouveau-Brunswick (82-73)   |                                    | voir: <i>PROCÉDURE APPLICABLE AUX<br/>INFRACTIONS PROVINCIALES, LN-B de<br/>1987, ch. P-22.1</i>   |
|                               | Règles régissant les appels en matière de poursuites<br>sommaires  |                                    | 79-6<br>Abrogé : 82-214  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 107  | PRATIQUES RELATIVES AUX ACTIVITÉS<br>AGRICOLES<br>(révision de <i>PRATIQUES RELATIVES AUX ACTIVITÉS<br/>AGRICOLES, LN-B de 1999, ch. A-5.3</i> )<br>Général        |                                    | 2002-94; 2015-51; LN-B de 2016, ch. 37, art. 12  |
|                               | (PRÉLÈVEMENT DU SABLE)<br>(Limites établies)   | 145                                | Abrogé : 82-214  |
| LRN-B<br>de 2012,<br>ch. 37   | PRESTATION DE SERVICES RÉGIONAUX<br>Délimitation des régions<br><br>Général<br>Représentation des districts de services locaux                                     |                                    | 2012-91; 2014-33; 2014-40; 2014-46; 2014-47;<br>2015-15; 2015-25; 2015-38; 2018-28<br>2012-109; LN-B de 2017, ch. 20, art. 162<br>2012-90<br>Abrogé : 2012-109   |
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. P-5.1 | PRESTATIONS DE PENSION<br>Général<br><br>Régimes à risques partagés<br>Régimes à risques partagés de Papiers Fraser<br>Régimes de pension de St. Anne-Nackawic     |                                    | 91-195; 93-144; 94-78; 95-8; 97-92; 97-124;<br>99-9; 99-70; 2001-1; LN-B de 2002, ch. 12,<br>art. 32, 33(4); LN-B de 2003, ch. 10, art. 2;<br>2003-87; 2005-81; 2005-102; 2005-153;<br>2005-156; 2006-77; 2007-86; 2008-10;<br>2009-42; 2011-60; 2011-71; 2015-59; LN-B de<br>2016, ch. 36, art. 12; 2016-55; 2017-35<br>2012-75; 2017-49<br>2014-112<br>2005-157; 2007-88 |
|                               | (PRÊTS AGRICOLES)<br>(Général)   | 58A                                | Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-16 | PRÊTS AUX PÊCHEURS<br>(Général)  | 65                                 | 64-8; 69-47; 69-53; 70-45; 71-69; 76-110<br>Abrogé : 81-124  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 155  | PRÊTS D'AIDE AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES<br>(révision de <i>PRÊTS D'AIDE AUX AMÉLIORATIONS<br/>AGRICOLES, LRN-B de 1973, ch. F-5</i> )<br>(Général)<br><br>Général |                                    | 69-52<br>Abrogé : 83-90<br>83-90; LN-B de 2000, ch. 26, art. 123; 2009-96;<br>LN-B de 2010, ch. 31, art. 41<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 10, art. 2   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-6  | PRÊTS POUR L'ACHAT DE MATÉRIEL AGRICOLE<br>Général<br><br>(Matériel agricole)  |                                    | 83-173<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 12, art. 2<br>73-59; 74-84; 77-68<br>Abrogé : 83-173  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-13 | PRÉVENTION DES INCENDIES<br>Avertisseurs de fumée et détecteurs de fumée   |                                    | 81-82; 82-21<br>Abrogé : 82-95   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|--|------------------------------------|---|
|                                | Avertisseurs de fumée et détecteurs de fumée   |                                    | 82-95; 84-111; 86-64; 91-180; 2008-74; 2011-65  |
|                                | Cotisations des compagnies d'assurance   |                                    | Abrogé : 2014-5   |
|                                | Droits pour l'examen des plans   |                                    | 81-159  |
|                                | Entretien des extincteurs  |                                    | 2009-25; 2011-24  |
|                                | (Évaluation des compagnies d'assurance)  | 60                                 | 82-239; 84-95; 85-160; 86-65; 91-179; 2008-75; 2011-23; 2011-66; LN-B de 2016, ch. 37, art. 74  |
|                                | (Permis de vendeurs d'extincteurs)   | 61                                 | Abrogé : 81-159   |
|                                | Permis de vendeurs d'extincteurs   |                                    | 72-20; 78-125   |
|                                | (Prévention et inspection des incendies)   |                                    | Abrogé : 82-62  |
|                                | Prévention et inspection des incendies   |                                    | 82-62; 84-94; 2005-58; 2011-22; 2014-6; LN-B de 2017, ch. 20, art. 73   |
|                                | Réglementation des feux d'artifice   |                                    | 76-14; 76-29; 76-33; 76-109; 78-18; 78-41; 80-165   |
|                                | (PRISON)   |                                    | Abrogé : 82-20  |
|                                | (Général)  | 72                                 | 82-20; 86-63; 91-178; 97-31; 2008-71; 2008-73; 2011-64; 2014-107  |
|                                | (Subvention aux municipalités)   | 73                                 | 69-89   |
|                                |  |                                    | Abrogé : 81-124   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-6   | PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES<br>FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX<br>(Droits modifiés)<br>(Formules) | 100                                | Abrogé : 82-214   |
|                                | Formules   |                                    | Abrogé : 82-214   |
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. P-22.1 | PROCÉDURE APPLICABLE AUX INFRACTIONS<br>PROVINCIALES<br>Formules                                   |                                    | Abrogé : 67-31<br>74-181  |
|                                | Général  |                                    | Abrogé : 83-210<br>83-210; 86-189   |
|                                | Règles de procédure du Nouveau-Brunswick   |                                    | 91-57; 93-149; 97-79; 2007-28; 2007-65; 2009-152; 2013-62   |
|                                |  |                                    | 91-50; 93-130; LN-B de 2003, ch. 7, art. 40; 2004-74; LN-B de 2006, ch. 16, art. 146; 2007-66; 2008-3; 2009-45; 2009-88; 2009-142; 2009-144; 2009-165; 2011-32; LN-B de 2012, ch. 39, art. 120; 2013-36; 2013-63; LN-B de 2013, ch. 39, art. 18; 2014-51; 2014-149; 2016-14; 2016-46; LN-B de 2016, ch. 37, art. 158; 2017-25; 2017-33; LN-B de 2017, ch. 20, art. 146; 2018-38; 2018-90  |
|                                |  |                                    | 82-73; 82-93; 83-168; 85-5; 85-34; 85-112; 86-87; 87-6; 87-111; 87-122; 89-77; 89-179; 90-20; 91-63; 92-3; 92-107; 93-12; 94-24; 94-66; 96-6; LN-B de 1997, ch. S-9.1, art. 35; 97-78; 97-104; 98-37; 98-43; 98-45; 98-71; 99-71; LN-B de 2000, ch. 11, art. 15; LN-B de 2000, ch. 26, art. 261; LN-B de 2000, ch. 44, art. 8; LN-B de 2000, ch. 45, art. 8; 2003-12; 2004-127; LN-B de 2006, ch. 16, art. 95; 2006-45; 2006-46; 2006-47; 2007-17; 2008-1; 2008-2; LN-B de 2008, ch. 6, art. 30; 2008-58; 2008-64; 2008-90; LN-B de 2009, ch. 28, art. 11; 2009-151; 2010-60; 2010-61; 2010-99; |

| Chap.                   | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------|--|------------------------------------|---|
|                         | Tarif des honoraires de témoins  |                                    | 2010-100; 2010-135; 2010-162; 2012-51; 2012-57; LN-B de 2012, ch. 15, art. 45, 47; LN-B de 2012, ch. 39, art. 81; 2012-86; 2012-102; 2013-1; LN-B de 2013, ch. 42, art. 10; 2014-76; 2014-78; 2014-159; 2016-1; LN-B de 2015, ch. 22, art. 5; LN-B de 2016, ch. 37, art. 90; 2016-73; LN-B de 2017, ch. 20, art. 87; 2018-35; 2018-38; 2018-77; 2018-78<br>81-214; 83-96; 90-179; 2005-57; 2013-7; LN-B de 2017, ch. 20, art. 145   |
| LRN-B de 2012, ch. 105  | <b>PRODUITS FORESTIERS</b><br>(révision de <i>PRODUITS FORESTIERS</i> , LRN-B de 1973, ch. F-21)<br>Arbitrage<br>(Général)<br><br>Rapports de la Commission  |                                    | 92-114; 2005-29; 2018-38<br>79-150<br>Abrogé : 84-258<br>84-258<br>Abrogé : 92-115  |
| LRN-B de 1973, ch. D-2  | <b>PRODUITS LAITIERS</b><br>(Général)<br>(Général)<br><br>Général<br><br>Général<br><br>(Qualité du lait)<br><br>Qualité du lait<br><br>Qualité du lait  | 52                                 | Abrogé : 67-47<br>67-47; 70-110; 72-125<br>Abrogé : 84-162; 84-163<br>84-163<br>Abrogé : 85-144<br>85-144; 88-249; 90-121; 97-102; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 110; LN-B de 2017, ch. 42, art. 79<br>75-109<br>Abrogé : 84-162<br>84-162; 85-122<br>Abrogé : 86-118<br>86-118; 90-18; 94-31 LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 110; LN-B de 2000, ch. 26, art. 209; 2004-42; LN-B de 2006, ch. 16, art. 121<br>Abrogé : 2010-19  |
| LN-B de 1999, ch. N-1.2 | <b>PRODUITS NATURELS</b><br>Classe biologique<br>Fruits et légumes frais<br><br>Gestion du Plan relatif au lait<br>Gestion du Plan relatif au porc<br>Gestion du Plan relatif au poulet<br>Gestion du Plan relatif aux bleuets<br>Gestion du Plan relatif aux canneberges<br>Gestion du Plan relatif aux dindons<br>Gestion du Plan relatif aux oeufs<br>Gestion du Plan relatif aux pommes<br>Gestion du Plan relatif aux pommes de terre<br>Office de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria<br>Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte<br>Office de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte 2015 à 2018<br>Office de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland |                                    | 2014-50<br>84-88; 87-16; 95-169; 96-71; LN-B de 1999, ch. N-1.2, art. 113; LN-B de 2000, ch. 26, art. 218; LN-B de 2007, ch. 10, art. 62; LN-B de 2010, ch. 31, art. 91; 2014-56<br>2002-86; 2004-12; 2005-113; 2008-84; 2017-27<br>2003-84<br>2003-72<br>2006-62<br>2010-108<br>2003-73<br>2003-71; 2015-50<br>2002-61; 2017-29<br>2006-10; 2014-49<br><br>2005-140; 2009-2; 2014-9<br>2005-148; 2009-6; 2014-14; 2015-19<br>2015-18<br>2005-144; 2008-18; 2009-3; 2014-12 |

| Chap.                  | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements                           |
|------------------------|---|------------------------------------|---|
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Madawaska                    |                                    | 2006-87; 2014-15  |
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Nord                         |                                    | 2005-142; 2006-25; 2009-5; 2009-109; 2014-10                      |
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Nord 2006 et 2007            |                                    | 2006-26<br>Abrogé : 2013-81                                       |
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Nord 2010 à 2012             |                                    | 2010-59; 2012-106<br>Abrogé : 2013-81                             |
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Nord 2013 à 2017             |                                    | 2013-81; 2014-11  |
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick     |                                    | 2005-146; 2008-17; 2009-4; 2010-56; 2014-13                       |
|                        | Office de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick |                                    | 2005-106; 2006-86; 2014-8   |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers de Carleton-Victoria              |                                    | 2005-139; 2008-27; 2008-117<br>Abrogé : 2014-1                    |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers de York-Sunbury-Charlotte         |                                    | 2005-147; 2008-32; 2008-121<br>Abrogé : 2014-1                    |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers du comté de Northumberland        |                                    | 2005-143; 2008-28; 2008-119<br>Abrogé : 2014-1                    |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers du Madawaska                      |                                    | 2006-85; 2008-122<br>Abrogé : 2014-1                              |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers du Nord                           |                                    | 2005-141; 2008-29; 2008-118<br>Abrogé : 2014-1                    |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers du Nouveau-Brunswick              |                                    | 2014-1  |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud du Nouveau-Brunswick       |                                    | 2005-145; 2008-31; 2008-120<br>Abrogé : 2014-1                    |
|                        | Plan de commercialisation des produits forestiers du Sud-Est du Nouveau-Brunswick   |                                    | 2005-105; 2008-30; 2008-116<br>Abrogé : 2014-1                    |
|                        | Plan de gestion relatif aux bovins  |                                    | 2001-47; 2004-13  |
|                        | Plan et redevances relatifs au lait   |                                    | 2002-85; 2004-11  |
|                        | Plan et redevances relatifs au porc   |                                    | 2003-83   |
|                        | Plan et redevances relatifs au poulet   |                                    | 2003-55   |
|                        | Plan et redevances relatifs aux bleuets   |                                    | 2006-61   |
|                        | Plan et redevances relatifs aux bovins  |                                    | 2001-46; 2004-7   |
|                        | Plan et redevances relatifs aux canneberges   |                                    | 2010-107  |
|                        | Plan et redevances relatifs aux dindons   |                                    | 2003-56   |
|                        | Plan et redevances relatifs aux oeufs   |                                    | 2003-54; 2015-49  |
|                        | Plan et redevances relatifs aux pommes  |                                    | 2002-60   |
|                        | Plan et redevances relatifs aux pommes de terre                                     |                                    | 2006-9  |
|                        | Qualité du lait   |                                    | 2010-19; 2013-84; 2016-22; 2016-66; LN-B de 2017, ch. 42, art. 89 |
|                        | Redevances des offices de commercialisation des produits forestiers                 |                                    | 2005-104; 2005-149; 2006-84; 2014-2                               |
| LRN-B de 1973, ch. L-1 | PROPRIÉTAIRES ET LOCATAIRES<br>(Droits)   |                                    | 74-178<br>Abrogé : 85-1   |
|                        | (Formules)  |                                    | 74-177<br>Abrogé : 84-156   |
|                        | Formules  |                                    | 84-156  |
|                        | Frais et droits   |                                    | 85-1  |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. C-16.05 | PROPRIÉTÉ CONDOMINIALE<br>Général   |                                    | 2009-169; 2012-64; LN-B de 2012, ch. 44,<br>art. 7; LN-B de 2015, ch. 44, art. 92; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 39  |
| LN-B<br>de 1999,<br>ch. S-12.01 | PROROGATION SPÉCIALE DES CORPORATIONS<br>Général  |                                    | 2000-5; LN-B de 2002, ch. 29, art. 15  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-6    | PROTECTION CONTRE LES FRAUDES EN MATIÈRE<br>DE VALEURS<br>Certificat d'enregistrement<br><br>(Dispense d'enregistrement)<br><br>Exemptions<br><br>(Général)<br><br>Général  | 150                                | 84-243; 89-61; 93-87<br>Abrogé : LN-B de 2004, ch. S-5.5, art. 229(2)<br>71-121; 71-128<br>Abrogé : 84-52<br>84-52; 84-281<br>Abrogé : LN-B de 2004, ch. S-5.5, art. 229(2)<br>67-80<br>Abrogé : 84-128<br>84-128; 88-93; 89-85; 93-123; 93-177; 97-75;<br>LN-B de 1998, ch. 41, art. 102; LN-B de 1999,<br>ch. 22, art. 9; LN-B de 2000, ch. 26, art. 263;<br>2000-51; LN-B de 2001, ch. 41, art. 18<br>Abrogé : LN-B de 2004, ch. S-5.5, art. 229(2) |
|                                 | (PROTECTION DE L'ENFANCE)<br>(Formules)<br>(Général)  | 20<br>21                           | Abrogé : 66-49<br>64-25; 64-34;<br>Abrogé : 66-49  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 230    | PROTECTION DE LA COUCHE ARABLE<br>(révision de PROTECTION DE LA COUCHE ARABLE,<br>LN-B de 1995, ch. T-7.1)<br>Général   |                                    | 95-66; 99-30; LN-B de 2000, ch. 26, art. 273;<br>LN-B de 2006, ch. 16, art. 175; LN-B de 2012,<br>ch. 39, art. 147; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. H-6    | PROTECTION DES LIEUX HISTORIQUES<br>Commission du Quartier militaire<br><br>Déclaration de lieux d'intérêt historique et<br>anthropologique<br><br>(Désignation)<br>(Général)<br>Permis pour événement dans le Quartier militaire |                                    | 83-175; LN-B de 1998, ch. 41, art. 62; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 155; LN-B de 2007, ch. 10,<br>art. 48<br>Abrogé : LN-B de 2010, ch. H-4.05, art.119(2)<br><br>83-196; LN-B de 1998, ch. 41, art. 63<br>Abrogé : LN-B de 2010, ch. H-4.05, art.119(3)<br>77-37<br>66-57; 68-1<br>2001-34; 2005-90<br>Abrogé : LN-B de 2010, ch. H-4.05, art.119(4)   |
| LN-B<br>de 1998,<br>ch. P-19.1  | PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS<br>PERSONNELS<br>Général  |                                    | 2001-14; 2002-81<br>Abrogé : LN-B de 2009, ch. R-10.6, art. 98   |
| LN-B<br>de 1996,<br>ch. A-5.11  | PROTECTION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE<br>AGRICOLE<br>Registre des terres agricoles  |                                    | 97-83; LN-B de 1998, ch. 41, art. 6; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 14; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 8; LN-B de 2007, ch. 10, art. 10; LN-B de<br>2010, ch. 31, art. 12; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 11; LN-B de 2016, ch. 28, art. 3  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|---|------------------------------------|--|
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. R-0.1 | PROTECTION RADIOLOGIQUE DE LA SANTÉ<br>Appareils de bronzage<br>Équipements à rayons X<br>Général   |                                    | 92-12<br>Abrogé : LN-B de 1998, ch. P-22.4, art. 73.2<br>92-11<br>Abrogé : LN-B de 1998, ch. P-22.4, art. 73.2<br>92-10; LN-B de 2000, ch. 26, art. 256; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 153<br>Abrogé : LN-B de 1998, ch. P-22.4, art. 73.2   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 207  | PROTECTION SANITAIRE DES VOLAILLES<br>(révision de PROTECTION SANITAIRE DES VOLAILLES,<br>LRN-B de 1973, ch. P-12)<br>(Général)<br>Général<br><br>Permis de couvoir et programme concernant les<br>troupeaux produisant des oeufs d'incubation  | 134                                | 76-11; 82-152<br>Abrogé : 84-71<br>84-71; 88-171; 96-38; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 246; LN-B de 2007, ch. 10, art. 79; LN-B<br>de 2010, ch. 31, art. 109; 2018-38<br><br>82-97; LN-B de 1983, ch. 8, art. 28(2); LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 245; LN-B de 2007, ch. 10,<br>art. 78; LN-B de 2010, ch. 31, art. 108;<br>2018-38                     |
| LN-B<br>de 1976,<br>ch. 60    | PROTHÉSISTES DENTAIRES<br>Général   |                                    | 81-155<br>Abrogé : 89-159  |
| <b>Q</b>                      |   |                                    |  |
|                               | (QUALITÉS POUR EXERCER UN MÉTIER)<br>(Droits — Métier de boufeu)<br>(Droits — Métier d'électricien en construction)<br>(Droits — Métier de coiffeur pour hommes)<br>(Droits — Métier de mécanicien de véhicule à<br>moteur)<br>(Droits — Métier de plombier)<br>(Droits — Métier de réparateur de machinerie lourde)<br>(Droits — Métier de tôlier)<br>(Électricité et alimentation en carburant)<br>(Général)<br>(Qualités — métier de réparateur de véhicule à<br>moteur)<br>(Direction-suspension et freins)<br>(Électricité et alimentation en carburant) |                                    | 64-44; 65-13A<br>Abrogé : 69-49<br>65-14<br>Abrogé : 69-49<br>64-45; 65-13<br>Abrogé : 69-49<br><br>65-2A; 65-12A<br>Abrogé : 69-49<br>65-9<br>Abrogé : 69-49<br>66-25<br>Abrogé : 69-49<br>65-22<br>Abrogé : 69-49<br>69-13; 69-18<br>Abrogé : 69-49<br>66-12<br>Abrogé : 69-14<br><br>69-14; 69-19<br>Abrogé : 69-49<br>69-13; 69-18<br>Abrogé : 69-49 |
| LN-B<br>de 2016,<br>ch. 21    | QUALITÉ DES SOINS DE SANTÉ ET LA SÉCURITÉ<br>DES PATIENTS<br>Général  |                                    | 2018-60  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
| <b>R</b>                      |   |                                    |   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 234  | RÉADAPTATION PROFESSIONELLE DES<br>PERSONNES HANDICAPÉES<br><i>(révision de RÉADAPTATION PROFESSIONELLE DES<br/>PERSONNES HANDICAPÉES, LN-B de 1989, ch. V-4)</i><br>Général  |                                    | 91-5  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 121  | RÉCIPIENTS À BOISSON<br><i>(révision de RÉCIPIENTS À BOISSON, LN-B de 1991,<br/>ch. B-2.2)</i><br>Général<br><br>Général  |                                    | 92-54; 92-72; 93-156; 95-51; 96-95<br>Abrogé : 99-66<br>99-66; 2002-25; 2005-132; 2009-123; 2016-71   |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 109  | RECONNAISSANCE ET EXÉCUTION RÉCIPROQUES<br>DES JUGEMENTS EN MATIÈRE CIVILE ET<br>COMMERCIALE (CANADA-ROYAUME-UNI)<br><i>(révision de RECONNAISSANCE ET EXÉCUTION<br/>RÉCIPROQUES DES JUGEMENTS EN MATIÈRE<br/>CIVILE ET COMMERCIALE, LOI CONCERNANT<br/>LA CONVENTION ENTRE LE CANADA ET LE<br/>ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET<br/>D'IRLANDE DU NORD POUR ASSURER LA, LN-B<br/>de 1984, ch. R-4.1)</i><br>Procédures |                                    | 88-206; 2018-38   |
| LN-B<br>de 2013,<br>ch. 27    | REDDITION DES COMPTES ET L'AMÉLIORATION<br>CONTINUE<br>Annexe de la Loi   |                                    | 2014-94   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 23   | RÉFÉRENDAIRE, LOI<br>Financement référendaire<br>Processus référendaire   |                                    | 2012-56; LN-B de 2017, ch. 20, art. 156<br>2012-55; LN-B de 2017, ch. 20, art. 155  |
| LN-B<br>de 2000,<br>ch. V-2.2 | RÉFÉRENDUM SUR LES SYSTÈMES DE LOTERIE<br>VIDÉO<br>Question du référendum sur les systèmes de loterie<br>vidéo  |                                    | 2001-29<br>Abrogé : 2013-6  |
|                               | (REFUGE INTERPROVINCIAL POUR JEUNES<br>FEMMES)<br>(Taux)  | 89                                 | Abrogé : 82-214   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 217  | RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ<br><i>(révision de RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ,<br/>LN-B de 2002, ch. R-5.05)</i><br>Annexe de la Loi<br>Annexe A de la Loi<br>Centres de santé communautaires<br><br>Conseil<br><br>Élections  |                                    | 2004-17<br>2014-146; 2015-24<br>2002-87; 2008-99; 2016-27; LN-B de 2016,<br>ch. 46, art. 24(2)<br>2012-7; 2014-145; 2015-23; LN-B de 2015,<br>ch. 44, art. 106; 2016-19; LN-B de 2017,<br>ch. 20, art. 160; LN-B de 2017, ch. 45, art. 9;<br>LN-B de 2018, ch. 10, art. 7; 2018-29<br>2004-18; 2004-28; 2004-34<br>Abrogé : 2008-33 |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                                | Général   |                                    | 2002-27; 2002-54; 2002-82; 2002-88; 2003-52; 2004-32; LN-B de 2006, ch. 16, art. 160; 2008-98; 2009-81; 2012-6; 2012-96; 2016-26; LN-B de 2016, ch. 46, art. 24(1); 2017-10; LN-B de 2017, ch. 29, art. 10; LN-B de 2017, ch. 45, art. 9  |
| LN-B<br>de 1989,<br>ch. S-14.2 | RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS<br>Général   |                                    | 90-87; LN-B de 2000, ch. 26, art. 270<br>Abrogé : LN-B de 2000, ch. N-6.001, art. 129(2)  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. W-5   | RÉGIME DES EAUX<br>(Général)<br><br>(Secteurs d'approvisionnement public en eau)  | 170<br><br>171                     | 72-60<br>Abrogé : 77-5<br>Abrogé : 81-124   |
| LN-B<br>de 2008,<br>ch. N-12   | RÉGIMES DE PENSION DU PERSONNEL DES<br>FOYERS DE SOINS<br>Général   |                                    | 2010-109  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-10  | RÉGLEMENTATION DES ALCOOLS<br>Dons de bière par les brasseurs<br><br>Dons de bière par les brasseurs<br>(Droits)<br><br>(Droits)<br><br>(Droits)<br><br>(Droits)<br><br>Droits<br><br>Droits<br><br>Droits<br><br>(Événements spéciaux)<br><br>(Événements spéciaux)<br><br>(Formules de serment)<br><br>Formule de prestation de serment<br><br>Formule de prestation de serment<br>(Général)<br><br>(Général)<br><br>(Général)<br><br>Général |                                    | 85-184<br>Abrogé : 93-94<br>93-94<br>68-57<br>Abrogé : 71-86<br>71-86<br>Abrogé : 73-56<br>73-56; 74-8<br>Abrogé : 76-61<br>76-61; 81-175; 81-210<br>Abrogé : 83-46<br>83-46; 83-169; 83-217; 84-22; 85-99; 85-152;<br>88-90<br>Abrogé : 88-263<br>88-263; 89-19<br>Abrogé : 89-167<br>89-167; 91-48; 93-186; 96-10; 97-26; 97-109;<br>99-24; LN-B de 2007, ch. 23, art. 2; 2009-37;<br>2010-65; 2010-95<br>72-86<br>Abrogé : 73-38<br>73-38<br>Abrogé : 76-60<br>76-30<br>Abrogé : 83-45<br>83-45<br>Abrogé : 93-184<br>93-184<br>64-18; 65-20; 65-33; 65-34; 66-5<br>Abrogé : 67-42<br>67-42; 68-14; 69-123; 70-6; 70-69; 72-118<br>Abrogé : 76-60<br>76-60; 80-36; 82-142; 83-44; 83-87<br>Abrogé : 84-265<br>84-265; 85-185; 85-186; 87-95; 88-91; 89-60;<br>89-168; 90-10; 90-123; 92-91; 92-151; 93-16;<br>93-185; 94-76; 95-107; 98-96; 99-23; 99-25;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 179; 2002-75;<br>2006-1; LN-B de 2006, ch. 16, art. 102;<br>2008-143; 2010-64; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 93; 2018-38 |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                               | (Heures de vente)  |                                    | 67-36; 68-45; 69-24  |
|                               | (Heures de vente)  |                                    | Abrogé : 71-85<br>71-85; 74-7  |
|                               | (Heures de vente)  |                                    | Abrogé : 76-60<br>80-31; 80-71   |
|                               | (Heures de vente)  |                                    | Abrogé : 81-79<br>81-79  |
|                               | Heures de vente et délais de tolérance   |                                    | Abrogé : 82-9<br>82-9  |
|                               | Heures de vente et délais de tolérance   |                                    | Abrogé : 82-230<br>82-230; 83-205; 84-141; 86-3  |
|                               | Heures de vente et délais de tolérance   |                                    | Abrogé : 89-151<br>89-151; 90-114; 92-89; 92-157; 93-170; 94-83;<br>99-27; 2008-12                   |
|                               | (Permis d'établissements spéciaux)   |                                    | 73-82  |
|                               | (Permis d'établissements spéciaux)   |                                    | Abrogé : 74-6<br>74-6  |
|                               | Publicité des boissons alcooliques   |                                    | Abrogé : 76-60<br>90-10; 92-92; 93-187; 93-207; 97-110; LN-B de<br>2017, ch. 20, art. 94             |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-14 | RÉGLEMENTATION DES FEUX D'ARTIFICES<br>(Réglementation des feux d'artifices)   |                                    | 69-89<br>Abrogé : 81-124   |
| LN-B<br>de 2008,<br>ch. G-1.5 | RÉGLEMENTATION DES JEUX<br>Casinos<br>Loteries avec billets<br>Maîtres des lieux d'exploitation d'appareils de jeux<br>vidéo<br>Société des loteries et des jeux du Nouveau-<br>Brunswick<br>Systèmes de loterie vidéo |                                    | 2009-24; 2009-30; 2009-69; 2015-10<br>2008-111<br>2008-113; 2009-15<br>2008-110<br>2008-112; 2009-16 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. N-2  | RÉGLEMENTATION DES PRODUITS NATURELS<br>(voir <i>COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE<br/>FERME, LRN-B de 1973, ch. F-6.1</i> )   |                                    |  |
| LRN-B<br>de 2018<br>ch. 2     | RÉGLEMENTATION DU CANNABIS<br>Général  |                                    | 2018-89  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. R-7  | RÈGLEMENTS<br>(Général)<br>Général   | 142                                | Abrogé : 82-225<br>82-225<br>Abrogé : 91-160   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 218  | RÈGLEMENTS<br>(révision de <i>RÈGLEMENTS, LN-B de 1991, ch. R-7.1</i> )<br>Général   |                                    | 91-160; 2018-38  |
|                               | (RELATIONS DE TRAVAIL)<br>(Application de la Loi)<br>(Règles de procédure de la Commission des relations<br>de travail)  | 91<br>92                           | Abrogé : 73-63<br>65-62<br>Abrogé : 72-27  |
| LRN-B<br>de 1973,             | RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES<br>PUBLICS  |                                    |  |

| Chap.    | Lois et règlements                    | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|----------|---------------------------------------|------------------------------------|---|
| ch. P-25 | Annexe de la Loi<br>Annexe I Partie I |                                    | <p>71-61; 71-77; 71-120; LRN-B de 1973, ch. P-25; LRN-B de 1973, ch. 40(Supp.); art. 1a); 76-41; 76-68; 76-128; LN-B de 1978, ch. D-11.2, art. 32; 78-50; 78-95; 78-132; 80-32; 80-49; 80-105; 80-125; 82-213; LN-B de 1983, ch. 30, art. 28b), c), d); LN-B de 1983, ch. 57, art. 14; LN-B de 1984, ch. 44, art. 17(6); 84-253; LN-B de 1985, ch. 4, art. 56; 86-14; LN-B de 1986, ch. 8, art. 107(2); 86-185; 87-39; LN-B de 1987, ch. 6, art. 90; LN-B de 1987, ch. 13, art. 9; 88-16; 88-29; 88-37; LN-B de 1988, ch. 11, art. 7d), 8, 9; LN-B de 1988, ch. 12, s.8; 88-139; 88-238; 89-71; 89-103; LN-B de 1989, ch. 55, art. 8d), f), h), 9d), f), h), 10, 44; LN-B de 1989, ch. N-5.01, art. 36; 90-72; 90-74; LN-B de 1992, ch. 2, art. 51(2); LN-B de 1992, ch. 18, art. 6; 92-63; 92-86; 93-168; 93-181; 93-192; LN-B de 1994, ch. N-6.01, art. 29(2); LN-B de 1994, ch. 59, art. 9; LN-B de 1994, ch. 70, art. 9(2)a); LN-B de 1996, ch. 25, art. 30; LN-B de 1996, ch. 47, art. 6; LN-B de 1997, ch. 49, art. 20; LN-B de 1998, ch. 7, art. 9; LN-B de 1998, ch. 12, art. 17; LN-B de 1998, ch. 19, art. 7; LN-B de 1998, ch. 41, art. 98(2); LN-B de 2000, ch. 26, art. 254; LN-B de 2000, ch. 51, art. 9; 2001-71; 2001-76; LN-B de 2001, ch. 41, art. 16; LN-B de 2003, ch. 23, art. 5; 2003-31; LN-B de 2004, ch. 20, art. 53; 2005-114; LN-B de 2005, ch. 8, art. 2; 2006-20; LN-B de 2006, ch. E-9.15, art. 30; LN-B de 2006, ch. 16, art. 150; LN-B de 2007, ch. 10, art. 82; 2007-11; 2008-40; LN-B de 2008, ch. M-11.5, art. 100; LN-B de 2008, ch. 6, art. 37; 2008-63; LN-B de 2010, ch. E-1.105, art. 47; LN-B de 2010, ch. N-6.005, art. 34; LN-B de 2010, ch. 31, art. 114; LN-B de 2011, ch. 24, art. 38; 2012-13; LN-B de 2012, ch. 39, art. 124(2), (3); LN-B de 2012, ch. 52, art. 44; LN-B de 2013, ch. 42, art. 16; LN-B de 2014, ch. 49, art. 35; LN-B de 2015, ch. 2, art. 68; LN-B de 2015, ch. 3, art. 20; LN-B de 2015, ch. 44, art. 105a); LN-B de 2016, ch. 33, art. 20; LN-B de 2016, ch. 37, art. 161(3)</p> <p>LRN-B de 1973, ch. P-25; 81-20; 81-213; 83-141; 84-278; LN-B de 1985, ch. 4, art. 56; 85-141; 86-135; 91-104; 92-30; 92-32; 2001-52; 2001-88</p> |
|          | Annexe I Partie II                    |                                    |   |

| Chap.                  | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|------------------------|---|------------------------------------|---|
|                        | Annexe I Partie III   |                                    | 72-134; LRN-B de 1973, ch. P-25; 76-41; 76-74; 76-128; 76-143; 77-11; 77-66; 78-1; 79-148; 80-72; 80-87; 80-194; 81-119; 81-169; 82-140; 82-220; 84-268; 84-269; LN-B de 1985, ch. 4, art. 56; 86-43; 86-69; 88-111; 88-121; 88-247; 89-153; 92-86; LN-B de 1996, ch. 57, art. 6; LN-B de 2002, ch. R-5.05, art. 77; 2007-44; LN-B de 2008, ch. N-5.105, art. 26; LN-B de 2008, ch. 7, art. 24; 2008-63; 2008-104; LN-B de 2015, ch. 44, art. 105b); 2018-21  |
|                        | Annexe I Partie IV  |                                    | LRN-B de 1973, ch. P-25; LRN-B de 1973, ch. 40(supp.), art. 1b); 76-68; 80-32; LN-B de 1981, ch. 80, art. 30; LN-B de 1985, ch. 4, art. 56; LN-B de 1991, ch. 59, art. 57; LN-B de 1994, ch. 70, art. 9(2)b); LN-B de 1995, ch. N-5.11, art. 48; LN-B de 2003, ch. E-4.6, art. 172; LN-B de 2004, ch. S-5.5, art. 226; 2004-108; LN-B de 2005, ch. 8, art. 2; LN-B de 2010, ch. N-4.05, art. 60; LN-B de 2013, ch. 31, art. 31; LN-B de 2013, ch. 7, art. 164; LN-B de 2016, ch. 28, art. 84; LN-B de 2017, ch. 3, art. 32; 2018-86 |
|                        | Annexe II   |                                    | LRN-B de 1973, ch. P-25; LN-B de 2013, ch. 44, art. 39; LN-B de 2014, ch. 61, art. 23   |
|                        | Annexe III  |                                    | LRN-B de 1973, ch. P-25; LN-B de 1983, ch. 4, art. 19(2)  |
|                        | Commission des relations de travail dans les services publics<br>(voir <i>Commission du travail et de l'emploi</i> )<br>Commission du travail et de l'emploi<br>(Général) |                                    | 84-130; 87-155; 91-132; 2014-118<br>69-85; 70-2; 71-76; 71-80; 71-107; 71-113; 72-49; 72-56; 73-57; 75-10; 75-96; 77-109; 78-78; 80-83; 81-189; 81-215<br>Abrogé : 84-130   |
| LRN-B de 1973, ch. I-4 | RELATIONS INDUSTRIELLES   |                                    |   |
|                        | Emplacement de Pointe Lepreau   |                                    | 84-82; 90-60<br>Abrogé : LN-B de 2006, ch. 2, art. 21   |
|                        | Formules adressées à la Cour du Banc de la Reine<br>(Formules de la Cour suprême)   |                                    | 82-110<br>72-55<br>Abrogé : 82-110  |
|                        | (Général)   |                                    | 72-47<br>Abrogé : 82-100  |
|                        | Général   |                                    | 82-100; 88-18; LN-B de 1998, ch. 41, art. 67; LN-B de 2000, ch. 26, art. 164; 2005-59; LN-B de 2006, ch. 16, art. 91; LN-B de 2007, ch. 10, art. 51   |
|                        | Projets majeurs   |                                    | 90-51; 90-172; 91-171; 94-84; 94-125; 2003-21; 2006-52; 2008-6  |
|                        | (Règles de procédure de la Commission des relations industrielles)  |                                    | 72-27; 79-175<br>Abrogé : 82-78   |
|                        | Règles de procédure de la Commission des relations industrielles  |                                    | 82-92; 83-204; 88-226; LN-B de 2006, ch. 16, art. 90; 2008-106  |
|                        | Sentences des arbitres et des conseils d'arbitrage  |                                    | 86-171  |

| Chap.                           | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B.                   | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|--|--|---|
|                                 | (Sites de développement industriel, désignation et révoation)  | 75-67<br>Abrogé : 84-272                             |   |
|                                 | (Sites énergétiques)<br>Point Lepreau<br>Lorneville et Colson Cove   | 75-91<br>Abrogé : 84-82<br>75-110<br>Abrogé : 82-159 |   |
| LN-B<br>de 2006,<br>ch. T-16.5  | REMBOURSEMENT DU CRÉDIT D'IMPÔT POUR<br>LES FRAIS DE SCOLARITÉ<br>Général  |  | 2007-20; LN-B de 2015, ch. 43, art. 5<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 43, art. 7  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 174    | REPRÉSENTATION DANS L'INDUSTRIE DE LA<br>PÊCHE CÔTIÈRE<br><i>(révision de REPRÉSENTATION DANS L'INDUSTRIE DE<br/>LA PÊCHE CÔTIÈRE, LN-B de 1990, ch.I-11.1)</i><br>Caractéristiques d'un bateau côtier<br>Vote de représentation |  | 91-83; 2017-16; 2018-38<br>92-135; LN-B de 2000, ch. 26, art. 167; LN-B<br>de 2007, ch. 10, art. 53; LN-B de 2010, ch. 31,<br>art. 78; 2018-38  |
| LN-B<br>de 1975,<br>ch. E-1.1   | RÉSERVES ÉCOLOGIQUES<br>Décret établissant les réserves écologiques<br>Réserves écologiques<br>Réserves écologiques  |  | 94-49<br>Abrogé : LN-B de 2003, ch. P-19.01, art. 44<br>81-55; 81-101<br>Abrogé : 83-79<br>83-79<br>Abrogé : LN-B de 2003, ch. P-19.01, art. 43 |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 224    | RÉVISION DES LOIS<br>Modifications apportées aux renvois externes des<br>règlements se rapportant aux lois révisées<br>Modifications apportées dans des lois aux renvois<br>externes se rapportant aux lois révisées             |  | 2018-38<br>2018-70  |
| LN-B<br>de 1983,<br>ch. R-10.11 | RÉVISION DES LOYERS DES LOCAUX<br>D'HABITATION (1983)<br>Général   |  | 83-108; 83-148; 83-149; 84-242; 85-130<br>Abrogé : 2013-6   |
| <b>S</b>                        |  |  |   |
| LN-B<br>de 2008,<br>ch. M-11.5  | SAGES-FEMMES<br>Général  |  | 2010-113; 2016-32   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. G-2    | SAISIE-ARRÊT<br>(Droits)<br>Droits<br>(Formules)<br>Formules   |  | 74-172<br>Abrogé : 83-111<br>83-111<br>74-171<br>Abrogé : 84-119<br>84-119  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-13   | SALAIRE MINIMUM<br>(Taux minimaux de salaire)<br>Taux minimaux de salaire<br>Taux minimaux de salaire  | 102  | Abrogé : 81-124<br>82-8<br>Abrogé : 82-143<br>82-143; 83-84<br>Abrogé : 86-59   |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|--|------------------------------------|---|
|                               | (SANITORIUM JORDAN MEMORIAL)<br>(Général)                                |                                    | 69-83<br>Abrogé : 82-39   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. H-2  | SANTÉ<br>(Comité d'étude sur l'enseignement des sciences<br>infirmières) |                                    | 70-96<br>Abrogé : 81-124  |
|                               | (Comité d'étude sur le choix des produits)                               |                                    | 72-63<br>Abrogé : 81-124  |
|                               | Droits   |                                    | 88-81<br>Abrogé : 88-201  |
|                               | Droits   |                                    | 88-201; 91-116; 92-56; 93-102; 96-8; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 150; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 80; 2009-54   |
|                               | Droits concernant les établissements de restauration                     |                                    | Abrogé : LN-B de 1998, ch. P-22.4, art. 73<br>83-97; 83-129   |
|                               | Droits concernant les établissements de restauration<br>(Fluoration)     |                                    | Abrogé : 84-282<br>84-282<br>Abrogé : 88-81<br>65-25<br>Abrogé par implication: 66-43   |
|                               | (Foyers de soins)  |                                    | Abrogé : 84-283<br>71-73; 71-79; 72-33; 73-1; 79-134  |
|                               | (Général)  | 75                                 | Abrogé : 82-112<br>64-4; 64-5; 64-7A; 64-41; 65-23; 65-42; 65-51;<br>65-51A; 66-3<br>Abrogé : 66-43   |
|                               | (Général)  |                                    | 66-43; 67-37; 67-77; 68-91; 69-104; 69-108;<br>70-33; 70-50; 71-25; 72-6; 72-13; 72-24;<br>72-34; 72-114; 73-94; 74-125; 76-2; 76-35;<br>76-53; 76-77; 76-80; 79-4; 81-182; 83-41;<br>83-97; 83-98; 83-104; 83-165; 83-237; 84-135;<br>84-205; 84-282; 84-283 |
|                               | Général  |                                    | Abrogé : 87-3<br>84-283; 86-66; 87-109; 88-80   |
|                               | Général  |                                    | Abrogé : 88-200<br>88-200; 89-132; 90-43; 90-137; 91-24; 91-115;<br>93-23; 93-99; 96-7; LN-B de 1996, ch. 24,<br>art. 34; LN-B de 2000, ch. 26, art. 149; 2002-31;<br>2005-76; LN-B de 2006, ch. 16, art. 79<br>Abrogé : LN-B de 1998, ch. P-22.4, art. 73    |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-10 | SANTÉ MENTALE<br>(Bureaux des gouverneurs)                               |                                    | 76-8<br>Abrogé : 77-12  |
|                               | (Bureaux des gouverneurs)<br>(Hôpital provincial de Campbellton)         |                                    | 77-13<br>Abrogé : 78-97<br>77-12; 77-18   |
|                               | (Hôpital provincial de Saint John)                                       |                                    | Abrogé : 78-97  |
|                               | (Général)  |                                    | 70-16; 70-53; 71-31; 72-77; 75-62; 76-126;<br>78-97; 79-166; 80-85; 83-73   |
|                               | Général  |                                    | Abrogé : 84-284<br>84-284; 88-64; 92-87; 93-17  |
|                               | Général  |                                    | Abrogé : 94-33<br>94-33; 94-69; 94-106; 96-57; 96-108; 96-109;<br>97-30; 2000-52; 2000-53; 2001-92; 2004-107;<br>2006-29; 2006-71; 2008-61; 2010-9;<br>2012-107; LN-B de 2017, ch. 4, art. 2;<br>2018-87  |



| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | Sous-districts et zones électorales   |                                    | 83-1; 83-55; 86-50; 86-172; 89-30; 89-44;<br>91-101   |
|                               | (Sous-districts électoraux)   |                                    | Abrogé : 92-29<br>71-39; 71-53; 74-20; 74-27; 74-47; 76-153;<br>78-51; 78-66; 79-181; 79-210  |
|                               | (Transport des enfants)   | 148                                | Abrogé : 83-1<br>64-17  |
|                               | Transport et mise en pension d'élèves   |                                    | Abrogé : 67-67<br>89-104; 94-71   |
|                               | Transport et mise en pension des élèves   |                                    | Abrogé : 97-151<br>79-37; 79-105; 79-140; 79-177; 81-108; 81-109;<br>81-153; 82-133; 83-40; 83-191  |
|                               | Transport et mise en pension des élèves   |                                    | Abrogé : 84-160<br>84-160; 84-271; 84-308; 87-62<br>Abrogé : 89-104   |
| LN-B<br>de 1990,<br>ch. S-5.1 | SCOLAIRE, LOI<br>Administration scolaire  |                                    | 84-51; 88-24; 88-267; 90-53; 90-58; 91-185;<br>94-130; 96-62; 97-50<br>Abrogé : 97-150  |
|                               | Certification des enseignants   |                                    | 84-192; 88-25; 88-62; 88-84; 88-113; 93-126<br>Abrogé : 2004-8  |
|                               | Conseillers scolaires et membres de comités scolaires   |                                    | 92-28; 93-20; 94-134; 95-26; 95-27; 95-155<br>Abrogé : LN-B de 1997, ch. E-1.12, art. 65  |
|                               | Conseils scolaires prévus à l'article 16  |                                    | 91-186<br>Abrogé : LN-B de 1997, ch. E-1.12, art. 65  |
|                               | Désignation des écoles communautaires   |                                    | 92-26<br>Abrogé : LN-B de 1997, ch. E-1.12, art. 65   |
|                               | Districts scolaires   |                                    | 82-154; 83-54; 83-139; 84-276; 85-139; 85-142;<br>85-157; 86-60; 87-12; 87-145; 88-10; 88-29;<br>91-99; 92-24<br>Abrogé : 92-27   |
|                               | Districts scolaires   |                                    | 92-27; 95-23; 95-24; 95-25; 95-42; 96-49<br>Abrogé : 97-149   |
|                               | Sous-districts et zones électorales   |                                    | 92-29; 92-31; 94-133; 95-28; 95-29; 95-30;<br>95-43; 95-64; 96-50<br>Abrogé : LN-B de 1997, ch. E-1.12, art. 65   |
| LN-B<br>de 1976,<br>ch. O-0.1 | SÉCURITÉ AU TRAVAIL<br>(voir <i>HYGIÈNE ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL, LN-B de<br/>1976, ch. O-0.1</i> )                         |                                    |   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 154  | SÉCURITÉ DU REVENU FAMILIAL<br>(révision de <i>SÉCURITÉ DU REVENU FAMILIAL, LN-B<br/>de 1994, ch. F-2.01</i> )<br>Général |                                    | 95-61; 95-124; 96-16; 96-93; 97-16; 97-101;<br>98-13; LN-B de 1998, ch. 41, art. 53; 99-57;<br>LN-B de 2000, ch. 26, art. 112; 2002-22;<br>2005-107; LN-B de 2006, ch. 16, art. 65; 2007-<br>46; 2007-60; 2007-79; LN-B de 2008, ch. 6,<br>art. 15; 2008-124; LN-B de 2008, ch. 45, art. 5;<br>2010-6; 2010-7; 2011-76; LN-B de 2012,<br>ch. 24, art. 3; LN-B de 2012, ch. 33, art. 4;<br>2013-59; 2014-115; LN-B de 2014, ch. 26,<br>art. 62; LN-B de 2017, ch. 63, art. 22; LN-B de<br>2010, ch. E-0.5, art. 65 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. I-5  | SÉCURITÉ INDUSTRIELLE<br>(Code de sécurité)   |                                    | 65-11; 65-45; 65-45A; 65-48; 66-6; 68-66<br>Abrogé : 71-21  |
|                               | (Code de sécurité)  |                                    | 71-21; 75-41<br>Abrogé : 77-1   |
|                               | (Établissement)   | 83                                 | Abrogé : 65-10  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | (Établissement)   |                                    | 65-10; 66-35  |
|                               | (Établissement)   |                                    | Abrogé : 68-96<br>68-96; 68-108; 70-15; 70-92; 70-99; 75-111  |
|                               | (Établissement)   |                                    | Abrogé : 76-72<br>76-72; 77-69; 79-5<br>Abrogé : 82-214   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 146  | SERVICE D'URGENCE 911<br>(révision de <i>SERVICE D'URGENCE 911, LN-B de 1994, ch. E-6.1</i> )<br>Général  |                                    | 96-104; 97-45; 97-89; 99-31; 2000-2; 2001-85;<br>2002-36; 2003-37; 2005-109; 2008-22;<br>2010-39; LN-B de 2013, ch. 34, art. 11; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 61; 2018-38<br>2008-23; 2018-38  |
|                               | Droit pour le service d'urgence 911, N.-B.  |                                    |   |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. C-2.1 | SERVICES À L'ENFANT ET À LA FAMILLE ET SUR<br>LES RELATIONS FAMILIALES<br>(voir <i>SERVICES À LA FAMILLE, LN-B de 1980, ch. F-2.2</i> )   |                                    |   |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. F-2.2 | SERVICES À LA FAMILLE<br>(anciennement <i>SERVICES À L'ENFANT ET À LA<br/>FAMILLE ET SUR LES RELATIONS FAMILIALES, LN-B<br/>de 1980, ch. C-2.1</i> )<br>Administration générale |                                    | 81-132; 85-15; 91-8; 94-1; 94-53; 95-22; 95-71;<br>97-70; 97-80; LN-B de 2000, ch. 26, art. 114;<br>2007-83; LN-B de 2008, ch. 6, art. 17;<br>2010-96; 2012-39; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 68(1); LN-B de 2017, ch. 14, art. 3; LN-B<br>de 2010, ch. E-0.5, art. 67    |
|                               | Demandeurs en adoption  |                                    | 85-14; 92-35; 96-75; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 118; LN-B de 2006, ch. 16, art. 69;<br>2007-84; 2009-97; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 68(5); LN-B de 2017, ch. 42, art. 83(3)   |
|                               | Exécution   |                                    | 97-71; LN-B de 2000, ch. 26, art. 120; 2006-56;<br>2008-13; LN-B de 2008, ch. 6, art. 22;<br>2010-134; 2018-36  |
|                               | Formules  |                                    | 81-134; 81-144; 85-17; 88-189; 89-74; 89-133;<br>90-126; 91-7; 93-89; 94-141; 97-29; 97-72;<br>98-2; LN-B de 2000, ch. 26, art. 115; 2007-82;<br>2008-14; LN-B de 2008, ch. 6, art. 18; LN-B<br>de 2010, ch. 21, art. 5; 2012-40; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 68(2)     |
|                               | Installations de placement communautaire de type<br>résidentiel   |                                    | 83-77; 90-42; 90-117; 90-160; 91-120; 91-137;<br>92-139; 93-93; 93-98; 96-56; 99-50; LN-B de<br>2000, ch. 26, art. 116; LN-B de 2006, ch. 16,<br>art. 67; LN-B de 2008, ch. 6, art. 19; 2010-16;<br>LN-B de 2016, ch. 37, art. 68(3); LN-B de<br>2017, ch. 42, art. 83(1) |
|                               | Interventions pour les enfants autistes   |                                    | 2005-19; 2006-59<br>Abrogé : LN-B de 2010, ch. E-0.5, art. 71.1   |
|                               | Lignes directrices en matière de soutien pour enfant  |                                    | 98-27; 99-41; LN-B de 2000, ch. 44, art. 7;<br>2001-62; 2006-44; 2007-36; 2009-83   |
|                               | Règles de procédure   |                                    | 81-133; 85-16; 92-34; 92-70; 94-150; 95-125<br>Abrogé : 97-71   |

| Chap.                   | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------|--|------------------------------------|---|
|                         | Services aux enfants pris en charge  |                                    | 91-170; 99-52; LN-B de 2000, ch. 26, art. 119; LN-B de 2006, ch. 16, art. 70; LN-B de 2008, ch. 6, art. 21; 2010-18; LN-B de 2016, ch. 37, art. 68(6); LN-B de 2017, ch. 42, art. 83(4)   |
|                         | Services de garderie   |                                    | 83-85; 92-138; 99-51; LN-B de 2000, ch. 26, art. 117; LN-B de 2006, ch. 16, art. 68; LN-B de 2008, ch. 6, art. 20; 2010-17; 2012-38; LN-B de 2016, ch. 37, art. 68(4); LN-B de 2017, ch. 42, art. 83(2)<br>Abrogé : LN-B de 2010, ch. E-0.5, art. 71  |
| LN-B de 2010, ch. E-0.5 | <b>SERVICES À LA PETITE ENFANCE</b><br>Permis<br>Prestations de garderie<br>Programmes destinés aux enfant atteints de troubles du spectre autistique  |                                    | 2018-11<br>2018-12<br>2018-13   |
| LRN-B de 2011, ch. 190  | <b>SERVICES À LA SANTÉ MENTALE</b><br>(révision de <i>SERVICES À LA SANTÉ MENTALE</i> , LN-B de 1997, ch. M-10.2)<br>Comité consultatif sur les services à la santé mentale                            |                                    | 97-127; LN-B de 2003, ch. N-3.06, art. 18; 2009-163; LN-B de 2016, ch. 37, art. 105; LN-B de 2018, ch. 7, art. 10   |
| LRN-B de 2016, ch. 113  | <b>SERVICES AUX VICTIMES</b><br>(révision de <i>SERVICES AUX VICTIMES</i> , LN-B de 1987, ch. V-2.1)<br>Compensation pour les victimes de crime<br>Général   |                                    | 96-81; 2005-134; 2010-67; 2018-38<br>91-67; 96-80; 2005-133; 2018-38  |
| LRN-B de 2011, ch. 132  | <b>SERVICES CORRECTIONNELS</b><br>(révision de <i>SERVICES CORRECTIONNELS</i> , LRN-B de 1973, ch. C-26)<br>(Allocations aux détenus)<br><br>(Allocations aux détenus)<br><br>(Général)<br><br>Général |                                    | 70-31<br>Abrogé : 70-116<br>70-116<br>Abrogé : 83-93<br>67-12<br>Abrogé : 82-39<br>84-257; 86-16; 96-1; 98-77; LN-B de 2000, ch. 26, art. 80; 2010-72; LN-B de 2016, ch. 37, art. 39; 2018-38   |
| LN-B de 1990, ch. A-7.3 | <b>SERVICES D'AMBULANCE</b><br>Général   |                                    | 92-126; 94-51; 2008-96; 2009-8; 2009-80; LN-B de 2017, ch. 6, art. 2  |
| LRN-B de 2014, ch. 112  | <b>SERVICES D'ASSISTANCE MÉDICALE</b><br>(révision de <i>SERVICES D'ASSISTANCE MÉDICALE</i> , LRN-B de 1973, ch. H-3)<br>(Général)   |                                    | 71-123; 72-89; 73-88; 74-71; 74-99; 74-100; 74-106; 75-7; 75-18; 75-46; 75-84; 76-69; 76-95; 77-3; 77-23; 77-43; 77-90; 78-35; 79-63; 79-81; 79-94; 79-113; 80-3; 80-43; 80-107; 80-115; 81-29; 81-48; 81-67; 81-103; 81-104; 81-116; 82-63; 82-89; 83-25; 83-110; 83-122; 84-69<br>Abrogé : 84-115 |

| Chap.                        | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                              | Général   |                                    | 84-115; 84-235; 85-61; 85-90; 85-115; 85-124; 86-77; 87-27; 87-93; 87-138; 88-219; 88-220; 89-18; 89-138; 89-139; 89-162; 89-182; 92-40; 92-41; 92-42; 93-26; 94-152; 96-23; LN-B de 2000, ch. 26, art. 152; 2002-32; LN-B de 2008, ch. 6, art. 25; 2008-77; LN-B de 2016, ch. 37, art. 84; 2018-38   |
|                              | (SERVICES DES BIBLIOTHÈQUES)<br>(Général)   | 93                                 | Abrogé : 68-60  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 126 | SERVICES DE RECOUVREMENT ET DE<br>RÈGLEMENT DE DETTE<br>(anciennement AGENCES DE RECOUVREMENT,<br>LRN-B de 2011, ch. 26)<br>(Général) | 27                                 | 70-79; 75-119; 82-60; 83-112<br>Abrogé : 84-256<br>84-256; 85-162; 2009-103; LN-B de 2013,<br>ch. 31, art. 4; LN-B de 2016, ch. 36, art. 2;<br>2018-38; LN-B de 2017, ch. 26, art. 12   |
|                              | Général   |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. H-9 | SERVICES HOSPITALIERS<br>(Général)  | 78                                 | 64-9A; 64-50; 65-12; 65-35; 65-38; 65-40;<br>65-50; 65-58; 66-17; 66-34; 66-37A; 66-45;<br>67-25; 67-41; 67-75; 67-81; 68-112; 69-81;<br>69-111; 70-62; 70-123; 71-5; 72-14; 72-61;<br>72-88; 72-106; 72-126; 72-157; 73-77; 73-135;<br>74-115; 74-128; 74-220; 75-1; 76-3; 76-36;<br>76-57; 76-85; 76-96; 76-102; 76-116; 76-172;<br>76-173; 77-24; 77-50; 77-114; 78-43; 70-114;<br>79-71; 79-83; 79-89; 79-106; 79-163; 79-196;<br>80-9; 80-41; 80-113; 80-142; 81-8; 81-27;<br>81-45; 81-60; 81-92; 81-117; 81-129; 81-160;<br>81-178; 82-192; 82-206; 83-21; 83-99; 83-100;<br>83-152; 83-176; 84-54<br>Abrogé : 84-167<br>84-167; 84-263; 84-264; 85-3; 85-4; 86-68;<br>86-75; 86-170; 87-44; 88-116; 88-129; 88-234;<br>89-76; 89-93; 89-192; 89-193; 92-58; 92-85;<br>92-117; 92-161; 93-125; 94-15; 94-147; 96-65;<br>97-21; 97-24; LN-B de 2000, ch. 26, art. 160;<br>2002-29; 2002-56; 2002-89; 2003-50; LN-B<br>de 2006, ch. 16, art. 86; 2009-82; 2010-63;<br>2010-142; 2013-32; 2014-55; 2016-29<br>86-74 |
|                              | Général   |                                    |   |
|                              | Suppression des frais autorisés   |                                    |   |
| LN-B<br>de 2015,<br>ch. 44   | SERVICES NOUVEAU-BRUNSWICK<br>Services déterminés   |                                    | 2015-64; 2016-53; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 178   |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 130 | SERVITUDES ÉCOLOGIQUES<br>(révision de SERVITUDES ÉCOLOGIQUES, LN-B de<br>1988, ch. C-16.3)<br>Général                                |                                    | 98-58   |
| LRN-B                        | SHÉRIFS   |                                    |   |

| Chap.                          | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|--------------------------------|--|------------------------------------|--|
| de 2014,<br>ch. 131            | (révision de SHÉRIFS, LRN-B de 1973, ch. S-8)<br>Droits<br><br>Honoraires des shérifs<br><br>Honoraires des shérifs  |                                    | 81-65<br>Abrogé : 84-272<br>82-98; 88-114; 89-189<br>Abrogé : 93-154<br>93-154   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-11  | SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL<br>(voir SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL,<br>LRN-B de 2011, ch. 216)  |                                    |  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 216   | SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL<br>(révision de SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT<br>RÉGIONAL, LRN-B de 1973, ch. R-5.01)<br>(anciennement SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT<br>RÉGIONAL, LRN-B de 1973, ch. C-11)<br>(Général)<br><br>Général<br><br>(Réglementation du développement de Nackawic)<br><br>(Zonage de Nackawic) |                                    | 65-47<br>Abrogé : 84-67<br>84-67; 2005-67; 2013-8; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 158; 2018-38<br>67-50; 70-106<br>Abrogé : 80-45<br>67-49; 70-105<br>Abrogé : 80-45          |
| LN-B<br>de 2018,<br>ch. 3      | SOCIÉTÉ DE GESTION DU CANNABIS<br>Général  |                                    | 2018-59  |
| LN-B<br>de 1995,<br>ch. N-5.11 | SOCIÉTÉ DE VOIRIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK<br>Général<br>Usage routier   |                                    | 98-94; LN-B de 2010, ch. 31, art. 97<br>2009-156; LN-B de 2010, ch. 31, art. 98;<br>2014-3; LN-B de 2017, ch. 20, art. 117   |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 132   | SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX<br>(révision de SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES<br>ANIMAUX, LRN-B de 1973, ch. S-12)<br>Concours de halage par chevaux et poneys<br>(Concours de tir par des chevaux)<br><br>Établissements hébergeant des animaux familiers<br><br>Général  | 155                                | 85-182; 2018-40<br>72-85; 75-74<br>Abrogé : 85-182<br>2010-74; LN-B de 2017, ch. 20, art. 170;<br>2018-38<br>2000-4; 2008-83; 2010-75; 2014-98; 2018-38                      |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-6   | SOCIÉTÉS DE CAISSES DE RETRAITE<br>Formules  |                                    | 74-188<br>Abrogé : 82-214  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-9   | SOCIÉTÉS EN COMMANDITE<br>Droits modifiés<br>Formules<br><br>Formules  | 95                                 | Abrogé : 82-214<br>74-179<br>Abrogé : 83-137<br>83-137<br>Abrogé : 84-272  |
| LN-B<br>de 1984,<br>ch. L-9.1  | SOCIÉTÉS EN COMMANDITE<br>Général  |                                    | 84-196; 85-206; 88-168; 88-240; 91-146; 94-8;<br>2001-17; LN-B de 2002, ch. 29, art. 9;<br>2003-62; 2005-72; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 96; LN-B de 2017, ch. 20, art. 91 |
| LN-B<br>de 2014,               | SPORTS DE COMBAT<br>Général  |                                    | 2014-131; LN-B de 2017, ch. 20, art. 30  |

| Chap.                           | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|--|------------------------------------|---|
| ch. 48                          |  |                                    |   |
| LN-B<br>de 1979,<br>ch. V-3     | STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL<br>Droits<br><br>Droits<br><br>Général  |                                    | 83-104; 88-83; 89-127; 91-79<br>Abrogé : 93-104<br>93-104; 2000-24; 2008-135; 2009-100; 2016-11;<br>2018-15<br>87-30; 88-20; 88-260; 93-28; 94-131; 95-6;<br>96-100; 2013-28; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 195; 2018-10; 2018-14 |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-30.1 | STÉNOGRAPHES JUDICIAIRES<br>(Général)<br><br>Droits  |                                    | 74-82; 74-114; 77-110; 80-98; 83-94<br>Abrogé : 83-159<br>83-159; 84-37; 89-73; 91-61; 93-105; 2005-2<br>Abrogé : LN-B de 2009, ch. R-4.5, art. 24  |
| LN-B<br>de 1978,<br>ch. U-1.1   | STOCKAGES SOUTERRAINS<br>Droits  |                                    | 2005-4  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 180    | SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX<br>(révision de <i>SUBPOENAE INTERPROVINCIAUX</i> , LN-B<br>de 1979, ch. I-13.1)<br>Général |                                    | 91-68; LN-B de 2000, ch. 26, art. 7; 2013-11  |
| LN-B<br>de 1981,<br>ch. B-10    | SUBVENTIONS COMMERCIALES<br>Général<br><br>Subventions commerciales  |                                    | 82-201; 83-9<br>Abrogé : 2013-6<br>79-159; 80-8; 80-15; 81-43<br>Abrogé : 82-201  |
| LN-B<br>de 1993,<br>ch. P-7.1   | SÛRETÉS RELATIVES AUX BIENS PERSONNELS<br>Général  |                                    | 95-57; 99-20; 2004-37; 2004-122; 2005-111;<br>2008-89; 2009-116; 2011-11; 2016-10;<br>2018-38   |
| LN-B<br>de 2009,<br>ch. P-15.05 | SURVEILLANCE PHARMACEUTIQUE<br>Général   |                                    | 2014-142; LN-B de 2016, ch. 37, art. 147  |

## T

|                                |  |  |  |
|--------------------------------|--|--|--|
| LN-B<br>de 2005,<br>ch. T-0.2  | TAXATION DU TERMINAL DE GNL, LOI VISANT À<br>RESPECTER LA DEMANDE DE LA CITÉ APPELÉE THE<br>CITY OF SAINT JOHN SUR LA<br>Général                         |  | 2006-12; 2006-33; 2007-35<br>Abrogé : LN-B de 2016, ch. 38, art. 2                     |
| LN-B<br>de 1988,<br>ch. A-2.1  | TAXE D'ENTRÉE ET DE DIVERTISSEMENT<br>Général  |  | 89-79; 90-141; 92-124; 93-115; 93-167<br>Abrogé : LN-B de 1997, ch. H-1.01, art. 50(2) |
| LN-B<br>de 1997,<br>ch. H-1.01 | TAXE DE VENTE HARMONISÉE<br>Crédit de la TVH pour les habitations neuves et les<br>rénovations d'habitations<br><br>Crédit de la TVH sur les ordinateurs |  | 97-77; 2000-44<br>Abrogé : 2001-100<br>97-119<br>Abrogé : 2013-6                       |

| Chap.                   | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------|---|------------------------------------|--|
|                         | Général   |                                    | 97-28; 2000-12; LN-B de 2003, ch. 7, art. 36; 2006-80; 2010-27; 2012-33; LN-B de 2012, ch. 36, art. 5; 2013-3; 2013-76; 2015-62; LN-B de 2016, ch. 52, art. 8  |
|                         | Remboursement de la TVH pour l'énergie domestique   |                                    | 2006-81<br>Abrogé : 2007-6   |
|                         | Remboursement de la TVH relative aux améliorations afin d'augmenter l'efficacité énergétique des habitations existantes |                                    | 2006-30; LN-B de 2012, ch. 52, art. 25<br>Abrogé : 2013-26   |
| LRN-B de 1973, ch. S-10 | TAXE POUR LES SERVICES SOCIAUX ET L'ÉDUCATION<br>(Général)  | 154                                | 64-20<br>Abrogé : 66-54  |
|                         | (Général)   |                                    | 66-54<br>Abrogé : 72-15  |
|                         | (Général)   |                                    | 72-15; 72-54; 75-36; 78-111; 78-142; 78-149; 79-87; 80-88; 80-167; 81-46; 82-40; 83-65; 83-147; 84-5<br>Abrogé : 84-248  |
|                         | Général   |                                    | 84-248; 85-128; 86-79; 86-127; 87-123; 87-135; 87-136; 88-184; 88-185; LN-B de 1989, ch. 38, art. 3-5; LN-B de 1989, ch. 62, art. 5; 89-198; 90-99; 90-135; 91-130; 91-166; 92-169; 93-11; 93-27; 93-198; 94-16; 94-72; 94-128; 95-9; 95-65; 95-117; 95-118; 96-39; 96-115; 96-121; 2005-73; 2009-95<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 36, art. 1(2)   |
|                         | (Maisons mobiles)   |                                    | 73-85<br>Abrogé : 75-36  |
|                         | (Matériaux de construction)   |                                    | 70-111<br>Abrogé : 71-106  |
|                         | (Traversée du détroit de Northumberland)  |                                    | 67-8<br>Abrogé : 72-15;<br>72-25   |
| LRN-B de 1973, ch. G-3  | TAXE SUR L'ESSENCE ET LES CARBURANTS<br>(Général)   |                                    | 66-33; 68-49; 68-74; 69-36; 69-118; 70-49; 70-117; 71-55; 72-29; 72-40; 72-52; 74-12; 74-70; 76-125; 76-171; 79-119; 80-67; 80-112; 81-84; 81-86; 81-138; 81-167; 81-203; 82-46<br>Abrogé : 82-81  |
|                         | Général   |                                    | 82-81; 82-115; 82-191; 82-244; 83-49; LN-B de 1983, ch. 8, art. 13(2); 83-114; 83-115; 83-146; 83-228; 84-57; 84-147; 84-244; 84-245; 84-297; 85-46; 85-110; 85-154; 85-199; 86-47; 86-90; 86-97; 86-147; 86-187; 86-188; 87-25; 87-76; 87-131; 87-166; 87-169; 88-52; 88-143; 88-213; 88-256; 89-40; 89-83; 89-130; 89-187; 90-30; 90-40; 90-88; 90-156; 90-158; 90-161; 90-171; 91-47; 91-129; |

| Chap.                          | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|--------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                                | (Jetée du détroit de Northumberland)  |                                    | 93-127; 93-169; 93-176; 94-143; 95-19; 95-105; 97-52; 97-76; 97-136; 98-28; LN-B de 2000, ch. 26, art. 146; 2000-30; 2001-61; 2003-43; LN-B de 2004, ch. 20, art. 33; 2004-92; 2005-8; LN-B de 2007, ch. 10, art. 45; 2007-73; 2009-11; 2009-93; 2010-26; LN-B de 2010, ch. 31, art. 56; 2012-14; 2012-43; 2012-54; LN-B de 2012, ch. 36, art. 3; 2012-93; 2012-101; LN-B de 2012, ch. 54, art. 8; 2013-71; 2014-137; LN-B de 2016, ch. 37, art. 83; 2017-43; LN-B de 2017, ch. 63, art. 27 |
|                                | Prix normal de vente au détail  |                                    | 67-7<br>Abrogé : 84-296<br>81-85; 81-143; 81-202; 82-45; 82-107; 82-183; 82-229; 83-48; 83-89; 83-127; 83-206; 84-42; 84-143; 84-227; 84-290; 85-37; 85-105; 85-146; 85-190; 86-44; 86-88; 86-128; 86-173; 87-23; 87-74; 87-128; 87-162; 88-38; 88-130; 88-199; 88-253; 89-15; 89-62; 89-129; 89-186; 90-25; 90-64; 90-109; 90-157; 90-170; 91-16   |
| LN-B<br>de 1987,<br>ch. F-11.1 | TAXE SUR LE CAPITAL DES CORPORATIONS<br>FINANCIÈRES<br>Général  |                                    | 87-141; 88-128; 2003-41; 2012-63; 2016-48; 2017-26  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 201   | TAXE SUR LE PARI MUTUEL<br>(révision de TAXE SUR LE PARI MUTUEL, LN-B de 1981,<br>c. P-1.1)<br>Général<br><br>Général |                                    | 81-212; 83-7<br>Abrogé : 83-61<br>83-61; 84-246; 97-63; 2012-45   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. T-7   | TAXE SUR LE TABAC<br>Formules<br><br>Général  |                                    | 84-306<br>Abrogé : 86-91<br>84-250; 85-51; 85-113; 85-201; 86-48; 86-148; 86-193; 87-80; 88-53; 88-144; 88-225; 88-259; 89-34; 89-86; 89-131; 89-136; 89-188; 90-29; LN-B de 1990, ch. 36; 90-124; 90-162; 91-52; 91-131; 91-188; 92-96; 92-143; 93-148; 94-50; 94-144; 97-56; 2003-42; 2009-12; 2009-106; 2011-36; 2012-44; LN-B de 2012, ch. 36, art. 12; 2013-77; 2014-138; 2014-139; 2017-24  |
|                                | (Licence, perceptions et remises)   | 163                                | 69-40; 69-64; 71-50; 71-84; 79-92; 81-87; 81-89; 81-113; 81-171; 81-205; 81-206; 82-116; 82-195; 82-246; 83-116; 83-117; 83-144; 83-151; 83-236; 84-34; 84-58<br>Abrogé : 84-250  |

| Chap.                            | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B.                            | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|----------------------------------|---|---|---|
|                                  | Prix normal de vente au détail  |   | 81-88; 81-95; 81-146; 81-204; 82-44; 82-108; 82-184; 82-228; 83-47; 83-88; 83-142; 83-207; 84-43; 84-142; 84-228; 84-289; 85-38; 85-106; 85-147; 85-191; 86-45; 86-89; 86-129; 86-174; 87-75; 87-129; 87-163; 88-39; 88-131; 88-217; 88-254; 89-31; 89-63; 89-128; 89-185; 90-26; LN-B de 1990, ch. 36; 90-65; 90-110; 90-155; 91-17  |
| LN-B<br>de 1983,<br>ch. R-2.1    | TAXE SUR LE TRANSFERT DE BIENS RÉELS<br>Général   |   | 83-106; 84-49; 85-58; 85-181; 90-89; LN-B de 1994, ch. 91, art. 10; 2005-63; LN-B de 2012, ch. 32, art. 11; LN-B de 2012, ch. 44, art. 18; LN-B de 2017, ch. 20, art. 153   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-11.01 | TAXE SUR LES MINÉRAUX MÉTALLIQUES<br><i>(anciennement IMPÔT SUR LE REVENU DES MINES,</i><br><i>LRN-B de 1973, ch. M-15)</i><br>(Formules)<br><br>(Formules)<br><br>Formules<br><br>Général<br>(Minéraux)<br><br>Minéraux exclus<br>Remise des impôts<br>Taux d'intérêt  | 108   | 64-43<br>Abrogé : 70-122<br>70-122; 79-179<br>Abrogé : 84-185<br>84-185<br>Abrogé : 2010-50<br>88-97; 2010-48<br>77-104<br>Abrogé : 84-127<br>84-127<br>83-70<br>82-211; 87-34; 91-43; 93-128; 2010-49  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-15    | TAXE SUR LES PRIMES D'ASSURANCE<br>Désignation de compagnies à but non lucratif   |   | 85-22<br>Abrogé : 91-30   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-38    | TERRES DE LA COURONNE<br>(Baux — bleuetières)<br>(Baux — érablières)<br>(Baux — érablières)<br><br>(Baux — étangs de homards)<br><br>(Baux — sites de camping)<br>(Baux — sites de camping)<br><br>(Bois)<br>(Bois)<br><br>(Bois)<br><br>(Bois)<br><br>(Bois)<br><br>(Bois — réserves forestières)<br><br>Établissement<br><br>(Modification des concessions) | 46<br>48A<br><br>48<br><br>47<br><br>50<br><br><br><br><br>49 | Abrogé : 82-214<br>Abrogé : 77-8<br>77-8; 79-61<br>Abrogé : 89-32<br>68-23<br>Abrogé : 89-32<br>Abrogé : 72-79<br>72-79; 75-103; 76-91; 78-146; 79-60<br>Abrogé : 89-32<br>Abrogé : 64-10<br>64-10; 64-51<br>Abrogé : 66-18<br>65-27<br>Abrogé : 66-18<br>66-18; 66-32<br>Abrogé : 67-52<br>67-52; 68-46; 75-21; 77-45; 78-20; 78-103;<br>79-32; 79-59; 79-141; 81-7; 81-22; 81-140;<br>81-141; 81-142<br>Abrogé : 82-214<br>76-76; 77-54; 79-55<br>Abrogé : 82-214<br>68-4; 79-178<br>Abrogé : 82-214<br>73-123<br>Abrogé : 82-214 |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--|
|                                 | Permis de transformation du bois<br>(Redevances pour la protection de la forêt)<br>(Redevance pour la protection de la forêt)   |                                    | 78-33; 79-137<br>Abrogé : 81-50<br>76-44; 76-170<br>Abrogé : 77-14<br>77-14<br>Abrogé : 82-214   |
| LN-B<br>de 1980,<br>ch. C-38.1  | TERRES ET FORÊTS DE LA COURONNE<br>Administration des terres de la Couronne<br><br>Bois<br><br>Concessions à bail<br><br>Général<br><br>Pratiques de coupes abusives<br><br>Sanctions<br><br>Sanctions<br><br>Ventes à l'encan et les adjudications |                                    | 2009-62; 2010-43; 2010-118; 2014-74; LN-B de<br>2016, ch. 37, art. 45(2); LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 50<br>86-160; 87-24; 87-32; 88-58; 89-42; 90-39;<br>90-81; 91-41; 91-54; 92-78; 93-2; 93-117;<br>94-36; 95-54; 95-137; 96-29; 97-48; 97-107;<br>98-40; 99-46; 2000-28; 2001-41; 2002-52;<br>LN-B de 2003, ch. P-19.01, art. 37; 2003-28;<br>2004-23; 2004-30; LN-B de 2004, ch. 20,<br>art. 16; 2005-24; 2006-53; 2007-68; 2008-78;<br>2008-149; 2009-70; 2009-107; 2010-97;<br>2011-33; 2012-35; 2012-105; 2013-25;<br>2013-68; 2014-126; 2014-158; 2015-32;<br>2015-39; 2016-57; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 45(1)<br>89-32; 91-40; 93-107; 93-111; 94-27; 95-15;<br>95-148; 98-32; 2000-21; 2001-10; 2002-26;<br>2003-14; 2004-19; 2004-21; LN-B de 2004,<br>ch. 20, art. 17; 2005-77; 2006-23<br>Abrogé : 2009-62<br>82-43; 82-48; 82-114; 83-50; 84-233; 85-45;<br>86-56<br>Abrogé : 86-160<br>84-232<br>Abrogé : 86-160<br>82-128<br>Abrogé : 84-231<br>84-231<br>Abrogé : 86-160<br>82-204<br>Abrogé : 86-160 |
| LN-B<br>de 2006,<br>ch. S-5.3   | TRAITEMENT DES POISSONS ET FRUITS DE MER<br>Général   |                                    | 2009-20; 2009-104; LN-B de 2012, ch. 36,<br>art. 11; 2013-54; LN-B de 2013, ch. 44, art. 44;<br>2014-23; 2015-55; LN-B de 2016, ch. 37,<br>art. 175  |
| LN-B<br>de 1982,<br>ch. F-18.01 | TRAITEMENT DU POISSON<br>Général<br><br>Traitement du crabe   |                                    | 88-276; 95-84<br>Abrogé : LN-B de 2006, ch. S-5.3, art. 85<br>82-91; 83-20; 84-214; 85-52<br>Abrogé : 88-276   |
| LN-B<br>de 2018,<br>ch. 1       | TRANSPARENCE DES ENGAGEMENTS<br>ÉLECTORAUX<br>Général   |                                    | 2018-53  |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
| LN-B<br>de 2014,<br>ch. 63    | TRANSPARENCE ET RESPONSABILISATION<br>FINANCIÈRES<br>Document d'information   |                                    | 2014-68<br>Abrogé : LN-B de 2015, ch. 6, art. 2(2)  |
| LRN-B<br>de 2011,<br>ch. 232  | TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES<br>(révision de <i>TRANSPORT DES MARCHANDISES<br/>DANGEREUSES, LN-B de 1988, ch. T-11.01</i> )<br>Général  |                                    | 89-67; 90-63; 2002-64; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 2014,<br>ch. 134  | TRANSPORT DES PRODUITS FORESTIERS DE BASE<br>(révision de <i>TRANSPORT DES PRODUITS<br/>FORESTIERS DE BASE, LN-B de 1999, ch. T-11.02</i> )<br>Général  |                                    | 2002-37; LN-B de 2004, ch. 20, art. 63;<br>2004-93; 2011-38; 2015-53; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 191   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-16 | TRANSPORTS ROUTIERS<br>Exemption relative au transport de la chaux agricole<br><br>(Général)<br><br>Général<br><br>Politique applicable à la délivrance des permis des<br>camions publics<br>Politique pour le transport de la chaux agricole<br><br>Politique pour le transport des pommes de terre<br><br>Politique pour le transport des pommes de terre | 109                                | 84-148<br>Abrogé : 88-103<br>65-56; 71-45; 71-51; 75-97; 76-86; 77-40;<br>80-48; 80-197; 82-14; 82-42; LN-B de 1983,<br>ch. 8, art. 22(2)<br>Abrogé : 84-301<br>84-301; 88-146; 89-180; 93-113; 95-127;<br>2005-92; 2006-31; LN-B de 2017, ch. 20,<br>art. 102<br><br>86-53<br>84-68<br>Abrogé : 88-134<br>84-241<br>Abrogé : 88-134<br>84-259<br>Abrogé : 88-103 |
| LRN-B<br>de 2016,<br>ch. 108  | TRAVAUX PUBLICS<br>(révision de <i>TRAVAUX PUBLICS, LRN-B de 1973, ch. P-28</i> )<br>Désignation relative à la désaffectation du barrage de<br>la rivière Eel<br>Désignation relative aux modifications à apporter au<br>pont-jetée de la rivière Petitcodiac   |                                    | 2009-49; 2018-38<br><br>2009-48; 2018-38  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. P-17 | TRIBUNAUX DES SUCCESSIONS<br>(Commission (curateur publique))<br><br>(Droits)<br><br>(Formules)   |                                    | 66-22<br>Abrogé : 84-272<br>74-190<br>Abrogé : 84-272<br>74-189<br>Abrogé : 84-272  |
| <b>U</b>                      |   |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. F-17 | UNION DES PÊCHEURS<br>Formules  |                                    | 74-169<br>Abrogé : 82-214   |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|--|------------------------------------|--|
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-12 | URBANISME<br>Adoption d'un plan du secteur non incorporé de New<br>Maryland                                      |                                    | 90-94; LN-B de 1994, ch. 48, art. 6b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 43; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 63<br>Abrogé : 2006-51                    |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme de la paroisse de Rothesay                            |                                    | 85-131; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-45   |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme de Lincoln  |                                    | 85-93<br>Abrogé : 89-110   |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme de New Maryland                                       |                                    | 84-293; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2006-42   |
|                               | Adoption des déclarations des perspectives<br>d'urbanisme du district d'aménagement du Grand<br>Moncton          |                                    | 88-160; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2005-130  |
|                               | Adoption des déclarations des perspectives<br>d'urbanisme du district de service local de Bayside                |                                    | 86-153; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 55<br>Abrogé : 2009-47                   |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux<br>d'Aldouane          |                                    | 93-171; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 71; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154       |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de Lac<br>Baker        |                                    | 89-146; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 60; 2010-155<br>Abrogé : 2011-2          |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de<br>Lincoln          |                                    | 89-110; 90-100; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b);<br>LN-B de 1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-50   |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de<br>Noonan           |                                    | 90-93; 92-82; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b);<br>LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 62<br>Abrogé : 2007-19             |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de<br>Nordin           |                                    | 85-100; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-46   |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de<br>Rusagonis-Waasis |                                    | 89-112; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2001-94   |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de<br>Saint-André      |                                    | 92-38; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 67; 2006-34, art. 16<br>Abrogé : 2008-146 |
|                               | Adoption de la déclaration des perspectives<br>d'urbanisme du district de services locaux de Saint<br>Andrews    |                                    | 90-122; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26,<br>art. 64                                       |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------|--|------------------------------------|--|
|       |  |                                    | Abrogé : 2012-32   |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du district de services locaux de Saint David                        |                                    | 92-55; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 68<br>Abrogé : 2011-1   |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Cap Bimet                                |                                    | 85-172; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-48  |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de la paroisse de Simonds                   |                                    | 89-174; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 61<br>Abrogé : 2000-48   |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de la paroisse de Studholm                  |                                    | 93-173; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 73<br>Abrogé : 2000-49   |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Nauwigewauk                              |                                    | 93-165; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 70; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154                               |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Pennfield                                |                                    | 94-38; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 74<br>Abrogé : 2010-77  |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Shediac Cape                             |                                    | 91-53; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 66<br>Abrogé : 2004-52  |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de St. Martins                              |                                    | 94-68; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 75; LN-B de 2012, ch. 39, art. 50; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154 |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement du bassin hydrographique de Loch Lomond     |                                    | 89-7; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 56; LN-B de 2012, ch. 39, art. 49; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154  |
|       | Adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement non constitué en municipalité de Beaubassin |                                    | 92-131; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 69<br>Abrogé : 2004-53   |
|       | (Arrêtés modèles)  | 32                                 | Abrogé : 64-21   |
|       | (Arrêtés modèles)  |                                    | 64-21; 65-5<br>Abrogé : 73-25  |
|       | Code du bâtiment portant sur la conception sans obstacles  |                                    | 2011-61; LN-B de 2012, ch. 39, art. 51; 2014-106; 2016-51; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154  |
|       | Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme  |                                    | 84-59; LN-B de 2001, ch. 32, art. 5; 2011-59; LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(4); LN-B de 2017, ch. 19, art. 154  |

| Chap. | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|---|------------------------------------|---|
|       | (Commission provinciale d'appel en matière d'urbanisme)                           |                                    | 73-41   |
|       | (Construction)  |                                    | Abrogé : 84-59<br>67-18; 67-55; 67-97; 69-46; 69-74; 71-38;<br>71-99; 72-110  |
|       | (Construction)  |                                    | Abrogé : 73-73<br>73-73; 74-35; 75-32; 76-162; 77-4; 77-85;<br>79-23; 81-3  |
|       | Construction-provinciale  |                                    | Abrogé : 81-126<br>81-126; 84-198; 85-60; 86-115; 90-82; LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 44; 98-16; LN-B de 2000,<br>ch. 26, art. 49; 2002-49; 2005-35; LN-B de<br>2006, ch. 16, art. 39; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 47; LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(3); LN-B<br>de 2017, ch. 19, art. 154; LN-B de 2017,<br>ch. 20, art. 33; LN-B de 2017, ch. 42, art. 77 |
|       | Construction-provinciale, 2002  |                                    | 2002-45; 2005-38; 2006-34, art. 16; 2008-72;<br>2010-22; 2014-109; LN-B de 2017, ch. 19,<br>art. 154; LN-B de 2017, ch. 20, art. 36   |
|       | Déclaration des perspectives d'urbanisme de l'aire de planification de Big River  |                                    | 81-131; 86-157; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b);<br>LN-B de 1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-43  |
|       | Déclaration des perspectives d'urbanisme de Pointe-Lepreau                        |                                    | 83-218; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-54  |
|       | Déclarations des perspectives d'urbanisme des secteurs désignés de Oromocto       |                                    | 84-221; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2005-126   |
|       | Déclaration des perspectives d'urbanisme du district de service local de Douglas  |                                    | 81-127; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de<br>1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé: 2005-128  |
|       | Déclaration des perspectives d'urbanisme du district de services locaux de Nordin |                                    | 79-115<br>Abrogé : 85-100   |
|       | Déclaration des perspectives d'urbanisme du Grand Moncton                         |                                    | 79-191<br>Abrogé : 88-160   |
|       | District d'aménagement Beaubassin   |                                    | 97-139; LN-B de 1998, ch. 41, art. 32; 2006-76;<br>2009-110<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(13)  |
|       | District d'aménagement de Belledune   |                                    | 2008-67; 2009-112<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(17)  |
|       | District d'aménagement de Kent  |                                    | 85-36; 97-112; LN-B de 1998, ch. 41, art. 25<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(6)  |
|       | District d'aménagement de la Vallée   |                                    | 97-122; LN-B de 1998, ch. 41, art. 31; 99-34;<br>2006-63; 2009-113<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(12)   |
|       | District d'aménagement de Miramichi   |                                    | 97-46; LN-B de 1998, ch. 41, art. 30; 2007-29<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(11)  |
|       | District d'aménagement de Tantramar   |                                    | 90-24; 97-114; LN-B de 1998, ch. 41, art. 27<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(8)  |
|       | District d'aménagement du Grand Moncton   |                                    | 88-3; 97-113; LN-B de 1998, ch. 41, art. 26;<br>99-33<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(7)   |
|       | District d'aménagement du Madawaska   |                                    | 2002-76; 2009-111; 2010-154<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(16)  |
|       | District d'aménagement Royal  |                                    | 98-34; LN-B de 1998, ch. 41, art. 34; 99-48   |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------|--|------------------------------------|---|
|       | District d'aménagement rural   |                                    | Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(15)<br>95-86; 97-47; 97-123; 97-146; 97-147; 98-38;<br>LN-B de 1998, ch. 41, art. 29; 2002-77;<br>2008-68   |
|       | District d'urbanisme de Restigouche                                    |                                    | Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(10)<br>97-140; LN-B de 1998, ch. 41, art. 33  |
|       | Droits   |                                    | Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(14)<br>95-18; LN-B de 1998, ch. 41, art. 28   |
|       | Droits   |                                    | Abrogé : 2009-31<br>2009-31; LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(18);<br>LN-B de 2017, ch. 19, art. 154  |
|       | Enlèvement de la couche de terre végétale                              |                                    | 94-70   |
|       | (Exclusions)   | 31                                 | Abrogé : 95-66  |
|       | (Lignes des construction)  | 30                                 | Abrogé : 73-25  |
|       | (Ligne provinciale de retrait)   |                                    | Abrogé : 70-102<br>70-102   |
|       | (Ligne provinciale de retrait)   |                                    | Abrogé : 75-30<br>75-30   |
|       | (Lotissement)  |                                    | Abrogé : 84-292<br>73-15; 73-24; 75-31; 76-160; 77-84; 78-92;<br>80-16<br>Abrogé : 80-159   |
|       | Lotissement du district d'aménagement de<br>l'agglomération de Moncton |                                    | 78-16; 78-62<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(1)  |
|       | (Lotissement provincial)   |                                    | 67-17; 67-54; 68-97; 69-22; 71-37; 72-109<br>Abrogé : 73-15   |
|       | Lotissement provincial   |                                    | 80-159; 83-135; 99-65; 2001-90; 2005-34;<br>2006-34, art. 16; 2009-32; LN-B de 2010,<br>ch. 31, art. 26; LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(2);<br>2014-144; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154;<br>LN-B de 2017, ch. 20, art. 32 |
|       | Marge de retrait   |                                    | 84-292; 86-182; 2005-37; LN-B de 2010, ch. 31,<br>art. 27; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 35   |
|       | (Parc Roosevelt Campobello)  |                                    | 69-73<br>Abrogé : 76-169  |
|       | (Parc Roosevelt Campobello)  |                                    | 76-169; 79-24; 79-173<br>Abrogé : 84-45   |
|       | Parcs et emplacements de maisons mobiles                               |                                    | 84-44<br>Abrogé : 84-291  |
|       | Parcs et emplacements de maisons mobiles                               |                                    | 84-291; 87-107; LN-B de 2000, ch. 26, art. 32;<br>2005-36; LN-B de 2006, ch. 16, art. 40;<br>2008-142; LN-B de 2012, ch. 39, art. 48<br>Abrogé : 2014-102   |
|       | (Parcs provinciaux de maisons mobiles)                                 |                                    | 73-44; 73-86; 76-161<br>Abrogé : 84-144; 84-291   |
|       | (Parcs provinciaux de roulottes)                                       |                                    | 67-19; 67-94<br>Abrogé : 73-44  |
|       | Régions d'aménagement  |                                    | 85-26; LN-B de 1998, ch. 41, art. 24<br>Abrogé : LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(5)  |
|       | (Secteurs désignés d'Oromocto)   |                                    | 68-124<br>Abrogé : 74-103   |
|       | (Secteurs désignés d'Oromocto)   |                                    | 74-103; 75-49; 82-54; 82-74<br>Abrogé : 84-222  |
|       | Secteurs désignés de Oromocto  |                                    | 84-222<br>Abrogé : 2005-127   |
|       | Secteurs désignés du parc international Roosevelt de<br>Campobello     |                                    | 84-45; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154   |
|       | Servitudes désignées   |                                    | 84-217; LN-B de 2017, ch. 19, art. 154; LN-B<br>de 2017, ch. 20, art. 34  |

| Chap. | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------|--|------------------------------------|--|
|       | Zonage de l'aire de planification de Big River   |                                    | 83-8; 85-183; 87-106; 89-4; 89-5; 91-114; 92-120; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 50<br>Abrogé : 2004-44   |
|       | (Zonage de la Commission provinciale d'urbanisme pour l'agglomération de Moncton)                |                                    | 79-193, 79-200; 80-11; 80-95; 80-130; 81-37; 83-164; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45   |
|       | (Zonage de la Commission provinciale d'urbanisme pour l'agglomération de Moncton (modification)) |                                    | 79-2; 79-22; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45   |
|       | Zonage de Lincoln  |                                    | 79-184; 80-84; 82-67; 83-52; 83-209; 84-122; 85-43<br>Abrogé : 85-94   |
|       | Zonage de Lincoln  |                                    | 85-94; 87-137; 87-164; 88-132<br>Abrogé : 89-111   |
|       | Zonage de New Maryland   |                                    | 79-122<br>Abrogé : 84-294  |
|       | Zonage de New Maryland   |                                    | 84-294; 85-107; 85-163; 86-102; 86-117; 87-65; 87-126; 88-161; 90-59; 90-75; 90-94; 91-39; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 53; LN-B de 2006, ch. 16, art. 41<br>Abrogé : 2006-43 |
|       | Zonage de Nordin   |                                    | 79-194; 80-94; 82-68<br>Abrogé : 85-101  |
|       | Zonage de Nordin   |                                    | 85-101; 86-149; 87-157; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 54<br>Abrogé : 2004-47   |
|       | Zonage de Pointe-Lepreau   |                                    | 83-219; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 51<br>Abrogé : 2004-55   |
|       | Zonage du district d'aménagement du Grand Moncton  |                                    | 89-28; 89-137; 90-17; 90-105; 91-1; 91-197; 92-98; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 57<br>Abrogé : 2005-131   |
|       | Zonage du district de service local de Douglas   |                                    | 81-166; 82-71; 93-15; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2005-129   |
|       | (Zonage du district de service local de Garden Creek)  |                                    | 72-161<br>Abrogé : 73-81   |
|       | Zonage du district de services locaux d'Aldouane   |                                    | 93-172; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 72; LN-B de 2012, ch. 44, art. 5(9); LN-B de 2017, ch. 19, art. 154  |
|       | Zonage du district de services locaux de Lac Baker   |                                    | 90-150; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 65; LN-B de 2006, ch. 16, art. 42<br>Abrogé : 2011-3   |
|       | Zonage du district de services locaux de Lincoln   |                                    | 89-111; 90-101; 91-128; 92-45; 94-12; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 58<br>Abrogé : 2004-51   |

| Chap.                         | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|-------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                               | Zonage du district de services locaux de Rusagonis-Waasis   |                                    | 89-113; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; LN-B de 2000, ch. 26, art. 59<br>Abrogé : 2001-95  |
|                               | Zonage du district de services locaux de Saint-André  |                                    | 92-39; 94-17; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45; 2006-34, art. 16<br>Abrogé : 2008-147  |
|                               | Zonage du secteur d'aménagement de Cap Bimet  |                                    | 87-156; LN-B de 1994, ch. 48, art. 7b); LN-B de 1994, ch. 95, art. 45<br>Abrogé : 2004-49   |
| <b>V</b>                      |   |                                    |   |
| LN-B<br>de 2004,<br>ch. S-5.5 | VALEURS MOBILIÈRES<br>Établissement des règles<br>Formules<br>Général   |                                    | 2010-127; 2012-98<br>2012-97<br>2004-66; 2008-82<br>Abrogé : 2010-127   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. Q-4  | VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ<br>Formules  |                                    | 74-191; 79-168<br>Abrogé : 82-214   |
|                               | (VÉHICULES À MOTEUR)<br>(Général)   | 110                                | 65-4; 65-44; 65-60; 66-31<br>Abrogé : 67-65   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. M-17 | VÉHICULES À MOTEUR<br>Arrimage des cargaisons<br>Assurance du connaissance et du chargement des véhicules commerciaux<br>Avis de défaut<br><br>Billet de contravention<br><br>Brigadiers scolaires et les signaleurs<br>Ceinture de sécurité<br>Cours de formation de conducteur<br><br>Dimensions et la masse des véhicules<br><br>Dimensions et la masse des véhicules<br><br>Dispenses relatives aux cortèges motorisés<br>(Dispositif réfléchissant des véhicules à marche lente)<br><br>Dispositif réfléchissant des véhicules à marche lente<br>Droits relatifs aux autorisations spéciales<br><br>Formule d'avis des peines possibles<br>(Formules)<br><br>(Général) |                                    | 2005-103<br><br>95-76; 2005-85; LN-B de 2017, ch. 20, art. 105<br>83-68; LN-B de 2000, ch. 26, art. 196; LN-B de 2016, ch. 37, art. 112(2)<br>83-80; 85-13<br>Abrogé : 94-35<br>89-101<br>83-163; 84-201; 2007-76; 2008-53<br>95-164; LN-B de 1998, ch. 46, art. 7; 98-97;<br>99-11; 2003-70; 2013-55; 2014-92<br>94-62; 95-140; 98-9<br>Abrogé : 2001-67<br>2001-67; 2003-3; 2004-89; 2004-151; 2005-101;<br>2006-64; 2008-21; 2010-36; 2010-131;<br>2010-151; 2014-41; 2018-31<br>84-225<br>71-93; 72-127<br>Abrogé : 84-98<br>84-98<br>89-65; 89-102; 91-75; 92-67; 95-141; 99-14;<br>2004-69; 2006-65; 2008-151; LN-B de 2010,<br>ch. 31, art. 87<br>88-6; 92-83; 95-78<br>74-184<br>Abrogé : 83-68<br>67-65; 67-118; 68-5; 68-16; 68-39; 68-76;<br>68-119; 68-122; 69-28; 69-41; 70-17; 70-80;<br>70-118; 71-12; 71-23; 71-46; 71-92; 72-43;<br>72-99; 72-123; 72-144; 72-162; 73-37; 73-45;<br>73-91; 73-96; 75-28; 75-76; 76-16; 76-73;<br>76-105; 77-26; 77-41; 77-82; 77-120; 78-47; |

| Chap.                         | Lois et règlements   | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------------------------------|--|------------------------------------|--|
|                               |  |                                    | 78-93; 79-56; 79-146; 79-197; 79-207; 80-37;<br>80-90; 80-119; 80-153; 81-2; 81-11; 81-15;<br>81-78; 81-176; 82-10; 82-15  |
|                               | Général  |                                    | Abrogé : 83-42<br>83-42; 83-186; 83-187; 84-8; 84-40; 84-251;<br>85-53; 85-212; 85-213; 86-6; 86-28; 86-29;<br>86-109; 86-139; 86-176; 87-17; 87-103;<br>88-142; 88-192; 88-243; 88-277; 88-278;<br>89-64; 89-181; 91-49; 91-74; 91-176; 92-17;<br>92-48; 92-66; 92-132; 93-18; 93-120; 93-129;<br>93-163; 94-63; 94-116; 94-132; 95-58; 95-77;<br>95-163; 95-167; 95-171; 96-97; 96-101;<br>96-125; 98-14; 98-49; 98-51; 98-57; 99-14;<br>99-18; LN-B de 2000, ch. 26, art. 195;<br>2000-36; 2002-7; 2002-40; 2002-41; 2002-79;<br>2003-7; LN-B de 2004, ch. 20, art. 39;<br>2004-71; 2004-76; 2004-115; 2004-124;<br>2004-125; 2005-61; 2005-100; 2007-38;<br>2007-67; 2007-71; 2008-65; 2008-91;<br>2009-33; 2009-34; 2009-77; 2009-132;<br>2010-128; 2011-35; 2012-81; 2012-83;<br>2012-84; 2014-91; 2015-40; LN-B de 2016,<br>ch. 37, art. 112(1); 2017-44; LN-B de 2017,<br>ch. 20, art. 104; 2018-37; 2018-91 |
|                               | Heures de service des conducteurs de véhicule<br>utilitaire                                |                                    | 2007-39  |
|                               | Heures de service des conducteurs de véhicules<br>utilitaires                              |                                    | 89-147; 94-64; 97-38; 2005-79<br>Abrogé : 2007-39  |
|                               | Inspection   |                                    | 84-145; 84-307; 85-121; 86-106; 88-250;<br>93-195; LN-B de 2000, ch. 26, art. 197;<br>2004-118; 2005-26; 2014-20   |
|                               | Inspection de véhicules à moteur   |                                    | 83-185; 83-239; 84-144; 85-47; 85-64; 85-214;<br>88-264; 88-279; 89-148; 91-76; 92-68; 93-194;<br>2001-6; 2004-117; LN-B de 2010, ch. 31,<br>art. 86; 2015-41  |
|                               | Inspection des autobus scolaires   |                                    | 79-110<br>Abrogé : 83-185  |
|                               | (Inspections)  |                                    | 69-33; 71-13; 72-100; 74-79; 78-88; 79-198<br>Abrogé : 83-185  |
|                               | Mesurage de la masse des véhicules utilitaires   |                                    | 83-199; 85-88; 86-26; 88-258; 90-164; 91-34;<br>93-4; 96-70; 98-85; 2002-3; 2003-24; 2004-1;<br>2004-145; 2009-53; 2011-39; 2015-34  |
|                               | (Motocycleurs)   |                                    | 75-73; 75-106<br>Abrogé : 81-11  |
|                               | Profil et conformité des transporteurs   |                                    | 95-161; LN-B de 2000, ch. 26, art. 198<br>Abrogé : 2004-6  |
|                               | Profil et conformité des transporteurs   |                                    | 2004-6; LN-B de 2016, ch. 37, art. 112(3)  |
|                               | Programme d'utilisation d'antidémarrateurs avec<br>éthylomètre                             |                                    | 2008-109; 2017-45  |
|                               | Rapports d'inspection de voyage et les dossiers  |                                    | 94-77; 97-61   |
|                               | Sécurité des chargements   |                                    | 85-25; 85-92; 85-127; 86-177; 88-169<br>Abrogé : 2005-103  |
|                               | Suspensions relatives aux péages   |                                    | 98-95  |
| LN-B<br>de 1985,<br>ch. O-1.5 | VÉHICULES HORS ROUTE<br>(anciennement VÉHICULES TOUT TERRAIN, LN-B de<br>1985, ch. A-7.11) |                                    |  |

| Chap.                           | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements   |
|---------------------------------|---|------------------------------------|---|
|                                 | Droits  |                                    | 85-202; 88-272; 91-72; 92-64; 95-136; 2002-84;<br>LN-B de 2003, ch. 7, art. 39  |
|                                 | Jeunes conducteurs  |                                    | 2009-51   |
|                                 | Personnes ou organismes réglementaires  |                                    | 2010-15   |
| LN-B<br>de 1985,<br>ch. A-7.11  | VÉHICULES TOUT-TERRAIN<br>(voir <i>VÉHICULES HORS ROUTE</i> , LN-B de 1985,<br>ch. O-1.5)                         |                                    |   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. S-2    | VENTE DE BIENS-FONDS PAR VOIE D'ANNONCES<br>(Formules)  |                                    | 74-194<br>Abrogé : 82-182   |
|                                 | Formules  |                                    | 82-182  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. C-15   | VENTES CONDITIONNELLES<br>(Droits)  | 37                                 | Abrogé : 73-5<br>74-157   |
|                                 | Formules  |                                    | Abrogé : 82-69<br>82-69   |
|                                 | Formules  |                                    | Abrogé : 95-57  |
|                                 | (VENTES D'ESSENCE)<br>(Général)   | 74                                 | 64-7; 66-19A<br>Abrogé : 66-33  |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. L-11.1 | VENTES DANS LES ENCLOS DE BÉTAIL<br>(anciennement <i>ENCANS LOCAUX</i> , LRN-B de 1973,<br>ch. C-10)<br>(Général) | 29                                 | Abrogé : 82-57<br>82-57   |
|                                 | Général   |                                    | Abrogé : 84-48<br>84-48   |
|                                 | Général   |                                    | Abrogé : LN-B de 2002, ch. 13, art. 2   |
| LN-B<br>de 1993,<br>ch. T-6.1   | VENTES DE TABAC<br>(voir <i>VENTES DE TABAC ET DE CIGARETTES<br/>ÉLECTRONIQUES</i> , LN-B de 1993, ch. T-6.1)     |                                    |   |
| LN-B<br>de 1993,<br>ch. T-6.1   | VENTES DE TABAC ET DE CIGARETTES<br>ÉLECTRONIQUES<br>Général  |                                    | 94-57; 2003-85; 2008-158; 2015-31   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. B-9    | VENTES EN BLOC<br>Formules  |                                    | 74-154<br>Abrogé : 82-162   |
|                                 | Formules  |                                    | 82-162<br>Abrogé : LN-B de 2004, ch. 23, art. 2   |
| LRN-B<br>de 1973,<br>ch. H-5    | VOIRIE<br>Affichage commercial le long des routes<br>(Chemins classés et désignés)                                |                                    | 78-91<br>Abrogé : 81-13<br>65-32  |
|                                 | Dérogação aux limites de poids<br>(Enseignes sur les routes)  |                                    | Abrogé : 70-51<br>79-36<br>70-34  |
|                                 | (Lignes de division)  |                                    | Abrogé : 78-91<br>69-48; 69-58; 69-60; 69-70; 69-94; 69-117;<br>69-122; 70-9; 70-52; 71-34; 71-36; 71-74;<br>71-100; 71-102; 72-41; 72-148; 73-20; 77-121;<br>78-152; 79-50; 79-82; 80-166; 80-196; 81-12 |

| Chap. | Lois et règlements                                | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|-------|---|------------------------------------|--|
|       | Lignes de surveillance                            |                                    | Abrogé : 84-47<br>84-47; 84-183; 84-237; 85-18; 85-28; 85-126;<br>85-134; 85-145; 85-155; 85-192; 86-33; 86-92;<br>86-136; 86-137; 86-138; 86-168; 86-169;<br>87-60; 87-87; 87-94; 87-99; 87-100; 87-110;<br>87-117; 87-118; 87-139; 88-1; 88-21; 88-63;<br>88-145; 88-191; 88-202; 89-33; 89-52; 89-57;<br>89-91; 89-100; 89-119; 90-2; 90-3; 90-12;<br>90-23; 90-50; 90-111; 90-118; 90-174; 91-117;<br>91-193; 92-9; 92-50; 92-51; 92-90; 94-54;<br>94-135; 94-136; 95-44; 95-45; 95-46; 95-106;<br>96-4; 96-46; 97-18; 97-90; 97-91; 98-18;<br>98-82; 99-53; 2001-70; 2004-114; 2007-50;<br>2008-150; 2014-120 |
|       | Mesurage du poids des véhicules utilitaires       |                                    | 98-33  |
|       | Pesée des véhicules utilitaires                   |                                    | 82-26; 85-71; 86-22; 88-257; 90-163; 91-35;<br>93-3; 96-68   |
|       | Publicité routière                                |                                    | Abrogé : 98-33<br>81-13  |
|       | Publicité routière                                |                                    | Abrogé : 84-298<br>84-298; 85-20; 86-154   |
|       | Publicité routière                                |                                    | Abrogé : 97-33<br>97-33  |
|       | Publicité routière                                |                                    | Abrogé : 97-143<br>97-143; 2001-19; 2002-65; 2005-93; 2008-144;<br>2010-41; 2010-153; LN-B de 2012, ch. 39,<br>art. 78; LN-B de 2012, ch. 52, art. 27;<br>2013-50; LN-B de 2017, ch. 42, art. 84;<br>2018-68   |
|       | (Routes à accès limité)                           | 76                                 | 68-63; 78-75   |
|       | Routes à accès limité                             |                                    | Abrogé : 65-32<br>Abrogé : 84-236<br>84-126; 84-184  |
|       | Routes à accès limité                             |                                    | Abrogé : 84-236<br>84-236; 85-72; 85-73; 85-74; 85-75; 85-76;<br>85-77; 85-78; 85-79; 85-80; 85-81; 85-82;<br>85-83; 85-84; 85-85; 85-86; 85-87; 85-193;<br>85-194; 85-195; 85-196; 85-197; 85-198;<br>86-23; 86-24; 86-93; 86-165; 87-47; 87-101;<br>87-102; 87-121; 88-5; 88-11; 88-19; 88-22;<br>88-109; 88-110; 88-178; 88-179; 88-180;<br>88-181; 88-203; 88-204; 89-53; 89-58; 90-119;<br>91-194; 92-18; 92-19; 92-20; 92-21; 92-22;<br>93-7; 93-205; 94-18; 94-23   |
|       | Routes à accès limité dans le comté d'Albert      |                                    | Abrogé : 94-102<br>94-87; 2005-119; LN-B de 2010, ch. 31, art. 59  |
|       | Routes à accès limité dans le comté de Carleton   |                                    | 94-88; 95-112; 97-19; 2004-105; 2008-95;<br>2010-152; LN-B de 2010, ch. 31, art. 60  |
|       | Routes à accès limité dans le comté de Charlotte  |                                    | 94-89; 97-67; 99-5; 2007-61; 2008-92;<br>2009-101; LN-B de 2010, ch. 31, art. 61;<br>2012-82; 2014-119   |
|       | Routes à accès limité dans le comté de Gloucester |                                    | 94-90; 97-53; 2003-6; 2004-104; 2006-79;<br>LN-B de 2010, ch. 31, art. 62; 2012-70   |
|       | Routes à accès limité dans le comté de Kent       |                                    | 94-91; LN-B de 2010, ch. 31, art. 63   |
|       | Routes à accès limité dans le comté de Kings      |                                    | 94-92; 95-109; 96-69; 98-92; 2000-54; 2002-69;<br>2004-101; 2005-120; 2007-53; LN-B de 2010,<br>ch. 31, art. 64; 2016-17; 2017-37  |
|       | Routes à accès limité dans le comté de Madawaska  |                                    | 94-93; 97-20; 98-48; 2000-26; 2004-102;<br>2010-40; LN-B de 2010, ch. 31, art. 65  |

| Chap.                     | Lois et règlements  | (R.R.A.)<br>1963<br>Règl. du N.-B. | Modifications ou<br>nouveaux règlements  |
|---------------------------|---|------------------------------------|--|
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Northumberland   |                                    | 94-94; 96-53; 96-118; 2004-103; 2008-155; 2009-71; LN-B de 2010, ch. 31, art. 66; 2012-71; 2017-31   |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Queens   |                                    | 94-95; 98-39; 2002-70; 2004-137; 2005-121; LN-B de 2010, ch. 31, art. 67; 2017-14  |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Restigouche  |                                    | 94-96; 96-5; 96-119; 2005-122; LN-B de 2010, ch. 31, art. 68   |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Saint John   |                                    | 94-97; 97-68; LN-B de 2010, ch. 31, art. 69; 2012-99   |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Sunbury  |                                    | 94-98; 96-120; 2001-45; 2002-71; LN-B de 2010, ch. 31, art. 70   |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Victoria   |                                    | 94-99; 97-54; 99-58; 2004-10; 2004-144; 2008-93; LN-B de 2010, ch. 31, art. 71   |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de Westmorland  |                                    | 94-100; 96-99; 97-100; 98-56; 2000-55; 2001-93; 2002-72; LN-B de 2010, ch. 31, art. 72   |
|                           | Routes à accès limité dans le comté de York   |                                    | 94-101; 97-64; 98-93; 2000-45; 2001-44; 2002-73; 2003-9; 2004-106; 2005-123; 2007-52; LN-B de 2010, ch. 31, art. 73; 2018-55                               |
|                           | (Routes divisées)   |                                    | 70-51  |
|                           | (Usage des routes)  | 77                                 | Abrogé : 82-214  |
|                           | Usage des routes  |                                    | Abrogé : 82-164  |
|                           | Usage routier   |                                    | 82-164; 88-239; LN-B de 2010, ch. 31, art. 58  |
|                           | Usage routier   |                                    | 97-137   |
|                           |   |                                    | Abrogé : 2010-55   |
|                           |   |                                    | 2010-55  |
| <b>W</b>                  |   |                                    |  |
| LRN-B de 2014, ch. 136    | WOMEN'S INSTITUTE ET INSTITUT FÉMININ<br>(anciennement <i>INSTITUT FÉMININ</i> , LRN-B de 1973, ch. W-11)<br>(révision de <i>WOMEN'S INSTITUTE ET INSTITUT FÉMININ</i> , LRN-B de 1973, ch. W-11) |                                    |  |
|                           | Formules  |                                    | 74-202   |
|                           | Formules  |                                    | Abrogé : 82-18   |
|                           | (Subvention)  |                                    | 82-18; 89-36; 96-42; LN-B de 2000, ch. 26, art. 285; LN-B de 2007, ch. 10, art. 91; LN-B de 2010, ch. 31, art. 126; 2018-38                                |
|                           | Subvention annuelle   |                                    | 74-69  |
|                           |   |                                    | Abrogé : 82-17   |
|                           |   |                                    | 82-17; 89-35; 96-41; LN-B de 2000, ch. 26, art. 284; LN-B de 2007, ch. 10, art. 90; LN-B de 2010, ch. 31, art. 125; 2018-38                                |
| <b>Z</b>                  |   |                                    |  |
| LN-B de 2003, ch. P-19.01 | ZONES NATURELLES PROTÉGÉES<br>Établissement de zones naturelles protégées   |                                    |  |
|                           | Général   |                                    | 2003-8; LN-B de 2004, ch. 20, art. 50; 2008-7; 2008-123; 2008-126; 2014-150; 2014-151; 2014-152; 2014-153; 2014-154; 2014-155; 2014-156; 2014-157; 2018-26 |
|                           |   |                                    | 2004-57; 2015-58; LN-B de 2016, ch. 37, art. 153   |

**N.B.** Les mentions entre parenthèses sont des traductions non officielles de mentions anglaises non traduites au moment de l'adoption du texte législatif.